

Música, Teatro y Cines

TEATROS

BARCELONA. - Actuación de la Compañía del Teatro Español Universitario, de Madrid

Convengamos que dentro del teatro de aficionados el grupo del Teatro Español Universitario de Madrid que nos ha visitado estos días es digno de ser considerado entre los de primera línea y, ya en ella, el primero de cuantos han desfilado por nuestros escenarios. Sus elementos nos han demostrado poseer un sentido muy fino de lo que debe ser el teatro.

Por sí todo eso fuera poco, todavía han traído a la escena nuevos y antiguos textos, dándoles a todos su particular perspectiva. Se les ha remozado y vestido con un traje escénico hecho a la medida de sus propias fuerzas, sin que en ningún momento nos pudieran hacer pensar que les venía demasiado holgado. Se ha de convenir que el T.E.U. de Madrid cuenta con un director de escena de sensibilidad y con el talento suficiente para saber cuál ha de ser la directriz que a cada comedia le conviene seguir.

Esta labor de Modesto Higuera nos prueba cómo la dirección escénica —tan descuidada en el teatro profesional— es absolutamente necesaria para el mayor realce del teatro.

En la función matinal del domingo, dedicada al sainete, se representaron obras de tan distinta estructura como «La cueva de Salamanca», de Miguel de Cervantes; «El maestro de rondar», de Ramón de la Cruz; «Pepa la frescachona», de Ricardo de la Vega; «Exámenes», de Tono. Resultaría difícil decir cuál de ellas obtuvo una representación más ajustada. Es posible que «Pepa la frescachona» lograre justamente esa garrulería en el decir de

las ocurrencias tan salpicadas de gracia, que sostiene un género tan castizo como lo es el sainete. Director e intérpretes dieron en su equido: la jugosidad, al parecer eterna, del pueblo bajo madrileño.

«Exámenes», de Tono, sigue la deliciosa trayectoria de este excepcional humorista. Tiene ingenio para dar y vender, un diálogo fatto de esa lógica maldita que es lo que le conduce por vía directa a la poesía del absurdo, y la idea matriz de esta «función» se desarrolla con la misma tónica originalísima.

En la sección del lunes, dedicada a la «farsa», se estrenó la de Víctor Ruiz Iriarte, «Un día en la Gloria», otra ingeniosa muestra de la invención del autor, manejando a personajes famosos en el Olimpo de su fama y echándole mucha ironía y mucha viveza a su diálogo. Este es un teatro que está a la orden del día.

Completaron el programa la versión de un cuento de Mark Twain, realizada por José Franco, titulada «El agricultor de Chicago» una muestra típica del humor del escritor americano, y «El medallón de topacios», de Estremera y Vital Aza, que nos hizo pensar lo injustamente olvidado que tienen a este último nuestros cómicos.

Terminó la actuación de este conjunto con la representación de «En Flandes se ha puesto el sol», en función homenaje a Eduardo Marquina. Los versos y la emoción dramática del poeta español volvieron a cobrar vida, calor, en esta comedia famosa, una de las que mejor nos dió prueba del alto vuelo de su pluma y de su clarísimo talento.

No quisiéramos terminar esta reseña sin nombrar a los intérpretes: Augusto Domínguez, María Jesús Valdés, Maribel Ramos, Valeriano Andrés, José Luis López, Leopoldo Rodao, Carmen Mendoza, Bernardo S. Toscano y, en fin, todos los miembros de esta Compañía, que ha venido a poner en evidencia lo que al teatro se le debe. — A. Z.



En el Barcelona

Actuación del Teatro Universitario de Madrid : : : : :

Con las funciones de tarde y noche terminó ayer su actuación en el Barcelona la compañía de verso del Teatro Español Universitario de Madrid, presentando dos selectos programas, de aspecto distinto cada uno de ambos, de elevada categoría teatral y artística, como es norma de esta brillante agrupación de estudiantes universitarios madrileños, cultivadores del buen teatro y entusiastas por el prestigio de las letras españolas.

Por la tarde, en sesión "Gala de la Farsa", se estrenó "Un día en la Gloria", farsa en un acto de Víctor Ruiz Iriarte, joven autor, auténtica promesa en el teatro, quien en esta picesita, en correcto lenguaje y pulcramente trazada, hace desfilar por el escenario una serie de personajes célebres que alcanzaron la cumbre de la gloria inmortalizados por su genio, por su arte o por sus hazañas. Juana de Arco, Sara Bernhard, la Fornarina, Napoleón, el famoso Don Juan Tenorio, Robert Larre y Diego Corrientes, el bandido popular, discurren, entre ironías, agudezas y sentencias, desde lo alto del pedestal en que la fama los elevó, interesantes cosas que se les ocurren en ingenioso diálogo, al contemplar desde sus alturas las miserias de este bajo mundo.

A continuación se puso en escena la versión de un cuento de Mark Twain, realizada por José Franco, con el título: "El agricultor de Chicago", obra de sugestivas líneas teatrales, de elevados conceptos y ameno diálogo, fiel al patrón original, finamente observado y traducido en correcta escenificación.

Pasará 2 horas felices

viendo a **PACO MELGARES**

**¡QUE VIENE
MI MARIDO!**

Todos los días, en

Teatro BORRAS

Completó el programa la farsa en un acto de Estremera y Vital Aza, "El medallón de topacos", chispeante de gracia y donosura, en el correr de la brillante pluma de tan festivos y celebrados autores.

Fueron excelentes intérpretes de las tres obras reseñadas María Jesús Valdés, Maribel Ramos, Pilar Armesto, Carmen Mendoza, Valeriano Andrés, Augusto Domínguez, Luis Felipe Lazcano, José Luis López, Leopoldo Rodao, Bernardo S. Toscana, Enrique Aroca y Javier Imaz.

El distinguido público que asistió al espectáculo premió la brillante labor de estos jóvenes aficionados con nutridos aplausos, así como la magnífica presentación de las obras.

La función de la noche se dedicó en homenaje a la memoria de nuestro llorado Marquina, representándose su magnífico poema dramático "En Flandes se ha puesto el sol", en un alarde de presentación escénica en trajes decorado y atrezzo, dando a la obra un adecuado tono plástico, decorativo y teatral, tal como exige la bella producción.

Los intérpretes superaron cuanto podía esperarse — y era mucho — de esta magnífica compañía, en la que Modesto Higueras ha puesto su espíritu y alma de artista en su dirección. Le oímos decir a este simpático director que su afán no es hacer aficionados al teatro, sino despertar la afición al teatro de la juventud escolar española. Y en este buen sentido, tanto él como cuantos colaboran en esta patriótica empresa educadora en el arte del teatro nacional, merecen los mayores elogios.

Integraron el reparto Pilar Armesto, Delí Marqués, Isabel Ferraz, María J. Valdés, Lucila de Castro, Carmen Mendoza, José Manuel Martín, Joaquín Martín, José Luis López, Leopoldo Rodao, Valeriano Andrés, Antonio Portillo, Manuel del Aguila, Felipe Moro, Manuel Grau, Javier Imaz, José A. Medrano, Luis Felipe Lazcano, Bernardo Toscano y Miguel Monter.

Una nutrida orquesta, bajo la inteligente batuta del maestro Julián López de la Vega, que desde Madrid acompaña a los escolares, interpretó escogidas composiciones en los entreactos.

Antes de comenzar la representación de "En Flandes se ha puesto el sol", el estudiante actor de esta compañía José Antonio Medrano, leyó unas inspiradas cuartillas, por él escritas, en elogio del gran Marquina y de su obra.

El distinguido público que llenaba el teatro, entre el que figuraban muchos estudiantes de nuestra Universidad, rindió fervoroso homenaje al excelso poeta ovacionando su obra y a sus brillantes intérpretes en algunas escenas y al final de los actos.

Honraron con su presencia esta magnífica sesión de arte el excellentísimo señor Gobernador Civil, señor Barba Hernández, y destacadas jerarquías del Movimiento.

MANUEL DE CALA

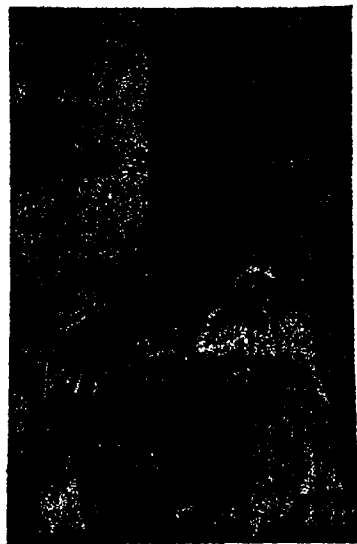
T. E. U. es un teatro de ensayo

CAT.

Instantáneamente lucha por dignificar la escena

Llamados teatros juveniles de nuestro país, concretamente universitarios — son la forma de la tensión constante en lo dramático se refiere. Los alumnos escolares de afición, y no aficionados a actores, como algunos suelen confundir a los que imitan a la generalidad de los comediantes de oficio, han sido desde hace varios siglos los embradores de una cultura en Occidente. Para ellos, y en días determinados, se escribían comedias que eran montadas con el cariño de un ejercicio más en sus disciplinas, y así venimos a considerar lo que muchos niegan a estos teatros de ensayo: la espectacularidad, su forma de exponer y no ceñirse a una línea estrictamente minorista.

El teatro ha sido y debe ser un

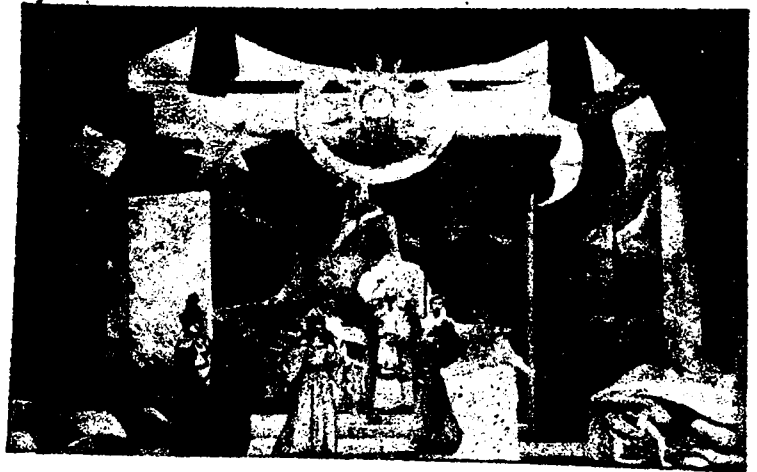


El famoso entremés de Cervantes "La nueva de Salamanca", puesto en escena por el T. E. U.

espectáculo para multitudes, y de esta forma no nos interesa el teatro de ensayo siempre y cuando no estén destinados a la formación de un gran público, a la creación de un gusto, una tendencia determinada, o sea servir a los espectadores desorientados. De esta manera lo espectacular es semejante en la sensación dramática, ya se trate de una presentación o una representación. En la primera, el teatro de arte prescindir de la complicada maquinaria que desde Eurípides se marcó a las obras, y así, con una cortina o un aplique sintético, el actor expone la idea, la trama, a través del prisma del escenario, y es entonces el público el que tiene que adentrarse, hacer el esfuerzo imaginativo para captar lo que se le ofrece, principio extremo de la estilización. Frente a esta presentación, tenemos lo que podemos llamar extremo realista de la representación. Casas construidas con ladrillos, barro en escena, palabra y gesto amplificados hasta la exageración para facilitar la comprensión de la acción fingida.

En estas dos formas se ha construido la actividad de los teatros de arte y universitarios, adoptando unas veces la postura extrema o llegando otras a la posición ecléctica del realismo estilizado, forma que parece estar más de actualidad. Siendo la armonía entre la palabra y el gesto la técnica base del espectáculo teatral, cualquier teoría que desoriente una de las dos formas nos conduce al espectáculo minoritario, y a los teatros universitarios deben interesarle relativamente el encerrarse en el marco estrecho de una pequeña sala, ya que, como apuntábamos antes, la dramática debe de llegar a la multitud.

La revalorización de la escena, que los teatros universitarios intentan, debe de tenerse en cuenta,



Una escena de "La vida es sueño", auto sacramental estrenado por el T. E. U. en el teatro Español

ta, ya que si a sus componentes les falta a veces esa seguridad o costumbre interpretativa, ofrecen en cambio una auténtica verdad y lozanía en sus actuaciones, difícil de lograr por muchos que crean saber su oficio.

La generación actual ve con gusto las adaptaciones de nuestro teatro del Siglo de Oro; en él abundan los valores morales, tan imprescindibles, aparte de los literarios, y puesto en escena con la supresión de detalles que no afectan a la unidad de la obra, es admirado aun por aquellos escépticos de nuestra dramática. Con los adelantos técnicos de nuestra luminotecnia, escenarios móviles y una mayor aplicación de elementos musicales que acompañan al desarrollo de la acción, el problema de montaje dramático es resuelto. En la actualidad nosotros no poseemos una cantidad de teatros renovados técnicamente; todavía el telón de papel es la tabla salvadora de una comedia de costumbres contemporáneas, quizá que algún aplique corpóreo la valiorice; pero en definitiva, es el papel pintado el que todavía impere.

Los Teatros Universitarios, dentro de los escasos medios que poseen, luchan constantemente por

dignificar la escena, y en esa revalorización de clásicos o presentación de autores contemporáneos extreman su esfuerzo interpretativo para ofrecer un ensayo dramático apoyado en los cibernos valores anteriormente citados, o sea la armonía entre el gesto y la palabra.

MODESTO HIGUERAS



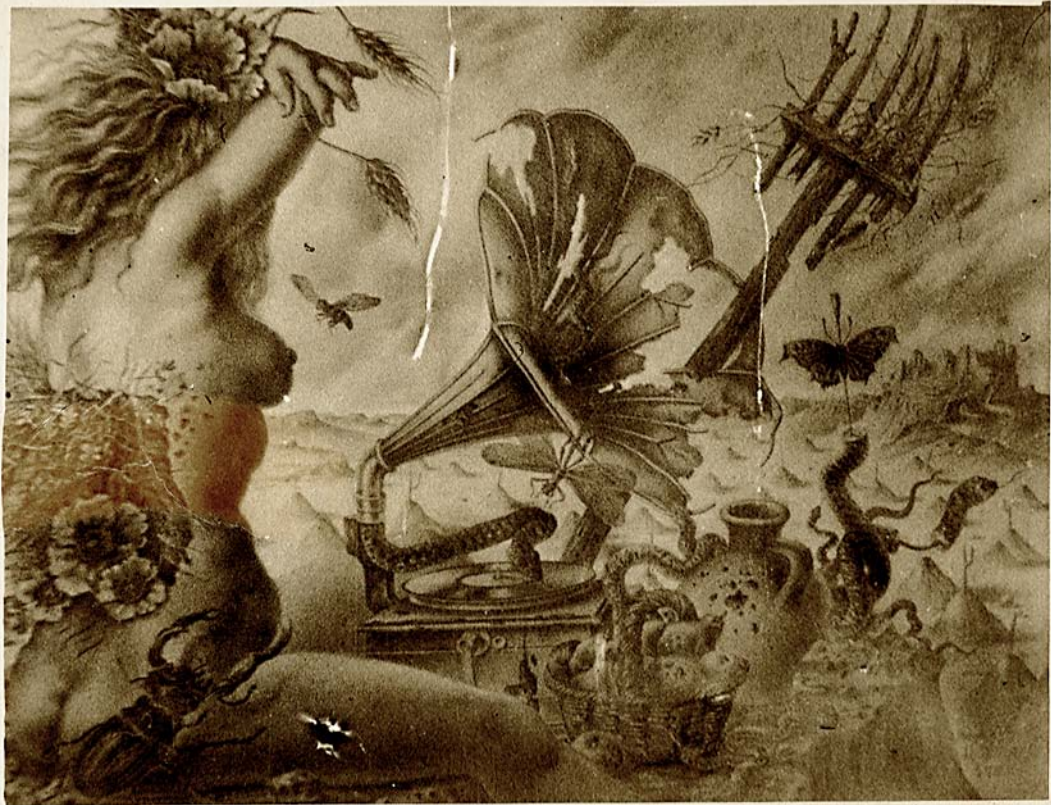
el chico de los winston

MA
CO.

MA

SABE

MA 039732



"Germinal"

Proyecto de cuadros
dibujos a lápiz de Juan Alfonso
de Acha, presentados en la próxima
Exposición Nacional de Bellas Artes

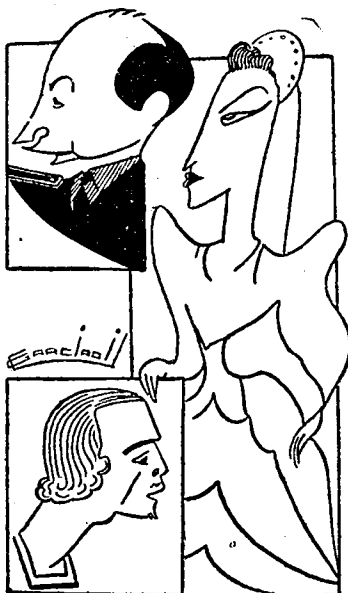
= En Madrid - Marzo de 1950 =

ESPAÑOL: "EL BURLADOR DE SEVILLA" Y "CONVIDADO DE PIEDRA"

Nos proponíamos hacer un pequeño reportaje retrospectivo sobre la atrayente figura de fray Gabriel Téllez, conocido en las letras y en el tablado de la farsa por Tirso de Molina; como nos proponíamos hacer un vuelo de observación acerca del árbol genealógico de Don Juan Tenorio y de sus numerosos precedentes; pero el hombre propone y sus estados de ánimo disponen. Cuando nos disponíamos a hacerlo topamos con la calavera del viejo romance leonés, y lo dejamos para más propicia época.

Quédense, pues, en el tintero osamenta, Diego Gómez de Almaraz—a quien en Plesencia llamaban "el convidado de piedra"—, "El infamador", de Juan de la Cueva, con otros atisbos cervantinos y lopescos, y entremos, que ya es hora y el espectáculo lo merece, en el teatro Español a saborear el nuevo manjar clásico que nos regala el T. E. U. bien aderezado por Modesto Higuera, buceador de perlas en los mares patrios.

Vamos a enfrentarnos con el Tenorio de Tirso, más crudo, osado y menos escrupuloso aún que el zorrillesco. Es el demonio de la sensualidad erótica a cuyo fin



Modesto Higuera (director), Cecilia Ferraz y José Luis López (actor y figurinista), vistos por Garciagil



Una escena de "El burlador de Sevilla", la famosa comedia de Tirso, cuya presentación por el T. E. U. en el Español ha constituido acontecimiento artístico de primer orden

lo sacrifica todo hasta los más sagrados lazos de la amistad y de la familia. La conciencia es un mito para él. El purgo de sus desmanes se le antoja larguísimo plazo a su juventud. Nada le inquieta ni le hace reaccionar como no sea la duda de su valor. Hay un momento de vacilación cuando al tirón de la barba de piedra del convidado, corresponde éste con su asistencia. Pero es sólo un momento. Una vez en la posada, le sienta a la mesa y habla con don Gonzalo de Ulloa con el mismo desenfado que lo hiciera con Catalinón. Don Gonzalo le invita, a su vez, a cenar en su cripta funeraria. Aquella noche iba a ser noche de boda para Don Juan, mas como podría imaginarse el difunto que su matador faltaba al banquete macabro por miedo, Tenorio

da de lado el amor y asiste a la cita del de Ulloa.

¿No quiere usted decir que para el burlador de Sevilla la arrogancia y fiereza de su pecho de español hidalgo son más fuertes que los impulsos eróticos hacia Isabelas, Tisbeas, Anas y Amintas? Por eso Don Juan no puede ser sino maestro. Sólo un espíritu hispano será capaz de no temblar ante un plato de víboras y alacranes servido por un difunto en su propio panteón ni de vacilar su mano al brindar con copas llenas de vinagre y de hieles.

Pero nos hemos ido de nuestro propósito, que fué el de otorgar elogios sin tasa a la más popular de las obras de Tirso, sin entrar en reflexiones críticas. Centenares de volúmenes se han escrito ya acerca de la comedia y el perso-

naje, de quien se atrevió a decir Menéndez y Pelayo que era el más intenso de toda la dramática. Indudablemente lo es, y a su creador le cabe la honra de haber dado vida a una ficción inmortal. La idea es mucho más robusta que la forma. Hay grandes desigualdades de léxico y altura poética junto a magníficos hallazgos, como el tema fundamental de "tan largo me lo fiáis". También contiene crueldades de frase y situación. Pero con todos los defectos y las interpolaciones todas, algunas en exceso prolijas, el drama posee interés, emoción y patetismo insuperable.

El Teatro Español Universitario ha añadido a su ya glorioso historial artístico un triunfo más, acaso el mayor de todos. La refundición es atinadísima, hecha a conciencia y con arte, limando asperezas y digresiones, pero sin que la comedia pierda nada fundamental de color y sabor. Otro acierto del inteligente director del T. E. U., Modesto Higuera. El decorado, muy a tono. Lo ha realizado sobre bocetos, de Aguirre y Acha, Sancho Lobo, y es sugeridor y de buen gusto, como lo son los figurines de José Luis López y Encarnación, y los bailes, montados por la Escuela de Danzas del S. E. U., que dirige María Ivar.

La interpretación, digna de profesionales. Ni uno sólo acusó flaqueza ni estuvo fuera de su papel. Ello acusa, además de vocación, dirección cuidada y competente. Cifemos a los bravos muchachos que hicieron posible esta reposición clásica memorable: Alvaro Rodríguez del Villar (Don Juan), Cecilia Ferraz, Antonio Cabrera, Fermín Lapuente, Valeriano Andrés, Joaquín Pérez, Guadalupe Laborda, Enriqueta Bonet, José Luis López, Bernardo S. Toscano, Alberto Santa Marta, Margarita González, Enrique García, Luis Lapuente, Carmen González, José Manuel Martín, José Luis Monter, Carlos Cobo, Bernardo Sánchez Toscano, Serafín García ("el Convidado") y Conchita.

En la música de ronda se lució la Tuna del D. U. de Madrid.

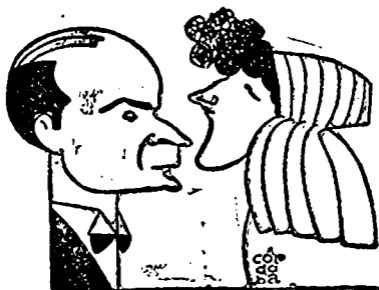
E. MORALES DE ACEVEDO

ESPAÑOL

"El burlador de Sevilla", de Tirso de Molina

Nunca se alabará bastante la labor del Teatro Español Universitario al llevar a la escena estas joyas de nuestro Gran Siglo. Como ocurre en otras naciones, donde las Universidades han dado al arte escénico un avance de la mayor consideración, así el T. E. U. puede ser en España laboratorio y cátedra de gran arte para enseñanza de las nuevas juventudes.

Ayer vimos en el Español "El burlador de Sevilla y Convidado de piedra", en que Tirso de Molina aborda por vez primera en la escena el tema del Don Juan burlador y castigador. La obra, con sus grandes virtudes y sus defectos, tiene un indudable interés teatral y literario, además de servir (como antecedente que es de todas ellas) de término de comparación de los que posteriormente han tratado el mismo tema.



Modesto Higuera y Enriqueta
Bonet

Con una presentación rica y de muy buen gusto, la comedia de Tirso fué representada con el mayor entusiasmo por el conjunto que dirige tan acertadamente Modesto Higuera, sobre todo si se tiene en cuenta el cúmulo de dificultades que hay que salvar. Destaquemos del conjunto a Rodríguez del Villar en el papel principal, con José Luis López y Cecilia Ferraz, principales figuras del numeroso y disciplinado reparto.

Bellos los decorados, de Aguirre y Acha, e igualmente el vestuario sobre figurines, de José Luis López, quizá un tanto arbitrarios, pero de gran efecto.

Hay que mencionār también las danzas, a cargo de la Escuela del S. E. U., y la música de ronda, de la Tuna Universitaria.

El público que llenaba el teatro no dejó de aplaudir en toda la noche a los animosos muchachos y a su director, Modesto Higuera.

Pueblo 12-12-1942 DE I.

El Teatro Español Universitario

“El burlador de Sevilla y convidado de piedra”

Doble gala en el teatro Español. Una concurrencia brillante en la sala; una lección de buen teatro en el escenario, debida a estos muchachos universitarios, que aprenden clásicos versos mientras descifran arduos problemas científicos.

La noche del viernes fué presentada por el Teatro Español Universitario la comedia famosa de Tirso de Molina “El burlador de Sevilla y convidado de piedra”, basada en las andanzas del Don Juan, que posteriormente popularizaría Zorrilla en su famoso drama. Es ésta la primera obra donde aparece perfectamente delineado el tipo del burlador sevillano, y los cuadros de la comedia muestran las andanzas del irresistible galán en España y fuera de ella. Es recreo estético el verso en que los personajes se expresan en esta refundición que Modesto Higuera ha montado, con gran éxito, para el Teatro Español Universitario y que mereció el unánime aplauso de quienes saben apreciar el maravilloso esfuerzo que este espectáculo de arte significa. Vaya un justísimo encomio para los intérpretes, muy seguros en sus papeles, sin necesidad de apuntador, y permónese la quiebra de la viva acción en los entrecuadros, porque los decorados—complicada tramo-ya—son de una belleza deslumbrante y ponen adecuado fondo a la cuidada vestimenta y los plásticos balles con que gratamente se salpica la acción. En el director y realizador de este maravilloso espectáculo queden los merecidos elogios y que él de ellos haga un nuevo reparto entre todos sus entusiastas colaboradores, que tan triunfal y emocionante jornada de buen teatro nos dieron en esta función de auténtica gala por doble partida.—B.



**EN EL TEATRO ESPA-
NOL UNIVERSITARIO.**
Una escena de "El burla-
dor de Sevilla", de Tirso
de Molina, obra sober-
biamente representada
en el teatro Español, con
elogio unánime del pú-
blico y la crítica. (Foto
Nuño.)

En el Español

El T. E. U. presentó

"El burlador de Sevilla"

En fiesta de gran gala y arte verdadero

La primera representación que el Teatro Español Universitario nos ofrece en el presente curso es esta de «El burlador de Sevilla y convidado de piedra», la comedia famosa de Tirso de Molina adaptada en tres actos y diez cuadros por Modesto Higuera, con deliciosos y esbeltos decorados de José Francisco Aguirre y J. Antonio Acha, y vistosos y graciosos figurines de José Luis López. Como en el año ante-

por el prestigio con el que nos presenta la parte fantástica, sobrerrealista de la obra, sin el abracadabrante aparato escénico en el que luego incurrirían los románticos, sintética, ceñida, sobria y austera-mente: con el aparecido y las dos sombras, las velas, la mesa de piedra, el yantar de víboras y escorpiones y a bebida de hiel y vinagre, «zumo de los lagares de la muerte», con la que el convidado desengaña al burlador de las vanidades perecederas del mundo.

Entre las pegaduras y añadiduras se conservan puros y frescos los versos mejores de Tirso, su alegre musa villanesca, sus alusiones a tradiciones, dichos y consejos populares, el comentario de los «graciosos» y también esa conjugación de elementos, realistas simbólicos y pre-románticos, la ingenuidad combinada con la malicia de donde nace la fuerza trascendente del teatro de Tirso, y de sus 300 comedias. No comprendemos ni sus ciento cincuenta años de obscurecimiento ni las invectivas de Moratin, de Martínez de la Rosa, de Lista..., de los críticos

preceptistas, aferrados a una rutina o a una norma inflexible, y no al estudio total y armonioso de una época.

.....
Aplaudamos, pues, con sincero fervor, como anoche lo hizo el público de gran gala reunido en el Español, la labor excelente de Higuera y de la Escuela de Danzas del S. E. U., que dirige María Ivar, de la música del Distrito Universitario de Madrid y de los improvisados intérpretes de «El burlador», que recitaron sin apuntador la obra y pusieron en juego toda su excelente voluntad y disciplina. Queden aquí, con mención elogiosa, consignados sus nombres: Son los de Cecilia Ferraz, Alvaro Bodiquez del Villar, Antonio Cabrera, Fermín Lapuente, Valeriano Andrés, Joaquín Pérez, Enriqueta Bonet, José Luis López, Bernardo S. Toscano, Alberto Santa Marta, Margarita González, Enrique García, Luis Lapuente, Carmen González, José Manuel Martín, Guadalupe Laborda, Isabel Ferraz, José Luis Monter, Conchita, Carlos Cobo y Serafín García.



Una de las escenas de «El burlador de Sevilla», la inmortal obra de Tirso de Molina, presentada ayer por el T. E. U. en el escenario del teatro Español.

rior, el S. E. U. nos brinda un maravilloso ejemplo de arte y de buen gusto con este homenaje tributado a nuestro gran autor clásico, fray Gabriel Téllez, el mercedario que ostenta con justicia uno de los primeros puestos en la dramaturgia española, el primer incorporador a nuestra escena de la figura de don Juan, que después había de ser imitada en toda la literatura universal, desde Molière, Byron, Dumas, Mozart, pasando por nuestro teatro romántico y modernista, hasta la versión irónica y contemporánea de Bernard Shaw... No es esta la ocasión ni el momento de repetir lo que todos saben sobre el influjo poderoso de «El burlador de Sevilla» o sobre su indeciso origen, sea éste el de la vida de El Caballero Almaraz de Plasencia o el protagonista del romance leonés que intenta burlarse de la muerte, o el Ulloa de la iglesia de Toro, o la biografía de don Miguel de Mañara. Lo que a la luz de la crítica histórica, está rigurosamente comprobado es que en 1624 y en 1627 a la ida y al regreso de su viaje a América, fray Gabriel Téllez estuvo en Sevilla y allí recogió los datos o la inspiración para su obra.

.....
Modesto Higuera ha suprimido en su adaptación escenas accesorias, pero ha conservado con fidelidad absoluta los pasajes fundamentales de la obra de Tirso, que ha llegado hasta nosotros y que arranca de la primera edición conocida, la fechada en Barcelona en 1830. La original se ha perdido, pero como decía Menéndez y Pelayo sobre esta versión adulterada de la pieza de Tirso, entre adiciones, postizos e interpolaciones, es posible rastrear el genio del autor donde «la cruda energía y la expresión dramática centellean como relámpagos en el cielo opaco y anubarrado».

Comprendemos el éxito y la supervivencia de «el burlador» por la enorme fuerza inicial del personaje, por el torrente caudaloso de la acción, jalonado con las peripecias y los episodios centrados en las figuras de todas y cada una de las burladas—aquella «escala social» a la que después aludiría Zorrilla en su graciosa enumeración «desde la princesa altiva a la que pesca en ruin barca», por la preparación escénica del deliberado ritornello—el «tan largo me lo fiáis».—, y, sobre todo,

INFORMACION TEATRAL

601 13-12-1942
ESPAÑOL - EL BURLADOR DE
SEVILLA", DE TIRSO DE MO-
LINA

El Teatro Universitario representó anteanoche en este coliseo la comedia de Tirso de Molina "El burlador de Sevilla" o "El convidado de piedra". De elogiar es el intento de llevar a la escena actual estas obras clásicas, y singularmente ésta, donde se anima la leyenda o leyendas que dieron lugar al mito del Don Juan.

El intento se logró por todos estilos. La representación fué magnífica, no sólo por la manera de interpretar los personajes, sino por la riqueza y originalidad puestas en vestuarios y escenarios.

Modesto Higuera se acredita una vez más de gran realizador de comedias. "El burlador de Sevilla" está concebido y resuelto plenamente y llevado a la escena con rotundo acierto?

Así lo entendió el público, que aplaudió calurosamente escenas y finales de actos.

Representación de "El hijo pródigo" por el Teatro Español Universitario

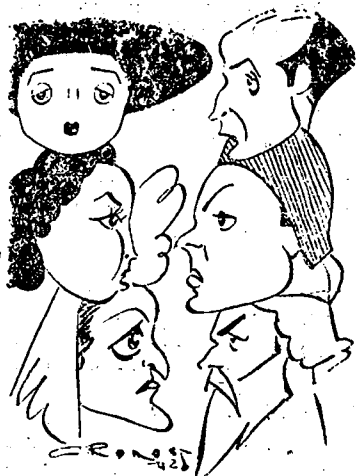


Recurrir por medio del teatro a influir en la educación del pueblo es signo de cultura y de elevación espiritual. Y si esta norma de orientación es de la máxima altura quedan, pues, los propósitos logrados. De esta manera podemos decir que nuestros camaradas del Teatro Español Universitario consiguieron anoche un gran éxito con la representación escénica de auto sacramental de Valdivieso "El hijo pródigo". Esta joya de nuestro teatro, base de nuestros clásicos "autos" y pensamiento ordenador de poesía religiosa, fue puesta anoche en escena, al aire libre, en la plaza del Marqués de Comillas (antigua de la Paja), como en lugares semejantes hicieron nuestros clásicos en los siglos XVI y XVII, ante el pueblo y para el pueblo, absorto en cielos y horas llenos de alta y profunda calidad.

Han tomado nuestros camaradas del T. E. U. para comienzo de su campaña popular al maestro Valdivieso, Valdivieso, sacerdote, músico, poeta, literato; "poeta de cielo", como se le ha llamado por la finura y excelencia de su poesía y por su predilección exclusiva hacia temas puramente religiosos, representa el arranque más conseguido dentro de nuestra literatura teatral en sus comienzos. De él han de salir Lope y Calderón, y él representa, dentro de su cristalina voz, el conocimiento más puro de nuestra mística en el teatro. La Divinidad, los misterios religiosos encarnados en personajes simbólicos, dan a su obra un tono aristocrático y a la vez un tono amplio y claro que le hace llegar hondamente hasta el corazón del pueblo. Escolástico y místico, poeta y hombre de teatro, con toda su sabiduría y todo su juego maravilloso escénico lleno de bellos resortes de atracción y de contenido espiritual y humano. "El hijo pródigo", parábola evangélica que ejemplariza—con la huida de un hijo que quiere "ver el mundo" y abandonar el hogar paterno—la conducta de un padre, es una bella lección de amor, de ancha caridad y alto ejemplo encendido de la generosidad más luminosa. A este hermoso asunto se unen los más bellos versos, las más limpias estrofas, las más claras ideas sobre problemas de alta teología, de honda moral, de rigurosa enseñanza. Original y peregrinísima obra—de ella depende, en gran parte, nuestra literatura escénica más complicada—, ofrece al espectador la más limpia enseñanza en su doble aspecto científico literario.

La presentación de este "Auto Sacramental", en cuanto a dirección y realización, ha sido hecha por nuestro camarada Modesto Higuera, que ha refundido con acierto esta importante pieza. El decorado y los figurines, sin adaptarse a una época histórica determinada, han sido logrados con acierto, dentro de este criterio libre de interpretación. En este sentido, la fantasía actual ha volado sin atenerse a normas y criterios estrictos y conocidos, ya que la obra, por su universalidad, está fuera de cronologías.

Citemos como intérpretes principales a Eugenio Box, Valeriano Andrés, Isabel Ferraz, José Ma-



Pilar G. Risco, Modesto Higuera, Isabel Ferraz, Eugenio Box, Cecilia L. de Velasco y Valeriano Andrés.

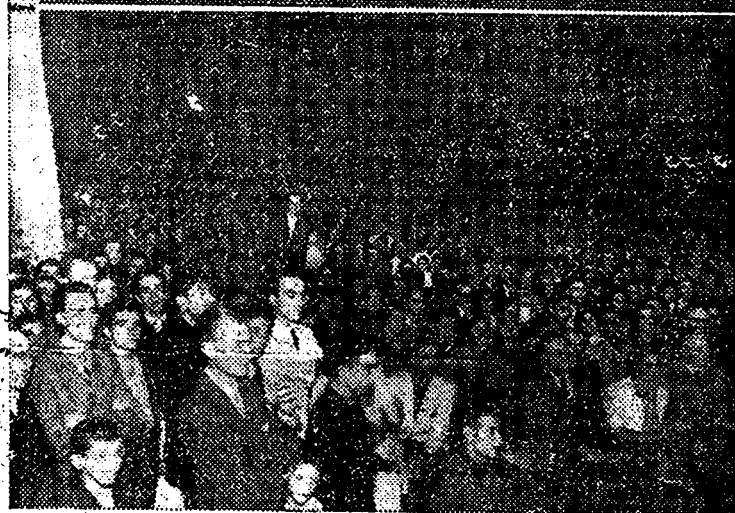
nuel Martín, José Luis López y Augusto Higuera. Todos realizaron con acierto su cometido, cosechando grandes ovaciones a lo largo de la representación. La crónica de conciertos del S. E. U., que dirige el maestro Echevarría, interpretó como fondo musical de la obra, "La divina comedia", de Conrado del Campo; "Tristán e Isolda", de Wagner; "Mañá", de Massenet, y "Coral variado", de Bach.

La plaza de la Paja, teatro al aire libre de esta representación de "El hijo pródigo", se vio llena de público, que asistió con entusiasmo. Un éxito, pues, de la Vicesecretaría de Educación Popular, a quien debemos la iniciativa, y del T. E. U. a quien debemos la interpretación.

CRESPO



AUTO SACRAMENTAL.



Una escena de la representación del auto sacramental de José Valdivieso «El hijo pródigo», realizada anoche al aire libre en la plaza del Marqués de Comillas. Al pie, el público que asistió a la representación. (Fotos Santos Yubero.)

"El hijo pródigo"

La antigua y apartada plazuela de la Paja, llena de carácter y de recuerdos, aristocratizada, a pesar de su humilde nombre, por el severo palacio de trazo renacimiento sobrio, fué apropiadísimo marco para la representación del auto del maestro José de Valdivieso, predecesor de Calderón "El hijo pródigo", porque el trabajo principal del autor ha sido, y no fué poco, respetar la inefable sencillez de la parábola divina, su dulzura, su fuerza consoladora y la eficacia de los sentimientos de esperanza que inspira.

Y no hace otra cosa que presentarla viva ante el espectador; nada esencial se modifica en ella y es como una glosa de la parábola, en la que para enseñanza se acentúan los elementos adjetivos: la fuerza de la tentación, y se personifican con rasgos magistrales los enemigos del alma y las sugerencias del mal, que se condensan en el olvido de Dios, la juventud, el placer, la lascivia y el juego, en una acción tan clara, que el público sencillo que llenaba la plaza comprendió perfectamente y siguió con profundo interés.

Modesto Higuera contribuyó mucho a esta claridad por el acierto grande de situar la acción en planos diferentes, que en cierto modo significaba una alusión al sentido alegórico del auto; en el plano más elevado la figura del padre, de tal modo, que separarse de él significaba descender, ir a él, subir la acción en el plano medio, y de planos inferiores surgían los elementos infernales; todo este movimiento son como una sugerencia constante, y sobre este acierto inicial el del equilibrio de agrupación y de movimiento que siempre daba una nota de claridad y sencillez que se completaba con un vestuario vario, rico y expresivo, que era como una prolongación del personaje que lo vestía.

Entre los intérpretes merecen especial mención Eugenio Box, muy antonado en el tipo de hijo, Valeriano Andrés, que supo dar dulzura y emoción al padre; Isabel Ferraz, José Luis López en el tipo popular de Chaparro, y Augusto Higuera, que dió expresión y posibilidad a un personaje tan abstracto como el olvido.

Una prueba del interés que despertó el espectáculo es la de que la plaza se llenó, a pesar de los amagos de tormenta, que tan prendido en la representación estaba, que aguantó sin moverse algunos chubascos y aplaudió con entusiasmo en varios momentos y en el final de la obra.

Jorge DE LA CUEVA

Anoche fué representado por el T. E. U. en la plaza de la Paja «El hijo pródigo»

Cumple a la juventud estudiosa y culta representada por el T. E. U. ese afán insaciable de bucear con alto espíritu y hondo sentido artístico en el sugestivo misterio eucarístico, que ya en épocas remotas se dió con forma teatral en los autos sacramentales.

Acaso fué Timoneda el precursor de este teatro, balbuco del arte dramático, caracterizado por la sencillez del asunto y el juego de escasos personajes sobre el tablado.

Los autos sacramentales arraigaron de tal forma en el concepto de la masa sana del pueblo, que a pesar del criterio extranjerizante, con sus diatribas y censuras, porque era un arte genuinamente español, acabó por imponerse triunfando en toda la línea. Era la fe, el acendrado sentimiento religioso, el alma y la sensibilidad de nuestro temperamento.

Anoche, el cuadro artístico del T. E. U., fervor católico y artístico, dió al aire de la noche caliginosa, con barruntos de tormenta, el auto sacramental de José de Valdivielso "El hijo pródigo". Ni en plástica, ni en acompañamiento rítmico, ni en declamación, dentro de los factores que integran el cuadro artístico del T. E. U., se puede pedir más.

¡Qué bella estampa en la plazuela madrileñísima del viejo Madrid! Modesto Higuera, refundidor y director del auto de Valdivielso, puso a prueba su pericia y gusto artísticos. Ni un fallo, ni un detalle faltaron al éxito popular con aire libre, que en arte suele ser el más saludable y espontáneo.

Luego, la interpretación, a cargo de Valeriano Andrés, Eugenio Box, Isabel Ferraz, José Luis López, José Manuel Martín y Augusto Higuera, tuvo el regusto de un concienzudo estudio y de una disposición para esta clase de teatro del más rancio clasicismo y mereció nuestro aplauso caluroso.

La plaza del Marqués de Comillas, antes de la Paja, rebosante de un público ferviente, que aplaudió con entusiasmo esta manifestación artística de legítimo buen gusto.—

Miguel RODENAS.

REPRESENTACION DEL AUTO SACRAMENTAL «EL HIJO PRÓDIGO», EN LA PLAZA DE LA PAJA

El teatro ha de tener, evidentemente, una primordial función educadora, y ha de ejercerse sobre las masas. En este sentido, puede ser de una gran eficacia la representación de espectáculo, como el de anoche en la vieja plaza madrileña de la Paja, actualmente llamada del Marqués de Comillas. Hay que llevar al corazón popular la esencia de este viejo y admirable teatro nacional, tan lleno de sustancias españolas y cristianas, tan empapado de toda la profunda espiritualidad que llenaba la vida nacional en aquellos días en que la Patria, identificada con la fe, vivía la hora de sus grandes empresas.

Se representó anoche, a cargo de los muchachos del T. E. U., la admirable pieza de José de Valdivielso, «El hijo pródigo». Valdivielso es el maestro de este tipo de teatro, y conocida es la influencia que ejerció en este aspecto sobre algunos insignes autores españoles. Tiene una mayor sencillez y una mayor diáfandad que Calderón, nuestro gran conceptista escénico. «El hijo pródigo» es un perfecto modelo de auto sacramental, tanto en la hondura y la belleza del tema como en la gracia y la riqueza de la forma llena de estrofas de noble sonoridad castellana. Una afortunada realización escénica — debida a Modesto Higuera — ha dado todos sus valores al auto del maestro Valdivielso. Al hacer el

decorado y los figurines no se ha tratado de subordinar éstos a una época determinada, sino que se ha querido darles una gracia libre, sin las ataduras de lo cronológico. Ha sido un verdadero acierto, y el público que llenaba la vieja plaza madrileña así lo reconoció, aplaudiendo entusiastamente la presentación lograda en «El hijo pródigo». Recordamos, entre los intérpretes, a Eugenio Box, Valeriano Andrés, Isabel Ferraz, José Manuel Martín, José Luis López y Alberto Higuera. El éxito fué muy grande, y los aplausos sonaron constantemente en elogio de la meritoria labor hecha.

EN UNA ANTIGUA PLAZA MATRITENSE

El T. E. U. representa
«EL HIJO PRODIGO»,
de VALDIVIESO

Contra el viento adverso y los amagos de tormenta, poniendo en el empeño redoblada voluntad, el Teatro Español Universitario representó anoche, en la plaza del Marqués de Comillas, el admirable auto sacramental del maestro José de Valdivieso, «El hijo prodigo». La escenografía de Ismael y de Acha, los figurines de Aguirre, la dirección escénica de Modesto Higuera y la labor de todos y cada uno de los camaradas que intervinieron en la representación, lograron un éxito justísimo. El público escuchó, interesado y emocionado, los prodigiosos versos de la parábola escenificada, subrayó con sus rumores de aprobación y con sus aplausos, los aciertos de la escenografía y de la luminotecnia, las danzas de las discípulas de María Ivar, así como la intervención de la orquesta de concierto del S. E. U., que dirige Victorino Echevarría. Al final de la representación premió con ovaciones encendidas la labor de los improvisados intérpretes, entre los que descollaron Eugenio Box, Valeriano Andrés, Isabel Ferraz, Cecilia L. de Velasco, José Manuel Martín, José Luis López, Augusto Higuera...

La Vicesecretaría de Educación Popular ha tenido una idea felicísima al restaurar esta noble costumbre de arte y de ejemplaridad que entraña la representación de los autos sacramentales, cifra y compendio del saber erudito y de la comprensión popular en nuestros mejores tiempos imperiales.

Y el S. E. U. ha demostrado una vez más su capacidad organizadora, su disciplina y su acierto en cuantas empresas se le encomiendan.

A. M.

El T. E. U. representa el auto sacramental «El hijo pródigo»

Bajo el patrocinio de la Vicesecretaría de Educación Popular y del S. E. U., el Teatro Español Universitario dió en la noche del 24 de junio en la plaza del Marqués de Comillas una representación del auto sacramental de José de Valdivieso, titulado *El hijo pródigo*, según refundición y realización escénica de Modesto Higuera.

Tuvo esta fiesta, de auténtico arte escénico, un público de selección intelectual y también popular que supo sentir la belleza plástica y de conceptos del maestro José de Valdivieso.

La escenografía, de Juan Ismael y J. A. Acha y los figurines, de F. Aguirre, acertados de estilo y sugerentes de expresión.

En la interpretación destacó notablemente el joven actor Eugenio Box en el papel, del hijo pródigo y Cecilia L. de Velasco en el papel de la Lascivia.

La orquesta del S. E. U. puso un fondo musical a la pieza sacramental con trozos de Conrado del Campo, Wágner, Massenet, Bach y Beethoven.

Representación de "El hijo pródigo"

Cuando en la alta noche salmantina vimos hace cuatro o cinco años una de las primeras representaciones al aire libre que dió el antiguo Teatro de la Falange, comprendimos mucho mejor que en todas las lecturas anteriores el porqué de la eficacia popular que siglos atrás lograrán las representaciones de autos sacramentales. Por el claro juego de símbolos, que llega sin trabajo a las inteligencias menos cultivadas, y sobre todo por la emoción directa que alcanza el corazón de las muchedumbres, se cumplen los fines religiosos y educativos de un modo tan completo como no se conseguiría nunca con lecturas más o menos repetidas.

Anoche, en un rincón muy madrileño, la antigua plaza de la Paja, el Teatro Español Universitario montó el auto sacramental del maestro José de Valdivielso titulado "El hijo pródigo", ante un auditorio absorto y prendido en la representación, al que no pudo distraer ni siquiera una aparatosa tormenta.

En esta obra de Valdivielso, una de las joyas iniciales de nuestro gran teatro, la acción simple y directa muestra la parábola del hijo que abandona el hogar paterno para, después de una vida de errores y turbulencias, regresar contrito a la casa del padre. Pero la escenificación de la parábola divina está ayudada magníficamente por la presencia de los personajes que dan cuerpo a símbolos de pasiones, vicios, etc., con lo cual el juego escénico se enriquece por modo maravilloso y la inspiración más sencilla ve "de bulto", por así decirlo, las acciones y reacciones de los personajes.

Y todo ello ayudado por un verso magnífico, limpio y con pensamientos en los que la hondura mística o humana se emparejan con la belleza poética.

La realización de este espectáculo sacro estaba encomendada a Modesto Higuera, que ha concebido la acción en una diversidad de planos muy eficaz, con elementos escenográficos de un gran acierto en su sencillez y con un vestuario de fantasía muy bello. Mencionemos entre los intérpretes a Eugenio Box, Valeriano Andrés, Isabel Ferraz, Augusto Higuera, José Luis López y José Manuel Martín, que realizaron una labor muy eficaz y fueron muy aplaudidos toda la noche.

El público gustó las bellezas todas de la obra y aplaudió con calor esta representación, que la Vicesecretaría de Educación Popular, a quien hay que agradecer tan acertada iniciativa, debía repetir en una segunda representación.

ORO VIEJO EN LA PLAZA

REPRESENTACION DE "EL HIJO PRODIGO"

El gran precursor de nuestras cumbres dramáticas, el múltiple artista toledano José de Valdivieso, fué resucitado anoche en tífico escenario con una de sus obras maestras: "El hijo prodigo".

Acierto felicísimo, en verdad, e Modesto Higuera, alma má del teatro español universal. El joven artista, poseedor de cultura refinada, poeta y catador de nuestros clásicos, ha llevado a cabo una consciente refundición una realización escénica digna de los mayores elogios.

Todo contribuyó a aumentar la evocación de la época: el tablado al aire libre en una histórica plaza madrileña, hoy del Marqués de Comillas y antes de la Paja; el decorado, de gran sabor neoclásico; los trajes y los fondos musicales. La orquesta de conciertos del Sindicato Español Universitario, que dirige el maestro Echevarría, interpretó, para servir a esos fondos, fragmentos del hermoso poema sinfónico de Conrado del Campo "La divina comedia"; de "Tristán e Isco", de Wágner; de "Mánón", de Massenet, y del "Coral variado", de Bach.

El cielo estaba de tormenta, pero la amenaza no contuvo a la gente, que llenaba la plazuela, ni la hizo mover de sus asientos cuando la amenaza se cumplió, por hallarse embelesada escuchando los jugosos e inefables versos y el profundo sentido filosófico de la parábola puesta en acción.

No hace muchos días, en la cordial visita de consuelo que hicimos al maestro de la crítica Cristóbal de Castro, tuvimos ocasión —en nuestro afán de apartarle del trágico camino de la desesperación dolorosa— de oírle hacer el elogio más entusiasta y el análisis más sutil del famoso auto sacramental del "poeta del cielo".

Símbolos y alegorías, pasiones y redenciones, enseñanzas revestidas de amenidad y bañadas de inefable sencillez, equilibrio admirable para bordear precipicios de tentación; todo fué alabado y paladeado anoche por obra y gracia de Modesto Higuera y de los

bravos intérpretes de "El hijo prodigo". Fueron figuras destacadas Isabel Ferraz, Eugenio Box, Valeriano Andrés, José Manuel Martín, José Luis López y Augusto Higuera.

Hubo ovaciones a granel y hubo agradecimiento y felicitaciones para los directores del Teatro Español Universitario por su afortunada lección práctica y, muy especialmente, para Modesto Higuera, infatigable divulgador de glorias escénicas de nuestro inagotable tesoro.

E. MORALES DE ACEVEDO

CORAZON DEL PUEBLO ESPAÑOL

ANOCHE se representó en la clásica y castiza plazuela de la Paja, hoy del Marqués de Comillas, el auto sacramental del maestro fray José de Valdivielso, titulado "El hijo pródigo". El día 29 la representación será del auto de Calderón "El pleito matrimonial entre el alma y el cuerpo". La representación popular, y totalmente gratuita para el público, de los autos sacramentales, es uno de los más rotundos y decisivos aciertos para la formación del pueblo español y de sus nuevas generaciones. Sabido es por cuantos conocen la historia de nuestra literatura que los autos sacramentales fueron la floración espléndida del carácter español en nuestro siglo áureo. Otras obras de análoga intención, pero de mucho menos vuelo poético y más elemental contenido dogmático, precedieron aquí, en siglos anteriores, a la representación de los autos sacramentales. Representábanse en las propias iglesias, y tenían por asunto la vanidad de las cosas humanas, como el celebrado auto de "Las Cortes de la muerte", y otros misterios de nuestra religión, como el auto de "Los Reyes Magos", de antiquísima tradición en nuestra literatura nacional. Pero al llegar el siglo XVI, nuestro siglo imperial por excelencia, el carácter del pueblo español se encarnó materialmente en aquellos autos sacramentales de Lope de Vega, de Calderón y Valdivielso, donde los más abstrusos e intrincados dogmas de nuestra religión hallaban exposición clarísima en el desarrollo dramático de una serie de escenas, en que el simbolismo y la alegoría, maravillosamente concebidos y desarrollados, sólo servían, junto con la propiedad escénica y el lujo y fidelidad del vestuario, para poner más de relieve ante los ojos del pueblo español las profundas enseñanzas y los nobilísimos sentimientos, cifrados en los dogmas de nuestra fe católica, y sobre todos ellos, en el dogma de la Sagrada Eucaristía, donde todos se cifran, condensan y subliman, como en ápice supremo y cumbre eminentísima de todos. Léase el admirable y hasta hoy insuperable estudio que sobre los autos sacramentales escribió Pedroso en la benemérita Colección de Autores Españoles, llamada vulgarmente Biblioteca Rivadeneyra, y se verá todo esto maravillosamente demostrado. Léanse las apreciaciones que Menéndez y Pelayo formula sobre los autos sacramentales como una de las más importantes ramas de nuestra literatura nacional, a un tiempo dramática y dogmática, estética y doctrinal, artística y religiosa, que estos rasgos nunca jamás estuvieron separados, sino siempre en íntima conexión y en armónico conjunto, y se verá confirmada plenamente nuestra tesis. Corazón fué del pueblo español, en su ciclo imperial, en su siglo áureo, toda la psicología, ~~en un tiempo dramática y dogmática, encerrada en~~

la maravilla de sus autos sacramentales. Sólo un pueblo como aquél podía recrearse en aquellos profundos simbolismos dramáticos, donde está superado, y con cuántas creces y justificaciones, lo más audaz de la dramaturgia contemporánea. Pues todo eso fué corazón del pueblo español, porque el pueblo de aquella España lo entendía, lo admiraba, lo sentía, penetrando los más obstrusos simbolismos dogmáticos, recreándose con íntima complacencia en las más tiernas alegorías místicas, dominando, en fin, todo aquel mundo maravilloso de fe y costumbres, de ideas y sentimientos, de dogma y poesía, que se cifra y condensa en nuestros autos sacramentales. Enseñar a lo mismo a la España de hoy, ¿no es el mejor, el único camino para formar su alma y corazón conforme al modelo de la España de ayer, para que imitándola en ideas y sentimientos, la imite, y, si es posible, la supere en glorias y triunfos? No vacilamos en dar a esta pregunta una rotunda respuesta afirmativa. Cuando el corazón de España palpita hoy como otrora palpó en la representación de esos autos sacramentales, no lo dudemos, España será la misma España imperial de nuestro siglo XVI.

INFORMACION TEATRAL

602

26-6-1942

La representación de "El hijo pródigo" por la compañía del T. E. U.

Magnífica iniciativa de la VL. ceseecretaría de Educación Popular la de llevar, por medio de la insigne agrupación artística del T. E. U. al conocimiento de las gentes, buscándolas en las plazas públicas—en una sutil rememoranza de la época gloriosa de nuestro teatro—, las joyas que dieron a la escena española su mayor prestigio. Los Autos Sacramentales, de tradición popular y religiosa, prendieron siempre en la atención y en la emoción de los públicos que, lo mismo hace tres siglos que hoy, se extasían ante ellos.

Ha sido mayor el acierto de la empresa al iniciarla con "El hijo pródigo", del maestro Valdivieso; porque de toda la producción de este género y aun de la del mismo autor, este Auto es la verdadera joya en todo momento, puros. Profundo y claro en movido y vivo sencillo en su expresión de sutiles conceptos, con sutiles conceptos, con sutiles conceptos de humana emoción, con un ritmo musical y de noble silencio lírico.

En la madrileñísima plaza de la Paja (hoy del Marqués de Comillas) montó el T. E. U. su tinglado farandulero y en él representó por vez primera anteanoche "El hijo pródigo". El éxito fué rotundo. La gente llenó la plaza y escuchó con emoción atenta la representación y tuvo para ella tales muestras de entusiasmo, que con buen acuerdo se repitió anoche y se representará también hoy.

Modesto Higuera, gran animador teatral, ha llevado a cabo en esta obra una de sus mejores actuaciones. Admirablemente planteada la acción, resuelve todos los momentos con un gran sentido artístico y una clara comprensión de lo que la obra es y significa. La escenografía, realizada de modo admirable por J. Ismael y J. A. Acha, y los figurines de E. Aguirre, son otros tantos aciertos. La orquesta del S. E. U., que dirige Victorino Echevarría, coad-

yuva a la obra del conjunto con una acertadísima interpretación de trozos de Comodo del Campo, Wagner, Massenet, Bach y Beethoven.

En la interpretación destacan muy especialmente Eugenio Box, Valeriano Andrés, Isabel Ferraz, José Luis López, Augusto Higuera y José Manuel Martín.

Un espectáculo, en fin, grato y educador, digno del mayor elogio y de los aplausos y ovaciones con que el público lo acogió.

R. de los R.

Teatro Español Universitario

Otra muestra del tesón y acierto de los camaradas del S. E. U., que en el terreno teatral han conseguido revolucionar el dormido ambiente teatral donde todo era inevitable y donde nada se emprendía, salvo la rara excepción. Ellos, entre el difícil problema de montar obras con originalidad, han conseguido unir a su

breve pero intensa historia, un éxito más y muy importante: el auto sacramental de Valdivieso titulado *El hijo pródigo* tiene personalidad nueva en esta presentación, hecha y pensada a la antigua usanza. Distinguir a alguno sería injusto si dejásemos algo en el tintero, porque desde Modesto Higuera, que ha asumido la dirección escénica y ha refundido el viejo texto, hasta el último ángel del acompañamiento, pasando por la orquesta, dirigida por Echevarría; la escenografía de Ismael y Acha, los figurines de Aguirre y la interpretación encomendada a Box, Andrés, Ferraz, Martín, López y A. Higuera, todos contribuyeron a que el éxito fuese completo. Y los aplausos, merecidos.—ARTURO RERO.

UN ENTREMÉS DE CERVANTES, "EL HIJO PRODIGO", Y OTRAS COSAS

En el María

Guerrero

El carro clásico de la farándula ha merecido los honores de ver-

terse en uno de nuestros más bellos corrales hogareños. Hago alusión al Teatro Español Universitario. Hubo catadores de exquisitices que por sus años o por evitarse mandobles a diestra y siniestra para ocupar un alojamiento en la plazuela de la Paja, se lamentaban en alta voz de no haber podido asistir al sabroso regalo de "El hijo pródigo", del maestro Valdívieso, puesto sobre el tablado con la máxima dignidad y con la honradez artística acostumbradas en el licenciado Modesto Higuera.

Hubo lamentaciones, digo, y para acallarlas se organizó una fiesta de arte bajo techado en la sala de que arriba se hace mención. El desquite para los jeremías no pudo ser más bello. No sólo se les dió el maravilloso auto sacramental del precursor de Calderón, sino el entremés de Miguel de Cervantes "La guarda cuidadosa". Sabido es que este anticipo de sainetillos no es cosa mayor. Se deja oír con agrado. Hay atisbos de lo que luego será el libro de libros humanos: el soldado que habla de castillos imaginarios y de bizarrías, de amores y de poetas; el prosalco sacristán de realidades tangibles; la fregona Crisínica, que trae de cabeza a santeros y trenzadores, y la elección final de marido. Pese al chocarrero combate anacrónico, el entremés lleva dentro humanidad y sirve de ameno prólogo para el inefable auto de Valdívieso, obra maestra no sólo de su autor, sino hasta comparada con las cimas calderonianas.

Grandes aplausos sonaron en honor del T. E. U. y de sus artistas y muy especialmente en el del director, refundidor y seleccionador de nuestro tesoro clásico, el culto y dos veces "modesto" Higuera.

MARIA GUERRERO

“El hijo pródigo”

De la calle, donde tan caluroso éxito tuvo el auto de Valdivieso “El hijo pródigo”, ha vuelto al escenario del María Guerrero, donde la representación más detallada, más matizada, es como una nueva valoración de la obra que permite percibir más íntimas bellezas y más delicados aspectos.

Antes se representó el entremés de Cervantes “La guarda cuidadosa” en un programa que constituyó una delicada y exquisita fiesta de arte clásico.

J. C.

Anoche el T. E. U. representó en el María Guerrero «La guarda cuidadosa» y «El hijo pródigo»

Magnífica labor cultural, la que, como el claro empeño de arte, vienen realizando los elementos del Cuadro Artístico del T. E. U.

Tras la representación, hace unos días, realizada al aire de la noche, entre el decorado natural y legendario de la típica plaza de la Paja, anoche, los componentes de la Agrupación Artística del T. E. U. pusieron en el tablado del María Guerrero el entremés de Cervantes «La guarda cuidadosa» y el auto sacramental de Valdivieso «El hijo pródigo», pieza clásica esta última refundida y dirigida con gran pulcritud literaria por Modesto Higuera.

El teatro, lleno; la interpretación, muy acertada; el acompañamiento rítmico de la Escuela de Danzas del S. E. U., que dirige María Ivar, perfectamente ajustado y la orquesta de conciertos de la misma entidad, a cuyo frente figura victorino Echevarría, concertada con excelente exactitud.

El éxito de la primera representación celebrada en la plazuela de la Paja, se repitió anoche en el teatro María Guerrero, refrendado, una vez más, con unánimes aplausos.

RODENAS. *2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2.*

**MARIA GUERRERO. — "LA
GUARDIA CUIDADOSA" Y "EL
HIJO PRÓDIGO"**

Incansable en su obra cultural y artística, el Teatro Español Universitario montó anteanoche su tinglado farandulero —aún con polvo y relente de sus actuaciones brillentísima en la típica plaza de la Paja— en el escenario del María Guerrero para representar el lindo entremés de Cervantes "La guardia cuidadosa" y el delicioso auto de Valdivieso "El hijo pródigo", que tiene por realizador insuperable a Modesto Higuera.

Los jóvenes actores tuvieron, como siempre, una acertada actuación. Fueron justamente ovacionados por el público que llenaba la sala, y con ellos compartieron el triunfo los alumnos de la Escuela de Danzas del S. E. U., que dirige María Ivaryia. Orquesta magnífica, bajo la batuta de Victorino Echevarría.

EL S. E. U. PRESENTA AL

TEATRO ESPAÑOL
UNIVERSITARIO

CON LA INTERPRETACION
DEL ENTREMES

LA GUARDA CUIDADOSA

DE MIGUEL DE CERVANTES

Y EL AUTO SACRAMENTAL

EL HIJO PRODIGO

DE J. DE VALDIVIESO

TEATRO MARIA GUERRERO, LOS DIAS 6 (A LAS ONCE DE LA
NOCHE) Y 7 Y 8 (A LAS SIETE DE LA TARDE) DE JULIO DE 1942

LA GUARDA CUIDADOSA

DE M. DE CERVANTES

PERSONAJES POR ORDEN DE APARICION EN ESCENA

Lorenzo Pasillas.

El soldado.

El Santa Lucía.

El Tranzaderas.

El amo.

Un sopasacristán.

El ama.

Cristinica.



Plástica: J. PLA.

Figurines: J. LUIS LOPEZ.

Refundición y dirección escénica: MODESTO HIGUERAS.

EL HIJO PRODIGO

DE J. DE VALDIVIESO

PERSONAJES POR ORDEN DE APARICION EN ESCENA

El Padre del Pródigo.

La Juventud.

El Hijo Pródigo.

La Inspiración.

El Placer.

El Olvido.

La Lascivia y acompañamiento.

El Juego y acompañamiento.

Labricio.

Justino.

La Muerte.

Chaparro.

El Diablo.

Acompañamiento de Angeles.

LA ORQUESTA DE CONCIERTOS DEL S. E. U., QUE DIRIGE VICTORINO ECHEVARRIA,

interpretará, como fondo musical de esta obra:

La Divina Comedia, preludio Conrado del Campo.

Tristán e Iseo, preludio Wágner.

Manón, cuarto acto Massenet.

Coro al variado Bach.

Primera Sinfonía, final Beethoven.

Acompañamiento rítmico de la Escuela de Danzas del S. E. U.,
que dirige María Ivar.

Escenografía: J. Ismael y J. A. Acha.

Realización escenográfica: Sancho Lobo.

Figurines: F. Aguirre.

Refundición y dirección escénica: MODESTO HIGUERAS

Es el maestro José de Valdivieso uno de nuestros autores clásicos de Autos Sacramentales menos conocido quizá del público, aunque recientemente se ha comenzado una revaloración de su obra poniendo en escena *El Hospital de los Locos*.

Poco es lo que sabemos de su vida, pues apenas podemos sentar el año de 1560 como el de su nacimiento, acaeciéndose su muerte el de 1638. Es indudable la influencia de su dramática en los Autos calderonianos, teniendo sobre Calderón la ventaja de su sencillez y su sentido popular, que, sin quitarle elevación ni profundidad, le hace más asequible al entendimiento del simple pueblo.

La refundición de *El Hijo Pródigo*, hecha por Modesto Higuera, que presentamos a nuestros camaradas tiene por objeto la actualización escénica—en ningún modo esencial—de la misma, a la que se ha añadido el elemento musical como imprescindible para el sentido religioso de que lógicamente está forjado. El decorado y los figurines no se adaptan a una determinada época histórica, ya que entendemos que en esta clase de obras dramáticas, y sobre todo religiosas, son actuales en todo momento sin necesidad de un clima histórico particular y propio de ellas. De esta manera la fantasía y gusto de los realizadores queda, además, con más libertad para inspirarse únicamente en el sentimiento religioso y artístico de la obra sin necesidad de someterse a trabas de purismo cronológico.

EN EL MARIA GUERRERO
BRILLANTISIMA
REPRESENTACION
DEL T. E. U.

Añoche, el Teatro Español Universitario presentó en el escenario del María Guerrero el auto sacramental de Valdivieso, «El hijo pródigo», y el entremés de Cervantes, «La guarda cuidadosa». El espectáculo constituyó un nuevo y rotundo triunfo, y el público que llenaba la sala aplaudió con entusiasmo a los jóvenes artistas Eugenio Box, Valeriano Andrés, Isabel Ferraz, Cecilia López de Velasco, Cecilia Ferraz, José Manuel Martín, José Luis López, Augusto Higuera; la plástica y los figurines de Pla, José Luis López, Ismael, Acha, Lobo y Aguirre, así como la dirección de Modesto Higuera, que, una vez más, demostró sus admirables dotes al representar este digno y decoroso teatro, que honra al S. E. U. y a sus dirigentes.

T. E. U., «El hijo pródigo»

EN la Plazuela de la Paja, el T. E. U. representó un auto del maestro Valdivielso. Parece significativo el que un grupo de juventud escoja una representación del género, aun inmadura. Los autos de Valdivielso, como los de Lope, con su gracia de viril, lírico y sentimental, no tienen aún la fuerza definitiva y última que les ha de dar Calderón. Ciegos y niños se agarran con sus manos de joya poética a los recursos del entremés y la comedia, entre ellos el lenguaje, que aun no ha llegado a su desnudez certera. Pero esto no resta valores; antes bien los aumenta, por gracia de sencillez y candor.

Y el T. E. U., bien dirigido por Modesto Higuera, cumplió como bueno. Con verdadero fervor y revelando algunos actores, entre los que queremos destacar al que hizo de Pródigo. Sobre un atinado fondo musical brilló todo esto junto con los figurines de Aguirre, de los mejores de la temporada, que desarrollaban con sus bellísimos azules atmósfera de "ballet" y fantasía. La decoración de Acha, en la que se cebaron los elementos, aunque dejándonos lo suficiente para suponer que con "lo que el viento se llevó", debía ser buena, con intención de gran estenografía.

Resumiendo: nuestro aplauso para el éxito del T. E. U. y sus animadores, que nos dan entusiasmo y arte.

NOVEDADES TEATRALES

Tres representaciones de "El hijo pródigo" en el teatro María Guerrero

De la Plaza de la Paja, el T. E. U., de Madrid trasladó su tinglado al Teatro Mara Guerrero. *El hijo pródigo*, de Valdivieso, de decirse y vivirse a pleno pulmón y al aire libre, sintió añoranza de recogerse en un escenario, de concentrarse en una sala, de brindar sus agrías y juveniles esencias—tan llenas de sugerencia y encanto—a un público específicamente universitario, durante tres días de representación. Si la experiencia anterior del T. E. U. puso de manifiesto un esfuerzo singular—dados los medios económicos en que esta agrupación, como todas sus filiales, se desenvuelven—, la nueva aventura sirvió para demostrar una vez más que la constancia en la representación y la perseverancia en el trabajo, no sólo empasta extraordinariamente la labor personal de cada uno de los elementos que en esta empresa teatral intervienen, sino que apuñaló la posibilidad de un teatro experimental de suma importancia, desde el que constantemente se estuviera vertiendo sobre el pueblo novedades teatrales ponderadas en un sentido lleno de cuidado y perfección.

Los elementos que componen el T. E. U. de Madrid, y a la cabeza, la buena intención y entusiasmo de Modesto Higuera, nos dieron durante estos tres días una simpática versión del graciosísimo entremés de Cervantes *La guarda cuidadosa*, y una pulcra, atinada, conjuntada versión de *El hijo pródigo*, de Valdivieso. En la medida que transcurrían las representaciones, los camaradas que componen el T. E. U. de Madrid se sorprendían de la elasticidad de movimientos y empaste de situaciones y actitudes naturales. Desde la primera representación en la Plaza de la Paja, hasta la última en el Teatro María Guerrero, de Madrid, los elementos manejados por Higuera en la representación fueron alcanzando importancia, ponderación, vigencia, aplomo,

hasta el extremo que la última representación de *El hijo pródigo* reclamaba a los que tanto nos preocupamos por las cuestiones teatrales, un teatro abierto permanentemente para el T. E. U., donde de una manera constante, sin enfriamiento ni vacilaciones, estos camaradas y los que se darían de alta en sucesivas empresas, representasen para el pueblo de España todo lo que nuestros teatros comerciales tienen a bien no representar. Verdad es que en el esfuerzo del T. E. U. está más que en nada la simpatía de sus trabajos. Pero verdad también que cuando la experiencia demuestra a quienes se empeñan en no ver que un número determinado de representaciones—tres en la Plaza de la Paja y tres en el Teatro María Guerrero—ponen en condiciones de iniciar una tarea permanente a un grupo de universitarios, es lástima

que el T. E. U. vuelva a perderse después de esta aventura en su trabajo callado, en sus ensayos y en su disciplina, esperando la ocasión en que demostrar una vez más su celo y su entusiasmo por la dignificación teatral que tanto necesitamos.

No eran pocas las personas que, después de asistir a la primera representación del T. E. U. en el María Guerrero, volvieron a la segunda y tercera. ¿Qué significa esto? Significa, en primer lugar, que para lograr el clima de atención que el buen teatro necesita, es precisa la permanencia de actuación de entidades como la que nos ocupa. Y después, que cuando el entusiasmo y el desinterés resultan los exponentes más destacados de una tarea, las gentes, esas pobres gentes a las que en cuestiones teatrales se las hecha la culpa de todo, atienden y siguen.

Ya ————— 6-11-1942

"El burlador de Sevilla"

Tras la forzada inactividad veraniega, vuelve a comenzar el T. E. U. sus actividades, y pronto aparecerá nuevamente en los tablados madrileños, resucitando obras y páginas brillantes de nuestra literatura.

El T. E. U. pondrá en escena muy pronto la obra de Tirso de Molina "El burlador de Sevilla".



zuelo "Ya" 2-12-1942

Función de gran gala

organizada por el T. E. U.

En el teatro Español se celebrará el próximo día 11, a las diez y media de la noche, una función de gran gala organizada por el Teatro Español Universitario, que pondrá en escena las obras de Tirso de Molina "El burlador de Sevilla" y "El convidado de piedra".

Los figurines son de José Luis López; el decorado, de Acha y Aguirre, y la dirección escénica, de Modesto Higuera.



ACTORES Y ESCENARIOS

TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

En función de gran gala, el próximo día 11 de diciembre, el Teatro Español Universitario de Madrid pondrá en escena la obra de Tirso de Molina "El Burlador de Sevilla y Convidado de Piedra", precursora de cuantos "Tenorios" en el mundo han sido.

El montaje de esta obra ha sido realizado con la dignidad a que el Seu nos tiene acostumbrados en todos sus intentos de renovación de la escena española.

Los figurines, de acuerdo con los mismos principios que informan todo el montaje, son de José Luis López, y el decorado, de Acha y Aguirre, corriendo la dirección escénica a cargo de nuestro camarada Modesto Higuera, de cuya competencia hablan bien alto los anteriores éxitos conseguidos por el Teatro Español Universitario.

MADRID 1-12-42

Teatro Español Universitario

En función de gran gala, el próximo día 11 de diciembre, el Teatro Español Universitario del Sindicato Español Universitario de Madrid pondrá en escena, a las diez y media de la noche, en el Teatro Español, la obra de Tirso de Molina «El burlador de Sevilla y convidado de piedra», precursora de cuantos «Tenorios» en el mundo han sido.

El montaje de esta obra ha sido realizado con la dignidad a que el S. E. U. nos tiene acostumbrados en todos sus intentos de renovación en la escena española.

Los figurines, de acuerdo con los mismos principios que informan todo el montaje, son de José Luis López, y el decorado de Acha y Aguirre, corriendo la dirección escénica a cargo de nuestro camarada Modesto Higuera, de cuya competencia hablan bien alto los anteriores éxitos conseguidos por el Teatro Español Universitario.

El convidado

de piedra

La noche del próximo día 11, al filo de las diez y media, se fil-

trará por los muros del teatro Español "El convidado de piedra". Sobre su cabeza y sus hombros de granito acaso lleve adornos de hojas secas de los árboles del jardín de Santa Ana.

Irà en busca de "El burlador de Sevilla", para entènderselas con él. Los dos unidos formarán la grandiosa obra de Tirso de Molina, tentación de propios y extraños.

—¿Y puede saberse a qué conjuero acude?

—Al del Teatro Español Universitario, del que es catador de exquisiteces y director excepcional Modesto Higuera.

—Pues no decías que si Peribáñez...

—Se trata de una representación solamente, por ahora. Representación que tendrá efecto, en función de gala, con los máximos honores que la comedia requiere. Los figurines son de José Luis López; el decorado, de Acha y Aguirre, y el delirio, de los afortunados que asistan al banquete macabro.

del Alcázar *Madrid 9-12-1947*
GRAN GALA DEL TEATRO ESPAÑOL
UNIVERSITARIO

«El Burlador de Sevilla»—la inmortal obra de Tirso—será puesta en escena, el día 11, a las diez y media de la noche, en el teatro Español en función de gran gala a beneficio de la obra de Ayuda Universitaria.

Los magníficos figurines y decorados y la magistral dirección de Modesto Higuerae hacen esperar un acontecimiento artístico en pro de la dignificación de nuestra escena.

La petición de invitaciones—donativos—se recogen en Alcalá, 42, cuarto, en la administración nacional del S. E. U.

EE ACONTECIMIENTOS DEL AÑO—UNAS

Teatro Español Universitario

**"El burlador de Sevilla" en función
de gran gala**

En función de gran gala, el próximo día 11 de diciembre el Teatro Español Universitario del S. E. U. de Madrid pondrá en escena, a las diez y media de la noche, en el teatro Español, la obra de Tirso de Molina "El burlador de Sevilla y convidado de piedra", precursora de cuantos "Tenorios" en el Mundo han sido.

El montaje de esta obra ha sido realizado con la dignidad a que el S. E. U. nos tiene acostumbrados en todos sus intentos de renovación en la escena española.

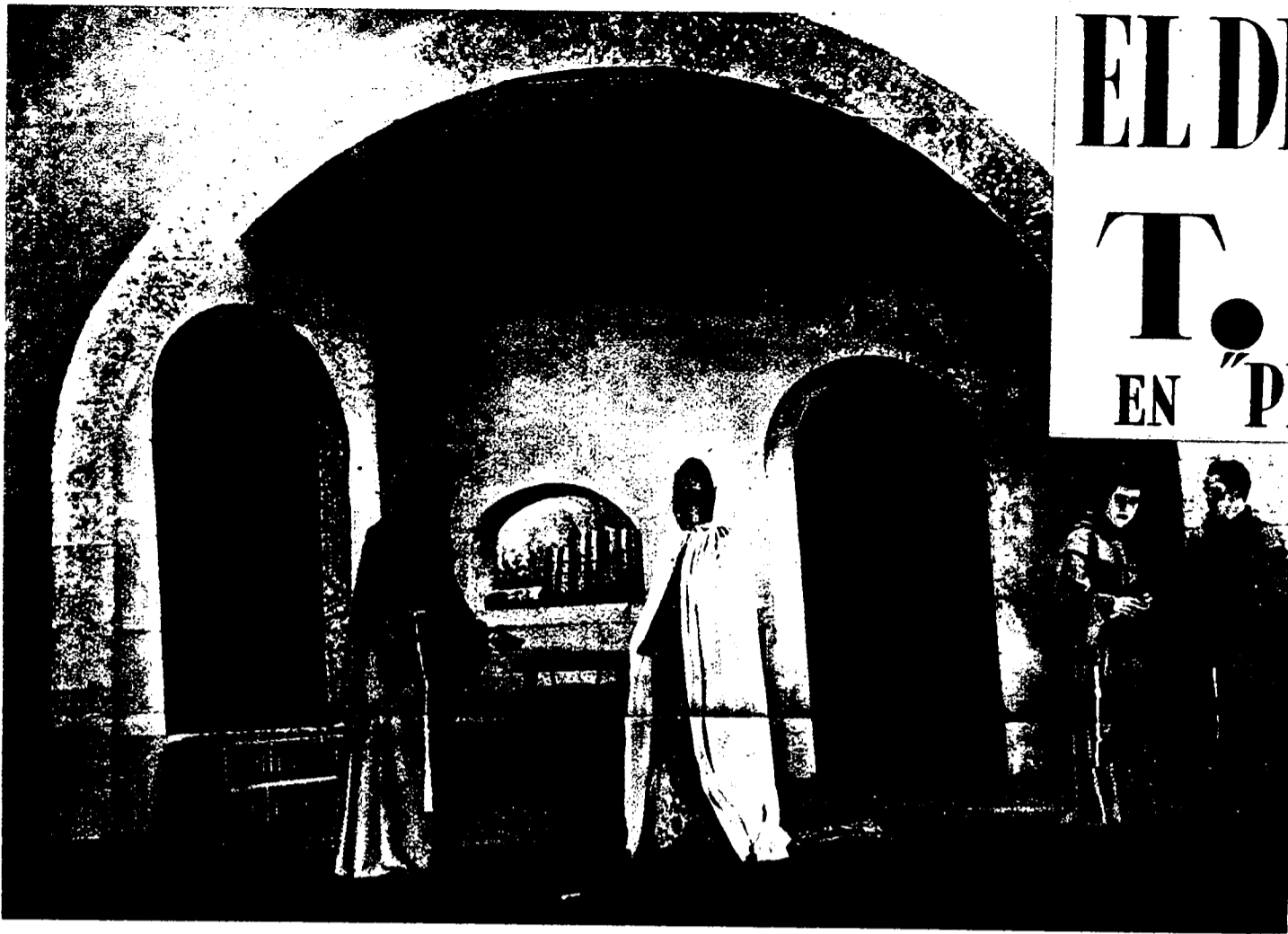
Los figurines, de acuerdo con los mismos principios que informan todo el montaje, son de José Luis López, y el decorado, de Acha y Aguirre, corriendo la dirección escénica a cargo de nuestro camarada Modesto Higuera, de cuya competencia hablar bien alto los anteriores éxitos conseguidos por el Teatro Español Universitario.

«El burlador», de Tirso, por el TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

En función de gran gala, el próximo día 11 de diciembre el Teatro Español Universitario de Madrid podrá en escena la obra de Tirso de Molina «El burlador de Sevilla y convidado de piedra», precursora de cuantos «Tenorios» en el mundo han sido.

El montaje de esta obra ha sido realizado con la dignidad a que el S. E. U. nos tiene acostumbrados en todos sus intentos de renovación de la escena española.

Los figurines, de acuerdo con los mismos principios que informan todo el montaje, son de José-Luis López, y el decorado de Acha y Aguirre, corriendo la dirección escénica a cargo de nuestro camarada Modesto Higuera, de cuya competencia hablan bien alto los anteriores éxitos conseguidos por el Teatro Español Universitario.



Una escena de «El monje blanco», de Marquina

Una escena de «La mujer por fuerzas», de Tirso de Molina



EL DIRECTOR DEL T. E. U. EN "PRIMER PLANO"

Posibilidad de llevar
a la pantalla el TEA-
TRO ESPAÑOL
UNIVERSITARIO

POR

JUAN DE ALCARAZ

El camarada Modesto Higuera dirige y orienta la incipiente pero interesante agrupación artística denominada el T. E. U. Queriendo saber las posibilidades que abonarían una rápida incorporación a la pantalla del Teatro Español Universitario, hemos pedido su opinión sobre este punto al camarada Higuera, dinámico e inteligente en sus atribuciones directivas, el cual nos ha dicho lo siguiente:

—Desde que el cinematógrafo ya no es gesto, sino esencialmente palabra, creo de una manera cierta en la posibilidad y en la conveniencia de una reincorporación a ese maravilloso arte de nuestra época de muchos de nuestros actores universitarios, y quizá, aunque nuestra labor no es la de formar cuadros profesionales, que aquellos que tienen descos de orientarse en esa actividad sean mañana verdaderas estrellas de este joven arte, que ellos, por su cultura y ambiente, podrían interpretar más concienzudamente que los que no están en su caso.

—En realidad—dice Higuera—, algunos ya son conocidos en nuestra pantalla.

—Te refieres concretamente a los actores—lo subjetivo—, y yo quisiera que me dijeras algo de lo objetivo, de las obras que el T. E. U. selecciona en su repertorio y que, a mi entender, podrían constituir una interesante modalidad en el séptimo arte.

—En efecto. Es indudable que nuestro teatro—esencialmente nuestro en toda la pura acepción del vocablo—, cuya riqueza de matices artísticos, históricos y literarios no ha sido del todo descubierta por los que de cosas de arte dicen que entienden, sería, llevado a la pantalla, de una belleza y de una emoción sorprendentes. Para muchos espectadores, y aun para muchos de los que se creen enterados, no cabe duda que sería una verdadera revelación.

—¿Y los intentos que se han hecho a este respecto?

—No han sido del todo logrados, sin que esto quiera decir que hayan dejado de ser





estimables y dignos de todo aliento. Acudiendo al acervo de nuestra incomparable literatura, han podido exhumarse verdaderas joyas, cuya realización escénica ha quedado muy por debajo de sus propios méritos. Claro que todo esto pueden ser defectos iniciales, de falta de «ambientación», que a la larga el tiempo se encarga de corregirlos. Para nuestra mocedad cinematográfica, es indudable que en otros sectores se han hecho y se están haciendo cosas dignas del más incondicional estímulo — hermosas producciones recientes de todos conocidas—, y yo espero que todos los demás intentos, incluyendo el de nuestro teatro universitario, pueden llegar a adquirir un éxito decisivo. Desde luego, como te decía antes, no hay que olvidar el factor tiempo—artífice genial de este género de

empresas—, y nosotros, cinematográficamente hablando, somos muy jóvenes todavía. —¿En qué podrá diferenciarse el Teatro Español Universitario, incorporado a la pantalla, de la producción cinematográfica española en general?

—En lo que tú decías antes: en que cuenta con un repertorio escrupulosamente seleccionado. En nuestras obras procuramos aunar, y cuando no lo conseguimos, renunciamos al propósito, todo lo que puede producir un conjunto armónico y de singular y rotunda belleza: argumentos, voces, figuras, vestuario, accesorios, luces, sonidos, músicas, colores, todo aquello, en suma, que tiende a suscitar la emoción del espíritu valiéndose del poderoso auxiliar de los sentidos. Esto, en mi concepto, en el cine, resultaría de una extraordinaria y magnífica eficacia, teniendo en cuenta cuál debe ser la finalidad estética y pedagógica—dos postulados de arte perfectamente compatibles—del intento y del problema cinematográficos.

—¿Consideras capacitado al público en general para esta clase de espectáculos de arte?

—Si te refieres al estrago que la chabacanería ambiente ha conseguido en el gusto de las gentes, te puedo asegurar que sería fácilmente subsanable procurando orientarlas por otros cauces estéticos. El buen gusto no es privativo de los más; pero sí puede llegar a ser un privilegio de todos. ¿Cómo? Desterrando lo mediocre en arte, los resabios de todo género, el amaneramiento, la plebeyez, la cochambre

—ni sentimentalismos llorones ni audacias condenables—y procurar siempre el noble esfuerzo que ha de exaltar el espectáculo a cumbres de dignificación y de plenitud logradas. El público así acabaría por amar y desear la belleza espectacular en cualquiera de sus manifestaciones: teatro, cine, música, danza o poesía, y esto es precisamente lo que tal vez pudiera lograr el Teatro Español Universitario incorporado a la pantalla, puesto que sus postulados de arte son exigentes, y su criterio, seguro y difícilmente variable.

Para robustecer su aserto, el camarada Higuera nos habla a continuación de las obras que el T. E. U. ensaya en la actualidad—posiblemente se habrá dado cima ya con ellas a la gran fiesta de arte escénico cuando estas líneas se publiquen—, y que serían un exponente decisivo de realización cinematográfica.

Navidades en casa Bayard, El ayunador y el Retablo de las Maravillas, magnífica obra esta última de nuestro inmortal Cervantes, son los títulos que acreditan el esfuerzo y el entusiasmo de todo este plantel de jóvenes artistas universitarios, disciplinados a la maestría y al conocimiento del buen teatro del camarada Higuera, que, animoso e incansable, ha realizado su bello espectáculo sin pensar en derivaciones ulteriores, como no sean las puramente idealistas y estéticas, pero que sería el primero en cooperar a que estas mismas obras tuviesen una feliz plasmación en el mágico lienzo de plata.

El director del T. E. U., camarada Modesto Higuera, conversa con Juan de Alcaraz y con los asesores de la juvenil agrupación artística



Otra escena de «El monje blanco», interpretada por los actores del T. E. U.



TEATRO

EL TEATRO ESPAÑOL

UNIVERSITARIO DE MADRID

La crítica diaria más exigente, esa crítica teatral que, en medio de la cobardía de tanjos y de la conveniencia de muchos, pregona a voz en grito las líneas directrices de un teatro mejor, cosechando para sí el desdén y el desprecio de toda la mediocridad considerable que la rodea, ha cantado con palabras, que desde aquí agradecemos, el esfuerzo que ha supuesto el experimento realizado por el T. E. U. de Madrid la noche del 6 de mayo en el teatro Español.

Se representó, con figurines de Acha, Ismael, Simonet, López y Plá, las traducciones de "Navidades en la Casa Bayard" y de "El ayunador", realizadas por J. Luis Avendaño, y el delicioso entremés de Miguel de Cervantes titulado "El retablo de las maravillas", bajo la dirección escénica de Modesto Higuera. Se quiso, con las producciones de Wilder, Fulchignoni y Cervantes, acercar al espectador una poesía de cifras misteriosas, un realismo oreado por una poesía joven y eficaz, y el arabesco prodigioso de quien no puede nunca considerarse realista o poeta, sino el resultado del más eficaz maridaje entre la poesía y lo real. Y el esfuerzo extraordinario que tal intento supone, dadas las circunstancias en que el Teatro Español Universitario se desenvuelve, dió por resultado una velada experimental llena de eficacia, en la que los elementos del T. E. U. de Madrid, con un entusiasmo descomentado, demostraron una vez más hasta qué cimas teatrales ha llegado en diferentes épocas ese teatro que muchas gentes suelen preguntarnos dónde existe o existió, al mismo tiempo que realizaron una labor divulgadora que no somos nosotros quienes hemos de elogiar.

La labor del T. E. U., que consiste en divulgar un teatro por tantos españoles desconocido, rodeando el mismo de un sentido escenográfico equidistante de lo vanguardista y de lo arcaico, desarrolló la historia de Wilder, en la que el tiempo es, quizá, el protagonista misterioso que todo lo determina. Al enfrentarse con la pieza de Fulchignoni, estrenado por los G. U. F. de Italia el 28 de febrero último, supo evidenciar lo que en la misma hay de lucha, de combate lógico entre la vieja y la nueva generación, frente a un problema importante. Guardando para "El retablo de las maravillas", de Cervantes, una alegría delicada, un sentido grotesco y simpático en la interpretación, que hizo que esta pieza, tan conocida por el público que asiste a esta clase de representaciones, alcanzase una versión juvenil fina y graciosa.

Muchos de los camaradas que asistieron a esta representación se sorprendieron, sin duda alguna, de la propiedad escenográfica y decorativa de este experimento teatral realizado por el T. E. U. de Madrid. Muchos de los amigos, por otro lado, que ven en nuestro Teatro la avanzada revolucionaria de aquello que en materia teatral debe realizarse, gustaron—y buena prueba de ello fueron los comentarios que escuchamos—la dignidad formal con que el T. E. U. apareció. Uno y otros ignoraban por lo visto que la pretensión de nuestro Teatro—pretensión que comparten, como es lógico, nuestros filiales de Distrito y provincias—es conseguir un grupo teatral cuyo empaste interpretativo sea completo, y cuyo continente—escenografía, figurines, luz, etc.—cumpla la función educadora para que el T. E. U. fué creado; y que si el paso dado con la representación del día 6 ha sido, en la marcha del T. E. U. de Madrid, considerable, éste prepara sus camaradas, sus escenógrafos, sus figurinistas, para que en la representación de "El hijo pródigo", que el día del Corpus realizará, sus objetivos teatrales y plásticos se alcancen de manera completa, para bien de nuestra escena y de ese pueblo que soporta resignado el intoxicante teatro español actual.



Un momento de "Navidades en Casa Bayard".—(Fotos Nuño.)



Una escena de "Navidades en Casa Bayard", representada en el Teatro Español por el T. E. U. de Madrid en la noche del día 6.



Un momento de la obra "El ayubador", de Enrico Fulchignoni, estrenada en el Teatro Español por el T. E. U. de Madrid en la noche del 6.

AUTOS

SACRAMENTALES

El Auto Sacramental es la expresión plástica del sentimiento religioso del pueblo español. El Auto Sacramental es la dicción, por vía del arte, de aquello que a nuestro pueblo ha sido siempre más entrañable: su fe religiosa. En el ágora que resumía el afán público, en la plaza del Municipio, delante de las ventanas vecinales, se abría sobre las losas y bajo las estrellas, el escenario para la representación de los Autos.

Oiertamente, nuestro pueblo gustó de los Autos, y fueron pasión suya cuando hasta los labriegos no eran ajenos a las razones teológicas. Hubo un momento en que la filosofía de lo más alto —de lo divino— se hizo comprensible a un pueblo que, si no la entendía en sus profundas razones, podía intuir la con toda claridad. Para semejante pueblo no pasaban desapercibidos los símbolos teológicos, y eran familiares las parábolas y las figuras que encarnaban determinados personajes. Pero los Autos, que se iniciaron como representaciones religiosas teatrales de un simbolismo vario, terminaron por convertirse en la representación dramática del misterio de la Eucaristía, ejecutada en las calles en relación con la fiesta del Corpus. Este fué el concepto riguroso de los Autos, a partir del tiempo de Calderón, que elevó tal figura dramática a su máxima perfección simbólica.

Pues bien; ocupados en rescatar nuestros valores del arte más puro —y especialmente aquellos que de manera especial han encarnado en la fibra de nuestros sentimientos populares—, nos preocupamos ahora de restaurar —de resucitar, mejor— esta hermosa manifestación, genuinamente española, del teatro religioso, que ha descendido los más altos misterios a la plaza pública.

Por iniciativa y con apoyo de la Vicesecretaría de Educación Popular, se representarán al aire libre, en Madrid, con motivo de la Octava del Corpus, dos Autos Sacramentales: el Auto de Valdivielso —«El hijo pródigo»—, que será representado en la plaza del Marqués de Comillas por la compañía del S. E. U. de Madrid, precisamente hoy, a las once de la noche, y otro, que es el Auto calderoniano, «El pleito matrimonial entre el alma y el cuerpo», que se montará por la compañía del teatro Español en el paseo de las Estatuas del Retiro, y cuya representación habrá de celebrarse mañana, a las once de la noche.

El público de Madrid no dejará de asistir a estas representaciones, cualadas de símbolo y rezumantes de alegoría en que lo religioso y lo teológico se hermanan en maravillosa coincidencia. Otra vez, como en los días clásicos, la atención popular se desviará hacia estas formas puras del arte, afinándose y biselándose en su contemplación. Por eso merece elogio esta medida de la Vicesecretaría de Educación Popular, que, en su misión de cultivar y elevar la sensibilidad artística de las gentes, elige para ello algo tan nuestro, tan español y de arte tan sublimado, como los Autos Sacramentales, que, mejor que nada, expresan el sentido de una época por tantas razones gloriosa.

LOS AUTOS SACRAMENTALES

El auto sacramental peculiar del teatro español, no tiene, ciertamente, su origen en los misterios y moralidades de la Edad Media, que se representaban por clérigos actores, bajo las bóvedas de los templos, para edificación y regalo artístico de las gentes. Esta pieza representable, maravillosa, porque en ella intervienen las Potestades del cielo y las criaturas de la tierra, y los seres más abstractos, hijos de la Alegoría, como el Aire, el Fuego y el Agua, y el coro de las Siete Virtudes, se relaciona en nuestro país con la introducción de la fiesta, cíclica de luz, del Corpus Christi, que instituida por Urbano IV en el siglo XIII, no advino a España sino después de 1314 de la mano pía de Berenguer de Paciola. La representación del auto coincidía con el día floral de aquella excelsa fiesta religiosa; la luminosidad cruda de Castilla, o el dispendio de rubíes de Levante acogían en su transparente seno el tablado a la puerta del templo, en el que había de tener efecto toda aquella magia clara y sobrenatural, y la muchedumbre fervorosa y sutil—aun tratándose de rudos pelaires, curtidores, maestros de obra prima—en todo distinguía dogmático y en toda elucubración apologética. Obra ingenua del pueblo, los primeros autos sacramentales fueron debidos a poetas anónimos, o alguno de tan humilde condición social como Juan de Pedraza, tundidor de Segovia, que escribió una especie de Danza de la Muerte, todavía de gusto medieval, en la que todos los nacidos, del Emperador al pordiosero, son emplazados delante del sol, circundado de befeños, de la Calva. Estas composiciones puras, primitivas, solían ser autos de Nacimiento, dedicados a la Natividad del Señor, y los autos propiamente eucarísticos, o sacramentales. Pronto prevalecieron éstos. Recogió el extraordinario género teatral alegórico-místico la poesía docta con Gil Vicente, autor del San Martín—la historia encantadora de partir el santo su capa con el mendigo—. Y era ya muy entrado el siglo XVI. Todavía en 1512 un Concilio reunido para cercenar abusos de las representaciones por clérigos, no alude en nada al auto eucarístico de la tarde del Corpus. Y aquí del tremendo, del augusto “sentido” de esta composición teatral. Coincide con la formación del anhelo imperial español; concierta con un mediodía histórico de plenitud. La raza estaba en una fe; la comprendía; hasta la hacía silogismo; y esta fe concordaba con un pueblo en hechura de imperio. Las gentes se arremolinaban en la plaza pública, frente al pórtico del templo, para oír las disquisiciones, incrustadas de metáforas, de los poetas. Estos poetas eran Lope—que introdujo en los autos la vivacidad dramática—, el maestro Valdivielso, llamado el poeta del cielo, porque sólo escribió de las cosas de Dios; también Tirso, y, en fin, Calderón, el superador del género, que ha engarzado de sus gemas preciosas el ropaje rastreante de sus estrofas a lo divino. Este pueblo eran el artesano y el labriego, que venía a la ciudad el día de la fiesta eucarística; los hombres de montera y de jubón de cuero. Pero, estos hombres eran los mismos que se derramaban por el mundo y acababan de ganar América. Perfección contemporánea de la fuerza dinámica de un pueblo y de su forma interior. Así, pues, restaurar en el día de hoy la representación de los autos es tornar al sér nacional; volver a sentir en nosotros la palpitación de las venas de los padres. Nada menos que esto realizará el que hoy asista, con ojos ilusionados y con oídos abiertos al clima poético de otra época, a la representación de un auto sacramental, también bajo las frías estrellas, o el sol feliz; al aire libre, como entonces.

¡Y qué ternura de corazón en estos autos! En uno anónimo, llamado de Las Donas, Lázaro, el fantasmal, va mostrando uno a uno a la Santísima Virgen los instrumentos de la Pasión de su Hijo, en versos candorosos como una deshilada de golondrinas. ¡Divina poesía inacabable!—FRAMIS.

“Autos sacramentales”, al aire libre

Días pasados, en esta misma sección, hacíamos una reseña sobre la historia de los autos sacramentales, género teatral genuinamente español. Hablábamos de su importancia y trascendencia, y de la altura con que se habían representado en nuestro país.

Hoy volvemos de nuevo sobre el asunto, insistimos sobre su importancia, y de nuevo hacemos público el entusiasmo con que hemos recibido esta iniciativa de la Vicesecretaría de Educación Popular, que será hecha realidad viva, dentro de unos días, por el Teatro Español Universitario. Es decir, que, en las plazas públicas de Madrid, como en los siglos XVI y XVII, se representarán, con exquisito cuidado, dos de nuestros autos sacramentales más bellos. Uno, “El hijo pródigo”, del poeta del cielo, Valdivieso, y otro de Calderón de la Barca.

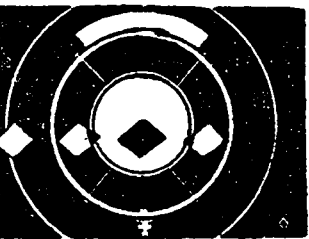
Los autos sacramentales, luz y espejo de verdades, han sido en nuestros tiempos más gloriosos, guía del corazón y bandera de fe religiosa. Nuestros poetas más excelsos escribieron estas piezas, a la mayor gloria de Dios, exponiendo sus divinos misterios, para conocimiento de nuestro pueblo. Y así, por esto, fueron representados, primero, en las iglesias, y después, en las plazas, para que todo el mundo asistiera con más holgura y libertad a sus representaciones. De estos ejemplos, de estas bellas composiciones, han salido nuestros más bellos sueños

y nuestras más nobles realidades. La luz de Dios, manantial único de nuestra sabiduría, ha iluminado a nuestros hombres, para sus mejores y más altas empresas. Y he aquí que en estas piezas, únicas, maravillosas, se encuentra esta sabiduría, este conocimiento, estos puntales de fe.

Por esto, al proponerse nuestro Teatro Español Universitario dar a conocer, de la misma manera que en aquellos gloriosos y dorados tiempos, algunas obras de esta estirpe, nuestro pueblo, el pueblo que ha nacido al calor de esta nueva era de redención española, debe acudir con el mismo fervor que antaño a escuchar las voces clásicas, inspiradas en las divinas gracias del Señor. De su atención brotará el ejemplo, y los pensamientos serán guía de almas y normas de vida, al país que orientaciones para un mejor gusto en futuras apreciaciones y exigencias dentro de nuestro teatro actual.

Al aire libre, pues, bajo la ancha y clara bóveda estrellada, brillarán las encendidas palabras de Valdivieso y Calderón. Al aire libre y en la noche serena, latirán los corazones del pueblo madrileño, como en otra hora lo hicieron antecesores de clara estirpe e hidalga alcurnia. Bajo la noche clara, estas voces del alma más pura española se harán vivo clamor por la juventud alerta de nuestra Falange.

aquí, madrid.



UN AUTO SACRAMENTAL EN LA PLAZA PUBLICA



El Teatro Español Universitario va a evocar el viernes un viejo y noble telón matritense. En el aura espiritual de la tradicional octava del Corpus—oro de antigua custodia que refulge en el Madrid renacido en su antañón catolicismo—la juventud del S. E. U. armará el tabladillo de la clásica farándula con el mismo espíritu religioso y poético y la expansión popular que en los albores de nuestro teatro. Esta juventud, que siente lo tradicional, ha elegido el mejor escenario para sus evocaciones. La plaza de la Paja es un magnífico fondo de época, con las piedras doradas y platerescas del palacio de los Lasso de Castilla y la escalinata de la capilla del obispo don Gutierre de Vargas, la de las puertas talladas, a la sombra de la torre legendaria de San Andrés.

Han acertado los muchachos del S. E. U. con la plaza más cargada de siglos, de perfume de tradición y de oros imperiales. A uno de estos ventanales se asomara la faz exangüe de doña Juana, y estas estancias oyeron su voz cuando dijo que «si acaso estaba loca, sólo era de celos». En la plaza de la Paja los relojes que clamorean en la noche no dicen la hora presente, sino la hora de la Historia y de la Poesía. ES una plaza extática, como una isla de silencio evocador en la marejada de Madrid capital moderna. Hondonada entre torres erguidas cerca de las estrellas, que dialogan sobre la Eternidad: la torre mudéjar de San Pedro, la de Santa María, la de San Andrés, la de San Francisco y la de la catedral. Bronces donde cada siglo canta su estrofa misteriosa del poema que siempre prosigue.

Pasado mañana, en un retornado ambiente de tradicional octava del Corpus, los versos antiguos del «Auto sacramental» cantarán en las voces

juveniles. Ha de ser un espectáculo de honda emoción para cuantos sienten la Historia y la Tradición transfundidas en poesía. O sea en su más pura fragancia. El alma de las viejas mansiones de la plaza arcaica que fué camposanto se diluirá en los ámbitos. Caminaremos hacia atrás en el tiempo y veremos y respiraremos en una noche como encantada del XVII. No habría de sorprendernos si se nos reapareciese el garbo de Elena Ossorio, la farandulera, bajo la sombra del gran chapeo haldudo de Lope o la figura talar y la moeina de armiño de don Pedro Calderón, el magno numen poético y teológico de los «Autos sacramentales». En el cuadro de la vieja plaza, por la teumaturgia de la evocación, el espíritu de aquel siglo, que flota como un aroma, se nos colará en lo hondo... Y si miramos buidamente a los platerescos ventanales, veremos, como reflejos de la luna en las vidrieras, unas formas translúcidas que son espectros de la Historia y de la Leyenda.

El tablado de la farándula sobre las piedras viejas y en vaharadas de la multitud en la plaza revivirán el cuadro en una perfecta y artística alucinación. ¿Cómo sentirá y entenderá ese sér proteico de nuestro tiempo que llamamos el público la poética y la moral piadosa de los antañones «Misterios»? ¿Cómo era aquella multitud del XVII, capaz de comprender y de sentir a Calderón, sin luminotecnia ni artificios de tramoya, y sólo por su pensamiento y por la gracia de su poesía? Cada época tiene su sensibilidad

y sus ideas. Este teatro hay que verlo y oírlo, con el espíritu más en concentración, para penetrar mejor en un aura puramente espiritual, donde lo profundo y lo sencillo se juntan por la magia poética.

Pasado mañana, como en el esplendor católico de la octava tradicional, un rincón de Madrid será un telón de época, una estam— viva de otro siglo...—EMILIO CARRERE.



"Autos Sacramentales"

Esta noche, "El hijo pródigo"

Desde hace unos días hemos venido haciendo en esta sección una pequeña historia del auto sacramental, dando a conocer—a los que lo ignorasen—qué clase de género literario era éste y cuál su sentido dentro de nuestra literatura y de nuestro teatro.

El "Auto Sacramental", género genuinamente español, apareció en nuestro país con Gil Vicente, continuó con Valdivieso y Timoneda, y fueron Lope y, sobre todo Calderón, los que alcanzaron en ese género—misterio y teología—la máxima altura. Con estos autores se perfecciona el "Auto Sacramental", y es para el pueblo, y en las plazas públicas donde se representan estos misterios para que tome ejemplo y siga consejos de buen pensamiento y buen arte.

Nos encontramos ahora de nuevo, gracias a la iniciativa de la Vicesecretaría de Educación Popular, ante una nueva representación de autos sacramentales. Así, esta noche, en la típica plaza de la Paja, se representará ante el pueblo de Madrid el auto, del maestro Valdivieso, "El hijo pródigo". Constituye esta obra una de las joyas de nuestra literatura, y puede decirse que es de las primeras piezas de este género que aparecen en España con precisión y claridad puramente sacramentales. En ella aparecen los divinos misterios de nuestra Religión, simbolizados en personajes puramente humanos para mayor claridad en el ejemplo. Verso puro, limpio, profundo,

narra la más honda visión teológica dentro de la más perceptible captación popular. El pueblo logró emocionarse en nuestros mejores tiempos, y fué en el Siglo de Oro donde los elementos aristocráticos y populares gozaron de este teatro hasta el entusiasmo más encendido.

Con este tan noble precedente, Madrid vuelve a ser esta noche escenario de estos acontecimientos literarios. En esta noche clara de San Juan, no che española por excelencia en nuestra literatura, noche de amor, de esperanzas y de nostalgias, renovemos estos amores, estos sentimientos. Que de nuevo el claro pensamiento y el buen gusto reinen entre nosotros iluminados por las claras luces de tan bella literatura. Acudamos, pues, a presenciar esta representación de nuestro Teatro Español Universitario, esta noche de San Juan, "al tiempo en que anochece".

"El hijo pródigo"

Este nunca bastante alabado auto sacramental de Valdivielso, tan poco divulgado por teatros y ediciones, va a ser puesto en acción con el mejor gusto estético. Servirá de escenario y sala la plaza del Marqués de Comillas (antigua de la Paja). La octava del Corpus es el hermoso pretexto para que la Vicesecretaría de Educación Popular y la Jefatura Nacional del S. E. U. presenten al Teatro Español Universitario en "El hijo pródigo", del "Poeta del cielo".

«EL HIJO PRODIGO»

La Vicesecretaría de Educación Popular y la Jefatura Nacional del S. E. U., conmemorarán la Octava del Corpus con la puesta en escena por el Teatro Español Universitario del auto sacramental «El hijo prodigo», de Valdivielso, el día 12 del presente mes, a las once en punto de la noche, en la plaza del Marqués de Comillas (antigua de la Paja).

Las invitaciones podrán recogerse en la Jefatura Nacional del S. E. U., Distrito Universitario de Madrid y Departamento del Teatro de la Vicesecretaría de Educación Popular.

PRESENTACION DE «EL HIJO PRODIGO»

La Juventud Universitaria española, bajo los auspicios de la Vicese-
cretaría de Educación Popular, pre-
sentará el día 12, Octava del Corpus,
el auto sacramental de Valdivielso
«El hijo pródigo», en la plaza del
Marqués de Comillas (antigua de la
Paja).

Las invitaciones se reparten en la
Jefatura Nacional del S. E. U., Dis-
trito Universitario de Madrid y De-
partamento del Teatro de la Vicese-
cretaría de Educación Popular.

Esta noche, a las once, en la plaza del Marqués de Comillas se representará «El hijo pródigo»

La Vicesecretaría de Educación Popular y el Sindicato Español Universitario presentan al Teatro Español Universitario con la puesta en escena de auto sacramental "El hijo pródigo", refundido por Modesto Higuera, que tendrá lugar esta noche, a las once, en la plaza del Marqués de Comillas. Tan brillante exponente artístico tendrá como complemento la intervención de la Orquesta de Conciertos del S. E. U., que dirige Victoriano Echevarría, la que interpretará como fondo musical de la obra escogidos trozos de Conrado del Campo, Wágnier, Massenet, Bach y Beethoven. También intervendrán en el espectáculo representaciones de la Escuela de Danzas del S. E. U., que dirige María Ivar.

Informaciones 23.6.1942
Mañana, el T. E. U.

representará

«EL HIJO PRODIGO»

El Teatro Español Universitario se presentará mañana, 24, a las once de la noche, en la plaza del Marqués de Comillas, con la interpretación del auto sacramental de Valdivielso, «El hijo prodigo».

Se ha cuidado esencialmente y con el interés que siempre pone el T. E. U. en sus intentos, la plástica, declamación y acompañamiento rítmico.

La dirección y refundición del auto es de Modesto Higuera, que, ayudado por los escenógrafos Acha, Ismael, y por actores como Eugenio Box, que interpreta el papel central, esperan poder llevar su entusiasmo al ánimo de las gentes.

Presentación del Teatro Español Universitario

*Se celebrará mañana por
la noche en la plaza del
Marqués de Comillas*

Organizado por la Vicesecretaría de Educación Popular y el S. E. U., se celebrará la presentación del Teatro Español Universitario, mañana viernes, a las once de la noche, en la plaza del Marqués de Comillas, antigua de la Paja.

Pondrán en escena el auto sacramental de Valdivieso, "El hijo pródigo", refundición hecha por Modesto Higuera, a la que se ha añadido el elemento musical como imprescindible para el sentido religioso de que está forjado.

La orquesta de conciertos del S. E. U. interpretará, como fondo musical de la obra, "La Divina Comedia", preludio, de Conrado del Campo; "Tristán e Iseo", preludio, Wagner; "Manon", cuarto acto, Massenet; "Coral variado", Bach, y "Primera Sinfonía", final, Beethoven.

El acompañamiento rítmico estará a cargo de la Escuela de Damas del S. E. U., y la representación será retransmitida por Radio S. E. U.

Las representaciones del auto sacramental de Valdivielso "El hijo pródigo"

Invitación al vecindario madrileño

La Vicesecretaría de Educación Popular y la Jefatura Nacional del S. E. U. invitan al público madrileño a las representaciones del auto sacramental del maestro Valdivielso "El hijo pródigo", que tendrán lugar los días 25 y 26, a las once de la noche, en la plaza del Marqués de Comillas (antigua plaza de la Paja).

La representación de los AUTOS SACRAMENTALES

La Vicesecretaría de Educación Popular y la Jefatura Nacional del S. E. U. invitan al público madrileño a las representaciones del auto sacramental del maestro Valdivieso «El hijo pródigo», que tendrán lugar los días 25 y 26, a las once de la noche, en la plaza del marqués de Comillas (antigua plaza de la Paja).

La Vicesecretaría de Educación Popular
y el S. E. U. presentan al

TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

con la interpretación del



EL DIA 24 DE JUNIO DE 1942, A LAS ONCE DE LA NOCHE
Y EN LA PLAZA DEL MARQUES DE COMILLAS
(antigua de la Paja)

Es el maestro José de Valdivieso uno de nuestros autores clásicos de Autos Sacramentales menos conocido quizá del público, aunque recientemente se ha comenzado una revalorización de su obra poniendo en escena *El Hospital de los Locos*.

Poco es lo que sabemos de su vida, pues apenas podemos sentar el año de 1560 como el de su nacimiento, acaeciendo su muerte el de 1638. Es indudable la influencia de su dramática en los Autos calderonianos, teniendo sobre Calderón la ventaja de su sencillez y su sentido popular, que, sin quitarle elevación ni profundidad, le hace más asequible al entendimiento del simple pueblo.

La refundición de *El Hijo Pródigo*, hecha por Modesto Higuerras, que presentamos a nuestros camaradas tiene por objeto la actualización escénica—en ningún modo esencial—de la misma, a la que se ha añadido el elemento musical como imprescindible para el sentido religioso de que lógicamente está forjado. El decorado y los figurines no se adaptan a una determinada época histórica, ya que entendemos que en esta clase de obras dramáticas, y sobre todo religiosas, son actuales en todo momento sin necesidad de un clima histórico particular y propio de ellas. De esta manera la fantasía y gusto de los realizadores queda, además, con más libertad para inspirarse únicamente en el sentimiento religioso y artístico de la obra sin necesidad de someterse a trabas de purismo cronológico.

PERSONAJES POR ORDEN DE APARICION EN ESCENA

El Padre del Pródigo.
La Juventud.
El Hijo Pródigo.
La Inspiración.
El Placer.
El Olvido.
La Lascivia y acompañamiento.
El Juego y acompañamiento.
Labricio.
Justino.
La Muerte.
Chaparro.
El Diablo.
Acompañamiento de Angeles.



LA ORQUESTA DE CONCIERTOS DEL S. E. U., QUE DIRIGE VICTORINO ECHEVARRIA,

interpretará, como fondo musical de la obra:

<i>La Divina Comedia</i> , preludio.....	Conrado del Campo.
<i>Tristán e Iseo</i> , preludio	Wagner.
<i>Manón</i> , cuarto acto	Massenet.
<i>Coral variado</i>	Bach.
<i>Primera Sinfonía</i> , final.....	Beethoven.

Acompañamiento rítmico de la Escuela de Danzas del S. E. U.,
que dirige María Ivar.

Escenografía: J. Ismael y J. A. Acha.
Figurines: F. Aguirre.

DIRECCIÓN ESCÉNICA:
Modesto Higuerras.

Rita Jiménez y García Martí;
"Black el payaso", "La taberne-
ra del puerto" y "Don Manolli-
to".

Los autores de "La eterna can-
ción" sacudaron entre grandes
aplausos. 2 - 11 - 1945

Hoy, el "Tenorio" en Radio
S. E. U.

Esta noche, a las diez y media,
siguiendo la tradicional costum-
bre, Radio S. E. U. transmitirá
una adaptación de "Don Juan Te-
norio" para radio, que será inter-
pretada por los jóvenes actores-
locutores María Jesús Valle, que
dirá la dulce Doña Inés; Valeria-
no Andrés, Don Juan; Alfredo
Fañanás, Don Luis; Manuel de la
Rosa, Ciutti. Intervendrá asi-
mismo el cuadro radiofónico mu-
sical, bajo la dirección de Modesto Higuera.

Intercambio artístico entre España

AVISO

AL OBJETO DE SUFRIR EL EXAMEN VOCACIONAL CORRESPONDIENTE, PARA LOS ASPIRANTES A LOS CURSOS DE ARTE ESCENICO DE ESTE TEATRO-ESCUELA DE ARTE NACIONAL, SE INVITA A TODAS AQUELLAS PERSONAS DE AMBOS SEXOS CAPACITADAS Y QUE DESEEN CURSAR ESTUDIOS, A QUE PASEN POR LA SECRETARIA DE ESTA INSTITUCION, CALLE DUARTE No. 10, TODOS LOS DIAS LABORABLES, A PARTIR DE LA PUBLICACION DEL PRESENTE AVISO, EN HORAS DE 9 A 12 M., AL OBJETO DE SUSCRIBIR LA CORRESPONDIENTE SOLICITUD DE MATRICULA.

LAS PRUEBAS DE APTITUD COMENZARAN EL DIA 5 DE DICIEMBRE. TODOS LOS ASPIRANTES DEBERAN TENER COMO MINIMUM 15 AÑOS DE EDAD Y ES REQUISITO INDISCUTIBLE HABER CURSADO LOS ESTUDIOS PRIMARIOS.

MODESTO HIGUERAS CATEDRA,
Director del Teatro.Escuela de Arte Nacional

La Nacion 6-12-1952

Mañana, en el Español

UN GRAN EXPERIMENTO del T. E. U. de Madrid

Mañana, a las diez y cuarto de la noche, el Teatro Español Universitario de Madrid realiza un gran experimento escénico y presenta en el escenario del Español, con plástica y figurines de J. A. Acha, J. Ismael, B. Simonet, J. Luis López y J. Pla, bajo la dirección de Modesto Higuera, «Navidades en la Casa Bayard», de T. Wilder; «El ayunador», de Enrico Fulchignoni, y «El retablo de las Maravillas», de Cervantes. Tres obras que, dentro de su línea sintética y en un acto, resumen otros tantos aspectos del teatro, como símbolo, como expresión de ideas y como dominio de la eternidad del arte. En las tres obras, y a pesar de sus diversas modalidades, se encierra la máxima lección escénica: la expresión de la vida llevada a las tablas dentro del decoro y del rango estético que la noble misión del teatro exige.

Concederemos a este interesantísimo experimento del T. E. U. la importancia que merece.

Esta noche, función extraordinaria del T. E. U.

A las diez y cuarto de la noche de hoy, en el teatro Español, el T. E. U. celebrará una función extraordinaria, representando el siguiente programa:

"Navidades en Casa Bayard", de T. Wulls (traducción de J. Luis Avendaño).

"El ayunador", de E. Fulchineri, Estreno en España. (Traducción de J. Luis Avendaño).

"El retablo de las maravillas", de Miguel de Cervantes. (Refundición de Modesto Higuera).

La plástica y figurines de las citadas obras son de J. Pla Hacha, Ismael, Simón y José Luis López.

Dirección y realización: Modesto Higuera. La entrada es por rigurosa invitación.

Función extraordinaria por el Teatro Español Universitario

La compañía del Teatro Español Universitario de Madrid se cebo anoche una función extraordinaria en el teatro Español.

Ante todo, es digno de los mayores elogios este grupo estudiantil, que sale a la escena con una altura de pensamiento en su expresión literaria y una nobleza renovadora en la elección de obras y en su manera de darlas al público. Así, cuando vemos que el teatro actual languidece entre trucos fáciles y vocabulario de la más raída escuela; cuando presenciarnos en estos momentos ese desfile de obras llenas de la más perniciosa sensiblería y del más bajo desarrollo escénico, es un respiro en aires puros y limpios lo que nos dan estos camaradas con su disciplina y buen tono artísticos.

La compañía del Teatro Español Universitario, diestramente dirigida por el camarada Modesto Higuera, infatigable luchador y buen realizador de estos menesteres escénicos, nos hizo a conocer anoche dos obras del teatro extranjero moderno, aparte de otra clásica española, ya representada por este grupo en otras ocasiones.

Primeramente se puso en escena la comedia dramática en un acto titulada "Navidades en la Casa Bayard", del dramaturgo norteamericano y novelista Torton Wilder, célebre autor de la novela "El puente de San Luis", para la que se pidió el año 1929 el premio Nóbel. Se trata en "Navidades" de resolver en un acto—dentro de la misma decoración, y sin cambios ni pausas en el desarrollo—la sucesión del tiempo a través de diversas generaciones. Noventa años trascurren durante este único acto, en el que viven ante el espectador tres generaciones que realizan noventa comidas de Navidad en una casa burguesa del Nuevo Hampshire. El problema del tiempo está resuelto en sus transiciones por dos puertas: una, de luz blanca, por la que salen los personajes a la vida, y otra, enfrente, de luz negra, por la que salen los personajes que van desapareciendo. Así van pasando personajes, que hablan, que van repitiendo las mismas cosas, mientras en esta síntesis escénica del espacio y del tiempo transcurren placidamente las horas que dan paso a la muerte y a la vida, para abrir sucesivamente puertas a nuevas historias.

Se trata de un bello ensayo, original y simplemente conseguido, en el que los más altos problemas van quedando resueltos entre la pura ironía y la sencillez dramática más digna. No tiene la obra altisonancias ni gestos extraños; sin ceder a finales de escena retóricos, ni a efectos fáciles de expresión, el humor y la palabra llaman emoción a las escenas, que de manera humpia y ligera quedan aisladas en la propia raíz que las anima.

Después de esta bella obra se estrenó "El ayunador", comedia en un acto de Enrico Fulchignoni. El autor de esta obra pertenece a la joven generación fascista italiana. Fulchignoni ha sido autor elegido por los Grupos Universitarios fascistas, que suelen todos los años dar obras de autores jóvenes en su teatro para dar a la escena italiana un tono vivo de juventud e interés, dentro de un ambiente moderno. "El ayunador" ha sido estrenado por G. U. F. el 28 de febrero del presente año. La comedia, en un acto, de ambiente circense, en el que dos generaciones se enfrentan bajo las lonas y banderolas de un circo ambulante. Los jóvenes van con brío lanzando sus proclamas y sus voces en los descansos, mientras los mayores ven con horror cómo avanzan con ímpetu y coraje los muchachos, a los que atribuyen osadía, porque no usan la lenta y usada prosa popeya que, a su vejez, resulta indispensable. Mientras tanto, un personaje del circo, que permanece en una urna, escucha bajo su máscara del hambre: es el ayunador. Cincuenta días sin comer ni beber. Algo nuevo, algo original para el público.

El hombre que no come ¡se gana la vida sin comer! Y he ahí que



Enrique Aroca, Amalia Mouriz y Mario Jordá

el pobre ayunador no come porque no encuentra manjares que alimenten, porque quiere algo más que la materia de cada día y es un drama entre luces y chafarrinones, entre chistes de "clowns" y de payasos. Por eso un día, tal vez el más alegre para él—cuando los demás creen que es el más dramático—, sale de su urna, llama a unos compañeros y les habla de una voz interior, de una voz que nos habla desde el momento en que nacemos. Y esa voz ¿qué es? ¿De dónde nos llama? El cuerpo se desasosiega y no se siente nunca feliz. Desde el fondo pide algo más que la materia que nos rodea. Por eso siempre está desfallecido, porque no es el hambre de pan y de carne lo que le hace debilitarse, sino esa llamada infinita que por todas partes nos llama, y a la que algún día cedemos cuando la sangre dobla sus tallos ante el viento perecedor de la materia. El ayunador pide volver a la urna, para dar su respiro ante la luz no usada del amanecer eterno. Unos payasos cruzan ante él y sonríen. "¡Ya está durmiendo el ayunador!", dicen.

La comedia de Fulchignoni es una forma moderna de las primitivas tesis medievales en cuanto a su posición ante el mundo y la vida. Toda la serie de misterios de los ideales de la Edad Media tienen como fondo ese escepticismo ante la belleza material, que en un momento arrebató al hombre hasta hacerle llegar al calor más intenso, para luego desmoronarse en las manos la belleza humana que enardeció sus venas. En el mismo fuego quedan fundidas la realidad material y la espiritual. El hombre así vuelve sus ojos hacia lo eterno, hacia la llama interior del corazón, que quedó desnutrido por exceso de realidad material. En este sentido "El ayunador" está impregnado de un fino ambiente espiritual y humano, en su forma más descarada, más triste, más sincera, más al descubierto en su ambiente diverso y vivo. Sus escenas transcurren ligeras, y el drama y la pura comedia alternan en juego nuevo, claro y alegre.

Por último, se puso en escena el entremés de Cervantes "El retablo de las Maravillas", obra ya bien conocida e interpretada por este grupo de camaradas del Teatro Español Universitario, que, como siempre, dieron gracia y belleza interpretativa a esta joya cervantina.

Interesante y saludable fue, pues, la jornada de anoche en el teatro Español. Nobleza, alegría, luz, juventud, dieron al tinglado de la antigua farsa estos jóvenes camaradas que tanto pueden hacer—y que éste es un buen paso—en favor de nuestro teatro para encauzar la opinión tan disuelta de espectadores y autores "trasnochados".

Señalemos como de buen gusto y cuidado la plástica y los figurines de Acha, Ismael, Sinonet, Luis López y Pla.

Para todos, actores, director y realizadores, hubo grandes aplausos.

César CRESPO

El T. E. U., en el TEATRO ESPAÑOL

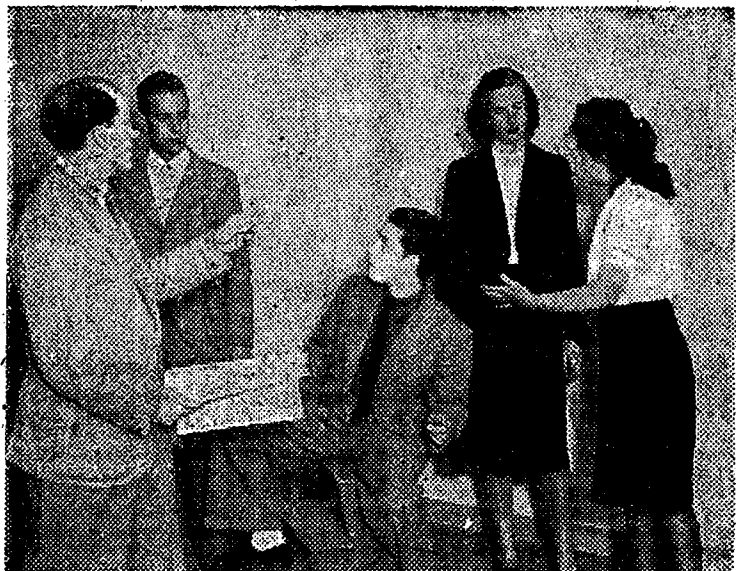
De ensayo feliz puede calificarse la actuación que tuvieron ayer en el teatro Español los elementos del teatro Universitario. Dos obras extranjeras—"Navidades en la casa Bayard", de Wilder, y "El Ayunador", de Fulchingnoni—, formaban la primera parte del programa. La primera intenta y consigue resolver un problema de espacio y de tiempo. Ese es su mayor mérito, al que acompaña un hondo valor emocional ver el paso de la vida sobre el que caen los personajes con su diverso acento psicológicos. "El Ayunador" pertenece a otro tipo distinto. Nosotros lo calificaríamos de angustioso; es obra de ensayo, sin otra pretensión que la de procurar abrir los horizontes escénicos a nuevas posibilidades.

El "Retablo de las maravillas", la joya cervantina, cerró la serie de representaciones. Siempre, y en cada nueva representación, se atienden en ella los valores fundamentales del genio. Descubrir ahora sus excelencias sería petulantía e inútil intento, por sabido. Por tanto, sólo nos queda señalar la buena voluntad de los actores y el acierto de dirección, que pertenece a Modesto Higuéras, responsable del éxito obtenido.

S. C.

CON EL DIRECTOR DEL T. E. U.

Lo que nos dice el camarada Modesto Higuera del Teatro Español Universitario



El espectáculo teatral puesto en escena por las compañías de estudiantes—nos dice en un paréntesis del ensayo el camarada Higuera—se diferencia de una manera esencial de las representaciones profesionales. La actividad de aquéllas es de propaganda en favor de la revalorización dramática, y la del comediante, autor y empresario no siempre puede ser esa, ya que el desmedido afán de lucro les empuja a la chabacanería y mal gusto, único medio que por el momento les puede hacer sobrevivir. Y decimos de circunstancias—añade el director del T. E. U.—, porque el espectador suele cansarse de contemplar el desarrollo de acciones que no le hace vibrar y si exponerle situaciones comunes que él ya tiene vistas en la realidad.

—¿A qué atribuyes las causas de la actual decadencia en nuestro teatro?

—Son debidas, además de las anteriormente citadas, a una falta de dirección escénica.

—¿Y en cuanto al T. E. U.?

—El Teatro Español Universitario es lo que pudiéramos llamar un ensayo, una exposición, que deseáramos fuese más constante, de valores que, o están semio olvidados o no se quieren recordar por un temor al fracaso económico.

—Vcamos cómo quiere resolver el T. E. U. este problema esencial.

—No se nos oculta a nosotros que cada época requiere una adaptación, mejor dicho, una interpretación actual. Si no existiesen obras—que nosotros creemos que sí las hay—podría circunscribirse en primer lugar el T. E. U. al principio de fidelidad a lo clásico. Ahora bien, nuestra trilogía dramática del Siglo de Oro—Calderón, Tirso y Lope—la representamos intentando armonizar el verso, emisión natural de la voz sin afectación, con la luz y la plástica. También creemos necesario en estas obras unas ilustraciones musicales, que encajen perfectamente con su fuerza poética.

Las obras de tipo universal—especifica el camarada Higuera—son también estudiadas y refundidas con detenimiento, e incluso llegamos en su adaptación a darles la misma forma que empleamos en nuestro teatro clásico, para que lleguen al ánimo del espectador la curiosidad, cuando no la avidez, de lo que creía no poder saborear.

Respecto a las obras dramáticas actuales, no negamos su existencia, pero, si hacemos de ellas una selección rigurosa, y es que, volvemos a insistir, salvo honrosas ex-

cepciones, han caído los autores actuales en el truco y latiguillo, para resolver la incógnita de centenares de representaciones a costa de lo que sea.

—¿Cómo está organizado el Teatro Español Universitario?

—Hay que hacer constar que la mayoría de los intentos de renovación o salvación del teatro ha sido siempre problema y han partido de compañías de aficionados, que no vacilaron jamás en la privación económica para formar los llamados Teatros de Arte. Todas las teorías de renovación teatral, pese a algunas opiniones en contra, están ya realizadas o por lo menos se han intentado. Y así en el primer tercio de nuestro siglo se quiso llegar a un naturalismo exagerado, basándose en la teoría de que la escena es una prolongación de la realidad. Nosotros no somos adictos de una forma definitiva a esta teoría, porque consideramos ante todo que la escena es una ficción de la realidad; pero, y esto es lo más importante, sin que el espectador crea que se finge, sin que su ánimo quede chasqueado.

Del naturalismo extremado—corrobora Higuera—, casas de ladrillo, barro y lluvia en escena, se fué a lo opuesto, es decir, al principio de la estilización con escenografía y maneras completamente convencionales. Las dos tesis extremas han tenido muchos partidarios, y

algunos directores han ido a la posición ecléctica. Nosotros creemos que se debe de ir a una fidelidad un poco convencional, porque si se limita a los directores, escenógrafos y demás ayudantes de escena su campo de acción, necesariamente se acabaría en interpretaciones enrarecidas.

La organización del T. E. U. se hace mediante una selección de estudiantes por el director de escena; de aquellos que, aparte sus aficiones a leer o declamar, acusan cualidades y reúnen presencia adecuada. Aunque muchas veces es preferible su casi total desconocimiento escénico, porque creemos que existe algo peor que un comediante adocenado, y es el actor de afición que se cree comediante.

Después—insiste el camarada Higuera—se les somete a una rigurosa disciplina en su moral. Se les inculca como condición esencial la flexibilidad, para que, dentro de un determinado género, aborde los diversos matices dramáticos. De esta forma vamos de una manera cierta a la unidad de compañía, al perfeccionamiento colectivo.

—¿Cuál es la manera más segura de llegar a esta consecuencia?

—Basándose en la teoría según la cual el director es intangible y soberano, porque sustentamos la creencia de que la causa principal de la catástrofe teatral son los individualismos en actores y actrices, que se suelen rodear de comparsas para poder resaltar.

—¿Qué obras ensayáis ahora?

—*Navidades en casa Bayard*, *El ayunador*, de Eurico Fulchignoni, y *El Retablo de las Maravillas*, de nuestro Cervantes, valor eterno y ejemplar de nuestra dramática.

—¿Proyectos?

—Muchos. Una obra italiana, supervisada por un gran director italiano, que viene a España exprofeso para esto. *Los Autos Sacramentales del Corpus*, y para el verano nuestro *Carró de Téspis* en ruta de arte por los campos y las ciudades de nuestra Patria con ese aire eternamente joven que nuestra Universidad infunde a sus estudiantes, portavoces del entusiasmo, entre risas y cánticos, de sus almas ilusionadas.

JUAN DE ALCAZAR.

ACTUACION del Teatro Español Universitario

El Teatro Español Universitario (sección nacional), el día 23 de marzo, a las diez en punto de la noche, actuará de nuevo en el teatro Español, de Madrid, totalmente reorganizado.

Primeramente representará la comedia en tres actos, dividida en ocho cuadros, de Tirso de

Molina, «La mujer por fuerza», completando el programa el estreno en España de la comedia moderna en un acto, titulada «Navidades en la casa Bayard».

Tanto la obra clásica como la contemporánea van a ser puestas en escena con toda propiedad, habiéndose pintado para una y otra decorados corpóreos y ex profeso, y figurines especiales, ya que el deseo del Sindicato Español Universitario es contribuir a la dignificación de la escena española en la medida de su esfuerzo.

La función, organizada, naturalmente, con carácter gratuito para los universitarios por su Sindicato, no podrá presenciarse más que por invitación, pudiéndose adquirir las pocas que quedan en la Jefatura Nacional del S. E. U., Alcalá, 42.

Actuación del Teatro Español Universitario

El teatro Español Universitario, totalmente reorganizado, actuará de nuevo en el teatro Español, hoy, domingo, 23, a las diez de la noche.

Primeramente representará la comedia de Tirso de Molina, "La mujer por fuerza", completando el programa el estreno en España de la comedia moderna, en un acto, titulada "Navidades en la casa Bayard".

La función, organizada con carácter gratuito para los universitarios por su Sindicato, no podrá presenciarse más que por invitación.

Una función del T. E. U.

El T. E. U. celebró anoche en el teatro Español una veñada artística, poniendo en escena la comedia en tres actos de Tirso de Molina "La mujer por fuerza". La pre-

sentación de dicha obra fué un verdadero alarde de buen gusto y en ella destacó, de modo singular, el trabajo verdaderamente perfecto de esa genial actriz que se llama Paloma Pardo. Como fin del espectáculo se representó la comedia dramática "Navidades en la Casa Bayard". La obra resultó todavía un poco agria y un mucho áspera, a pesar de las predicciones hechas atinadamente desde el programa y con prólogo, difícil de comprender, sobre todo para un público juvenil, aunque este público sea universitario. Por otra parte, es justo reconocer que la filosofía que encierran las obras de este género es demasiado pedestre, y que tampoco hay ninguna novedad en esos alardes de sintetismos, que, después de todo, ni dan ni quitan, porque, en efecto, es igual en una obra cualquiera que al decir que beben vino lo hagan efectivamente, o sólo realicen el ademán de tomar un vaso y llevárselo a los labios. En serio; que todo esto nos parece demasiado snobista y propio para que el pale-tismo se quede con un palmo de boca abierta, pero nada más que para eso.

La representación fué también muy buena y hay que elogiar en esta obra, como en la magnífica de Tirso de Molina, la labor de Modesto Higuera, que llevó la dirección escénica y la plástica, y figurines, que corrieron a cargo de José Caballero y J. J. Morales. La sección nacional del Teatro Español Universitario está de enñorabuena, porque consiguió un espectáculo de arte y lleno de interés.—A.

El T. E. U., en el Español

El domingo por la noche, la sección nacional del Teatro Español Universitario celebró una velada artística en el Español, que constituyó un verdadero triunfo para sus componentes, todos muy entonados y justos en sus papeles, y para la dirección escénica, a cargo de Modesto Higuera, que acertó a resolver difíciles problemas de escenificación.

El público aplaudió complacido la comedia clásica de Tirso de Molina «La mujer por fuerza» y las atrevidas innovaciones teatrales de la comedia «Navidades en la casa Bayarda», que es un paso decidido hacia el futurismo.

ESPAÑOL.—Presentación del T. E. U.

Gran programa neoclásico, como el clasicismo de Tirso, siempre lozano y siempre actual, en «La mujer por fuerza», que corresponde al grupo de «travesti», como «Don Gil de las calzas verdes» y «El anzuelo de Farisa».

Paloma Pardo, actriz vibrante, dió una protagonista audaz, resuelta y valerosa. Las «Navidades en la casa Boyard», con afanes reformadores en el proceso escénico y deseos conceptivos en el diálogo, tiene más apariencia que profundidad, y fué interpretada con inteligente expresión.

El público aplaudió ambas obras y no regateó sus plácemes a la dirección escénica, muy cuidada por Jacinto Higuera, y a la plástica y figurines de José Caballero y Ramírez.

El T. E. U. tiene ya escudo nobiliario de arte.—C. DE C.

NOTAS TEATRALES

Presentación del T. E. U. en el Español

Con un programa atrayente se presentó el domingo en el teatro Español esta Agrupación universitaria. Exito firme. Como manifestación de buen sentido artístico puso en escena la comedia de Tirso de Molina "La mujer por fuerza". Dentro de su clasicismo conserva toda la lozana esencia del pretérito. Es inmarcesible porque tiene hondo arraigo en el espíritu de la época aquella y llega a la actual con fragancias de cosa nueva.

De los artistas es justo resaltar la labor meritísima de la señorita Pardo, protagonista resuelta, y briosa en la dicción, en el gesto y en los ademanes. Los demás intérpretes estuvieron muy discretos.

Después se representó otra obrita en la que existen pujos renovadores del teatro, pero sin coronar el propósito, porque, en realidad, la nueva producción se apoya más en la forma que en la hondura y fortaleza de su consistencia escénica.

Para todos hubo sinceros aplausos, ya que es alentadora y simpática esta intención juvenil de exquisito arte.—RODENAS.

"La mujer por fuerza"

Acaso se dieran intencionadamente en la función del T. E. U., en la noche del domingo, en un mismo programa, una obra clásica y otra con todo el empaque de ultramodernidad que tanto deslumbraba y atrae, pero que las más de las veces no procede más que de un desconformismo en el que se aúnan algo de incertidumbre y algo de desorientación.

La obra de Tirso de Molina, con no ser de las más independientes, en esa época en que el teatro español proclamaba con hechos su independencia y su personalidad y creaba a espaldas de la manera grecolatina, a la que de un modo o de otro se ceñía todo el mundo conocido, es un ejemplo de modernidad—no se puede negar que fué moderna en su tiempo—serena, sencilla, ingenua y espontánea. Escribió Tirso, como Calderón, como Lope, como todos, sin otro propósito que el de convencer artísticamente; su independencia y su rebeldía no era una preocupación ni una actitud de fobia: era más bien una necesidad de espíritu creador. Si para expresar estorbaban las tres unidades, se rompía con ellas, sin odio hacia Horacio y sin intentar destruirlo; si era conveniente introducir agentes supranaturales, se introducían sin afectación y sin presopopeya; todo estaba al servicio del verbo artístico. Así admiramos el perfecto acorde entre lo desenfadado de la manera y la amplia, magnífica y señorial serenidad interna de pensamiento y de acción.

En cambio, en "Navidades en la casa Bayard", que completaba el programa, vemos el caso contrario: el modernismo, que no es tanto, procede de una actitud preconcebida de irritación, de enojo, de mal humor. Ante todo, antes que la idea, antes del asunto, el afán de modernidad, de producir extrañeza, con lo que se pierde, antes que nada, la sinceridad; si algo muy nuestro no nos conduce, no hay serenidad posible; se busca algo que no se define, que no se sabe, que alguna vez esta actitud lleva al acierto, pero a un acierto parcial; sólo ve el total el que serenamente lo busca y, de acuerdo consigo mismo, quiere contemplarlo. Muchas veces esta modernidad no es más que un "retorno al antiguo", porque la mayor parte de lo que ahora se concibe como nuevo fué empleado en ese siglo dorado de la modernidad serena.

Como documento de época, la obra, dura a fuerza de querer ser sintética, es interesante, aunque siempre con el desequilibrio entre lo que se dice y el énfasis de la manera de decirlo.

La fiesta, muy grata, de puro arte,

sirvió para que mostraran su talento Paloma Pardo, que dijo y expresó con verdad, y Modesto Higuera, que realizó con verdadero gusto.

Para todo el conjunto hubo sinceros aplausos.

Jorge DE LA CUEVA

El T. E. U. en el Español

El domingo por la noche celebró una velada teatral de gran interés el Teatro Español Universitario. Se representó la comedia de Tirso de Molina "La mujer por fuerza", demostrando el grupo artístico, como en anteriores experimentos, una capacidad excepcional para continuar la senda emprendida en pro de la dignificación escénica, contribuyendo a conocer el buen teatro Español. A continuación se representó la comedia "Navidades en la casa Boyard", compuesta con un sentido moderno del teatro, y que completó el interesante programa.

Paloma Pardo hizo una protagonista muy animosa y reveló su temperamento, y en ella como en los demás intérpretes se observó el buen aleccionamiento del camarada Jacinto Higuera, que ha logrado unas representaciones muy cuidadas. Completaron el espectáculo la escenografía de José Caballero, nuestro gran dibujante tantas veces triunfante en empresas de verdadero rango moderno y que ya posee el primer prestigio en ellas, y los figurines de Ramírez.

TEATRO ESPAÑOL.—Presentación del T. E. U. "La mujer por fuerza", de Tirso de Molina", y "Navidades en la Casa Bayard".

Con estas dos obras tan dispares —representativa la una de aquella ágil comedia de intriga que triunfó en nuestro Siglo de Oro; exponente la otra de la contemporánea preocupación por resolver los problemas de tiempo y espacio en el reducido marco de un escenario—se presenta el juvenil teatro del S. E. U., regido por nuevas normas, a conquistar su puesto de vanguardia y combate. Perenne avanzadilla de inquietud quiere y debe ser este teatro, y así es de elogiar su decisión de ofrecernos juntas la revalorización de un modo tradicional y la frescura de una tentativa reciente. Unicamente pudiera objetarse que la obra de Tirso es excesivamente "normal" para el aire de ensayo y laboratorio que nosotros vemos esencialmente ligado a esta misión universitaria.

No hay por qué descender a la reseña, que ya está hecha de sobra e interesa menos que el propósito y el estilo. El T. E. U. abre con su intento una ventana de esperanza sobre el gris horizonte de nuestra actualidad teatral. Empezar dando a conocer a un famoso autor teatral contemporáneo inédito aún para nosotros, es ya un buen principio, sobre todo si esto se hace con fervor y disciplina. El poético simbolismo de las "Navidades en la Casa Bayard" personaliza una moderna tendencia teatral, que gracias al T. E. U. ha podido llegar a nuestros escenarios para demostrarnos que el hombre no vive sólo de sainete y folletón, y que en el mundo de la farsa hay continentes enteros que los españoles no hemos querido descubrir todavía.

Tenacidad es lo que pedimos ahora a los organizadores del T. E. U. Quizá el mayor mérito de su iniciativa sea este resignado heroísmo de ofrecer lo que a la gente aún le aburre o le equivoca por desusado y fino. Precisamente por eso hay que enseñarle a los que no saben que no se trata de un rasgo, sino de un sistema; que no se defiende una diversión, sino una misión.

ESPAÑOL

Festival del T. E. U.

El Teatro Español Universitario se presentó anteanoche en la escena del Español con un programa en el que figuraba una comedia de Tirso de Molina, "La mujer por fuerza", y el estreno de una obra americana, "Navidades en la Casa Bayard".

Los tres actos de Tirso de Molina componen una comedieta ligera, con un enredo sin importancia, pero llevado gratamente; en conjunto, entretenida y amable.

El interés de la velada estaba en la comedia dramática en un acto "Navidades en la Casa Bayard". Hace unos años conocimos la versión original de esta obra, "La larga cena de Navidad", traducida ahora al castellano con el título de "Navidades en la Casa Bayard", y sin juzgarla una cosa definitiva, nos pareció un intento muy apreciable de teatro sintético.

En casa de la familia Bayard está dispuesta la mesa para la cena de Navidad; van apareciendo los comensales, que hablan de los indios, de la balsa para atravesar el Missisipi... Estamos en el siglo pasado. Por una puerta de la estancia, adornada con flores y lazos, van apareciendo nuevas personas de la familia: son los que nacen. Por otra puerta con negros crespones van marchando los que desaparecen del mundo de los vivos. Unos van sustituyendo a otros en la cena de Navidad, y los jóvenes se colocan a la vista de todos unas blancas pelucas, para dar idea del paso de los años. (Detalle suprimido en la representación de ayer.)

Esto es todo: noventa años en la vida de una familia americana; las viejas generaciones, con sus preocupaciones, con sus esperanzas; las nuevas generaciones, con otras preocupaciones distintas y otros deseos. Pero todos unidos por un mismo hilo, hecho de recuerdos y de tradiciones.

Váyales por ello a todos nuestro aplauso, así como por la buena voluntad que todos han puesto en la dignidad del espectáculo.

Una obra de Tirso

Desde luego, este Tirso es don Tirso de Molina. Del gran dramaturgo, orgullo de la escena patria, el T. E. U., en una de sus interesantes reuniones, puso en escena en el Español "La mujer por fuerza". Magnífico pretexto para un retorno al teatro español, fuente

te inagotable de inspiración y muestra preciosa del gran valor educativo digno de todo encomio. Con esta obra fué otra de tono "vanguardista", sin otro interés literario que el anecdótico.

La mujer por fuerza

En el Español, el T. E. U. organizó una función en que "La mujer por fuerza", de Tirso de Molina, fué pretexto para un retorno al teatro clásico español, fuente de todo intento, en un afán educativo digno del mayor encomio. Una obra de tono "vanguardista" puso de manifiesto la endeblez del tema, que no puede tener otro interés que el anecdótico, dada la falsedad de su iniciación, pero que puede ser interesante como documental. En la fiesta de arte hubo aplausos para todos.

EMA

Actuación del Teatro Español Universitario

El Teatro Español Universitario (Sección Nacional), totalmente reorganizado, ha actuado de nuevo en el Teatro Español de Madrid. *La mujer por fuerza*, comedia en tres actos, dividida en ocho cuadros, de Tirso de Molina; y la comedia moderna norteamericana, en un acto, titulada *Navidades en la casa Bayard*, fué el programa. En él se trató no sólo de rendir un profundo homenaje a Tirso, apartado sin saber por qué de los teatros de excepción, sino demostrar una de tantas obras de ese teatro tan distante del teatro comercial español, en la que se nos enseña a poblar la escena con problemas tan trascendentales y dramáticos como el que los actores del T. E. U. desarrollaron en este festival, primero de otros dos que se efectuarán rápidamente.

Con la obra de Tirso nuestros camaradas asistieron a la representación de una comedia cimera, en la que sobre una trama sencilla y simpática el verso del mercedario se afila y acentúa de manera singular. Con la comedia moderna norteamericana se perdieron en un laberinto intrincado, en un problema tan sencillo como es el problema del tiempo que pasa, cobrando cuerpo dramático y teatral alrededor de una mesa ante la que desfilan noventa años.

No es a nosotros a quienes incumbe señalar la trascendencia del programa desarrollado por el T. E. U., el esfuerzo que supone aventurarse con una tarea de tan extraordinario relieve artístico. Pero sí anunciar que la tarea conseguida con la representación del domingo ha de ser el principio de



T. E. U.

TEATRO ESPAÑOL-MADRID

una serie de ellas que el Sindicato Español Universitario piensa realizar en pro de la dignificación de la escena y del gusto público españoles.

Carta abierta a un camarada del S. E. U.

Por FERNANDO NAVALLAS

Tenia razón, camarada del S. E. U., alguien muy inteligente que la otra noche, mientras tú acogías con infantil irrespetuosidad una bella obra de Tirso de Molina, expresaba en términos concretos su profunda desconfianza del público actual de nuestro Teatro. Tenía razón, sobre todo al dolerse de que fuera esta juventud, en cuyas manos está la clave cierta del futuro, la que no respondiera al que debía ser su obligado estilo de atención entusiasta.

Tenia razón, desgraciadamente, y recordándolo me ha venido también al recuerdo aquella admirable carta de José Antonio en que contestaba a un estudiante quejoso del tono "intelectual y literario" del semanario "F. E." "Si nos plegásemos al gusto zafio y triste de lo que nos rodea—decía—seríamos iguales a los demás. Lo que queremos es justamente lo contrario, hácer por las buenas o por las malas una España distinta de la de ahora, una España sin la roña y la confusión y la pereza de un pasado próximo: rítmica y clara, tersa y tendida hacia el afán de lo peligroso y lo difícil."

He aquí una bella lección de estilo que tú, camarada del S. E. U.; no puedes dejar pasar sin extraer de ella todo lo que tiene de pura norma falangista. Es muy posible que tú no sientas un Tervor mínimo hacia el grande y ejemplar teatro que un día fué el nuestro, y que te atraiga, en cambio, ese fácil clima de la carcajada que hoy envilece nuestros escenarios. Es perfectamente verosímil que—hombre de la calle—preferas el abandono relajado del astracán al rigor mental, severo y elevado, de la tragedia clásica. Yo te disculparía por ello porque sé que este tiempo atormentado y duro de vivir empuja a muchos al olvido por esa blanda pendiente de inconsciencia.

Pero hay algo que tú debes sentir y que se te puede y debe exigir que sientas, aunque sea a pura fuerza de palmetazo doctrinario. Este algo es el respeto y es la atención o es la atención respetuosa. No estamos tratando de derribar un falso concepto romántico y liberal del estudiante sin disciplina y sin cultura para encontrarnos ahora con que una juventud

reacciona ante estas cosas en la misma forma tumultuosa y anárquica de hace unos años. No, camarada del S. E. U. Comentar jocosamente los incidentes de una obra maestra, asombrarse pueblerinamente ante un traje estilizado, subrayar con tontas carcajadas una frase en desuso es algo que no puede perdonarse a una generación que ha cumplido su mayoría de edad sobre el campo con sangre de una guerra victoriosa. Forzosamente, como un deber irrenunciable, vosotros habéis de marchar gallardamente a la cabeza de todo intento fresco de renovación, con el doble imperativo de vuestra edad y vuestra condición.

Juventud y Universidad no son salvoconductos para trasponer alegremente las fronteras de la irresponsabilidad y el desenfreno, sino, por el contrario, recinto sosegado donde aquietar a la vieja sombra de un muro secular el afán desbocado de las inquietudes. Juventud y Universidad no son dos pistas encerradas por donde resbalar hacia la pirueta, sino dos nobles riberas que le den cauce de serenidad al torrente barroco de los entusiasmos.

No podemos quejarnos de este pobre teatro de hoy, ni exigir su desaparición como costra que afea la re-

naciente fachada de nuestra cultura, si antes no procuramos, camarada del S. E. U., capacitarnos, hacernos cultos y sensibles, abrir en la superficie de nuestra alma esos poros imperceptibles por donde se nos entren la belleza y la gracia. No vamos a perder por ello la virilidad necesaria y si a despojarnos de los resabios que muchos años de andar sin camino han dejado a nuestra juventud.

Recuerda otra vez, camarada del S. E. U., estas palabras sencillas y ejemplares con que José Antonio defendía la limpieza literaria de su semanario: "Camarada estudiante: revuélvete contra nosotros por el contrario si ves que un día descuidamos el rigor de nuestro estilo. Vela por que no se oscurezca en nuestras páginas la claridad de los contornos mentales. Pero no cedas al genio de la pereza y de la ordinariez cuando te tiente a sugerirnos que le rindamos culto."

Camarada del S. E. U.: para ti el teatro es también disciplina y jerarquía. No malogres por una inconsciente chiquillada el recto afán que impulsa a tus orientadores. José Antonio te hubiera dicho que no es posible vender "por un plato de éxito fácil nada menos que la gloria de nuestro empeño".

Teatro Español Universitario (TEU).

La mujer por fuerza. Hoy, con motivo de la Fiesta del Libro, se representará en el teatro María Guerrero, a las 6 de la tarde. Entradas por rigurosa invitación; se repartén en Fernan-
dor, 6. Departamento de P. P. y P. del SEU de Madrid para los afiliados al S. E. U.

Representación por el T. E. U. de "Mujer por fuerza"

A las seis y media de la tarde, en el teatro María Guerrero, el T. E. U. Nacional (Teatro Español Universitario) dió una representación, organizada por el S. E. U. de Madrid, poniendo en escena la gran obra clásica "La mujer por fuerza", de Tirso de Molina, que fué entusiásticamente aplaudida.

Asistieron las jerarquías del Distrito Universitario y representaciones nacionales del S. E. U., llenando totalmente el coliseo la concurrencia de camaradas de todas las Delegaciones universitarias.

También a las seis de la tarde el Teatro Español Universitario pondrá en escena en el María Guerrero la obra de Tirso de Molina "La mujer por fuerza".

Representación de "La mujer por fuerza" por el Teatro Español Universitario, en el teatro María Guerrero.

FUNCIONES EN HONOR DE LAS REPRESENTANTES DE LAS JUVEN- TUDES HITLERIANAS

El lunes día 26, a las diez y cuarto de la noche, el Teatro Español Universitario (Sección Nacional) pondrá en escena los retablos de leyenda primitiva de Eduardo Marquina titulados "El monje blanco".

La representación de esta obra, dedicada a las representantes de las Juventudes Hitlerianas que recorren España, se celebrará con la dignidad que el TEU, tanto en decorado como figurines y dirección, suele presentar las obras que elige para dignificar la escena española.

Las pocas localidades que quedan pueden recogerse en Alcalá, número 42, ático. — El jefe de la Sección Nacional del TEU.

YA - 25 - 5 - 1941

el Colegio Fray Luis de León.

**EL LUNES, EN EL MAR-
LIA GUERRERO.—UNA
FUNCION DEL T. E. U.
EN HONOR DE LOS RE-
PRESENTANTES DE LAS
JUVENTUDES HITLE-
RIANAS : : : : :**

El Teatro Español Univer-
sitario dará el lunes, a las
diez y cuarto de la noche,
una función en honor de los
representantes de las Juven-
tudes Hitlerianas. Se repre-
sentará la leyenda de Mar-
quina «El monje blanco». La
dirección escénica de esta

obra es de Modesto Higuera,
y la plástica y los figurines,
de J. A. Acha y Juan Ismael.
Todo hace suponer que esta
representación del T. E. U.
constituirá, por su gentil fina-
lidad y por los elementos que
en ella intervienen, un gran
acontecimiento artístico.

Informaciones

INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES Y CINEMATOGRAFICAS

En el Español se representó el "Retablo de Navidad" y por el Sr. Federico García Sanchiz, un admirable charla

"Apoche, en función de gala, organizada por la Dirección General de Propaganda, se representó en el Español un *Retablo de Navidad*, ordenado sobre villancicos de los siglos XV, XVI y XVII por Modesto Higuera, que en diversas y resonantes ocasiones ha demostrado sobradamente su competencia y su acierto en estos menesteres.

Colaboraron en esta representación, brillantísima desde todos los puntos de vista, la Escolanía de la Merced, dirigida por el padre Puga; la Orquesta de Cámara, dirigida por el padre García de la Vega, y el cuerpo de baile de Pilar Monterde.

La Anunciación, el Auto de los Reyes Magos, los Diálogos Pastoriles, el Portal y la Adoración constituyeron otros tantos cuadros de este fino y admirable espectáculo artístico, con música de Gluck-Wagner, Massenet y Mendelssohn. En la representación, y con el primer actor, Guillermo Marín, colaboraron otras descollantes figuras de nuestra escena.

El maestro Julián García de la Vega, las danzas dirigidas por Ramírez Angel, el villancico de Tellería y los decorados de López Vázquez avaloraron el esplendor de esta deliciosa fiesta, donde hubo muchos y merecidos aplausos para cuantos intervinieron en ella.

Colofón brillantísimo de la misma fué la elocuente charla de Federico García Sanchiz, que con la magia de su palabra pintó, más que evocó, los Sagrados Lugares, en cuadros llenos de esplendor y de emoción, escuchados por el público con supremo interés. Enlazando su disertación admirable con temas y motivos de la eternidad y de la actualidad de España, hizo desfilar ante los oyentes todo el paisaje de la historia y de la geografía nacional, deteniéndose en Santiago y en Zaragoza, y en Montserrat y en otros muchos monumentos de la Fe permanente de los valores ibéricos.

Para los "desalmados" sin memoria, ni entendimiento ni voluntad, que olvidan esos valores, tuvo palabras de severa y justa condenación. El Santo Padre, en Roma, y la execración de la stalinocracia y de la moscucracia fueron los temas finales de esta oración, imposible de reducir ni condensar en síntesis somera; oración que erminó con una exaltación arrebatadora de la españolidad enlazada al río Ebro y al recuerdo de Fray Luis, en términos de tanta belleza como hondura sentimental y patriótica.

El público premió al ilustre hablista y académico con las más encendidas, largas y merecidas ovaciones.

TEATRO

"Retablo de Navidad"

La Dirección General de Propaganda presentará, en función de gala, el próximo día 30, en el teatro Español, a las once de la noche, un "Retablo de Navidad" compuesto sobre villancicos españoles por Modesto Higuera. Avaloran dicho retablo fondos musicales apropiados, un cuerpo de baile y la Escolanía de la Merced. Como final de este espectáculo navideño don Federico García Sanchiz pronunciará una charla titulada "Belén, Compostela y la stalinocracia o moscucrancia".

Ya 28-12-1946

Informaciones
188-Dic-1946

A TELON CORRIDO

«RETABLO DE NAVIDAD»,
EN EL ESPAÑOL : : : :

La Dirección General de Propaganda presentará en función de gala el próximo día 30, en el teatro Español, a las once de la noche, un «Retablo de Navidad», compuesto sobre villancicos españoles, por Modesto Higuera. Avaloran dicho retablo fondos musicales apropiados, un cuerpo de baile y la Escolanía de la Mercad. Como final de este espectáculo navideño, don Federico García Sánchez pronunciará una charla titulada «Belén, Compostela y la ⁴stalineracia o moscueracia».

RETABLO DE NAVIDAD EN EL TEATRO ESPAÑOL

La Dirección General de Propaganda presentará en función de gala, el próximo día 30, en el teatro Español, a las once de la noche, un *Retablo de Navidad*, compuesto sobre villancicos españoles por Modesto Higuera. Ava-

loran dicho retablo fondos musicales apropiados, un cuerpo de baile y la Escolanía de la Merced. Como final de este espectáculo navideño, el ilustre académico D. Federico García Sanchiz pronunciará una charla titulada "Belén, Compostela y la stalinocracia o moscucracia".

Alcazar 31 Dic

1946

TEATROS

El "Retablo de Navidad" compuesto por Modesto Higuera, y una charla de Federico García Sanchiz

Organizado por la Dirección General de Propaganda se celebró anoche la representación del "Retablo de Navidad" que, sobre los villancicos españoles de los siglos XV, XVI y XVII, y antes de los Reyes Magos, ha compuesto el director del T. E. U., Modesto Higuera. La Orquesta de Cámara, que dirige el maestro García de la Vega, interpretó magistralmente diversas páginas de Wáagner, Massenet y Mendelssohn, que ilustraron la bella composición teatral, muy bien interpretada. El cuerpo de baile dirigido por Pilar Monterde y la Coral Mercedaria, dirigida por el padre Puga, completaron el magnífico espectáculo.

García Sanchiz pronunció a continuación una charla sobre el tema "Belén, Compostela y la stalinocracia o moscueracia", en la que describió el paisaje bíblico y derivó después a la Navidad entre los monjes de Montserrat, pintando con bellos colores el cuadro religioso y profundo. Tras del paisaje universal representado por la llegada mesiánica y su conmemoración actual, García Sanchiz dirigió pensamiento y palabra a la grandeza incommovible de España, a pesar de las extrañas corrientes que la acechan, y de cómo su paisaje físico y espiritual ha de trasladarlo en breve a América como

para proporcionar a nuestros hermanos de allá un gran viaje turístico y sentimental sin cruzar el Atlántico. El "voto final" de García Sanchiz, punto último de su charla, fué calurosamente acogido con el fervoroso aplauso unánime de una sala repleta y brillante.

ESPAÑOL YA 1-1-1947

“Retablo de Navidad”

Una vez más ha demostrado Modesto Higuera en la función organizada por la Dirección General de Propaganda que su labor no es solamente la de director de escena, artista ponderado y meticuloso, sino que la aquilata con la de conocedor de nuestro tesoro literario, de donde va entresacando joyas que luego monta y ofrece no sólo en toda su belleza, sino rodeándola de un ambiente, como ha hecho con unos deliciosos villancicos de los siglos XV, XVI y XVII, en los que se advierte cómo al final la musa erudita se va incorporando la manera popular.

Ayudaron a crear este ambiente y a dar animación a los cuadros elementos tan valiosos, muy bien cuidados en arte y en espíritu como la Escolanía de la Merced, del padre Puga, la orquesta del padre García de la Vega, el cuerpo de baile de Pilar Monterde y artistas tan destacados como Guillermo Marín, que puso todo su entusiasmo en la labor.

Como fondos musicales se interpretaron obras de Gluck, Wagner, Mendelsson y Massenet, perfectamente de acuerdo con los momentos escénicos, en los que hubo unas bellas danzas dirigidas por Ramírez Angel y un villancico expresivo y dulce del maestro Tellería.

Luego, Federico García Sanchiz habló; fué una evocación llena de fuerza y de color de los santos lugares; era como pintar más allá de los magníficos decorados de López Vázquez el escenario real del Misterio, y en toda la magnífica disertación hubo un profundo sentido religioso que acentuaba la emoción de la fiesta; con esas escapadas suyas, enérgicas, vivas y llenas de interés, abordó conceptos profundos de los que deducía alusiones a temas actuales y a una amplia visión de España en una geografía mariana que va de Zaragoza a Montserrat y del Ebro al Tajo, para acabar enfrentándose con lo desmesurado y para condenar con palabras pontificias las influencias soviéticas.

El público, que había aplaudido constantemente toda la noche, premió el trabajo del orador con largas y sostenidas ovaciones.

J. C

—●—

(Se están realizando los últimos ensayos, bajo la dirección de Modesto Higuera, para la representación extraordinaria que la Asesoría de Cultura y Arte ha encargado al Teu. "La prudencia de la mujer", de Tirso de Molina, versión de Higuera, y el drama burlesco de Vital Aza y Estremera "El medallón de topacios" serán las obras que el Teu ofrecerá en la inauguración del curso dramático universitario de la presente temporada.)

INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES Y CINEMATOGRAFICAS

UNA VERSION DE MODESTO HIGUERAS DE "LA PRUDENCIA EN LA MUJER"

"La prudencia en la mujer", de "Tirso de Molina", en versión de Modesto Higuera, es la obra base para la inauguración del curso dramático universitario que la asesoría de Cultura y Arte ha encargado al T. E. U. de Madrid. La obra, aparte del entusiasmo que llevará en la interpretación, está valorizada por una presentación plástica digna y con fondos musicales a cargo de la orquesta de cámara dirigida por García de la Vega, y un baile de cortesía montado por Pilar Monterde.

Tiene la novedad esta representación de ofrecer como final del espectáculo el drama burlesco de Vital Aza y Estremera "El medallón de topacios (amor, parentesco y guerra)", que es el argumento más gracioso y satírico del teatro clásico y base de las demás comedias burlescas de este estilo. La dirección artística general corre a cargo de Modesto Higuera.

BEATRIZ: INAUGURACION DEL CURSO DRAMATICO DEL TEATRO ESPAÑOL UNI- VERSITARIO

Con la sala brillantísima se celebró anoche en el Beatriz una función extraordinaria con motivo de la inauguración del curso dramático de la presente temporada del teatro Español Universitario, representándose la famosa comedia de "Tirso de Molina" "La prudencia en la mujer", de la que ha hecho una primorosa versión en dos actos y cinco cuadros, Modesto Higuera, que después de seis años de admirable labor directiva, alcanza con esta obra el medio centenar de realizaciones escénicas. El cuadro artístico interpretó de manera irreprochable la obra, cuya acción se desarrolla durante la minoría de edad de Fernando IV, logrando abundantes aplausos, María Jesús Valdés, María del Pilar Armesto, Sarita Bernal y los señores Medrano, Andrés, López Vázquez, Castrillo, Grau, Lazcano, Domínguez, Rodao, Monter y Fuentes.

Se representó después el drama burlesco en un acto y en verso, original de Vital Aza y Estremera, "El medallón de topacios", por Enrique Aroca, Augusto Domínguez, Matilde de Conesa y Manolo de la Rosa, quienes pusieron de relieve sus excelentes dotes de artistas de la escena, siendo calurosamente aplaudidos.

Muy lucido en su intervención el Cuerpo de baile del T. E. U., dirigido por Pilar Monterde, y bien ambientada la escenografía de Acha y Sancho Lobo. La orquesta de cámara del Frente de Juventudes, dirigida por Julián García de la Vega, interpretó obras de Mozart, Corelli y Ramírez Angel, contribuyendo a realzar el tono de extraordinaria brillantez que alcanzó la velada teatral.—C.

A.B.C. 7/11/46

E. T. E. U. va a comenzar sus tareas

Es muy digna de encomio la magnífica labor de cultura dramática que viene realizando a fuerza de prodigios, de voluntad y perseverancia el Teatro Español Universitario.

Para inaugurar su curso, la Asesoría de Cultura y Arte ha encargado al T. E. U. un programa realmente excepcional, por su calidad y acierto en la elección. Lo integrarán el famoso drama de Tirso de Molina, hace años no representado en Madrid, "La prudencia en la mujer".

"La prudencia en la mujer" va a ser presentada con exquisito cuidado de la plasticidad y con fondos musicales a cargo de la Orquesta de Cámara, que dirige García de la Vega, amén de un baile de cortesía, montado por Pilar Monterde.

A modo de fin de fiesta semi-clásico nos ofrecerán los jóvenes artistas el drama burlesco de Villal Aza y Estremera "El medallón de topacios (amor, parentes-

co y guerra)", una ingeniosa burla, para contrapesar la seriedad inflexible de la reina doña María.

MARCA 3-11-1946

El T. E. U. inauguró su curso dramático

El Teatro Español Universitario ha inaugurado el curso dramático de la nueva temporada con una función muy interesante, que tuvo por escenario el del Beatriz.

Bajo la dirección de Modesto Higuera, dirección acertadísima como suya, se representó la comedia de Tirso de Molina "La prudencia en la mujer", en una versión muy afortunada hecha por el propio director. Y fueron intérpretes de la famosa comedia María Jesús Valdés—una gran actriz ya—, María del Pilar Armesto, Sarita Bernal, Valeriano Andrés



María Jesús Valdés y Valeriano Andrés, artistas destacadísimos en la representación de "La prudencia en la mujer"

—que estuvo hecho un actor de muy primera línea—, José Antonio de Medrano, Eusebio Castrillo, Manuel Grau, Luis Felipe Lazcano, Augusto Domínguez, Leopoldo Rodao, Miguel Montes y José Luis Fuentes.

Las ovaciones sonaron fuertemente, tanto para Modesto Higuera como para los intérpretes.

Y se repitieron al final de la graciosa farsa "El medallón de topacios", de Vital Aza y Estremera, que tuvo felicísima interpretación por parte de Matilde Conesa, Enrique Aroca, Augusto Domínguez y Manolo de la Rosa.

La orquesta de cámara del Frente de Juventudes, dirigida por García de la Vega, actuó brillantemente. Y el cuerpo de baile del T. E. U., bajo la dirección de Pilar Momán, contribuyó al éxito de la velada.

Inauguración del curso dramático del T. E. U.

Con "La prudencia en la mujer", de Tirso, y "El medallón de topacios", de Vital Aza y Estremera, inauguró anoche el curso dramático en el Beatriz, el Teatro Español Universitario, de Madrid, presentado por la Asesoría Nacional del Frente de Juventudes. Queda aun en los actores de la agrupación precisamente este pequeño resabio juvenil, manifiesto en voz y movimientos superado, sin embargo, en alguna de las figuras principales, como en José Antonio de Medrano y en el mismo Valeriano Andrés. María Jesús Valdés, buena intérprete de la figura eximia de la reina doña María, tiene, sin embargo, ligeros fa:os de modulación en la voz. Quizá cuestión de entrenamiento declamatorio. Los demás cumplieron su cometido con suma dignidad teatral, dando énfasis y empaque a obra de tal envergadura y sobrio estilo.

Por último, se representó "El medallón de topacios", drama burlesco en un acto y en verso, de Vital Aza y Estremera, que dió ocasión a algunas de las figuras del elenco a demostrar sus buenas dotes escénicas. La orquesta de Cámara de Educación y Descanso, muy bien dirigida por Julián García de la Vega, interpretó magistralmente obras de Corelli, Mozart y Romérez Angel y el cuerpo de baile del E. E. U., que dirige Pilar Monterde, completaron el programa.

La escenografía de Acha y Sancho Lobo, muy bien. También el vestuario. En cuanto a mobiliario, ¿cómo la corte de Fernando IV puede posarse en sillones de falso Renacimiento español? Esto solamente puede ser debido a una precipitación en la puesta en escena fácilmente dculpable, ya que Modesto Higuëras y cuantos le rodean en la dirección excelente del T. E. U., están sobradamente documentados para no incurrir en fallos de esta clase.

L. L.

471k222

EL T. E. U. DE MADRID INAUGURA SU CURSO DRAMATICO

Gran éxito del cuadro que dirige MODESTO HIGUERAS

A principios del presente mes han tenido lugar en el escenario del Infanta Beatriz las primeras actuaciones del T. E. U. madrileño, dando así comienzo al curso dramático 1946-1947.

La obra elegida fué la comedia famosa de Tirso de Molina «La prudencia en la mujer», según versión de Modesto Higuera, limitada a la minoría de edad de Fernando IV. La puesta en escena de esta magnífica muestra de nuestro teatro clásico alcanzó límites de perfección, pues la conocida pericia de Modesto Higuera—acrisolada en la labor infatigable de seis años al

frente de los teatros universitarios—logró aunar una entonadísima interpretación por parte de los componentes del conjunto escénico, con la propiedad de los decorados, realizados por el conocido escenógrafo Sancho Lobo sobre bocetos Acha, coadyuvando al buen éxito de la empresa la actuación del cuerpo de baile de Pilar Monterde, y las intervenciones de la Orquesta de Cámara del Frente de Juventudes, dirigida por el joven maestro Julián García de la Vega.

Como complemento de las dos primeras funciones, y en buscando contraste a la majestad de la co-

media del fraile mercedario, se presentó el drama burlesco de Vital Aza y Estremera «El medallón de topacios» o «Amor, parentesco y guerra», sátira estrenada el año 1880, y que es el antecedente de esa colección de burlas escénicas al teatro caballeresco, que tiene su mejor exponente en «La venganza de Don Mendo», del llorado Muñoz Seca.

La primera función fué dedicada a la crítica, y estudiantes y público en general, y la segunda a la Facultad de Filosofía y Letras.

El jueves, día 14, se celebrará la tercera sesión, montándose «La Cuba de Salamanca», de Cervantes; «El agricultor de Chicago», de Mark Twain; «Exámenes», de Tono, y la mencionada obra «El medallón de topacios», ofreciéndose juntamente, cuatro muestras del humor a través de los tiempos.

Como proyectos de más próxima realización figuran una visita al sanatorio antituberculoso de Alcohete, donde se encuentran acogidos veinticinco estudiantes españoles, aquejados de la cruel enfermedad, que encontraron en la actuación de sus camaradas del T. E. U., un motivo de regocijo, digno del mejor aplauso. Igualmente, para fecha próxima, se está ensayando el drama del ilustre don Eduardo Marquina, «En Flandes se ha puesto el sol», que será ofrecido como justo homenaje al insigne autor, a su regreso de Hispanoamérica, donde llevó la representación extraordinaria del Gobierno español, a los actos de toma de posesión del nuevo Presidente de la República colombiana, Ospina Pérez.

Como puede verse, el T. E. U. de Madrid enfoca sus actividades hacia la consecución de altos fines patrióticos, hermanando la labor cultural con el consuelo a los enfermos, y el homenaje a quienes llevaron el

nombre de España, traducido al arte, a los más apartados rincones del mundo.

Vaya una felicitación a la Asesoría y Cultura y Arte del Frente de Juventudes regida por el catedrático don Luis de Sosa, y a los camaradas Pepe Almodóvar y Modesto Higuera, por la acertada labor que están desarrollando al frente del T. E. U.



TEATRO



En Calderón

Presentación del Teatro Español Universitario de Madrid.

En función de gala, patrocinada por el Excmo. señor gobernador civil de la provincia, camarada Tomás Romojaro—que presidió la representación—, hizo su presentación en nuestra ciudad el Teatro Español Universitario.

La Asociación Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, en su laudable intento de recobrar para la escena el teatro clásico español e incrementar el ensayo de las nuevas modalidades de este arte educador y costumbrista, ha montado, por obra de Modesto Higuera, este ambicioso T. E. U. madrileño—genuina representación del teatro estudiantil—, que en embajada artística recorre los escenarios de España, llevando a los escolares y al pueblo las glorias de nuestro Siglo de Oro, las comedias y los dramas de nuestros clásicos, ese teatro nacional que rezuma patriotismo y empresa española. Retazos de la Historia de España, jalones de nuestra tradición gloriosa y perfiles de nuestros grandes gobernantes.

Solamente por este buen deseo, la idea y la empresa del T. E. U. merece nuestro apoyo y nuestro aliento, porque en estos momentos de crisis del teatro español, el revivir la escena áurea nacional justifica y exalta una tarea grandiosa y de excelso contenido cultural. No es el T. E. U. un teatro de jolgorio y francachela, sino un arte con un sentido educador y patriótico.

Es verdad que, a pesar de su magnífica y cuidada presentación, de su riquísimo y valioso vestuario y de los valores individuales que le representan, aún no está cuajado; que bajan algunos de sus elementos en manifiesta inferioridad con la excelente tarea perseguida y con el tono medio del conjunto; pero esto es secundario cuando existe una idea ambiciosa, grandes deseos de triunfar en pro de altos fines, afición sin límites y juventud.

Con sólo esto ese Cuadro que hoy dirige Modesto Higuera puede llegar a las metas propuestas si le mantiene la fe en la empresa emprendida y sigue ese deseo de superación que es la mejor consigna para el éxito.

Anoche, en nuestro primer Coliseo, casi lleno y con la asistencia de las primeras autoridades civiles, militares y académicas, pusieron en escena «La

prudencia en la mujer», de Tirso de Molina, y «El maestro de Ronda», de Ramón de la Cruz. Las dos obras, montadas con excelente gusto de presentación escénica y rico vestuario, fueron interpretadas con finura y discreción artística, destacando sobre el resto de sus compañeros la señorita María Jesús Valdés, bien de gesto y entonada diciendo el verso; José Antonio de Medrano, Valeriano Andrés y José Luis Monter, que fueron aplaudidos en varios mutis, merecieron muchos aplausos, a la caída del telón, juntamente con el resto de sus compañeros.

Los cuadros de baile que actuaron en las dos obras, bien ensayados y con elegancia artística, fueron muy aplaudidos.

Pero el éxito mayor de la función corrió a cargo de la señorita Conesa, que recitó magníficamente el famoso romance del «Lobo» y «Covadonga», de Machado, evidenciando unas condiciones nada vulgares de rapsoda con temperamento y calidad artística. Fué aplaudidísima y tuvo que salir varias veces a recibir el homenaje sincero que se la tributó por su meritísimo obsequio.

Hoy, en función extraordinaria, harán nueva representación en el mismo Teatro Calderón.

MARPE

Brillante actuación del Teatro Español Universitario de Madrid, en Calderón

Digno colofón de la memorable jornada universitaria que ayer vivió Valladolid, fué la función de gala, patrocinada por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, y celebrada anoche en Calderón, en la que actuó el Teatro Español Universitario de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventude.

Dicha función, en obsequio a la Universidad y en honor de las autoridades de las capitales de este Distrito Universitario, reunió en la sala de nuestro primer coliseo, que presentaba un aspecto por demás brillante, al director general de Enseñanza Superior, señor Alcázar Molina; capitán general de la Región, señor Lafuente; gobernador civil, señor Romjaro; rector, señor Mergelina, y a las autoridades de todo orden y jerarquías que en unión de los distinguidos invitados ocupaban localidades preferentes.

La presentación del T. E. U. constituyó un éxito, ya que el máximo tono escénico puede considerarse como la característica más definida de la notable labor de este plantel de actrices y actores, dirigidos por Modesto Higuera. Y decir Modesto Higuera, es decir singular cultura, entusiasmo sin igual y acendrada vocación para cuanto significa teatro.

Y, claro es, el resultado, traducido en palpable realidad, puede resumirse en la palabra «Éxito». Porque como tal puede considerarse el logrado anoche, en el que se pusieron de manifiesto facultades, dotes vocacionales y un justo sentido de la disciplina escénica. De ahí que la empresa difícil de la versión de la comedia de Tirso de Molina, «La prudencia en la mujer», según versión de Modesto Higuera, fuese resuelta felizmente.

La comedia del glorioso mercedario obtuvo, pues, una interpretación lucida. María Jesús Valdés incorporó con justeza y acierto expresivo el difícil papel de la reina doña María. Su labor mereció los mayores elogios. Con ella escucharon nutridos aplausos al final de los cuadros, María del Pilar Armesto, Sarita Bernal, José Antonio de Medrano, Valeriano Andrés, José Luis Monter, Luis Felipe Lázcano, Eusebio Castrillo, Augusto

Dominguez, en un tipo episódico; Leopoldo Rodao, Miguel Monter y José Luis Fuentes. Con ellos saludó también desde el palco escénico Modesto Higuera.

Para cerrar programa, y en contraste de aptitudes y de género literario-teatral, se puso en escena el sainete de Ramón de la Cruz, «El maestro de rondar». Y aquí sí que aparece bien demostrada la esencia de raigambre popular en casi todas, de estas piezas de divertimento, derivadas de los «juegos populares de vendimia y cortijo» primero y más tarde de los «pasillos». Porque en «El maestro de rondar» están captados—y de qué modo!—el gracejo, la observación, la zumba, el esbozo de la línea caricaturesca, que no llega a perfilarse, y siempre la copia de algún aspecto de la vida de aquella época, siglo XVIII, en la que el maestro de salneteros producía y producía hasta cerca de quinientas obritas.

Todo el gracejo, toda la vena de humor inofensivo, todo el «aire» de

los deliciosos cuadros de costumbre, ha sido captado en su breve dimensión escénica, y así la representación ofreció un aliciente de simpatía, a la que iba prendida el interés.

María Jesús Valdés, María del Pilar Armesto, Manuel Grau, Valeriano Andrés, Augusto Domínguez, José Luis y Miguel Monter y Carmen Geyer, dieron vida al sainete, en el que el disciplinado y bien ensayado cuerpo de baile, dirigido por Pilar Monterde, puso la nota vistosa de unas intervenciones—en especial un bolero—que se aplaudieron largamente.

Subrayó dos instantes, propios para ello, la orquesta, dirigida por el maestro Julián García de la Vega. La parte escenográfica, así como el vestuario, apropiados y realizados con evidente buen gusto.

En el intermedio, la bella señorita Matilde Conesa hizo gala de sus inmejorables dotes de recitadora en «Romance de lobos» y «Covadonga», de Manuel Machado.

Fué ovacionada con todo entusiasmo.—Cerrillo.

Mañana, actuación del T. E. U. de Madrid en el teatro Calderón

Como ya conocen nuestros lectores, mañana, día 5, tendrá lugar en el teatro Calderón de la Barca, a las diez y media, una gran función de gala patrocinada por el excelentísimo señor gobernador civil y en la que actuará el Teatro Español Universitario, representando la obra de Tirso de Molina «La prudencia en la mujer» y el sainete de Ramón de la Cruz titulado «El maestro de rondar». El cuerpo de baile es el del T. E. U. de Madrid, dirigido por Pilar Monterri. Los figurines son de José Luis López Vázquez, realizados por H. Cornejo. Escenografía y bocetos, por H. Sancho Lobo y Ubieta Acha, respectivamente, y como complemento, la magnífica orquesta dirigida por el maestro Julián García de la Vega. Esta función está presentada por la Asesoría Nacional de «Cultura y Arte» del Frente de Juventudes, en obsequio a la Universidad y en honor de las excelentísimas autoridades de las capitales de este Distrito Universitario.

Auguramos un éxito más para el T. E. U. madrileño, ante el gran entusiasmo demostrado por el público vallisoletano al conocer el programa a representar.

Las localidades pueden adquirirse, a partir de hoy día 4, en la taquilla del teatro.

EL T. E. U. REPRESENTARA "LA PRUDENCIA EN LA MUJER"

El T. E. U. de Madrid ensaya activamente la versión que de la inmortal obra de Tirso de Molina ha realizado Modesto Higuera. Esta refundición, que abarca sólo la minoría de Fernando IV, lleva un vestuario y un bello decorado de Acha adaptado a la época. Una danza realizada por el cuerpo de baile que dirige Pilar Monterde ilustrará la obra.

Con "La prudencia en la mujer" se inaugura el curso dramático del T. E. U. de Madrid el próximo 1.º de octubre, con motivo de la concentración de Cultura y Arte.

ABC 25.9.1946

Unas representaciones del TEU de Madrid en Calderón

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes presentó anoche, en nuestro primer teatro al Teatro Universitario de Madrid, en una función de gala patrocinada por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

La agrupación escénica madrileña, que dirige Modesto Higuera y que ha llegado a nosotros precedida de gran renombre, ofreció anoche al numeroso y selecto público que dio un brillante aspecto a Calderón, las representaciones de «La prudencia de la mujer», la famosa comedia de Tirso de Molina que tiene como protagonista la extraordinaria figura de la reina doña María de Molina, tan unida a la historia de Valladolid y el sainete de don Ramón de la Cruz «El maestro de rondar».

De la primera vimos una versión en dos actos y cinco cuadros del director del TEU presentada con lujo y propiedad en vestuario y decorado, y en la que resaltó la labor de María Jesús Valdés que encarnó, con el vigor y energía que el carácter conviene, la figura de la reina doña María. Por ello recibió muchos aplausos que compartió con los demás intérpretes y, al finalizar, con el director Higuera.

En contraposición al drama anterior se representó luego el gracioso sainete arriba mencionado, que entretuvo a la concurrencia. Todos los actores y particularmente Valeriano Andrés, Augusto Domínguez y María Jesús Valdés, que tuvieron a su cargo los principales "papeles", fueron muy aplaudidos.

Ambas representaciones tuvieron como ilustraciones unas danzas, ceremoniosas y de corte en la primera y, unas populares seguidillas en la segunda, en las que el cuerpo de baile que dirige Pilar Montexde lució sus habilidades coreográficas, que se aplaudieron con reiteración si bien hemos de oponer aquellos reparos que casi siempre merecen los bailes, sobre todo populares.

La revelación en la fiesta de anoche la constituyó la gentil actriz Matilde Conesa, que con una cierta entonación, flexible, de admirable timbre y acompañada de una mímica adecuada, ricamente expresiva, recitó, en un entreacto, el "Romance del lobo", fuertemente dramático, y "Covadonga", de Machado, vibrantemente españolista, tras de cada una de las cuales fué insistentemente y calurosamente aplaudida.

Asimismo, la orquesta, dirigida por el maestro Julián García de la Vega, interpretó diversas composiciones selectas.

teatral.

**«LA PRUDENCIA EN LA MU-
JER» : : : : : : : :**

El T. E. U. de Madrid ensaya activamente la versión que de la inmortal obra de Tirso de Molina ha realizado Modesto Higuerras. Esta refundición, que abarca sólo la minoría de Fernando IV, lleva un vestuario y un bello decorado de Acha, adaptado a la época. Una danza, realizada por el cuerpo de baile que dirige Pilar Monterde, ilustrará la obra.

Con «La prudencia en la mujer» se inaugura el curso dramático del T. E. U. de Madrid el próximo día 1 de octubre, con motivo de la concentración de Cultura y Arte.

26/9/46

Informaciones



TEATRO

Esta noche, en Calderón, actuará el T. E. U. de Madrid

Como hemos venido anunciando, esta noche, en el Teatro Calderón, a las 10,30, y en función de gala, la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes presenta al Teatro Español Universitario de Madrid, patrocinada por el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, y como obsequio a la Universidad y en honor de las Excmas. autoridades de la capital de este Distrito, se pondrá en escena la obra de Tirso de Molina «La prudencia en la mujer» y el sainete de Ramón de la Cruz «El maestro de rondar».

La expectación despertada es extraordinaria, hasta el punto de que ya se terminaron las plateas y los palcos, y las contadisimas butacas y anfiteatros que quedan podrán adquirirse en la mañana de hoy en la taquilla del teatro.

El Frente de Juventudes obsequia al público de Valladolid con una representación del T. E. U. mañana, domingo, por la mañana.

Mañana, domingo, en el Teatro Calderón, a las once de la mañana, se celebrará una representación del Tea-

tro Español Universitario de Madrid, que interpretará:

«Historia del estudiante español en el teatro», «El maestro de rondar», «Pepa la frescachona» o «El colegial desenvuelto» y «Exámenes».

Los fondos musicales estarán a cargo de Conrado del Campo, Chuëca, Bretón, Chapi, Francés y García de la Vega interpretados por la Orquesta, dirigida por el maestro Julián de la Vega.

Cuerpo de baile del T. E. U. de Madrid, dirigido por Pilar Monterri. Bocetos y figurines originales de José Luis López Vázquez, realizados por Coranejo. Decorado de José Ubieta, Burgos y Sancho Lobo. Dirección artística a cargo de Modesto Higuera.

Las invitaciones para esta función se facilitarán gratuitamente en la Administración del Frente de Juventudes, Muro, 7, durante la mañana de hoy, día 5, de doce a catorce horas. Tendrán preferencia para la adquisición de estas invitaciones las personas que asistan a la representación de hoy, día 5, debiendo presentar para recogerlas las localidades de dicha función.



A las 7,30 de la tarde,
en el GRAN TEATRO

Festival lírico-dramático
con arreglo al siguiente

Por el Imperio
hacia Dios

¡VIVA FRANCO!



¡ARRIBA ESPAÑA!

Imp. Lozano, Burgos



EL

TRINTE DE
JUVENTUDES

*en el X aniversario de la
exaltación del Caudillo a
la Jefatura del Estado.*

Burgos 1.º de Octubre de 1946.



PROGRAMA



I

Teatro de Escuadra

Representación de la consigna escenificada que ha resultado clasificada en primer lugar en la Competición Nacional de Teatro de Escuadra.



II

Ritmo de Juventud

Demostración musical conjunta de los Coros, Rondallas y Agrupaciones de Instrumentos Menores, vencedores en las Competiciones de Sector y que han tomado parte en las **Competiciones Nacionales de Cultura y Arte.**



III

Actuación del T. E. U. de Madrid

REPRESENTACIÓN DE "LA PRUDENCIA EN LA MUJER"

comedia famosa de TIRSO DE MOLINA. Versión en 2 actos y 5 cuadros de MODESTO HIGUERAS (comprende sólo la minoría de edad de Fernando IV).

REPARTO por orden de aparición en escena:

El Infante D. Enrique....	José Antonio de Medrano
El Infante D. Juan	Valeriano Andrés
D. Diego López de Haro.	José Luis Monter
La Reina D. ^a María	M. ^a Jesús Valdés
D. ^a Teresa (dama)	M. ^a del Pilar Arместo
D. Juan Benavides.....	Eusebio Castrillo.
Chacón	Manuel Grau
D. Juan Alonso Carvajal.	Luis Felipe Lazcano
Rey Fernando IV	Sarita Bernal
Ismael	Augusto Domínguez
D. Nuño	Leopoldo Rodao
D. Alvaro	Miguel Monter
D. Melendo	José Luis Fuentes
	Caballeros, Pajes y Soldados.

La acción en Toledo, León y Valencia de Alcántara.
Balle de Cortesía por el Grupo de Danza del T. E. U. de Madrid dirigido por Pilar Monterde.

Orquesta dirigida por el maestro Julián García de la Vega.
Bocetos de Figurines: José Luis López Vázquez, realizados por Cornejo
Escenografía: Sancho Lobo. Bocetos: Juan Antonio Acha.

Dirección Artística general: Modesto Higuera.

El festival de anoche en el Español

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes dió ocasión al Teatro Español Universitario para presentar un espectáculo ameno y de buen tono con motivo del X aniversario del Glorioso Alzamiento Nacional.

De la dirección artística se encargó, como era de rigor, el pacien-tísimo, inteligente y culto Modesto Higueras.

Para abrir boca... de escenario se repuso la divertida farsa no

exenta de intención, "Un día en la gloria", de Víctor Ruiz Iriarte. Este día en la gloria no es un día de racionalamiento triple, sino una serie de escenas más allá de la vida terrenal, en las que dialogan y nos cuentan sus cuitas Sarah Bernardt, Juana de Arco, Napoleón, Don Juan, Ella, el famosísimo Robert Lorry y Diego Corrientes.

M. Higueras

José Franco asumió el papel y los humos de un Chambelán; Augusto Domínguez ofició de Heraldo y Cecilia Ferraz, María Jesús Valdés, José Luis López Vázquez, Manuel de la Rosa, Isabel Ferraz, Manuel Alejandro y Emilio Alisedo se repartieron los indicados personajes de la ficción, sin protesta de ultratumba

y con aplauso de los supervivientes.

En la segunda parte se estrenó la comedia en un acto, original de Bernard Shaw, titulada "Los despachos de Napoleón", interpretada con acierto por José Luis López Vázquez, Luis Puy, Emilio Alisedo y Cecilio Ferraz.

Los alardes de independencia, las acres alusiones a personas y cosas, la sonrisa cruel y la ironía fueron captadas por los espectadores.

Terminó el festival con el cuento de otro humorista "El agricultor de Chicago", original de Mark Twain, escenificado con habilidad por José Franco.

La burla sirvió para que María Jesús Valdés, Benjamín Alarcón, Enrique Arco, Augusto Domínguez, Valeriano Andrés, Javier Imaz y Luis Puy se lucieran y gustasen las dulzuras de los aplausos.

La presentación se hizo con sobriedad y arte, debiéndose los bocetos del decorado a José Luis López Vázquez; las realizaciones, a Sancho Lobo, y la batuta, a Modesto Higueras.

EMA

Marca (P. Julio) 1946

BERNARD SHAW, MARK TWAIN y RUIZ IRIARTE, en el T. E. U.

Ese grandísimo presumido, fá-
mético de notoriedad y ahito de
tonto que se llama Bernard

Shaw, va a
asomar de nue-
vo su mofisto-
fólico rostro en
nuestra escena
con una de sus
ironías que lle-
va por título
"Los despachos
de Napoleón".
Y aquel otro
burilón simpá-
terno, que con-
tastara un día
a un periódico
que dió la fú-
sa noticia de su

fallcimiento: "Noticia de mi
muerte, algo exagerada". Mark
Twain, nos enviará desde el otro
mundo, con minúscula y con mi-
n

yúscula. "El agricultor de
Chicago".

Estas dos pequeñas e intencio-
nadas obras, en unión de la hu-
morada de Victor Ruiz Iriarte,
"Un día en la Gloria", serán re-
presentadas el miércoles próximo
—fecha del décimo aniversario
del Alzamiento Nacional—por el
Teatro Español Universitario,
que con tanta pericia dirige Me-
dardo Higuera.

La Asesoría Nacional de Cul-
tura y Arte del Frente de Ju-
ventudes se anota un acierto más
al disponer el festival de ahora.
Será velada de verdadero arte,
preparada con la máxima digni-
dad para que el T. E. U. se ano-
te un nuevo triunfo.

La adaptación de la comedia
de Mark Twain ha sido llevada
a efecto por el gran actor José
Franco.

Julio 1946



R. Iriarte

TABLADO DE MARIONETAS



El T. E. U., al aire libre

LA farándula del S. E. U., alegre y gozosa, ha vuelto a distraer deliciosamente al público madrileño. Y de nuevo en el teatro Español. Pero, si atendemos a la estación estival y a los ensayos que la compañía del propio teatro Español y los grupos de Educación y Descanso vienen realizando en el Retiro, el T. E. U., y al frente del T. E. U. Modesto Higuera, debieran estudiar la posibilidad de montar estas veladas al aire libre, incluso con carácter periódico y en el mismo escenario del Retiro. Allí mismo se escenifica ahora «El acero de Madrid», por la formación que dirige Cayetano Luca de Tena, y al fin de esta, al parecer breve campaña popular, pudiera subir al tablado el T. E. U. con un variable programa de piezas en un acto, al modo de esta velada del sábado en el Español. De tal forma, que al público se le ofreciera la alternativa del teatro Español, de Educación y Descanso y del Teatro Universitario.

El programa de esta sesión que comentamos recogía la reposición de «Un día en la Gloria», la deliciosa fantasía dramática de Víctor Ruiz Iriarte, ya insistentemente comentada, y dos estrenos: «Los despachos de Napoleón», de George Bernard Shaw, y «El agricultor de Chicago», de Mark Twain, bien traducidas por José Franco. La primera de estas obras está en la línea típica del fecundo autor irlandés. Es ingeniosa, no muy densa e intencionada. No es, desde luego, una obra fundamental del teatro de G. B. S. Puede, si acaso, estimarse como muestra de su producción media, y, desde luego, encierra suficientes valores literarios y técnicos, dentro de su tiempo reducido, para ofrecerla como ejemplo breve del teatro de Shaw.

En «El agricultor de Chicago», Mark Twain muestra amablemente su humor sencillo, ingenuo y sin complicaciones. Al través de esta pieza, el humorista es el mismo de las novelas, esquematizados, desde luego, los motivos, que no carecen de eficacia teatral. La obra es agradable y simple, y, como la anteriormente comentada, aporta poco a la escena contemporánea, aunque nos da una bella lección de sencillez.

La compañía del Teatro Español Universitario interpretó impecablemente las tres comedias. Felicitemos a todos sus elementos, y especialmente a su director, Modesto Higuera, del que esperamos una reiteración de esta labor en las aludidas veladas nocturnas, populares y al aire libre. Con estilo de vieja farándula.

.SUAREZ CASO

ESPAÑOL.—UNA REPOSICION
Y DOS ESTRENOS POR EL
T. E. U.

Con motivo del décimo aniversario del glorioso Alzamiento nacional, el T. E. U., de Madrid, ofreció ayer, en la sala del Español, una brillantísima jornada de arte moderno teatral. La sala estuvo llena de distinguido público y se representó la farsa en un acto titulada "Un día en la gloria", de Víctor Ruiz Irlarte, y se estrenaron la comedia en un acto, de Bernard Shaw, "Los despachos de Napoleón", y el cuento de "Mark Twain", escenificado por José Franco, "El agricultor de Chicago". Ambas obras constituyen unas excelentes muestras de la moderna dramática teatral.

En la interpretación se distinguieron Cecilia Serrat, María Jesús Valdés, Isabel Serrat, José Franco, Augusto Domínguez, José Luis Vázquez López, Manuel de la Rosa, Daniel Alejandro, Emilio Allsede, Luis Puig, Benjamín Alarcón, Enrique Aroca, Valeriano Andrés y Javier Imaz, que fueron calurosamente ovacionados.

Mérecen elogio la dirección artística de Modesto Higuera y la escenografía de Vázquez López.

Madrid (8 Julio 1946)

El T. E. U., en el teatro Español

Se ha celebrado una interesantísima función del T. E. U. en el coliseo de la plaza de Santa Ana.

En esta función se puso en escena "Un día en la gloria", de Víctor Ruiz Iriarte. Y se estrenaron dos obras, "Los despachos de Napoleón" y "El agricultor de Chicago", aquella de Bernard Shaw y la otra de Mark Twain, en una versión de José Franco.

Hagamos constar el magnífico éxito de esas obras, representadas bajo la inteligente dirección de Modesto Higuera, y también el de sus intérpretes, en el que hubo rotundos aciertos, como el de María Jesús Valdés, que estuvo admirable en las dos obras en que tomó parte; el de Cecilia Ferraz, el de José Franco, el de Valeriano Andrés, el de Emilio Allsedo y el de cuantos, en fin, tomaron parte en esas representaciones, que resultaron brillantísimas.



**UNA REPRESENTACION EX-
TRAORDINARIA DEL T. E. U.
DE MADRID : : : : : :**

Con motivo del décimo aniversario del Glorioso Alzamiento Nacional, el próximo miércoles la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes presentará al T. E. U. con la reposición de «Un día en la gloria», de Victor Ruiz Iriarte, y el estreno de «Los despachos de Napoleón», de Bernard Shaw, y «El agricultor de Chicago», de Mark Twain adaptada a la escena esta última obra por José Franco.

La representación tendrá el entusiasmo y dignidad que el T. E. U. ofrece en sus actuaciones, siendo la dirección artística general de Modesto Higuera.

ESPAÑOL

18 Julio 1946 —

Otra gran jornada del Teatro Español Universitario

Elegida una fecha simbólica, el Teatro Español Universitario, que tantos elogios y apoyos merece, ofreció anoche en el teatro municipal otra gran jornada artística.

Lo mismo en la versión ya conocida de la farsa de Ruiz Iriarte «Un día en la gloria», que en la novedad y fino humorismo de «Los despachos de Napoleón», de Bernard Shaw, y el cuento de Mark Twain «El agricultor de Chigago», escenificado por José Franco, la notabilísima agrupación teatral triunfó en toda la línea.

Mejor que destacar individualidades es felicitar al conjunto y a su gran director, Modesto Higuerras.



Teatro Español: Función extraordinaria del T. E. U.

Presentado por la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, y con motivo de cumplirse el décimo aniversario del Alzamiento, dió anoche el T. E. U. una representación de las obras en un acto "Un día en la gloria", de Ruiz Iriarte; "Los despachos de Napoleón", de Bernard Shaw, y "El agricultor de Chicago", de Mark Twain. La dirección artística, como siempre, estuvo a cargo de Modesto Niguera. El reparto fué atinadísimo y la versión, en general, muy buena y siempre ajustada y segura. El público supo estimar las calidades de esta versión y aplaudió mucho a los actores al final de cada obra.

UNA REPOSICION Y DOS ESTRENOS POR EL T. E. U. DE MADRID

De brillantísima jornada de arte moderno teatral puede calificarse la ofrecida en la tarde y noche de ayer en la sala del Español, llena de tan numerosa como selecta concurrencia, por el notabilísimo cuadro de jóvenes actrices y actores del T. E. U. de Madrid con motivo del décimo aniversario del glorioso Alzamiento nacional.

Se representaron la farsa en un acto "Un día en la gloria", de Víctor Ruiz Iriarte, obra ingeniosa y llena de paradojas basadas en los viejos conceptos relativos a la gloria; y los estrenos de la comedia en un acto de Bernard Shaw, "Los despachos de Napoleón", y el cuento "El agricultor de Chicago", de Mark Twain, escenificado por José Franco, constituyendo ambas producciones, por su traviesa ironía y su mordacidad satírica al jugar con los sentimientos humanos, dos bellas muestras de nuevas orientaciones, trazadas para revolución de las concepciones de la moderna dramática teatral.

Dichas obras, estimadas por el público en su alto valor literario, tuvieron una bien lograda interpretación tanto en el juego escénico como en el relieve dado a los personajes, por Cecilia

Serrat, María Jesús Valdés, Isabel Serrat, José Francos, Augusto Domínguez, José Luis Vázquez López, Manuel de la Rosa, Daniel Alejandro, Emilio Alisedo, Luis Puig, Benjamín Alarcón, Enrique Aroca, Valeriano Andrés y Javier Imaz, quienes demostraron sus condiciones artísticas y fueron calurosamente aplaudidos.

Muy cuidada la dirección artística de Modesto Higuera, y bien ambientada la escenografía, de López Vázquez.—J. C.

EL AÑO TEATRAL

Más que un artículo extenso y profuso sobre las directrices y orientaciones de nuestra escena en el 1944—suponiendo que orientaciones y directrices hayan existido—, preferimos dar una mención sintética, resumen o balance de la labor realizada. En ella figuran en primerísimo lugar las tareas fecundas del Español y del María Guerrero—nuestras dos salas oficiales, que, como en temporadas anteriores, han sabido estar a la digna altura de su misión—. *Fuenteovejuna*, *Don Juan Tenorio* y *Otelo* han constituido otros tantos acontecimientos escénicos, donde resplandeció el talento del gran director y realizador Cayetano Luca de Tena y la labor de los intérpretes. Y en el María Guerrero, Luis Escobar y Huberto Pérez de la Ossa y sus actrices y actores lograron resonantes triunfos con la admirable presentación escénica de *Los endemoniados*, *Traidor, inconfeso y mártir*, *Nuestra ciudad*... El maestro de escenógrafos Burmann y Redondela, Víctor María Cortezo, Chausa, Resti, Vides, Comba, Caballero... figuraron en justicia a la cabeza de los decoradores y figurinistas, que han sabido imponer nuevos valores al color y propiedad de los tabladros.

En el Teatro Español Universitario apuntaron nuevos nombres llenos de esperanza. Con Modesto Higuera de director; García Nieto, Julio Angulo y Víctor Ruiz Iriarte, del que conocimos en la temporada dos obras, *Un día en la gloria* y *El puente de los suicidas*, donde se revela un autor con poderoso y poético mensaje escénico. Y, de la misma manera, constituyó otra grandísima revelación teatral la de la autora Julia Maura, que pasó del campo de la novela con los mejores y ricos bagajes en *La mentira del silencio*. Otros nombres que se iniciaron felizmente en estas lides: Ródenas y Hurtado, Joaquín Pérez Madrigal, Román

Alvarez, Solano y Macrino...

El maestro don Jacinto Benavente, que fué objeto de un merecidísimo homenaje, estrenó en Madrid su novela escénica *Los niños perdidos en la selva*, y en provincias, *Don Magín el de las Magias*. Dos éxitos rotundos.

Junto al luto sensibilísimo por la muerte de Joaquín Álvarez Quintero, y como homenaje a su memoria, fué estrenada la obra póstuma de los ilustres e



Elvira Noriega y Guillermo Marín en "De lo pintado a la vivo", de Juan Ignacio Luca de Tena.



Maruja Guerrero y José Romeu en una escena de "La hidalga limosnera", de D. José María Pemán.

inolvidables autores *Ventolera*, llena de la finura y de la gracia que fueron espuma y flor de su teatro costumbrista.

Otros acontecimientos teatrales del año: *Baile en Capitanía*, la maravillosa obra poética de Agustín de Foxá; *De lo pintado a lo vivo*, de Juan Ignacio Luca de Tena, con intención también de delicadísimo homenaje a Zorrilla en el centenario del *Tenorio*; *La escaldada rota*, de Juan Ignacio Luca de Tena, y Miguel de la Cuesta, con modernísima visión y resolución de un hon-

derante hondura psicológica; *Todo a medida o hacer*, deliciosa sátira escénica, y *La hidalga limosnera*, obra de elevadísima dignidad poética, del ilustre José María Pemán.

Del que fué en vida famosísimo autor don

Carlos Arniches, se estrenó la magnífica farsa sainetesca *Ya conoces a Paquita*. Claudio de la Torre realizó una bella y audaz experiencia escénica con *Hotel Términus*; Carmen de Icaza renovó sus triunfos como autora teatral con *Vestida de tul*; Tono, con *Rebeco*; Torrado, con *La dama de las perlas* y *Marcelina*; Mariano Tomás, con *Lucrecia Borja*; Sassone, con *Un minuto... ¡y toda la vida!*, y en colaboración con Quintero, en *Una bala*; Quintero y León, con *Pepa Oro*; Leandro Navarro, con *La llave* y *Una mujer elegante*; Serrano Anguita, con *Todo Madrid*; Tejedor y Muñoz Lorente, con *La Señorita Suspenso* y *Las tres B B B*, y con otras obras los Paso, Llopis, Martínez Olmedilla y Hernández del Pozo, Daniel España Sicilia y López Marín.

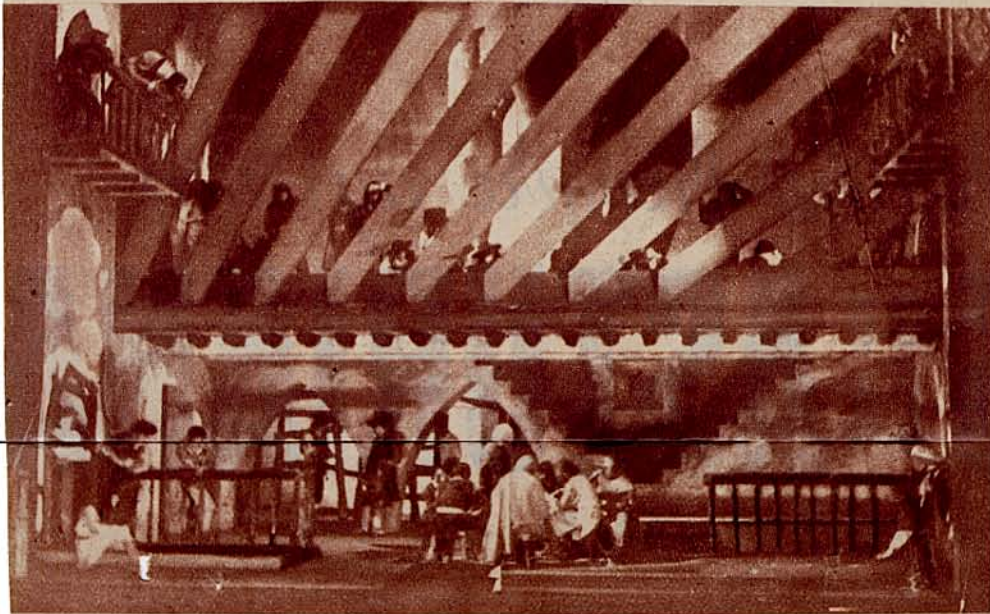
Lola Membrives, Ana Adamuz, María Fernanda Ladrón de Guevara, Irene López Heredia, Isabel Garcés, Mercedes Prendes, Elvira Noriega, Maruja Guerrero, María Isabel Pallarés, Carmen Carbonell, Conchita Montijano, Ana María Noé, Laura Piniellos, María Arias, Tina Gascó, Amparo Martí fueron los nombres de actrices más descolantes, y los nombres de actores, los de Ricardo Calvo, Enrique Borrás, Rafael Rivelles, Guillermo Marín, José María Seoane, Alfonso Muñoz, José Romeu, Carlos Lemos, Manuel González, Antonio Vico, Martínez Soria, Fernando de Granada, Francisco Pierrá... Citamos al azar, entre el conjunto valioso de comediantes que hoy ofrece la escena española. Para incluir en una lista a cuantos merecen mención de honor, nos faltaría el espacio.

En el "teatro con música" triunfaron los maestros Guridi y Guerrero, y Moreno Torroba y Rosillo, y Montorio y Magenti, con una brillante legión de libretistas, y Daniel Córdoba presentó su gran espectáculo *Cabalgotia*, y Estrellita Castro, su gran conjunto folklórico, que, dentro de los límites asignados a esta labor, abrieron horizontes nuevos al género; entre ellos, la conversión de las zarzuela, y aun de las óperas, en graciosas y breves pantomimas coreográficas.

El Aula de Cultura inició su curso con lecturas, conferencias y concursos del mayor interés. Y, esquemáticamente, así fué el año teatral. Que el venidero pueda mejorarle y superarle.

ALFREDO MARQUERIE

Una de las más originales y asombrosas invenciones escenográficas de Alfredo Burmann en "Fuenteovejuna". (Fotos Zegri.)



Pueblo, 2-12-1945

TEATROS

FUNCION DEL T. E. U. EN EL MARIA GUERRERO

Nuevamente se ha presentado el T. E. U. en Madrid para darnos un ciclo de obras relacionadas con el estudiante y el teatro.

El programa se componía de "El poso de la cazuela", de Lope de Rueda; "La cueva de Salamanca", de Cervantes; "El maestro de ríndar", de don Ramón de la Cruz; "Pepa la frescachona", de Ricardo de la Vega, y "Exámenes", del humorista Tonó.

En todas ellas se lucieron los disciplinados elementos del T. E. U., perfectamente dirigidos por Modesto Higuera; así como la Orquesta del Frente de Juventudes, dirigida por García de Vega; el cuerpo de baile del T. E. U., a las órdenes de Pilar Monterde, y, en fin, todos cuantos tomaron parte en la representación.

El numeroso público que acudió a la fiesta aplaudió a todos con agrado.

MARIA GUERRERO: FUNCION EXTRAORDINARIA DEL T. E. U.

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes presentó en el escenario del teatro María Guerrero cinco creaciones escénicas, orientadas por la refundición de Giménez Caballero, que obedece al propósito de mostrar la historia del estudiante español en el teatro. "El paso de la cazuela", de Lope de Rueda (siglo XVI); el entremés de Cervantes "La cueva de Salamanca" (siglo XVII); "El maestro de ronder", sainete de D. Ramón de la Cruz (siglo XVIII); "Papa, la frescachona", de Ricardo de la Vega (siglo XIX), y "Exámenes", de Antonio de Lara "Tono", actualísima obra del humor contemporáneo español, sirvieron para ejemplarizar muy loablemente el gran intento. La batuta magistral de Julián García de Vega, director de la orquesta de cámara de la emisora nacional del Frente de Juventudes, dió brío y garbo a excelentes fondos musicales. El cuerpo de baile del T. E. U., dirigido por Pilar Monterde, colaboró con su reconocida eficacia, gracia y buen arte y una vez más se puso de manifiesto también la infatigable dirección y realización de Modesto Higuera, merecedor como siempre del máximo elogio.

Entre los intérpretes es necesario subrayar la actuación del magnífico actor cómico Augusto Domínguez, y la de Ceclia Ferraz, Carmen Mendoza, Matilde Conesa, Juanita Fraile, Maribel Sánchez, Angelina Sánchez, Carmen Geyer y los señores Monter, Castrillo, De la Rosa, Martín, Rodao, Cátedra, Fuentes, Grau, Imaz, Domínguez, Puy, Aroque, Benítez y López Sánchez.

Para los figurines de López Vázquez y para los decorados de Ubieta Burgos y Sancho Lobo, así como para la labor de directores e intérpretes, hubo muchas y merecidas ovaciones.—A. M.

10-12-45. Informaciones

El T. E. U., en el María Guerrero

A petición de la Asesoría de Cultura del Frente de Juventudes, el T. E. U. dió anoche una función, en la que fueron representadas diversas obras clásicas y modernas, cuya refundición está hecha por Ernesto Giménez Caballero. Los fondos musicales, tan bien escogidos como interpretados, estuvieron a cargo de la Orquesta de Cámara de la emisora del F. de J., bajo la experta dirección del maestro Julián García de la Vega.

«El paso de la cazuela», de Lope de Rueda; «La cueva de Salamanca», de Cervantes; «El maestro de rondar», de Ramón de la Cruz, y «Exámenes», de Tono, revalidaron su éxito. La nota destacada fué el estreno del sainete de don Ricardo de la Vega, «Pepa la frescachona o el colegial desenvuelto», cuya gracia y frescura cautivó al selecto público, que llenaba la sala del María Guerrero.

La línea artística del T. E. U. guarda tanta hondura como gana en vuelo, merced a la dirección de Modesto Higuera, cuyo entusiasmo corre parejas con su acierto.

No es posible citar a todos los intérpretes, pero sí hemos de hacer especial mención de Augusto Domínguez, cada vez mejor actor, así como, entre las actrices, Carmen Mendoza, Matilde Conesa y Cecilia Ferraz, y en el fervoroso aplauso a todo el simpático conjunto reservar una buena parte para el fino cuerpo de baile que dirige Pilar Monterde.—B.

6-12-43

Doble

Actuación extraordinaria del T. E. U. de Madrid

Dentro de unos días, el T. E. U. de Madrid estrenará el graciosísimo sainete de Ricardo de la Vega titulado "Pepa la frescachona, o el colegial desenvuelto". La obra ha sido vestida con gran propiedad y lleva unas ilustraciones musicales a cargo de la orquesta de cámara de Radio S. E. U., dirigida por Julián G. de la Vega, así como unos bailes de la época, montados por Pilar Monterde, siendo la dirección general de Modesto Higuera, que ofrecerá además, con sus actores estudiantes, una nueva versión de "Exámenes" de Tono, en vista del éxito obtenido recientemente. Ambas obras pertenecen a la refundición de textos clásicos y modernos que con el título "Historia del estudiante español en el teatro" ha compuesto Ernesto Giménez Caballero para el Frente de Juventudes.

Fotos 8-12-1945

«Pepa la frescachona», por el T. E. U., de Madrid

En los primeros días de diciembre, el T. E. U. de Madrid estrenará el graciosísimo sainete de Ricardo de la Vega, titulado *Pepa la frescachona o el coligial desenvuelto*. Modesto Higuera ofrecerá además, con sus actores estudiantes, una nueva versión de *Exámenes*, de Tono, en vista del éxito obtenido recientemente. Ambas obras pertenecen a la refundición de textos clásicos y modernos que, con el título *Historia del estudiante español en el teatro*, ha compuesto Ernesto Giménez Caballero para el Frente de Juventudes.

Pueblo 2 / 0 45

2

T E A T R O S

Festival lírico-dramático del Frente de Juventudes

Como demostración final de las competiciones nacionales de cultura y arte, se celebró anoche en el teatro Madrid un festival, cuya primera parte estaba constituida por la representación de tres sainetes estudiantiles seleccionados por Ernesto Giménez Caballero: "El paso de la cazuela", de Lope de Rueda; "El maestro de rondar", de don Ramón de la Cruz, y "Exámenes", de Tono.

Interpretados por el Cuadro Artístico del T. E. U. de Madrid, todos ellos fueron muy aplaudidos, pero en especial el último, que tiene esa gracia tan del día en que descuellan el humorista Tono. Si la interpretación del T. E. U. bajo la experta dirección de Modesto Higuera fué muy acertada en todos ellos, en el último se caracterizó por un aire de farsa caricatural perfectamente lograda.

En la segunda parte se estrenó la consigna escenificada "El jefe es el que más sirve", apunte didáctico y patriótico, que valió muchos aplausos a la centuria Pizarro, autores e intérpretes de la obra.

Finalmente las rondallas, coros y agrupaciones de instrumentos menores, vencedoras en las competiciones, hicieron una demostración conjunta, que fué también calurosamente aplaudida por el público que llenaba el teatro.

No terminaremos esta reseña sin mencionar los bailes, muy bien ejecutados por el T. E. U. de Madrid, en el sainete de don Ramón de la Cruz, bajo la cuidadosa dirección de la profesora señorita Pilar Monterde, los cuales fueron calurosamente aplaudidos por el público.

F. DE I.

Actuación del T. E. U. de Madrid en el María Guerrero

El domingo por la noche, y en función dedicada a conmemorar la festividad del "Día de la Madre", se presentó en el escenario del teatro María Guerrero el Teatro Español Universitario, bajo la dirección de Modesto Higuerras.

Una importante parte del programa había sido ya dado a conocer al público en reciente ocasión, y con las dos obras añadidas, la "Historia del estudiante español en el teatro"—refundición sobre textos clásicos y modernos—, hecha por Ernesto Giménez Caballero, queda mucho más completa.

Como exponente de la picaresca estudiantil del siglo XVI, se eligió el paso de "La Cazuela", de Lope de Rueda, que ya anteriormente había sido representado por el T. E. U. "La cueva de Salamanca", de Miguel de Cervantes, muestra el ingenio, y el desenfado de los sopistas que anduvieron su camino a la busca de ciencia y de aventuras. En su representación cosecharon aplausos Carmen Mendoza, Matilde Conesa, Leopoldo Rodao y todos los demás intérpretes. Las situaciones y el gracioso diálogo cervantino fueron fielmente servidos, y el público premió la labor de dirección y actores.

"El maestro de Rondar", de don Ramón de la Cruz, expone ya la decadencia en la picaresca estudiantil; es el estudiante del siglo XVIII, a quien el "majo" quita novia y prestancia. En su interpretación, difícil y ciertamen-

te esquinada, alcanzaron también señalados éxitos los jóvenes actores del T. E. U. madrileño.

La segunda parte del programa, mucho más lograda que la primera, nos ofreció el admirable sainete de don Ricardo de la Vega "Pepa la frescachona o el colegial desenvuelto", que con "La cueva de Salamanca" componía la novedad del programa. Modesto Higuerras ha conseguido un destacado triunfo en la dirección de esta movida pieza dramática, toda llena de intención y de frescura, tan basada en sus efectos, tan hecha en su realización, que cualquier falta de la puesta en escena hubiera repercutido de manera inmediata sobre el auditorio. Por el contrario, la obra estuvo admirablemente llevada en todos sus momentos. Y cuando cayó el telón los mejores, más prolongados y más nutridos aplausos de la noche llamaron al escenario al director artístico, a quien acompañó en el triunfo Pilar Monterde, como directora del cuerpo de baile del T. E. U.

Cerró el ciclo la obra de Tono "Exámenes", llena de gracia y de originalidad, que mantuvo al público en una constante carcajada, y en cuya interpretación obtuvo un marcado éxito José Luis López Sánchez, este buen actor del T. E. U. cada día más logrado y con más posibilidades. Con él obtuvieron también un señalado triunfo Manuel de la Rosa, Matilde Conesa y Augusto Domínguez, quien anteriormente, con su actuación en el sainete de don Ricardo de la Vega, demostró sus altas calidades y su entusiasmo.

Podemos por todo ello señalar la jornada del T. E. U. del pasado domingo como una de las más completas de este interesante grupo escénico y aquella en que su director, Modesto Higuerras, alcanzó una labor más acertada.

D. C. V.

Alcazar 2-16 1945

Competiciones nacionales de cultura y arte

En el teatro Madrid se ha verificado un festival líricodramático como demostración final de las competiciones nacionales de cultura y arte del Frente de Juventudes. Al efecto, esta entidad ha encargado al T. E. U. de Madrid para las funciones extraordinarias del mes de octubre el estreno de tres obras de las varias que contiene la sagaz refundición sobre textos clásicos y modernos llevada a cabo por el señor Giménez Caballero con el título de "Vida del estudiante español en el teatro".

En la noticia que se nos da acerca de la interesante representación nos dice con tino: "La significación que los diversos autores han atribuido al estudiante con su desenfado y posición disparatada en la vida, cree el T. E. U. estar reflejada en el paso de Lope de Rueda y en el de Tono. En el primero se acusa el realismo renovador del teatro primitivo, y en el segundo, el humorismo contemporáneo, en donde se extraña muchas veces la falta de verdad.

Y así, se nos ofreció, bajo la perseverancia y loable dirección de Modesto Higuera, un paso de Lope de Rueda—aquél varón insigna en la representación y en el entendimiento, que dijo Cervantes—, paso que, si no es el deli-

cioso de "las aceitunas", posee ingenio, sabor popular y diálogo vivo. Nos referimos al "Paso de la cazuela": dos escenas en las que se da lección provechosa a los que se dejan seducir con promesas de fantasías y olvido de la realidad. Luego vino el sainete de don Ramón de la Cruz "El maestro de ronda", donde el tal maestro da cuchillada al discípulo en lugar de recibirla. Y como contera de la primera parte, se estrenó una caricatura en acción original de Tono, recibida con grandes aplausos y carcajadas. Lléva por nombre "Exámenes": oficia de profesor uno de los hermanos Marx y tres discípulos hacen chistes con la geografía, la aritmética y la geometría.

En la interpretación salieron alrosos las señoritas Juanita Fraile, Carmen Mendoza y Maribel Sánchez y los señores José Luis Monter, Eusebio Castrillo, Manolo de la Rosa, Manuel Grau, Miguel Arque, Justo Alonso, Augusto Domínguez, Luis Púy, Eduardo Pérez y José Luis López Vázquez. Mención elogiosa merece al cuerpo de baile del T. E. U. de Madrid, como la merecen los figurines del propio señor López Vázquez, realizados por Cornejo, y el decorado de José Ubieta, bellamente realizado por Sancho Lobo.

La orquesta de cámara de la emisora nacional del Frente de Juventudes, dirigida por Julián G. de la Vega, escuchó muchos y bien ganados aplausos.

En la parte segunda del festival se representó la consigna escenificada "El jefe es el que más sirve"—obra enaltecedora de la fe por la causa y hábil parangón con los desalentados en la gesta inmortal del descubrimiento de América—, interpretada por una escuadra de la centuria Pizarro, de Madrid, de la que es original. Dicha obra fué seleccionada en la competición nacional de teatros de escuadra. El público vibró con el valiente similitud para estallar en ovaciones en el "Ritmo de juventud", demostración musical de los coros, rondallas y agrupaciones de instrumentos menores, vencedores en las competiciones de sector y que tomaron parte en las nacionales de cultura y arte.

E. MORALES DE ACEVEDO

EL T. E. U. en el Bellas Artes

Un plantel de valiosos elementos pertenecientes al Teatro Español Universitario de la Asesoría de Cultura y Arte del Frente de Juventudes presentóse anoche en el Bellas Artes. Y lo hizo con un programa sugestivo y variado, a bases de obras de limitadas dimensiones, pero jugosas todas ellas y agrupadas bajo un mismo título global: «Historia del Estudiante Español en el Teatro».

Cuatro eran tales obras y las mismas abarcaban cuatro etapas distintas de la escena española. Se empezó con «La cueva de Salamanca», de Lope, para terminar con «Exámenes», de Tono, pasando por «El arte de rondar» y «Pepe, la frescachona», de don Ramón de la Cruz y Ricardo de la Vega, respectivamente.

Las piezas, primorosamente interpretadas, contaron con la feliz colaboración del cuerpo de baile del T. E. U. y la orquesta de cámara que dirige el maestro García de la Vega.

INFORMACIONE

TEATRO

MADRID: FESTIVAL DEL FRENTE DE JUVENTUDES

En el teatro Madrid y con motivo del Día del Caudillo, se celebró anoche un gran festival escénico organizado por la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes. En primer lugar y bajo la dirección y realización siempre acertadísima de Modesto Higuera, se ofreció al público una muestra de la refundición que sobre textos clásicos y modernos ha hecho Ernesto Giménez Caballero, con el título de "Vida del estudiante español en el teatro". El "Paso de la cazuela", de Lope de Rueda; el sainete de D. Ramón de la Cruz "El maestro de rondar", y una "función" humorística de "Tono"—enormemente divertida—titulada "Exámenes", fueron interpretados con tanto entusiasmo como cariño por jóvenes actrices y actores: Juanita Fraile, Carmen Mendoza, Maribel Sánchez y los Sres. Monter, Castriello, De la Rosa, Grau, Aroque, Alonso, Domínguez, Puy, Pérez, Vázquez y Domínguez.

El T. E. U. de Madrid y el cuerpo de baile—por todos conceptos admirable—que dirige Pilar Monterde, los figurines de José Luis López Vázquez, realizados por Cornejo; los decorados de Ubieta, realizados por H. Sancho Lobo, y la orquesta de cámara de la emisora del Frente de Juventudes, muy bien dirigida por Julián G. de la Vega, colaboraron eficazmente al éxito de esta triple representación, que fué acogida con encendidas ovaciones.

Una escuadra de la centuria "Pizarro", de Madrid interpretó magníficamente una consigna escenificada, y los coros, rondallas y agrupaciones de instrumentos menores ganadores de los certámenes nacionales de Cultura y Arte pusieron broche musical a esta gratísima fiesta.—A. M.

escénica.—J. C.

1736-23-9-45

ACTUACION DEL T. E. U.

En la función extraordinaria que el Frente de Juventudes organiza para el próximo 1 de octubre por medio de su Departamento Nacional de Cultura y Arte, ha sido encargado el T. E. U., de Madrid, de representar tres obras de extraordinario interés. El gracioso sainete de D. Ramón de la Cruz "El maestro de Rondar" y dos estremeses que representan la iniciación cómica en nuestra dramática y la posición humorística de nuestros días: "El paso de la cazuela", de Lope de Rueda, y "Exámenes", de "Tono".

Las tres obras llevan ilustraciones musicales a cargo de la Orquesta de Cámara de la Emisora Nacional del Frente de Juventudes, dirigida por Julián G. de la Vega. Intervenirá el cuerpo de baile del T. E. U. de Madrid, dirigido por Pilar Monterde, siendo la dirección artística general por Modesto Higuera.

Representación del T. E. U.

Atendiendo al éxito logrado por el T. E. U. en su reciente representación de la «Historia del estudiante español», anoche fueron representados en el Teatro Bellas Artes, con obras de Cervantes, Ramón de la Cruz, Ricardo de la Vega y Tono, cuyas representaciones fueron seguidas con el mayor interés por el numeroso público que asistía al espectáculo.

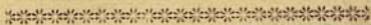
Se destacaron en la interpretación de sus respectivos papeles, Cecilia Ferraz, Carmen Mendoza, Leopoldo Rodao, José Manuel Martín y José Luis López. Intervino también con gran éxito el cuerpo de baile del T. E. U. dirigido por Pilar Mon'erde, y la orquesta bajo la dirección de Julián García de la Vega. Toda la actuación general fué dirigida por Modesto Higuera que después de ofrecer el maravilloso espectáculo de anoche en la Plaza de San Telmo con la representación del auto sacramental de Calderón «La vida es sueño», pone de manifiesto una vez más sus altas condiciones artísticas al frente de este teatro de ensayo, primero de nuestra Patria.

D167ME 26-9-45

Próxima actuación del T. E. U. en el Español

En la función extraordinaria que el Frente de Juventudes organiza para el próximo 1 de octubre por medio de su Departamento Nacional de Cultura y Arte, ha sido encargado el Teatro Español Universitario de Madrid de representar tres obras de extraordinario interés. Se trata del estreno del gracioso sainete de don Ramón de la Cruz titulado "El maestro de Rondar" y dos entremeses que representan la iniciación cómica en nuestra dramática y la posición humorística de nuestros días, "El paso de la cazuela", de Lope de Rueda, y "Exámenes", de Tono.

Las tres obras llevan ilustraciones musicales a cargo de la orquesta de cámara de la Emisora Nacional del Frente de Juventudes dirigida por Julián G. de la Vega. Intervenirá el cuerpo de baile del T. E. U. de Madrid, dirigido por Pilar Monterde, siendo la dirección artística general de Modesto Higuera.



Ayer se celebró el acto final de las Competiciones Nacionales de Cultura y Arte.

2-10-1945

ARRIBI7

Asistieron los Delegados Nacionales de la Sección Femenina y del Frente de Juventudes

Como demostración final de las competiciones nacionales de cultura y arte del Frente de Juventudes se celebró anoche en el teatro Madrid una velada líricomusical. Se puso en escena primeramente y por el T. E. U. de Madrid una «Historia del estudiante español en el teatro», refundición sobre textos clásicos de Ernesto Giménez Caballero, interpretándose «El paso de la Cazuela», de Lope de Rueda; «El maestro de Rondar», sainete de don Ramón de la Cruz, y «Exámenes», por Tono.

El T. E. U. de Madrid, bajo la dirección de Modesto Higuera, consiguió en la postura escénica, en la dición y en el acierto del «atrezzo» uno de sus más significados triunfos, y todos los actores supieron ajustarse a sus papeles, sirviendo la fidelidad histórica de las tres distintas épocas que representaban. El cuerpo de baile, dirigido por Pilar Monterde, y la orquesta, dirigida por Julián G. de la Vega, subrayaron con su brillante actuación este triunfo del T. E. U.

Seguidamente se puso en escena por camaradas de la Centuria «Pizarro» la consigna escenificada, seleccionada en la competición nacional de teatro de Escuadra, «El jefe es el que más sirve». Esta modalidad de teatro, en el cual la Escuadra es intérprete de una obra que ella misma escribe y pone en escena, está alcanzando día a día en las representaciones del Frente de Juventudes una madurez más lograda, exponente claro ya de lo que puede representar para un resurgir dramático tal escuela de entusiasmo y el cuidado de estos camaradas. La consigna escenificada que anoche pusieron en el escenario del Madrid los camaradas de la Centuria «Pizarro» tiene, entre otros muchos valores, los de su cálida vibración emotiva y la sinceridad que la Escuadra puso en toda su labor. El público aplaudió muy calurosamente a estos

camaradas, ganado desde el primer momento por lo mucho que la consigna escenificada tenía de valor y de promesa.

Finalmente, los coros, bandas, rondallas y agrupaciones de instrumentos menores vencedores en las competiciones de sector hicieron una demostración musical, interpretando diversas obras y una selección de himnos y marchas del Frente de Juventudes. Magnífica representación se logró en esta última parte del programa, que el público aplaudió tan calurosamente como las anteriores.

Al finalizar, el público cantó el «Cara al Sol», dando los gritos de rigor el Delegado Nacional del Frente de Juventudes.

C. V.

DIGAME 2. 10. 45
Festival lírico-
dramático del
F. de Juventudes

A la hora en que cerramos esta edición se celebra en el teatro Madrid un festival líricodramático, organizado por el Frente de Juventudes, como demostración final de las competiciones nacionales de cultura y arte.

Se celebra el festival con la «Historia del estudiante español en el teatro», refundición sobre textos clásicos y modernos de don Ernesto Giménez Caballero, agrupando «El paso de la cazuela», de Lope de Rueda; «El maestro de rondar», de don Ramón de la Cruz, y «Exámenes», de Tono. Todo ello interpretado por el cuadro artístico del T. E. U. y con la dirección de Modesto Higuerras. En el teatro de escuadra se representa «El jefe es el que más sirve», seleccionada en la competición nacional de teatros de escuadra. Y finalmente hay una demostración musical conjunta de los coros, rondallas y agrupaciones de instrumentos menores.

Sin tiempo para más, nos limitamos a recoger el aplauso con que el público va subrayando el interés de las diversas piezas que integran el programa.

T E A T R O S

Inauguración de la temporada en el Albéniz

Con "Tu y yo", la divertida comedia musical de Luis Escobar y el maestro Moraleda, ha abierto sus puertas a una nueva temporada el teatro Albéniz.

Al igual que el día del estreno en el mismo teatro, "Tú y yo" gustó mucho al público, que aplaudió con calor a los autores y a los intérpretes, la bella vedette Monique Thibaut, Maruja Boldoba, Angelita Navalón, el veterano y gracioso Ramón Peña, Alfonso Godá, Barbero, etc.

ria Guerrero la temporada pasada un resonante éxito.

Ana Mariscal ha reunido un conjunto en el que figuran actores y actrices de los mayores prestigios y, entre ellos, el director de la compañía y también conocidísimo galán de la pantalla Luis Arroyo.

La Asociación de la Prensa patrocina esta gran función del debut de Ana Mariscal, acerca del cual daremos sucesivamente nuevos detalles.

Esta noche, en el teatro Madrid

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes ha encargado al T. E. U. de Madrid para las funciones extraordinarias del mes de octubre el estreno de tres obras de las varias que contiene la refundición que sobre textos clásicos y modernos ha hecho Ernesto Giménez Caballero con el título de "Vida del estudiante español en el teatro".

La significación que los diversos autores nuestros han atribuido al estudiante con su desenfado y posición disparatada en la vida, cree el T. E. U. estar reflejada en el paso de Lope de Rueda y en el de Tono. En el primero se acusa el realismo renovador del teatro primitivo y en el segundo el humorismo contemporáneo, en donde se extraña muchas veces la falta de realidad.

Como posición ecéctica de las obras citadas, se representará el sainete de don Ramón de la Cruz titulado "El maestro de rondar": se ha procurado ambientar con música y baile esta obra del creador de un teatro madrileño. Menéndez Pelayo señala ciertamente la característica de este sainetero. "La edad confusa y abigarrada de su época, es ofrecida en pequeños cuadros, pero con eficacia realista, y aunque su lenguaje a veces no fuese acendrado y elegante, es siempre animado y de una gran facilidad".

El T. E. U. de Madrid se honra con el estreno de estas tres diversas piezas de nuestra dramática, al mismo tiempo que ofrece los mejores deseos de interpretación.

PUEBLO 1-6-1945

T E A T R O S

"El Santo Rey don Fernando", de Calderón de la Barca, en festival del T. E. U.

Una nueva salida del Teatro Español Universitario de Madrid, que con tanto acierto y brillantez dirige Modesto Higuera.

Esta vez, y con motivo de las festividades de San Fernando y el Corpus Christi, Higuera y los suyos han montado el auto sacramental, de don Pedro Calderón de la Barca, "El Santo Rey don Fernando" (su segunda parte), que tiene como asunto conductor la toma de Sevilla por el gran rey.

Precedido de una loa del mismo Calderón, este auto sacramental, con idéntica nobleza a otros análogos del mismo autor, con la majestad de su verso y con la sublime finalidad de mover los corazones a mayor gloria de la Eucaristía, presenta la figura del Rey Fernando III el Santo, adornada con los atributos de

su santidad y con la discreción de sus virtudes humanas, entre bellezas magníficas del pensamiento y de la forma literaria.

La representación resultó en su conjunto muy notable y en la imposibilidad de mencionár a todos los actores citarémos a Fernando Andrés en el protagonista, José Manuel Martín, señoritas Cecilia Ferraz y María Rosa Urzál en los papeles más destacados.

La obra fué muy bien presentada con decorados de Emilio Burgos y adecuado vestuario. Tomaron parte en la representación los coros de la Sección Femenina de Filosofía y Letras y la orquesta del Frente de Juventudes.

El público que llenaba el teatro aplaudió complacido a todos, y muy especialmente a Modesto Higuera por su acertada labor directorial.

F. de I.

“El santo Rey D. Fernando”

Este hermoso auto sacramental de Calderón se está montando para ser representado el próximo jueves, fiesta del Corpus Christi, en el teatro María Guerrero. Se conmemorará con ello otra festividad: la del rey santo.

Encargados de la interpretación de la obra serán los alumnos que integran el Teatro Español Universitario bajo la competente dirección de Modesto Higuera, a quien tantas y tan felices reposiciones escénicas debemos. Actuarán, asimismo el coro de la Sección Femenina de Filosofía y Le-

tras y la Orquesta de Cámara Radio S. E. U.

Como es sabido el famoso auto calderoniano consta de dos partes precedidas de una loa. De ellas se va a dar la parte primera, que corresponde a la toma de Sevilla por el monarca. La refundición ha sido llevada a cabo por Luis González Robles. En cuanto a la moderna versión de la loa, Modesto Higuera se ha encargado de realizarlo con su acostumbrado tacto y escrupulosidad.

MAÑANA, EL T. E. U. REPRESENTARÁ "EL SANTO REY DON FERNANDO"

Mañana, día 31, festividad del Corpus Christi, a las once de la noche, el T. E. U. de Madrid actuará en el teatro María Guerrero, representando el auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca, según la versión de Luis G. Robles, "El Santo Rey Don Fernando", precedido de una loa de Modesto Higuera. En el espectáculo colaborarán el Coro de la Sección Femenina del S. E. U. de la Facultad de Filosofía y Letras, que interpretará diversas composiciones de música española y clásica, y la Orquesta de Cámara de la Emisora Nacional del Frente de Juventudes (Radio S. E. U.), dirigida por Julián G. de la Vega, que interpretará un programa musical con obras de Wagner, Mozart, Beethoven, Rossini, Meyerber, Weber y Bach. La dirección escénica estará a cargo de Modesto Higuera.

INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES

María Guerrero: Función extraordinaria del T. E. U.

Anoche, y con motivo de la festividad del Corpus, el Teatro Español Universitario representó en el María Guerrero el auto sacramental de Caldérón "El Santo Rey y Don Fernando", con su loa correspondiente, en versiones y adaptaciones de Modesto Higuéras y de Luis González Robles. Los decorados, estilizados y bellos, eran de Emilio Burgos, realizados por Sancho Lobo. Y al éxito de la representación colaboraron el coro de la Sección Femenina de Filosofía y Letras y la orquesta de Cámara de Radio S. E. U., dirigida por Julián García de la Vega.

El verso, limpio, profundo y prodigioso de Caldérón, la magnífica exaltación de Piedad y de fervor y de españolísimo heroísmo que la obra entranía, tuvo, en los artistas del Teatro Español Universitario y en la dirección y realización de Modesto Higuéras, la más cariñosa y entusiasta comprensión. Hay que citar con elogio los nombres de Enriqueta Heredia, Isabel y Cecilia Ferraz, María Rosa Urzál, Carmén Méndez, María Jesús Valdés y los señores Domínguez, Martín, Andrés, Díaz Guerra, Gtracia Noriega, Monter, Bourio, González, Fernández Galiano, García Abad y Heras.

Para todos hubo muchos y merecidos aplausos.—A. M.

El T. E. U.

**prepara un au-
to de Calderón**

Para conmemorar la fiesta del Corpus Christi y la del patrón del Frente de Juventudes, el teatro Español Universitario, del que es director insustituible el labrioso y culto Modesto Higuera, prepara un festival de suprema categoría a base del auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca "El santo rey don Fernando". Las ilustraciones musicales correrán a cargo del coro de la Sección Femenina del Sindicato Español Universitario. Actuará una orquesta de escogidos profesores para servir de fondo musical a la hermosa obra. Los decorados serán de Burgos, realizados por Sancho Lobo

Tan interesante espectáculo artístico-religioso se verificará el día 30 del corriente mes en el teatro María Guerrero.

LOS MÁS CARINOSOS APRECIADOS

Próxima representación del T. E. U.

Los componentes del Teatro Español Universitario ensayan con entusiasmo el auto sacramental "El Santo Rey Fernando", de don Pedro Calderón de la Barca, que representarán el día 30 en el Teatro María Guerrero con motivo de la festividad del Corpus Christi y la de el Patrón del Frente de Juventudes.

Las ilustraciones musicales correrán a cargo del coro de la Sección Femenina del Sindicato Español Universitario y una orquesta de escogidos profesores. Los decorados son de Burgos, realizados por Sancho Lobo, y la dirección general, de Modesto Higuera.

54-50/20A

Hoja Oficial de Junio 1945

EL T. E. U., EN EL MARIA GUERRERO.—Con ocasión de la fiesta de las Juventudes, el Teatro Español Universitario organizó una velada artística que rayó a máxima altura por su bien concebido programa y por la interpretación que se dió a la obra elegida. Fué ésta el auto sacramental de Calderón "El santo rey don Fernando", en una muy atinada versión debida a la cultura y destreza teatral de Modesto Higuerras y Luis González Robles. Muy cuidado el montaje, se prestó al lucimiento de cuantos intervinieron en la alta misión de llevar hasta el público la prístina emoción patriótica y religiosa del genio calderoniano. El lucimiento más destacado y los aplausos más fervorosos los dedicó el público, que llenaba el Maria Guerrero, a los versores y directores y a los coros de la Sección Femenina y orquesta de cámara de Radio S. E. U., muy bien llevados por Julia García de la Vega. Entre los que actuaron como comediantes merecieron nutridos aplausos las señoritas Heredia,

Ferraz, Mendoza, Urzal y Valdés y los señores Domínguez Martín, Díaz Guerra, Bourio, Montero, García Noriega, González Galiano, Abad y Heras. El espectáculo, como decimos, fué digno del historial y crédito magníficos que con tanta inteligencia como constancia se está fraguando la simpática y meritísima agrupación artística T. E. U.

ACORDE

TEATRO

MARIA GUERRERO

Representación del auto sacramental "El santo rey don Fernando" por el T. E. U.

En conmemoración de la festividad del Corpus nos ofreció anoche el Teatro Español Universitario del Frente de Juventudes, en el teatro María Guerrero, una representación del auto sacramental «El santo rey don Fernando», de Calderón de la Barca, refundido por Luis González Robles.

Montado con el acierto habitual en Modesto Higuera, con unos fines decorados de Emilio Burgos, y la intervención, en determinados pasajes, del coro de la Sección Femenina de la Facultad de Filosofía y Letras, la obra obtuvo una digna presentación y fué interpretada con el mayor entusiasmo por los jóvenes actores.

Como fondo musical, la orquesta de cámara de la emisora nacional del Frente de Juventudes interpretó de manera notable un programa de Gluck, Wágner, Mozart, Bach, Beethoven, Weber, Rossini y Meyerbeer.

La velada resultó amena y grata, y el público que llenaba la sala aplaudió con entusiasmo la labor de cuantos en ella intervinieron.

R. G.

Autores y escenarios

1-6-1945

Madrid

MARIA GUERRERO: ESTRENO DE «EL SANTO REY DON FERNANDO»

El auto sacramental de Calderón «El santo Rey D. Fernando» fué representado por el cuadro teatral del T. E. U. en el María Guerrero, con intervención de la Sección Femenina de Filosofía y Letras y de la orquesta de cámara de Radio S. E. U.



Motos

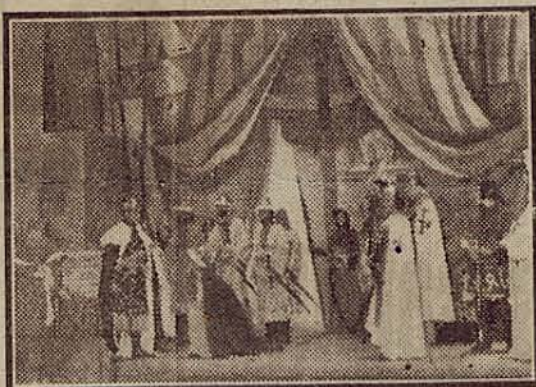
Modesto Higuera

La versión y adaptación, tanto del auto como de la loa, se deben a Modesto Higuera y a Luis González Robles, que mere-

cieron el aplauso de la sala, así como también participaron del éxito los intérpretes, singularmente Enriqueta Heredia, Isabel y Cecilia Ferraz, María Rosa Urza, y los Sres. Martín, Domínguez, Díaz Guerra, Andrés y Noriega.

"EL SANTO REY DON FERNANDO", DE CALDERON

Muchas y muy bellas cosas nos ha dado a conocer en la escena el Teatro Español Universitario. Su labor callada, sin estridentes anuncios y con escasos medios económicos para realizar los difíciles empeños, ha podido cosechar frutos sabrosos gracias al desinterés y la voluntad de los jóvenes comediantes y al tesón y entusiasmo de su director Modesto Higuera. Es ejemplo digno de emulación ver



Una escena del "auto" sacramental de don Pedro Calderón de la Barca "El santo rey don Fernando"

cómo se afana el T. E. U. en buscar las más selectas producciones de nuestros clásicos, sin pararse a considerar en su noble empeño si podrán o no llevarse al hoy costoso tinglado de la farsa.

Este año, como en años anteriores, ha querido conmemorar la fiesta de la Eucaristía con un auto sacramental de Calderón. Y ha elegido la segunda parte del que lleva por título "El Santo Rey don Fernando", por creer—y muy justamente—que en él se encierran valores inapreciables para salir airoso de cualquier empresa. De esta obra, que como es sabido consta de dos partes, se ha preferido la segunda, en la que se evoca la conquista de Sevilla por Fernando III, hazaña lograda con tres armas invencibles: la fe, el valor y la piedad.

En el programa de mano hacen resaltar, con excelente tino, unos jugosos versos, que parecen escritos ahora para provecho de oídos y corazones. Es un trozo del romance que dirige el santo monarca al vencido Avenioceph:

Esto concediera yo,
aunque ellos no lo pidieran,
que dar merced a las vidas
es piedad; dar las haciendas,
liberalidad; dar tiempo
a que algunos se conviertan,
religión. Y siendo así,
que en esto mi celo ejerza
liberalidad, piedad
y religión, bien prueba
que ni son rigor mis armas
ni codicias mis empresas.

El auto sacramental va precedido de una hermosa loa, cuya versión ha sido hecha con el mayor respeto por Modesto Higuera. La versión del auto ha corrido a cargo del cultísimo escritor Luis González Robles. De la interpretación de ambas piezas teatrales se encargaron los estudiantes María Rosa Uzal, María Jesús Valdés, Carmen Mendoza, Isabel y Cecilia Ferrariz, Enriqueta Heredia, Gabriel García Abad, Juan María Bourio, José Luis Monter, Augusto Domínguez, José Manuel Martín, Fernando Andrés, Mariáno Díaz Guerra, José Luis García Noriega, Juan González, Antonio Fernández Gallano y Fernando Heras. Con ellos actuó el coro de la Sección Femenina de la Facultad de Filosofía y Letras, que sirvió de fondo musical y nos hizo oír el "Ave María" de Vitoria; una canción de Juan de la Encina; la "cántiga LXV", de Alfonso el Sabio, y el "Tantum Ergo", de Schumann. La Orquesta de Cámara de la Emisora Nacional del Frente de Juventudes, integrada por profesores de la Orquesta Nacional y dirigida por el maestro Julián García de la Vega, interpretaron obras de Gluck, Mozart, Bach, Beethoven, Weber, Rossini y Meyerbeer.

El público que llenaba la sala del teatro María Guerrero siguió con emoción y simpatía sinceras el desarrollo de esta magna fiesta de arte y cultura, en la que se puso de relieve el ensñar deleitando. Vayan, pues, nuestras felicitaciones para el Frente de Juventudes del distrito universitario de Madrid, para el T. E. U., para González Robles, para nuestro admirado Mo-

desto Higuera, y que no queden en el olvido Emilio Burgos, Sánchez Lobo—realizador del bello decorado—ni José Luis López Vázquez, asesor del vestuario.

E. M. DE ACEVEDO

Alcazar
7 Junio 1946

Actuación del T. E. U.

~~DÍZME 28 Mayo 1944~~
La loa y el auto^s
sacramental de
"El santo Rey don
Fernando"

El próximo jueves, festividad del Santísimo Corpus Christi, el Teatro Español Universitario de Madrid ofrecerá en el teatro María Guerrero, a las once menos cuarto de la noche, la representación de la loa y auto sacramental de "El santo Rey don Fernando", original de don Pedro Calderón de la Barca. La versión de las dos obras es de Modesto Higuera y de Luis González Robles, respectivamente. Los escenarios son de E. Burgos, y valorizará la representación los fondos musicales que interpretarán el coro de la Sección Femenina de la Facultad de Filosofía y Letras y la orquesta de cámara de la emisora del Frente de Juventudes, siendo la dirección escénica de nuestro camarada Modesto Higuera.

5 Junio

Dígame

1945

BA

Actuación del T. E. U.

"El Santo Rey don Fernando"

Modesto Higuera y Luis González Robles han tratado con certero tino el auto sacramental de Calderón "El Santo Rey don Fernando", representado por el T. E. U. en el María Guerrero. Higuera en la loa y González Robles en el cuerpo del auto sacramental han llegado a la versión más eficiente que hoy puede darse. Y ambos merecen bien los aplausos que se les han tributado y que fueron seguidos de muy entusiastas plácemes.

Por otra parte, subo una interpretación magnífica, llena del mejor aliento juvenil, en el que se vieron actrices y actores plenos de posibilidades para las más arduas empresas escénicas. Consignamos con el mayor gusto los nombres de estos afortunadísimos intérpretes. Fueron María Rosa Uzal, María Jesús Valdés, Carmen Mendoza, Isabel y Cecilia Ferrar, Enriqueta Heredia, Gabriel García Abad, Juan María Bourio, José Luis Monter, Augusto Domínguez, José Manuel Martín, Fernando Andrés, Mariano Díaz Guerra, José Luis García Noriega, Juan González, Antonio Fernández Galiano y Fernando Heras.

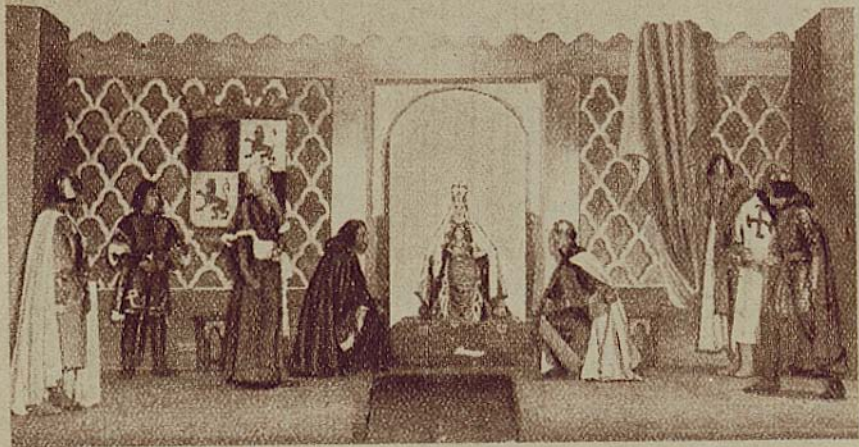
Y hubo también unas brillantes intervenciones del coro de la Sección Femenina de la Facultad de Filosofía y Letras y de la orquesta de cámara de la emisora del Frente de Juventudes, bajo la experta batuta del maestro García de la Vega.

La dirección escénica de Modesto Higuera, irreprochable. Y muy acertados los decorados de Emilio Burgos y Sánchez Lobo, así como la asesoría del vestuario, a cargo de López Vázquez.

La velada fué lucidísima y tuvo múltiples ovaciones.

Enhorabuean a todos.

A. B. C. 3-6-1945



MADRID.—Una escena del auto sacramental, de Calderón, "El Santo Rey Fernando", puesto en escena en el teatro María Guerrero, por el T. E. U., bajo la dirección de Modesto Higuera.
(Foto Nuño.)

"Juventud"

Viernes, 8 de junio de 1945

NUEVA ACTUACION DEL T. E. U.



En el teatro María Guerrero, el día 31 de mayo, festividad del Corpus Christi, el T. E. U., de Madrid, representó el auto sacramental, con su loa correspondiente, titulado "El santo rey don Fernando", original de don Pedro Calderón de la Barca.

Modesto Higuera volvió, una vez más, a dar pruebas de su entusiasmo, al frente de la compañía juvenil que acaudilla, representando, sobre decorados de Emilio Burgos, realizados por Sancho Lobo, esta obra impar. La pieza fué ilustrada musicalmente por el Coro de la Sección Femenina de la Facultad de Filosofía y Letras y la Orquesta de cámara de la Emisora nacional del Frente de Juventudes, de Radio S. E. U., dirigida con entusiasmo también por Julián García de la Vega. Y la velada puso de manifiesto lo necesario que resulta esta preocupación del T. E. U., por traer a primer plano la solera de nuestro teatro y las novedades del teatro en general.

El teatro escolar español

Sin grandes anuncios, sencillamente, la Vicesecretaría de Educación Popular ha apadrinado un festival escénico, sin disputa el de mayor interés de la Semana Santa. Ha consistido en la interpretación por actores infantiles de los Institutos de Cisneros y Lope de Vega que forman parte de El Teatro Escolar, de cuatro pequeñas grandes joyas de nuestra dramática religiosa.

Unas palabras de presentación del señor Giménez Caballero explicaron el intento y el alcance de este teatro y su innegable trascendencia. Cursos prácticos con trajes de días de fiesta, en los que se familiariza a los jóvenes con las altas obras y las divinas enseñanzas, más preciosas hoy que en época alguna de la Historia. Pidió benevolencia al auditorio y tuvo frases tan jugosas como claras y ocurrentes, para disculpar los posibles yerros de los improvisados actores.

Comenzó el programa del festival con el "Auto de los Reyes Magos", ese precioso documento del siglo XII, orgullo nuestro, del que sólo se conocen fragmentos, muy atinadamente aprovechados y completados por el señor Giménez Caballero. A éste siguió la ensoñadora estampa "Adoración de los martirios", de Gómez Manrique, cuya bellísima presentación y juego de luces cautivaron.

En la parte segunda: ciclo de la Pasión y Resurrección, tuvimos por fin—ya que no hace mucho lo pedimos desde estas columnas sin saber que se habían anticipado a nuestro deseo—el "Auto de la Pasión", de Lucas Fernández, asombro de intensidad a presión y derroche de poesía y fervor "rabioso". A Lucas Fernández siguió su antecesor Juan del Encina con su inefable y rotundo "Auto de la Resurrección".

Los temores del señor Giménez Caballero acerca de posibles deficiencias de los actores-alumnos no se confirmaron. Todos pusieron su buena voluntad y salieron airoso. Algunos, como la señorita que interpretó el personaje de la Virgen María, Madre de Jesús, se revelaron como verdaderos artistas en su dicción y en sus ademanes. Por ello, además del señor Giménez Caballero, merece elogios cumplidos el director de escena, Guillermo Díaz-Canedo, que a fuerza de ingenio y buen gusto supo, con escasos elementos decorativos, dar la mayor sensación estética, así como ensayar a los educandos con esa constancia y laboriosidad ejemplar que aprendiera de su maestro en esas lides Modesto Higuera.

Fué, en suma, refrigerio espiritual, del que bien necesitado está el mundo.

E. M. DE ACEVEDO

Alcayán 3-4-7945

ARRIBA
**Actuación extraordinaria del
T. E. U. el 1 de octubre**

En la función extraordinaria que el Frente de Juventudes organiza para el próximo 1.º de octubre por

medio de su Departamento Nacional de Cultura y Arte, ha sido encargado el T. E. U. de Madrid de representar tres obras de extraordinario interés. Se trata del estreno del gracioso sainete de Don Ramón de la Cruz titulado "El maestro de rondar", y dos entremeses que representan la iniciación cómica en nuestra dramática y la posición humorística de nuestros días: "El paso de la cazuela", de Lope de Rueda, y "Exámenes", de Tono.

Las tres obras llevan ilustraciones musicales a cargo de la Orquesta de Cámara de la Emisora Nacional del Frente de Juventudes, dirigida por Julián G. de la Vega. Intervendrá el cuerpo de baile del T. E. U. de Madrid, dirigido por Pilar Monterde, siendo la dirección artística general de Modesto Higuera.

23-9-1945

El Teatro Español Universitario

El próximo día 24, a las cuatro y media de la tarde, el T. E. U. de Madrid dará una representación extraordinaria, a base del cuento de Quevedo "Las mujeres en la calle", adaptado por José Franco; la reposición de la obra de Julio Angulo titulada "Atico izquierda" y la de Eusebio de Luengo "El celoso por infie!"

Los camaradas universitarios realizarán esta prueba dramática bajo la dirección de Modesto Higuera.

Las invitaciones pueden recogerse en la Jefatura del Frente de Juventudes del distrito universitario (Ibiza, 11).

Alcazar

22-3-1945

El T. E. U., en

Fontalba

Esta muy estimable agrupación de aficionados a la escena, que con

tanta paciencia e inteligencia dirige Modesto Higuera, ha celebrado un festival artístico a base de dos reposiciones y un estreno. Las reposiciones fueron de las comedias en un acto "Atico izquierda"—ingeniosa farsa de Julio Angulo—y "El celoso por infiel", de Eusebio García Luengo. El estreno es una adaptación hecha con habilidad sobre un cuento de Quedo por José Franco bajo el título "Las mujeres en la calle, el potentado y el alquimista", gracia, intención y sátira.

Los jóvenes actores lograron hacerse aplaudir, y por ello merecen que demos a conocer sus nombres: Cecilia Ferraz, María Jesús Valdés, Carmen Mendoza, Kety Bonet, María Teresa Echevarría, Lolín Godez, Guillermo Reixa, Valeriano Andrés, Manuel de la Rosa, Augusto Domínguez, José Manuel Martín, Antonio Fernández Gallardo, Juan González, Gabriel García Abad, Francisco Garrido, Antonio Criado y Emilio Alisedo. Los decorados, de Ubieta, José Luis López y Sancho Lobo, muy entonados. Los señores Pío Ballesteros, asesor literario, y Modesto Higuera se anotaron un acierto más en sus cursos escénicos.

gente colaboración de su bella y distinguida esposa.—T. A.

******DIGRAMA*******27-3-15******

Función del T. E. U.

Un programa muy atrayente ofreció el T. E. U. en Fontalba. En él figuraba el estreno de una escenificación de un cuento de Quevedo, hecha por José Franco, "Las mujeres en la calle, el potentado y el alquimista". La obra resultó muy del agrado del público, que la acogió con grandes aplausos y que tuvo también largas ovaciones para sus intérpretes, que fueron Ketty Bonet, María Jesús Valdés, Cecilia Ferraz, Francisco Garrido, Guillermo Reixa, Antonio Criado, Emilio Alisedo y Augusto Dominguez.

Antes de este estreno hubo dos reposiciones: "Atico izquierda", de Julio Angulo, y "El celoso por infiel", de García Luengo. En ambas obras hubo también muchos aplausos para todos.

La dirección de Modesto Higuerras, como siempre, magnífica.

panolas.

7 May 1945
Actuación del Teatro Español Universitario

Hoy, festividad de Santo Tomás de Aquino, el T. E. U. de Madrid, en el festival que, a beneficio de Ayuda Juvenil, se celebrará en el teatro Español, a las diez y treinta de la noche, presentará "El celoso por infiel", de E. García Luengo, y el cuento de Quevedo "Las mujeres en la calle; el potentoso y el alquimista", adaptado por José Franco, bajo la dirección de Modesto Higuéras.


A continuación actuarán las Tunas Universitarias.

423
Las tunas universitarias visitaron la secretaría general y recorrieron la calles de Madrid

En el teatro Español

A las diez y media de la noche se celebró un festival en el teatro Español a beneficio de la Ayuda Juvenil. Se puso en escena "El celoso por infiel", de García Luengo, y el cuento de Quevedo "Las mujeres en la calle, el potentoso y el alquimista", adaptado por José Franco, bajo la dirección de Modesto Higuera.

A continuación actuaron las "tunas" universitarias y, finalmente, se hizo entrega a las "tunas" de los premios obtenidos en el certamen.



EN una deliciosa sesión del T.E.U., allá en la bella lejanía del Paraninfo de la Universidad, bajo los mármoles primorosos de una escena sin decoración ni apenas "atrezzo", se ha estrenado una comedia de Eusebio García Luengo. Es "El celoso por infiel". La pieza de García Luengo—un acto de treinta minutos—llegó a la escena del Paraninfo con el gozoso prestigio que merece este escritor joven, inquieto, preocupado, una de las pocas plumas contemporáneas que a sí mismas se forman en el silencio y en el trabajo, una estética propia, decididamente acusada. Eusebio García Luengo es muy conocido en nuestro clima literario y ahora no intentamos nosotros descubrirlo. Por periódicos y revistas aparecen de vez en cuando sus artículos, sus cuentos, sus ensayos... Su prosa aguda, incisiva, profunda, diestra y elegante nos seduce cuando cubre tantos temas insospechados, a los que García Luengo añade su exquisita preocupación, su ironía tan inteligente, su cultura limpia, extraída de las viejas y puras fuentes. García Luengo, reflexivo, estudioso, es un escritor auténtico, y por ello fascinado con el encanto de todos los géneros. A diario, el periodismo; ayer, una novela; mañana puede ser un libro de historia. Hoy es el teatro. Y estupenda muestra de la polifacética vocación del autor es "El celoso por infiel", que Modesto Higuera, con sus simpáticas huertas, presentó con tanta gracia en el paraninfo.

"El celoso por infiel" es una pieza profunda y divertida. Sobre la sencilla anécdota cervantina, casi aforismo, como fondo, el autor ha construido un graciosísimo lance sentimental, tejido con frases ocurrentes y enjundiosas, encubriendo esa melancolía, esa amargura que descubre el gran humorista que hay en Eusebio García Luengo.

Un autor más en el pequeño grupo de los recién llegados a la escena española. Nuestro saludo más vivo, entrañable y alegre...



Nueva actuación del T. E. U. de Madrid

UNA OBRA DE EUSEBIO GARCIA LUENGO

Inventud 28-2-1945

EL T. E. U. ha trasladado su inquietud a la Universidad española, por lo que a Madrid se refiere, iniciando una táctica, que deseamos fructífera. Este conjunto, que tanto debe a su director, Modesto Higuera, ha actuado recientemente en el paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras, en la Ciudad Universitaria, cambiando, como si dijéramos, el sentido de su actuación. Trata el T. E. U. de replegarse a la Universidad, para producir en la conciencia joven de quienes la frecuentan la necesidad de una dignificación escénica imprescindible. Alejándose de la calle, de los públicos sometidos al flujo del teatro comercial más pedestre, para realizar su —pudiera llamarse— segunda época teatral.

El programa elegido por Modesto Higuera para iniciar su nueva etapa estaba compuesto de «Atardecer», acto de J. A. Ferguson, traducido por Julián Ayesta; el caso de Lope de Rueda titulado «El licenciado Xaquima», y el estreno de la obra en un acto y dos cuadros, original de Eusebio García Luengo, titulada «El celoso por infiel, o la prueba entretendida».

Va bien al T. E. U. la pincelada dramática de Ferguson, vertida con sencillez al castellano por Ayesta. Un pensamiento, no demasiado importante, adquiere en esta obra cuerpo, de consistencia especial. Se trata de un boceto, más bien que de un acto, no exento de valores literarios, en vez de dramáticos. Al que prestaron su entusiasmo Gabriel García Abad, Ana Julia Asenjo, Esther Loria, José Luis Heredia y Ana María Rodríguez.

El caso de Lope de Rueda rindió en el programa un modesto homenaje a lo tradicional. Somos de los

que creemos con toda honradez actual, y sin irreverencia estudiosa, que esta clase de cosas aburren un tanto a los seres de nuestro tiempo, porque —como nos decía un hombre inteligente durante la representación— el teatro está en ellos todavía insinuándose. Pero descansan con su realidad pesadísima los entreactos. Y sirven, entre otras cosas,



Una escena de «Atardecer», obra en un acto de Ferguson, estrenada por el T. E. U. de Madrid

para que quienes seguimos la tarea del T. E. U., reconozcamos la buena voluntad de sus intérpretes, Bernardo Sánchez Toscano, Antonio Fernández Gallardo y Manolo García.

Recientemente, lo interesante del programa, proyectado sobre un público universitario, era el estreno de García Luengo. Con el que este buen escritor plantea un problema dramático de verdadera dimensión. Y en el que Eusebio García Luengo, cuyo trabajo constante en el campo de

lo literario aparece ennoblecido por una reflexión y una preocupación indudables, demostró a quienes atendieron su esfuerzo que nos encontramos ante un escritor de posibilidades teatrales de consideración.

Su comedia, que resulta en su versión en dos actos, esquema, sinopsis, pero no boceto, fijémosnos bien, no quiere nunca conferir a la expres-

ción rotundamente, pero con desnudez.

Su acto, perfectamente dibujado, se anima por la inquietud más profunda, dando de lado al sentimentalismo y hasta el sentimentalismo. Sus personajes, elementos de una idea sus espaldas cierta idea —suscitada muy bien planteada, sostienen sobre el autor por la relectura o recordación de una narración cervantina—, viviéndola esquemáticamente, con el fin de que no se diluya en verborrea más o menos teatral. Aluden en ocasiones. Sugieren como término de un problema en otras. Y en todo momento hacen que el autor lo sea por el servicio que la acción plantea ante el espíritu, ante la idea, esgrimida y pensada por el autor. En vez de «considerar», embriagados de dialéctica barata, lo que es en la comedia claro, concreto, existente, real.

Eusebio García Luengo nos ha dado el tono de un teatro posible, en el que ha de empeñarse. El escritor, incapaz de ahogarse en su nefanda retórica, salva las ideas mediante sus personajes de la reflexión inteligente, hasta hacerlas trascender. En la operación predomina —a la vista de «El celoso por infiel»— una gran aspersion, una desnudez de buen grado, un extraño sentido de la eficacia. Por la que queda en pie con este estreno la posibilidad de un autor.

Fue interpretada la comedia por María Teresa Echevarría, María Jesús Valdés, Antonio Fernández Gallardo, Juan González, Gabriel García Abad y Lolín Gódez.

Eligimos una vez más el esfuerzo del director del T. E. U., Modesto Higuera, y recomendámosle frecuencia, mucha frecuencia, en su nueva orientación.

a Madrid para actuar en el teatro Fontalba.

20-2-1945

El T. E. U., en el paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras

El próximo miércoles 21, a las cinco de la tarde, los alumnos de la Facultad de Filosofía que integran el T. E. U. de Madrid, realizarán, bajo la dirección de Modesto Higuera, un ejercicio dramático en el paraninfo, estrenando la comedia en un acto de J. Ferguson titulada "Atardecer" y la farsa en un acto original de Eusebio García-Luengo "El celoso por infiel o la prueba entretenida". A la manera clásica, en el entreacto se interpretará el paso de Lope de Rueda "El licenciado Xaquima".

9 - 3 - 1945

Actuación del T. E. U. y estreno de una obra de García Luengo

En la Ciudad Universitaria y bajo la dirección de Modesto Higuerras, hubo días pasados una nueva e interesante actuación del T. E. U., que fué acogida con grandes aplausos.

Compusieron el programa la obra en un acto de J. A. Ferguson, vertida al castellano por Ayesa, "Atardecer"; el paso de Lope de Rueda "El licenciado Xaquima" y una obra nueva de García Luengo titulada "El celoso por infiel o la prueba entretenida".

Este estreno constituyó lo más interesante de la velada. La obra de García Luengo se halla llena de los mejores méritos teatrales; denota una gallarda ambición de un teatro profundo y concreto; está realizada con perfecta visión de lo que el juego de personajes debe ser y hablada con un lenguaje de tono y estilo admirables.

Toda la fiesta transcurrió entre grandes aplausos no sólo por la calidad de las obras representadas, sino también porque éstas tuvieron una magnífica interpretación.

Y no hay que decir que tuvieron también una dirección excelente, porque el nombre de Modesto Higuerras siempre es exponente de ello.

ABC 22-2-1945

Representación del T. E. U. En el paraninfo de Filosofía y Letras

En el paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras, que reúne, por cierto, condiciones excelentísimas para las representaciones de teatro experimental, el T. E. U. de Madrid, bajo la acertada y experta dirección y realización escénica de Modesto Higuéras y con la asesoría literaria de Pío Ballesteros, que pronunció unas breves y expresivas palabras de introducción, ofreció ayer una triple representación, que fué acogida con éncendidas y merecidas ovaciones. En primer lugar se puso en escena una versión española de Julián Ayesta de la obra, en un acto, de J. A. Ferguson "Such Stuff Asdreams", con el título castellano de "Atardecer". Realidad y fantasía, verdad y símbolo, con sutil reincorporación de las figuras de la comedia del arte, juegan en esta pieza escénica cuya intención y penetrante diálogo fué saboreado con délicia por los espectadores, lo mismo que el famoso paso de Lope de Rueda "El Licenciado Xiquina", que conserva fragantes su frescura y la gracia y burla de su divertido enredo, a través de los siglos.

La obra, en un acto y dos cuadros, "El celoso por infiel", original de Eusebio García Luengo, obtuvo también un justo y merecido éxito, tanto por sus calidades literarias como por el humor intelectual de sus situaciones, de su pensamiento y de su diálogo. García Luengo confirma en esta pieza breve sus excelentes condiciones de escritor y de autor de teatro llamado a ocupar un puesto importante en la actual producción escénica española.

Las señoritas Asenjo, Loriz Godez, Rodríguez Echegarria, Valdés, y los señores García Abad, Heredia, Sánchez Toscano, Fernández Gallardo, García y González trabajaron como improvisados intérpretes con todo entusiasmo y eficacia. Fué, en suma, una jornada de excelente éxito teatral la que tuvo la gentileza de ofrecer ayer tarde el Teatro Universitario de Madrid.—A. M.

Facultad de Filosofía y Letras



La Delegación del S. E. U. en la Facultad, tiene el honor de invitarle a la representación del C. E. U., que tendrá lugar en el Paraninfo de la Facultad (Ciudad Universitaria), el día 28 de febrero de 1945, a las cinco de la tarde.

El T. E. U. da una re- presentación en la Facultad de Filosofía y Letras

El día 21 el T. E. U. madrileño dió una función en el paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras. Los alumnos del Cuadro artístico de la expresada Facultad representaron una adaptación española de la comedia simbólica de Ferguson «Such Stuff as Dreams», el «paso» del «Licenciado Xaquima», de Lope de Rueda, y la comedia en un acto y dos cuadros de Eusebio García Luengo «El celoso por infiel o la prueba entretenida».

La primera de dichas obras, traducida con el título de «Atardecer», por Julián Ayesta, entretuvo y deleitó a la concurrencia por la profundidad de su tesis y la amenidad de su forma. Los jóvenes actores que la interpretaron fueron muy aplaudidos, de modo especial Gabriel García Abad.

El estreno de la comedia de García Luengo fué un éxito para autor e intérpretes. Se distinguieron Juan González y el ya mencionado Gabriel García Abad.

La fiesta artística, promesa de otras mejores, dejó un buen recuerdo en la memoria y una impresión muy grata en el ánimo de todos.

Una nueva representación del T. E. U.

El Teatro Español Universitario, que con tanto acierto dirige Modesto Higuera, ha dado en el paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras una nueva representación.

En el programa figuraban tres obras: "Atardecer", versión española de Julián Ayesta, de la obra en un acto de J. A. Fergusson "Such stuff es dreama"; el paso de Lope de Rueda "El licenciado Xáquima" y la comedia en un acto de Eusebio García Luengo "El celoso por infiel".

El público que llenaba el paraninfo aplaudió con calor, tanto las obras como a sus intérpretes, deseando poder ver de nuevo un programa tan interesante.

F. DE I.

"ATARDECER", la comedia en un acto de Ferguson, y la farsa "El celoso por infiel o la prueba entretenida", de García Luengo, son las obras elegidas por el inteligente director del T. E. U., Modesto Higuera, para el ejercicio dramático de los alumnos de la Facultad de Filosofía y Letras que integran el Teatro Español Universitario. Las representaciones tendrán efecto el miércoles 21, a las cinco de la tarde, en el paraninfo de dicha Facultad. Y en el intermedio, procediendo al modo clásico, se dará el paso de Lope de Rueda "El licenciado Xaquima".

El T. E. U. en el Paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras

El próximo miércoles 21, a las cinco de la tarde, los alumnos de la Facultad de Filosofía que integran el T. E. U. de Madrid realizarán, bajo la dirección de Modesto Higuera, un ejercicio dramático en el Paraninfo, estrenando la comedia en un acto, de J. Ferguson, titulada "Atardecer", y la farsa en un acto, original de Eusebio García Luengo, titulada "El celoso por infiel o la prueba entretenida".

A la manera clásica, en el entreacto se interpretará el páso de Lope de Rueda "El licenciado Xaquima".

Autocrítica

Esta tarde, a las cinco, en el Paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras (Ciudad Universitaria), se estrena, por el Teatro Español Universitario, la comedia de Eusebio García-Luengo *El celoso por infiel* o *la prueba entretenida*.

ABC
21-2-1945

Para criticar la obra desde dentro de mí mismo—dice el autor—no encuentro sino dificultades. Cuanto yo diga de ella se me antojará insuficiente, sobre todo si se trata de dar una idea de “qué es la obra”, en la cual consiste una de las posibles acepciones de la crítica. Criticarse a sí mismo quiere decir, entre otras muchas significaciones, expresar con relativa sinceridad la conciencia que uno posee de lo que ha escrito. Yo creo, honradamente, que he escrito una comedia honda y densa y, al mismo tiempo, ligera y entretenida. Que es buena literatura, porque el teatro que no es buena literatura sigue siendo literatura, pero mala; que la fórmula teatral que revela los problemas que me preocupan tiene incluso amenidad; y qué... Pero, ¿es

lícito que yo confunda la autocrítica con el autoelogio?

“El celoso por infiel” aborda el problema de los celos, que no es añadir nada, porque ¡cuántas obras se han escrito sobre los celos! Y para explicar el curso dramático de este don Juan, que se convierte en un celoso obsesivo y atormentado, tendría que emplear, una por una, todas las palabras que me sirvieron para escribir mi comedia. Desde fuera, ya sería otra cosa dar una impresión de conjunto.

La interpretación ofrece rasgos muy peculiares: Se debe a verdaderos universitarios, que jamás han hecho teatro, por cuanto el estreno será pura sorpresa para ellos y para mí. Si en actores profesionales la representación está llena de impondérables e imprevisibles, en una representación de este género lo son casi todos. Agradezco muy explícitamente a “mis actores”, alumnos de la Facultad de Filosofía y Letras, su aplicación y entusiasmo de estudiantes y, sobre todo, la contribución de su buen gusto y de su inteligencia, que no es poco en nuestro teatro. Son María Teresa Echevarría, María Jesús Valdés, Gabriel García Abad, Juan González, Antonio Fernández Gallano y Lolín Godés. Y a Modesto Higuera, que los ha dirigido muy inteligentemente.

Advertencia final e importante: La versión que se representa esta tarde la considero yo incompleta y parcial. Me es lícito porque “El celoso por infiel” ha crecido con el tiempo y tiene ya tres actos muy cabalitos. Cuando he creído indispensable tal extensión, es obvio aclarar que no me solidarizo sino muy relativamente con el pretérito embrión de la obra. Razones varias y poderosas obligaron al Teatro Español Universitario a limitarse a la versión en un acto, y a mí a aceptarlo. El espectador bien educado literaria y dramáticamente—a quien tengo la debilidad de dirigirme—obviará cuanto sea menester.—Eusebio GARCÍA-LUENGO

Español: Función extraordinaria por el T. E. U. de Madrid

Arriba - 1-12-44

En función extraordinaria, a beneficio de "Ayuda Universitaria" actuó anteanoche en el teatro Español el Teatro Universitario de Madrid.

Se puso primeramente en escena "El retablo del ángel, el hombre y la pastora", original de José García Nieto.

El joven poeta García Nieto nos ofrece en esta pieza teatral una especie de auto moderno, en el que juegan los símbolos en un bello paso poético, resuelto de manera sencilla y bellamente expresada. En "El retablo del ángel, el hombre y la pastora" vemos la gracia de emoción y delicadeza, el poema de amor humano presidido por el Altísimo, unida su figura a la del hombre por el lazo intermedio entre el más alto trono y la tierra: el ángel. Entre la montaña y el río cantan las doncellas sus trinos de vida y esperanza. El hombre, alto y fuerte, escucha la voz lejana, percibe el aliento suave del candel y de las flores: y aquí, como en el clásico, el sueño

anda sumiso entre las flores y engañan con su aroma de bieleño. El hombre imprisiona sus sentidos. Y tras la caída en el pecado —en lo que pudo ser pecado por su voluntad—, se arrepiente ante el ángel que le ha librado por medio del sueño, que cortó sus ardores ilícitos.

El poeta canta, pues, el amor puro, el casto amor de la tierra, donde también, en su camino, tienen las rocas puro olor y silvan su aroma en primavera, fuera del temor de sus espinas. Allí en los más altos cielos, donde se colman los sueños del alma arrepentida.

Escrito en verso este retablo, sobrealen en su métrica la lira y la décima, y en buena poesía, elegante y pura, lleva de buen sentido dentro de su noble empeño, conserva el ritmo y la voz sin decaer en todo el poema, que logra caracteres de honda emoción en muchos pasajes. Bello poema de alta intención y el budo acento.

En la segunda parte se representó "Atico Izquierda", farsa original del escritor Julio Angulo. En esta obra, en un acto y un prólogo, existe un gracioso equívoco de comedia polifaceta moderna, enlazada con primitivos pensamientos de la burla astrológica de las sátiras antiguas.

Es divertida la obra y cumple su propósito con hábil juego e interesante trama, fina ironía, intención teatral, dinamismo escénico de pasatiempo ilustrado.

Y, por último, se repuso la bella comedia de Víctor Ruiz Iriarte "Un día en la gloria", estrenada por este grupo teatral hace pocos meses con brillante éxito.

El público tributó muchos aplausos a todos los autores, que comparecieron en escena al final de sus obras respectivas, así como a Modesto Higuera, director del T. E. U. de Madrid, que logra en la realización escénica un buen éxito.

terinidad. Formulo esta declara-

INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES

Español. Actuación del Teatro Español Universitario

El Teatro Español Universitario, bajo la dirección tan competente como entusiasta de Modesto Higuera, presentó anoche en el Español un interesante espectáculo teatral donde con actores y actrices improvisados, llenos de la mejor voluntad y trabajaron con admirable disciplina, ofreció un programa triple en función a beneficio de Ayuda Universitaria.

Los decorados eran de José G. Ubieta y el acompañamiento musical al arpa, como música de fondo lo realizó exquisitamente Mariloli Higuera. En primer lugar se representó "El retablo del ángel, el hombre y la pastora", donde con técnica de Misterio y Moralidad y con simbolismo de Auto, el joven y magnífico poeta José García Nieto, director de la revista "Garcilasos", hace hablar a la flora y a la geografía, al ángel, al hombre y a los sueños y desarrolla una fábula de intención ejemplar, exaltadora de la pureza en deliciosos versos neoclásicos. Silvas, décimas y romances fueron melódicamente nutridas de metáforas centelleantes y expresados en un lenguaje depuradísimo donde se habla del labio verde de las orillas fluviales, de las mejillas de alméndro y grosella, del breve estío de un cuello de mujer y del panal difícil de la vida—pongamos como ejemplos de rigor verbal.

Después se estrenó la farsa de Julio Angulo "Atico Izquierda", original, divertida, gran-guñolencia, rica de juego irónico y de teatrales sorpresas, apunte o cápsula escénica donde se afirma la personalidad de un gran humorista que tiene mucho que hacer en el teatro.

Y, por último, se representó la obra de Víctor Ruiz Iriarte, "Un día en la gloria", de la que ya, con ocasión de su estreno, nos ocupamos para subrayar sus positivos valores de gracia y de poesía, de sátira de alto y culto vuelo; porque no en balde su autor es una de las personalidades jóvenes en quien más espera y confía la escena española contemporánea.

El público aplaudió mucho el fin de la obra y los autores salieron a saludar en unión de Modesto Higuera y de sus animosos y simpáticos intérpretes.—A. M.

plo, para llegar a la conclusión de que esas figuras eran síntoma embrionario de lo que andando el tiempo había de ser la maravillosa realidad del cinematógrafo de hoy.

Hizo un brillante pasticheo del doctor Ferran, español, que descubrió la fotografía, que es—dijo—un paso gigantesco para llegar a la perfección que ha logrado el cinematógrafo en la hora de ahora.

Como colofón a su brillante conferencia, después de referirse a la linterna mágica—otro avance más del séptimo arte, que entonces podía considerarse como arte primario—, hizo la loa de los hermanos Lumière, definitivos y seguros puntales de este espectáculo que ha tenido la virtud sorprendente de revolucionar costumbres y modos.

El Sr. Fernández Cuenca fué calurosamente aplaudido al final de su conferencia y en algunos pasajes de ella.

Después de la charla se proyectaron tres películas mudas, la última "El vagabundo".

T E A T R O S

Nuevo espectáculo del Teatro Español Universitario

Una nueva salida del T. E. U. son un programa muy interesante, debido todo él a autores nuevos.

Dió comienzo el programa con el estreno de "El retablo del ángel, el hombre y la pastora", original de José García Nieto. La idea es la misma de los Autos o Morali-dades clásicas: el hombre en lucha con el pecado, su arrepentimiento y su perdón, y el autor ha sabido llevar muy bien el juego de sím-bolos, embellecido todo ello por un verso, muy antiguo y muy moder-no, lleno de fuerza poética, de hon-dura y de brillantéz. Indudablomen-te en el señor García Nieto hay un poeta que, si asimila bien la téc-nica teatral, podía alcanzar muchos éxitos en la escena.

En segundo lugar vimos "Atico izquierda", apunte de comedia de

Julio Angulo, divertido e ingenioso.

Por último, volvimos a ver la co-media en un acto de Víctor Ruiz Iriarte "Un día en la gloria", gra-cioso juego de humor, realizado con buen ingenio, que conocimos la temporada última.

Todos ellos fueron muy aplaudi-dos y sus autores hubieron de com-parecer en escena para correspon-der a los aplausos del público.

La interpretación, muy cuidada, bajo la atenta dirección de Mo-desto Higuera. Lo largo del repa-rto nos impide dar los nombres de los intérpretes, pues, en realidad, habría que nombrarles a todos.

La presentación escénica, muy acértada. El público que llenaba el teatro Español salió muy satis-fecho de la velada.

F. DE I.

Pueblo - 30-11-44

30-12-44

MADRID

Autores y escenarios

ESPAÑOL. — FESTIVAL DEL
T. E. U.—ESTRENAN DOS NOVELAS

Es de alentar el buen ánimo con que Modesto Higuera, al frente de un grupo escénico entusiasta, presta calor y abre camino a los noveles. Dentro de las posibilidades del T. E. U. y de su reconocido culto a los clásicos recoge las apon-

taciones contemporáneas con el mayor celo. Anoche, en el teatro Español, dió a conocer las producciones de dos noveles en la escena, ya con labor y nombre en el periódico y en el libro. Un poeta, José García Nieto, director de la revista «Garcilasos» y un humorista, Julio Angulo, cuyos cuentos, artículos y reportajes han enaltecido su firma.

El poeta ha compuesto un espectáculo esencialmente lírico, con linaje de auto sacramental, al modo moderno de Gheon, donde los personajes lucen símbolos de pureza, en una «sinfonía en blanco», de bella estirpe rubeniana. Toda la lira, con certada en ternas a la par «muy antiguos y muy modernos», con exuberancia de rimas y opulencia de metáforas, más que garcilasescos, gongorinos, pero de los buenos, claro está, da rebuñada al poeta sobre el dramaturgo; pero acusa, no obstante, temperamento dramático. El público acogió el poema con estimación y aplausos alentadores.

El humorista Julio Angulo dió más traza teatral a su farsa «Atico izquierda», con una fábula divertida, donde el tema de la superstición halla un rápido y sugerente diálogo satírico, que suscitó risas y palmas.

Cerró el programa con la repetición de «Un día en la gloria», del crítico Ruiz friarte, también partícipe de la euforia del auditorio.—C.

Digame
Función del

5-12-44
T. E. U. en el teatro

Español

Los jóvenes actores que integran el T. E. U. dieron el pasado día 29 una velada en el teatro Español, velada que, como todas las que organiza tan entusiasta agrupación, resultó gratisima para el público, que llenó las localidades de la sala.

"Retablo del ángel, el hombre y la pastora", de José García Nieto; "Atico izquierda", de Julio Angulo, y "Un día en la gloria", de Victor Ruiz Iriarte, fueron las obras representadas por los elementos del Teatro Español Universitario, que, dirigidos con el acierto de siempre por el gran Modesto Higuera, hicieron una interpretación muy lucida de cada una de las piezas citadas, siendo todos justamente aplaudidos. José G. de Ubieta presentó unos decorados y figurines originalísimos.

26-12 1944

TEATRO

Representaciones del T. E. U.

El T. E. U. de Madrid va a comenzar sus actuaciones teatrales del presente curso. La inauguración será el próximo día 29, a las diez cuarenta y cinco de la noche, en el teatro Español, en función de beneficio de Ayuda juvenil del Frente de Juventudes de Madrid.

En esta actuación presentará el T. E. U. dos novedades, tituladas "Atico Izquierda", de Julio Angulo, y "Retablo del ángel, la pastora y el hombre", de José García Nieto, completando el programa la reposición de "Un día en la gloria", de V. Ruiz-Iriarte.

Las invitaciones se hallan a disposición del público en el Departamento de Ayuda juvenil, Alcalá, 44, cuarto.

21-77-1944

Próxima actuación del T. E. U. de Madrid

El martes 23 del corriente, el T. E. U. de Madrid se presentará nuevamente con un programa interesante. Se repondrá "Un día en la gloria", de Víctor Ruiz Iriarte, que tanto éxito alcanzó el día de su estreno, y además serán ofrecidas por primera vez las obras del poeta José García Nieto, titulada "Retablo del ángel, la pastora y el hombre", y la de Julio Angulo, "Atico izquierda". Es de esperar del entusiasmo de los componentes del T. E. U., así como de su director, Modesto Higuera, una manifestación más en pro de la dignificación escénica.

El T. E. U., en el Español

El T. E. U. del Frente de Juventudes dió una nueva representación en el Español, con el teatro abarrotado de público, y para interpretar, bajo la dirección del maestro Higueras, las obras de los jóvenes autores, en quienes todos tenemos puestas nuestras esperanzas de rejuvenecimiento del arte dramático español. Víctor Ruiz Iriarte con su "Un día en la gloria", maravillosa promesa, bien lograda ya, de un sentido teatral exquisito; Julio Angulo, con su farsa muy bien aderezada "Atico izquierda", y José García Nieto, con su "Retablo del ángel, la pastora y el hombre", obtuvieron el éxito que merecen por su talento, y el público demostró su entusiasmo cumplidamente con cálidos é ininterrumpidos aplausos.—A.

Hoja oficial 4-12-44

El T. E. U., en el Español

El T. E. U. del Frente de Juventudes dió una nueva representación en el Español, con el teatro abarrotado de público, y para interpretar, bajo la dirección del maestro Higueras, las obras de los jóvenes autores, en quienes todos tenemos puestas nuestras esperanzas de rejuvenecimiento del arte dramático español. Víctor Ruiz Iriarte con su "Un día en la gloria", maravillosa promesa, bien lograda ya, de un sentido teatral exquisito; Julio Angulo, con su farsa muy bien aderezada "Atico izquierda", y José García Nieto, con su "Retablo del ángel, la pastora y el hombre", obtuvieron el éxito que merecen por su talento, y el público demostró su entusiasmo cumplidamente con cálidos é ininterrumpidos aplausos.—A.

Hoja oficial 4-12-44

30-11-1944

EL ALCAZAR

TEATRO

EL FESTIVAL DEL T. E. U. EN EL ESPAÑOL

Tres auténticos valores

Anoche inauguró su curso de arte dramático el Teatro Español Universitario, que con tanto acierto y competencia dirige Modesto Higuera. Tres obras en un acto integraron el programa: dos estrenos y una reposición. Fueron los estrenos "El retablo del ángel, el hombre y la pastora", original de José García Nieto, y "Atico izquierda", de Julio Angulo. Dos autores nuevos y dos valores indiscutibles.

En la primera de estas obras se asoma un enorme poeta, un verdadero poeta con sabor clásico y giros nuevos; un poeta impecable, que domina por igual todos los metros y refresca nuestros oídos con poesías auténticas de fondo y forma. Tan bellos son sus versos, que pocas veces de algunos años a la fecha hemos sentido la intensa emoción que sentimos anoche; emoción y alivio de los que camina-



García Nieto

mos llenos de nostalgias por los desiertos hogañeros de la lírica.

"El retablo del ángel, el hombre y la pastora", de José García Nieto, puede servir de emulación para los que buscan la senda de una resurrección del gran teatro. El propio autor nos dice que ha buscado el simbolismo y la expresión en los autos del Siglo de Oro. Son sus personajes la montaña, el río, abril, romero, las flores, los sueños, el ángel, la doncella y el hombre. La lucha del hombre y el primer plano de su posible falta es la esencia de este retablo. Los malos deseos los trae la primavera en forma de flores. Pero los sueños del hombre le devuelven "la luz y la paz", y el ángel guardador le salva, quedando hundido el pecado en el lecho del río o en las entrañas de la tierra.

En cuanto a la obra de Julio Angulo, "Atico izquierda", nos atrevemos a asegurar que descubre un positivo valor escénico. Quien ha hecho esa graciosa farsa, preparado las situaciones y dialogado como él dialoga puede dar comedias jugosas al teatro, bien necesitado hoy de ellas. "Atico izquierda" tiene dos cuadros. El arranque, como se dice prosaicamente hogaño en pseudoargot teatral, es interesantísimo y deja al espectador intrigado. ¿Qué va a pasar luego con el supuesto cadáver de Reder? ¿Por dónde nos va a llevar el autor?... Nos lleva por el divertido camino de la auténtica farsa, donde el espectador va de asombro en asombro y de carcajada en carcajada. Un tema policiaco, desenvuelto en franca burla. Ingenio y habilidad constructiva: un autor.

Por último, volvimos a saborear la fina sátira de uno de nuestros positivos, Víctor Ruiz Iriarte, "Un día en la gloria", dada a conocer por el T. E. U. en la anterior temporada con éxito completo de público y crítica.

El gran actor José Franco tuvo la gentileza de encargarse del personaje "El Chambelán de la gloria" y los espectadores tornaron a exteriorizar su agrado con grandes aplausos para el autor y los intérpretes. Demos los nombres de Cecilia Ferraz, Valeriano Andrés, Manuel de la Rosa, Emimari Lescura, en primer término, sin olvidar a María Jesús Valdés, Mari Lola Castro, María del Carmen Villa, Keti Bonet, Carmen Mendoza, Paulina Aparicio, Serafín García Vázquez, José Manuel Martín, Guillermo Hernáiz, José Luis Villarejo, Manolo García, José Luis Heredia, José Luis López, Domingo López y Bernardo S. Toscano. Todos pusieron su mejor empeño para la consecución del éxito bajo la dirección "jobiana" del culto e inteligente director Modesto Higuera.

Ese prodigio de alma de artista, Marilolj Higuera, ilustró el auto de García Nieto, con acompañamiento de arpa. Los decorados, de José G. Ubieta, realizados por Sancho Lobo, y los figurines, bellos y entonados. Una hermosa función inaugural, en suma.

E. MORALES DE ACEVEDO

9-1-1945
Dugaine



“Retablo del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo”

Interpretado por el T. E. U. y el teatro del Frente de Juventudes de Madrid, se ha representado en Fontalba el “Retablo del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo”. Se trata de una refundición sobre villancicos antiguos, un cuento del “Conde Lucanor” y otro del “Libro de los exemplos”, difícil labor que han hecho con todo acierto Modesto Higuera y Pío Ballesteros. La adaptación musical, afortunadísima, es de Enrique Franco.

La interpretación del “Retablo” ha sido verdaderamente notable. Pilar Sala, con la mejor fortuna en el modo de decir y en la expresión; María Jesús Valdés, admirable en todo momento, pues es ya toda una actriz del mejor estilo; María Carmen Jiménez, Maruja Recio, Julia Martín, Julia Aparicio y Carmiña Ocano, muy bien; y lo mismo Villarejo, Aranguren, Hernáiz, Sánchez Lozano, Andrés, Martín y García Vázquez.

Para todos hubo muchos y muy merecidos aplausos. Y también para los coros, dirigidos por Enrique Franco, y para los bailes, que fueron maestramente montados por Pilar Monterde, con el grupo provincial de danzas de la Sección Femenina del Frente de Juventudes.

La dirección escénica, perfecta, denotando el buen arte de Modesto Higuera. Los figurines de J. L. López-Vázquez, acertadísimos. Y lo mismo el decorado de Ubieta, realizado por Sánchez Lobo.

*"Misterio de Navidad",
presentado por el T. E. U.*

El Teatro Español Universitario y el grupo de arte del Frente de Juventudes de Madrid se han agrupado para presentar próximamente un magnífico "Retablo del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo". Sobre los cuentos, uno anónimo del "Libro de los ejemplos" otro del "Conde Lucanor" y otro de Pío Ballesteros, y Modesto Higuera ha refundido un bello texto y Enrique Franco ha compuesto la adaptación musical.

Villancicos de Lope de Vega, Montesinos, Valdivieso y otros autores acompañarán la representación, interpretados por los coros del Frente de Juventudes. Para completar el programa será repuesto el "Retablo de las Maravillas", de Miguel de Cervantes. La dirección escénica corre a cargo de Modesto Higuera.

ABC
79-12-1944

Del Retablo del Nacimiento de
Nuestro Señor Jesucristo que se
estrenará hoy, 29 de diciembre en
el Fontalba, a las cuatro de la
tarde.

El "Retablo del Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo" es una refundición sobre villancicos de los siglos XV al XVII, y sobre dos cuentos: uno, del "Libro de los ejemplos", titulado "Los dos burgueses y el rústico", y otro del conde Lucanor, denominado "De lo que aconteció a un hombre bueno y a su hijo".

Comoquiera que la presente refundición va destinada a un público excesivamente joven, en la dialogación de los cuentos se ha atendido más a la claridad de la exposición que a la propiedad y justeza del lenguaje, en relación con la época en que la acción se desarro-

lla. Se ha procurado que la conversación goce un "sabor" un tanto arcaico, pero al mismo tiempo se han incluido palabras y hasta conceptos que en la época del nacimiento de Dios ni se soñaba pudieran existir, en aras a un más fácil entendimiento. Se ha pretendido, más que nada, representar un "Nacimiento castellano", más que castellano, español, para de esta forma dar una idea del gozo popular hispánico de todos los tiempos, por la venida del Hijo de Dios al mundo.—Modesto HIGUERAS y Pío BALLESTEROS.

Fontalba: "Retablo del Nacimiento"

Modesto Higuera y Pío Ballesteros han ofrecido en el teatro Fontalba un admirable "Retablo del Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo", sobre villancicos y textos de cuentos antiguos. Tanto por su presentación como por la interpretación disciplinada y fervorosa de esta obra, propia para estas festividades, merece el más sincero elogio y así lo manifestó el público que acudió al estreno.

T E A T R O S

En el Beatriz, beneficio de Carlos Lemos y estreno de "Correo de América"

Don Luis López de Haro, autor nuevo en las lides teatrales, estrenó ayer en el Beatriz su comedia titulada "Correo de América", sencillita, amable, del todo convencional y con un diálogo cuidado. No es posible juzgar del autor por esta sola obra, de modo que esperamos a otra producción suya para formar juicio.

Celebrada ayer su función de honor el primer actor de la compañía, Carlos Lemos, que es una de las más brillantes figuras que hay entre la gente joven, con facultades, simpatía y amor al estudio, y que sólo necesita un buen director que sepa sacar de él todo el partido posible para quedar colocado en primera fila entre nuestros mejores actores. Además de la obra estrenada, representó la comedia de Benavente "La fuerza bruta", y tanto en una como en otra fué ovacionado por el público. El cual aplaudió también con calor la perfecta labor de Isabel Pallas y del resto del conjunto.

En la función de la noche hubo un fin de fiesta, que fué recibido por el público con general complacencia.

a Modesto Higuera, Pío Ballesteros y al resto de sus colaboradores.

FONTALBA

► Un Retablo de Navidad del F. de J.

Modesto Higuera, cuyas dotes de director escénico hemos elogiado antes de ahora, ha presentado en el teatro Fontalba un "Retablo del Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo", basado en villancicos antiguos y en cuentos del "Conde Lucanor" y "Libro de los exemplos". Lleno de gracia y poesía, el retablo fué muy bien interpretado por los muchachos del T. E. U. y del Frente de Juventudes de Madrid, con desfiles, coros y bailes, en un conjunto animado y colorista, que fué recibido con general aplauso.

Además se representó "El retablo de las Maravillas", de Cervantes, que tanto divierte a los chicos y a los grandes.

Los cuales aplaudieron con calor

Escrito 4-1-1945 Pueblo

«RETAPO DEL NACI-
MIENTO DE NUESTRO
SEÑOR JESUCRISTO»
Modesto Higuera y Pío
Ballesteros. — Teatro Fon-
talba

Los días 29 de diciembre y 2 y 3 de enero Modesto Higuera y Pío Ballesteros jóvenes deseosos de aprovechar las excelencias de villancicos pertenecientes a los siglos XV XVI y XVII, han en-
garzado muchos de éstos en el hilo de un cuento del "Conde Lucanor" y de otro del "Libro de los ejemplos", y han logrado un espectáculo estático, sencillo.

ENTREACTOS

El Teatro Español Universitario, el grupo de arte del Frente de Juventudes de Madrid y otros valiosos elementos se

han conjuntado para presentar un magnífico "Retablo del Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo", sobre unos cuentos del "Libro de los Ejemplos" y otro de "El conde Lucanor", para realizar una conmovedora puesta de arte. Pío Ballesteros y Modesto

Higueras han verificado la refundición y Enrique Franco ha compuesto la musical. Villancicos de Lope de Vega, Montesinos, Valdivieso, etc., acompañarán la interpretación, a cargo de los coros del Frente de Juventudes. Para completar el programa será repuesto el "Retablo de las maravillas", de Cervantes. Y desde luego, toda la dirección artística y escénica corre a cargo del infatigable Modesto Higueras.



TEATRO

EL FESTIVAL DEL T. E. U. EN EL ESPAÑOL

Tres auténticos valores

con tanto acierto y competencia dirige Modesto Higuera. Tres obras en un acto integraron el programa: dos estrenos y una reposición. Fueron los estrenos "El retablo del ángel, el hombre y la pastora" original de José García Nieto, y "Atico Izquierda", de Julio Angulo. Dos autores nuevos y dos valores indiscutibles.

En la primera de estas obras se asoma un enorme poeta, un verdadero poeta con sabor clásico y giros nuevos; un poeta impecable, que domina por igual todos los metros y refresca nuestros oídos con poesías auténticas de fondo y forma. Tan bellos son sus versos, que pocas veces de algunos años a la fecha hemos sentido la intensa emoción que sentimos anoche; emoción y alivio de los que camina-

mos llenos de nostalgias por los desiertos hogafieros de la lírica. "El retablo del ángel, el hombre y la pastora", de José García Nieto, puede servir de emulación para los que buscan la senda de una resurrección del gran teatro. El propio autor nos dice que ha buscado el simbolismo y la expresión en los autos del Siglo de Oro. Son sus personajes la montaña, el río, abril, romero, las flores, los sueños, el ángel, la doncella y el hombre. La lucha del hombre y el primer plano de su posible falta es la esencia de este retablo. Los malos deseos los trae la primavera en forma de flores. Pero los sueños del hombre le devuelven "la luz y la paz"; y el ángel guardador le salva, quedando hundido el pecado en el lecho del río o en las entrañas de la tierra.

En cuanto a la obra de Julio Angulo, "Atico Izquierda", nos atrevemos a asegurar que descubre un positivo valor escénico. Quien ha hecho esa graciosa farsa, preparado las situaciones y dialogado como él dialoga puede dar comedias jugosas al teatro, bien necesitado hoy de ellas. "Atico Izquierda" tiene dos cuadros. El arranque, como se dice prosaicamente hogafío en pseudoargot teatral, es interesantísimo y deja al espectador intrigado. ¿Qué va a pasar luego con el supuesto cadáver de Reder? ¿Por dónde nos va a llevar el autor?... Nos lleva por el divertido camino de la auténtica farsa, donde el espectador va de asombro en asombro y de carcajada en carcajada. Un tema policíaco, desenvuelto en franca burla. Ingenio y habilidad constructiva: un autor.



García Nieto

Por último, volvimos a saborear la fina sátira de uno de nuestros positivos, Víctor Ruiz Iriarte, "Un día en la gloria", dada a conocer por el T. E. U. en la anterior temporada con éxito completo de público y crítica.

El gran actor José Franco tuvo la gentileza de encargarse del personaje "El Chambelán de la gloria" y los espectadores tornaron a exteriorizar su agrado con grandes aplausos para el autor y los intérpretes. Demos los nombres de Cecilia Ferraz, Valeriano Andrés, Manuel de la Rosa, Emimari Lescura, en primer término, sin olvidar a María Jesús Valdés, Mari Lola Castro, María del Carmen Villa, Keti Bonet, Carmen Mendoza, Paulina Aparicio, Serafin García Vázquez, José Manuel Martín, Guillermo Hernáiz, José Luis Villarejo, Manolo García, José Luis Heredia, José Luis López, Domingo López y Bernardo S. Toscano. Todos pusieron su mejor empeño, para la consecución del éxito bajo la dirección "jobiana" del culto e inteligente director Modesto Higuera.

Ese prodigio de alma de artista. Mariloli Higuera, ilustró el auto de García Nieto, con acompañamiento de arpa. Los decorados, de José G. Ubieta, realizados por Sancho Lobo, y los figurines, bellos y entonados. Una hermosa función inaugural, en suma.

E. MORALES DE ACEVEDO

FARANDULA

AMBULANTE

EL TEATRO DE LAS MARAVILLAS

CUANDO la dramática, el teatro, regresa a su espacio primitivo y se deshila ante la plaza, el atrio o la sencillez de la piedra es, sin duda, cuando el espectador puede comprender con más nitidez la hermosura de la palabra. El prestigio de la voz humana tiene su mejor paisaje—a salvo, naturalmente, la recolección de la conversación—en una

te de los elementos primitivos, amorosamente amplificados. Y por eso la vuelta a los aires abiertos, el regreso a la actitud primitiva, nos da, de golpe, la visión pura de emociones, con muchos siglos de vida.

Pues ahí, en la plaza pública, donde la tela de colores y el papel pintado lo son con más vivacidad y menos pretensión de disimulo, es donde el teatro es más teatro. Mirad esa foto-

ena. Y aquí no. Aquí no hay posibilidad de confusión. Aquí sólo es posible el arrebatado entusiasmo, cuando la vieja historia se tuercen y retuerce, apasionando a los invitados. En este caso, la historia es una recensión de "Fueteovejuna". Realmente, Lope, ¿no escribiría para esto? El teatro ambulante Lope de Rueda, a cuya actuación de hace unos días corresponden y se refieren estas líneas, tituló su ver-

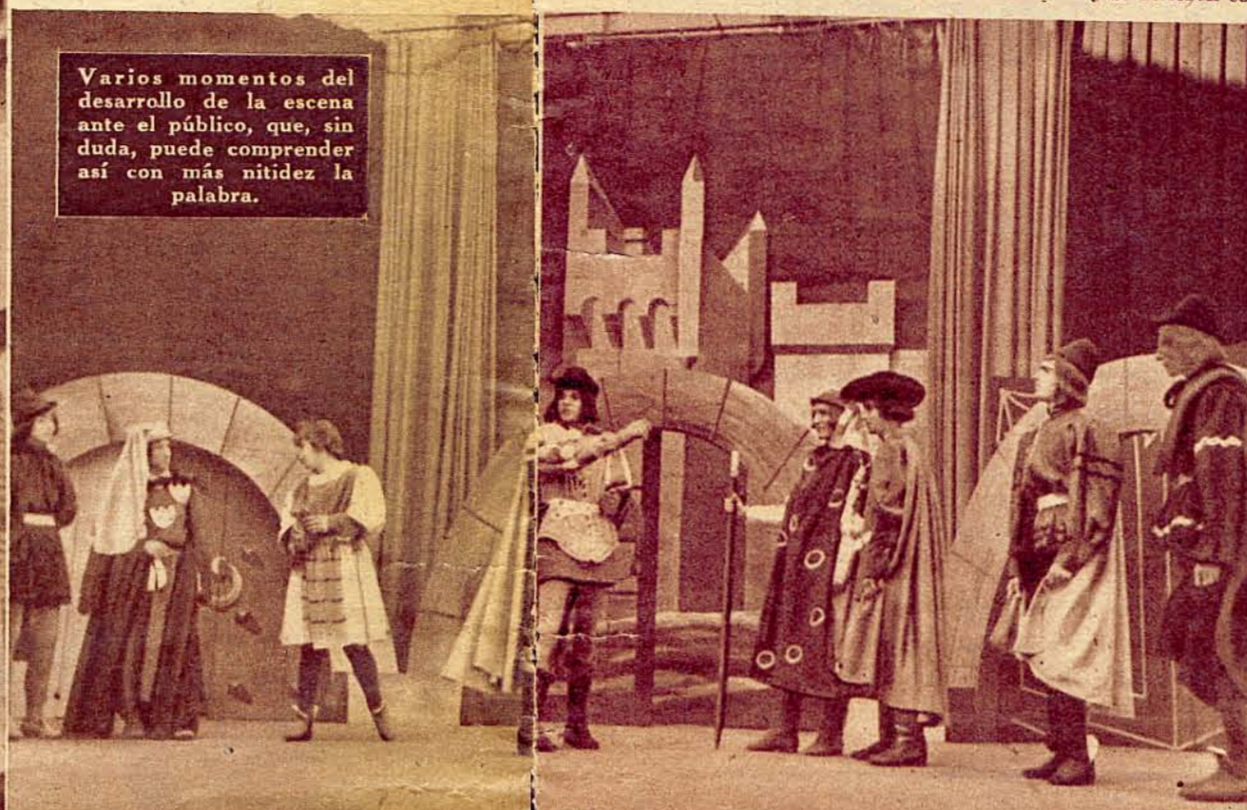
dado sentir. Lope es la belleza pura, y, además, la belleza próxima. ¿Qué fácil, en estas plazas y estos pueblos españoles, entender, de cerca, la temerosa intuición del caballero de Olmedo, e incluso la locura del Comendador de Ocaña!

Si el teatro ambulante Lope de Rueda sale a los pueblos—y es de desear con toda el alma—, será cosa de maravilla su representación en esas pla-

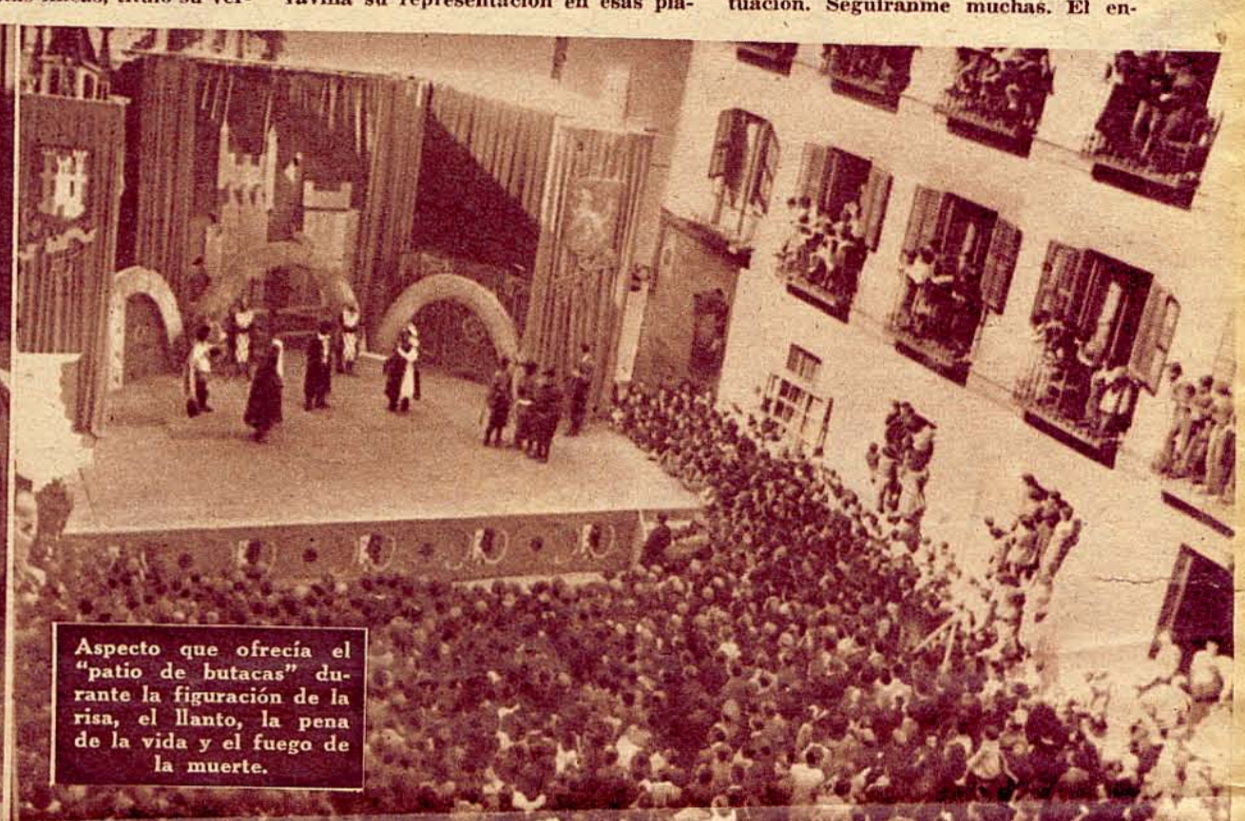
y unas piezas la figuración de la risa, el llanto, la pena de la vida y el juego de la muerte. El Comendador purgando su vida pésima y los buenos ganándose la paz a cuerpo limpio. Lo dijo el pregonero y ocurrió después. Para los espectadores era casi, casi un milagro.

Así, la voz, la plaza y el coro ennoblecidos ha sido esta primera actuación. Seguirán muchas. El en-

Varios momentos del desarrollo de la escena ante el público, que, sin duda, puede comprender así con más nitidez la palabra.



Aspecto que ofrecía el "patio de butacas" durante la figuración de la risa, el llanto, la pena de la vida y el fuego de la muerte.



representación teatral. Magia, maravilla, misterio... La voz es el personaje y el personaje es el teatro. Por eso, al aire libre, las representaciones teatrales tienen una resonancia de eternidad, de pureza increíbles. Nos llegan las voces a porfía con el aire, y esta batalla, con y contra el ambiente, separa, mucho más y mejor que el cristal de la batería, lo que es pura ficción de la realidad. Así fué en el principio. De la monocordia gregoriana nació el diálogo, la segunda voz, la réplica. De los presbiterios se trasladó la incipiente representación al atrio, a la universidad, a la semipermanencia de un atardecer en un cementerio clásico. Toda la teoría de nuestro teatro reside en esta secularización de lo religioso, en este transpor-

grafía de las gentes enracimadas en torno a la farándula ambulante. Parecen el coro de la vieja tragedia: amorfo, vago, gris, sin posibilidad de confusión con el héroe. Sin deseo de claridad. De que la voz del tablado dé solución al problema de cada uno con la arrebatadora contundencia de su superioridad. Más que nunca, aquí, al aire libre, el teatro es una isla encantada y admirable, donde las palabras suenan como nuevas tras la alquimia de la representación. Quizá lo peor de todo en el teatro de los últimos tiempos, ha sido su insólita pretensión de naturalidad. Quizá lo más imperdonable, su preocupación por acercarse tanto al espectador, que éste cabalgaba a medias sobre su mundo y sobre la es-

sión con una frase clave: "¿Quién mató al Comendador?" El adaptador pensó que, como en el caso de Villamediana—¿por qué lazo sutil vendrá a la mente su nombre de galán enamorado del aire, del teatro y de la reyna?—, lo importante es dejar siempre en el aire una pregunta y ayudar a los demás a contestarla. En el fondo, ¿no es eso nuestro señor don Pedro Calderón de la Barca? Otro con buena validez para cantar su verso grave entre las plazuelas del Madrid que amó tanto.

Pero en esta ocasión fué Lope, el ardoroso atrevido, el hombre derramado en versos miles, el que triunfó una vez más con su inmarcitable gracia, su desenvoltura de caballero, su respeto a los sentimientos y su desenfaza-

zas soñolientas de los pueblos lejanos y perdidos. Ya hay bastante con un "Macbeth" para matar el sueño. Vamos nosotros, con la fuerza avasalladora del verso, a darle crecimiento y razón de vida. El teatro ambulante Lope de Rueda ha sabido esto. El maquinismo, ¿importa algo a una moza que vive colgada en la crestería purísima de una sierra? Pero el verso sí. El verso para decir que el alba es líquido clavel, o que los huesos del hombre más humilde serán ceniza, mas tendrán sentido; podrán ser polvo, mas polvo enamorado...

Ha habido una voz de pregón adelantando la historia. Larga capa colgada, sombrero de fieltro sobre la larga melena; palabras, palabras, palabras... Y después, ante unas cortinas

tuslismo de Modesto Higuera y sus colaboradores, el corazón de Alberto Fernández Galar—viejo y lejano amigo—debe dar solidez y continuidad a esta obra tan bella. Esta obra debe rodar muchas tierras, tomar polvo de muchos caminos, hundirse en la blandura de los valles y subir a las lomas más clásicas. Hay muchas voces en los pechos que esperan encontrarse en las figuras del tablado. Son las voces de la angustia, de la alegría, de la muerte y de la vida, latiendo perdidas por las tierras españolas. Para ellas este teatro, tan antiguo y tan nuevo es, debe ser, algo tan delicado, tan tierno y tan fabuloso como un sueño de hadas y de hombres.

Enrique LLOVET

El público de todas clases y de una sola localidad, más cerca o más lejos, sigue con interés la trama montada por Modesto Higuera y sus colaboradores.



Los actores, con el público, en una de estas plazuelas del Madrid que amó tanto el insigne Calderón de la Barca.



El pregonero anuncia la representación de "¿Quién mató al Comendador?", en la plaza del Conde Miranda.



5-7-1944

EL ALCAZAR

TEATRO

Un magnífico festival de arte del T. E. U. (Teatro Español)

En una versión clara e inteligente del auto sacramental de Calderón "La vida es sueño", Modesto Higuera ha aportado al curso estético del Teatro Español Universitario esta maravillosa obra de madurez del genio, cuidada y retocada muchas veces por él hasta lograr ese asombro de dicción, de técnica y de hondura que lleva el mismo título del más divulgado de sus dramas filosóficos.

En grave aprieto me pondrían si me dieran a elegir entre este auto o el de "El gran teatro del mundo". En la réplica de la tragedia se han sintetizado prodigiosamente todos los elementos que requiere el perfecto auto sacramental. No en balde es el maestro quien se da lecciones a sí mismo. Todo es acción en el auto de "La vida es sueño", sin que por ello pierda en solemnidad. Cuanto se dice en él llega sin confusión a todos los públicos. Sencillo y profundo, diáfano y lleno de inefable poesía. El tema de la tragedia era el motivo por antonomasia para ser convertido en auto.

Pero descubrir ahora la magnífica alegoría calderoniana es como descubrir que, pese a todas las predicaciones, la Humanidad no tiene ni tendrá enmienda.

Un buen decorado de Burgos, realizado por Sánchez Lobo, sirvió de fondo plástico a la obra. El vestuario de Cornejo, bajo la asesoría de José Luis Vázquez, muy entonado. Aceptable el juego de luces. En cuanto a la interpretación, quiero destacar ante todo a Maribel Ramos, que posee tres factores principalísimos para triunfar en la escena: belleza, timbre de voz delicioso y dicción impecable. Con ella compartieron el éxito Valeriano Andrés—en el Segismundo-Hombre—, José Luis López, Maruja Recio, José Luis Heredia, José Manuel Martín, Natividad Macho, Eminari Lescura, José Luis Monter, Rosina Montalvo, Paulina Aparicio y Augusto Domínguez.

En la primera parte del interesante programa se estrenó la farsa en un acto, original de Víctor Ruiz Iriarte, titulada "Un día en la gloria". Esta gloria debe ser escrita con minúscula, toda vez que no se trata de la mansión divina, sino de la que los humanos entendemos por gloria como símbolo del templo de la fama. Una gloria concedida por nosotros, hipotética y errónea la mayoría de las veces. Por esta gloria, y a soplos de la trompeta, se pasean unos cuantos personajes elevados allí por el voto nuestro, salvo uno: el de Juana de Arco, recientemente canonizada.

Y vemos y oímos a Sarah Bernhardt, a Don Juan Tenorio, a Napoleón, a Diego Corrientes... En la anhelada mansión continúan las taras morales de los hombres, las pasiones y las envidias, al mismo tiempo que las sombras de los ídolos terrenales se muestran tal como interiormente fueron o la ironía y el sarcasmo del autor de la farsa cree que pudieron ser. Diego Corrientes es un hombre honrado a carta cabal que busca al dueño de una cartera perdida para apresurarse a devolvérsela y que está a punto de volver a morir-se porque... ¡se la han robado en la gloria! Napoleón se enfurece porque ha eclipsado su genio guerrero un actor de cine, más famoso hogaño que él. Sarah Bernhardt tiene celos de una cupletista. Don Juan es un pobre diablo que se arrastra a los pies de "Ella"...

Víctor Ruiz Iriarte utiliza los simpáticos despropósitos para hacer gala de su humorismo y de su habilidad en el juego de personajes y preparación de efectos. Esa gloria nos recuerda otra que nos pintara Tvein, en la que un curioso preguntaba a otra especie de chambelán que dónde estaba el genio de la guerra. El chambelán le señaló a un viejo rechoncho y ventruado, de nariz colorada, que sonreía pacíficamente en una nube.

—¿Ese es Alejandro Magno?—dijo amostazado el curioso.

—No, señor—respondió el chambelán.

—Pues tampoco es Napoleón.

—¿Qué ha de serlo!

—Entonces, ¿quién diablos es?

—Venancio Rodríguez.

—¿Venancio Rodríguez? ¿Jamás le oí nombrar!... ¿Qué acción bélica ha realizado?

—Ninguna. Fué en la tierra tendero de ultramarinos. Pero estaba dotado de un talento guerrero sin par en el mundo, que él mismo ignoraba, sin embargo.

La farsa de Ruiz Iriarte gustó y fué saboreada y aplaudida. José Franco, el excelente actor, tuvo la gentileza de representar el grotesco tipo de Chambelán de la Gloria, y lo hizo con su habitual maestría. Le secundaron con fortuna Augusto Domínguez, Cecilia Ferraz, Mary Campos, Angelina Campos, José Luis Heredia, José Luis López, Bernardo S. Toscano y Domingo López.

No quiero dejar en silencio a Mari-Loli Higuera, la portentosa artista, que, en unión de otra artista laureada, contribuyó a aumentar la enorme emoción de "La vida es sueño".

Y acábese esta ya dilatada reseña con nuestra felicitación para Modesto Higuera por esta impar noche de arte.

E. MORALES DE ACEVEDO

Actuación del TEATRO UNIVERSITARIO

Estreno de "Un día en la gloria" y
representación de "La vida es sueño"

UN pudor natural obliga en muchas ocasiones a quien en estas columnas escribe a no desorbitar los elogios que la función depuradora del Teatro Universitario le merece. Deficiencias de montaje, de interpretación, de ajuste, silencian en otros casos un estímulo que al Teatro Universitario nunca se le debe negar. Pero el día 4 de julio, al presentarse en el Español, una vez más, con "Un día en la gloria" y "La vida es sueño", el Teatro Universitario, en nuestro concepto, ha alcanzado una adulez, una responsabilidad, que deben reseñarse. Desde el momento que, sin duda alguna, su intervención teatral última ha sido la mejor de cuantas lleva realizadas en su azarosa—nadie mejor que nosotros lo sabemos—vida escénica.

Primero, Modesto Higuera, alma de esta entidad, supo elegir un programa que si en su heterogeneidad posible pudo extrañarnos, resultó interesantísimo a la larga. Después, como realizador y director de quienes tratan con sus intervenciones de poner a nuestro alcance textos ejemplares, consiguió que la unidad escénica se resolviese con un ajuste, con un empaste, con mayor precisión que en anteriores ocasiones.

Por lo que a la selección de trabajos se refiere, el Teatro Universitario representó "Un día en la gloria", de Víctor Ruiz Iriarte, y "La vida es sueño", de Calderón de la Barca. Nos parecería filisteísmo descubrir a estas alturas las excelencias de uno de nuestros autos sacramentales más alto de concepto y más profundo de pensamiento y lenguaje. Creemos cumplida nuestra misión frente a "La vida es sueño" asegurando una vez más que, junto a "El pleito matrimonial del alma y el cuerpo", nos parecen dos obras capitales de la dramática española, insustituibles en su valor. Pero lo interesante de esta velada era, indiscutiblemente, "Un día en la gloria", comedia que señalamos en su día como una de las cosas más jugosas, más graciosas, más inteligentes, más teatrales de nuestro momento, sin haber que nos íbamos a ganar la dedicatoria que a su cabeza figura. Y que sobre un decorado, hábilmente compuesto, fué representada con toda justicia por ese gran actor que es José Franco y por Augusto Domínguez, Cecilia Ferraz, Mary Campos, Angelines Campos, José Luis Heredia, José Luis López, Domingo López y Bernardo S. Toscano.

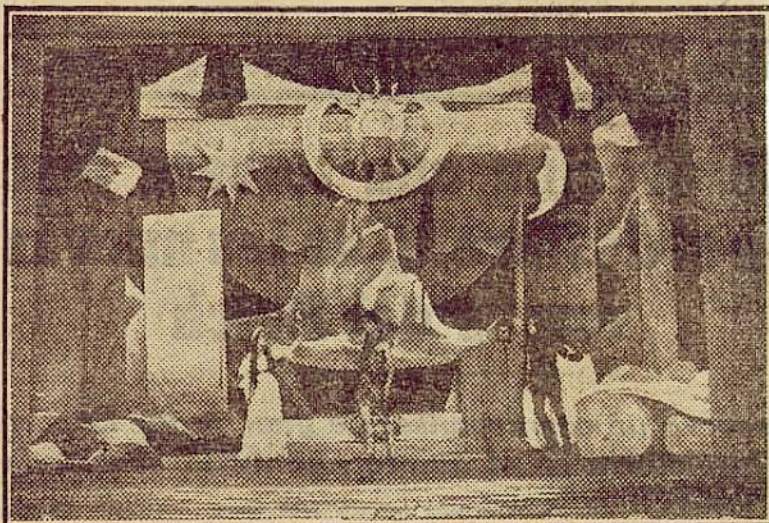
Este acto pone de manifiesto una inteligencia dramática que señala a Víctor Ruiz Iriarte como uno de nuestros escritores con más porvenir en el terreno de la comedia. Desde la originalidad de la idea, base de la misma, a la disposición teatral de los elementos que el autor elige, todo es venial, gracioso, delicado, movido por un ritmo poético que no necesita de exteriorizaciones molestas para acusar una presencia llena de vitalidad. "Un día en la gloria" es irreprochable de planteamiento, de diálogo, de movimiento, de "tempo teatral", en suma. Por lo que—no nos cansaremos de repetirlo—marca a su autor, Víctor Ruiz Iriarte, un camino, que este escritor no debe de preterir ni de abandonar.

La poca voz de la mayoría de los intérpretes y la falta de ponderación que en José Franco alcanzó la destreza por la que se ha acreditado, no permitieron que los espectadores percibieran todas las irónicas sutilezas de esta farsa. Que a pesar de ello cautivó a los espectadores como un ramalazo de frescura teatral insólita. Lo mismo que cuando su autor la leyó en el Aula de Cultura o que cuando llegó al silencio y reposo de lecturas particulares al ser editada por Víctor Ruiz Iriarte en edición amistosa.

Nos interesa destacar, sobre todas, la labor interpretativa de Maribel Ramos, actriz llena de juventud, que si continúa como se comportó en su papel de Sombra en "La vida es sueño" ocupará teatralmente un buen lugar en el plano de la interpretación.

TEATROS

Nueva presentación del T. E. U.



Una escena del auto sacramental de Calderón de la Barca "La vida es sueño", representado con gran éxito en el Español por el T. E. U. de Madrid. (Foto Nuño.)

El Teatro Español Universitario, que con tanto celo y provecho artístico dirige Modesto Higuera, ha vuelto a presentarse en la escena del Español con un programa muy interesante.

Que se abrió con el estreno de la farsa en un acto de Víctor Ruiz Iriarte titulada "Un día en la gloria", gracioso y agudo apunte, hecho con mano ligera e intencionada, que hizo reír mucho al público y que fué muy bien interpretado por Mary Campos, Cecilia Ferraz, Angeles Campos, José Franco, Domingo López, José Luis López, etc.

A continuación se representó el auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca "La vida es sueño".

Siempre el último auto sacramental que se ve de Calderón parece el más bello. Y esto nos ocurrió anoche con "La vida es sueño", que si bien no alcanza en el desarrollo de su tema (creación del hombre, su caída y su redención final) las grandes alturas dramáticas de algunos otros suyos, tiene una tal riqueza de pensamiento y una tan alta calidad poética en sus bellísimos versos que resulta, simplemente, maravilloso.

Por otra parte, es ésta quizá la obra que mejor hemos visto interpretar a los muchachos del T. E. U. Todos estuvieron muy bien, y el conjunto resultó de una gran armonía, con detalles como el del perfecto contraste de las voces, muy bien cuidados. Pero de esta perfección general hemos de destacar a Maribel Ramos, que en el di-

fícil papel de La Sombra obtuvo un gran éxito por la perfecta dicción del verso y su riqueza expresiva y dramática dignas de la actriz más experimentada. Y junto a ella, Valeriano Andrés y José Luis López, en sus nada fáciles personajes. El resto, como hemos dicho, componiendo un conjunto muy entonado.

La presentación, cuidada en todos sus detalles.

El público que llenaba el teatro aplaudió con calor a todos, y Ruiz Iriarte y Modesto Higuera hubieron de saludar repetidamente entre sus actores.

INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES

Autocrítica

De la farsa en un acto *Un día en la gloria*, que se estrena esta noche por el T. E. U. en el teatro Español.

Si de algo há de sentirse contento el autor de "Un día en la gloria" es de la misteriosa brevedad de la pieza y de su rigurosa preceptiva. Se trata de una farsa en un acto, de media hora de duración. No hay cuadros, ni entrecuadros... Nueve personajes transitan ni entrecuadros y le anécdota dramática no precisa de más tiempo ni de más tramoya. La idea—ya que no se puede hablar aquí de argumento—es quizá una simple piqueta intelectual que adquiere su humanidad refugiándose en un diálogo vivo, jovial y divertido. Y, naturalmente, como sucede siempre que el humor nos conduce, al fondo, un poco de amargura: pero tan al fondo, que casi no se ve...

Escribir una comedia en un acto, en este clima teatral nuestro, tan pintorescamente aferrado a sus costumbres, es un alegre disparate, un delicioso deporte literario, sin más fin práctico que el apriorístico divertimento del autor. Ni un sólo empresario serio nos tomaría en consideración una obra que no tuviese tres actos y dos descansos. Y así, la comedia se escribe, se publica en una revista... y se olvida. Hasta que un día, un director joven, entusiasta, enamorado de la perpetua aventura del teatro nos recuerda a nosotros mismos que la comedia existe, y decide estrenarla. El director es hoy Modesto Higuera, capitán insansable de esta alegre estudiantina del Teatro Español Universitario, que pone esta noche la mojiganga de mi farsa junto a la maravilla del auto de "La vida es sueño", de Calderón de la Barca, cuidadosamente adaptado a nuestra escena por el propio director del T. E. U.

Hagamos constar nuestra especial gratitud hacia el gran actor José Franco, que, animado por un magnífico sentido de la amistad, viene hoy a mezclar su prestigio y su arte entre los juveniles artistas del T. E. U. y para la joven actriz Mary Campos, que en un breve papel nos há de mostrar el encanto de sus dieciocho años fragantes, llenos de gracia y de promesas.

Cecilia Ferraz y Angelines Campos, con José Luis López, Augusto Higuera, José Luis Heredia, Domingo López y Bernardo Santos, ponen todo su entusiasmo en la interpretación de "Un día en la gloria". Para todos, y para Modesto Higuera, en primer lugar, mi más gozoso reconocimiento.—Victor RUIZ TRIARTE.

pañía de María Guerrero, que actúa en Gac-
icia.

“Un día en la Gloria”, en el Español

El día 4 del próximo mes de julio, a las diez y cuarenta y cinco de la noche, el Teatro Español Universitario de Madrid dará una representación extraordinaria en el teatro Español como final de curso, estrenando la obra del joven escritor Víctor Ruiz Iriarte “Un día de gloria” y el auto sacramental de D. Pedro Calderón de la Barca “La vida es sueño”, en versión original para el T. E. U. de su director, Modesto Higuera.

El Alcazar. 3 Julio 1944

El T. E. U.,

“Un día en la

gloria” y “La

vida es

sueño”

por su alta calidad y trascenden-

Siguen las novedades teatrales como si nos hallásemos en pleno invierno. Tres o cuatro espectáculos a la vez nos aguardan mañana para ofrecernos primicias, pero entre todos destaca

cia el que dará el T. E. U. en el Español.

Tendremos para abrir boca y cerrarla con rico manjar el estreno de la comedia de Víctor Ruiz Iriarte “Un día en la gloria”, y a continuación los jóvenes universitarios representarán el famoso auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca “La vida es sueño”, obra profunda de la madurez del genio, en versión cuidadísima del culto director del Teatro Español Universitario, don Modesto Higuera.

Día, el de mañana martes; hora, la de las once menos cuarto de la noche.

ESPAÑOL UN DIA EN LA GLORIA, por el T. E. U.

Farsa de VÍCTOR RUIZ IRIARTE

El joven y prestigioso escritor Víctor Ruiz Iriarte ha presentado anoche en el teatro Español la farsa en un acto «Un día en la gloria», y siúa su producción en ese hipotético lugar de «La Gloria», que supone suspendido en el éter, vecino de las nubes, en pleno espacio, y allí reúne en feliz e interesante armonía a todas las figuras señeras que, a su paso por la tierra, dejaron una huella de notoriedad, por la que luego los hombres han de recorrer su camino en segura afirmación de las verdades eternas.

En el juego de sus parlamentos campea a todo lo largo de la farsa una sutil y constante victoria, que hace más patente el talento creador de Ruiz Iriarte, que ceva hacia el espectador el discernimiento claro, perfecto y rotundo que le permite y le habilita para distinguir entre las dos conceptos básicos de la Gloria y la Fama.

Hay felices alusiones a la gloria barata y a la fama un poco alegre, de picotilla, con aplausos y sonoridades metálicas de «radio», y en su desarrollo existe una ligazón sentimental que anima el estro poético y ardiente del autor, que mantiene atento y despierto el interés creciente del auditorio.

El cuadro artístico del Teatro Español Universitario, realizado y dirigido por nuestro camarada Modesto Higuera, logró

una buena interpretación, y sobresalieron en ella José Franco, Augusto Domingo, Cecilia Ferraz, Mari Campos, José Luis Heredia, José L. López, Domingo López y Bernardo Toscano.

En la segunda parte del espectáculo se puso en escena «La vida es sueño». En ella intervinieron Natividad Macho, Emi Mari Lezcurea, José Luis Monter Montalvo, Marín, Ferraz, Aparicio, Ramos, Recio Andrés, Heredia y Domínguez.

Muchos aplausos para todos los artistas y muy especialmente para el autor de «Un día en la gloria».

25-7-1944

*"Un día en la gloria", en
el Español*

El día 4 del próximo mes de julio, a las diez cuarenta y cinco de la noche, el T. E. U. de Madrid dará una representación extraordinaria en el teatro Español, como final de curso, estrenando la obra del joven escritor Víctor Ruiz Iriarte "Un día en la gloria" y el auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca "La vida es sueño", en versión original para el T. E. U. de su director, Modesto Higuera.

nito título de la comedia aunan un interés por esta obra, en la que Esperancita Navarro tiene un brillante papel.

● José María Pemán va a leer a la empresa del teatro Fontalba una comedia que destina a la compañía de María Guerrero y Pepe Roméu. La obra se titula "La hidalga limosnera".

● Víctor Ruiz Iriarte, el autor de "El puente de los suicidas", va a dar a conocer otra producción suya. La estrenará el T. E. U. en una representación extraordinaria que se celebrará el día 4 en el teatro Español. En esa velada se representará la citada obra de Ruiz Iriarte, que se titula "Un día de gloria", y además una versión que de "La vida es sueño" ha hecho para el T. E. U. su director, Modesto Higuera.

● En el teatro Iris, de Zaragoza, se habrá celebrado anoche una función a la memoria de los her.

Hoja Oficial del Surco
10-7-44

† Página 2

TEATROS

Español: "Un día en la gloria" y "La vida es sueño"

En función extraordinaria organizada por el T. E. U., se dió una buena versión de "La vida es sueño", para lucimiento de los jóvenes artistas que acudieron tan acertadamente el señor Higuera. Asimismo se representó el boceto de comedia "Un día en la gloria", de Víctor Ruiz Iriarte, el autor joven que actualmente atrae más y más, justamente, la atención de público y crítica. Cuando Ruiz Iriarte leyó en el Aula de Cultura esta misma obra, hicimos el oportuno comentario, y ahora sólo nos resta decir que, llevada a la escena, gana mucho, tanto en su fino sentido humorístico como en las sugerencias que de esta obra nacen en un auditorio inteligente. La noche fué, pues, triunfal por todos conceptos.—A.

Los veraneos, en las Redacciones, vuelven a colocar en puestos titulares a los habituales reservas y a los compañeros de trabajo. Porque Raimundo de los Reyes está tomando aire puro para todo el invierno, me toca a mí tomar entre mis manos pecadoras una semana que más parece de pleno invierno que de días caniculares.

Fué el primer estreno que asistimos el de *Karma*, en el teatro Fuencarral. Si la inspiración lírica del maestro Quiroga nos era sobradamente conocida y

la obra estrenada fué motivo de nuevos aplausos, esperábamos la aparición de los dos jóvenes poetas y valores de la nueva generación. Manzanos, que ya ha puesto su firma en interesantes libros, ha demostrado su conocimiento del Teatro, su vocación clara y sus asombrosas facultades. A su lado, oculto tras el seudónimo de «Lueso», está la juvenil figura de un gran poeta que dirige acertadamente los destinos de la revista joven de poesía. «Lueso», como él se hace llamar, en esta producción teatral ha triunfado en toda la línea y ha demostrado que también en el Teatro llegará donde quiera. Ahora, lo único que le puede pasar es que el doctor Romero—el del lío con Diego Navarro—se le presente hablando de que es un plagio. Cosa que no creemos, porque de sobra conocemos todos al gran poeta que es «Lueso» y ni por un momento suponemos de antemano que él pueda ni en propósito presentarse al Teatro con algo que no salga de su brillante y bien cortada pluma. Por eso, con toda la lealtad de amigo y camarada, le

Victor Ruiz Iriarte

aplaudimos fervorosamente, rogándole que siga en este terreno, donde tiene que hacer y adonde ha ido en la mejor compañía, ya que Manzanos es otro valor joven indiscutible.

Otra novedad ha sido que en la Comedia se ha vuelto a reponer con el mismo éxito de su estreno la obra dramática de don Eduardo Marquina *María la viuda*, interpretando el papel principal Ana Adamuz.

El escenario del Madrid se ha visto invadido por las variedades y con lisonjero éxito, ya que la animación y gracia de Luisita Esteso valen mucho. En el Reina Victoria, sobre el mismo tema y con el gracioso subtítulo de espectáculo *No folklórico*, Ramper y Gloria Romero recogen muchos aplausos.

Novedades verdad de la semana han sido dos estrenos y el salto de la muerte en el Circo Price.

Un estreno ha sido la obra en un acto de Víctor Ruiz Iriarte, en el Español, por la compañía del T. E. U., *Un día en la gloria*, llena de ingenio, construída con dominio escénico, que encierra en la brevedad y modernidad de su dialogo una profunda filosofía y un ingenio del que sólo autores como Víctor Ruiz Iriarte pueden hacer gala en su prosa.

Un gran éxito del que ya no es desconocido autor y de Higuera, al montarlo magistralmente, como *La vida es sueño*, de Calderón, magistralmente interpretada por el cuadro artístico del S. E. U.

Dos millones para dos es el motivo de que Alady, Aurelia Ballesta y Orjas deleiten al público con su gracia y su belleza—la segunda—y que el público ría por la buena fe que le anima y algo que han puesto los autores. Es de señalar que ya uno de los músicos, el maestro Irueste, ha cosechado triunfos valiosísimos en este género y que su experiencia la ha aportado aquí y ha servido al éxito total.

Rambal, no cansado con *Rebeca*, ha vuelto a montar otra obra de gran espectáculo: *Palco número 2, o proceso de un crimen*. Algún día el Teatro español hará justicia a esta gran figura que es Rambal, que a la menor ocasión echa la casa por la ventana, como vulgarmente se dice. Unas veces acertadamente, otras un poco menos cerca del acierto total, pero siempre con una buena fe envidiable.

Y ya va bien la semana, densa y apretada en acontecimientos como aquellos de octubre y noviembre.

Dígame —

El T. E. U., esta noche en el Español

A las once menos cuarto de la noche, el S. E. U. estrenará la farsa en un acto titulada "Un día en la gloria", original del joven escritor Víctor Ruiz Iriarte, y que ha despertado interés por la fuerte sátira que dicha obra encierra.

En la segunda parte los universitarios ofrecerán el maravilloso auto sacramental "La vida es sueño", de don Pedro Calderón de la Barca.

La versión de esta última obra, así como la dirección artística de todo el espectáculo, es de Modesto Higuera.

T E A T R O

ESPAÑOL

"UN DIA EN LA GLORIA"

FARSA DE VICTOR RUIZ IRIARTE

Desde luego, no se trata de la gloria a los bienaventurados ni es la gloria pagana de los Campos Eliseos, donde, como dijo el clásico, las augustas sombras posan serenamente. En esta gloria no hay serenidad total, y es un magnífico efecto del autor, porque las inquietudes, las pasiones y los deseos de los personajes no sólo dan sentido teatral, sino el concepto de farsa felizmente conseguido.

Ninguno de los personajes ha pasado por la laguna Estigia; recuer-

Allí llega todo el que ha conseguido renombre, y se codean Napoleón con la Fornarina, no la que inmortalizó Rafael, sino la cupletista famosa, y un películero que interpretó a Bonaparte empequeñece la fama del caporal, que busca refugio en el limbo.

Esta acción ligera es el núcleo en torno al cual el autor va acumulando pensamientos, frases enjundiosas y alusiones sutiles de certero efecto, sin que padezca el movimiento ni el sentido teatral de la farsa, ni el interés del público, que se manifestó en grandes aplausos, que el autor hubo de recoger desde la escena, juntamente con los intérpretes, entre los que figuraban José Franco, Augusto Domínguez, Cecilia Ferraz, Mary Campos, José Luis López y Domingo López.

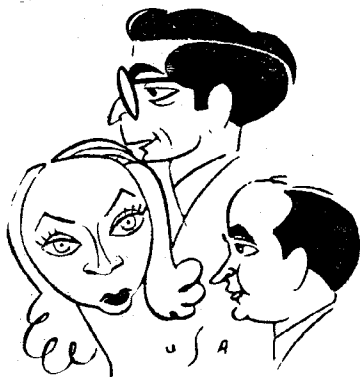
Después se representó "La vida es sueño", de Calderón, pero no la comedia famosa, sino el auto sacramental, también de Calderón, del que ha hecho una cuidadísima versión Modesto Higuera.

El auto es una de esas maravillosas exposiciones sintéticas de verdades fundamentales, tan simples de concepto y tan varias y complejas de manifestaciones teatrales, que maravillan y aplastan con el peso del genio; porque además de las ideas, hay el milagro de la versificación, y, sobre todo, de la expresión, que hace comprensible los pensamientos más hondos y las ideas más abstractas.

Es imposible citar por completo el extenso reparto; destacaron las señoritas Mecho, Lescura, Ferraz, José Luis López, José Luis Heredia y Augusto Domínguez.

Modesto Higuera, que ha montado la obra con gusto y cuidado de gran realizador y de excelente director, fué aplaudidísimo además como adaptador.

Jorge DE LA CUEVA



Victor Ruiz Iriarte, Mary Campos y Modesto Higuera.

dan perfectamente hasta los menores hechos de su vida anterior, y el ver cómo los hombres los modifican produce en estas sombras, congregadas en esta gloria, que no viene a ser otra cosa que el eco del aplauso humano, una relatividad de la gloria de sutil fuerza cómica, aunque desdiga la frase de la Epístola moral a Fabio:

Aquel entre los héroes es nombrado que el lauro mereció, no el que lo alcanza por vana complacencia de los hados.

tamaño un...
por la amplitud de vuelos que los
impelle.

Diario 11-7-1944

“Un día en la gloria” y “La vida es sueño”, en el Español

El Teatro Español Universitario ha realizado una nueva salida. Un autor de hoy, casi de mañana, y otro de ayer, más bien de anteayer—Víctor Ruiz Iriarte y Pedro Calderón de la Barca—, han ofrecido la gracia de su ingenio y la hondura de su pensamiento para esta presentación de las huestes que tan diestramente acaudilla Modesto Higuera.

“Un día en la gloria”, farsa deliciosa trazada con alegría, desarrollada con optimismo y dialogada con elegancia, pulcritud e ironía, sirvió para corroborar lo que ya sabíamos. Que Víctor Ruiz Iriarte es uno de los jóvenes valores que se aproximan a la escena española con mejor equipaje. Deseamos que Víctor nos siga mostrando el interior de sus maletas que, a juzgar por lo ahora visto, debe ser de óptima calidad.

El auto sacramental de Calderón de la Barca “La vida es sueño” fué un regalo de arte serio. Perfectamente interpretado por los actores del Teatro Español Universitario dejó en los paladares regusto de rico manjar.

* * *

Ya hemos dicho que la labor de Modesto Higuera es digna de todos los lauros. Bajo su dirección se movieron todos los intérpretes con una gran desenvoltura y dominio de la escena. Muy bellos los decorados de Burgos, realizados por Lobo. Así como el vestuario, realizado por Cornejo con el asesoramiento de José Luis L. Vázquez. Tal vez pecara de exagerado, a pesar del perfil caricaturesco, el del chambelán de “Un día en la gloria”. No era preciso, a nuestro juicio, caricaturizar tanto el uniforme del tipo. Mari-Loli Higuera tocó el arpa con gran delicadeza y sentimiento. Para todos hubo muchos aplausos. Lo mismo Víctor Ruiz Iriarte que Pedro Calderón de la Barca fueron ovacionados largamente.—G.

TEATRO

España: Actuación del T. E. U. y estreno de "Un día en la gloria"

Una nueva actuación del T. E. U. en el Español, y un estreno del máximo interés: "Un día en la gloria", del joven y brillante escritor Víctor Ruiz Iriarte.



Víctor Ruiz Iriarte

Nos presenta en esta farsa en un acto Ruiz

Iriarte—ya dada a conocer en una publicación y una lectura—, nos presenta en esta farsa, ese lugar imaginario de "la gloria"—en sentido de fama, de renombre por encima de la memoria y del recuerdo de los hombres—que debe existir suspendido entre el éter y las ondas, en algún lugar del espacio. Allí están reunidos en feliz armonía todas las grandes figuras que han dejado en su paso por el mundo una estela de luz, un camino por el que transite la memoria en su constante afirmación de existencia y de posición ante lo que es.

Y aquí, entre la ironía más feliz, entre los pensamientos más llenos de nostalgia, transcurre ese tiempo siempre en presente, que gravita sobre las sombras y los fantasmas. La gloria es una corona de laurel o una lágrima que no seca nunca; un mar al fin y al cabo, si se mira con el anteojo de doble aumento que es la trompeta de la fama.

Pero he aquí que Ruiz Iriarte, espíritu sutil y corazón de poeta, sabe distinguir en esta bella farsa entre el éxito y el triunfo. Y al enfrentar a estos dos conceptos, hace que al producirse el choque, sobrevenga el cataclismo del derrumbamiento de la gloria como tal sistema de poderes fundamental y seriamente artístico. Y esto ocurre, cuando al final de "Un día en la gloria", la fama lleva a la gloria a lo cursi, a lo pasajero, a lo transitorio sobre un trono de aplausos, de "radios" y gritos. El mundo sabe más de la ficción que de la realidad; los hombres comprenden mejor las formas bellamente falsas, que las esencias externamente deformes. Y la "gloria" acaba, cuando el ansia frívola resuena también, desde Antártico a Calixto...

* * *

La farsa "Un día en la gloria" está desarrollada en un acto. La trama, aunque despreocupada y alegre, tiene un hilo sentimental ardiente y poético. Mantiene su ironía, sin amargura; se supera en gracia y convierte en sonrisa tras el desprecio, para después superiormente compadecer.

El cuadro artístico del Teatro España Universitario, realizado y dirigido por nuestro camarada Modesto Higuera, logró una buena interpretación, y sobresalieron en ella José Franco, Augusto Domínguez, Cecilia Ferraz, Mary Campos, José Luis Heredia, José L. López, Domingo López y Bernardo Toscano.

En la segunda parte del espectáculo se puso en escena "La vida es sueño", en magnífica realización. Y en ella intervinieron Natividad Macho, Emimary Lescura, José Luis Montes, Montalvo, Martín, Ferraz, Aparicio, Ramos, Reolo, Andrés, Heredia y Domínguez.

Muchos aplausos hubo para todos los artistas, y muy especialmente para el autor de "Un día en la gloria" por su interesante obra.

Diez CRESPO.

ta Embil, y los autores Rufart, Ramón Peña y Plácido Domingo.

El público rió y aplaudió durante toda la noche, hizo repetir algunos números y salió en extremo complacido de las delicias de este bello sainete español.

CRONICA DE ESTRENOS

El T. E. U., en el Español. - «Un día en la gloria», de Víctor Ruiz Iriarte

Una vez más el Teatro Español Universitario, bajo la fervorosa dirección de Modesto Higuera, asoma en el escenario del Español las finas características de su disciplina y de su arte.

Anoche se representó por primera vez la farsa en un acto de Víctor Ruiz Iriarte «Un día en la gloria». Conocíamos esta pequeña obra perfecta porque fué léida por su autor en una de las sesiones celebradas por el Aula de Cultura en su último ciclo dramático, recientemente clausurado.

Ya se notó, a través de aquella lectura, la fuerte y expresiva condición de estas escenas, afinadas con punzante ironía

hacia una meta satírica que ocultaba su amargura enorme detrás de unos conceptos aparentemente graciosos y sin malicia. Ahora, en la realidad escénica, vencida la voz que entonces leía por las voces claras de sus criaturas, este «Día en la gloria» aumenta las proporciones de su pequeñez material para alcanzar una grandeza de mucha consideración.

Ruiz Iriarte ha escrito, acaso sin proponérselo él mismo, una pequeña gran obra, cuyo sentido trasciende desde su propia brevedad hasta alcanzar una fuerza de expresión y una gracia de las más concretas y trascendentales.

«Un día en la gloria», muy bien interpretada por José Franco, Augusto Domínguez, Cecilia Ferraz y José Luis López —como los mejo-

res—, fué recibida con un aplauso cerrado por el auditorio. Ruiz Iriarte saludó desde el escenario repetidas veces.

Como segunda parte del espectáculo, trocada la fina ironía anterior en una religiosa y sobrecogedora severidad, el T. E. U. puso en escena el auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca «La vida es sueño». La pompa majestuosa del verso, soberanamente desvuelta en la humanización simbólica de unos personajes universales —el Agua, el Aire, el Fuego, elementos con los que juega con facilidad poderosa, el genio sobrehumano del poeta—, extiende sobre la emoción del espectador como una especie de blanda sugestión hipnótica.

El éxito de esta representación calderoniana, homónima de la otra «Vida es sueño», más popular y tan ilustre, fué extraordinario. La interpretación, muy afortunada, con una mención especial para Maribel Ramos, dentro de la mención elogiosa para todos. Burgos decoró la escena con su habitual buen gusto.

El T. E. U., conducido por la mano experta de Modesto Higuera, realizó anoche en el Español una de sus mejores jornadas.

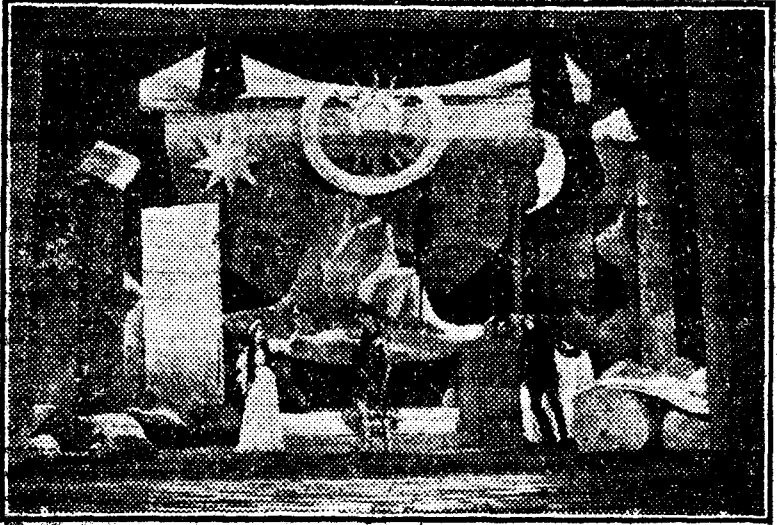
GARCIA ESPINA



Ruiz Iriarte.

TEATROS

Nueva presentación del T. E. U.



Una escena del auto sacramental de Calderón de la Barca "La vida es sueño", representado con gran éxito en el Español por el T. E. U. de Madrid. (Foto Nuño.)

El Teatro Español Universitario, que con tanto celo y provecho artístico dirige Modesto Higuera, ha vuelto a presentarse en la escena del Español con un programa muy interesante.

Que se abrió con el estreno de la farsa en un acto de Víctor Ruiz Iriarte titulada "Un día en la gloria", gracioso y agudo apunte, hecho con mano ligera e intencionada, que hizo reír mucho al público y que fué muy bien interpretado por Mary Campos, Cecilia Ferraz, Angeles Campos, José Franco, Domingo López, José Luis López, etc.

A continuación se representó el auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca "La vida es sueño".

Siempre el último auto sacramental que se ve de Calderón parece el más bello. Y esto nos ocurrió anoche con "La vida es sueño", que si bien no alcanza en el desarrollo de su tema (creación del hombre, su caída y su redención final) las grandes alturas dramáticas de algunos otros suyos, tiene una tal riqueza de pensamiento y una tan alta calidad poética en sus bellísimos versos que resulta, simplemente, maravilloso.

Por otra parte, es ésta quizá la obra que mejor hemos visto interpretar a los muchachos del T. E. U. Todos estuvieron muy bien, y el conjunto resultó de una gran armonía, con detalles como el del perfecto contraste de las voces, muy bien cuidados. Pero de esta perfección general hemos de destacar a Maribel Ramos, que en el di-

fiché papel de La Sombra obtuvo un gran éxito por la perfecta dicción del verso y su riqueza expresiva y dramática dignas de la actriz más experimentada. Y junto a ella, Valeriano Andrés y José Luis López, en sus nada fáciles personajes. El resto, como hemos dicho, componiendo un conjunto muy entonado.

La presentación, cuidada en todos sus detalles.

El público que llenaba el teatro aplaudió con calor a todos, y Ruiz Iriarte y Modesto Higuera hubieron de saludar repetidamente entre sus actores.

La farsa "Un día en la gloria" está desarrollada en un acto. La trama, aunque despreocupada y alegre, tiene un hilo sentimental ardiente y poético." Mantiene su ironía, sin amargura; se supera en gracia y convierte en sonrisa tras el desprecio, para después superiormente compadecer.

El cuadro artístico del Teatro Español Universitario, realizado y dirigido por nuestro camarada Modesto Higuera, logró una buena interpretación, y sobresalieron en ella José Franco, Augusto Domínguez, Cecilia Ferraz, Mary Campos, José Luis Heredia, José L. López, Domingo López y Bernardo Toscano.

En la segunda parte del espectáculo se puso en escena "La vida es sueño", en magnífica realización. Y en ella intervinieron Natividad Macho, Emimary Lescura, José Luis Montes, Montalvo, Martín, Ferraz, Aparicio, Ramos, Recio, Andrés, Heredia y Domínguez.

Muchos aplausos hubo para todos los artistas, y muy especialmente para el autor de "Un día en la gloria" por su interesante obra.

5-8-44 Diez CRESPO

Representación de "El misterio español de Cristo" en el Teatro Escolar del Instituto del Cardenal Cisneros

Artistas del Frente de Juventudes, primeros en interpretarlo

ASISTIO EL DELEGADO NACIONAL DEL FRENTE DE JUVENTUDES E HIZO LA PRESENTACION GIMENEZ CABALLERO



Un escena del primer acto, llena de gracia y emoción

El pasado martes, 6 de junio, a las seis de la tarde, en el Teatro Escolar del Instituto «Cardenal Cisneros», con la asistencia del Delegado Nacional del Frente de Juventudes, camarada Elola; enviados del Ministro de Educación Nacional, diversas personalidades y numerosos invitados, tuvo lugar una representación del teatro religioso en España (del siglo XII al XVII), interpretada por los alumnos del Instituto «Cardenal Cisneros» y alumnas del Instituto femenino «Lope de Vega», presentando los diferentes cuadros el catedrático de aquel centro—gran escritor—, nuestro camarada Ernesto Giménez Caballero.

Por primera vez se ofrece la historia del teatro religioso español en misterio cíclico completo. El teatro litúrgico de España—a diferencia de otros europeos—no conservaba el tipo de misterio total de la vida de Cristo (si no se tiene por muestra el tardío ejemplo de 1569, de Bartolomé Paláu, con su «Victoria de Cristo», desde el pecado de Adán al juicio final).

El Teatro Escolar del Instituto «Cardenal Cisneros»—que con tanto ingenio y maestría dirige Giménez Caballero—, buscando esa unidad cíclica del máximo drama católico, ha refundido en «El misterio español de Cristo» los esenciales textos clásicos de nuestro teatro litúrgico: desde el inicial «Auto de los Reyes Magos» (siglo XII) hasta un postrero «Auto sacramental» («La vida es sueño») del siglo XVII, época en que el drama religioso decae en España hasta desaparecer poco después por Real Cédula de 11 de junio de 1765.

Giménez Caballero, a quien debemos esta obra de refundición de piezas y autores en «El misterio español de Cristo», puso de relieve la labor del Teatro Escolar «Cardenal Cisneros» al llevar al teatro por primera vez y aunar sabiamente los textos de nuestros clásicos:

1) *Auto de los Reyes Magos*. Anónimo, siglo XII. Primer documento dramático de España, quizá procedente del mester de Clerecía silense. Escenificado y refundido por primera vez. 2) *Nacimiento de Nuestro Señor*, por Gómez Manrique (1412-1490?). Representación hecha por las monjas de Calabazanos (Palencia). Primer documento dramático de autor castellano conocido. Representado por primera vez. 3) *Representación de la Santísima Resurrección de Cristo*, por Juan del Enzina (1468-1529), fundador del Teatro Nacional Español. Se representó en el castillo de los duques de Alba, en Alba de Tormes, la Semana Santa de 1493. Repuesto ahora por vez primera. 4) *Auto de la Pasión*, por Lucas Fernández (1474-1542), de la Escuela salmanticense de Enzina. Pie-



Un momento del «Diálogo del Nacimiento», del primer acto de «El misterio español de Cristo»

(Foto Contreras.)

za maestra del teatro litúrgico de España. 5) *Diálogo del Nacimiento*, por Torres Naharro (+ 1531), autor de la «Propalladia» y del foco salmantino y humanista de Enzina. Repuesto por primera vez. 6) *Auto de la Sibila Casandra*, por Gil Vicente (1470-1539), el más genial dramático peninsular del Renacimiento. Su Sibila Casandra—esa Sibila que se creyó destinada a ser madre de Cristo, por lo que no quiso casarse—es una de las piezas más bellas y líricas del teatro español; y 7) *Auto sacramental "La vida es sueño"*, por don Pedro Calderón de la Barca (1600-1681). Representado ahora nuevamente. Ese auto sintetiza todo el genio alegórico y barroco del catolicismo calderoniano.

El misterio español de Cristo fue representado en tres actos: 1) *El nacimiento de Cristo*, integrado por dos cuadros: Auto de los Reyes Magos y Diálogo del Nacimiento, Auto de la Sibila Casandra, Representación con los martirios. 2) *La Pasión y Resurrección de Cristo*, un cuadro subdividido en: Auto de la Pasión y Representación de la Resurrección. 3) *Triunfo eucarístico*, compuesto por el auto sacramental «La vida es sueño».

Este acontecimiento en la historia dramática española, que ha tenido por sede el Teatro Escolar del Instituto «Cardenal Cisneros» de Madrid, ha recibido la ayuda oficial del Ministerio de Educación Nacional y del Frente de Juventudes.

Los artistas del Frente de Juventudes, con rico vestuario, rigurosamente adaptado a las épocas de la obra, también magníficos para la interpretación de los elementos y las facultades anímicas del hombre, dieron una prueba bien patente de su capacidad artística y sabia compenetración con los personajes suplantados. Modesto Higuera (director del T. E. U.) prestó su colaboración técnica con Díez Canedo. El escenario aparecía maravillosamente decorado por Sancho Lobo, en el que predominaba el color azul, marco precioso para la sublime realización. Una nota más de color, de belleza, de emoción, pusieron los coros escolares, dirigidos por Pegán. En fin, podríamos haber reducido lo dicho anteriormente a esta frase: fué una obra consumada.

Acabada la representación fueron obsequiados los asistentes por el Instituto «Cardenal Cisneros» con un refrigerio.

MADRID 31-5-1944

Español

Teatro Español Universitario. Re- posición de «La cueva de Sala- manca» y estreno de «La ciudad lejana», réplica dramática a una obra rusa

Los entremeses de Cervantes constituyen la gala del teatro clásico. Son una conjunción feliz de ingenio superior y arte popular. Y desde esa joya de inventiva que se llama «El retablo de las Maravillas» a ese portento de gracejo y buen humor castellano que se titula «La guarda cuidadosa», superan a todas las obras del género. Entre las mejores figura «La cueva de Salamanca», que por su enredo ambiente y carácter se representa a mudo en el Extranjero y que anoche fué aplaudida por un público numeroso y entusiasta. Sobresalieron en el reparto Maruja Recio y Carmen Bernardos con Manuel Arcia y Luis Monter, y la presentación, con los decorados de Urbietta y el vestuario de López Vázquez, contribuyó al éxito bajo la dirección de Modesto Higuera.

A continuación se estrenó «La ciudad lejana», cuyos autores, Alberto Crespo y Julián Ayesta, la han escrito en son de réplica dramática al cuento «Ak y la Humanidad», estrenado en el propio teatro Español en 1938. Según exponen los autores en una nota curiosísima, «la ciudad es inventada; los personajes, también—como en la obra original—, y el vestuario es convencional, por lo tanto». El autor ruso llega a una conclusión materialista, nihilista, y sus impugnadores, a una fórmula poética y espiritual.

El carácter polémico, la condición simbólica, las acciones y reacciones imprecisas entre las prisas y las pausas son de un empeño extraordinario y crean confusiones en el auditorio. No obstante lo cual el auditorio, teniendo sin duda en cuenta el propósito y sus enormes dificultades, así como lo pintoresco de tipos y situaciones, aplaudió sin reservas «La ciudad lejana» y a sus numerosos intérpretes, entre los que descolgaron Natividad Macho, Anita Gil, Mary Sanz, José Luis Ibáñez y Jesús Gallera.—O.

media.

YA 23-5-1944

Representaciones del T. E. U. en el Español

El día 30 de mayo, a las diez treinta de la noche, el S. E. U. presentará en función extraordinaria al T. E. U. de Madrid en el teatro Español con el estreno de la réplica dramática al cuento del escritor ruso contemporáneo Jefin Sosulia, hecha por Julián Ayesta y Alberto Crespo y titulado "Ciudad lejana".

También pondrá en escena el T. E. U. el gracioso entremés de Miguel de Cervantes "La cueva de Salamanca".

Para las dos obras se ha confeccionado ropa y decorado nuevo sobre figurines de López Vázquez y bocetos de G. Ubieta.

La dirección escénica corre a cargo de Modesto Higuera. Es de esperar otro nuevo triunfo que añadir a los ya conseguidos por el Teatro Español Universitario y su director.

presentacion de

11-6-1944

"El misterio español de Cristo"

En el teatro escolar del Instituto Cardenal Cisneros, y por los alumnos de dicho centro, se representó "El misterio español de Cristo", según los textos clásicos de nuestro teatro religioso comprendidos entre los siglos XII al XVII. La refundición de dichos textos la ha realizado Ernesto Giménez Caballero. Este, después de dedicar unas palabras de agradecimiento al ministro de Educación Nacional y al delegado nacional del Frente de Juventudes, gracias a cuya ayuda ha sido posible el acto, hizo la introducción de los cuadros, explicando sus características y vicisitudes. También tomaron parte en la interpretación de la obra alumnas del Instituto Lope de Vega. Actuó de director de escena Modesto Higuera. Al final de la representación fué cantado por los asistentes el himno de la Falange y dió los gritos de ritual el delegado nacional del Frente de Juventudes, que presidió el acto.



A B C - 2 - 6 - 1944

ACTUALIDAD GRAFICA



Bajo la acertada dirección de Modesto Higuera, el cuadro artístico del Teatro Español Universitario ha representado, en el teatro Español, el famoso entremés de Cervantes "La cueva de Salamanca". (Foto V. Muro.)

Teatro



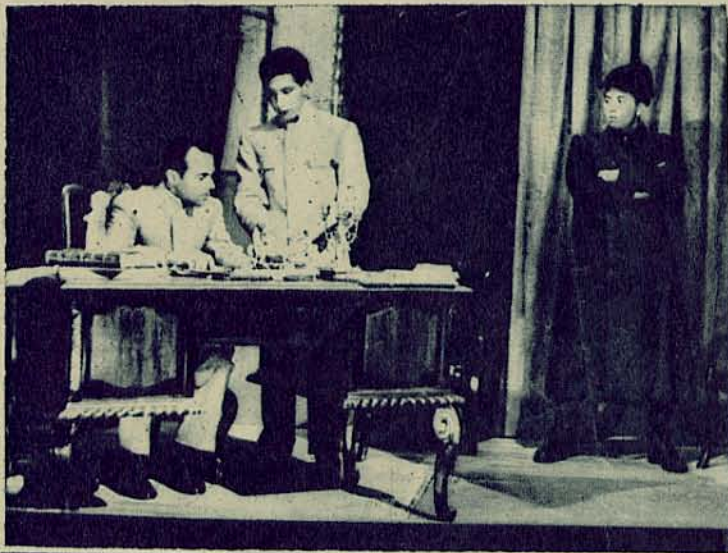
Actuación del T. E. U. en el Español

EL 31 del pasado, en función de noche, representó el T. E. U., en el teatro Español, un programa, compuesto por "La cueva de Salamanca", de Miguel de Cervantes, y "La ciudad lejana".

"La cueva de Salamanca", el entremés en versión de Modesto Higuera, interpretado por Lázaro Miguel, Maruja Recio, Carmen Bernardos, Serafín G. Vázquez, Manolo García, José Luis Monter y Jesús Galera, nos fué presentado una vez más como un entretenimiento—subrayado por música infantil y graciosa—, en el que un idioma espléndido parece bordarse sobre una peripecia venial y saladísima.

"La ciudad lejana", réplica dramática al cuento "Ak y la Humanidad", original del escritor ruso contemporáneo Jefim Soudia, vino luego sobre un decorado de José González Ubieta, realizado por Sancho Lobo y vestuario de José Luis López Vázquez, como parte importante de la actuación del T. E. U.

Interpretaron esta réplica dramática Natividad Macho, Mary Sanz, Marina Marquerle, José Luis Ibáñez, Anita Gil de Diego, José Luis Heredia, Manolo García, Jesús Galera, Lázaro Miguel, Paulina Aparicio, Seliquín Torcal, Jacinto Martín, Valeriano Andrés, Antonio García, Cecilia Ferraz, Bernardo S. Toscano, José Luis Monter, Serafín G. Vázquez y M. Navascués, a las órdenes de Modesto Higuera, el entusiasta director del T. E. U.



INFORMACIONE

ABC 31-5-1944 TEATRO

"La cueva de Salamanca" y "La ciudad lejana". En función extraordinaria organizada por el departamento de Propaganda del S. E. U.

Anoche, el Departamento de Propaganda del S. E. U. organizó y celebró en el teatro Español, que se vió lleno de un selecto público—joven en su inmensa mayoría—una función teatral extraordinaria, donde se representó el entremés de Cervantes "La cueva de Salamanca", en acertada versión teatral para el S. E. U. de Modesto Higuera. Los decorados eran de J. G. Ubieta; el vestuario, de López Vázquez, y el reparto corrió a cargo de Maruja Recio, Carmen Bernardos, Lázaro Miguel, Serafín G. Vázquez, Manuel García, José Luis Monter y Jesús Galera, que con toda buena voluntad y entusiasmo dieron a la famosa pieza cervantina una interpretación en tiempo de bailete y dijeron a conciencia sus respectivos papeles, sin equivocarse ni una sola vez.

Los aplausos del público premiaron esta interpretación de los espontáneos artistas. El telón se levantó varias veces y todos saludaron desde la escena.

A continuación se representó "La ciudad lejana", de Alberto Crespo y Julián Ayestá, réplica dramática, según rezaban los programas, al cuento "Ak y la Humanidad", original del escritor ruso contemporáneo Jefim Sosulia.

En una nota previa, los autores de esta réplica hacían constar lo siguiente:

"Esta obra que hoy presentamos no es, en modo alguno, original; en el teatro político es a veces peligrosa la originalidad. La narración y la tesis de Jefim Sosulia son abundantemente conocidas, y nosotros sólo pretendemos replicar a ellas. Para hacerlo, tanto hemos tenido en cuenta el original del escritor ruso como la adaptación para el teatro que se hizo en Madrid en 1938. De ambas hemos tomado lo que nos pareció necesario para nuestros fines y dimos de lado lo que nos pareció inútil y lo excesivamente sectario o demagógico.

La ciudad es inventada; los personajes, también—igual que en la obra original—, y el vestuario es, por tanto, convencional. La acción puede situarse en cualquier lugar del Oriente europeo. Jefim Sosulia llega en su cuento a una solución nihilista, que nosotros de ninguna manera podemos aceptar. Replicar a ella es la misión que esta noche se impone el T. E. U."

Efectivamente, Ak, el personaje central de este episodio o peripecia dramática de tipo experimental-social y teatralmente hablando—, después de condenar a muerte a todos los habitantes de una ciudad o de un país—esto no está muy claro—que no fueran hombres sanos, prácticos y útiles, les indulta de la pena capital siempre que sean buenos, bellos y generosos. El mayor riesgo para la anterior condena había sido el de que leyeran "novelas rosas". Pero Ak, ganado por las palabras amables y cariñosas de una joven-cita de abrigo ancho y con cinturón, se arrepiente y les pone a todos lazos rosados en las solapas. Después rectifica su benignidad y concluye que todos son imbéciles y les invita a partir con él al desierto para llamar con nombres nuevos a las cosas. Los personajes que quedan en escena, y que simbolizan, en cierto sentido—muy amplio, desde luego—el coro de las antiguas tragedias, tocan todos una trompetilla de cotiflón y de verbena, que surgen misteriosa y simbólicamente. Y cae el telón.

Los amables aplausos de la concurrencia premiaron también esta desconcertante "réplica", en la que trabajaron con todo cariño las siguientes actrices y actores: Natividad Macho, Mary Sanz, Marina Marquerie, José Luis Ibáñez, Anita Gil de Diego, José Luis Heredia, Manolo García, Jesús Galera, Lázaro Miguel, Paulina Aparicio, Seliquín Torcal, Jacinto Martín, Valeriano Andrés, Antonio García, Cecilia Ferraz, Bernardo S. Toscano, José Luis Monter, Serafín G. Vázquez, M. Navascués, Lázaro Miguel, José Luis Heredia, Domingo López, Serafín G. Vázquez y José Luis Monter.—Alfredo MARQUERIE.

Beatriz. Reposición de "Una conquista difícil"

La reaparición en el cartel del Beatriz de la comedia de López de Haro, "Una conquista difícil" atrajo anoche numeroso público, que, una vez más, pudo apreciar las excelentes cualidades artísticas que concurren en Isabel Pallarés y Carlos Lemos, personajes primarios de la acción, que fueron muy aplaudidos y acertadamente secundados por los demás intérpretes de la obra.

Una exhibición coreográfica de Vicente Escudero

Ayer por la tarde, en un Salón de Arte madrileño, el gran bailarín español Vicente

"La ciudad lejana"
Comedia dramática de
Alberto Crespo y Julián
Ayesta

El cuadro artístico del Teatro Español Universitario dió anoche en función extraordinaria una graciosa interpretación del entremés de Cervantes "La cueva de Salamanca", llevado a escena con agilidad y con un justo concepto de la farsa que le dió sentido trascendente, movilidad y soltura.

Como obra central del programa figuraba "La ciudad lejana", réplica al cuento de Jeffn Sesullá "Ak y la humanidad", a cuya amarga terminación pesimista y desesperanzada de nihilismo puro quieren oponer los autores una solución optimista.

Hay en la obra cierto desequilibrio que nace de inexperiencia teatral, que da extensión a la parte expositiva con perjuicio del desenlace, que es lo que importa. El tipo de Ak, poco determinado, repitió el tipo ya clásico de soñador de creyente apasionado en una humanidad perfecta, sin particularizarlo; la audacia con que quiere eliminar todo lo inútil de la humanidad está cortada por indecisiones y titubeos a través de casos aislados, expuesto por lo menudo, que perturban la acción por exceso de acciones secundarias.

El desequilibrio se acentúa por la rapidez del desenlace; la misericordia y la bonachonería produce una ola de idioteces, pasiones y egoísmos.

Este es el momento de la resolución de Ak, pero en lugar de actuar, de hacer algo dinámico y concreto, lanza la idea de congregar al pueblo en el desierto, como si un desierto sin Sinaí significara algo.

El final es tan rápido y tan imprevisto, que el público, que había escuchado la obra con interés, esperó el resultado de la experiencia del desierto y no creyó que la obra había terminado, lo que deslució un tanto, a pesar de la entusiasta labor de los actores, entre los que destacaron Valeriano Andrés y Cecilia Ferraz.

Jorge DE LA CUEVA

Quinto 31-Mayo 1944

TEATROS

SE ESTRENA POR EL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO "LA CIUDAD LEJANA"

Antes de ahora hemos dicho que si hay algún teatro en el que son lógicas todas las innovaciones, audacias y ensayos es el Universitario. Por su función y por su juventud.

Ayer se ha presentado de nuevo el T. E. U. en la escena del teatro Español, y lo ha hecho con un programa que se abrió con el delicioso entremés de Miguel de Cervantes "La cueva de Salamanca", interpretado con mucha gracia bajo la dirección de Modesto Higuéras.

A continuación se estrenó "La ciudad lejana", réplica dramática de Alberto Crespo y Julián Ayesta al cuento "Ak y la Humanidad", original del escritor ruso contemporáneo Jefim Sosulla.

Teatro político éste, nos presenta a Ak, que quiere para su ciudad la perfección de sus hombres, y la busca primero por el camino de la selección, eliminando de la vida a todos los tarados o inútiles, y luego, por el contrario, por el camino del sentimentalismo y de la ternura. Pero de ninguno de estos modos consigue la perfección de la Humanidad, y entonces quiere fundar una vida nueva, yéndose al desierto con todos sus conciudadanos, y empezando allí una nueva civilización. Y se va, pero sólo le acompañan unos cuantos, a los que anima la fe en su jefe, mientras los otros, los indiferentes, se quedan en la ciudad atentos sólo a sus placeres egoístas.

Indudablemente, la obra está concebida con hondura y nobleza, y está servida por un diálogo de calidad, en el que se advierte la inteligente pluma de sus autores, Alberto Crespo y Julián Ayesta.

La interpretación resultó un poco desigual, pero es digno de estímulo el esfuerzo de todos los que tomaron parte en la representación.

La presentación, con decorado de Ubleta y vestuario de López Vázquez, muy cuidada.

El público aplaudió complacido a la terminación de cada acto.

F. DE L.

TEATRO

Arriba 31-Mayo 1944

Español: Función extraordinaria por el Teatro Español Universitario

Anoche se celebró en el teatro Español una función extraordinaria por el Teatro Español Universitario, bajo la diestra dirección de nuestro camarada Modesto Higuera.

Se puso primeramente en escena el entremés de Cervantes "La cueva de Salamanca", deliciosamente interpretado por Lázaro Miguel, Maruja Recio, Carmen Bernardos, Serafin Vázquez, Manolo García, J. Luis Monter y Jesús Galera.

En la segunda parte del espectáculo se estrenó "La ciudad lejana", original de Alberto Crespo y Julián Ayesta. Se trata de una réplica dramática al cuento del escritor ruso Jefin Sosulia titulado "Ak y la Humanidad". Nuestros camaradas Alberto Crespo y Julián Ayesta desarro-

llan este drama político con una vibrante tesis, opuesta al nihilismo del original ruso. Sobre la posición materialista del cuento primitivo, que pretende superar a la humanidad fuera de toda creencia y posición sentimentales, oponen la salvación por el espíritu, elevando la poesía y el corazón por encima de la opinión sectaria y demagógica.

La obra fué muy aplaudida por el público que llenaba la sala del Español, que pudo apreciar las finas calidades literarias de la obra.

Sobresalieron en la interpretación Jesús Galera, Manolo García, Lázaro Miguel, José Luis Heredia, Jacinto Martín, Valeriano Andrés, Antonio García, Paulina Aparicio y Cecilia Ferraz.

TEATROS

Un estreno por el cuadro artístico del T. E. U.

En el Español: Actuación del T. E. U.—“La cueva de Salamanca” y “La ciudad lejana”

Con la vallosa y certera colaboración del grupo escénico Lope de Rueda, el cuadro artístico del T. E. U. ha dado en el teatro Español una interesante velada, en la que, a más de ponerse en escena con cuidadosísima versión y dirección del señor Higueras “La cueva de Salamanca”, sazonada e interesante producción cervantina, se estrenó una comedia dramática con el título “La ciudad lejana”, debida a las plumas de los señores don Alberto Crespo y don Julián Ayesta, autores noveles ambos, quienes, con las naturales flaquezas de los inexpertos, pero con talento y aprestos literarios más que suficientes para merecer la atención de crítica y público y sentirse confortados para nuevos empeños dramáticos, gozaron las mieles de un buen éxito. Su primera obra adolece, más que de ninguna otra cosa, de haberse estrenado con retraso, resucitando un pleito que ya dejó de pulsar con dramatismo nacional actualista. Es asimismo excesivamente ingenua en su arquitectura teatral, y posiblemente predicativa, con exuberancia de verbo en los momentos en que la acción reclama todo el interés. Pero, como decimos anteriormente, está perfectamente lograda en su aspecto literario y, sobre todo, persigue un fin noble y alto, que nunca puede resultar excesivamente reiterativo. Nosotros esperamos de estos dos noveles producciones pensadas y escritas con menos pie forzado que “La ciudad lejana”, seguros de que llegarán a alcanzar el éxito teatral que persiguen, y que esta vez han tenido tan al alcance de la mano.—ACORDE.

Estreno de

"La ciudad

lejana"

El Teatro Español Universitario, a cuyo frente está el culto e inteligente escritor Modesto Higuera, estrenará el próximo día 30 una intencionada obra, titulada "La ciudad lejana", de la que son autores Julián Ayesta y Alberto Crespo.

Se trata de una réplica dramática a el cuento del escritor ruso Jefin Sosulja "Ak o la Humanidad".

Ya ha comenzado los ensayos, que se llevan con cuidado exquisito. El vestuario ha corrido a cargo de López Vázquez y el decorado lo realizará G. Ubieta.

El teatro elegido es, desde luego, el Español. Asimismo se dará esa noche el jugoso entremés de Cervantes "La vuelta de Salamanca".

Un programa que acredita de nuevo el buen gusto del T. E. U. y de su director.

E. MORALES DE ACEVEDO

LOS TEATROS

EL T. E. U., en el ESPAÑOL

Estreno de «La ciudad lejana», de Alberto Crespo y Julián Ayesta

Anoche, en el teatro Español, se celebró una interesante representación escénica organizada y realizada por el T. E. U. de Madrid.

No es la primera vez que este ejemplar conjunto dramático pone públicamente sobre un escenario su inquieta acometividad artística. En esta ocasión los elementos del T. E. U. se complementaron con la también valiosa y juvenil aportación del grupo teatral «Lope de Rueda».

Se puso en escena en primer lugar un gracioso entremés, «La cueva de Salamanca», página cervejante de picante inocencia, cuidadosamente dispuesta por Modesto Higuera.

Después se estrenó «La ciudad lejana», réplica dramática original de Alberto Crespo y Julián Ayesta, a un cuento ruso contemporáneo.

«La ciudad lejana» es una forma de teatro político trabajado ingenua y esforzadamente con la mirada y el afán creadores dirigidos hacia una meta nobilísima. Teatro impersonal, inconcreto en el espacio aunque no en el tiempo y localizado geográficamente en ese oriente inquieto, movedido y angustioso.

Sin embargo, lo que dicen los personajes de «La ciudad lejana» nos suena sin remedio a relato antiguo; es, a veces, como la dramática música de un agua vie-

lenta pasada con torrencial empuje sobre el viejo mapa de la patria. Los conceptos, las razones, los circunloquios con que en la obra se buscan las exactas fórmulas que gobiernen una justa realidad política y humana, son conceptos y razones claros ya y relampagueantes, en fuerza de haberlos hallado y dispuesto en otra forma hace tiempo, brufiéndolos también con el desesperado afán de quienes poseen el verdadero, formidable y viejísimo secreto.

Ante el curso de «La ciudad lejana», los espectadores estábamos «de vuelta». Si el proyecto de los autores fué noble, la realidad de la escénica réplica se les infantiliza en el camino con la ayuda de una dieléctica simple y de unas inocentes conclusiones espectaculares.

De todos modos el experimento resultó interesante por varias circunstancias: por sus propósitos especulativos, aunque se nos mostraran un poco «a posteriori», y por la notable realización escenográfica y literaria con que fueron materialmente vestidos. Destacamos gustosos la dirección de Modesto Higuera y el trabajo de los numerosos artistas del T. E. U. y del «Lope de Rueda», que le obedecieron ejemplarmente. Los aplausos de la numerosa y juvenil concurrencia fueron entusiasmados.

O. E.

ACTUACION DEL T. E. U. EN EL ESPAÑOL

"La cueva de Salamanca",
de Miguel de Cervantes, y
"La ciudad lejana", de Alberto
Crespo y Julián Ayesta.

* * *

Bien contento puede estar Modesto Higuera después de la doble prueba del pasado martes en el escenario del teatro Español. Dos obras de tan distinta traza y contéx-tura como "La cueva de Salamanca" y "La ciudad lejana" han servido para que el joven e inteligente director haya dado nuevas pruebas de su valer y de su pericia al frente del cuadro artístico del Teatro Español Universitario.

En "La cueva de Salamanca" se consiguió una realización verdaderamente notable. Lo mismo aconteció en "La ciudad lejana", en la que se refiere a la labor de la dirección y de puesta en escena.

Pretende ser esta obra una réplica al cuento de Jefin Sesulia "Ak y la humanidad", y aunque el propósito es noble, la obra es pródiga en ingenuidades, por lo que en algunos instantes decae el interés.

Para todos hubo muchos aplausos.

Alcazar 31-5-1944

"La cueva de Salamanca" y "La ciudad soñada", en el teatro Español

El T. E. U., de impulso y consecuencia tan importante, hizo ayer acto de presencia en el teatro Español con dos obras que demuestran su ductilidad y afirman su orientación.

Fué la primera representación "La cueva de Salamanca", de Miguel de Cervantes, según la versión de Modesto Higueras. La realización, en su sentido teatral y en todos los elementos afines a la escena, como dirección, figurines y decorados, obtuvo una excelente plasmación. Seguidamente se representó "La ciudad soñada", réplica dramática de Alberto Crespo y Julián Ayesta al cuento "Ak y la Humanidad", de Jefin Sosulla. La ambición que entraña el propósito revela en los autores un anhelo cuya importancia radica en dar la acertada solución al último problema de la Humanidad. Al resultado nihilista se opone el sano principio de la única salvación. El intento, lleno de dificultades y, por tanto, fácil a equivocaciones, está resuelto con maestría, obte-



niéndose el deseo que ha informado a la obra, lo cual significa una capacidad en sus creadores digna de elogio. Las realizaciones acusan muchas veces un fino sentido teatral y resuelven escollos de lugar y de acción con facilidad difícil. Para todos hubo abundantes aplausos.

S.-CAMARGO

TEATRO

Tirso y Mozart de la mano

El décimo aniversario del
S. E. U.

Para conmemorar el décimo aniversario de este Sindicato estudianfil, el dinámico e insustituible director

artístico del Teatro Español Universitario, Modesto Higuera, ha tenido la idea feliz de organizar una representación extraordinaria de "El burlador de Sevilla o el convidado de piedra", del maestro Tirso de Molina.

Pero no irá solo fray Gabriel Téllez, sino de la prodigiosa mano de Mozart. Los dos donjuanes, el del Siglo de Oro hispano y el de las cortesanas vienesas del XVIII, han coincidido no sé si en la mefistofélica taberna de Auerbach o en la casa de Tisbea —posiblemente en el mesón de Eladio—, y tras de saludarse con sendos saludos de carácter bien distinto se han sentado ante una mesa sobre la que había dos jarrros y dos vasos.

El burlador de Sevilla, más impetuoso y fuerte, es el primero en abordar la cuestión:

—¿Qué te parecería, hijo mío, si para renovar mis hazañas eróticas y mis atropellos locos los vistieramos con esos encajes de inefables melodías y tornara a pasearme por la escena de mis triunfos?

—Páreceme—contesta el refinado vástago—un manjar digno de reyes y archiduques.

Y el comensal del pétreo convidado, ya de acuerdo con el heredero de sinrazones, ha vertido el rojo vino de su jarro en la copa del jovenzuelo, mientras éste corresponde a la gentileza escanciando el opalo del suyo en el vaso del burlador.

Libaciones van, libaciones vienen, el apetito se les ha abierto de par en par.

—¿Qué opinas, muchacho, de yantar aquí?

—Lo encuentro de perlas. Pero...

—¿Pero qué?

—Le tengo miedo al "menú".

Nuestro Don Juan suelta una carcajada.

—¡Tienes razón, pequeño! Temes que nos sirvan escalopes de áspides o tortilla de alacranes, como en mi último banquete... No te apures. Comeremos a la carta.

Y la sombra de un camarero les sirve las sombras de dos fuentes que humean azufre.

El anterior reportaje fantástico nos lo ha sugerido la sabrosa noticia de esa representación extraordinaria de la obra de Tirso. Lo extraordinario reside en que esta vez se nos va a dar, acompañada de la partitura del "Don Juan", de Mozart, hábilmente adaptada por el ilustre maestro José María Franco.

Felicitaciones y perdones a mi nunca bastante alabado Modesto Higuera.

a su negocio una recaudación de cien pesetas que otra de cerca de dos mil.

Esto del teatro, ¿quién es capaz de entenderlo?

E. MORALES DE ACEVEDO

EL T. E. U., E. EL ESPAÑOL

“El burlador de Sevilla” y la ópera “Don Juan”, de Mozart

Con motivo de la fecha que marca el décimo aniversario de la fundación del S. E. U., el Teatro Español Universitario repondrá la inmortal obra de Tirso de Molina, con fondos musicales de la ópera de Mozart, “Don Juan”.

El entusiasmo de los camaradas universitarios por ofrecer un espectáculo de arte es digno de elogio, ya que su intención es dignificar la escena española.

La plástica de Acha y de Aguirre, así como los figurines de J. López Vázquez, responden a dicha intención. El maestro José María Franco, adaptador de la música, dirigirá la Orquesta Clásica, y la dirección escénica estará a cargo de nuestro camarada Modesto Higuera.

El Español echó la casa por la ventana con la presentación de grandes obras clásicas de aquende y allende los Pirineos. El drama de Schiller "María Estuardo" superó a la fastuosa presentación del "Macbeth", y a ambas el "Romeo y Julieta", de Shakespeare, en la que no es posible llegar a más. González Ruiz y Cayetano Luca de Tena, el primero como traductor y adaptador y el segundo como infatigable director artístico de escena y de montajes, siguen siendo acreedores de gratitud y alabanzas. No se olvidaron de nuestro Siglo de Oro, con Lope y Calderón, ni de la era romántica, con el "Don Alvaro o la fuerza del sino", del duque de Rivas. En el mismo escenario, esta vez a cargo del T. E. U. y merced a la inteligencia y voluntad de Modesto Higuera, tuvimos a Tirso de Molina, con "El burlador de Sevilla y convidado de piedra", y la Rabindranath Tagore, con "El carácter del rey".

A. M. C. 2/4

11-10-43 ~~SAUCARAN~~
En el María

Guerrero

nuestro archivo clásico.

El Teatro Nacional se anticipa a la fecha del Pilar con otra joya de
Nos dará "La vida es sueño", de Calderón, interpretado por Guillermo Marín, Ana María Noé y Pepita Velázquez en los principales personajes, con decorado y vestuario de Pedro Pruna e ilustraciones musicales de Joaquín Rodrigo.

La dirección ha corrido a cargo de Luis Escobar.

¡Ah! También habrá un fin de fiestas por el eminente Ricardo Calvo, que recitará, como él sólo sabe hacerlo, poesías selectas.

El martes, para solemnizar la Fiesta de la Raza y la apertura del curso académico 1943-44, el teatro Español Universitario celebrará, a las diez y media de la noche, una representación del auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester "El casamiento engañoso".

El S. E. U. no ha escatimado detalle alguno para ofrecer dignamente la obra, que es una magnífica pieza literaria. A su propio valor se unirá la cooperación del maestro José María Franco al frente de la Orquesta Clásica de Madrid. Se ha encargado el ilustre director de las ilustraciones musicales. Y el dos veces "modesto" Higuera ha puesto todo su entusiasmo y su inteligencia toda en el montaje y dirección artística, voluntad y esfuerzo al que se han sumado sus jóvenes y bravos colaboradores.

MARIA GUERRERO.—«El casamiento engañoso», auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester.

Como participación en los actos organizados con motivo de la inauguración de la Ciudad Universitaria, el Teatro Español Universitario nos dió el estreno del auto sacramental de Torrente Ballester *El casamiento engañoso*.

Torrente Ballester, hombre de gran cultura y de brillante pluma, se ajusta en esta producción a las características del género. *El casamiento engañoso* es un auténtico auto sacramental, con todo el juego de símbolos, con toda la profundidad de conceptos y con el fuerte dramatismo expositivo de la idea fundamental, que ofrece la novedad—y aquí su principal eficiencia—de encasarse en la época moderna. El hombre, seducido y fascinado por los encantos de una mujer que simboliza todo el materialismo moderno y el imperio del maquinismo, renuncia a sus virtudes. Sencillo asunto, pero al que el autor da una singular atracción, mediante un juego escénico lleno de buen sentido teatral.

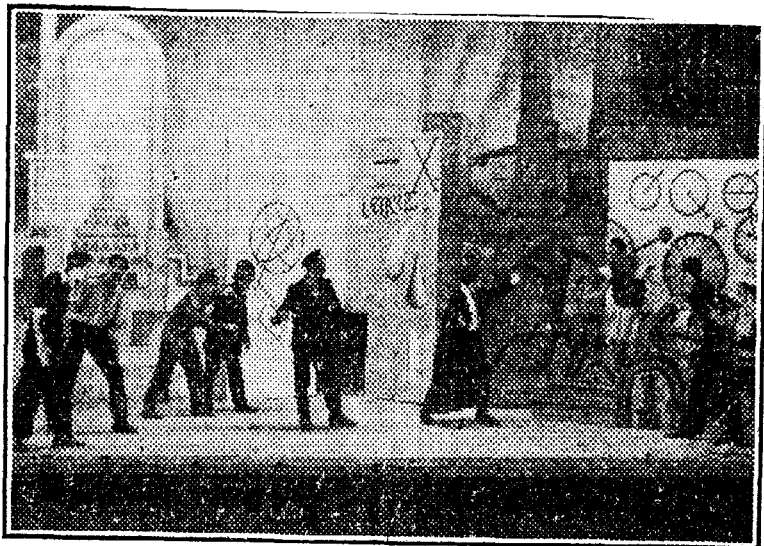
El diálogo, en prosa, refuerza el interés de la acción, con un tono elegante y correcto, que en ocasiones se eleva a una grandilocuencia del mejor efecto.

No hay que decir que la representación por la compañía del T. E. U. fué irreprochable, acreditándose una vez más el mérito de sus actores y la inteligente dirección de Modesto Higuera.

El maestro Franco dirigió admirablemente las ilustraciones musicales tomadas de obras de Beethoven, Mendelsohn y otras suyas, muy bellas, tituladas *Máquina*, *Cántico religioso* y *Aleluya de Semana Santa*, muy bien interpretadas por la Orquesta Clásica.

El público siguió con creciente interés la representación y aplaudió calurosamente al autor y a los intérpretes.

Pueblo



"El casamiento engañoso", auto sacramental de Gonzalo Torrents Ba-
llester, estrenado por el T. E. U. en el teatro María Guerrero con
motivo de la inauguración del curso académico.

14 - 10 - 1943

"ARRIBA"

6

TEATRO

María Guerrero: Actuación del Teatro Español Universitario

Anteanoche, con motivo de la inauguración de la Ciudad Universitaria, celebró el T. E. U. una función extraordinaria en el María Guerrero.

Por primera vez el Teatro Español Universitario presentó al público de Madrid el auto sacramental titulado "El casamiento engañoso", de Gonzalo Torrente Ballester. Como siempre el T. E. U., atento a nuevas modalidades escénicas, ofreció la obra con gran cuidado en todos los aspectos. Poco a poco, este grupo de camaradas universitarios, bajo la diestra dirección de Modesto Riguera, va alcanzando mayor perfección en sus actuaciones, y una disciplina, y un rigor dignos del mejor ejemplo. Entusiasmo, brio, finura en matices y expresión. Para todos hubo muchos aplausos, que recogieron desde el palco escénico.

Un himno de amor, sobre el humo y el carbón, sobre los engranajes y las ruedas, hace terminar brillantemente este poema en prosa, en forma de auto sacramental, escenificado, que con tanto éxito se representó anoche en el María Guerrero por los camaradas de Teatro Español Universitario.

CRESPO

"El casamiento engañoso" es un auto sacramental en el que partiendo de los conceptos primitivos de estas realizaciones escénicas, se llega al pensamiento del hombre en la Edad Moderna; y de la encrucijada que nace, entre la ambición por nuevas formas de vida y el recuerdo de lo que fué, sujeto a los principios eternos e inmutables, viene el desquiciamiento de valores anímicos y sociales.

Torrente Ballester—fino y profundo escritor—maneja los símbolos primitivos para incorporar en el nudo de la obra no caracteres, sino nuevos símbolos, que hagan más universal el tono de ésta y no pierda, dado su carácter de auto, lo dogmático. Por esto, tras el derrumbamiento de los viejos símbolos, viene el periodo escéptico de los tiempos, y éstos están perfectamente logrados escénicamente, para, apoyados en ello, volver—al estilo clásico—a lo dogmático, en un canto a la redención por la fe y por el espíritu.

Cuando el hombre, rodeado de su soledad, agobiado por la tristeza, que poco a poco va invadiendo su espíritu, se encuentra sólo, el monstruo Leviathán crea la técnica, y el hombre, unido a ella—en casamiento engañoso—, desprovisto de toda la escala de virtudes que le alzan hacia el Creador, cree haber logrado la felicidad. Sustituídos los antiguos símbolos por otros nuevos, entra en la fase política de lleno, para hundirse, hasta que de nuevo es salvado por las virtudes morales, que acuden de nuevo al hombre—a la humanidad—para llevarlo hasta Dios, único camino de libertad y de sosiego.

Torrente Ballester ha empleado un lenguaje moderno, salpicado con notas de humor, sobre las que resalta siempre un gran conocimiento del pensamiento social y político de los Estados modernos, y una capacidad de pensamiento religioso enlaza con hábil técnica constructiva todo los tiempos—escéptico y dogmático—del auto sacramental y salva la tesis angustiosa de "el hombre nace libre, y, sin embargo, por todas partes se encuentra encadenado", con el grito de la redención por la fe, cerca del Santísimo Sacramento del Altar.

Como verás esta es una buena crítica / Te quienes

Actuación del T. E. U. en el paseo de las Estatuas del Retiro

En la noche del próximo jueves el Teatro Español Universitario estrenará en Madrid el auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester "El casamiento engañoso". La obra, llena de belleza y una fuerza actual, será montada con el entusiasmo y dignidad que el T. E. U. pone cada vez que actúa.

Los figurines, que son de J. López Vázquez, se adaptan perfectamente al sentido del "auto", así como el decorado de Juan Ismael.

La Orquesta Clásica de Madrid, dirigida por el maestro José María Franco, ilustrará musicalmente los pasajes más bellos, y la dirección y realización artística del espectáculo están a cargo de Modesto Higuera, cuyo nombre asegura el espléndido resultado.

"EL CASAMIENTO ENGAÑOSO"



Escena final del auto sacramental "El casamiento engañoso", de G. Torrente Ballester, estrenado por el T. E. U. en el teatro María Guerrero con motivo de la apertura del curso académico.

Un auto de
Torrente
Ballester

Modesto Higuera, el infatigable director del Teatro Español Universitario, en su búsqueda de obras dramáticas de altura, ha encontrado una joya. Esta joya es el auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester, "El casamiento engañoso".

La representación se hará al aire libre para que el pueblo pueda asistir, y será montada la obra con la dignidad acostumbrada en los bravos chicos del T. E. U.

Los figurines de López Vázquez así como los decorados de J. Ismael, encajan perfectamente en la actualidad que la obra refleja.

La orquesta clásica de Madrid, dirigida por el maestro José María Franco, tiene a su cargo las ilustraciones musicales, y el heroico Modesto uno de los trabajos que acaso habrían puesto en compromiso al mismísimo Hércules reencarnado.

Por cierto que este Modesto será en breve don Modesto por otra joya que tuvo la dicha de hallar y de la que algún día hablaremos.

Copio, copias,
copiare

Nos dice la agencia "Efe" que ayer llegaron con toda felicidad a Buenos Aires María Paz Molinero, María Antonia Tejedor, Paquita Mas, Joaquina Almarche, Tomás Blanco, Pedro Hurtado y José García Moral para incorporarse a la compañía de Lola Membrives, que se presentará mañana sábado en el teatro Cómico con el estreno de "¡Mujer al fin!"

La travesía la hicieron a bordo del vapor "Monte Albertia".

"Cifra" nos comunica que en el Coliseo de Barcelona hizo ayer su presentación la compañía lírica de Daniel Córdoba, dando a conocer la zarzuela en dos actos de Martí Alonso, Casas Bricio y José Manuel Herrera, música del maestro Jesús Romo, "En el balcón de palacio".

Se repitieron casi todos los números y al final de la obra salieron a recibir ovaciones autores e intérpretes.

E. MORALES DE ACEVEDO

Una representación extraordinaria del T. E. U. de Madrid

Los infatigables actores del Teatro Español Universitario estrenarán los primeros días de agosto en nuestra ciudad el maravilloso "Auto Sacramental" de Gonzalo Torrente Ballester, "El casamiento engañoso".

La representación será al aire libre para que el pueblo pueda asistir. La otra se montará con la dignidad a que el T. E. U. nos tiene acostumbrados.

Los figurines de López Vázquez así como el decorado de J. Ismael, encajan perfectamente en la actualidad que la obra refleja.

La orquesta clásica de Madrid dirigida por el maestro José María Franco tiene a su cargo las ilustraciones musicales, y la dirección y realización escénica está encomendada por el T. E. U. a Modesto Higuera auténtico valor en la revalorización de nuestras escenas.

F. E. T. Y DE LAS I. O. N. S.

El T. E. U. y la Orquesta Clásica de Madrid

Para que la representación del auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester, "El casamiento engañoso", tenga el esplendor necesario, ha requerido el S. E. U. la colaboración del maestro José María Franco, el cual, al frente de su magnífica orquesta, ilustrará musicalmente los momentos que adquieran grandiosidad y belleza en la citada obra.


El T. E. U., con la colaboración de elementos tan valiosos, y bajo la experta dirección de Modesto Higuera, hará que el espectáculo teatral del próximo día 10 de agosto en la plaza de la Villa, sea un acontecimiento artístico que el pueblo madrileño podrá apreciar justamente.

Representación de un auto sacramental de Torrente Ballester

*Intervendrán en ella el
T. E. U. y la Orquesta
Clásica de Madrid*

Para que la representación del auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester "El casamiento engañoso" tenga el esplendor necesario, ha requerido el T. E. U. la colaboración del maestro José María Franco, el cual, al frente de su magnífica orquesta, ilustrará musicalmente los momentos que adquieren grandiosidad y belleza en la citada obra.

El T. E. U., con la colaboración de elementos tan valiosos, y bajo la experta dirección de Modesto Higuera, hará que el espectáculo teatral del próximo día 10 de agosto en la plaza de la Villa sea un acontecimiento artístico que el pueblo madrileño podrá apreciar justamente.



Nueva representación de "El casamiento engañoso"

En vista del éxito de prensa y público obtenido el pasado día 12 —Fiesta de la Raza— con la presentación por primera vez en Madrid del auto sacramental de Torrente Ballester, "El casamiento engañoso", el Departamento Nacional de Prensa y Propaganda del S. E. U. ha decidido repetir la actuación del T. E. U., al objeto de que todos los estudiantes puedan admirar este auto sacramental, verdadera obra maestra en su género. Así, pues, mañana, viernes, a las seis treinta de la tarde, y en el teatro Español, la Sección Nacional del T. E. U., que tan acertadamente dirige el camarada Modesto Higuera, presentará por segunda vez el auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester, "El casamiento engañoso", reponiendo como complemento el gracioso entremés de Quiñones Benavente, titulado "El borracho".

El ilustre maestro José María Franco dirigirá la partitura musical que acompaña a ambas representaciones.

“El casamiento engañoso”

*Teatro María Guerrero. Función extraordinaria
organizada por el T. E. U.*

Con el mayor acierto en el Día de la Hispanidad el Teatro Español Universitario ha estrenado en Madrid “El casamiento engañoso”, original de Gonzalo Torrente Ballester.

Ha elegido el autor la línea incomparable del auto sacramental para presentarnos la lucha del hombre contra el mal. Leviatán (el judío) encadena al rey de la creación a la técnica que le priva de su libertad espiritual. La fe y la misericordia divina le liberan de su forzada sujeción. Fondo y forma en perfecta concordancia prestan a esta interesante producción un aliento teatral de gran valía. La obra es una acertada exposición de pensamiento, y los seres siguiendo el módulo del símbo-

lo consiguen llevar al ánimo de todo espectador la atracción a la escena.

Y así como hemos señalado el acierto de la idea tenemos que señalar también el que se deriva del conocimiento teatral que dentro del género nos presenta su creador que ha conseguido llevar a la escena una angustia de tipo universal encerrada en el guión escénico más elevado.

La dirección y realización de Modesto Higuera es un galardón más que añadir a los muchos obtenidos en una misión que cumple en un acto de servicio que comparte sus bien disciplinadas huestes. Fuertes ovaciones subrayaron una complacencia general.

S. CAMARGO

En el María Guerrero

SE ESTRENO

«EL CASAMIENTO ENGAÑOSO»,

POR EL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

El Teatro Español Universitario —excelente agrupación de jóvenes artistas— quiso celebrar ayer la festividad del día y la inauguración de la Ciudad Universitaria representando, por primera vez en Madrid, el auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester «El casamiento engañoso», en el teatro María Guerrero.

Siguiendo la línea clásica de nuestros autos sacramentales, género exclusivamente español, extraño en todas las literaturas del mundo, Gonzalo Torrente ha elaborado una magnífica pieza. El simbolismo es fácil: la lucha del hombre con el demonio —Leviathan—, que hace uso de sus mejores armas de conquista: promesas de gloria, de triunfo, de amor... La máquina que Leviathan presenta como servidora del hombre, creada para su descanso, para romper el castigo bíblico —«Ganarás el pan con el sudor de tu frente»—, y que acaba encadenando al espíritu, triturando la esencia humana, el alma, en sus engranajes de acero.

Tiene la prosa de Torrente Ballester una excelente calidad literaria. Lo que en otro género escénico podría parecer discursivo aquí, en esta clase de teatro que pudiéramos llamar filosófico, que tiene como fin primordial el mostrar y demostrar una verdad moral, no es más que natural y bellísimo. Las palabras suenan en boca de los personajes con algo de nostalgia del verso, elemento clásico en los autos sacramentales. Torrente Ballester ha querido prescindir de él, y sin embargo, su

ausencia se nota en algunas ocasiones. Esto no es, de todos modos, más que un defecto mínimo, que no consigue empañar la limpidez dramática.

Pero, si falta el verso, hay en cambio un elemento que ayuda a la acción, que crea en el espectador un estado de ánimo necesario para la mejor comprensión del auto: la música. La Orquesta Clásica de Madrid, con el ilustre José María Franco a la cabeza, ilustró y subrayó con sus intervenciones «El casamiento engañoso». Obras de Beethoven —«Prometeo»— y Mendelsshon —momentos de la «Sin-

fonia italiana»—, y composiciones originales del propio José María Franco, sirvieron magníficamente a la unidad escénica. Las obras del maestro Franco fueron «Máquina», «Cántico religioso» y «Aleuyas de Semana Santa»; todas ellas sonaban como si pertenecieran y hubieran sido escritas exclusivamente para esta representación del Teatro Español Universitario.

«El casamiento engañoso» fué objeto de una cuidadosa interpretación. Al frente del Teatro Español Universitario el camarada Modesto Higuera confirmó sus magníficas condiciones de director de escena. Los decorados eran bonitos y expresivos.

Figuraban en el reparto Enrique ta Bonet, José Luis López, Cecilia Ferráiz, Fermín Lapuente y otros camaradas que, con su arte excelente, arrancaron ovaciones del público, que quedó encantado de esta representación.

Eduardo H. TECGLÉN

Ya 13-10-43

Pág. 8

Teatros

MARIA GUERRERO

"El casamiento enguñoso"

Auto sacramental de don

Gonzalo Torrente Ballester

El Teatro Español Universitario se ha asociado a los actos organizados con motivo de la inauguración de la Ciudad Universitaria con una exquisita fiesta de arte, en la que se ha estrenado en Madrid este auto sacramental, ya conocido en algunas poblaciones de España.

Verdadero auto sacramental en cuanto al concepto general de la obra y en cuanto a la técnica clásica que radica fundamentalmente en la personificación de ideas abstractas. Tiene el auto la característica de su actualidad constante, porque su asunto es siempre la exposición explicativa de verdades eternas; este auto sacramental, sin perder nada de su carácter, tiene la nota peculiarísima y original de un doble efecto: es la exposición de verdades fundamentales y eternas, pero aplicadas a problemas circunstanciales y del momento, en lo que el autor ve con acierto algo así como la segunda caída de la humanidad.

El hombre renuncia, engañado por una maquinación infernal del demonio, disimulado por el nombre de Leviathan, con el que la Biblia designa genéricamente al monstruo; renuncia a sus virtudes teológicas y morales; nombres brillantes, promesas y prodigios científicos lo deslumbran; una mujer infernal, fabricada por una esencia enfrentada sometida a Leviathan, lo fascina y cae en la servidumbre de la máquina, a la que le encadenan los intereses creados, los apetitos y las codicias.

Aunque un tanto fácil y simple el simbolismo y sencilla la alegoría, el autor sabe dar interés a la fábula con un sentido de la acción teatral, de la que se hubiera sacado más partido si no fuera por una insistencia reiterativa, que obedece en gran parte a la sustitución del verso por la prosa; falta así el sintetismo que impone el verso; no es posible que virtudes, sentimientos y afectos personificados puedan hablar en prosa corriente, y hay una constante tendencia al énfasis, que hubiera disimulado la forma poética.

Hay siempre un concepto dignísimo, y en algunos momentos un tono elevado y grandilocuente de magnífico efecto.

En la representación, que acusa la habilidad y las dotes de director de Modesto Higuera, hay un acier-

to general, una nota armónica de igualdad de muy buen efecto.

El maestro Franco dirigió con su peculiar estilo las ilustraciones musicales, tan apropiadas y oportunas como la obertura de "Prometeo", de Beethoven; la "Sinfonía italiana", de Mendelshon, y las obras originales de Franco "Máquina", "Cántico religioso" y "Aleluya de Semana Santa", interpretadas por la Orquesta Clásica.

El público siguió la obra con evidente interés y aplaudió largamente a autor, intérpretes, maestro y orquesta.

Jorge DE LA CUEVA

“El casamiento engañoso”, en el teatro Español

La anunciada representación que el T. E. U. de Madrid había de efectuar hoy 23 en el teatro Español, ha sido aplazada hasta el día 27, a la misma hora, es decir, a las seis y media de la tarde.

El programa, conforme se anunció anteriormente, estará constituido por el auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester “El casamiento engañoso”, cuyo estreno el Día de la Hispanidad constituyó un éxito de prensa y público. Como complemento será repuesto el gracioso entremés de Quiñones de Benavente “El borracho”.

Los camaradas del T. E. U., dirigidos por Modesto Higuera, pondrán de relieve una vez más su entusiasmo y perfección artísticos. El maestro José María Franco, al frente de la Orquesta Clásica de Madrid, ilustrará musicalmente los pasajes más salientes de ambas representaciones, contribuyendo así a realzar su valor.

EL T. E. U. DE MADRID

ACTUARA EL DIA DE LA HISPANIDAD

El próximo día 12, Fiesta de la Hispanidad, y coincidiendo con la solemne apertura del curso académico 1943-44, el Teatro Español Universitario de Madrid celebrará una representación en el teatro María Guerrero, a las diez y media de la noche, poniendo en escena el auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester "El casamiento engañoso".

El S. E. U. no ha regateado los medios para presentar con toda dignidad esta magnífica pieza literaria. A su propio valor se unirá la cooperación del maestro José María Franco, que al frente de la Orquesta Clásica de Madrid ilustrará musicalmente pasajes de la obra, y los camaradas del Sindicato Español Universitario, dirigidos por Modesto Higuera, pondrán de relieve una vez más su entusiasmo y arte excepcionales.

aplausos.

Digame

2-11-1943
"El casamiento

engañoso",

por el T. E. U.

La nueva representación de este auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester ha constituido otro éxito grande.

Hubo muchísimos aplausos, bien merecidos, y el director de T. E. U., Modesto Higuera, tan entusiasta y tan competente en su difícil misión, recibió abundantes plácemes.

En la espléndida interpretación que "El casamiento engañoso" tuvo, descollaron Valeriano Andrés, Lapuente, José Luis López, Rosario Guillén, Enriqueta Bonet y Cecilia Ferraz, pero todos estuvieron acertadísimos y para todos hubo abundantes palmas.

Cerró el programa el entremés de Quiñones de Benavente "El borracho", que también tuvo una magnífica interpretación y también dió lugar a grandes aplausos.

Representación

extraordinaria del T. E. U. de Madrid

Los infatigables actores del Teatro Español Universitario estrenarán los primeros días de agosto en nuestra ciudad el maravilloso auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester "El casamiento engañoso".

La representación será al aire libre, para que el pueblo pueda asistir. La obra se montará con la dignidad al que el T. E. U. nos tiene acostumbrados.

Los figurines de Lopes Vázquez, así como el decorado de J. Ismael, encajan perfectamente en la actualidad que la obra refleja.

La Orquesta Clásica de Madrid, dirigida por el maestro José María Franco, tiene a su cargo las ilustraciones musicales, y la dirección y realización escénica está encomendada por el T. E. U. a Modesto Higuera, auténtico valor en la revalorización de nuestras escenas. 19

ACTUACION DEL FRENTE DE JUVENTUDES



Ayer por la tarde, las Falanges de nuestro Frente de Juventudes realizaron en diversos lugares de la capital demostraciones de su Teatro de Escuadras. Esta modalidad escénica que nuestros jóvenes camaradas han mostrado a la admiración del público encierra un interés extraordinario, ya que es en estos pequeños ensayos escénicos donde todo el entusiasmo de los jóvenes camaradas encuentra más adecuado cauce.

Con este mismo vigor y entusiasmo, en otra manifestación artística, los coros y rondallas actuaron por la tarde en el teatro Español, donde también se dió una exhibición de bailes regionales.

Mucho se ha hablado y se ha escrito ya de lo que este resurgir artístico y folclórico representa para el sentimiento que la Falange quiere inculcar en el pueblo, resucitando su hondo sentido de la belleza. Pero, sin duda, lo más notable de este esfuerzo es lo realizado por los jóvenes camaradas de nuestro Frente de Juventudes. En ello, no importa tanto, con ser muy notable y digna de tomarse en consideración, la perfección de interpretación personal o de grupo. Mucha más importancia tiene aún la actuación total, y en esto, la función de ayer tarde en el teatro Español fué un exquisito acierto. Los coros de la Delegación Provincial de Madrid, los grupos de baile de Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Zaragoza y Sevilla, así como la rondalla de Cangas de Narcea, tuvieron en todo momento una brillantísima interpretación de los motivos musicales que ofrecieron a un público que supo apreciar el significado de todo el acto, aplaudiendo caurosamente.

Función de gala

Por la noche, en función de gala, tuvo lugar la representación de un nuevo programa de canciones, bailes y Teatro de Escuadra, y a la cual asistió el Ministro Secretario del Partido, camarada Arrese.

Quinientas camaradas de las distintas Provinciales de España, magníficamente ajustadas de voz y disciplinadísimas a la dirección del maestro Conrado del Campo, interpretaron canciones iniciadas con el "Ave María", de Vitoria, y que terminaron con dos belisians del maestro Guridi, llenas de delicadeza y matices.

...Actuó a continuación el Teatro de Escuadra de Granada, con la consigna escenificada "Luz de amanecer". Repetimos aquí todo cuanto al principio de esta cróni-

ca dijimos sobre tal modalidad escénica y apuntamos lo interesante y eficaz que sería la propagación de estos experimentos, así como su mayor difusión de forma continuada. Los camaradas de Granada pusieron todo el interés en la realización de su obra y el resultado fué completamente acorde con sus deseos.

En la segunda parte, y como acto final, se representó la acción baillable "En la pradera", de Paloma Pardo, música del maestro Conrado del Campo, y dirigida por Modesto Higuerras.

El maestro Conrado del Campo ha compuesto una partitura jugosísima, muy adecuada a las situaciones que sirve y llena de acertados hallazgos melódicos. Sobre ella, la competente y veterana dirección de Modesto Higuerras ha montado unos bailes y movimientos puramente artísticos, con un exacto sentido de lo que es el "ballet" y su misión. El decorado, muy ajustado en su sencillez, y el vestuario, de bellos figurines finamente realizados, contribuyeron al éxito extraordinario de la representación. Todas las partes que en ella intervinieron mostraron, tanto como su labor personal, su magnífica disciplina y su exacto acople a la brillantez total en una verdadera expresión de arte logrado.

Al final, cuando el público que llenaba por completo el local llegó a levantar el telón más de cuatro veces, salía que apiñada una realización magníficamente lograda por la Asesoría Nacional de Cultura y Arte en esta Demostración Nacional del Frente de Juventudes.

Y cuando después de entonar el "Cara al Sol" y contestar a los gritos de ritual, dados por el camarada Arrese, salió a la calle, llevaba también la seguridad de haber asistido a un propósito fantagórico que alcanza ya categoría de realidad.

D. C. V.

El cartero del Rey

(Papel del lechero)

#7/7/52#

de
fagore

Pregón

Que - si - tos que - si - tos a los ri - cos que - si - tos del

mon - te - de Pan - mu - ra

[Handwritten signature]

Departamento Nacional
de P. y P. del S. E. U.



El Teatro Español Universitario



- 1.º El tímido Serafín
- 2.º El Cartero del Rey
- 3.º El Borracho



*Martes, 8 de junio,
a las 10'30 de la noche,
en el*

TEATRO ESPAÑOL

GRÁFICAS ANJÚ
Aviador Lindbergh, núm. 5
Teléfono 63359 - Madrid

Presenta:

EL TIMIDO SERAFIN

de JULIAN AYESTA

Las aventuras que le suceden a Don Serafin no atreviéndose a declarar su amor a la muchacha que ama, nos han ocurrido —cuando menos en alguna ocasión— en diversas circunstancias de la vida. Por eso, los espectadores se verán a si mismos en la figura de Don Serafin, aun cuando ellos sean gente joven, y Don Serafin un buen hombre, camino ya de la madurez, y con toda su juventud enterrada bajo un cúmulo de fechas, papeles empolvados y mentiras relatadas a los amigos.

Julián AYESTA ha conducido esta divertida sátira de nosotros mismos, con un lenguaje sencillo y natural, y todo ello, desde su iniciación hasta el final se desarrolla lisa y llanamente, tal y como sucedería en la vida real.

REPARTO

por orden de aparición en escena

Serafin JOSE LUIS LOPES
Elisa CECILIA FERRAZ
Sombra FERMIN LAPUENTE
Profesor ANTONIO CABRERA
Estudiante 1.º AUGUSTO HIGUERAS
Idem 2.º ANA MARIA SAIZAR
Idem 3.º ANA M. MATEOS
Idem 4.º SALOME NOTARIO

Escenario de JUAN ISMAEL
Realizado por H. SANCHO LOBO

DIRECCION ESCENICA
MODESTO HIGUERAS

EL CARTERO DEL REY

de RABINDRANATH TAGORE

Para los buenos catadores EL CARTERO DEL REY es una pequeña joya del exquisito poeta. Ahora bien, EL CARTERO DEL REY es una obra para ser escuchada con gran atención, pues —como en casi toda la literatura oriental— la belleza se encierra en las metáforas y los pensamientos desperdigados a lo largo del drama.

Amal—el protagonista—un joven indio, se ve impedido a causa de una enfermedad, él no puede recorrer tierras, jugar como los muchachos de su edad, vivir al aire y al sol: y buscando su ideal sueña con ser cartero, ser CARTERO DEL REY, que lleva y trae noticias y atraviesa los más extraños países y admira cosas bellas.

REPARTO

por orden de aparición en escena

Madhav JOSE LUIS LOPEZ
Medjico JOSE M. MARTIN
Viejo SERAFIN G. VAZQUEZ
Amal MARILOLI HIGUERAS
Lechero ALBERTO SANTAMARTA
Guarda BERNARDO SANCHEZ TOSCANO
Jefe ALVARO RODRIGUEZ DEL VILLAR
Sudha ANA MUÑOZ MATEOS
Heraldo del Rey ANA MARIA SAIZAR
Médico del Rey AUGUSTO HIGUERAS

Plástica de JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ
Realizados por H. SANCHO LOBO
Figurines de JOSE LUIS LOPES
Realizados por ENCARNACION

DIRECCION ESCENICA
MODESTO HIGUERAS

EL BORRACHO

de QUIÑONES DE BENAVENTE

Toda la gracia y la picaresca de nuestro siglo de oro brilla en esta composición de QUIÑONES DE BENAVENTE.

Los divertidos personajes del BORRACHO, dando brinco y saltos, hablando y gesticulando como marionetas y vestidos de la misma guisa pasan un rato divertido —divertido para unos, que para otros no— y aprovechan su tiempo en hacerse perreñas, de las cuales es víctima, un viejo taño y desconfiado.

La misma historia de siempre, de los amigos apurados que apelan a todos los medios para salir adelante en sus apuros, y que lo consiguen, a fuerza de ingenio y habilidad.

REPARTO

por orden de aparición en escena

Un galán SERAFIN G. VAZQUEZ
Un soldado LUIS LAPUENTE
Un viejo FERMIN LAPUENTE
Una doncella CECILIA FERRAZ
Una criada SALOME NOTARIO

Plástica de JOSE PLA
Realizada por H. SANCHO LOBO
Figurines de JOSE PLA
Realizados por ENCARNACION

DIRECCION ESCENICA
MODESTO HIGUERAS

Hija del Lunes Valencia
22-3-1943

LUNES

Una representación del T. E. U. en nuestro teatro Principal

Ayer por la mañana, ante una sala completamente llena de público, el Teatro Español Universitario puso en escena "El burlador de Sevilla", de Tirso de Molina, refundido cuidadosamente, con exquisitas ilustraciones musicales y algunos momentos coreográficos que avivan y refrescan deliciosamente la obra del inmortal genio de nuestro teatro.

Las bellezas de este "Burlador" fueron comprendidas en todo su sentido poético y expresivo. A ello contribuyeron eficazmente cuantos elementos artísticos intervinieron en la representación, desde los magníficos decorados de moderna orientación plástica y la riquísima sastrería y atrezzo hasta los últimos papeles del reparto, identificados a maravilla con su cometido y dando muestras de una disciplina escénica inmejorable.

Entre los camaradas que sobresallieron subrayamos gustosamente la versión del Burlador, a cargo de Alvaro Rodríguez; el Catalinón, de José Luis López; la Tisbea, de Enriqueta Bonet; la Duquesa Isabela, de Cecilia Ferraz, y las respectivas incorporaciones de los hermanos La-puente.

Una vez más se puso de manifiesto en esta representación la maestría de la dirección de Modesto Higuera, cuya preparación cultural y artística y autoridad teatral permite hacer de un grupo de jóvenes camaradas este conjunto eficaz y entusiasta, que tan espléndida tarea de divulgación escénica viene realizando.

El público tuvo para todos los actores y para su competente director calurosos aplausos, manifestando claramente la complacencia con que acoge estas manifestaciones de la juventud universitaria nacional-sindicalista.

REPRESENTACION DE «EL
BURLADOR DE SEVILLA»

Hoy, día 7, a las 10,30 de la noche, con motivo de la fiesta de Santo Tomás de Aquino, Patrón de los estudiantes, se representará, en el teatro Español, la comedia en tres actos, de Tirso de Molina, «El burlador de Sevilla», dirigida por nuestro camarada Modesto Higuerras.

Arriba 6-3-1943

«El burlador de Sevilla», en el Español

¡Simpático y plausible propósito digno de todos los alientos este que nuestra juventud universitaria presta al engrandecimiento de nuestro teatro!

La prueba evidente de tan gran criterio, que viene a reverdecer los más altos valores de nuestro teatro clásico la tuvimos anoche en el Español, donde el cuadro artístico del T. E. U. puso en escena una de las obras más relevantes de aquel genio de la Dramática de todos los tiempos, que se llamó fray Gabriel Téllez (Tirso de Molina).

En el escenario de nuestro primer teatro resonaron anoche, apadrinados por esta juventud apetente de las más puras bellezas escénicas, los ecos dramáticos de esa incomparable tragedia del mercedario, a quien cupo crear ese personaje de leyenda que se llama Don Juan Tenorio.

Por el celo que todos y cada uno de los intérpretes pusieron en su cometido, bien merece que sus nombres, desde el personaje central al último partiquino, figuren en esta breve reseña: Celia Ferraz, Alvaro Rodríguez del Villar, Antonio Cabrera, Fermín Lapuente, Valeriano Andrés, Joaquín Pérez, Guadalupe Laborda, Enriqueta Bonet, José Luis López, Bernardo S. Toscano, Alberto Santa Marta, Margarita González, Enrique García, Luis Lapuente, Carmen González, José Ma-

ABC

be en principio la conjunción de los nombres de García Nieto, Angulo y Ruiz Iriarte en un solo programa, merece por este propósito todas nuestras felicitaciones. Desde el momento que él, con los medios con que cuenta, tiene que hacer, en muchas ocasiones con su entusiasmo y con la intención de las obras que representa, lo que no puede hacer en el plano de lo material.

La actuación en este sentido del T. E. U., ofrecía un gran atractivo. Porque José García Nieto es uno de nuestros poetas jóvenes con más brío y entusiasmo; porque Julio Angulo iba a probar suerte con un acto lleno de fino humor, y porque el acto «Un día en la Gloria», de Víctor Ruiz Iriarte, ya estrenado por este conjunto juvenil y universitario, suponía un logrado broche en un programa vario, inteligente y lleno de interés.

El retablo de José García Nieto, mostró, una vez más, en una línea de valores líricos y estáticos, las grandes virtudes poéticas de este escritor joven. Se trata de un concepto sencillo, desbordado plásticamente con lujoso fervor. Las ideas poéticas, esmaltadas unas veces, y escarchadas otras por palabras casi siempre rutilantes, llegan al espectador con una eficacia más lírica que dramática. Porque el poeta, virtuoso, de una forma plural y líricamente cautivante, ha supeditado la arquitectura escénica—sencilla como el concepto sobre el que se levanta—a una riqueza expresiva, que llegó al público y le impresionó.

«Atico izquierda» queda incurso en el plano del sainete lírico. En Julio Angulo se yuxtaponen el lírico al poeta, y los resultados son dos cuadros, en los que, partiendo de una peripecia misteriosa y folletinesca, el autor eleva la escena por un plano imaginativo, menos dislocado de lo que se puede suponer. Hay una intención poética deparramada sobre una trabazón melodramática. Y los resultados de eficacia y trascendencia tea-

trales son tan quebrados, como exige tan difícil combinación.

De la farsa de Víctor Ruiz Iriarte nos hemos ocupado en otra ocasión como se merece. Pero es preciso registrar, cómo en esta segunda versión llegó al público con más rotundidad que en la anterior. Y cómo el concurso registró ese humor entreverado de optimismo y desencanto, típico en el autor.

Los figurines, debidos a José G. Ubieta, estrenados en el retablo de García Nieto, acreditan a este artista como un buen intérprete de las intenciones escénicas. Lucieron con gracia y vistosidad.

Los tres obras se reclinaron sobre la arquitectura de Burmann, plantada en la escena del teatro Español, para la representación diaria de «Fuenteovejuna», con apliques y elementos del mismo Ubieta, realizados por Sancho Lobo.

La interpretación, dirigida por Higuera, corrió a cargo de Cecilia Ferraz, Serafín García, Emimari Lecura, María Jesús Valdés, Mari Lola Castro, María del Carmen Villa, Keti Bonet, Carmen Mendoza, Valeriano Andrés, José Manuel Martín Guillermo Herráiz, José Luis Villorojo, Paulina Aparicio, Manuel de la Rosa, Emilio Alisedo, Manolo García, José Luis Heredia, José Luis López, Domingo López y Bernardo S. Toscano.

Mariloli Higuera ilustró al alza el retablo de José García Nieto.

«EL RETABLO DEL ANGEL, EL HOMBRE Y LA PASTORA», José García Nieto.—«ATICO IZQUIERDA», Julio Angulo.—«UN DIA EN LA GLORIA», Víctor Ruiz Iriarte. (Estrenadas las dos primeras y representada la tercera por segunda vez, el día 29 de noviembre de 1944). Teatro Español.

Nunca como en esta ocasión nos parecerá más acertada, en lo que a selección de material se refiere, la actuación del T. E. U. El Teatro Español Universitario, típico teatro de ensayo, debe de tener como función hacer lo que hizo la otra noche: dar a conocer valores jóvenes en la escena corrompida del teatro español. Modesto Higuera, a quien se de-

LOS TEATROS

CRONICA DE ESTRENOS

EL T. E. U., EN EL ESPAÑOL

Anoche hizo el Teatro Español Universitario de Madrid otra de sus periódicas y gratísimas apariciones. Bajo la experta dirección de Modesto Higuera se pusieron en escena tres obras en un acto: dos estrenos y una reposición.

La primera, original del poeta José García Nieto, se titulaba «El retablo del ángel, el hombre y la pastoras». Gobierna esta breve y apretada pieza escénica, por sobre todos los posibles valores espectaculares, su decidida y hermosísima categoría poética. En un juego de símbolos luminoso y rápido relampaguea el verso de boca en boca, haciendo cantar al río, a la montaña, al hombre, al sueño... Los distintos metros de clásico pje y de inmortales recuerdos en la historia de nuestro gran teatro son resueltos muchas veces por García Nieto con gracia aérea y con metáforas bellísimas.

En segundo lugar se representó un gracioso apunte polilírico-melodramático, con gotas y pujos —medio en serio, medio en bro-

ma— de teatro experimental y psicológico. «Atico izquierda» es el título de esta obra, original de Julio Angulo, y donde, a pesar acaso de cierto engolamiento retórico en momentos determinados, discurre un claro sentido teatral, intrigador y sugestivo.

Para final de la sesión se repuso el apunte de Víctor Ruiz Iriarte «Un día en la gloria». Conocía ya por lectura y por otra representación anterior esta pequeña maravilla de Ruiz Iriarte. Pero vista y oída ahora de nuevo, admirada la gracia de su breve proporción, la belleza de su lenguaje, el interés de sátira conmovida que guarda en extracto en sus ligeras dimensiones, no tiene nada de particular que se confirme allá dentro de uno la fe inmovible y jubilosa para la futura labor teatral de Víctor Ruiz Iriarte.

Los tres autores, con los intérpretes y su director, recibieron desde la escena del Español los aplausos calurosos del público.

Q. E.

Fotos 3-12-44

ESPAÑOL. — Una interesante representación del T. E. U.

En función a beneficio de la Ayuda Universitaria, nos ha ofrecido el teatro Español Universitario, bajo la fervorosa dirección de Modesto Higuera, una representación sumamente interesante. Se nos dió en ella el estreno de *El retablo del Angel, el Hombre y la Pastora*. Deliciosa estampa llena de sutil lirismo y humana emoción. Su autor, José García Nieto, valor auténtico de nuestra juventud literaria, desenvuelve la fábula rehuyendo las concesiones a la escena y nutriendo de idea densa y ritmo ágil el diálogo, rico en sutiles conceptos poéticos e imágenes de arrebatado lirismo expresadas en versos deliciosos.

Siguió a éste el estreno de la farsa *Atico izquierda*, ensayo escénico de la mejor calidad, bien matizado de situaciones divertidas y entrañadas otras de fuerte emoción. Se muestra en ella su autor, Julio Angulo, como escritor de altura y dramaturgo lleno de facultades.

Finalmente, y con la misma disciplina y entusiasmo que en los anteriores, las huestes del T. E. U. interpretaron la fina y graciosa comedia de humor de Víctor Ruiz Iriarte *Un día en la gloria*, que fué muy celebrada.

El público, que llenaba la sala, ovacionó a los autores al final de cada representación y les obligó a salir a escena acompañados de Modesto Higuera y de los notables intérpretes.

DE CAPA CAIDA

El "currinche", dueño y señor de la escena española

Los teatros oficiales, frente a la ramplonería

RESUMEN TEATRAL DE 1943. Por ENRIQUE AZCOAGA

NADA más doloroso para nosotros que hacer el inevitable resumen teatral del año. Los teatros comerciales, cerrados por completo a todo lo que vaya prestigiado por el nombre del "espíritu", continúan por un camino acéfalo y rutinario del que no parecen desear salir. El currinche, dueño y señor de la escena española, a pesar de que la sojuzga y la usurpa, va, sin embargo, de capa caída. Y lo monstruoso no es que durante el año 43 hayan estado los escenarios infectados con sus porquerías, sino que, como si el desprestigio intelectual de los mismos les hubiera hecho mella, sus producciones son todavía inferiores a las que estrenaron, por ejemplo, en el año 42. En estas circunstancias, la escena languidece e indefinidamente. Y salvo las excepciones que citaremos, lo único que merece destacarse honradamente en el transcurso de este año son los desvelos dramáticos debidos a los teatros subvencionados de una manera oficial.

Figura a la cabeza el teatro Español, con su "Pasión", "Don Alvaro o la fuerza del sino", "Un drama nuevo", "El pleito matrimonial del alma y el cuerpo", "El castigo sin venganza" y "Romeo y Julieta", desde el momento que ha sido el escenario donde más problemas escénicos se nos han planteado.

Sigue luego el teatro María Guerrero, con "La muerte en vacaciones", "La voz amada", "Gente que pasa" y "Ni ricos ni pobres, sino todo lo contrario", dedicado, como se ha impuesto, al estreno de cosas contemporáneas y extranjeras, según realizaciones en las que predominan el buen gusto y la delicadeza.

El teatro Lope de Rueda ha puesto, en diferentes ocasiones, "El doctor Papelín", "Rosalinda" y "Aladino".

El Teatro Español Universitario ha montado, en sus actuaciones diversas, un entremés de Quiñones de Benavente, una cosa de Rabrindanath Tagore y el estreno del "Tímido Serafín", de Julián Ayesta, dando, como siempre, fe

de Fodor, adaptada al castellano por Montero Alonso, con el título de "La señora sueña". El de Elvira Noriega, al montar "Pigmalión", de Shaw, en la Comedia. Y...

Adolfo Torrado, ¿atemorizado?, estrena en provincias. Leandro Navarro, uno de los servidores comerciales más frecuentes del teatro comercial contemporáneo, ha puesto su



"Gente que pasa", de Agustín de Foxá y José Vicente Puente, en el teatro María Guerrero, dirigido por Luis Escobar y Huberto Pérez de la Osa.

de su entusiasmo y su deseo de una renovación teatral absoluta.

Y en punto a dignidad teatral, paremos de contar...

Ahora bien; destaca sobre todo lo estrenado "Cuando llegue la noche", de Joaquín Calvo Sotelo, y "María, la viuda", de Eduardo Marquina, que a pesar de las objeciones que en su día pusimos, desde un punto de vista crítico, han sido, si no recordamos mal, las dos novedades teatrales del año. Es preciso luego señalar el esfuerzo de Irene López Heredia, manteniéndose, por lo general, en el Beatriz, con producciones de Savoir, Sulton Vane, Nicodemi, etc. El de Mercedes Prendes, al estrenar, antes de incorporarse al Español, una deliciosa comedia

ingenio al servicio de una comedia rosa sin ninguna pretensión. Los demás, no han querido ni por un momento revolver el plácido y cochambroso clima teatral de nuestros días. Para que el pueblo español, siga confundiendo lo que es sentir y entretenerse de manera tremenda. Y para que el esfuerzo enorme de las empresas, grupos y actores citados no sea estimado por la gente en toda su dimensión.

Emiliano Aguado ha publicado teatro, no señalando virtudes teatrales, sino literarias. Víctor Ruiz Iriarte ha recogido en edición para amigos, sus dos comedias, en tres y un acto, respectivamente, "El puente de los suicidas" y "Un día en la gloria". Aunque recientemente hemos dedicado un breve co-

mentario a la última, nos es grato insistir, en que quizá la aparición de este dramaturgo es la máxima novedad teatral de nuestro año. Lo mismo que destacar la simpatía con que hemos visto la iniciativa de un grupo de lecturas de obras y críticas teatrales debida al Ateneo de Madrid.

A pesar de los pesares, nuestro clima teatral sigue siendo de una ramplonería extrema. Lo prueba, por ejemplo, en lo frívolo, el hecho de que lo más "a la altura del tiempo" que hemos contemplado, hayan sido conjuntos extranjeros, pero de ninguna manera formaciones nacionales de excepción. Y es que cuando la chabacanería reina en palacio como en el teatro español ocurre, nada se libra de sus despotismos. Hasta el extremo de que quienes amamos el teatro sobre todas las cosas, tenemos poco que hacer.

¿Se deberá a esto el descenso de violencia por parte de la crítica teatral en el año que ahora acaba? Sea lo que sea, el síntoma es doloroso en verdad. Ya sabemos que la labor renegona del crítico, cansa a la larga. Pero lo único que en España no puede abdicar es la crítica teatral. Frente a un clima podrido y mefítico, la gallardía de la crítica es la única esperanza del teatro español. Si ésta "rebla", no cabe la menor duda de que no saldremos nunca del estado de cosas que el año 43, como los anteriores, marca. Y de quienes la siguen y alientan, se considerarán estafados por quienes no están obligados a otra cosa que a exigir.

¿Ha sido peor teatralmente el año 43 que el 42? Contestamos, con gran dolor por nuestra parte: igual. Y que el 44 lo mejor...



El T. E. U. de Madrid, dirigido por Modesto Higueras, puso en escena "El casamiento engañoso", de Gonzalo Torrente Ballester, auto sacramental que obtuvo el primer premio en un Concurso celebrado en plena guerra. Un momento del mismo ofrecemos en esta fotografía.

El Teatro Español Universitario estrena la obra de un novel

Julián Ayesta, escritor de las promociones más jóvenes, dió a conocer en el T. E. U. "El tímido Serafín"

El Teatro Español Universitario es el único teatro juvenil que, en lugar de disponer a sus elementos para un virtuosismo narcisista, como ocurre en tanta y tanta sociedad recreativa como hay por estos mundos, los disciplina, los ajusta, los conjunta y los anima, para una función que no todas las personas considerarán suficientemente trascendental. Su misión es, sin duda, entre las misiones de los teatros escogidos, tremendamente delicada. Por la boca del T. E. U. sólo deben de aparecer aquellas obras que más signifiquen la orientación de buen gusto y sentido inteligente de la Universidad. En consecuencia, no es su actuación—o no debe serlo—una cosa más que "se hace" por las buenas y para justificar obra

tres elementos escogidos para su experiencia fueron *El tímido Serafín*, de Julián Ayesta, *El cartero del rey*, de Rabindranath Tagore, y *El borracho*, de Quiñones de Benavente. Y si la obra del poeta indú, y la gracia picaresca del acto de Quiñones necesitan el comentario que más tarde haremos, lo que realmente justifica nuestra información, es el hecho de que el teatro más joven de España, aquel en el que no cabe la bastardía comercial ni el afán menor, con toda alegría trajese a primer plano a un hombre como Julián Ayesta, que, perteneciendo a nuestras promociones literarias más jóvenes, prueba con esta pieza—otra publicó si no recordamos mal en *Cisneros*—su deseo trascendental de escritor teatral.

diálogo, no es una conciencia mostrenca la que resplandece, sino un espíritu universitario que, en su afán de vitalizar la Universidad, no sólo critica con una ironía de primera ley a Aristóteles—el fragmento más simpático y divertido de la pieza—, sino que, por un camino sencillo y rectilíneo, trata en su episodio teatral un problema de indudable vigencia juvenil. Ayesta no dota aún a sus personajes—sería pedirle peras al olmo—de esa carnosidad y consistencia que los auténticos entes de ficción necesitan para independizarse en las tablas. Pero, sin embargo, muestra en la parte literaria de *El tímido Serafín* unas condiciones que debe depurar y madurar, con el fin de entregarse apasionadamente al cultivo de algo que necesita la aportación de los espíritus contrastados de España.

Inmediatamente, el T. E. U. puso en escena *El cartero del rey*. Poema lírico dialogado, más que pieza teatral en dos cuadros, la obra de Tagore, un poco blanda para la escena, y un poco remota en la conciencia para que su eficacia se imponga en la instalación teatral, oreó nuestro corazón con su perfume exótico y delicado, y sirvió sobre todas las cosas para que la voz simpática de Marioli Higuera, en su papel de Amal, refrescase el sentimiento de quienes por obligación profesional tenemos que escuchar tanta voz cascada y tanta dicción poco fresca.

A continuación el T. E. U. de Madrid dió una muestra de su flexibilidad, representando de manera jocosa y desenfadada *El borracho*, de Quiñones de Benavente, que es obra cuajada de la gracia dionisiaca y efervescente que caracteriza de siempre a este autor español. En ella, más sueltos sin duda alguna los elementos del T. E. U. que en las anteriores, menos impresionados, por ejemplo, que en *El cartero del rey*, de Rabindranath Tagore, caldearon el entusiasmo juvenil de los reunidos ante su teatro. Y en las tres obras elegidas, Modesto Higuera, con su capacidad de trabajo y su entusiasmo profesional reconocido,

utilizando un material de actores aficionados muy difícil de encauzar, hizo que el T. E. U., una vez más, diese una lección de simpatía, buen gusto y selección a quienes estamos un tanto corrompidos por las ordinarietas habituales del teatro al uso.

La escenografía de la primera comedia fué de Juan Ismael, realizada de una manera especial y demasiado opaca por Sancho Lobo. En la segunda, el decorado y figurines se debió a José Luis López Vázquez, a quien vista su vocación y deseo de picar alto, recomendaríamos, en los figurines por ejemplo, que se dejase de esa moda para la que todo figurin es como un archipiélago de lazos, de toallas o trapos; de indudable monotonía teatral. José Plá, en plástica y figurines, fué el decorador de la tercera, dentro de su conocido sentido de cosas. Y José Luis López, Cecilia Ferraz, Fermín Lapuente, Antonio Cabrera, Augusto Higuera, Ana María Sainza, Ana María Mateos, Salomé Notario, José María Martín, Serafín G. Vázquez, Marioli Higuera, Alberto Santamaría, Bernardo Sánchez Toscano, Alvaro Rodríguez del Villar y Luis Lapuente, los encargados bajo la conciencia directora de Higuera, de interpretar estas tres piezas; con las que el T. E. U. de Madrid ha querido, una vez más, insistir en su campaña por la dignificación escénica española.

Ni que decir: el T. E. U. debe insistir en sus representaciones teatrales. En la revista *Haz*, por ejemplo, se vienen publicando obras en un grado de extraordinaria calidad literaria, que reajustando y enriqueciendo el grupo interpretativo, para que la labor de Modesto Higuera pueda valorarse de manera más honda, el T. E. U. debía representar para que su labor sea una labor de eficacia teatral. Es magnífica la orientación que hace, que un hombre joven como Julián Ayesta se asome por generosidad del Teatro Español Universitario a la primera escena española. Pero es necesario que este gesto se repita. Es urgente que el T. E. U., válido de me-



Una escena de "El tímido Serafín", original de Julián Ayesta.

dios, que hoy desgraciadamente, no tiene, lleve a cabo toda la función trascendental para la que se creó. Y que su labor de selección teatral, no sólo se limite a representar a teatro cerrado, sino que por plazas, fábr-

cas, talleres, etc., etc., lleve un pregón universitario, que bien informado, tiene marcado un iluminado quehacer. Por lo pronto, aplaudamos sobre todas las cosas el hecho de que un novel—un novel gracias

a Dios graduado, y no perteneciente a esa golfería novelera tan traída, y llevada en nuestros teatros—haya sido presentado por el Teatro Español Universitario con todos los honores escénicos. E. A.



Escena del primer cuadro de "El cartero del Rey", de R. Tagore.

en el departamento correspondiente del Sindicato Español Universitario, sino hito trascendental, motivo importante, fecha considerable en el desarrollo de un quehacer sin límites, que el T. E. U. no puede llevar a cabo en toda su amplitud, por la modestia de medios dentro de la que se desenvuelve.

El miércoles, 8 de junio, en el primer teatro de España—y está claro que hemos citado el Teatro Español, de Madrid—el Teatro Español Universitario ha vuelto a levantar su tinglado ante un público juvenil, difícil como puede pensarse, y de una capacidad de atención, venada de un juicio crítico aflado. Los

Se trata de un propósito más que de un acto. Un episodio común, la timidez de un hombre demasiado enfrascado en una cultura sin alma, hace que Ayesta lo desdoble en él y su sombra, y que estos dos personajes vestidos de manera calcada, centren sus preocupaciones entre Elisa, el profesor y cuatro estudiantes. El problema ya no tiene que ver, como puede verse, con los problemas generales de nuestro podrido teatro. Y si en la sistesis de comedia hay un embarazo, una sencillez constructiva un poco ingenua, toda la irremediable timidez de quien en primera ocasión desarrolla un tema teatral, en el fluir del



Un momento del entremés de Quiñones de Benavente "El borracho".

El T. E. U. vuelve esta noche al teatro Español

Una obra de Quiñones Benavente, otra de Rabindranath Tagore y "El tímido Serafín", del autor novel Julián Ayesta

Por Juan Carlos VILLACORTA

En la noche de hoy, en el teatro Español, el T. E. U. vuelve a ofrecernos el fruto de su abnegada e inteligente labor.

He aquí que ha sido cumplido un año de continuo aprendizaje y de madura lección. Esta de hoy clausurará un curso. Será, de esta manera, la jornada de esta noche revisión y premio, experiencia y propósito. Y, sobre todo, exigencia nueva.

Presenta hoy el T. E. U. tres obras dispares en intención y dispares también en estilo interpretativo.

«EL TÍMIDO SERAFÍN», DE JULIÁN AYESTA

El T. E. U. presenta un autor novel, Julián Ayesta, que hace su primera salida en una obra donde acusa un humor original de humanidad auténtica.

Modesto Higueras en la realización de esta obra ha procurado que los actores subrayen con la expresión y la mímica dignamente los esenciales valores del humor. Porque la vida del humor va de dentro a fuera, sólo atenta a cuanto deade lo más profundo de su intimidad ha de derramarse al exterior. Así la mímica se vuelve transparencia—suma dificultad—de su artística envoltura.

«EL CARTERO DEL REY», DE RABINDRANATH TAGORE

«El cartero del Rey», poema dramático del poeta hindú Rabindranath Tagore, ha sido montado con el mayor respeto a la intención y ternura que la corta vida de Amal resume. Una aforanza de paisaje, de imágenes y sueños de cosas que el niño Amal no ha de conocer lleva al espectador a la belleza lejana, justa en su ternura, del poema.

De todos los valores dramáticos Tagore ha escogido la sencillez. Se ha vestido de sencillez. La vida verdadera de la obra artística de Tagore es esto, vida sobria y sencilla. El T. E. U. pretende llevar a nuestra juventud por el camino de la sencillez, despejar el terreno del sueño para que se vea la verdad cara a cara.

«EL BORRACHO», DE LUIS QUIÑONES BENAVENTE

La tercera obra del ensayo que el T. E. U. presenta es «El borracho», de Luis Quiñones Benavente. Se realiza con un aire puntual de marionetas en movimiento. Quiñones Benavente nos devuelve la gracia apicarada con que sus ojos ven la vida social del siglo XVII español. Como Cervantes, caricaturiza, y otra vez vuelve a nosotros ese divino acento de la gracia española, que desennmohece los goznes más foscos, que abre las puertas más rechinantes. La gracia humorística española, la que más sabe a vida humana, la que arrastra más peregrinos contrastes y más juegos de azar.



Interior, de Juan Ismael, para la obra del autor novel Julián Ayesta, titulada "El tímido Serafín"

UNAS PREGUNTAS A MODESTO HIGUERAS

Una vez más hemos charlado con el director del T. E. U., el camarada Modesto Higueras:

—¿Misión del T. E. U.?

—El T. E. U. quiere ser escuela de perfecciones espirituales, rebeldía frente al teatro comercial. Espero que nuestro teatro minoritario llegue a alcanzar con su influencia a la masa de espectadores desorientados.

—¿Técnica del T. E. U.?

—No pretendo en plástica conseguir un exagerado realismo ni me importa demasiado una estilización que obligue a un duro esfuerzo imaginativo y convierta el problema en crucigrama. Mi postura al realizar es ésta: un estilizado realismo. En lo que se refiere a la declamación, ni latiguillos efectistas ni sequedad en la emisión de la voz. El teatro es ficción de la realidad. Queremos llegar a

todos con nuestro teatro y hablar a los hombres en lenguaje actual.

LOS COLABORADORES DEL T. E. U.

Pepe Pla, Juan Ismael y José Luis López Vázquez han sido los inteligentes colaboradores de Modesto Higueras, director y realizador del ensayo que esta noche presenta el T. E. U. Pepe Pla se ha encargado de los figurines y la plástica de «El borracho». El interior de «El tímido Serafín» es una lograda obra de Juan Ismael, y José Luis Vázquez, buen actor y figurinista, ha hecho el montaje de plástica y figurines de «El cartero del Rey».

FINAL

No se puede dejar abandonado este heroico afán del teatro del S. E. U. «Queremos ser una rebeldía.» Todo alrededor del teatro está envenenado por el comercio. Quiere el T. E. U.—como lo están logrando el teatro español y el teatro nacional—proyectar un poco de claridad y buena fe sobre tanto desorden. Y contribuir de esta manera a salvar de su decadencia irremediable al teatro español. Es urgente el socorro. Porque sin nuestro desinteresado mensaje juvenil quedaría el teatro definitivamente en manos de la codicia mercantil y de la tacañería espiritual.



Figurín, de López Vázquez, para la obra de Rabindranath Tagore, titulada "El cartero del Rey"

ARRIBA 8-6-43

ahora.

"ALCAZAR"

25-5-43

El Teatro Es- pañol Univer- sitario

La noticia que ahora vamos a dar es sabrosa de veras. Porque habéis de saber que para el día 7 de ju-

nio próximo la Sección Nacional de Teatro del Sindicato Español Universitario—dirigida por el nunca bastante alabado Modesto Higuera—pondrá en escena tres obras cortas por su longitud y largas por su contenido, entre ellas un delicioso entremés de nuestro clásico toledano, Quiñonee de Benavente. Este Quiñones de Benavente se puede hombrar en este género con el propio Cervantes. Es un burlón, irónico a ratos, interesante siempre, que hace desfilar por la escena tipos y costumbres del siglo XVII con habilidad extraordinaria. Se mofa de todo, sin perder simpatía, ya de lo serio, como en "La muestra de los carros"; ya de la ridiculez de las modas, como en "El guarda infante"; ya de los viejos presumidos, como en "Los borrachos". Este encantador entremés, considerado como el mejor del maestro en arte dramático menor, es una de las referidas tres obras seleccionadas. Toda la gracia de la picaresca de aquél siglo brilla en la obra de Quiñones. El autor ha disfrazado los personajes de marionetas, y con aire de muñecos del gran guiñol bailan, danzan, hablan y se mueven. Ahora bien; como en similares realizaciones de este tipo, los divertidos personajes de "Los borrachos" tienen actuaciones, juicios y pensamientos de personas de verdad.

Es el "castigat ridendo mores", en una palabra.

Pero no todo es clásico lo que van a darnos. Además de "Los borrachos" nos plantamos de un salto estupendo de Madrid a la India. Del siglo de oro hispano vamos a parar en nuestro siglo. Vamos a escuchar uno de los más exquisitos poemas dramáticos del delicado poeta hindú Rabrindranat Tagore. Es esa flor de ideales que se llama "El cartero del rey". Y como complemento, junto a ambas producciones de Julián Ayesta tendremos "El tímido Serafín", en el que nos cuenta un conflicto entre Minerva y Venus. Una sátira llena de humanidad, escrita en lenguaje limpio y sencillo y con tipos reales.

José Pla, López Vázquez y Juan Ismael son los responsables de decorados y figurines. Tres artistas y un solo director escénico, Modesto Higuera, para quien nos atreveríamos a pedir la medalla del Trabajo.

Un ensayo del T. E. U.

El Teatro Español Universitario, atento a todo lo que signifique dignificar la escena, presentará en el mes actual tres obras dispares en su intención, pero que apuntan un modelo de la dramática nacional e internacional.

Los entusiastas camaradas del T. E. U., bajo la dirección de Modesto Higuera, ensayan el humor actual en la obra "El tímido Serafín", de J. Ayeste, autor novel que acusa un fuerte matiz en dicho sentido, no exento de humanidad: "El borracho", de L. Quiñones de Benavente, entremesista del siglo XVII, que iguala en calidad a Cervantes y lo supera además en una obra extensa que sirve para reflejar la sociedad del citado siglo, y, por último, "El cartero del rey", de Rabindranath Tagore, poema dramático lleno de ternura como toda la obra del genial poeta indio.

1943

DIGANSE Teatro del S. E. U.

Para el día 7 organiza el teatro del Sindicato Español Universitario una gran función, bajo la dirección de Modesto Higuera, en la cual serán puestas en escena estas tres obras:

"El tímido Serafín", de Julián Ayesta; "El cartero del rey", de Rabindranath Tagore, y "Los borrachos", de Quiñones de Benavente.

El montaje de las obras va a ser espléndido, y para ellas trabajan en decorados y figurines Juan Ismael, José Luis López Vázquez y José Pla.

24-5-1943

Representación extraordinaria del Teatro Español Universitario, en el Español

El Teatro Español Universitario, que con juvenil empeño viene realizando, bajo la dirección de Modesto Higuera, una brillantísima campaña en pro del arte escénico, se superó a sí mismo ayer por medio de su notable cuadro de artistas, representando en el teatro Español tres piezas a cual más interesante: "El tímido Serafín", "El cartero del Rey" y "El borracho".

"El tímido Serafín" es una obrita original de Julián Ayesta, autor novel, que revela en esta salida al teatro sus excelentes dotes de comediógrafo. En un tono de fino humorismo desarrolla su obrita, pintando con trazos hilarantes la figura de un pobre hombre que ve su vida transcurrir entre legajos, y cuando a su corazón llama una pasión amorosa, su falta de decisión le impide ser feliz.

Julián Ayesta ha conducido la sencilla fábula con entera naturalidad, y acaso por ello obtuvo un éxito muy lisonjero.

"El cartero del rey" es una joya del excelso poeta Rabindranath Tagore llena de pensamientos profundos y deslumbrantes metáforas, como cumple a casi toda la producción del vate indio, ya desaparecido. En esta obra descolló la joven Mariloli Higuera, que se reveló, pese a sus pocos años, como una realidad artística.

En la soberbia pieza poética, los intérpretes dieron una lección de bien declamar y de sobriedad artística.

"El borracho", de Quiñones de Benavente, es una pieza picaresca de nuestro Siglo de Oro, con sus ribetes grotescos, pero en las cabriolas escénicas el público encuentra fundados motivos de hilaridad.

Todos los componentes del Cuadro artístico del T. E. U. cumplieron como profesionales y por la magnífica presentación y las excelencias interpretativas, se les tributaron calurosos y merecidos aplausos. Fué, en suma, una jornada que honra a nuestra juventud estudiantil por lo que entraña en sus nobles apetencias artísticas.—RODENAS.

TRES REPRESENTACIONES POPULARES DEL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

Por iniciativa de la Vicesecretaría de Educación Popular, el T. E. U. ha representado al aire libre, durante tres días consecutivos, "El hijo pródigo", de José de Valdivieso

EN LAS NOCHES DEL 24, 25 Y 26 DE JUNIO, MILLARES DE ESPAÑOLES HAN VUELTO A VIBRAR CON EL VERSO MÁGICO Y LA FE RELIGIOSA DE UN CLÁSICO ESPAÑOL EN UNA PLAZA MADRILEÑA

No es la consecución de una tarea lo que nos mueve a comentar las tres representaciones que el T. E. U., por iniciativa de la Vicesecretaría de Educación Popular, ha realizado en la plaza del Marqués de Comillas durante los días 24, 25 y 26 de junio, sino un espectáculo de compenetración popular y religiosa no muy frecuente en nuestra época. No es la autoalabanza lo que mueve nuestra pluma en este caso, sino la alegría de ver cómo con un lenguaje extraordinario y problemas tan eternos como los que el maestro José de Valdivieso trata en *El hijo pródigo*, se puede llegar a

la conciencia popular. Los millares de españoles que, mientras nuestros camaradas del T. E. U., enfervorizados por la poesía y la belleza del auto citado, asistieron a las representaciones efectuadas por nuestro Sindicato en la antigua plazuela de la Paja es probable que no captasen, por falta de costumbre, sino fragmentariamente la belleza extraordinaria de auto sacramental tan prodigioso. Pero el T. E. U. consiguió unirlos en un asombro popular indudable. La Universidad, una vez más, desbordó su cometido científico y encauzó un mensaje eterno como el de Valdivieso hacia el corazón ingenuo, enfervorizado, entusiasta del pueblo español. Y las gentes de varia condición, que al aire libre se dieron cita durante estos tres días en el corazón de Madrid, removieron esa tranquilidad que tanto cuida el teatro comercial con la triple magia de la palabra, de la belleza y de la música.

Más de diez mil personas, cada noche, pujaban por acercarse a la maravilla de luz, de gracia, de donaire que el Teatro Español Universitario, sobre un tinglado de madera, elevaba como una sorpresa. Más de diez mil personas, cada noche, dialogaban unas con otras—y sería curiosísimo publicar trozos de conversaciones sorprendidas por nosotros durante la representación—sobre los temas que el

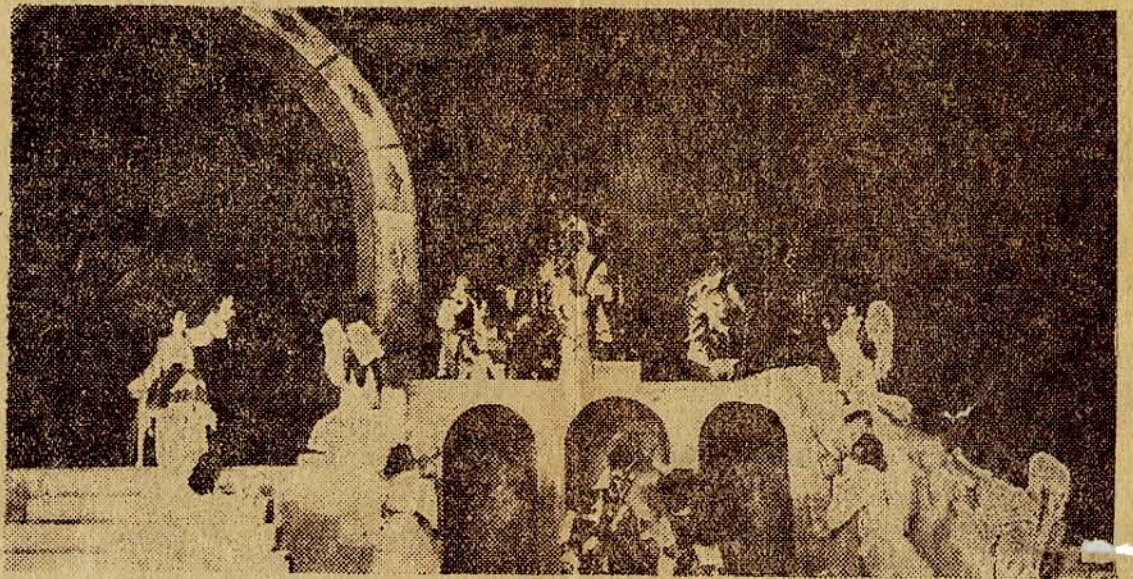
auto sacramental citado proponía a su curiosidad. Ante espectáculo tan grandioso, henchido de savia eterna, sólo cabía la frivolidad en los perdidos. *El hijo pródigo*, de José de Valdivieso, en todos los españoles que lo han contemplado con esa alegría y atención prodigiosas que caracterizan a nuestro pueblo, suscitó problemas, preocupaciones, polémicas, que no por sencillas e ingenuas, algunas veces, tuvieron menos interés. Y es que el Teatro, cuando, como en este caso, cumple totalmente su misión, eleva y engrandece. Es que el Teatro por el que el T. E. U. combate, cuando, como en el caso de este auto sacramental maravilloso, coge hombres del pueblo mismo y los hace discurrir por cauces religiosos de una importancia y trascendencia únicas, apasiona a los espectadores, porque lo que en el mismo ocurre es algo tan importante que no hay manera de olvidarlo, como no se sea un incapaz.

Así, era curioso ver cómo un senado absolutamente popular seguía los razonamientos planteados por los mitos de Valdivieso. Por cumplirse de una manera completa la tarea pretendida, era emocionante observar cómo ese padre que trasladó a la plazuela a su hija sobre los hombros, explicaba a la misma, a su mujer, a sus amigos

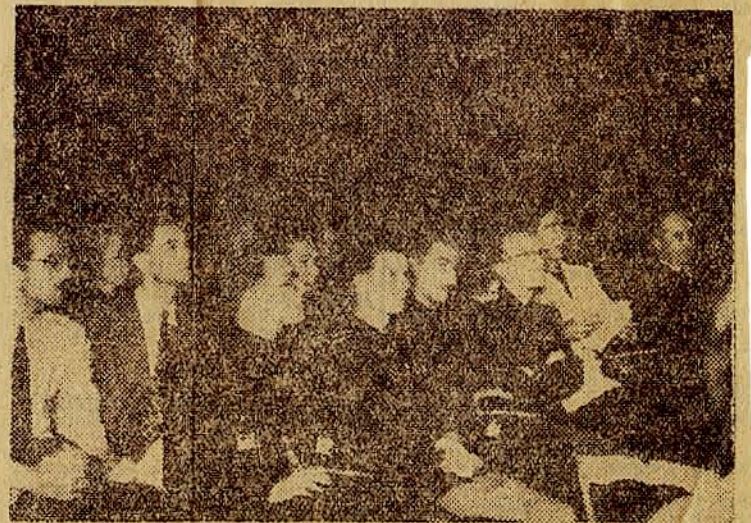
—¡siempre a su manera!—las maravillas prodigiosas que en la noche brillaron para el pueblo con un destello singular. El T. E. U. ha conseguido, durante tres noches, dar una lección teatral indudable. Y logrando que el pueblo de España, tan apartado por usurpadores y logreros de la verdadera senda

dramática, vaya enterándose de que al teatro, como a la representación del auto sacramental de Valdivieso, hay que asistir para ejercitar el asombro, preocuparse y creer.

(En la página 5, comentarios de la Prensa madrileña. En la página 7, crítica de este acontecimiento teatral.)



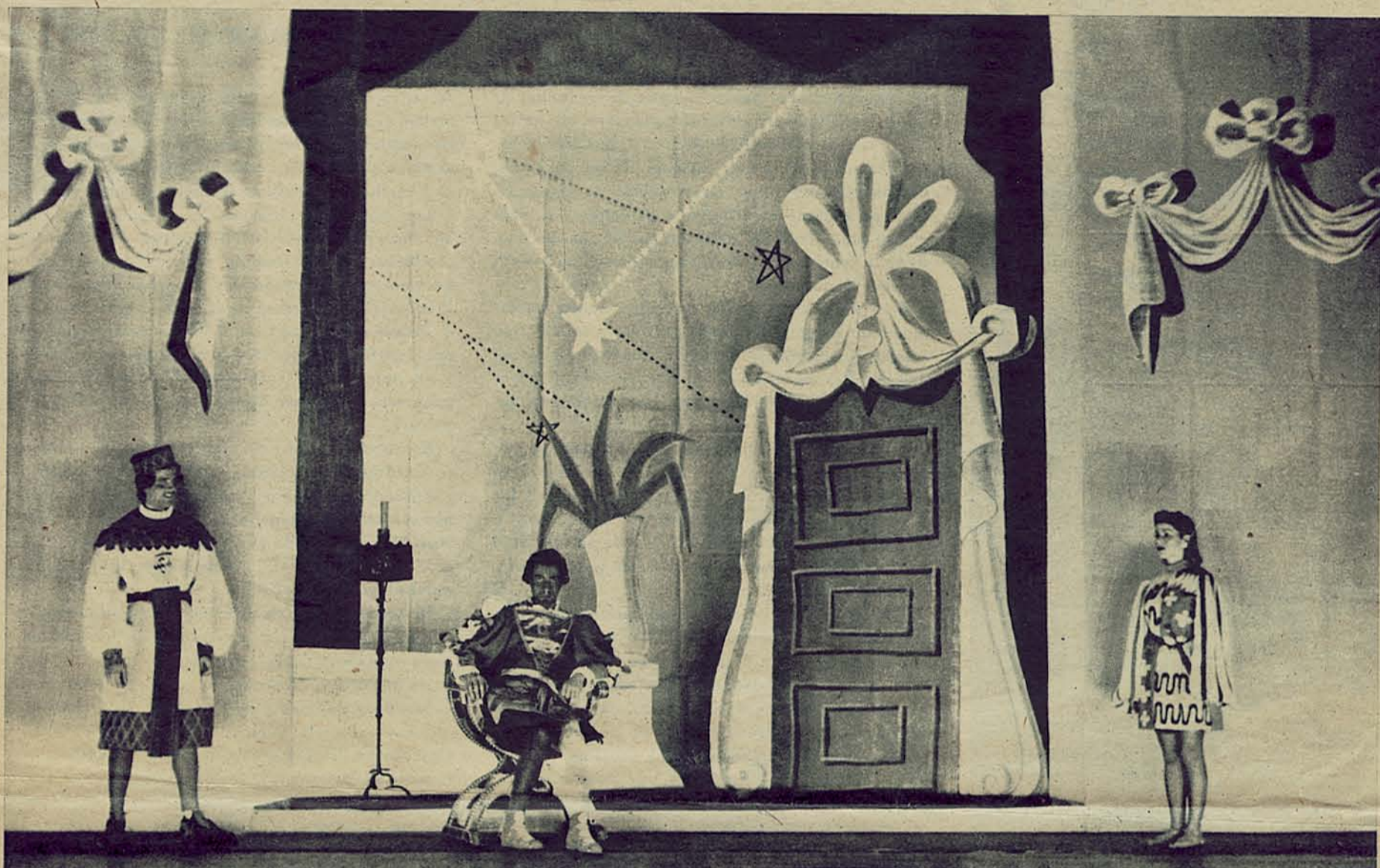
"El hijo pródigo", de José de Valdivieso, puesto en escena por el T. E. U. los días 24, 25 y 26, en la plaza de la Paja, de Madrid.



El Director del Teatro de los Grupos Universitarios Fascistas, Doctor Giorgio Venturini, con el camarada fascista Vieri Bigazzi, también del Teatro Nacional de los G. U. F., acompañados de nuestras Jerarquías, asisten a una representación de "El hijo pródigo", en la plaza de la Paja. (Foto NUSO.)

MADRID

por JUAN CARLOS VILLACORTA



elegido el camino más difícil. Quiero también hacer algo de teatro español actual y de teatro moderno alemán e italiano. Preparo asimismo una versión de algunos autos sacramentales. Es urgente y necesario—me dice—contribuir a dignificar la escena española, a dar vida a este teatro español que se nos muere a falta de escritores y por falta de actores y de dirección escénicos. Falta a nuestras compañías de teatro unidad y flexibilidad. Falta a nuestros escritores una manera auténtica de ver la vida. La culpa no es toda del público, que tiene—yo he podido comprobarlo—una alta capacidad receptiva. Yo he podido constatar el estupor y el asombro en la masa unánime y humilde, que sabía escuchar en su corazón los versos, cargados del más alto simbolismo, de Joseph de Valdivielso.

—¿Crees tú posible un teatro universitario?

—Cabe pensar—contesta—en un teatro escuela universitario donde se ensayen todas las innovaciones posibles en escenografía, plástica y dirección que se les ocurran a nuestros mejores escritores juveniles o nos vengan de grupos juveniles extranjeros. Hemos de hacer un teatro de juventudes.

UNA ESCENA DE «EL BURLADOR DE SEVILLA», DIRIGIDA POR MODESTO HIGUERAS

MODESTO HIGUERAS, DIRECTOR DEL T. E. U., DIRIGIENDO UNA ESCENA DE LA OBRA «NAVIDADES EN LA CASA BAYARD»



He aquí dos buenos artistas: Valeriano André, que sabe plegar su alma juvenil a la melodía del mensaje que nos dicta, y Cecilia Ferraz, que transfigura su expresión y nos lleva de su voz a la llama viva, alta almena de su arte—¡el suyo!—, donde la luz no envejece.

Es de noche y hay niebla cuando dejo este local de ensayos del Teatro Español Universitario.

Hay niebla. Sombra profunda somos, dice el coro litúrgico de la Tora. Vuelvo con mi soledad a la calle, donde hay gentes con prisa, grandes hoteles y chorreantes anuncios de estrellas americanas.

El peor mal del teatro contemporáneo—pienso—es su excesivo sensualismo. De él no escapan, y en realidad escapan, menos que otras obras, ciertas tentativas de teatro moralizador. Pero a cambio solamente de un cierto predominio de la razón, que no es lo mismo que un predominio de las «ideas» y del ritmo, que no siempre quiere decir el verso, a cambio de que el escritor nos revele el mensaje de su alma, contrastada por la verdad, puede esperarse que no nos quede mal sabor de alma después de una velada dramática. Así, los espíritus auténticos encontrarán en su angustia su consuelo, en el arte la vida, en la verdad el único amor.

Voy pensando, en la noche con niebla, sobre las posibilidades ilimitadas de un teatro juvenil.

Mientras Modesto Higuera habla, José Luis López prepara, con una pulcritud extraordinaria y un refinado gusto, sus figurines, estudia la escenografía y declama su papel de buen actor.

Desde el ventanal se ve abajo la ciudad, turbulenta y alegre. Nosotros, arriba, como en una escala jerárquica, más cerca de Dios.

MASTIL Madrid 1 Febrero 1943

EL T. E. U. de

Un teatro de jóvenes universitarios. Se ha iniciado la campaña de este curso con «El burlador de Sevilla», de Tirso de Molina



EN la calle de Fernánflor, en el número 6, está el local de ensayos del T. E. U., es decir, del Teatro Español Universitario. El local es íntimo y humilde, pero todo en él alude a limpia y clara juventud. En las paredes, dibujos nuevos, humorismo sin remilgos, crítica en líneas a carbón de imágenes ya caducas y de ideas vencidas por el tiempo. Rebeldía y protesta como cumple a una generación auténtica y la norma clásica en unos yesos con sueño que decoran de vida las esquinas.

No es la materia, es la forma la que separa la vida del sueño. Es verdad. «Estamos hechos de la misma materia que nuestros sueños», dice Shakespeare.

Shakespeare, Lope, Joseph de Valdivielso, Tirso de Molina. Los versos antiguos son recitados, no por profesionales, sino por actores jóvenes, universitarios.

Modesto Higuera sigue con apasionado interés las incidencias del ensayo. Ahora repican su júbilo unas «sevillanas». Es el cuerpo de baile que actúa al servicio del T. E. U. y que procede de la Escuela de Danzas del Sindicato Español Universitario. Se representa una boda en el pueblo de Dos Hermanas. Carmen y Margarita González suspenden arcos ajimeces sobre el vuelo del anochecer. Carmen es una niña aún, vara de nardos a punto de quebrarse, y su arte es ya un temprano gozo de los ojos, y en la armonía y en el orden a que somete su cierto braceo se esconde todo un lujo del espíritu. Esta es una fiesta, amigos, y podría anunciarse así: «madrigal del bello zapateado».

Continúa el ensayo. Destacan las voces de Modesto Higuera sobre el coro de las voces universitarias.

Es lugar propicio para hacer nuestra meditación sobre el teatro español.

Tan mal sabor de boca acostumbran a dejarnos las veladas que pasamos en nuestros teatros de Madrid que nos es necesario intentar disiparlo en ensayos, así donde se oigan cosas espirituales.

Modesto Higuera ha querido iniciar la temporada ofreciendo al público de Madrid el «Don Juan» de Tirso, es decir, el «Don Juan» universal. Porque Mira de Amescua, Cervantes y Zorrilla, tratan esta figura y la popularizan, pero es Tirso el que la hace universal. Y quizá sea éste el único «Don Juan» que interesa a nuestra generación.

El burlador de Sevilla es toda una alta lección de moral cristiana, tema del destino del hombre, fundamental en nuestro teatro teológico. Es el gran tema de la España de la Contrarreforma, el de prepararse a bien morir. Nuestro mejor teatro español se caracteriza por esto: por ser capaz de asumir a alta tensión el albedrío heroico de las sacras empresas. Se hace necesario reprimir la rebelión de los instintos licenciados. Si no falta un «Don Juan» que con nostalgia de campamentos, cuando ya no puede conquistar países todavía, quiere conquistar doncellas, tampoco falta un Tirso que con cabeza de teólogo lo lleve a donde debe ir, a los mismísimos infiernos. Porque aún si todo se

ha perdido aquí abajo, es menester ganar arriba la última batalla del destino. Modesto Higuera juega como un deportista con su conversación. Porque también su mirada del mundo y de las ideas se ha hecho entrañable a fuerza de piadosa y humorista a fuerza de verdadera.

Le pregunto por la historia del T. E. U. y me

habla de las realizaciones hechas bajo su dirección.

—La más atrevida—me dice—, *Navidades en Casa Bayard*, de Wilder; otras obras, también muy importantes, *El hijo pródigo*, de Joseph de Valdivielso, y *La mujer por fuerza*, también de Tirso.

—Proyecto ir en seguida al estreno del auténtico novel con su éxito o su fracaso. Ya ves que hemos



«EL BURLADOR DE SEVILLA», REPRESENTADO POR EL T. E. U. DE MADRID. ESCENA EN LA PLAYA DE TARRAGONA ENTRE TISBEA Y CATALINÓN



Enriqueta Bonet, Modesto Higuerras, José Luis López y Cecilia Ferraz.

Anoche hizo su presentación en el teatro Español el T. E. U. de Madrid, dirigido por Modesto Higuerras, con la comedia de Tirso de Molina "El burlador de Sevilla y el convidado de piedra". En la representación de la celebre obra, primera en la que el libertino sevillano aparece convertido en el personaje teatral que después ha de servir de inspiración a tantas obras de autores nacionales y extranjeros, el T. E. U. ha querido mostrar su madurez y los elevados propósitos que le animan de llevar a la escena las obras más destacadas del teatro clásico español.

"El burlador de Sevilla y el convidado de piedra", comedia llena de dificultades, tanto en la interpretación como en el montaje, ya que la acción ha de quedar constantemente truncada por los numerosos cuadros en que está dividida, constituía, pues, una difícil empresa, incluso para un conjunto de profesionales, y ella ha servido precisamente para contrastar la valía artística del Teatro Español Universitario.

A lo largo de los diez cuadros en que la obra se divide, toda la compañía dió una excelente versión de la producción de Tirso, acusando principalmente su sentido dramático, en el que las primeras figuras alcanzaron el tono justo que la acción merecía. Destacaron en primer lugar Alvaro Rodríguez del Villar en su papel de Don Juan, personaje sobre el que recae todo el peso de la obra, quien supo dar a su papel toda la prestancia y brío que requería; José Luis López, que incorporó el Catalinón, haciendo alarde de sus grandes condiciones cómicas; Cecilia Ferraz, Antonio Cabrera, Fermín Lapuente, Valeriano Andrés, Enriqueta Bonet y el resto de la compañía, que secundó admirablemente a los protagonistas.

Muy sugestivos los decorados de José Francisco Aguirre y J. Antonio Acha, y realizados por H. Sancho Lobo; y magníficos los figurines de José Luis López.

Los coros y la música de ronda de la Tuna del Distrito Universitario de Madrid, muy entonados en sus diversas intervenciones.

El numeroso público que llenaba la sala premió con insistentes aplausos la excelente labor de toda la compañía, que salió repetidas veces al palco escénico a agradecer las ovaciones del auditorio.



Un aspecto de la representación de "El burlador de Sevilla" por el T. E. U. en el teatro Español

Español: "El burlador de
Sevilla y el convidado de
piedra"

EL TELÓN

15
Dicem.

El Teatro Español Universitario

“El burlador de Sevilla y convidado de piedra”

Doble gala en el teatro Español. Una concurrencia brillante en la sala; una lección de buen teatro en el escenario, debida a estos muchachos universitarios, que aprenden clásicos versos mientras descifran arduos problemas científicos.

La noche del viernes fué presentada por el Teatro Español Universitario la comedia famosa de Tirso de Molina “El burlador de Sevilla y convidado de piedra”, basada en las andanzas del Don Juan, que posteriormente popularizaría Zorrilla en su famoso drama. Es ésta la primera obra donde aparece perfectamente delineado el tipo del burlador sevillano, y los cuadros de la comedia muestran las andanzas del irresistible galán en España y fuera de ella. Es recreo estético el verso en que los personajes se expresan en esta refundición que Modesto Higuera ha montado, con gran éxito, para el Teatro Español Universitario y que mereció el unánime aplauso de quienes saben apreciar el maravilloso esfuerzo que este espectáculo de arte significa. Vaya un justísimo encomio para los intérpretes, muy seguros en sus papeles, sin necesidad de apuntador, y perdónese la quelebra de la viva acción en los entrecuadros, porque los decorados—complicada tramoya—son de una belleza deslumbrante y ponen adecuado fondo a la cuidada vestimenta y los plásticos bailes con que gratamente se salpica la acción. En el director y realizador de este maravilloso espectáculo queden los merecidos elogios y que él de ellos haga un nuevo reparto entre todos sus entusiastas colaboradores, que tan triunfal y emocionante jornada de buen teatro nos dieron en esta función de auténtica gala por doble partida.—B.

ESPAÑOL: "EL BURLADOR DE SEVILLA" Y "CONVIDADO DE PIEDRA"

Nos proponíamos hacer un pequeño reportaje retrospectivo sobre la atrayente figura de fray Gabriel Téllez, conocido en las letras y en el tablado de la farsa por Tirso de Molina; como nos proponíamos hacer un vuelo de observación acerca del árbol genealógico de Don Juan Tenorio y de sus numerosos precedentes; pero el hombre propone y sus estados de ánimo disponen. Cuando nos disponíamos a hacerlo topamos con la calavera del viejo romance leonés, y lo dejamos para más propicia época.

Quédense, pues, en el tintero osamenta, Diego Gómez de Almaraz—a quien en Plencia llamaban "el convidado de piedra"—, "El infamador", de Juan de la Cueva, con otros atisbos cervantinos y lopescos, y entremos, que ya es hora y el espectáculo lo merece, en el teatro Español a saborear el nuevo manjar clásico que nos regala el T. E. U. bien aderezado por Modesto Higuera, buceador de perlas en los mares patrios.

Vamos a enfrentarnos con el Tenorio de Tirso, más crudo, osado y menos escrupuloso aún que el zorrillesco. Es el demonio de la sensualidad erótica a cuyo fin



Modesto Higuera (director), Cecilia Ferraz y José Luis López (actor y figurinista), vistos por Garcíagil

naje, de quien se atrevió a decir Menéndez y Pelayo que era el más intenso de toda la dramática. Indudablemente lo es, y a su creador le cabe la honra de haber dado vida a una ficción inmortal. La idea es mucho más robusta que la forma. Hay grandes desigualdades de léxico y altura poética junto a magníficos hallazgos, como el tema fundamental de "tan largo me lo fiáis". También contiene crudezas de frase y situación. Pero con todos los defectos y las interpolaciones todas, algunas en exceso prolijas, el drama posee interés, emoción y patetismo insuperable.

El Tea. Español Universitario ha añadido a su ya glorioso historial artístico un triunfo más, acaso el mayor de todos. La refundición es atinadísima, hecha a conciencia y con arte, limando asperezas y digresiones, pero sin que la com. pierda nada fundamental de color y sabor. Otro acierto del inteligente director del T. E. U., Modesto Higuera. El decorado, muy a tono. Lo ha realizado sobre bocetos, de Aguirre y Acha, Sancho Lobo, y es sugerido y de buen gusto, como lo son los figurines de José Luis López y Encarnación, y los bailes, montados por la Escuela de Danzas del S. E. U., que dirige María Ivar.

La interpretación, digna de profesionales. Ni uno sólo acusó flaqueza ni estuvo fuera de su papel. Ello acusa, además de vocación, dirección cuidada y competente. Citemos a los bravos muchachos que hicieron posible esta reposición clásica memorable: Alvaro Rodríguez del Villar (Don Juan), Cecilia Ferraz, Antonio Cabrera, Fermín Lapuente, Valeriano Andrés, Joaquín Pérez, Guadalupe Laborda, Enriqueta Bonet, José Luis López, Bernardo S. Toscano, Alberto Santa Marta, Margarita González, Enrique García, Luis Lapuente, Carmen González, José Manuel Martín, José Luis Monter, Carlos Cobo, Bernardo Sánchez Toscano, Serafín García ("el Convidado") y Conchita.

En la música de ronda se lució la Tuna del D. U. de Madrid.

E. MORALES DE ACEVEDO



Una escena de "El burlador de Sevilla", la famosa comedia de Tirso, cuya presentación por el T. E. U. en el Español ha constituido acontecimiento artístico de primer orden

lo sacrifica todo hasta los más sagrados lazos de la amistad y de la familia. La conciencia es un mito para él. El purgo de sus desmanes se le antoja larguísimo plazo a su juventud. Nada le inquieta ni le hace reaccionar como no sea la duda de su valor. Hay un momento de vacilación cuando al tirón de la barba de piedra del convidado, corresponde éste con su asistencia. Pero es sólo un momento. Una vez en la posada, le sienta a la mesa y habla con don Gonzalo de Ulloa con el mismo desenfado que lo hiciera con Catalinón. Don Gonzalo le invita, a su vez, a cenar en su cripta funeraria. Aquella noche iba a ser noche de boda para Don Juan, mas como podría imaginarse el difunto que su matador faltaba al banquete macabro por miedo, Tenorio

da de lado el amor y asiste a la cita del de Ulloa.

¿No quiere usted decir que para el burlador de Sevilla la arrogancia y fiereza de su pecho de español hidalgo son más fuertes que los impulsos eróticos hacia Isabelas, Tisbeas, Anas y Amintas? Por eso Don Juan no puede ser sino maestro. Sólo un espíritu hispano será capaz de no temblar ante un plato de víboras y alacranes servido por un difunto en su propio panteón ni de vacillar su mano al brindar con copas llenas de vinagre y de hieles.

Pero nos hemos ido de nuestro propósito, que fué el de otorgar elogios sin tasa a la más popular de las obras de Tirso, sin entrar en reflexiones críticas. Centenares de volúmenes se han escrito ya acerca de la comedia y el perso-

TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

"EL BURLADOR DE SEVILLA Y CONVIDADO DE PIEDRA"
EN EL TEATRO ESPAÑOL

Juventud 17-12-1942

por ENRIQUE AZCOAGA



El Teatro Español Universitario, que bajo la dirección laboriosa y esforzada de Modesto Higuera utiliza sus menguados recursos económicos en representaciones ejemplares desde un punto de vista teatral y literario, selecciona para su tarea, cuando en el plano clásico se resuelve, producciones teatrales que sólo a los universitarios compete elegir, con las que, la información antes que nada, fundamenta en cierta manera preferencias populares de todos conocidas.

"Don Juan" es uno de los mitos españoles que más trascendencia popular han adquirido. El T. E. U., recurriendo al *Burlador de Sevilla*, de Tirso de Molina, ha puesto en antecedentes eficaces a todos aquellos que sólo de una manera literaria conocieran la originalidad — la memoria así — de esta figura en

Burlador de Tirso para cumplir en principio su función eminentemente cultural, y a renglón seguido la de traer al primer plano de nuestro momento primor teatral de la importancia del que nos ocupa.

El Don Juan de Tirso no cuenta con la ayuda de latiguillos y efectismos propios de lo romántico. La piedra dura y exacta de sus versos, únicos, nada tienen que ver con la facilidad ripiosa, muy del gusto popular, en que José Zorrilla, tan hábil como truquista, resolvió su Tenorio cautivador. Modesto Higuera, por otro lado, en su realización escénica, ha suprimido lo más adjetivo del *Burlador* castigado. Y sin disimular el nervio de los camaradas aficionados, que con su disciplinado trabajo coadyuvaban a su pretensión, entregó una versión ceñida, justa, sin excesos ni facilismos, por la que

la importante comedia de Tirso de Molina llegó a nosotros sin halagos, sin excesos teatraleros, pero cumplida y resuelta, como es lógico, dentro de un concepto de cosas muy a tono con la idea que preside en nuestros instantes todo lo teatral. Es muy difícil concertar elementos no profesionales en una realización que quiera situarse a la altura que en España poco a poco se va logrando. Ponderar, matizar, perfilar y, en tantas ocasiones, poner donde no hay, como le ocurre a Modesto Higuera, no es tarea simpática ni llena de facilidad. Pero precisamente teniendo en cuenta lo que el T. E. U. consigue, por ejemplo, en el plano de lo plástico, y aquello que alcanza y le falta lograr, como es lógico, en el de la interpretación, es como, desde nuestro punto de vista, se valora más y más el esfuerzo, el entusiasmo, la labor, en suma, que supone el hecho de revivir teatralmente un ejemplo literario de la importancia de *El Burlador* y el trabajo — penoso y no reconocido en tantas ocasiones — de Modesto Higuera.

Para la dignidad de empaste con que los camaradas universitarios que componen el T. E. U. resolvieron *El Burlador de Sevilla*, son enormes las dificultades que hay que ir venciendo paso a paso. Para conseguir el empaque teatral que el T. E. U. consigue en sus intervenciones, nadie que no viva muy de cerca las incidencias y el fervor de quienes en el T. E. U. cumplen un servicio estimabilísimo sabe de la manera que hay que trabajar. Cada representación del teatro más juvenil y responsable de nuestro tiempo, no sólo es un triunfo por la consecución de sus objetivos, sino por las dificultades que estos camaradas tienen que vencer, dadas las condiciones en que el T. E. U., por la no profesionalidad de los elementos que lo integran, se desenvuelve. Nos cumple, por tanto, desde aquí alentarles con toda nuestra adhesión para su empresa e indicarles — y esto es muy difícil, por el fervor personal y colectivo que en su tarea derrochan — que sus jornadas escénicas deben de servir en todo momento para avergonzar a quienes, en posesión de unos medios y unas facilidades que el T. E. U. no tiene, consiguen objetivos aparentes, que en realidad no merecen otro calificativo que el duro y preciso de "deplorables".



nuestra tradición teatral. Y con unos decorados interesantes de Aguirre y Acha y unos figurines de José Luis López, llenos de pretensión y simpatía, ha querido, pasados los efectos del romántico Tenorio zorrillesco, actualizar con todo entusiasmo el



Sindicato Español Universitario

Delegación
de

Madrid

EL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

DE
MADRID

Presenta

EL BURLADOR DE SEVILLA

y
CONVIDADO DE PIEDRA

DE

Molina

TIRSO DE MOLINA

en el

TEATR ESPAÑOL A LAS DIEZ Y MEDIA DEL DIA 11 DE DICIEMBRE
DE 1.942. EN FUNCION DE GRAN GALA.



aquí el

Esta representación es a beneficio de Ayuda Universtaria
El fiqueta o uniforme obligatorio en galcos y
butacas



Sindicato Español Universitario

Delegación
de

Madrid

Revierta aqui bien
la nota que via en
el programa. Si te parece
la damos asi y si no
modifica o añadelo
que quieras
te manda para la pag 2
Modesto del

PROGRAMA


El Sindicato Español Universitario ha deseado que la primera representación que el T.E.U. ofrezca en el presente curso sea el "Burlador de Sevilla" de Tirso de Molina. Es como un sencillo homenaje a la primera obra donde aparece Don Juan; porque a pesar de existir en los escritos de Cervantes Lope, y algún otro, alusiones al tipo de libertino es lo cierto que Tirso lo define perfectamente, logrando ser el modelo de las obras sucesivas que se inspiran en tal carácter.

"El Burlador" quiebra lo que pudieramos llamar línea general de las obras de Tirso en donde los personajes femeninos muestran una energía en frente de la del hombre por lo general lleno de timidez y envuelto en las artes femeninas.

La figura de Don Juan joven, libertino, caballeresco, dominado por el deseo de deducir que le lleva a satisfacer las pasiones a costa del que sea tiene la solución de su vivir en la condena inflexible de la justicia divina a través "Del" "Cenvidade".

En nuestra refundición se han suprimido ciertas escenas que no afectan en modo alguno a la unidad de la obra y en cambio se acusa de una manera cierta el sentido dramático, al mayor gozador de bellezas el máximo castigo. El "Cenvidade" en sus versos finales lo demuestra.

Esta es justicia de Dios
Quien tal hizo, que tal pague.



Sindicato Español Universitario

Delegación

de
Madrid

faja 3
PROGRAMA

EL BURLADOR DE SEVILLA Y CONVIDADO DE PIEDRA
comedia famosa de TIRSO DE MOLINA en tres ac-
tos divididos en diez cuadros.

Versión para el T.E.U. de Modesto Higuera.

Por orden de aparición en escena hablan los siguientes personajes:

Isabela
Don Juan Tenorio
El Rey de Napoles
Don Pedro Tenorio
Paje del Rey de Napoles
El Duque Octavio
Ripio
Criado del Duque Octavio
Tisbea
Catalinón
Anfriso
Corión
Felisa

El Rey de Castilla Alfonso XII
Don Diego Tenorio
Paje del Rey
Marqués de la Mota
Criada de Doña Ana de Ulloa
Doña Ana de Ulloa
Patricio
Aminta
Gaseno
Benisa
Pablo
Criado de Don Juan
Don Gonzalo de Ulloa
Dos enlutados

Bailarines y músicos.

Bocetos de decorado de José Francisco Aguirre y J. Antonio Acha
Realizados por H. Sancho Lobo

Bocetos de ~~figurines~~ Figurines de José Luis López, realizados por
Encarnación.

Los bailes montados por la Escuela de Danzas del S.E.U. que dirige
María Ibar Ibar.

Musica de ronda por la Tuna ~~de Madrid~~ del D.U. de Madrid

DIRECCION Y REALIZACION ESCENICA

Modesto Higuera.

Rechas

El T. E. U. en la festividad del angélico doctor

El "Burlador

de Sevilla" y

"Convocado

de piedra"

El día en que los estudiantes celebran la fiesta de su patrón, Santo Tomás de Aquino, no ha querido el T. E. U. estar ausente y ha ofrecido a sus

camaradas la versión de la comedia clásica de nuestra dramática "El burlador de Sevilla".

La famosísima obra de Tirso ha vuelto a subir a la escena merced al esfuerzo de esos cadetes de las aulas que tienen a Modesto Higuera por capitán. ¡Y por Zeus, que logran salir airoso del empeño! La comedia del de Molina es una de las más difíciles de realizar en el teatro moderno, si ha de hacerse con tino, como ahora se ha procurado hacer. Y es tanto más de admirar el resultado cuanto ese puñado de jóvenes estudiosos disponen de limitados recursos económicos. Pero como los suplen con su entusiasmo artístico y una dirección excelente, van de acierto en acierto y de superación en superación.

Anoche, con la sala del Español atestada de público, tornamos a saborear las muchas bellezas que encierra el abuelo del Tenorio zorrillesco y a ver resucitadas a tres de las incontables víctimas eróticas del burlador sevillano, dos en persona y una en la del convidado de piedra, don Gonzalo de Ulloa, ante un plato de víboras y alacranes. En tanto, de los campos nocherniegos vienen ecos del intencionado cantar:

Mientras en el mundo viva,
no es justo que diga nadie:

¡Qué largo me lo fiáis,
siendo tan breve el cobrarse!

Hubo muchos y merecidos aplausos para la buena intención de unos y para el logro de otros. Los mejores y sin regateos para el culto e inteligente director, Modesto Higuera.

E. MORALES DE ACEVEDO

Alcazar 3-1943

ESPAÑOL.—«EL BURLADOR DE SEVILLA» DE TIRSO DE MOLINA

Suntuosa noche de arte la que anoche se nos ofreció en la escena del Español.

También la juventud española siente ésta noble començón de dar al teatro una forma y un contenido, y así el T. E. U. supervisó en una maravillosa gala de evocaciones sobre la historia escénica esa joya que es «El Burlador de Sevilla», en la que el genio de Tirso de Molina prendió las mejores guirnalda^s sobre la composición teatral cantada en sonoras y bellos versos.

Un gran público, un numeroso público que llenaba la amplia sala municipal, sobrepasó de punta a cabo la peripecia y la ejemplar aventura del legendario burlador dando a la fiesta con la calidez de sus aplausos una sanción justa y una recompensa sobre los yerros privativos de la época.

La labor realizada por el Teatro Uni-

versitario Español decidido a una innovación en la que podamos tomar los guiones de nuestro futuro, como en un nuevo renacimiento culminó anoche en una puesta en escena que honra a sus organizadores y enaltece a los artistas participantes.

«El Burlador de Sevilla» en una cuidadosa versión de Modesto Higuera impregnó la espaciosa sala como de un perfume nuevo y todo fueron albricias y parabienes que habrán de servir a todos para una novísima insistencia en el camino emprendido.

Maravillosamente vestida la obra y modernamente escenografiada, los tres actos con sus diez cuadros, de Tirso fué escuchada y seguida con recreo interés. Como un hábito de purificación escénica llenaba anoche la amplia boca escénica del coliseo de la plaza de Santa Ana. Y todos marcharon con un contento de cosa jocunda y recién nacida que quiere seguir viviendo. El T. E. U. batió con «El Burlador de Sevilla» una magnífica marca que habrá de servirle de estímulo a más de como premio.

En el copioso reparto el acierto fué unánime y todos los intérpretes se hicieron dignos de la entusiasta acogida pública. El estudio y la interpretación tuvieron plena conciencia de su responsabilidad y dejaron cumplido, en sus cuatro ángulos todo su puntuario.

Todos bien, todos bien, y en esos todos los nombres de Celia Ferraz, Alvaro Rodríguez del Villar, Antonio Cabrera, Fermín Lapuente, Valeriano Andrés, Joaquín Pérez Guadalupe, Laborda, Enrique, ta Bonet, José Luis López, Bernardo S. Toscano, Alberto Santa Marta, Margarita González, Enrique García, Luis Lapuente, Carmen González, José Manuel Martín, Isabel Ferraz, José Luis Monter, Conchita, Carlos Cobo, Bernardo Sánchez Toscano y Serafín García.

Dar fe de la noche risueña y feliz es también la plena conciencia del cronista.—Equis.

«Madrid» 12-12-1942

«El burlador de Sevilla», en el Teatro Español. Gran gala del Teatro Español Universitario

“El Burlador de Sevilla”, la inmortal obra de Tirso de Molina, será puesta en escena el 11 de diciembre, a las diez y media de la noche, en el teatro Español, en función de gran gala, a beneficio de Ayuda Universitaria.

Los magníficos figurines y decorados sumados a la magistral dirección de Modesto Higuera; hacen esperar un verdadero acontecimiento artístico en pro de la dignificación de nuestra escena.

La petición de las localidades puede hacerse en la Jefatura Nacional del S. E. U., Alcalá, 42, cuarto.

Gran gala del Teatro Español Universitario

Esta noche, a las diez y media, en el teatro Español, el T. E. U. de Madrid presentará en función de gran gala, y a beneficio de Ayuda Universitaria, la inmortal obra de Tirso de Molina “El burlador de Sevilla”,

**«EL BURLADOR DE
SEVILLA», en el Español**
GRAN GALA DEL TEATRO ESPA-
ÑOL UNIVERSITARIO

«El burlador de Sevilla» —la in-
mortal obra de Tirso de Molina—
será puesta en escena el 11 de di-
ciembre a las diez y media de la
noche, en el teatro Español, en
función de gran gala, a beneficio
de Ayuda Universitaria.

Los magníficos figurines y deco-
rados, sumados a la magistral di-
rección de Modesto Higuera, ha-
cen esperar un verdadero aconteci-
miento artístico, en pro de la dig-
nificación de nuestra escena.

La petición de localidades puede
hacerse en la Jefatura Nacional del
S. E. U., Alcalá, 42, 4.º.

Información

10-12-1942

Actuación del S. E. U. en función de gala

Asistieron las autoridades y jerarquías

Anoche debutaron en el teatro Cervantes, de nuestra capital, los camaradas del S. E. U. que componen el Teatro Español Universitario del distrito de Madrid, poniendo en escena el primero de los "Tenorios" que han desfilaro por nuestra literatura, "El burlador de Sevilla y convidado de piedra", de Tirso de Molina.

El coliseo estaba revestido de tapices y colgaduras y a los lados del escenario destacaban las banderas nacional, del Movimiento y S. E. U.

Las jerarquías y autoridades presidían desde las plateas, llenando casi totalmente la sala distinguido público.

Un camarada del T. E. U. dió lectura a unas cuartillas, explicando el propósito de su campaña artística, y seguidamente dió comienzo la representación de la obra.

Nosotros también vamos a escribir unas líneas que sirvan de prólogo a nuestra crítica; no queremos pasar por alto la labor de estos camaradas del S. E. U. que aprovechan sus ocios de vacaciones en el culto y noble afán de educar y educarse por medio del más glorioso teatro español. En estos días en que las aulas de las Facultades cierran sus puertas en homenaje a las cristianas fiestas navideñas, los estudiantes del distrito universitario de Madrid, encuadrados en el Sindicato estudiantil de la Falange, no gastan su asueto en diversiones más o menos bullangueras, que siempre caracterizan a la grey universitaria, sino que rompen las tradicionales costumbres para revestir sus actividades de una mayor austeridad a tono con los postulados del Partido, que dé mayor gloria a la profesión colegial. Estos muchachos se lanzan a los escenarios de España pregonando las riquezas de la literatura patria y así amplían sus estudios y sirven a un tiempo de "trovadores", que muestran al público los mejores poetas, olvidados de los actuales comediantes. Laudable fin anima al T. E. U.; aun mayor si añadimos que siempre llevan sus representaciones una ansiedad benéfica como la de esta noche, de aumentar los fondos de la sus-

cripción pro aguinaldo de la División Azul y recaudar unas monedas para "La Bolsa del Libro", sección también del S. E. U., a la que tanto deben ya los estudiantes necesitados de España.

Y echado también nuestro pregón, entremos a comentar la representación de "El burlador de Sevilla y convidado de piedra".

La nueva versión vertida para el T. E. U., de Modesto Higuera, no transgversa en Higuera, no tergiversa en nada la obra original de Tirso y sí está más al alcance del nivel medio del público. Modesto Higuera ha conseguido segar todo aquello que pudiera haber de cansancio y excesivamente subido de color, logrando una obra que no pierde en nada su valor literario, expone maravillosamente el sentir y vivir de la época y le da mayor espectacularidad.

Pudimos apreciar, además, grandes dotes de director en el camarada Higuera; no dudamos que hay madera en los actores, pero podemos asegurar que la perfecta comprensión de sus respectivos personajes que en todos apreciamos, como no era cualidad de uno ni dos, sino que incluimos hasta a los de más modesto papel, es indiscutible que la mayor parte se debe a la mano maestra del que, para nosotros, es digno de los mayores elogios.

Es muy difícil destacar actuaciones, y, por tanto, las excluirémos, no sin hacer constar que es muy difícil que Higuera encuentre alumnos que superen a sus actuales.

Si a esto añadimos la valiosa cooperación de la Tuna y la Escuela de Danzas del Sindicato Español Universitario, a cuyo cargo estaba, respectivamente, la parte musical y bailables, y unos decorados y vestuario impecables, juzgue el lector la clase de espectáculo que anoche admiramos.

COPERNICO

Lea usted los temas de Navidad "La estrella de Napoleón" y "El pasmo de la muerte". "La noche de Navidad", de Juan Pedro Luna y Mauricio de Castro, en "El Español" aparecido el 19 de diciembre

"Alcazar" 30-12-1942

"El burlador de Sevilla"

Informaciones 12-12-1942

En fiesta de gran gala y arte verdadero

La primera representación que el Teatro Español Universitario nos ofrece en el presente curso es esta de «El burlador de Sevilla y convidado de piedra», la comedia famosa de Tirso de Molina adaptada en tres actos y diez cuadros por Modesto Higuera, con deliciosos y estilizados decorados de José Francisco Aguirre y J. Antonio Acha, y vistosos y graciosos figurines de José Luis López. Como en el año ante-

por el prestigio con el que nos presenta la parte fantástica, sobrerrealista de la obra, sin el abracadabrante aparato escénico en el que luego incurrirían los románticos, sintética, ceñida, sobria y austeramente: con el aparecido y las dos sombras, las velas, la mesa de piedra, el yantar de vboras y escorpiones y a bebida de hiel y vinagre, «zumo de los lagares de la muerte», con la que el convidado desengaña al burlador de las vanidades perecederas del mundo.

Entre las pegaduras y añadiduras se conservan puros y frescos los versos mejores de Tirso, su alegre musa villanesca, sus alusiones a tradiciones, dichos y consejos populares, el comentario de los «graciosos» y también esa conjugación de elementos, realistas simbólicos y pre-románticos, la ingenuidad combinada con la malicia de donde nace la fuerza trascendente del teatro de Tirso, y de sus 300 comedias. No comprendemos ni sus ciento cincuenta años de obscurcimiento ni las invectivas de Moratín, de Martínez de la Rosa, de Lista..., de los críticos

preceptistas, aferrados a una rutina o a una norma inflexible, y no al estudio total y armonioso de una época.

Aplaudamos, pues, con sincero fervor, como anoche lo hizo el público de gran gala reunido en el Español, la labor excelente de Higuera y de la Escuela de Danzas del S. E. U., que dirige María Ivar; de la música del Distrito Universitario de Madrid y de los improvisados intérpretes de «El burlador», que recitaron sin apuntador la obra y pusieron en juego toda su excelente voluntad y disciplina. Queden aquí, con mención elogiosa, consignados sus nombres. Santos de Cecilia Ferraz, Alvaro Rodríguez del Villar, Antonio Cabrera, Fermín Lapuente, Valeriano Andrés, Joaquín Pérez, Enriqueta Bonet, José Luis López, Bernardo S. Toscano, Alberto Santa Marta, Margarita González, Enrique García, Luis Lapuente, Carmen González, José Manuel Martín, Guadalupe Lahorda, Isabel Ferraz, José Luis Monter, Conchita, Carlos Cobo y Serafín García.



Una de las escenas de «El burlador de Sevilla», la inmortal obra de Tirso de Molina, presentada ayer por el T. E. U. en el escenario del teatro Español.

rior, el S. E. U. nos brinda un maravilloso ejemplo de arte y de buen gusto con este homenaje tributado a nuestro gran autor clásico, fray Gabriel Téllez, el mercedario que ostenta con justicia uno de los primeros puestos en la dramaturgia española, el primer incorporador a nuestra escena de la figura de don Juan, que después había de ser imitada en toda la literatura universal, desde Molière, Byron, Dumas, Mozart, pasando por nuestro teatro romántico y modernista, hasta la versión irónica y contemporánea de Bernard Shaw... No es esta la ocasión ni el momento de repetir lo que todos saben sobre el influjo poderoso de «El burlador de Sevilla» o sobre su indeciso origen, sea éste el de la vida de El Caballero Almaraz de Plasencia o el protagonista del romance leonés que intenta burlarse de la muerte, o el Ulloa de la iglesia de Toro, o la biografía de don Miguel de Mañara. Lo que a la luz de la crítica histórica está rigurosamente comprobado es que en 1624 y en 1627 a la ida y al regreso de su viaje a América, fray Gabriel Téllez estuvo en Sevilla y allí recogió los datos o la inspiración para su obra.

Modesto Higuera ha suprimido en su adaptación escenas accesorias, pero ha conservado con fidelidad absoluta los pasajes fundamentales de la obra de Tirso, que ha llegado hasta nosotros y que arranca de la primera edición conocida, la fechada en Barcelona en 1630. La original se ha perdido, pero como decía Menéndez y Pelayo sobre esta versión adulterada de la pieza de Tirso, entre adiciones, postizos e interpolaciones, es posible rastrear el genio del autor donde «la cruda energía y la expresión dramática centellean como relámpagos en el cielo opaco y anubarrado».

Comprendemos el éxito y la supervivencia de «El burlador» por la enorme fuerza inicial del personaje, por el torrente caudaloso de la acción, jalonado con las peripecias y los episodios centrados en las figuras de todas y cada una de las burladas —aquella «escala social» a la que después aludiría Zorrilla en su graciosa enumeración «desde la princesa altiva a la que pesca en ruin barca», por la preparación escénica del deliberado ritornello —el «tan largo me lo fiais»...—, y, sobre todo,

AUTORES Y ESCENARIOS

TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

En función de gran gala, el próximo día 11 de diciembre, el Teatro Español Universitario de Madrid pondrá en escena la obra de Tirso de Molina "El Burlador de Sevilla y Convidado de Piedra", precursora de cuantos "Tenorios" en el mundo han sido.

El montaje de esta obra ha sido realizado con la dignidad a que el Seu nos tiene acostumbrados en todos sus intentos de renovación de la escena española.

Los figurines, de acuerdo con los mismos principios que informan todo el montaje, son de José Luis López, y el decorado, de Acha y Aguirre, corriendo la dirección escénica a cargo de nuestro camarada Modesto Higuera, de cuya competencia hablan bien alto los anteriores éxitos conseguidos por el Teatro Español Universitario.

Gran gala del Teatro Español Universitario

Atento siempre, el T. E. U. a la entusiasta labor de librar de la decadencia a la escena española, rescatándola de un teatro comercial, carente en la mayoría de los casos del más mínimo buen gusto, presentará esta noche en el teatro Español la inmortal obra de Tirso de Molina "El burlador de Sevilla". Esta función se hace a beneficio de la "Ayuda Universitaria" y constituye la iniciación de una serie, en la que se representarán las más interesantes obras de teatro clásico y moderno.

El T. E. U. al elegir esta obra para comienzos de esta temporada rinde homenaje a la primera aparición de la figura de "don Juan", en la literatura, demostrando al público la fuerza dramática y aleccionadora del "Burlador".

Es de esperar, pues, un gran éxito por la esmerada presentación y por la dirección acertada de nuestro camarada Modesto Higuera.

Amaba 11-12-1942

ESPAÑOL

"El burlador de Sevilla", de Tirso de Molina

Nunca se alabará bastante la labor del Teatro Español Universitario al llevar a la escena estas joyas de nuestro Gran Siglo. Como ocurre en otras naciones, donde las Universidades han dado al arte escénico un avance de la mayor consideración, así el T. E. U. puede ser en España laboratorio y cátedra de gran arte para enseñanza de las nuevas juventudes.

Ayer vimos en el Español "El burlador de Sevilla y Convidado de piedra", en que Tirso de Molina aborda por vez primera en la escena el tema del Don Juan burlador y castigador. La obra, con sus grandes virtudes y sus defectos, tiene un indudable interés teatral y literario, además de servir (como antecedente que es de todas ellas) de término de comparación de los que posteriormente han tratado el mismo tema.



Modesto Higuera y Enriqueta Bonet

Con una presentación rica y de muy buen gusto, la comedia de Tirso fué representada con el mayor entusiasmo por el conjunto que dirige tan acertadamente Modesto Higuera, sobre todo si se tiene en cuenta el cúmulo de dificultades que hay que salvar. Destáguemos del conjunto a Rodríguez del Villar en el papel principal, con José Luis López y Cecilia Ferraz, principales figuras del numeroso y disciplinado reparto.


Bellos los decorados, de Aguirre y Acha, e igualmente el vestuario sobre figurines, de José Luis López, quizá un tanto arbitrarios, pero de gran efecto.

Hay que mencionār también las danzas, a cargo de la Escuela del S. E. U., y la música de ronda, de la Tuna Universitaria.

El público que llenabā el teatro no dejó de aplaudir en toda la noche a los animosos muchachos y a su director, Modesto Higuera.

Pueblo-12-12-44. DE I.

Español.— «El burlador de Sevilla y el convidado de piedra»,
de Tirso de Molina



Esta noble ambición del teatro universitario ha conseguido un éxito en el escenario del Español. Hábilmente dirigido por el camarada Higuera, todo el cuadro artístico puso en relieve su preparación y su indiscutible vocación, bordando los preciosos versos del clásico que sonaron con voces claras y diáfanas ante un auditorio que aplaudió sin regateos labor tan estimable.

Como por separado nos ocupamos de este nuevo triunfo del T. E. U., quede aquí sólo estas líneas como constancia de la sección crítica.

FOTOS - Madrid 19-12-1942 RAFAEL ALONSO

paña. *Cyol - 10-12-1947*
"EL BURLADOR DE SEVILLA".
EN EL ESPAÑOL

Mañana viernes, a las diez y media de la noche, en función de gran gala, será representada la comedia de Tirso de Molina "El burlador de Sevilla", por el T. E. U.

El montaje se hará con toda propiedad y el mejor gusto, con decorados y figurines bellísimos, y la dirección basta decir que corre a cargo de Modesto Higuera.

La función será a beneficio de la Obra Ayuda Universitaria.

La solicitud de localidades puede hacerse en Alcalá, 42, cuarto, en la Administración Nacional del S. E. U.

Informaciones
10-12-1942

EN LOS BASTIDORES DEL T. E. U.

«EL BURLADOR DE SEVILLA» — Y OTROS PROYECTOS —

MODESTO HIGUERAS, DIRECTOR DEL T. E. U., NOS HA DICHO...

Vocerío juvenil y ruido de tramoza hay esta tarde en la sala del Español, en cuyo escenario el T. E. U. ensaya «El burlador de Sevilla», la gran obra de Tirso, con la cual inicia sus tareas de la actual temporada.

Sustraemos a su director, Modesto Higuera, de un grupo de actores, jovencitas estudiantas de Ciencias y del Conservatorio y jóvenes aprendices de Galeno, a los cuales da sus últimas instrucciones, y nos lo llevamos hacia un rincón del escenario, silencioso y despojado. Un rincón donde, en pie, sin copas de jerez, ni cigarrillos rubios, preludio de toda entrevista, le hacemos nuestra primera pregunta.

—Estimo que las compañías universitarias tienen un valor profundo al faltarles el sentido del oficio, y ganar, por tanto, en lozanía, llevando de esta forma al espectador un vibrante clasicismo, que se aparta por completo del teatro comercialista.

Nos apartamos de nuevo para que los mueblistas arreglen el rincón en que nos refugiábamos, y yendo un poco más allá, le hago a Higuera la segunda pregunta.

—Empezamos con «El burlador de Sevilla», por estimar su figura como perteneciente a una escuela de moral cristiana, frente al resto de los Tenorios y pese a que la misma haya sido muy combatida por críticos y eruditos.

—¿Y todo va a ser teatro clásico en vuestra temporada?

—No; después de esta representación, que queremos repetir varios días, vendrá, hacia el mes de enero, el estreno de un verdadero novel: Horacio Rodríguez, y luego va «Goethe».

—¿Y qué más, querido Higue-

ras? —le digo a éste mientras la orquesta deja oír la afinación de sus instrumentos.

—Tenemos en cartera un auto sacramental de Gonzalo Torrente Ballester, y cuando llegue el verano llevaremos a los Albergues del S. E. U. todo esto que este invierno va a hacerse en Madrid.

—¿Y piensas que pronto podrá constituirse un teatro universitario con solución de continuidad?

—Esa es mi mayor ilusión, mi máximo deseo, pero no sé cuándo podrá darse cima, ya que, ante todo, habría de constituirse una compañía que, formada por estudiantes, como hoy, pudiera subvenir a las necesidades de éstos, además de las del teatro.

En este instante, un actor, con ropillas claras y alegres, se ha acercado a nosotros; en la mano trae unos cartones de dibujos llenos de gracia y de color. Higuera me presenta a José Luis López, buen estudiante, actor excelente, y el figurinista del T. E. U., José Luis López, viene a hacer unas consultas a su director. Y tras de éstas vienen, con igual fin, un decorador y un mueblista; después es un actor, y yo, logrado mi principal objetivo, guardo mis papeles y me voy al patio de butacas, silencioso y vestido de blanco, a ver empezar el ensayo general con todo de «El burlador de Sevilla».

Iván DE MADRID

La Función de Gala Solemnidad artística en Capito, SE REPRESENTÓ «EL BURLADOR DE SEVILLA», DE TIRSO DE MOLINA

En función de gran gala y con asistencia de S. E. el Ministro Secretario general del Partido, camarada José Luis de Arrese, que fué recibido con enormes aclamaciones, Capitán general de la 3.ª División, Excmo. Sr. don Eliseo Alvarez Arenas; Vicesecretario de Educación Popular camarada Arias Salgado; Delegado Nacional de provincias y Presidente de la Junta Central de Recompensas y Distinciones, camarada Sancho Dávila; Secretario Nacional de Sanidad y Jefe Nacional de la Obra «18 de Julio», camarada Lafuente; Jefe de protocolo de la Secretaría General del Partido, camarada Agustín Aznar; Jefe Nacional del S. E. U., camarada Rodríguez de Valcárcel; camarada Patricio González de Canales, Secretario Nacional en funciones de Delegado Nacional de Propaganda; Jefe Nacional de Plástica de la Vicesecretaría de Educación Popular, Carlos Núñez, y Delegado y Secretario Nacional del Frente de Juventudes, camaradas José Antonio Blola y Alfonso Pérez Viñeta, respectivamente, representó el Teatro Español Universitario la comedia de Tirso de Molina «El Burlador de Sevilla y Convidado de Piedra» con extraordinario éxito.

Es indudable que Tirso al dar forma literaria a la figura de don Juan recogió en realidad la leyenda que sobre el libertino personaje ciertos autores como Mira de Anesca y otros habían apuntado. El D. Juan de Tirso, lleno de empaque varonil e incluso cierto sentido caballeresco es genuinamente

español. Tiene una innegable condena a través de la figura del Convidado y este castigo es lo que quisiéramos señalar como punto interesante en la obra. Algunos creen que el libertinaje, desplante y seguridad de D. Juan en todas sus andanzas mejor dicho en su malvivir no debiera mostrarse a las actuales generaciones pero la lección de moral cristiana creemos que se acusa perfectamente en D. Juan de Tirso que perece y no logra salvarse como en el D. Juan de Sevilla, por ejemplo. Nadie puede burlar a aquel que todo lo puede dar y quitar pese a la soberbia y engreimiento de una fortaleza que no existe.

En la versión de el camarada Modesto Higuera, director del T. E. U. y refundidor esta vez de la obra de Tirso, se acusa perfectamente el perfil dramático de la obra habiendo eliminado escenas que para nada afectan a la unidad de la obra y además ha conseguido una disciplina e interpretación de los camaradas universitarios que nosotros al escuchar los versos de uno de nuestros mejores dramáticos del siglo de oro en boca de estos muchachos pensábamos en lo excelente que sería dar una continuidad a esta labor por dignificar la escena tan necesaria en estos momentos en que ciertas compañías profesionales se obstinan en llenar de vulgaridad e insulsez.

Cecilia e Isabel Ferraz, y Kety Benet, interpretaron maravillosamente las tres burladas y de ellos Alvaro Rodríguez de Villar en don Juan José Luis López en el Catalinón

José Manuel Martín, Augusto Higuera, Valeriano Andrés y todos los demás incluidas las bellas muchachas que bailaban recibieron las ovaciones del público albacense junto con el camarada Modesto Higuera alma del T. E. U. y a quien debemos agradecer el empeño en dignificar nuestra escena.

Cuando S. E. el Ministro Secretario se disponía a abandonar el Teatro, el público puesto en pie entonó espontáneamente el «Cara al Sol», dando los gritos de rigor el camarada Arrese, que fué despedido con una ovación imponente.

En los intermedios la orquesta que dirige el Maestro Espinosa, interpretó diversas composiciones de música clásica



En la pausa de la constante lucha de Este, estos soldados alemanes toman una taza de café caliente, para proseguir la acción aniquiladora contra las fuerzas bolcheviques

"El burlador de Sevilla"
o *"El convidado de piedra"*

Comedia de Tirso de Molina

Se interrumpe en esta comedia la manera personalísima de Tirso de Molina, serena y equilibrada, de una continuidad interna de pensamiento, que se refleja hasta en la técnica exterior, sin perjuicio de dinamismo espiritual y aun de acción; aquí, influido por las leyendas múltiples y complejas de escandalosos castigos, quiere tomar episodios de varias de ellas; los acumula, acopla incidentes y su manera se hace más confusa, más agitada y más varia, lo que se traduce en una vibración rápida en la forma, de la que participa también en cierto modo la expresión, que se impregna del conceptismo de la época, en contra de lo habitual en él.

El Teatro Universitario ha tenido un gran acierto al representarlo; es en estos momentos como una labor educadora, es presentar al público antecedentes clásicos de las leyendas anteriores al clásico "Tenorio", que anualmente nos habla del burlador castigado.

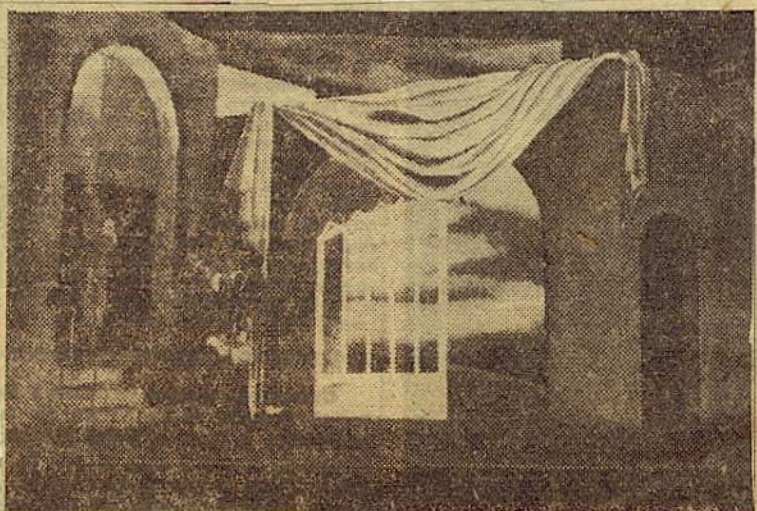
Y más acierto el presentar la lección, no sólo dignamente, sino con un lujo y un buen gusto en conjunto, en trajes y decorado, que no sólo da fuerza y empaque a la lección, sino que la ilustra con un tono de ambiente muy bien conseguido.

La versión de Modesto Higuera, limpiísima y correcta: puede decirse que el original de Tirso no ha sido tocado, puesto que pueden advertirse en él las características que hemos señalado.

La representación, unida y discreta, que acredita a Higuera no sólo como director de escena, sino sólo formador de artistas.

El público siguió la representación con creciente interés y aplaudió calurosamente algunos efectos y todos los finales de cuadro.

J. de la C.



Una escena del "Burlador de Sevilla", que se estrenó anoche en el Español.

«El burlador de Sevilla», en el Español

¡Simpático y plausible propósito digno de todos los alientos este que nuestra juventud universitaria presta al engrandecimiento de nuestro teatro!

La prueba evidente de tan gran criterio, que viene a reverdecer los más altos valores de nuestro teatro clásico la tuvimos anoche en el Español, donde el cuadro artístico del T. E. U. puso en escena una de las obras más relevantes de aquel genio de la Dramática de todos los tiempos, que se llamó fray Gabriel Téllez (Tirso de Molina).

En el escenario de nuestro primer teatro resonaron anoche, apadrinados por esta juventud apetente de las más puras bellezas escénicas, los ecos dramáticos de esa incomparable tragedia del mercedario, a quien cupo crear ese personaje de leyenda que se llama Don Juan Tenorio.

Por el celo que todos y cada uno de los intérpretes pusieron en su cometido, bien merece que sus nombres, desde el personaje central al último partiquino, figuren en esta breve reseña: Celia Ferraz, Alvaro Rodríguez del Villar, Antonio Cabrera, Fermín Lapuente, Valeriano Andrés, Joaquín Pérez, Guadalupe Laborda, Enriqueta Bonet, José Luis López, Bernardo S. Toscano, Alberto Santa Marta, Margarita González, Enrique García, Luis Lapuente, Carmen González, José Manuel Martín, Guadalupe Laborda, Antonio Cabrera, Isabel Ferraz, José Luis Monter, Conchita, Carlos Cobo,, Bernardo Sánchez Toscano, Serafín García.

Todos realizaron una excelente labor en este acto de gran arte, realizado con fines benéficos de ayuda universitaria.

Espléndida presentación en decorados y vestuario; una realización y dirección escénica magníficas, debidas al talento de Modesto Higuera, y muchos y fuertes aplausos, recompensa justa y merecidísima a tantos esfuerzos, dirigidos y orientados hacia la más amplia dignificación del arte teatral.—M. R.



EN EL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO.

Una escena de «El burlador de Sevilla», de Tirso de Molina, obra soberbiamente representada en el teatro Español, con elogio unánime del público y la crítica. (Foto Nuño.)

*"Navidades en la Casa
Bayard"*

Comedia de T. Wilder, traducida por J. Luis Avendaño

Con un concepto modernísimo de teatro, hace Wilder la exaltación de uno de los elementos básicos y constantes del teatro; es decir, que la base de su modernidad estriba precisamente en el uso casi exclusivo de evocación, y la sugerencia, tan desdeñada ahora por un público que necesita que se le diga todo, que se le grite, como si estuviera atacado de esa terrible sordera mental de que hablaba Pirandello.

La principal actitud del público ante esta obra es la de captar, percibir, intuir, es decir, llegar a ese estado especial de colaboración del autor, de irlo interpretando, de recibir de él los elementos precisos, la excitación necesaria para que en cada espectador se efectúe un proceso mental paralelo a la obra, proceso que ha sido más que fácil: espontáneo y natural en los momentos cuspides del teatro.

Es maravilloso lo que con sólo la sugerencia, con una sutilísima evocación del tiempo, agente principal de la comedia, va haciendo ver y sentir el autor. No es el tiempo como noción, sino el tiempo como cosa viva, huidiza y rápida; el concepto del tiempo, como mudar de las cosas, se va precisando, y a pesar de la manera inmaterial, vaga y aérea, se precisa materialmente en un panorama completo de la humanidad, con todos sus cambios: la llegada a la vida, la muerte, el cambio de ideas y costumbres, y como lo que empieza siendo realidad va siendo recuerdo y queda como tradición.

Y es tal la fuerza evocadora constante de la obra, que sin perder contacto íntimo con ella va siendo para el espectador recuerdo profundo de otras emociones; como un eco van respondiendo en nosotros recuerdos de Jorge Manrique, de Alarcón, de Carlos Dickens, con lo que el teatro, tan desconocido hoy en muchos de sus aspectos, llega a tener la potencia evocadora de la música.

Ayudó a este efecto el tono suave, templado y contenido de la representación, acorde siempre con el tema central de la obra.

El ayunador de Enrico Fulchignoni tiene una novedad menos honda y sentida, porque el autor ha buscado modernidades con un sentido más material del teatro. Modernidad en la presentación, en la disposición de las figuras, en el arranque del asunto y en alguno

de los incidentes. Hay una fútilísima intención de caricatura hecha con una gracia, que es acaso lo más hondo y certero. Hay el acierto magnífico de las tres atribuciones al esfuerzo del ayunado, atribuciones en las que se da el rasgo felicísimo de que cada una de ellas es la proyección de un egoísmo; es el momento maravilloso de emoción y de fuerza para una comedia; pero todo esto acaba cuando habla precisamente el ayunador, que habla vagamente de sus razones, del porqué de su suicidio, y no explica nada, ni siquiera el porqué de que, dispuesto al suicidio, haya escogido un medio tan largo, tan triste y tan tormentoso para darse la muerte.

Ultimamente se representó "El retablo de las maravillas" con un sentido de realidad en decorado y escena.

El conjunto de las tres obras constituyó un verdadero curso de teatro, muestra de la labor educadora del Teatro Español Universitario.

El público, un poco desconcertado, terminó captando y gustando las obras y premió con grandes aplausos la labor de todos.

Jorge DE LA CUEVA

M A D R I D

Teatro Español Universitario

MADRID, 9; 4 tarde. (Por teléfono.) De nuestro corresponsal. — La juventud se ha pasado la Historia rompiendo moldes, de manera que ya es hora que empiece a construirlos. Y esto es lo que intentan los estudiantes madrileños del T. E. U., que se dedican al teatro y ello es lógico, porque si es necesario el esfuerzo personal de todos para todas las actividades de la vida española, que la guerra civil y, luego, la internacional, dejaron en crisis, en el aspecto del teatro actual, afectado de "torradismo", esa labor es más necesaria si cabe.

Comprendiéndolo, el T. E. U. de Madrid no quiso acogerse a representaciones fáciles, ya conocidas y un poco manidas, y rompió una lanza a favor del teatro moderno, con la interpretación de dos obras nuevas: la primera es "Navidades en la casa Bayard", del escritor americano Thornton Wilder, autor de la famosa obra "El puente de San Luis", que, hace años, obtuvo gran éxito, siendo propuesta para el Premio Nobel. Tiene esta obra un carácter simbólico y en un solo acto se intenta dar idea de la continuidad de la faceta tradicional a través de tres generaciones; hombres, mujeres, ancianas, viejos, niños y niñas, van pasando por la escena y la vida, surgiendo de una luz blanca —el nacimiento— y desapareciendo por otra negra —la muerte—.

A continuación se interpretó "El ayunador", de Enrico Fulchignoni, joven autor de la Italia fascista. La obra tiene un carácter de drama circense, con un fondo ideológico de desprecio por la materia y culto al espíritu, sobre teatro de base moderna.

Ambas fueron traducidas correctísimamente por José Luis Aven-
daño e interpretadas con la difícil naturalidad que su textura re-
quería. Como final del espectáculo, para que, tras lo exótico, el pú-
blico gustase de la limpia fuente castellana, se representó el "Retablo
de las maravillas", de Cervantes, que obtuvo gran éxito y con el que
el público estudiantil ya se ha familiarizado y que eso dure por mu-
chos años.

Hoy se ha iniciado la "Semana de Madrid". Por espacio de quince días se celebrarán festejos de carácter popular con el recuerdo del Madrid viejo, realizándose, entre otras fiestas, un "baile del candil", en el Otrculo Artístico, y otro en la Plaza Mayor, aprovechando la Verbena de San Isidro, festejos todos con sabor a Ramón de la Cruz, cuyos detalles daremos a su tiempo.

JUNIOR

Díaz
Mayo 1942

EL T. E. U.

El T. E. U. en su intento renovador de la escena

En nuestro número anterior hicimos la exposición gráfica de "Navidades en la Casa Bayard", la comedia dramática que esta semana ha dado a conocer en el Español el Teatro Universitario.

Poco más hay que agregar a la información aquella — expresión plástica del feliz ensayo—, porque este teatro, tan interesante, tiene precisamente en lo plástico una aguda referencia. Sobre todo cuando la dan artistas de tan fina sensibilidad como J. A. Acha, J. Ismael, B. Simonet, J. Luis López y J. Pla.

Lo tipográfico queda un poco en segundo término, después de ese primer plano decorativo y acreditativo del carácter de la obra.

Bien. Digamos de ésta, no obstante su originalidad—Wilder es un autor eminentemente original—y su excelente versión a nuestro idioma, hecha por Avendaño. Y anotemos la dirección escénica, inteligente, de Modesto Higuera, este joven valor que al teatro se ha adscrito y que ha de tener en él éxitos espléndidos.

Representóse en la misma función—estreno en España—la comedia de Eurico Fulchignoni, traducida también por Avendaño, "El ayunador". Obra viva, obra juvenil, obra renovadora, cuya elección por el T. E. U. es un pleno acierto para el propósito.

Y, finalmente, se puso en escena "El retablo de las maravillas", el entremés de Cervantes eternamente lozano y profundamente español.

La interpretación de estas obras fué admirable. En una nueva línea de maneras. Con absoluta identificación de afanes. Ancho y brillante triunfo de un director escénico—Higuera—y de una disciplina ejemplar.

Admirable, la presentación.

Y un gran éxito de público, alentador para todos.

Actuación del T. E. U.

Informaciones 7-5-1942
 Con tres magníficas obras en un acto



Gran lección teatral la que anoche nos dió el Teatro Español Universitario de Madrid con el cuadro artístico que dirige el camarada Modesto Higuera, y con la plástica y los figurines —excelentes de intención estilizadora y de entonación y colorido— realizados por Acha, Ismael, Simonet, J. Luis López y J. Pla.

Cuando sobre la mayoría de los escenarios españoles impera la vulgaridad o la chabacanería, y gran parte de las empresas, guiadas únicamente por intereses comerciales, ajenos a la verdadera preocupación artística, no hacen el menor esfuerzo en pro de la regeneración y el oro de nuestra escena, he aquí que el T. E. U. de Madrid nos prueba cómo la juventud falangista tiene un exacto sentido de lo que debe ser el arte teatral y, robándole horas al descanso y al sueño, generosa y desinteresadamente, suma al estudio la acción y lleva a la escena con el cervantino «Retablo de las Maravillas» uno de los más amenos y prodigiosos entremeses de nuestro teatro clásico, dos obras de rango y proceridad universal, que constituyen experimentos interesantísimos en la busca de un teatro digno y nuevo.

«Navidades en la Casa Bayard», del escritor y dramaturgo norteamericano Wilder, es un drama comprimido, una tragedia sintética, donde la alusión, la evocación y el símbolo se emplean para dar al espectador la sensación del paso fatal e inexorable del tiempo. Wilder hace encarnar su idea, su tesis, en una familia a la que nos presenta de un modo casi sonambúlico, con la dimensión surrealista de un sueño. En torno a la misma mesa, entre los muros de la misma casa y con juegos de luces y de sombras que señalan el advenimiento de la vida y la caída en la muerte, transcurren —en el breve plazo de un acto teatral—, noventa años. Vemos y oímos a varias generaciones de esa misma familia que en la cena tradicional de Navidad resume, por un lado, la tradición y el rito, y por otro la rebeldía de las mocedades nuevas ansiosas de otros horizontes. Las mismas frases pueden cobrar sentidos distintos según quien las pronuncia. En cada uno de los personajes hay apuntada sutilmente una psicología inconfundible que no se mantiene de un modo artificioso y falso, según es uso y costumbre —mal uso y mala costumbre— en las convenciones escénicas, sino que va variando y evolucionando con el transcurso de los años y las contingencias vitales y sociales.

Todo lo que es accesorio y episódico en el drama —desde las personas de los criados hasta los alimentos que componen las cenas de Navidad o el vino que ha de ser escanciado en las copas— se hace presente con la sugestión verbal, pero no aparece material y físicamente. Lo más conseguido de la obra es la emoción del tránsito de la vida a la muerte, los presentimientos, las vacilaciones, y, a veces, el estoicismo de los personajes, el encapsulamiento de esa gigantesca proyección de tres generaciones con todos sus accidentes, peripecias, episodios y, sobre todo, ideas y sentimientos en el símbolo de una cena de Navidad repetida y reiterada con deliberadas similitudes.

«El ayunador», de Enrico Fulchignoni, ha sido presentado en este mismo año por los Grupos Universitarios Fascistas Italianos, y su rápida transcripción resulta oportunitísima, porque nos permite comprobar cuál es la actual orientación del teatro joven en Italia. Graciosa de color y de disposición escénica, con suaves toques de humor y de ironía, «El ayunador» toma el tema circense tan sobado y gastado por los malos comediógrafos, tan anquilosado en el tópico, para construir con él una comedia dialéctica, deliciosa y originalísima. El ayunador, encerrado en una urna, ha pasado ya cincuenta días sin probar bocado. ¿Por qué ayuna el ayunador? Se nos dan tres versiones distintas de un mismo hecho, y diversos personajes van interpre-

tando a su manera —la huella del buen teatro de Pirandello es evidente— el sacrificio del hombre que no quiere comer. La discusión entre los hombres de ciencia acerca del fenómeno permite al comediógrafo poner frente a frente dos generaciones y dos modos distintos de entender la existencia. Al final, revestido de grandeza patética evidente, el ayunador expone los verdaderos motivos de su sacrificio y muere mientras los payasos cruzan la escena creyéndole dormido.

La técnica de este boceto teatral es sencilla y agilísima, los efectos están admirablemente conseguidos, y entre ellos descuella la presentación inmóvil y enmascarada del ayunador, mientras los personajes van centrando en él los temas de la obra. El diálogo, tanto en sus aspectos grotescos y caricaturales, como cuando cobra altura y elevación, es gracioso y jugoso, y sólo elogios merece.

Los jóvenes actores y las jóvenes actrices del S. E. U., que trabajaron sin concha y con buen estudio y disciplina, recibieron muchas y cariñosas ovaciones del público que llenaba el teatro.

MARQUERIE

atro Español Universitario prese
anoche en el Español un espectáculo de
alta categoría

¡Qué alentadora es la intuición, el buen gusto artístico de nuestras juventudes universitarias! Magnífico concepto el que tienen del arte estos muchachos con afanes de inquietud en el espíritu, con ansias renovadoras en todo aquello que atañe a la forja de esta España tan entrañable. Si antes dieron su sangre en cien batallas, ahora en la paz bien ganada derraman sus ideas para que con la práctica, siquiera sea por afición, se fertilice y florezca un género—el teatral—que en ocasiones adolece de atonía desconsoladora.

Así lo demostró ayer este conjunto artístico universitario poniendo en escena con acierto evidente la comedia dramática "Navidades en la Casa Bayard", de T. Wilder, afortunado ensayo en el que sintetiza simbólicamente el tiempo y la acción.

En la obra se encuentran en violento contraste la época antañona y la moderna dentro del pensamiento, de las reacciones, y es un padre y un hijo los que sostienen el antagonismo de sus respectivos criterios.

En este ensayo lucieron su excelente disposición escénica todos los elementos que constituyen la Agrupación del Teatro Universitario.

El estreno de la comedia de Eurico Fulchignoni "El ayunador" puso de relieve la ironía científica dentro de un marco gracioso y punzante conducida por el autor con mano maestra.

Como colofón a esta fiesta de arte escénico nos deleitó ese entremés cervantino que se titula "El retablo de las maravillas", gala y prez de nuestra habla.

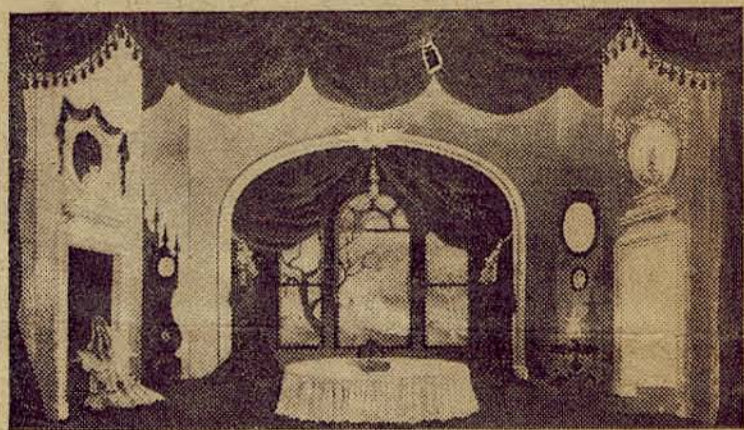
J. Luis Avendaño ha traducido muy correctamente las dos primeras obras mencionadas, y Modesto Higuera fué el encargado de dirigir la escena, quien lo hizo con su habitual pericia.

Grandes aplausos premiaron el esfuerzo de los factores universitarios que integran y actuaron anoche en el Español.—RODENAS.

EL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

Ante el estreno de
"Navidades en la Casa Rayard"

El Carro de Tespis saldrá en breve por ciudades, pueblos y campamentos de verano



Proyecto de escenario, hecho por Acha, para «Navidades en la Casa Bayard»

EL estreno de "Navidades en la Casa Rayard", por el T. E. U., en el Español, da una viva actualidad a esta organización artística, juvenil y plena de entusiasmos, de la que es director Modesto Higuera.

Este gran conductor del T. E. U. no sólo lo dirige, sino que hace la realización de todas las obras.

Sus puntos de vista tienen, pues, un interés ante este estreno que incorpora el T. E. U. a su tarea.

Vamos a oír a Modesto Higuera.

EL INTENTO

El director del Teatro Español Universitario nos explica así el intento:

—El T. E. U. pretende de una manera fundamental revalorizar con todos sus matices la dramática española y aun la internacional.

—Bien. Pero...

—Hay que cuidar rigurosamente la selección de obras—sigue Modesto Higuera—e incluso refundirlas, para adaptarlas al gusto de nuestra época; pero siempre respetando la idea básica y su

construcción técnica. Esa comedia en donde se intenta remedar, e incluso ridiculizar, la llamada clase media española actual, no tiene cabida en nuestro teatro, puesto que muchos de los actuales dramáticos se han abandonado en brazos de la ordinareiz para resolver situaciones e ideas que el espectador tiene verdaderamente vistas y despreciadas por su realidad. Y esto es lo que el T. E. U. quiere ante todo fijar como base: que la escena, que para gran mayoría es prolongación de la realidad, para nosotros es única y exclusivamente ficción de la realidad, y decimos apariencia porque la sensación teatral sólo puede llegar a las gentes por medio de engaño, único modo de hacerles vibrar y no repeler la situación dramática. Engaño claro es instructivo, valga la expresión. No se nos oculta la dificultad de esta labor, porque la diversidad de ensayos intentados por los teatros de arte a principio de nuestro siglo nos han dado ya casi todas las soluciones, por no decir todas, o sea el naturalismo extremado, la estilización máxima y ecléctica. Nosotros creemos que en el montaje de una obra deben concurrir varios factores completamente armonizados, o sea la luz (luz tan adelantada en matiz), la plástica, el vestuario, la declamación (emisión de voz natural), el movimiento y la música. Todas estas sensaciones deben de supeditarse al principio de dirección única.

COMO SE FORMAN LAS COMPAÑIAS DEL T. E. U.

El director del Teatro Español Universitario nos refiere cómo se forman las compañías.

—Mediante una rigurosa selección—dice—entré los estudiantes de las diversas Facultades. Aquellos que al leer o declamar demuestran una posibilidad, son seleccionados; se procura huir de los muchachos que se creen ya comediantes por haber figurado en compañías de aficionados; y se cuida de que el actor estudiante tenga flexibilidad, es decir, que se encuentre en condiciones de poder abordar los diversos matices de la cremática, pues aunque nuestra misión no sea la de formar profesionales, no se nos oculta que el actor debe de saber interpretar diversas situaciones para no caer en el amaneramiento. Después se les exige el aprendizaje de su papel y por último se pasa a armonizar la voz con el gesto y movimiento, pero siempre reconociendo la única autoridad del director. Respecto a los proyectistas de decorado y figurines, así como a la dirección, se procura escoger técnicos, pero gente que tenga visión de todas las ideas que anteriormente hemos expuesto, y así, de forma concreta los decoradores y figurinistas, como J. Acha, J. Ismael, Simonet... y los que empiezan, como J. Pla y J. Luis López, estudian con cariño las obras y adaptándose al principio de fidelidad clasicista, pero sin limitar su fantasía, nos dan muestras de su formidable temperamento en las obras que actualmente montamos, tales como "Navidades en la Casa Rayard", realizada por J. Acha con figurines de él y de J. Luis López; "El Ayunador", de E. Fulchignoni, realizada por J. Ismael y figurines de J. Luis López y J. Ismael y la gran farsa "Retablo de las Maravillas", de Cervantes, con escenografía de Simonet y figurines de J. Pla.

La dirección y realización de todas las obras es de Modesto Higuera.

PASO A LOS NOVELES

—Aparte de la revisión de clásicos—nos dice luego este entusiasta director del T. E. U.—, vamos a la representación de obras de noveles que representen una aportación a nuestra escena, ya que no suelen tener cabida en las compañías de empresa por temor al fracaso económico. Pensamos en el concurso—; verdad, eh?—de noveles con premios y derecho a la representación de sus obras por los T. E. U. más destacados que son, además del de nuestra capital, el de Barcelona, Sevilla, Santiago, Granada y Valencia.

Teatro de juventud, lógicamente supone entusiasmo y camaradería entre todos los componentes. Y más tratándose de un servicio por el S. E. U. En el verano montarán su Carro de Tespis y por las ciudades, pueblos y campamentos de verano, irán durante esos meses.

—Intentaremos—dice Modesto Higuera—dar a las obras una interpretación perfecta.

Y la decisión queda gallardamente empujada en este punto final del diálogo.



Los principales personajes de «Navidades en la Casa Bayard»

FRENTE DE JUVENTUDES

DIA DE LA MADRE



8 DE DICIEMBRE

**QUE SEA ESPAÑA UN HOGAR
PARA TODOS Y QUE EN
CADA HOGAR ESTÉ ESPAÑA**

Teatro Madrid

5 DE DICIEMBRE

Once y media de la mañana

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

Conferencia por Fray Justo Pérez de Urbel.

SEGUNDA PARTE

LOS HABLADORES, entremés de **Miguel de Cervantes**.

Por el GRUPO DE TEATRO DE LA
DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID

LA DOBLE AGUILA (marcha) **J. W. Wagner.**

EL BARBERILLO DE LAVAPIES (tirana) **Barbieri.**

EL SITIO DE ZARAGOZA (fantasía militar) **Oudrid.**

Por el GRUPO DE INSTRUMENTOS ESPAÑOLES
DE LA DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID

EL RETABLO DE LAS MARAVILLAS, entremés de **Miguel de Cervantes**.

Por el GRUPO DE TEATRO DE LA
DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID

TERCERA PARTE

EN LA PRADERA, acción bailable de **Paloma Pardo**, música del
maestro **Conrado del Campo**.

TITULOS DE DANZAS:

LA PRADERA	Prólogo.
EL BAILE	Seguidillas.
DANZA DE LA VERDAD	Danza.
LA ADMIRACION	Tirana.
EL VALOR Y LA VERDAD.	Pasacalle.
LA INTRIGA	Danza.
LA MAJA DOLOROSA.	Danza triste.
TRIUNFO DE LA VERDAD	Danza.
BAILE FINAL	Bolero.

Por el GRUPO DE DANZA DE LA
S. F. DEL F. DE J. DE MADRID

Direcciones: coreográfica, **Pilar Monterde**; escénica, **Modesto Higue-
ras**; de orquesta, **Conrado del Campo**.

En la Pradera

EL pueblo de Madrid celebra un día de fiesta en la Pradera de San Isidro, a las orillas del Manzanares, olvidando por unos momentos las intrigas políticas de la Corte, que turbaban su felicidad allá por los años de 178...

En el momento de mayor alegría y entusiasmo hace su aparición en la Pradera una maja, que simboliza la Verdad, la que danza, atrayéndose la admiración y el cariño del buen pueblo madrileño. Durante esta danza de admiración aparece en escena el Valor, majo madrileño, que inmediatamente de contemplar a la Verdad queda prendado de ella. La maja corresponde a este cariño al saber, después de haberlo preguntado, que el majo es el Valor.

El pueblo de Madrid, que en todo momento está identificado con estos dos sentimientos, ve lleno de placer la unión de ambos.

Cuando reina la alegría en la Pradera, aparece un nuevo personaje, la Intriga, que, con toda la maldad característica en ella, intenta separar al pueblo madrileño de estos dos ideales, logrando, por medio de la murmuración y la mentira, alejar los grupos que, complacidos, admiraban al Valor y a la Verdad, quedando éstos solos en escena.

La Intriga intenta igualmente separar a ambos, ver-

tiendo en el oído del majo palabras malignas para que abandone a la Verdad, lo que no consigue. No se desanima por ello y nuevamente se interpone entre los dos hasta que consigue con sus engaños y falsedades arrastrar al Valor, al que lleva hacia un grupo lejano de majas.

La Verdad, al encontrarse abandonada, empieza una danza de dolor (la Maja dolorosa), durante la cual la Intriga la asedia hasta dejarla agobiada por su pena llorando en un rincón del escenario..

La Intriga, orgullosa por su triunfo y para evitar que el majo pueda acordarse de la Verdad, llama a diversos grupos de majos y majas para que interpreten una danza en la que él intervenga jugando con ellos.

La Verdad, mientras tanto, comprendiendo que en su belleza está todo su poderio, hace frente a la Intriga. Esta, ante su hermosura, se siente empuñecida y acobardada al encontrarse impotente para hacer frente a la maja, y la ira la va consumiendo poco a poco hasta hacerla desaparecer.

La maja, que ya ha descubierto dónde se encuentra el Valor, abre el corro que tiene cercado a éste, en el momento en que el majo va a hacer la elección entre las majas del mismo.

El Valor, al encontrarse nuevamente ante la Verdad, siente infinita dicha, de la que participan todos sus amigos, que celebran esta unión bailando un típico bolero.

DELEGACION NACIONAL

PROPAGANDA Y PUBLICACIONES



FRENTE DE JUVENTUDES

POR EL IMPERIO HACIA DIOS

¡VIVA FRANCO! ¡ARRIBA ESPAÑA!

EL DIA DE LA MADRE

HOMENAJE ORGANIZADO POR EL FRENTE DE JU- VENTUDES

Mañana domingo, en el teatro Madrid, se celebrará el homenaje a la madre española, organizado por el Frente de Juventudes, con motivo de la conmemoración del Día de la Madre.

A este acto están invitados los familiares de los afiliados y las madres de los gloriosos caídos, a las que se ofrecerán ramos de flores por los pequeños camaradas.

A las once y media, dará comienzo este homenaje, que tiene el siguiente programa:

Primera parte

Conferencia por fray Justo Pérez de Urbel.

Segunda parte

«Los habladores», entremés de Miguel de Cervantes, por el grupo de teatro de la Delegación provincial de Madrid.

«La doble águila» (marcha), de J. W. Wágner.

«El sitio de Zaragoza» (fantasía militar), Oudri.

«El barberillo de Lavapiés» (tirana), Barnium, por el grupo de Instrumentos Españoles de la Delegación Provincial de Madrid.

«El retablo de las Maravillas», entremés de Miguel de Cervantes, por el grupo de teatro de la Delegación Provincial de Madrid.

Tercera parte

«En la pradera», acción bailable de Paloma Pardo. Música del maestro Conrado del Campo.

Títulos de danzas:

«La pradera», prólogo; «El baile», seguidillas; «Danza de la verdad», danza; «La admiración», tirana; «El valor y la verdad», pasacalles; «La intriga», danza; «La maja de la rosa», danza triste; «Triunfo de la verdad», danza; «Baile final», bolero.

Por el grupo de danza de la S. F. del F. de J. de Madrid. Direcciones: Coreográfica, Pilar Monterde; escénica, Modesto Higuera; de orquesta, Conrado del Campo.

T. E. U.

ACTUACION DEL DIA DE SANTO TOMAS

El día 7 de marzo, festividad de Santo Tomás de Aquino, se celebró por la noche, en el teatro María Guerrero, una función del S. E. U. En ella hizo su presentación la Tuna Universitaria, de reciente creación, y se contó con el desinteresado concurso de la gentil bailarina Mariemma, que interpretó, acompañada al piano por el señor Luzurriaga, varias danzas españolas con su acostumbrada maestría. Asistieron el Excmo. Sr. Ministro Secretario del Partido, camarada Arrese y los camaradas Elola, Torres, Valcárcel, Clotilde Salazar, Lostau, Ruiz-Ocaña, etc.

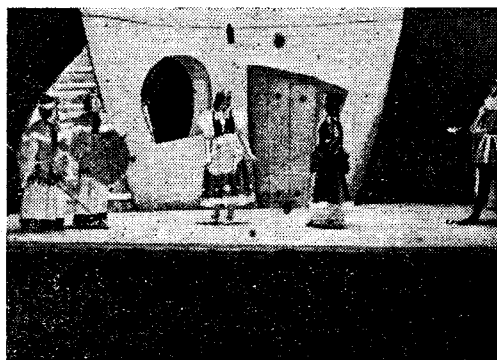
El T. E. U. representó dos entremeses: "Los sacristanes burlados", de Quiñones de Benavente, y "La guarda cuidadosa", de Cervantes. Ambos, de fina ironía y profunda intención, fueron dirigidos magistralmente por el camarada Modesto Higuera, que supo hacernos ver con su estilo realista la moraleja final. La interpretación, si se tiene en cuenta que los actores son estudiantes y pueden robarle poco tiempo a sus estudios, puede calificarse de francamente buena. Los decorados, dentro de su sencillez y estilización, son buena prueba de lo que puedan dar de sí José Luis López y Pepe Pla; y en cuanto a los figurines, de los mismos camaradas, poco más se podría pedir.

En resumen, esta reaparición del T. E. U. nos ha dejado satisfechos. Más que por lo que representa, por lo que nos ha mostrado puede conseguir. Estos dos entremeses se han montado con el objeto de acompañar a la Tuna en sus conciertos; pero la misión del T. E. U. va mucho más allá. El T. E. U. aspira, y puede aspirar, a montar el mejor teatro de España. Ya se vió en los intentos del año pasado, y después de estos meses de inacción, obligada por las circunstancias, nos ha dejado muy ilusionados.

Y ahora, a trabajar en silencio. El S. E. U. es revolucionario, y el T. E. U. debe y puede revolucionar la escena española, y hacerla resurgir de la inmundicia chabacana y mercantilista que la envuelve hoy por todas partes. Tal vez no tengamos que esperar mucho.



LOS SACRISTANES BURLADOS



LA GUARDA CUIDADOSA

1^a Haz
3/5/41

Time y Mu



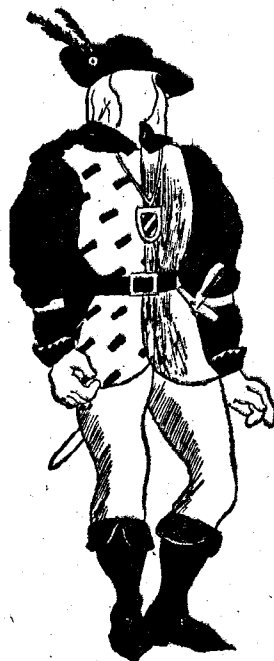
Condesa Próspera Huberta.



El conde



"Bepina."



Brito.

Uno de los elementos que añaden eficacia a la representación teatral, indudablemente son los figurines. Poco a poco, tras batallas verdaderamente sordidas, pero no por eso menos gigantescas, los pintores de sensibilidad, los pintores que por uno u otro camino se han ido encontrando con soluciones auténticas para problemas planteados en nuestro teatro desde hace muchos años, van desplazando de la escena comercial a todos esos figurinistas esclavos de la guardarropía, del falso efecto que con autores y actores infectaban e infectan todavía la conciencia popular española.

El Teatro Español Universitario, en su Sección Nacional y provinciales, cuida este elemento teatral como cree debe hacerse. En todas sus representaciones encarga a dibujantes y pintores de auténtico prestigio la realización de los figurines de las obras que representa para coadyuvar con otros teatros a la dignificación de la escena nacional. Nuestros lectores se han enterado por nuestro número pasado y la Prensa diaria de la representación efectuada por el T. E. U. del *Monje blanco*, de Eduardo Marquina. Pues bien, para esta obra, dos jóvenes pintores, como Juan Antonio Acha y Juan Ismael, han creado unos figurines cuyo elogio queremos hacerlo con la sencillez y la elegancia que supone reproducirlos en nuestras páginas.



Caravia, mozo del pueblo.

TEATR

ESPAÑOL

Festival del T. E. U.

El Teatro Español Universitario se presentó anteanoche en la escena del Español con un programa en el que figuraba una comedia de Tirso de Molina, "La mujer por fuerza", y el estreno de una obra americana, "Navidades en la Casa Bayard".

Los tres actos de Tirso de Molina componen una comedieta ligera, con un enredo sin importancia, pero llevado gratamente; en conjunto, entretenida y amable.

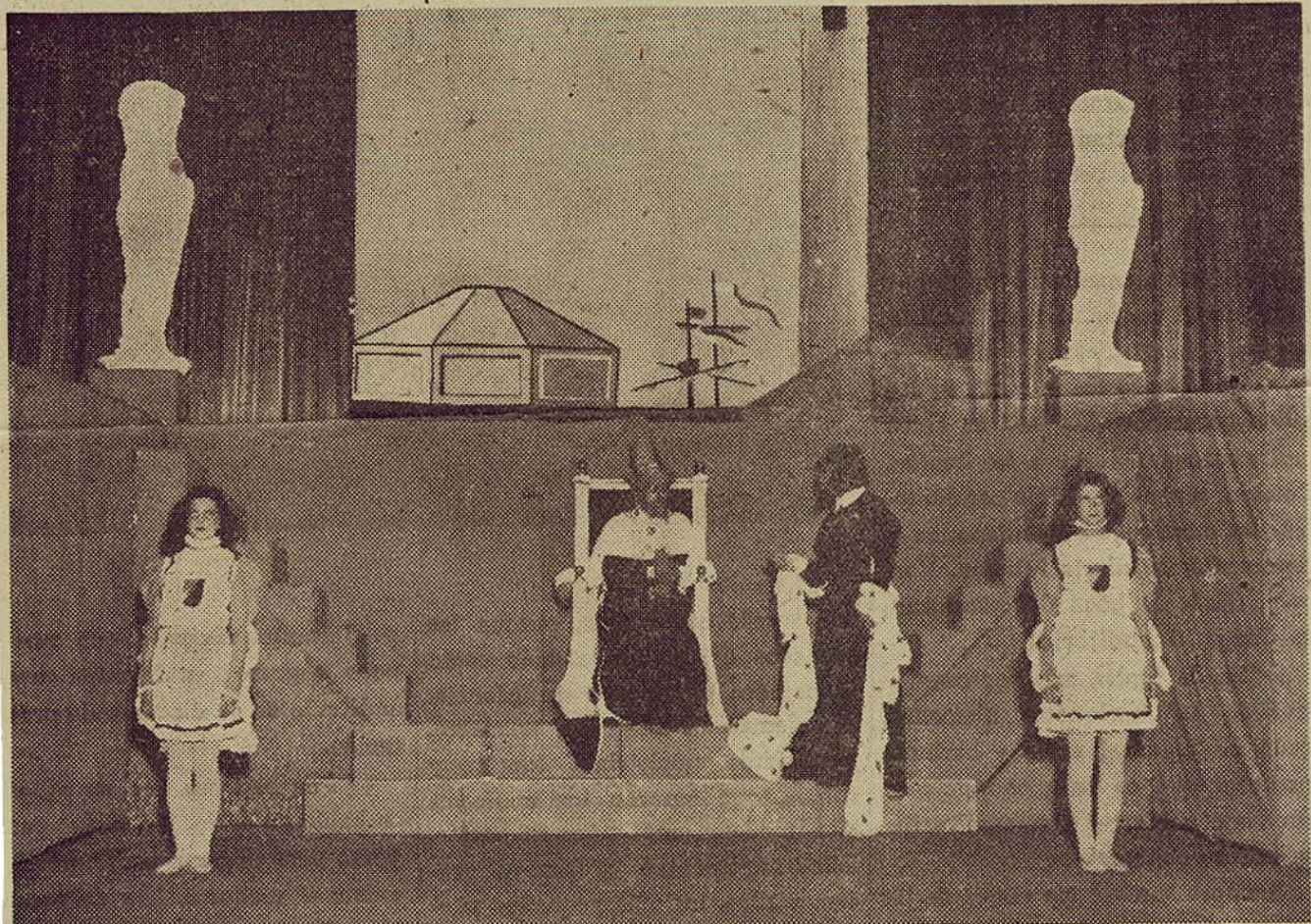
El interés de la velada estaba en la comedia dramática en un acto "Navidades en la Casa Bayard". Hace unos años conocimos la versión original de esta obra, "La larga cena de Navidad", traducida ahora al castellano con el título de "Navidades en la Casa Bayard", y sin juzgarla una cosa definitiva, nos pareció un intento muy apreciable de teatro sintético.

En casa de la familia Bayard está dispuesta la mesa para la cena de Navidad; van apareciendo los comensales, que hablan de los indios, de la balsa para atravesar el Missisipi... Estamos en el siglo pasado. Por una puerta de la estancia, adornada con flores y lazos, van apareciendo nuevas personas de la familia: son los que nacen. Por otra puerta con negros crespones van marchando los que desaparecen del mundo de los vivos. Unos van sustituyendo a otros en la cena de Navidad, y los jóvenes se colocan a la vista de todos unas blancas pelucas, para dar idea del paso de los años. (Detalle suprimido en la representación de ayer.)

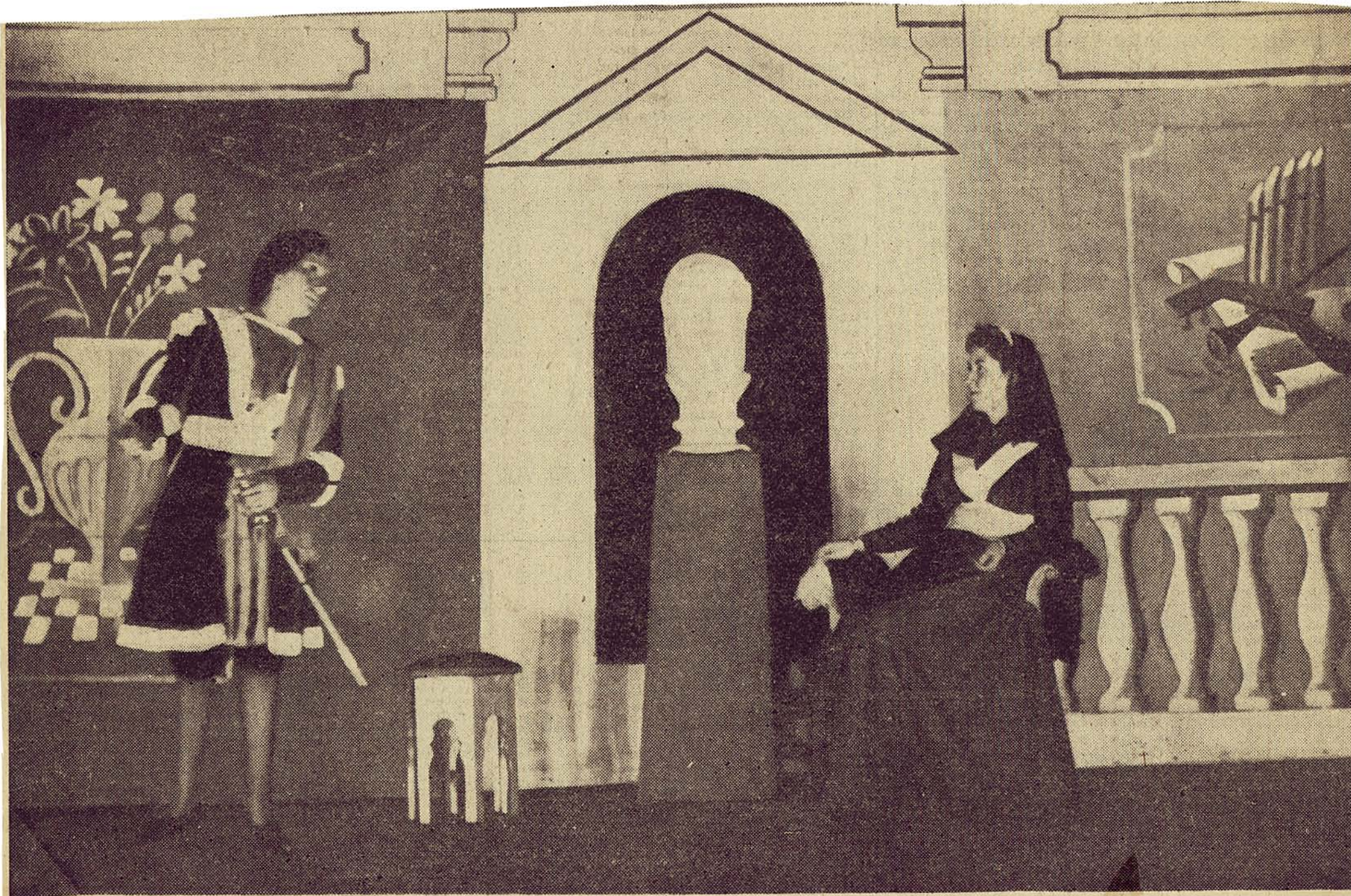
Esto es todo: noventa años en la vida de una familia americana; las viejas generaciones, con sus preocupaciones, con sus esperanzas; las nuevas generaciones, con otras preocupaciones distintas y otros deseos. Pero todos unidos por un mismo hilo, hecho de recuerdos y de tradiciones.

Váyales por ello a todos nuestro aplauso, así como por la buena voluntad que todos han puesto en la dignidad del espectáculo.

Ha2 2914-1941



Dos escenas de *La mujer por fuerza* de Tirso de Molina, que el T. E. U. ha representado con gran éxito en el teatro María Guerrero, con motivo de la Fiesta del Libro. (Foto Nuño.)



Una escena de La mujer por fuerza, de Tirso de Molina' interpretada por el Teatro Español Universitario, en el María Guerrero, con motivo de la Fiesta del Libro. (Foto Nuño,)



Una escena de La mujer por fuerza, de Tirso de Molina. (Foto Nuño.)

Extraordinario festival de arte organizado por el F. de Juventudes

Más de 600 intérpretes de toda España actuaron brillantemente en el Iris

Ayer por la noche se celebró en el Gran Teatro Iris, completamente lleno de selecto público, una gran fiesta de arte organizada por la Jefatura del Distrito Universitario, en colaboración con la Asesoría Nacional de Cultura y Arte con motivo de celebrarse en Zaragoza por primera vez las Competiciones Nacionales de Cultura y Arte del Frente de Juventudes. Este magnífico festival estuvo presidido por el delegado nacional del Frente de Juventudes, señor López Cancio; el jefe nacional del Sindicato Español Universitario, don José Antonio Serrano Montalvo; el gobernador civil de la provincia, don José Manuel Pardo de Santayana; el alcalde de la ciudad, don Luis Gómez Laguna; el presidente de la Diputación, don Antonio Zubiri Vidal, y el subjefe provincial del Movimiento, don Juan José Sarto, y otras autoridades y jerarquías zaragozanas.

El teatro estaba adornado con flores y presentaba un aspecto brillantísimo. Comenzó el acto con una estupenda actuación del Teatro Español Universitario de la Asesoría de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, en la que se representó con gran dignidad artística la obra en tres actos de Miguel Mihura y Alvaro de Laiglesia «El caso de la mujer asesinadita». La interpretación dada a esta obra por todo el conjunto del T. E. U. alcanzó un nivel escénico

de considerable perfección, en el que destacaron especialmente las señoritas Carmen Mendoza, María Paz Carrero y Aurorita Hermida, y los señores Valeriano Andrés, siempre gran actor, dominador de su gesto y de su matizada dicción, y Enrique Júlvez, bien secundados por las señoritas Ana María González, María Luisa Rubio, Amparito Martínez, Lulú de Castro y los señores Leopoldo Rodão, Miguel de la Vega, Eduardo Pérez y Emilio Calvo.

Modesto Higuera, excelente director que siente gran cariño por estas agrupaciones juveniles, llevó la obra con excelente ritmo escénico; destacó los más importantes pasajes del texto y consiguió hacer llegar al público aquellas frases que más podían influir en la normal comprensión del diálogo de la comedia. Un gran acierto de dirección que le acredita como un sólido realizador escénico. El decorado, de Hipólito Sancho Lobo, sencillo, pero acertado. Al final de todos los actos el público ovacionó prolongadamente a todos los artistas.

A continuación se levantó el telón para presentar un emocionante cuadro en el que llenaban el amplio escenario del Teatro Iris un sugestivo cuadro plétórico de plasticidad y de sentido patriótico, en el que más de 600 muchachos de las juventudes españolas que con fervor y entusiasmo entonaron con gran afinación, unos con sus instrumentos, otros con sus voces, el brioso himno del Frente de Juventudes, que fué aplaudido por el público durante largo rato.

Seguidamente, una selección de los grupos convocados de las principales regiones de España hicieron unas demostraciones de la sólida disciplina y elevada calidad artística de sus componentes: Intervinieron el grupo de Sestao, con sus danzas vascas; un coro de Valencia, que interpretó la «Sardana de las monjas», del maestro Morera; un conjunto de armónicas de Oviedo; un grupo de Avila; otra agrupación de armónicas de Valencia; el conjunto «El tocino», de Cuenca, y el grupo de Rondalla, Canto y Danza de Zaragoza, dirigido por el maestro Calavia, que fué apoteósicamente ovacionado.

El acto fué retransmitido por Radio Juventud a varias estaciones escuelas de la Cadena Azul del Frente de Juventudes. Un acto maravilloso, elocuente exponente de la admirable y magnífica labor que se realiza en nuestra Patria por estas maravillosas agrupaciones juveniles. Pueden estar orgullosos los organizadores de esta gran concentración de arte juvenil por los auténticos resultados exitosos que han obtenido.

24 Abril 1956

salón-teatro del Instituto Ramiro de Maeztu, que puso en escena la obra de Lope de Vega "La dama boba", terminó el sábado el Concurso Nacional de Teatro correspondiente al IV Festival Universitario de Arte.

Elizada ésta, el Jurado, que formaban los críticos teatrales don Gonzalo Torrente Ballester, don Victoriano Fernández Asís, don Elías Gómez Picazo y don Jaime Campmari; el director, don Modesto Higuera, y el jefe y secretario, respectivamente, del Departamento Nacional de Actividades Culturales del Seu, señores Mateo y Antolín Paz, emitió su fallo, estableciéndose la siguiente clasificación:

Primero, Teu de San Sebastián, con 41 puntos; segundo, Teu de Barcelona, con 33,33; tercero, Teu de Valencia, con 33,25; cuarto, Teu de Valladolid, con 32; quinto, Teu de Granada, con 31; sexto, Teu de La Laguna, con 20, y séptimo, Teu de Madrid, con 18,60.

Como mejor director ha sido elegido Antonio Chic, del Teu de Barcelona, seguido de Alberto Aróstegui, del Teu de San Sebastián, y de José Luis P. Tristán, del Teu de Valladolid.

La mejor actriz ha resultado María Elena Escribano, del Teatro Español Universitario de San Sebastián, seguida de Teresa Tomás, del Teu de Valencia, y de Gloria Roig, del Teu de Barcelona, y como mejor actor, Alfredo Landa, del Teu de San Sebastián, seguido de Jaime Redondo, del Teu de Valladolid, y de Enrique Delgado, del Teu de Granada.

Por la noche se celebró en el mismo salón-teatro del Instituto Ramiro de Maeztu el Concurso Nacional de Danzas.

TRIUNFO DEL TEU DE SAN SEBASTIAN EN EL CONCURSO NACIONAL DE TEATRO UNIVERSITARIO

Con la representación del Teatro Español Universitario de Barcelona en el

CONDECORACION A MODESTO HIGUERAS

Esta mañana le ha sido impuesta a Modesto Higuera por el delegado nacional del Frente de Juventudes, camarada Eiola, la medalla de Constancia y Aplicación de primera clase que el Frente de Juventudes otorga a quienes se distinguen en el desempeño de su función social, política y educadora.

Modesto Higuera recibe este galardón premiando sus doce años de trabajo incesante y fructífero como director del Teatro Español Universitario. En esta etapa, la más vital, ardida y vocacional de Modesto, el T. E. U. ha ofrecido multitud de obras importantes, ha sido fuente de autores que luego alcanzaron el éxito y enseñó y fabricó actores y actrices, uno de cuyos más recientes ejemplos es la magnífica María Jesús Valdés, que recibió de Modesto las primeras lecciones escénicas y trabajó mucho tiempo bajo su acertada dirección.

Al "compadre" le satisface resaltar este reconocimiento de los méritos de Higuera que el Frente de Juventudes, por medio de su delegado nacional, ha realizado hoy. A este gran director escénico, la modestia de su nombre le hace un daño realmente grande. Él ha tomado tan en serio eso de llamarse Modesto que cree que se puede ser—como ciertamente lo es—uno de los primeros directores teatrales de España y no darle importancia ninguna a la cosa.

Julio TRENAS

PUEBLO

publica todos los lunes
la más amplia información
especial de

FUTBOL

26-1-1951

El Víctor de Plata del S. E. U., a Modesto Higuerras

El jefe nacional del Sindicato Español Universitario ha concedido el Víctor de Plata al director del T. E. U., camarada Modesto Higuerras. Esta distinción le ha sido otorgada como reconocimiento a la meritoria labor que ha venido realizando el camarada Higuerras al frente de la más ambiciosa actividad teatral. Hoy, al mediodía, se celebró un almuerzo en su honor, al que asistieron numerosos comensales, y se pronunciaron elocuentes discursos en homenaje a quien ha sabido dirigir admirablemente la agrupación teatral del S. E. U., y ahora va a Santo Domingo a dirigir el teatro nacional de aquel país.

MARGENES

ORENSE ANTE CALDERÓN Y CERVANTES

Raimúndez chico, que lo es excelente, me dijo ayer:

—Oiga usted. Ya le dije a Higuerras que usted dedicarla a la representación que hizo con el I. E. U. en la Plaza Mayor de "La vida es sueño" una gran cosa, porque usted es el único orensano que lee todos los días a Calderón...

Me hizo reír un poco. Yo no leo todos los días a Calderón. Pero eso no quita el que lo haya leído a veces una semana entera, o un mes entero, y solo a él.

Cuidado que ha habido calderonianos en la vida. Los habrá siempre. Calderonianos entusiastas lo han sido no pocos de los grandes hombres que después de él ha habido. Es que Calderón es uno de los mayores magisterios del entusiasmo que han existido.

Ya saben ustedes que hay muchos más cervantistas que calderonianos. Infinitos más. Pero a mí se me antoja que cervantista puede serlo cualquiera. Pero que calderonianos nunca podrá haber muchos.

Para ser calderoniano se necesita tener un alma especial. Especial digo, sea grande o pequeña. La mía bien pequeña es, de las que más no sean, pero siéntola grande en el entusiasmo en que la enciende aquél alma sin igual, aquél mágico prodigioso de divinas letras y cánticos del cielo.

Si la vida en la tierra no es más que ilusión y desengaño, y en Dios no hay, mirando a la tierra, más que iras y misericordias, ¿quién como Calderón, entonces, pintó al hombre entre la ilusión y el desengaño y a Dios entre la ira y la misericordia?

Creyéndolo así, ¿cómo podría excusarme de decir unas cuantas cosas sobre el Calderón magnífico que la gente de Higuerras nos dió el otro día en la Plaza?

Un magnífico sermón representable. De los mejores de Calderón.

Pero no voy ahora a hablar de eso, sino, antes, de las impresiones que me dijeron los que más le acompañaron que se llevó de Orense el gran director de aquella admirable gente que es Higuerras.

El hombre y su gente estaban encantados de nuestro pueblo; de este Orense, que les pareció en eso que les trae por las tierras de España uno de los más grandes, si no el más, de esta vieja, ancha, inmortal patria.

Nunca él y su gente vieron tanta gente reunida dos noches seguidas, y más la segunda, para ver este su gran teatro, el de Calderón y de Cervantes.

Ni tanta ni tan digna de verlo, en tal silencio, en tal recogimiento, en tal fervor.

Señores: aquella gente era casi toda gente baja, mucha chiquillería, no poca de las aldeas del contorno.

¡Esto de bajar de Belle, de Sejalvo, de Cabeza de Vaca gente para ver en las tablas a Calderón y Cervantes!... Y que viniesen los niños, y las mujeres del pueblo y los hombres de oficios humildes, y riesen con los chistes de Cervantes y se conmoviesen con la creación, la caída y la redención del hombre en verso de Calderón...

¡Grande Orense, grande nuestro pueblo! Que se reúne, siendo tan pequeño, en tales multitudes para ver un juguete cómico del regocijo de las Musas y un sermón representable de Calderón, musa del cielo.

Tanto teatro miserable y tanta novela infame parecía que debía haber estragado todo gusto de lo bello en el mundo entero. Pero no.

Aun se ve que en este rincón del mundo lo bello alegra y lo grande agita a las gentes. Aunque se le dé tan poco de ello.

En Orense vieron Higuerras y su gente cosas que los entusiasmaron. Hubieran querido quedarse aquí. Pueblo como éste, ninguno. Que volverán a la menor llamada nueva que se les haga, cuando y cómo sea.

¡Qué público éste para un gran teatro! ¡Qué gente ésta para los grandes acogimientos y las mayores hospitalidades! ¡Y para las más exquisitas complacencias y los más generosos aplausos!

¿Y habría alguien que dijese de Orense más que este gran Higuerras?...

Dijo en un grupo pequeño:

---Oigan ustedes. Pero ¿qué es esto? No hago hoy más que salir a la calle y me encuentro un grupo de nueve o diez chicas, y todas guapas...

LABOR Y MISION DEL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

PUEBLO 10 Agosto 1949

El público de las aldeas se emociona más que el de las ciudades con las comedias de nuestro teatro clásico

El Teatro Español Universitario se encuentra en Santander. Allí su director ha sido interrogado sobre distintos aspectos de esta notable organización teatral. He aquí algunas de las interesantes manifestaciones de Modesto Higuera:

—“El T. E. U. es un teatro exclusivamente hecho por y para universitarios, nos dice el señor Higuera. Naturalmente, salimos fuera de nuestra Universidad cuando nos requieren para representar en alguna festividad o población.

—¿Cuál es el origen del T. E. U.?

—Podemos decir que arranca de los “educandos” jesuitas, que representaban en sus colegios funciones de teatro clásico. Más tarde, en la Universidad, durante la República, funcionó “La Barraca”, dirigida por García Lorca. Y ahora está normalizado desde el Movimiento.

—¿Cuántos T. E. U. hay en España?

—Deberían funcionar uno por cada Distrito Universitario, pero en realidad los más regulares son el nuestro de Madrid y los de Barcelona, Valladolid, Santiago, Valencia, Zaragoza y Sevilla.

—¿Exclusivamente son estudiantes todos sus miembros?

—Todos. Lo que pasa es que en el T. E. U. que traemos nosotros vienen adscritos estudiantes del Conservatorio de Música y Declamación de Madrid. Son ya elementos que tienden al profesionalismo.

—¿Y qué misión tienen dentro del T. E. U. que usted dirige?

—Constituyen el “ballet”, que adorna las obras clásicas que representamos. Al frente de las muchachas viene la profesora del Conservatorio, doña Pilar Monterve, notabilísima colaboradora.

—¿Cuántos actores son en total?

—Veinticuatro, entre actores y actrices, y catorce del cuerpo de baile.

—¿Su repertorio es exclusivamente clásico?

—En nuestras representaciones exteriores, sí.

—En la Universidad estrenamos las comedias que escriben los estudiantes, o las que nos dan los autores nuevos. Así, dimos a conocer a Víctor Ruiz Iriarte, hoy una de las primeras firmas teatrales en España. También del T. E. U. han salido el poeta García Nieto y Julio Angulo, autor del teatro en Radio Nacional.

—¿Qué obras preferentemente representan?

—Las de Lope, Tirso y Calderón.

—¿Y de clásicos extranjeros?

—También solemos representar obras de Shakespeare, Schiller, Corneille, y de los modernos, a Tagore.

—¿Representan alguna vez en pueblos?

—Sí, y fíjese: el campesino, el

público de aldea, recoge con mayor emoción que el de la ciudad el acento y el drama de las obras clásicas españolas. Se ven representados en ellos, vive en dentro de su ser el espíritu y el lenguaje de los personajes de Calderón, Tirso o Lope de Vega. Es maravilloso contrastar esta emoción clásica en el alma del campesino o pueblerino español. Por el contrario, el público de ciudad no lo comprende bien, hasta se aburre. ¿No cree que se enfadarán si lo decimos?

—No. ¿Por qué? En cambio, se saben a Robert Taylor de memoria, y a Aisúa y Golzavo III. Cultura urbana.

—Sí, es evidente la diferencia entre el espíritu de la aldea y la ciudad. Nada como el teatro clásico para notarlo.

—¿Cómo se desenvuelve económicamente el T. E. U.?

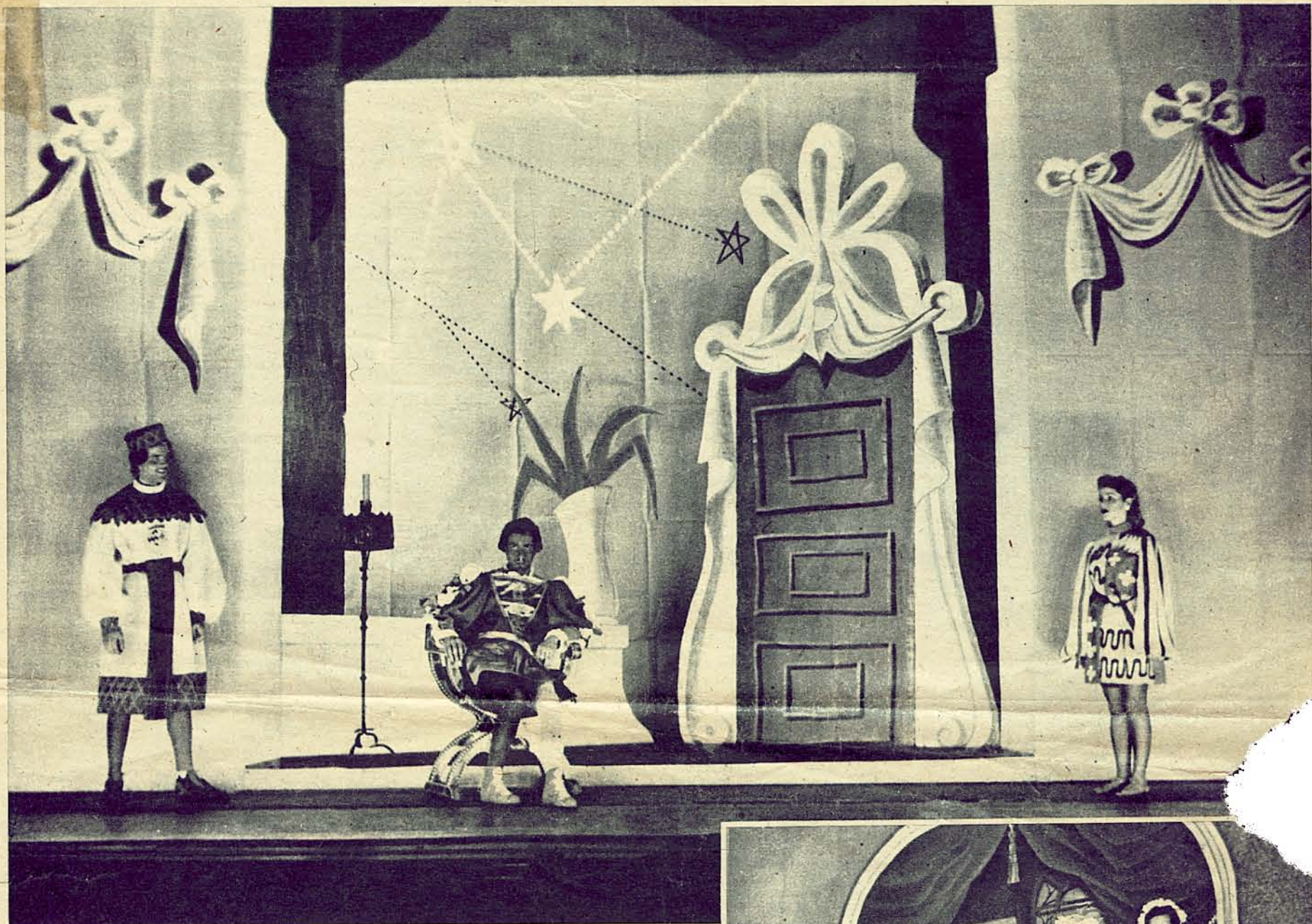
—Pues contamos con el apoyo directo de la Nacional del Frente de Juventudes, a través de la Asesoría de Cultura y Artes, y luego, los gastos que nos pagan en caso de desplazamiento, pero andamos siempre muy ceñidos al presupuesto. Los actores, naturalmente, no cobran nada.

—¿Y el montaje de las obras?

—Eso es lo caro. Nuestros decorados son obra de profesionales como Burman, Caballero, Sancho Lobo y Burgosy. Y vestir los autos sacramentales cuesta carísimo, porque el ropaje es muy rico.”

MADRID

por JUAN CARLOS VILLACORTA



elegido el camino más difícil. Quiero también hacer algo de teatro español actual y de teatro moderno alemán e italiano. Preparo asimismo una versión de algunos autos sacramentales. Es urgente y necesario—me dice—contribuir a dignificar la escena española, a dar vida a este teatro español que se nos muere a falta de escritores y por falta de actores y de dirección escénicos. Falta a nuestras compañías de teatro unidad y flexibilidad. Falta a nuestros escritores una manera auténtica de ver la vida. La culpa no es toda del público, que tiene—yo he podido comprobarlo—una alta capacidad receptiva. Yo he podido constatar el estupor y el asombro en la masa unánime y humilde, que sabía escuchar en su corazón los versos, cargados del más alto simbolismo, de Joseph de Valdivielso.

—¿Crees tú posible un teatro universitario?

—Cabe pensar—contesta—en un teatro escuela universitario donde se ensayen todas las innovaciones posibles en escenografía, plástica y dirección que se les ocurran a nuestros mejores escritores juveniles o nos vengan de grupos juveniles extranjeros. Hemos de hacer un teatro de juventudes.

Mientras Modesto Higuera habla, José Luis López prepara, con una pulcritud extraordinaria y un refinado gusto, sus figurines, estudia la escenografía y declama su papel de buen actor.

Desde el ventanal se ve abajo la ciudad, turbulenta y alegre. Nosotros, arriba, como en una escala jerárquica, más cerca de Dios.

UNA ESCENA DE «EL BURLADOR DE SEVILLA», DIRIGIDA POR MODESTO HIGUERAS

MODESTO HIGUERAS, DIRECTOR DEL T. E. U., DIRIGIENDO UNA ESCENA DE LA OBRA «NAVIDADES EN LA CASA BAYARD»



He aquí dos buenos artistas: Valeriano André, que sabe plegar su alma juvenil a la melodía del mensaje que nos dicta, y Cecilia Ferraz, que transfigura su expresión y nos lleva de su voz a la llama viva, alta almena de su arte—¡el suyo!—, donde la luz no envejece.

Es de noche y hay niebla cuando dejo este local de ensayos del Teatro Español Universitario.

Hay niebla. Sombra profunda somos, dice el coro litúrgico de la Tora. Vuelvo con mi soledad a la calle, donde hay gentes con prisa, grandes hoteles y chorreantes anuncios de estrellas americanas.

El peor mal del teatro contemporáneo—pienso—es su excesivo sensualismo. De él no escapan, y en realidad escapan, menos que otras obras, ciertas tentativas de teatro moralizador. Pero a cambio solamente de un cierto predominio de la razón, que no es lo mismo que un predominio de las «ideas» y del ritmo, que no siempre quiere decir el verso, a cambio de que el escritor nos revele el mensaje de su alma, contrastada por la verdad, puede esperarse que no nos quede mal sabor de alma después de una velada dramática. Así, los espíritus auténticos encontrarán en su angustia su consuelo, en el arte la vida, en la verdad el único amor.

Voy pensando, en la noche con niebla, sobre las posibilidades ilimitadas de un teatro juvenil.

El "T. E. U." de Madrid en San Sebastián

1.947

Cinco actuaciones en el Bellas Artes y tres al aire libre dará en nuestra ciudad

El Teatro Español Universitario de Madrid se encuentra en nuestra ciudad y comenzó sus actuaciones hace dos noches en el Bellas Artes. Tres representaciones al aire libre y cinco en el citado teatro completan su programa.

Entre ensayo y ensayo hemos abordado en la terraza del café —punto de cita indiscutible en estas jornadas de canícula— a Modesto Higuera, jefe nacional y director del T. E. U. madrileño.

Junto a él, José Almodébar, jefe del Departamento Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes; Sancho Lobo, director de escenografía y José Antonio Medrano, ultimán los detalles de sus próximas actuaciones, mientras Pilar Montero, directora del Cuerpo de Ballet, cuya presentación fué de tanto agrado para el público donostiarra, da los últimos retoques a sus doce subordinados, junto a la dirección del maestro García de la Vega, director de la Orquesta del conjunto. Entre todos ellos dirigen esta sección del Frente de Juventudes, que tan logrados éxitos cosecha doquiera presenta sus escenas.

Higuera ya contestando a mis preguntas y en su decir se adivina esa preocupación que le consagra como propagador incansable de la Cultura y del Arte entre nuestras juventudes.

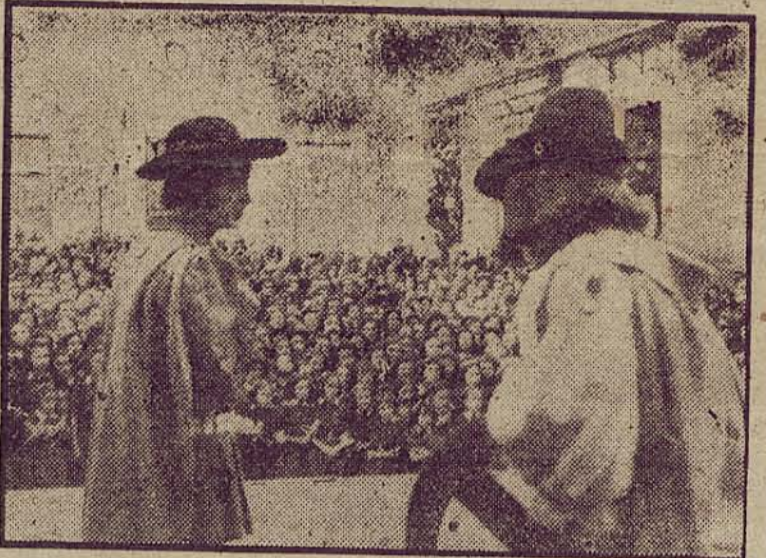
—Es el Teatro Español Universitario —me dice— escuela de revalorización teatral. El nuestro es teatro de ensayo; pero no ensayo para minorías predispuestas, al público y al aplauso. Pretendemos extender por todos los medios la lucha de revalorización de nuestro teatro,

ca, Santiago y Valladolid cuentan con sus cuadros respectivos si bien tropiezan con grandes dificultades económicas, que si he de ser sincero, no comprendo a veces, cómo no hay alguien encargado de solucionarlas, teniéndose en cuenta la repercusión que en la formación de

—¿Cuántos elementos componen el T. E. U. madrileño?

—El Cuadro fijo consta de 34, incluidos los 12 del Cuerpo de Ballet del S. E. U. del Conservatorio; el resto son actrices y actores propiamente dichos.

—¿Con qué dificultades tropezáis?



Una escena de nuestro teatro clásico representada por camaradas del Frente de Juventudes

nuestros pueblos puede tener la cultura escénica.

—Tengo idea de que algunas figuras de primera fila de la escena española pisaron las tablas a vuestro lado.

—Entre otros podría citarte a

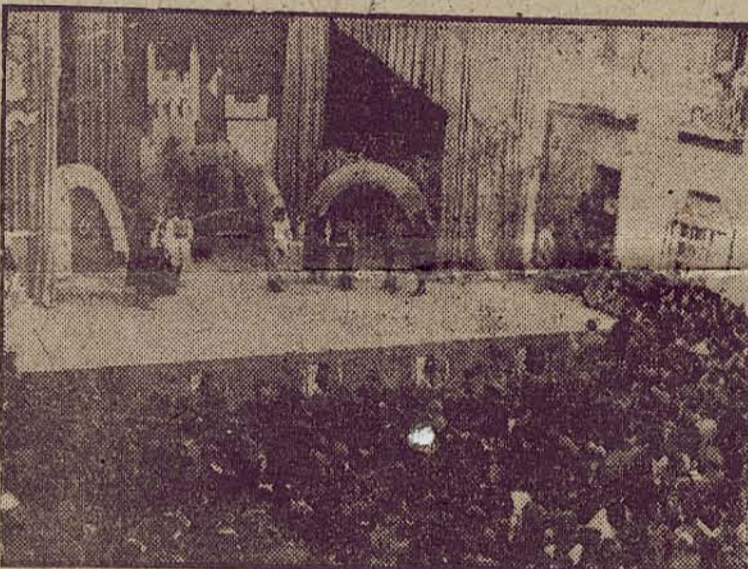
—Como ya antes te apuntaba necesitamos para proseguir nuestra tarea de cultura y arte, esa ayuda material que es indispensable a cuantos como nosotros no buscamos remuneración ni beneficio. Si algún teatro existe verdaderamente de afición y con miras de exclusiva visión espiritual, ese es el Teatro Español Universitario, cuya vida, encauzada dentro de las consignas doctrinales de la Falange, persigue una misión y una tarea que hermanada con la reconstrucción económica y material de nuestra Patria, haga que el menestral y que las clases humildes aprendan también a degustar las bellezas del arte y de la espiritualidad.

Los afanes de estos camaradas universitarios entre los bastidores del tablado y bajo el vestuario de la representación no se limitan a pretender logrados esparcimientos para el espectador, sino que tienden a colaborar en la magna tarea de la restauración espiritual de España por todos los medios y por todos los caminos.

Lograr figuras teatrales de primera fila no es nuestro propósito, sino seguir unas rutas de servicio a la Patria.

Se acerca la hora del ensayo. San Sebastián sabe valorar la calidad escénica que recorre sus coliseos. En su presentación aplaudió a los muchachos del T. E. U. En sucesivas actuaciones responderán estos entusiastas artistas a tan franca acogida dejando, además del sabor de sus creaciones, el producto económico que en taquilla recauden y que dedican a nuestra Beneficencia.

BASO JAUN.



Dentro de breves días, en las calles de nuestra ciudad, el T. E. U. actuará al aire libre

esa revalorización que tanta falta nos hace en España.

—¿Cuántos años de tarea?

—Tal como es en la actualidad se reglamentó en enero del 41 para toda España y cada Distrito Universitario cuenta con su agrupación, que conforme a las circunstancias y condiciones de desenvolvimiento funciona con mayor o menor honra.

Ya antes de nuestra Cruzada se inició el T. E. U., pero de aquellos tiempos heroicos queda solamente el recuerdo de la reciedumbre de los primeros y su ejemplo. Cuando en 1944 el S. E. U. se enmarcaba en el Frente de Juventudes pasó el Teatro Español Universitario a depender de la Asesoría de Cultura y Arte. Y llegados a este punto no podemos silenciar la ayuda que nuestro teatro recibe del amigo Almodébar, y sin la cual nos veríamos un poquito apretados.

—Concretándonos al T. E. U. de Madrid, ¿qué puedes decirme de sus actividades?

—Llevamos montadas en este último periodo unas cincuenta obras, cultivando especialmente Calderón, Lope y Tirso; hemos introducido a Wilder, Shaw, Goethe, Schiller y podemos también entre otras obras de Juan del Encinar, Lope de Rueda y ha sido precisamente el Teatro Español Universitario la primera agrupación teatral que ha rendido homenaje a la memoria de Cervantes en su Centenario; anteanoche con algunos de sus entremeses en nuestra presentación en San Sebastián, para cuyo público quisiera rogarte extendieras nuestro mayor agradecimiento por la cariñosa acogida que nos ha dispensado.

Otra de nuestras actividades es la de estrenar obras de autores noveles. Y así tenemos por ejemplo que autores hoy ya consagrados, como Ruiz Iriarte, han visto en escena sus creaciones encarnando nosotros sus personajes. Lo mismo puedes poner de obras de Alguilo, García Nieto, etc.

—Además del de Madrid, ¿qué otros Distritos destacan en esta labor de profusión de nuestro teatro?

—Sevilla, Valencia, Granada, Barcelona... También Salaman-

Carlos Muñoz, a Seoane, Ana Mariscal, María Jesús Valdés, Valeriano Andrés, José Franco, José Manuel Martín, aparte de otros como Guillermo Marín, que colaboraron también con el T. E. U. en sus primeros días.

AUTORES Y ESCENARIOS

BEATRIZ: EL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO. — HOMENAJE Y DESPEDIDA A MODESTO HIGUERAS

Con un programa netamente universitario y español, de ayer y de hoy, al par clásico y moderno—en el que Calderón, con el auto sacramental «La vida es sueño», y Ricardo de la Vega, con el sainete «Pepa la Frescachona», marcan definitivamente los senderos de nuestra escena nacional—, se celebró anoche en el Beatriz el homenaje a Modesto Higuera, campeón tan inteligente como esforzado, que marcha a la República Dominicana a dirigir el Teatro Nacional.

El cuadro dramático del Teu, tan ajustado y enterado como siempre, realizó una velada lucidísima, tanto en el auto sacramental de Calderón como en el sainete de Ricardo de la Vega, sobresaliendo José Manuel Martín y Cecilia Ferraz, por su ritmo clásico, en el auto, y Felisa Ferrar, Enrique Fuentes, María Adela Buset, Augusto Higuera y Luis de Castro, en el aire, gracejo y colorido que imprimieron a «Pepa la Frescachona». En la velada, tan acentuadamente nacional, se recordó que Calderón no sólo es el autor de «La vida es sueño», sino que firmó además «El alcalde de Zalamea». Y Ricardo de la Vega no sólo firmó «Pepa la Frescachona», sino que creó «La verbena de la Paloma». Y a ver si hay algo más español en el drama que Pedro Crespo y su vara, ni en el sainete, que «El boticario y las chulapas».

Nos complace el homenaje-despedida y nos adherimos a él, saludando a Modesto Higuera.—CRISTOBAL DE CASTRO.

**HA FALLECIDO EL DECANO
DE LOS ACTORES**



HUBO un tiempo, no lejano, en que el teatro era la media vida alegre para aquella estudiantina que no tenía otra preocupación ni otro afán que partir la existencia entre las aulas y las tablas. El estudiante, desde los «paraísos» teatrales, a los que llegaba por ingeniosos procedimientos —entradas «de claque», «en familia», «de potentado», etc.—, se sentía dueño de una visión de dorados y «pelouches», de bamboleantes bambalinas y desvaídas decoraciones, entre las que gesticulaban engolados actores y podía, con su aplauso o su «pita», consagrar o hundir obras, según fueran su humor y sus ganas de escándalo. No importaba la calidad artística ni que se tradujeran o no inquietudes o temas palpitantes. El teatro era mera distracción y deleite: «cupleterías», género chico, algunas zarzuelas topiquerías y «dramones» con muchas truculencias; luego «ejcutados», en algún teatracho alquilado, por los «émulos» estudiantiles de los actos más en boga.

Más adelante, cuando surgen nuevas modas e «ismos», una estudiantina descarriada pretende que el teatro sea espectáculo «de masas», desquiciándolo con ensayos vanguardistas y fingidas utopías escenificadas, tan yermas de arte como fecundas de disolventes efectos.

Es preciso que una gran conmoción sacuda al estudiante —a la juventud sana de una España desmoronándose— para que, recobrando pulso e impulso, dé a cada categoría vital su valor exacto y eterno, y por ellas luche y muera, hasta obtener la victoria más rotunda del espíritu sobre la materia y la vulgaridad. Arma al brazo, bajo las estrellas, empieza a vislumbrar la gran beldad de la Naturaleza y de las obras divinas, y vuelve los ojos del alma hacia quienes, en nuestra Historia impar, crearon, con esas fuentes, geniales concepciones. El Teatro de la Falange las incorpora a la realidad, y junto con comedias clásicas, los Autos sacramentales —género único de un pueblo que comprendía las más altas teologías—, vuelven a congregarse multitudines en torno a una poesía sobrehumana, ante los ~~atrios catedralicios~~ o en maravillosas plazas provincianas.

Espíritus selectos valoran ahora la enorme trascendencia del teatro para llegar al alma popular y elevarla, despertando y depurando y exaltando sentimientos hacia mejores afanes. La juventud va a ser la encargada de realizar, a través de la escena, una alta misión educadora y artística. Y el Teatro Nacional de las Organizaciones Juveniles, montando entremeses famosos, escenificando romances y adaptaciones clásicas, culmina su labor, desarrollada por actores y actrices de catorce a diecisiete años, en la representación del «Auto de la Pasión», de Lucas Fernández.

Esos primeros esfuerzos, que tropiezan, naturalmente, con grandes dificultades, esencialmente económicas —ya que otros problemas y actividades nacionales urgen infinitamente más—, van a concretarse, por lo que a los estudiantes se refiere, en el Teatro Español Universitario, del que se hace cargo, desde el principio, el camarada Modesto Higuera, a cuya inteligencia y polifacética labor incansable se debe uno de los mayores esfuerzos teatrales conseguidos y el enfoque acertado del porvenir del teatro universitario. Gracias a su amabilidad podemos dar una sintética visión de lo hecho y lo proyectado por la agrupación que él dirige.

El T. E. U., en realidad, comienza a existir en enero de 1941, y con el de Madrid, se forman otros en diversas ciudades, destacando pronto los de Sevilla, Valencia, Barcelona. Los T. E. U. están integrados por estudiantes aficionados, y su primitiva misión es la de formar escuela de actores, conforme a un nuevo modo de ver y entender la escena y el alcance artístico teatral. Frente a las caducas tendencias declamatorias,

REALIDADES Y PROYECTOS DE LA

falsas, altisonantes y huera de contenido, se propugna una naturalidad interpretativa, no meramente realista o chabacanamente suelta, sino matizada, sencilla, sobria, que encarne y plasme fielmente la idea y la acción dramáticas, llevando al espectador el estremecimiento entrañable de la «fingida realidad», con la cual el goce estético y humano de las obras se logra totalmente.

Así el T. E. U. adapta la escenografía y los montajes a una austera solemnidad cuando incorpora un Auto sacramental al aire libre y concede mayor atención al detalle ambiental e histórico en las comedias clásicas, o una visión más estilizada al presentar ensayos nuevos, sin que ello signifique sencillez demasiado rígida o estilizaciones sin vida. Junto a montajes espectaculares —«El Burlador de Sevilla», «La mujer por fuerza», de Tirso—, o finamente ambientados —«Navidades en la casa Bayard», de Wilder—, se imprime, a los que sirven a entremeses clásicos, una especial gracia, en la que el artificio, vestuario, juegos de luces y la interpretación, evocan deliciosamente el tablado de títeres, realzando la ironía y la sátira de que rebosan esas obritas maestras de nuestros grandes Cervantes y Quiñones de Benavente.

El T. E. U. de Madrid, luchando contra múltiples escollos —estudiantes que abandonan la escena al terminar estudios, pocos ensayos, falta de medios económicos suficientes, etc.—, ha hecho una gran labor, que se propone mejorar con la reposición de algunos entremeses —«Los sacristanes burlados», que tanto éxito obtuvo—, alguna adaptación de comedia extranjera —«Navidades en la casa Bayard»— y el estreno de una obra de novel —Ruiz Iriarte—, para así dar a conocer y fomentar el surgimiento de auténticos escritores teatrales de nuestra generación.

Hasta aquí hemos hablado de una revaloración artística y educativa de la escena teatral universitaria. Veamos ahora un nuevo proyecto, ya en vías de pronta ejecución. Se trata de la conjunción del T. E. U. y el Teatro Lope de Rueda, para desarrollar un programa muy interesante, del que daremos una breve idea.

El Teatro Lope de Rueda fué, en sus comienzos, para niños, y patentes están aún sus éxitos y realizaciones. Pero ahora van a ser algo muy distinto: encuadrando a profesionales y también a estudiantes, se transforma en teatro-escuela, bajo la dirección del camarada Alberto Crespo (a cuya atención debemos las noticias que siguen), con la misión de forjar actores especializados en teatro político. La encarnación de los ideales políticos y sociales del Movimiento en la escena, ha de ser un medio magnífico de difusión, capaz de alcanzar una fecunda

realidad, eficaz y necesaria a un tiempo. Mas el teatro político, por su carácter, precisa interpretación y escenografía especiales: ambas han de llegar, por su sencillez escueta y su naturalidad rotunda de gesto y de dicción, a la entraña misma del pueblo, haciendo asequibles y comprensibles acciones y escenas breves, de honda fuerza expresiva y fácil captación. El Teatro Lope de Rueda asume la dirección de todos los teatros del Movimiento, dándoles unidad, y formará conjuntos ambulantes, que con equipos adecuados y escenarios desmontables, llevarán a las villas y pueblos, al campo, al taller y a la fábrica, las verdades y realidades de nuestra doctrina y nuestro Movimiento.

Para esa gran empresa de propaganda se utilizarán adaptaciones de famosas obras extranjeras; pero acaso uno de los frutos mejores que pueda dar, en el futuro, esa campaña, sea el de estimular a nuestros valores jóvenes a la producción de obras de entraña política y social auténticamente españolas y vivas, que exalten la gesta de nuestro Movimiento y planteen problemas y soluciones de nuestra Revolución.

Y para demostrar cuánto se ha logrado y dar una magna visión de los proyectos futuros, posiblemente en breve el Teatro Lope de Rueda y el T. E. U. ofrecerán una representación grandiosa, ante la cual toda España comprenderá que si hubo un tiempo en que la escena pudo ser cosa trivial y mezquina, o demagógica y amoral, el teatro es, para la juventud sana y universitaria de hoy, un servicio entusiasta a la Patria por el Arte.



ESCENA UNIVERSITARIA

por E. TODA OLIVA

El Teatro Español Universitario y su labor en la revalorización de nuestra dramática

Por M.^a de los Dolores Pérez-Camarero

Hemos entrado en el local del Teatro Español Universitario. Vamos en busca de un reportaje que dé a conocer a nuestros lectores lo que es el T. E. U. y su obra. Ya estamos cansados de oír a los que creen que esta organización teatral es mero pasatiempo de estudiantes que no estudian. Ya es hora de que todos sepamos lo que es el T. E. U. y lo que representa.

Los pasillos están llenos de muchachos que charlan animadamente. Se prepara un ensayo. Hay proyectos de decoración en las paredes, figurines sobre las mesas, estatuas cubiertas con sombreros chambergos... Una muchacha lee en voz alta muy lentamente:

*Yo de cuantas el mar
Pies de jazmín y rosa
En sus riberas besa
Con fugitivas olas...*

Modesto Higuera nos sale al encuentro. A través de pasillos nos lleva a su despacho. Y allí charlamos.

El camarada Higuera está entusiasmado con su tarea. No le importan ni el trabajo ni el tiempo empleados; no le preocupan los momentos ingratos; sabe que el T. E. U. ha dado a nuestro Teatro un nuevo sentido, una nueva manera de ser, una nueva orientación, y esto le basta. Porque esto era lo que perseguía.

LAS OBRAS Y LOS AUTORES DEL T. E. U.

Los mejores laureles de la literatura española se han reverdecido por obra de esa organización universitaria que pone su cultura, su trabajo y su amor al servicio del Teatro de España. Así han vuelto otra vez a ser «El burlador de Sevilla» y «La mujer por fuerza», de Tirso de Molina; el auto sacramental de «El casamiento engañoso», de Torrente Ballester; «El hijo pródigo», de Valdivieso; los mejores entremeses de Cervantes, Quiñones y Lope de Rueda; las obras cumbres de Benavente, indiscutible primera figura de nuestro Teatro de hoy...

Y no ha olvidado a los noveies: «El tímido Serafín», del joven escritor Julián Ayesta, obtuvo uno de los mejores éxitos que enorgullece al camarada Higuera y a todos los que trabajan a sus órdenes.

De los intérpretes de este Teatro... Ya los conocéis. Estudiantes universitarios, pero de los que estudian. Su cultura y su estudio cuidadoso les facilitan la identificación con los personajes que han de representar. Estos simpáticos intérpretes tienen tiempo para todo. Y entusiasmo, mucho entusiasmo. Nunca les cansan los ensayos y saben siempre compaginarlos con las clases en sus Facultades; están siempre alegres, disimulan su cansancio con las bromas... Sus nombres son muchos, forman una enorme lista que sólo puede acompañarse de elogios. Recordemos algunos: Cecilia Ferraz, Enriqueta Bonet, Alvaro del Villar, Amalia Mauriz, Carlos Cobo, José Luis López, Mario Jordá... Todos ellos forman en filas que, sin cansarse nunca, seguirán adelante en busca de la total revalorización de nuestro Teatro, que hoy como siempre, ha de estar a la cabeza del Teatro universal.

POSIBLE UNIÓN DEL T. E. U. CON LA SECCIÓN FEMENINA

Para terminar, Modesto Higuera nos habla de uno de sus proyectos: la unión del T. E. U. con la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. El camarada Higuera ve la posibilidad de una labor conjunta entre el T. E. U. y la Sección Femenina, para alcanzar así mayores recursos económicos, de trabajo y de difusión. Esa unión podría tener una de estas dos formas: El T. E. U. como teatro de ensayo y de espectáculo popular, funcionando con elementos de la Sección Femenina, la cual ayudaría económicamente para el montaje de las obras que le interesase fuesen representadas para sus afiliadas. Asimismo, en los albergues de la S. F. serían representadas dichas obras, corriendo a cargo de la S. F. el traslado, alojamiento, etc. de la com-



pañía. La otra forma de la unión del T. E. U. y la S. F. sería funcionando el T. E. U. como lo hace en la actualidad, comprometiéndose con los Mandos de la S. F. a montarles al año las obras que quisiera fuesen representadas a sus afiliadas, para lo cual se harían presupuestos especiales, corriendo el gasto de montaje a cargo de la Sección Femenina.

Así vería Modesto Higuera realizado su deseo, el deseo del T. E. U., de formar un auténtico Teatro del Partido, con elementos afiliados a él y que no lleven en su trabajo otra idea que la de servir

a la Patria, restaurando el esplendor de la Dramática española, que por su gloriosa tradición merece mayor respeto que el que hoy le tienen algunos profesionales.

Ya hemos dejado atrás el local del T. E. U. Ya no vemos sus proyectos de decoración, sus figurines, sus estatuas con sombreros chambergos... Pero aun oímos la voz de la muchacha que recibía muy lentamente:

*Robusto mar de España,
Ondas de fuego, fugitivas ondas,
Troya de mi cabaña...*

P. C.

Relato



LOS TEATROS DE AFICIONADOS FUERON LOS PRECURSORES DEL GRAN TEATRO CLASICO

—oOo—

La función del T. E. U. es la revalorización y la expresión suprema del genio de la raza

—oOo—

El T. E. U. de La Coruña montará en el curso actual la "Vida del Estudiante Español"

Todo el mundo sabe que los primeros teatros de aficionados tuvieron su origen en los conventos medievales de Occidente. Los misterios de la religión eran representados por ellos en determinadas épocas del año litúrgico. Estas agrupaciones de aficionados fueron adquiriendo relieve una vez que los maestros cantores intervinieron en los entreactos de las obras.



De la intimidad de los cenobios donde solamente grandes bienhechores podían presenciarlas, partió la idea de formar en la calle similares teatros de aficionados que

escogieron las plazas públicas para escenario de sus representaciones. En un principio los temas favoritos era la Natividad y la Pasión y Muerte de N. S. Jesucristo. Poco a poco los temas se fueron ampliando hasta llegar al gran teatro profano del siglo XVI que se empieza a recoger en locales apropiados y en los que las obras inmortales de Shakespeare, Lope, Tirso, Calderón, etc., etc. despertaron en el público la más alta pasión que jamás se sintió por el arte dramático. Jamás hubo escuela de cultura como ésta donde la Humanidad, deleitándose, asimilara las más altas virtudes raciales.

En España llegó un momento en que el teatro aprovechado por un pensamiento que además de no ser la expresión de nuestros sentimientos raciales y si la negación absoluta del arte, amenazaba con el total olvido de nuestros grandes maestros dramáticos. Fue preciso que un Movimiento liberador revalidase todos nuestros clásicos valores y que acordándose de aquellos grupos de estudiantes-actores salmantinos de donde salieron Juan del Enzina y Fernando de Rojas dieran estado legal al T. E. U. moderno que a partir del año 1941 ayudado por las Autoridades Civiles y Académicas obtuvo éxitos cla-

morosos en la mayor parte de las capitales de España, sobre todo universitarias, montando las mejores obras de nuestro teatro clásico desde Juan de la Cueva a los ensayistas contemporáneos.



Los grandes montajes e interpretaciones debidas, además de las cualidades de los aficionados, al genio! Director Nacional del TEU, Modesto Higuera, han hecho realidad de lo que parecía imposible debido al mal gusto que habia invadido al público de nuestros teatros.

El T. E. U. de La Coruña que el pasado curso se reorganizó con nuevos y valiosos elementos, proyecta este año el montaje de la "Vida del Estudiante Español", sistematizada con los "entremeses" más clásicos de nuestra literatura desde el siglo XV a la actualidad.

UNA NOCHE DE ENSAYO

Por **MANUEL JIMENEZ**



Lectura de una obra en el T. E. U.

POR TELEFONO

—¿Camarada Modesto Higuera?
—Al aparato.
—¿De vuelta ya de la excursión a la Rioja?

—Sí, señor; aquí estamos ya. Ha sido un éxito formidable. Perdón, un momento. Voy a darle la vuelta al disco.

Higuera, el director del T. E. U. del distrito de Madrid, me habla ahora desde la Radio S. E. U., en donde ejercita también su actividad inteligente.

—Éxito formidable. Vengo satisfechísimo de todo; pero a mí lo que más me ha impresionado es esa camaradería, que de día en día aumenta, entre todos nosotros. Fuimos, como usted sabe, la Tuna y el T. E. U. Y entre unos y otros, y entre todos, y durante el viaje, y en los actos que se han celebrado, y por la calle y en todas partes dominó la nota de franco compañerismo, de jovialidad serena, de alegría sin dislocaciones...

—¿Estrenaron ustedes «El retablo de las maravillas»?

—Sí; en el festival del teatro Bretón. La Tuna dió un concierto y nosotros hicimos los tres entremeses que tenemos montados: «Los sacristanes burlados», de Quiñones de Benavente, y los de Cervantes «La guarda cuidadosa» y «El retablo de las maravillas». La Tuna dió serenatas, fuimos a los locales de la Organización, nos han obsequiado, nos han aplaudido, nos han demostrado gran simpatía y gran cariño.

—Y ahora a continuar la labor.
—Sí. Ahora a preparar la función de la Fiesta del Libro.

EL ENSAYO DE «EL RETABLO»

Había yo asistido noches antes a un ensayo.

Con afecto que dejaba entrever energía, hacía indicaciones, resolvía dudas y animaba a los jóvenes artistas, la camarada Higuera; cara inteligente, de mirada franca, sonrisa amable, actividad inagotable, pero discreta.

La señorita Ferraz (del S. E. U. del Conservatorio), encargada del papel de «autora» en el entremés, llevaba el peso de éste con José Luis López (se prepara para hacer oposiciones), que hacía de «autor». Con aplomo de profesionales y con entusiasmo de aficionados, no parecen estudiantes que incidentalmente hacen unas comedias, sino artistas con ardor de entusiastas y aplomo de profesionales. Como ellos, y dando variedad no realca a la frase y al gesto y a la acción, Rosario Guillén y Josefina Rico (de Derecho); la niña Lolita Sáez (bachillerato), los hermanos Jordá (Derecho) y bachillera⁴ Moro (Medicina), Valeriano Andrés (preparación para oposiciones), Sánchez Torcedo (Farmacia) y Hernández (bachillerato) componen un cuadro que hacía seguir con verdadera delectación el famoso entremés de Cervantes «El retablo de las maravillas».

Preparaban éste para estrenarlo en la excursión a Logroño e incluirlo luego en el programa de la función que organizan para el día de la Fiesta del Libro, en la que pondrán en escena, además, «Navidades en la casa Bayard», interesante comedia en la que, durante media hora, desfilan cuatro generaciones (noventa años) y se plantea ante el espectador el problema «tiempo», siendo un intento de renovación escénica, por lo que se lo ha incorporado el T. E. U., atento a todos los avances artísticos. También en el mismo programa han incluido el estreno en España de la obra italiana «El ayunador», de Enrico Fulchignoni, que hizo por primera vez en Roma, el 28 de febrero, el Grupo Universitario Fascista.

DESPUES DEL ENSAYO

—Muy bien, muy bien. Supongo, desde luego, que esa pequeña escapada a las marionetas que se advierte en la interpretación de «El retablo» es iniciativa de usted y sólo para el entremés éste.

—Eso es. Así como en «Los sacristanes burlados» les hago dar una sensación de titeres de cachiporra, y en otras obras la debida profundidad en la declamación... Creo que cada producción requiere un modo de hacer.

—¿Tienen ustedes mucho trabajo montado?

—«La mujer por fuerza», de Tirso de Molina; «El monje blanco», de Marquina; los entremeses «Los sacristanes burlados», Quiñones de Benavente, y «La guarda cuidadosa» y «El retablo de las maravillas», Cervantes; y estamos preparando las que formarán los programas de la Fiesta del Libro y del auto sacramental que haremos en la plaza Mayor el día del Corpus.

—Todo esto en un año escaso.

—Y disponiendo de poco tiempo, porque se cuida principalmente de no perjudicar en nada la labor escolar. Estas actividades al margen de la principal obligación tienen el peligro de absorber la atención y perjudicar el trabajo. Por eso ponemos gran empeño en que a ninguno se nos olvide que lo que se hace en el T. E. U. es muy interesante; pero nunca tanto como la obligación de ganar el curso con toda la brillantez posible.

—La labor del T. E. U., en efecto, es muy interesante.

—Es cultura para los muchachos que lo forman y para los públicos que acuden a las funciones. Porque, siempre de acuerdo con nuestras jerarquías y siguiendo sus indicaciones, procuramos llevar a la escena todas esas obras que no saltan a los escenarios de empresa, no porque no puedan dar dinero (que lo darían), sino porque darían menos dinero que lo chabacano, lo dislocado y lo grosero que halaga a esa masa a la que nosotros queremos llevar un poco de buen gusto con nuestro teatro de selección.

—Lo clásico español...

—Es lo más importante para nosotros. Si nos incorporamos algo extranjero, será aquello que marque en el arte una tendencia sana y renovadora.

—Este verano...

—Llevaremos nuestro teatro a los campamentos del Frente de Juventudes y del S. E. U. y, montando el clásico carro de Tespis, visitaremos los pueblos próximos a los campamentos; plantaremos en la plaza nuestro escenario y veremos llegar a aquellas buenas gentes, cada cual con su sillica, con la que cargarán después de ver «los titeres», retirándose asombrados de que no se les haya pasado la bandeja para que echen la perrica.

—Pero el T. E. U. también organiza funciones de pago.

—Sí; y los beneficios que en ellas se obtienen se destinan todos a la Ayuda Universitaria del S. E. U., una de cuyas principales actividades es facilitar libros a los estudiantes modestos.

—¿Qué Facultad da mayor contingente de aficionados al T. E. U.?

—La de Derecho. Luego siguen la de Medicina, el Conservatorio y los que se preparan para hacer oposiciones. El cuadro escénico lo forman veinte estudiantes; pero se van renovando de modo que hayan pasado por él unos sesenta durante cada curso. Porque nosotros no nos proponemos hacer profesionales del teatro; lejos de eso, de lo que se trata es de que cada uno siga en su disciplina escolar y que solo pase por aquí para adquirir aficiones artísticas depuradas y hasta ciertas cualidades personales que indudablemente consiguen los muchachos con esta especie de gimnasia que aquí hacen, cambiando a los dos meses hasta en el modo de hablar con los amigos.

—Para el ingreso en el T. E. U....

—Hacemos una especie de selección entre los que lo solicitan, teniendo en cuenta cómo entonan, el timbre de voz, el sentido que dan cuando leen. Todo por supuesto en plan de camaradería, sin rigorismos ni apariencias de tribunal de examen.

—¿Hay muchas organizaciones como ésta en España?

—Sí, hay bastantes. Las que trabajan con mayor entusiasmo y han conseguido mayores éxitos hasta ahora son las de Santiago, Sevilla, Valencia, Barcelona...

—Ésta...

—Era el Teatro Nacional del S. E. U., que el año anterior se convirtió en el Teatro Español Universitario del distrito de Madrid.

—Agradecido a sus atenciones camarada Higuera.

LA JUVENTUD Y SU OBRA

Misión y posibilidades del TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

Los llamados teatros de ensayo o experimentales—nos dice Modesto Higuera, a quien interrogamos sobre el particular—, suelen ofrecer, dentro del esfuerzo que supone el montaje de obras que no tienen un fondo de lucro, normas orientadoras, en lo que a la dramática y su técnica esencialmente se refiere.

Desde muy antiguo, han sido las compañías de afición las que han sembrado una cultura que luego, los profesionales, en realidad, no han tenido más que recoger. Citemos el caso de las funciones dadas por los colegios de jesuitas entre sus educandos, las representaciones de los Maestros Cantores y el caso concreto de los Teatros Universitarios en las naciones norteamericanas y europeas.

—El Teatro Español Universitario—especifica Higuera—, consciente de esa misión por mantener la forma viva de la sensación teatral, quiere en esta hora revolucionaria asumir la dignificación de nuestra escena. El conseguir tan noble empeño—volvemos a insistir—requiere dificultad y esfuerzo; pero la tarea no asusta, ya que se encuentra con el factor esencial, que es el entusiasmo y la afición. Una aclaración que nosotros queremos hacer, ya que la palabra afición ha sido lanzada, es la de que para nosotros, tan decadente y nefasto es el mal profesionalismo como las asociaciones de muchachos que representan en «aficionado» lo que los profesionales, por oficio siquiera, suelen realizar más o menos limpiamente.

No; la afición nuestra encierra la idea de servicio por airear el teatro de la chabacanería, por dar frescor y lozanía a la dramática del Siglo de Oro y, sobre todo, por abrir las puertas de nuestro teatro a los escritores contemporáneos que sientan nuestra inquietud y al novel que tenga en sus escritos un sentido auténtico de teatro, junto con los eternos valores morales que toda obra dramática debe necesariamente poseer.

—¿Qué lleva conseguido el T. E. U. a este respecto?

—Aunque de forma un poco lenta, lo siguiente: revalorizar nuestra dramática clásica con una adaptación a la hora actual. Es indudable para nosotros, por ejemplo, que una obra de nuestra gran tradición dramática Lope, Tirso o Calderón, sea refundida, dada la desmesurada división en cuadros dispares que la mayoría poseen y la exaltación de lugar distinto entre una escena y otra. La plástica y vestuario de estas obras las llevamos al realismo; pero, y esto es esencial, que no sea un realismo absoluto, sino que se estilice, que se dé la sensación, porque nunca hay que olvidar que el teatro es ficción y tiene que parecer y no ser.

Lo mismo nos sucede—arguye Higuera— en cuanto a la declamación: ni latiguillos efectistas ni los llamados principios revolucionarios en la emisión de voz. Una naturalidad conseguida con la armonía de la palabra y movimiento; esa es nuestra postura para llegar al pueblo.

La luminotecnia, por ejemplo, juega para nosotros un papel principal. Hay que reconocer que siendo distintos los caminos del cine y del teatro, existen, pese a opiniones contrarias, lazos de unión y, sobre todo, hechos en que se sirven uno de otro.

La luz y el fondo musical son imprescindibles en el teatro actual, y sabiamente administrados valorizan la presentación de una obra de nuestro Siglo de Oro.

—La dramática internacional—responde a otra de nuestras preguntas Higuera—requiere en nosotros una selección especial, ya que el sentir de otros pueblos puede ser dispar en su interpretación al nuestro. Claro es que ciertos clásicos internacionales nos atraen por cuanto tienen de privilegiados, y, sobre todo, como Schiller, por ejemplo, que enaltece con su poesía todo aquello noble y que encierra una sublimidad junto con lo inmutable de la naturaleza humana.

Shakespeare, idénticamente para nosotros, es un pilar en el drama universal. Ahora bien; lo mismo que nuestros dramáticos del XVII, es necesario adaptarlos al sentir de nuestra hora, naturalmente sin que la refundición y montaje afecten a la esencia y unidad de la obra.

La dramática actual internacional requiere más cuidado para nosotros, ya que se utiliza el teatro—valor eterno— para llegar a las gentes con falsas profecías o amañados de apariencias fáciles, donde se atacan los valores esenciales, tan defendidos por nosotros, de Justicia, Religión y Patria. Sólo las obras que en su juego escénico signifiquen una idea atrevida en cuanto a técnica, queremos realizar principalmente.

Respecto a nuestra dramática actual, si algún escritor contemporáneo, que los hay en el sentido nuestro de sensación artística y moral, quiere acercarse a nosotros, puede estar seguro que estaremos con él, y en cuanto a los noveles, nuestra máxima atención y acogida. Creemos que existe una generación actual de escritores, con sus ensayos, capacitados para estrenar. El T. E. U. montará con interés y sumamente complacido todas aquellas obras de escritores nuevos que lógicamente reúnan las condiciones necesarias de teatralidad.

Nuestro esfuerzo es ambicioso y el camino a re-



↑ «El borracho», de Benavente. (T. E. U. de Madrid)

«La vida es sueño», de Calderón. (T. E. U. de Sevilla) →

Arriba: «El hijo pródigo» (T. E. U. de Madrid)

Abajo a la derecha: «El desdén con el desdén» (T. E. U. de Valencia)



correr—volvemos a insistir—difícil; pero tenemos el entusiasmo por dignificar la escena, que, en definitiva, es honrarnos nosotros mismos.

—¿Y en lo referente al T. E. U. de Madrid?—preguntamos a Modesto Higuera, para terminar.

—El T. E. U. de Madrid, desde enero de 1941, ha montado las siguientes obras: «La mujer por fuerza», de Tirso de Molina; «El monje blanco», de Eduardo Marquina; «El hijo pródigo», auto sacramental de José Valdivieso; «La guarda cuidadosa» y «El retablo de las maravillas», de Cervantes; «Los sacristanes burlados» y «El borracho», de Quiñones de Benavente; «Navidades en la casa Bayard», de T. Wildes; «El ayunador», de E. Fulchignoni; «El cartero del rey», de R. Tagore; «El burlador de



Sevilla», de Tirso de Molina, y «El tímido Serafín», del autor novel Julián Ayesta.

La labor del T. E. U. en provincias es también meritoria y estimable. Culmina recientemente la obra llevada a cabo por el de Sevilla, con motivo de la estancia en aquella capital de S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco. En la glorieta Arco del parque de María Luisa se representó por aquellos camaradas el auto sacramental de Calderón de la Barca, «Los encantos de la culpa». El éxito artístico fué pleno y rotundo. Asimismo, merece mención muy honrosa los esfuerzos realizados por los camaradas de Valladolid, Valencia, La Coruña, etcétera, consagrando su juvenil entusiasmo a empresas de arte de extraordinario interés y espléndidos resultados morales.—JUAN DE ALCARAZ

El Teatro Español Universitario Nacional, en Melilla

Comienzan a llegar sus componentes

Estamos al habla con el Director del Teatro Español Universitario, Jacinto Higuera, que con un grupo de actores y ayudantes se adelantó al resto de la compañía para ir preparando todo el tinglado que ha de servir para estas representaciones, que con tanto interés y expectación esperamos.

La fama de que viene precedido el T.E.U.N. nos ha animado a hacer algunas preguntas a su actual Director sobre la historia de esta agrupación, que encuadrada en la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, viene forjando, desde la terminación de nuestra Guerra de Liberación, los caminos por donde actualmente discurre todo el teatro de la nación.

Preguntamos a Jacinto Higuera qué misión específica ha venido desarrollando el T.E.U.N. desde que se fundó. Jacinto Higuera nos dice: Que puede asegurarse que el Teatro Español Universitario ha sido como el adelantado que ha ido señalando el camino a seguir por los Grupos dedicados a representar las obras de los autores teatrales, tanto nacionales como extranjeros. En realidad, antes de la Guerra de Liberación, la tónica dominante, en el ámbito teatral, no podía ser más baja, y sólo se daban a conocer al público, salvo raras excepciones, nada más que obras de un nivel literario bajísimo. Hoy en día el panorama no puede ser más halagador en este sentido, por la cantidad tan grande de teatros y agrupaciones que se dedican a poner en escena obras del más alto interés, tanto de autores españoles como del teatro universal. Y ello se puede asegurar, sin miedo a incurrir en exageración, que es el fruto de la labor tenaz y sin desaliento que ha venido realizando esta agrupación del T.E.U.N., encuadrada siempre en esta Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes.

—¿Han salido de esta agrupación artistas que hayan destacado en el mundo del Teatro?

—Es interesante hacer balance de la aportación que este Teatro experimental ha hecho en este sentido, porque es una satisfacción señalar una serie de nombres que hoy brillan en las cimas más altas de nuestra escena. Así podemos señalar figuras tan conocidas como María Jesús Valdés, Adolfo Marsillat, Valeriano Andrés, José Luis López, José Manuel Martín, Leopoldo Rodao, Cecilia Ferraz y tantos y tantos otros.

—¿Son mucho los autores dados a conocer por primera vez en nuestra Patria por el T.E.U.N.?

—Desde autores extranjeros, como Mar Twain, O'Neill, Fugchinogni y Ciano Ocaceil, y el descubrimiento de valores nacionales, hoy día tan famosos, dados a conocer por el T.E.U.N., tales como Pombo Ar-

gulo, Víctor Ruiz Iriarte, Julio Treñas y tantos otros, que por haber sido dados a conocer en la época en que mi hermano, fundador de este Teatro, era el director del mismo, y no puedo recordar con exactitud, pero sí asegurar que han sido más de ciento cincuenta estrenos que han sido como proa rompehielos que ha roto el letargo inoperante de una generación sin ambiciones que dejó de existir el año 39.

—¿Puedes decirnos el número de sitios donde ha actuado este Teatro?

—Es difícil señalar el número de actuaciones que ha realizado esta Agrupación. Lo que sí te puedo asegurar es que ha recorrido todo el ámbito nacional, lo mismo las capitales de provincias que los pueblos de las mismas, y que no ha quedado rincón de nuestro suelo patrio donde este grupo de muchos no haya hecho acto de presencia. Es curioso señalar que los éxitos populares más grandes que se han alcanzado han sido, al revés de como han creído algunos eruditos, al representar obras de nuestro Teatro Clásico Español, quizá porque este Teatro lleva implícito la expresión más viva del sentir de nuestro pueblo. Los autos sacramentales, tales como el que vamos a presentar aquí, son de un éxito popular sorprendente, y a pesar de tratar asuntos teológicos, son seguidos y comprendidos por la gran masa de una manera extraordinaria.

—¿Cuáles han sido vuestras últimas actuaciones?

—Las últimas actuaciones que venimos de realizar han sido las representaciones de este auto sacramental que vamos a dar aquí, en Santiago de Compostela el día 24 de julio, con motivo de la festividad del Año Santo Mariano en la plaza de los Literatos, ante más de once mil espectadores, que llenaban todo el ámbito de dicha plaza. Trabajamos en el Teatro Colón, de La Coruña, saliendo de allí a representar en las fiestas de la Ciudad de Ceuta. A continuación, por estar encuadrados en los festivales de España, fuimos a cumplir nuestro compromiso contraído con el Ministerio de Información y Turismo para representar en Santander y en las localidades de Santoña y Suances, de donde hemos venido, casi directamente, aquí.

—¿Tú que has viajado por todo el ámbito nacional, ¿qué opinión te merece nuestra Ciudad?

—Pues, sin que esto sea el clásico «Viva a Cartagena», te diré que tanto a mí como a los que me acompañan, nos ha producido una impresión extraordinaria, pues la perspectiva de la Ciudad no puede ser más bella, ni he visto muchas que estén trazadas con tan buen sentido y tan buen gusto como esta. Respecto a los que la habitan, sólo sé decirte que estoy encantado de la cordialidad y el espíritu de colaboración tan extraordinario que he encontrado entre ellos, y quisiera testimoniar mi agradecimiento por ello en la persona del Primer Teniente de Alcalde, don Miguel Gómez Morales, que con su personalidad abierta y entrañable ha hecho que cuantos intervinimos en la preparación de estos festivales pongamos no sólo una buena voluntad, sino también el corazón, para lograr el éxito total que las fiestas de esta hermosa ciudad se merecen.

Hoja del Lunes

5-Mayo-1947

Una representación de teatro experimental, por el T. E. U., en la Universidad de Madrid

El T. E. U. ha ofrecido, en el paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid, una prueba literaria experimental, sobre teatro actualista debida a la juventud. Dos autores noveles presentó el T. E. U.: uno, auténticamente estudiante español, Julio Alejandro, quien ofreció las primicias de un verdadero poema en prosa titulado "Cinco caminos", en el que, con galanura y extraordinaria elegancia de estilo, se dibujan cinco caracteres del más alto interés psicológico. La obra, sin ser perfecta, acredita en su autor envidiables dotes para la literatura teatral y fué premiada con calurosísimos aplausos; la segunda obra estrenada era debida al poeta irlandés John Synge, y había sido dignamente vertida al castellano por Charles David y Luis Castillo. "Jinetes hacia el mar", que así se titula esta obra, es un aporte de jerarquía dramática unida con impresionante desarrollo y resolución humanísima. La madre que pierde a sus hijos en lucha contra el mar, es base de este proceso teatral, digno de todos los aplausos y que impresionó reciamente al auditorio.

El T. E. U., dirigido, como siempre, por Modesto Higuéras, esta vez en colaboración directa y muy eficaz con Marcelo Tobajas y Juan González, encontró nueva ocasión para lucir sus grandes posibilidades para la escena interpretando, con empaque de grandes comediantes, las dos obras citadas.

El día 12 inaugura su octavo curso dramático, con una representación ABC 10-10-1947 en Mérida, el Teatro Español Universitario

El Teatro Español Universitario inaugurará su octavo curso dramático en el teatro romano de Mérida pasado mañana, 12 Fiesta de la Raza. Se interpretará el auto sacramental de Calderón de la Barca "La vida es sueño", con ilustraciones musicales, dirigida por Julián García de la Vega.

El Cuerpo de baile del T. E. U. que dirige Pilar Monterde, actuará también en dicho auto sacramental interpretando en la segunda parte del espectáculo la bacanal de "Sansón y Dalila", de Saint Saens, todo bajo la dirección artística de Modesto Higuera.

DE TELÓN ADENTRO

Mientras representan los del T. E. U.

Al habla con Modesto Higuera

Su opinión sobre el teatro y los actores y autores

Los muchachos del Teatro Español Universitario han llegado a Valencia con motivo de la fiesta de San Fernando, patrono del Frente

Toda la juventud a sus órdenes. que se mueve de telón adentro, produce en este momento un murmullo de conversaciones y de risas que tal vez pudiera advertirse desde la sala, en silencio.

—¡Esto no puede ser!—reconviene a media voz el director—. ¡Es preciso callar! ¡Silencio, digo!

Y como un rebaño ante el silbido de la piedra del pastor, el grupo se recoge, baja la voz, calla un momento y cuando Higuera vuelve a entre cajas para dirigir el más pequeño movimiento de los actores, vuelve el murmullo, las risas, las idas y venidas, y el hombre, dirigiéndose a nosotros, exclama convencido:

—¿Lo ves? No puede ser, aunque los mates.

Se tira el telón. Suenan aplausos prolongados y el entreacto lo aprovecho para mi entrevista.

—Dime, Higuera: ¿Qué ruta vais a seguir desde aquí?

—Albacete solamente. Nuestro objetivo principal era Valencia; en seguida a Madrid otra vez.

—Yo creía que sólo cultivábais el teatro experimental.

—Aquél es el que diríamos para dentro de casa. Este, es para afuera, para el público todo. Con aquél probamos nuevos modos y nuevas inquietudes, que trasladamos a éste, una vez conocida su bondad.

—¿Es lo vuestro una buena academia de actores?

—Y muy necesaria. No está refrito con la cultura el ser un buen actor. De nuestro teatro han salido Ana Mariscal, Carlos Muñoz, José María Secane... y espero que obtengamos otros prestigios con el tiempo.

—¿Cuántas obras lleváis montadas?

—Cincuenta, desde 1941. Llevamos en el repertorio obras de Bernard Shaw, Wilder, Singson..., Tirso, Lope, Calderón y Cervantes..., y esperamos dar lo mejor que encontremos de lo nuevo.

—¿Preparáis algo ahora?

—En estos momentos estamos montando una traducción de Almodívar, sobre la comedia de Lady Gregory, titulada «Así corren las noticias», y en el teatro experimental el famoso monodrama de O'Neill, «Antes del desayuno».

—¿Tenéis alguna subvención oficial?

—Una, pequeña, del Frente de Juventudes.

—¿Y del Estado?

—Del Estado, ninguna.

—Pues creo que el Estado debería ocuparse de este movimiento artístico que se observa entre los universitarios y alentarlo con su ayuda. Al fin y al cabo el teatro es una escuela de positivos resultados educativos.

—Desde luego.

—¿Cuál es tu opinión del teatro en España?

—Que continúa aquel viejo teatro costumbrista y relamido de antaño. Que hay que modernizarlo no con producciones desorbitadas y faltas de realismo, pero sí con concepciones a tono con el tiempo.

—¿Qué autores con ideas os merecen?

—Opino que Benavente continúa siendo el maestro indiscutible. Luego me gusta lo de Calvo Sotelo y algunas cosas de Pemán. Pero tengo la seguridad de que entre los nuevos y entre los desconocidos están los autores de verdad, que es preciso descubrir y revelar, dándoles ocasión para surgir y no cerrándoles el paso como se hace con marcada insistencia.

—Luego, opinas...

—Que debía de haber teatros subvencionados con la obligación de estrenar las obras de los noveles.

—Una última pregunta: ¿Qué persona es la que más alienta vuestra labor artística?

—Almodívar, sin discusión. José Almodívar, que es el jefe nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes. El T. E. U. no podrá nunca pagar como merece su aien-to constante y no poca parte de su caudal.

Nuestra conversación se interrumpe ante la presencia acorralada de una damita que no puede calzarse una de sus botas altas. Intervenimos los dos. Nuestro esfuerzo y la paciencia de ella para resistir la prueba consiguen el intento. Suenan los timbres y se levanta el telón.

Desde dentro se escuchan los sonoros versos de Marquina folando sobre el silencio impresionante de la sala, totalmente ocupada por el público.



Don Modesto Higuera
(Foto L. Vidal)

te de Juventudes, para dar a conocer otra vez su labor como actores. Los dirige Modesto Higuera, entendido en estos oficios, dinámico y buen maestro.

VIII Festivales de España en Melilla

Éxito de «El villano en su rincón»

Las compañías titulares de los teatros Español de Madrid y Nacional de Cámara y Ensayo ratificaron en su segunda actuación y despedida, el extraordinario éxito alcanzado en la noche de su presentación en el escenario del «Auditorium Carvajal» con ocasión de estos VIII Festivales de España en Melilla.

La obra representada, la comedia de Lope de Vega «El villano en su rincón» fue el magnífico elemento que sirvió a aquellos prestigiosos elencos para el triunfo alcanzado. De las calidades excepcionales de la comedia no hemos de decir nada teniendo en cuenta lo expuesto sobre la misma en nuestra edición de ayer. Ahora bien, si nos permitimos hacer constar la magnífica puesta en escena llevada a cabo por el director Miguel Narros, que con inteligencia y habilidad suma dispuso todo lo necesario para que los actores se desarrollaran con la facilidad y naturalidad que anoche lo hicieron, obteniendo de cada uno de ellos el rendimiento más adecuado a sus cualidades artísticas.

Las incrustaciones musicales, perfectamente encajadas en el desarrollo argumental, constituyeron supremos alicientes de «El villano en su rincón», obra que satisfizo plenamente y fue aplaudida con entusiasmo, no sólo por su interpretación admirable, sino también por su cuidadísima escenificación.

María José Fernández, Julieta Serrano, Fernando Marín, José Vivó, Javier de Campos, Guillermo Marín, José Caride, Carlos Muñoz, Amelia Muñoz, Francisco Cecilio, Argentina Cases, Mi-

guel Vico, Miguel Armario y Francisco Casares, estuvieron insuperables en sus respectivos papeles demostrando que son auténticas primeras figuras de nuestro teatro.

Con la actuación de los teatros Español de Madrid y Nacional

de Cámara y Ensayo, se cerró el ciclo de teatro de nuestros VIII Festivales de España, pudiéndose afirmar que el mismo ha sido un verdadero éxito, preludio de los que indudablemente habrán de obtenerse en los ciclos sucesivos.

El Telérama de Melilla 10-Julio 1965

FESTIVALES DE ESPAÑA

Ministerio de Información y Turismo
Excmo. Ayuntamiento de Sevilla

GLORIETA DE LOS LOTOS del PARQUE DE MARIA LUISA

Hoy, 10,30 noche, presentación

COMPANIA TITULAR DEL
TEATRO ESPAÑOL DE MA-
DRID Y COMPANIA NACIO-
NAL DE CAMARA Y ENSAYO
EL VILLANO EN SU RINCON

de Lope de Vega

con

GUILLERMO MARIN, JULIETA SE-
RRANO, AMELIA MUÑOZ, CARLOS
MUÑOZ y RICARDO MERINO

Dirección:

MODESTO HIGUERAS

Taquilla: Vestíbulo Ayuntamiento,
de 11 a 2 y de 4 a 8. Teléf. 221833.

SERVICIO ESPECIAL DE AUTO-
BUSES AL TERMINO DE LA
FUNCION

Antecrítica de "La prudencia en la mujer"

La difícil situación real, defensora de la autoridad frente a los atropellos de los nobles; la lucha contra los árabes, y la guerra de fronteras, constituyen el fondo histórico y poético de la mejor obra de Tirso de Molina. La pasión política, la ambición que ahoga todo sentimiento generoso para lograr sus fines, aparecen personificadas con extraordinaria perfección. Sin embargo, no todo es sombrío en este cuadro. Los sentimientos de lealtad, de amor respetuoso y firme en su desesperanza, ofrecen un contraste luminoso.

Una ráfaga de serenidad, de equilibrio, cruza la escena cada vez que entra en ella doña María de Molina. Tirso va matizando y descubriendo el admirable carácter de la reina, al mismo tiempo que ofrece un análisis finísimo de sus sentimientos. A pesar de su entereza, de su inquebrantable energía, la reina conserva su encanto de mujer. Aun en las escenas más violentas, un rasgo delicado o una sutil ironía realzan todo su atractivo. Soa, en una corte áspera y erizada de peligros, la madre y la mujer

se hacen para la defensa de un niño y la paz de un reino.

Nada más hábilmente gradua-do que la jornada segunda, verdadero alarde de técnica dramática y de agudeza política, en la que culmina la exposición de las grandes virtudes de la reina.

Este fue el acierto de Tirso de Molina al crear el personaje: Tirso lo creó también para que el mundo femenino de todas las heroínas estuviera completo, y no se olvidó de una figura alta y augusta y, al crearla, consumó la humanización más profunda de nuestro teatro español del Siglo de Oro.

«La prudencia en la mujer», aunque no sea toda ella historia, es algo más sublime que la historia misma, es la glorificación de nuestra Edad Media castellana. Como dice Menéndez y Pelayo: «Admito que «La prudencia en la mujer» es el mejor drama histórico de nuestro teatro, y que en todo lo demás del repertorio auténtico de Tirso de Molina no vuelve a encontrarse jamás la magnífica poesía del siglo XVI que se respira en esta crónica dramática.»

MODESTO HIGUERAS

levante 26 julio - 1959

**FESTIVALES DE ESPAÑA
PRESENTA HOY LA OBRA
DE TIRSO DE MOLINA,
«LA PRUDENCIA EN LA
MUJER» 26-1-39**

La compañía Tirso de Molina, que con tanto éxito viene actuando en los Jardines del Real, en el programa de Festivales de España, presentará esta noche la magnífica comedia de Tirso de Molina, versión de Vila Se'lma, «La prudencia en la mujer», en cuyo reparto figuran Mercedes Prerdes, Carlos M. de Tejada, Ricardo Hurtado, Delia Luna, Miguel Angel, José R. Centenero, Francisco Valladares y María Luisa Rubio, con la colaboración de Antonio Prieto bajo la dirección escénica de Modesto Higuera.

Se representó "No habrá guerra de Troya" en los Viveros Municipales

26. Julio 1959. Festivales de España. LAS PROVINCIAS



La obra que en su presentación dentro de los Festivales de España en los Viveros Municipales nos ha traído la Compañía Tirso de Molina, es un bello cántico literario de los anhelos de paz, de las ansias y casi de la fiebre de paz que consume a un guerrero victorioso. Frente a las locuras y los desmanes de la guerra, Jean Giraudoux sitúa un «crescendo» fragoroso de locuras también y de discolocadas concesiones de la paz. Todo, envuelto por el lenguaje sutil y precioso de unos diálogos de fuste y calidad, con las notas del humor oportuno, con la amenidad y el ingenio, en fin, que sellan estas marcadas producciones francesas y dentro de ellas, el estilo y el nombre del autor que nos ocupa.

El ambiente y los personajes son préstamo de la inmortal literatura homérica. Como tales, aportan y añaden aún a las escenas de «No habrá guerra de Troya» su alcurnia de origen, compaginada hábilmente por el

comediógrafo con las licencias —licencias, insistamos aunque ya lo diga la palabra— de conceptos y modernidades en texto y situaciones. Hubo momentos anoche en que las voces que dialogaban sobre el tablado de los Viveros podían muy bien entenderse como comentario a cualquier actualísima conferencia de Ginebra...

He ahí una idea de la obra. Que ni el tiempo ni la ocasión permiten hacer ahora descubrimientos o análisis de Giraudoux. La Compañía Tirso de Molina, por su parte, puso voluntad en servir a esa obra, difícil por ser de más literatura que acción. Mercedes Prendes encarnó muy bien el papel de Andrómaca y Delia Luna se mostró actriz de posibilidades con el suyo de Helena. Simón Ramírez vivió con acierto el de Héctor.

La presentación escénica, sencilla, y la concurrencia de público, nutrida. Al terminar la representación, correspondió a los aplausos, con todos los actores, su director Modesto Higuera.

C. R.

San Dionisio 2
y
Jerez de la Frontera

JOSÉ M.ª PEMÁN
EL CERRO

23. octubre - 1954

H. Ben Modat Higuera.

Querido amigo = Acabo de leer el falleci-
-miento de tu padre (q. e. p. d.) al que tanto
quise y admiré. Tenme por muy sincera-
mente unido a tu dolor, con un abrazo de tu
afso :

José M.ª Pemán

Ani mais sentido p'isame

MARCELINO GAYO BRINGAS

LAGASCA, 138

TELÉF. 38 03 92

*Quinto más sentido
Pitaval*

EMILIO IZQUIERDO ARROYO
MARIA C. A. DE VILLAPADIerna Y GAMARRA

M A D R I D

COLUMELA, 3 - TELÉF. 25 04 96

Luisa María Júdez Urquiola

Viuda de Barrón

Whye recubdo pesame

Señor Don

Modesto Figueras Catedra

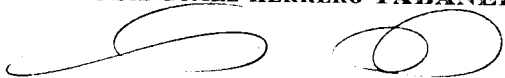
Plaza de Oriente 6

Madrid



Con mi más sentido y cariñoso
pesame

MARÍA ROSA GÓMEZ HERRERO TABANERA

Two decorative flourishes or signatures, one on the left and one on the right, consisting of elegant, flowing lines.

20-11-54

Tabanera - Velásquez 59-70

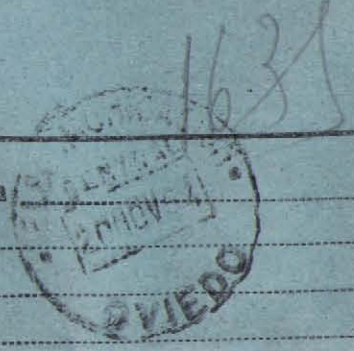
INTERPRETACION DEL PRINCIPAL DEL TELEGRAMA

- 1.º Destino.
- 2.º Origen.
- 3.º Núm. del telegrama.
- 4.º Núm. de palabras.
- 5.º Fecha de depósito.
- 6.º Hora.

En el número de palabras están comprendidas las que corresponden al destino, dirección completa, texto y firma del telegrama.

NOTA IMPORTANTE.—La Administración adopta todas las precauciones posibles para la mayor rapidez y fidelidad en el curso del servicio; pero no acepta ninguna responsabilidad por errores o retrasos involuntarios. (Artículos 441 y 821 del Reglamento de Servicio.)

Mod. 18. 4. - Savademy, 1. 80



Para _____ de _____ núm. _____ palabras _____ depositado el _____ a las _____

64086 MADRIDDE OVIEDO 1273 16 20 16H10

CON TODO AFECTO ENVIAMOS CONDOLENCIA HUERTE VUESTRO PADRE CONCHITA

ANGELITTA IGNACHO

SAN ISIDRO

Madrid. 31-5-66

Las fiestas isidriles han dado fin. Quiero destacar el éxito notable que han conseguido las representaciones, en la plaza Mayor, de la comedia de Lope de Vega "San Isidro, labrador de Madrid", cuya difícil dirección, por el número de intérpretes y movilidad de los cuadros, ha supuesto un nuevo triunfo para Modesto Higuera y para el Ayuntamiento, promotor de las citadas representaciones. Ayer fueron falladas las justas poéticas en honor del santo madrileño. Resultaron premiados José García Nieto, Federico Romero, Lope Mateo, Juan Pérez Creus, Manuel Martínez Remis y José López Ruiz.

..Como festejo del Santo, el sábado en la plaza Mayor hubo teatro, representándose muy bien, bajo la dirección de Modesto Higuera, la interesante obra de Lope de Vega "San Isidro Labrador", que fue—como los intérpretes—calurosamente aplaudida.

San Isidro

Presupuesto de gastos II

que presenta D Modesto Higuera para la celebracion de una representacion teatral con motivo de las fiestas de S. Isidro, segun detalle que se adjunta asiendo a la cantidad de ciento ochenta y seis mil quinientos pesetas (186.500.00 pts) por un dia de funcion en la puesta en escena de San Isidro Labrador famosa comedia de Lopez de Vega, en version de Modesto Higuera

Si celebrasen dos representaciones la segunda funcion ascenderia a pesetas: Ciento y seis mil pesetas ya que en esta segunda representacion estarian amortizados los siguientes conceptos.

Decorados

Grabaciones musicales

Dirección

Personal de compañía (que solamente
ascendería a 20.000 pts)

Copias de obras

Desmontaje y recogida del material

Imprevisto

Correrían por cuenta del Excmo. Ayuntamiento
los siguientes conceptos

Instalación de un escenario
Acometida eléctrica al lugar de la
representación

Servicio de porteros, acomodados etc

Pagos de los Derechos de Autor y el
impuesto de sucesiones

Madrid 2 de abril de 1966
M H

Presupuesto que presentó Modesto Higuera para la celebración en la Plaza Mayor de una representación teatral con motivo de los fiestas de San Isidro.

Obra a representar San Isidro Labrador famosa comedia de Lope de Vega en versión de Modesto Higuera

Presupuesto de gastos

Honorarios de la Compañía, personal de maquinistas para el montaje, electricistas, utileros, apuntador, repidor 3,1000 vs

Costo del decorado 80,000

Costo del vestuario 75,000

Grabaciones musicales (importe de la orquesta que ha de grabarla y gastos suplementarios) 10,000

Equipo de iluminación, proyectores, lámparas	-	5.000
Equipo de amplificación sonido	—	4.500
Copias de la obra y papelería	—	2.500
Desmontaje y recarga de material	—	3.500
<u>Total</u>		<u>186.500</u>

Liquidacion

Peribido por el Ayuntamiento

— 242.500 pt

Gastos según relación y
justificantes que se
adjuntan —

131.308,25

Beneficio 111.191,75

Pagos hechos con motivo
de las representaciones de la Plaza
Mayor días 28 y 29 Mayo 1969

- R Merino — 3.000
- M Campos — 2.000
- Marija Recio — 1.500
- Julia Lopez Moran — 1.500
- Felix Jose Moratoga — 7.500

Javier de Campos — 7.500
Armando Navarro — 1.500
Regelio Romero — 1.500
Regina de Julian — 1.500
Josefina Robledo — 1.500
Valentin de Hoyos — 1.200
Mario Abad — 1.200
Miguel Vico — 1.200
Roberto Cruz — 1.000
Jaime Rebolledo — 1.000
Asuncion Moler — 1.000
Jose Rocamora — 1.000
Pedro Valentin — 1.000
Jose Medell Rio — 1.000
Almudena Cortes — 1.000
Jose Alonso Vaz — 1.000
Fernando Jacazi — 900
Jose Aznar — 600
Esther Vallejo — 500
Juan Vallejo — 600
Juan Martinez (regidor) — 1.500
Jose Burgos (coordinador) — 1.000

Personal Técnico

Utileros ————— 1.500

Magnumaria incluido
alquiler madera ————— 7.500

Electricidad, incluido
alquiler proyectores
y regulador ————— \$ 600

Edmundo Salama — 5.000

Engracia Tolador — 3.000

Amysos ————— 600

Varios gastos

Polvos, desplazamientos
gestiones para la
autorización gubernamental 231

gratificaciones ————— 771

Arrendos y gastos de M/H — 2140

Pelicuerra	—	1.600
decrada	—	33.000
abrezo	—	1.500
Zapaleria	—	2.250
Aspiras otros	—	2.490
programas	—	1.797,25
Sindicato Espect	—	1.000
Sistema	—	7.500
Compra tela metalica		
fachuelas puestas		1.290
Sonido	—	10.000
Cuerpo baile		4.500
		<hr/>
Trayectoria Ayuntamiento		7.500
		<hr/>
Suma total		131.308,25



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MADRID

FIESTAS DE SAN ISIDRO

**"SAN ISIDRO,
LABRADOR DE MADRID"**

Comedia famosa de Lope de Vega

PLAZA MAYOR

DIAS 28 Y 29

Y así de esa forma que un hijo honra a su madre, Lope de Vega dedica a su insigne Villa de Madrid las justas poéticas con motivo de la beatificación del Bienaventurado San Isidro:

«Con el deseo que vuestra señoría tiene de consagrar a la inmortalidad las virtudes y excelencias de su Patrón divino, no sólo de tan elocuentes oradores en las fiestas de su beatificación fueron encarecidas, pero de los más doctos poetas, proponiéndoles ricos premios, en varios géneros de versos celebrados. Veinte años ha que escribí su historia y vida en verso antiguo castellano, porque correspondiese al sujeto, y la dediqué y ofrecí a vuestra señoría, dando a conocer este admirable hijo suyo, no sólo a toda Europa, pero a las más remotas Indias orientales y antárticas; y así ahora, continuando este piadoso afecto, le ofrezco alabanzas que con varias plumas componen esta fénix, en que renacen, porque todo lo que se ordena a su veneración toca a vuestra señoría, como a quien tantas obligaciones tiene. La mía, que desde mis tiernos años ha sido celebrar su claro nombre, y el celo santo con que siempre envía al bien público, se conocerá también de la «oración», que le hice, asistiendo vuestra señoría a honrarme, como ahora lo espero en aceptar benignamente este servicio.

Capellán de vuestra señoría,

LOPE DE VEGA CARPIO.»

“SAN ISIDRO, LABRADOR DE MADRID”

Comedia famosa de LOPE DE VEGA
Versión de Modesto Higueras

REPARTO

(Por orden de aparición en escena)

Iván de Vargas	FELIX JOSE MONTOYA.
Juan Ramírez... ..	JAVIER DE CAMPOS.
Pedro de Luxán	ARMANDO NAVARRO.
Inés de Castilla	MARUJA RECIO.
Esteban... ..	ROBERTO CRUZ.
Lorenzo... ..	JAIME REBOLLEDO.
Isidro	RICARDO MERINO.
Juan de la Cabeza	VALENTIN DE HOJAS.
Pascual de Valdemoro	MARIO CONJIU.
Bartolo... ..	ROGELIO ROMERO.
Teresa	ASUNCION MOLERO.
María de la Cabeza	MARY CAMPOS.
Costanza	REGINA DE JULIAN.
Envidia	JULIA LOPEZ MORENO.
Ana... ..	ESTHER DE VALLEJO.
Rodrigo... ..	JOSE ROCAMORA.
Sacristán	PEDRO VALENTIN.
Angel	ALMUDENA COTOS.
Benito	MIGUEL VICO.
Demonio	JOSE MARIA DEL RIO.
Perote	JOSE ROCAMORA.
Tomás	MIGUEL VICO.
Mayordomo	JOSE ALONSO.
Cofrade... ..	FERNANDO LACACI.
Mentira... ..	JOSEFINA ROBEDA.
Manzanares	ARMANDO NAVARRO.
Jarama... ..	JOSEFINA ROBEDA.

Angeles, Pastores y Pastoras. Cuerpo de baile.

Boceto y realización de decorados: REDONDELA

Muebles y atrezzo: Mateos.—Peluquería: Puyol.—Vestuario:
Cornejo.—Sonido: Feymar.—Equipo eléctrico: José M. Gallardo.

Maquinaria: Anselmo Alonso.—Regidor: Juan Martínez

Montaje: EDUARDO DE LALAMA

Grupo de Danzas del Distrito de Retiro de la Sección Femenina
de Madrid

Secretario de Dirección: EUGENIO TOLEDANO

Dirección:

MODESTO HIGUERAS

AYUNTAMIENTO DE MADRID

PROGRAMA DE LAS FIESTAS

DE

SAN ISIDRO

AÑO 1966



COMISION DE DEPORTES Y FESTEJOS

Depósito legal: M. 7.023-1966

DESARROLLO DIARIO DEL PROGRAMA

Día 7 de mayo, sábado

A las doce de la mañana, inauguración, en el Patio de Cristales del Ayuntamiento, del XXI SALON EXPOSICION DE ACUARELAS DE MADRID.

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela, Concierto Sinfónico Coral, REQUIEM, de Verdi, por la Orquesta Sinfónica RTV Española.

Día 10, martes

En el Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio, inauguración del III SALON DE LA ELECTRIFICACION.

En los locales de la Real Sociedad Económica Matritense de Amigos del País (plaza de la Villa, 2), inauguración de una EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS SOBRE TEMAS DEL MADRID ANTIGUO Y EL MADRID ACTUAL.

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela, la ópera ELISIR D'AMORE, de Donizetti.

Día 11, miércoles

A las siete de la tarde, en el Salón de Tapices de la Casa de Cisneros, se celebrará un **CONCIERTO POR EL QUINTETO BOCCHERINI**.

Día 12, jueves

A las seis de la tarde, en la plaza de toros de las Ventas, **GRAN FESTIVAL INFANTIL**, a beneficio de los escolares madrileños.

Día 13, viernes

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela, la ópera **TRISTAN E ISOLDA**, de Wagner.

Día 14, sábado

A las doce de la mañana, en la Plaza Mayor, lectura del **PREGON DE LAS FIESTAS**.

En el paseo de la Castellana, inauguración de la **PRIMERA FERIA DE LA FLOR Y DE LA PLANTA**.

A las cuatro de la tarde, en el Palacio de los Deportes, y organizadas por la Asesoría de Ciclismo de Educación y Descanso, se celebrarán las **III SEIS HORAS CICLISTAS DE MADRID**, con entrada gratuita, a beneficio de la población escolar madrileña.

A las seis, corrida de toros, con ganado de doña María Pallarés, de Benítez Cubero, para **ANTONIO BIENVENIDA**, **MANUEL AMADOR** y **PACO PALLARES**.

A la misma hora, en el Estanque del Retiro, pruebas del **IX TROFEO SAN ISIDRO**, de Remo.

Día 15, domingo

A las diez menos cuarto de la mañana, en la Santa Iglesia Catedral, SOLEMNE MISA DE PONTIFICAL, con asistencia del Ayuntamiento Pleno.

A las once, en el Estanque del Retiro, pruebas del IX TROFEO SAN ISIDRO, de Remo.

A las doce, en los salones de la Casa de la Panadería (Plaza Mayor, 27), tendrá lugar el homenaje de la FEDERACION DE CASAS REGIONALES AL AYUNTAMIENTO Y PUEBLO DE MADRID, con actuación de los Grupos de las distintas regiones. El homenaje será ofrecido por el Presidente de la Federación, don Hermenegildo Moreno.

A la misma hora, en los jardines de la plaza de las Cortes, inauguración de la XIV EXPOSICION DE PRIMAVERA DE PINTURA, ESCULTURA Y GRABADO AL AIRE LIBRE.

A la misma hora, en el quiosco de la Zona de Recreos del Retiro, CONCIERTO POR LA BANDA DE MUSICA DE LA XVI FUERZA AEREA DE LOS ESTADOS UNIDOS.

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en el barrio de los Angeles, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis, corrida de toros, con un novillo de El Pizarral de Casatejada para el rejoneador don FERMIN BOHORQUEZ, y seis toros de don José Luis Osborne para Antonio Chenel, ANTOÑETE; FERMIN MURILLO y VICTORIANO VALENCIA.

A las seis y media, en el quiosco de la Zona de Recreos del Retiro, CONCIERTO POR LA RONDALLA DE LA INSTITUCION SINDICAL VIRGEN DE LA PALOMA.

A las ocho de la noche, SOLEMNE PROCESION DEL SANTO PATRON DE LA VILLA, SAN ISIDRO LABRADOR.

A las once, en las Vistillas, FUEGOS ARTIFICIALES.

Día 16, lunes

A las cuatro y media y a las seis y media de la tarde, en los jardines de Barceló y plaza de Vázquez de Mella, respectivamente, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis, corrida de toros, con ganado de don Carlos Urquijo de Federico, para Miguel Báez, LITRI; DIEGO PUERTA y Manuel Cano, EL PIREO.

A las ocho de la noche, en la Plaza Mayor, CONCIERTO POR LA BANDA DEL TERCIO MOVIL DE LA GUARDIA CIVIL.

Día 17, martes

A las cuatro y media y a las seis y media de la tarde, en los jardines de las Vistillas y en los de San Antonio de la Florida, respectivamente, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis, corrida de toros, con ganado de don Atanasio Fernández, para JULIO APARICIO, Manuel García, PALMEÑO, y Manuel Benítez, EL CORDOBES.

A las ocho de la noche, en la Plaza Mayor, CONCIERTO POR LA BANDA DE LA POLICIA ARMADA.

A las nueve y media, en el teatro de la Zarzuela, PELLEAS ET MELISANDE, de Debussy.

Día 18, miércoles

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en la plaza de las Comendadoras y en el barrio de El Pardo, respectivamente, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis de la tarde, corrida de toros, con ganado del Marqués de Domecq, para ANTONIO ORDOÑEZ, ANDRES VAZQUEZ y Gregorio Tebar, EL INCLUSERO.

A las ocho de la noche, en la Plaza Mayor, CONCIERTO POR LA BANDA DEL REGIMIENTO INMEMORIAL N.º 1.

A las once, en el Estanque del Retiro, función de FUEGOS ARTIFICIALES ACUATICOS.

Día 19, jueves

Por la mañana, con entrada y salida en la Casa de Campo, prueba ciclista GRAN PREMIO SAN ISIDRO, con la clásica Vuelta a los Puertos.

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en las plazas de Chamberí y del Dos de Mayo, respectivamente, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las cinco, en la Zona de Recreos del Retiro, inauguración de la XL EXPOSICION INTERNACIONAL CANINA.

A las seis, corrida de toros, con un novillo de El Pizarral de Casatejada para el rejoneador don ANGEL PERALTA, y seis toros de Hijos de Pablo Romero, para JOAQUIN BERNADO, ANDRES VAZQUEZ y Gregorio Tebar, EL INCLUSERO.

A las once de la noche, en la glorieta de los Cuatro Caminos, función de FUEGOS ARTIFICIALES.

Día 20, viernes

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en las plazas de Castilla y del Veintiocho de Marzo (Fuencarral), respectivamente, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis de la tarde, corrida de toros, con ganado de don Baltasar Ibán, para JAIME OSTOS, Santiago Martín, EL VITI, y Manuel Cano, EL PIREO.

A las ocho de la noche, en la Plaza Mayor, CONCIERTO POR LA BANDA DE LA REGION AEREA CENTRAL.

Día 21, sábado

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en el paseo de Alberto de Palacios (Villaverde) y en el poblado de San Cristóbal de los Angeles, respectivamente, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis, corrida de toros, con ganado de don Alipio Pérez Tabernero, para PACO CAMINO, Santiago Martín, EL VITI, y José Manuel, TININ.

A las ocho de la noche, en la Plaza Mayor, CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL.

A las nueve y media, en el teatro de la Zarzuela, la ópera LA TRAVIATA, de Verdi.

A las diez, en el distrito de Carabanchel, función de teatro, con carácter gratuito, en HOMENAJE A BENAVENTE, por la compañía José María Seoane-Rosita Yarla.

A la misma hora, en el distrito de Vallecas, función de teatro, con carácter gratuito, con la representación de la obra OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona, por la compañía Pequeño Teatro de Madrid.

A las once, en la barriada de San Blas, QUEMA DE UNA COLECCION DE FUEGOS ARTIFICIALES.

Día 22, domingo

En el embalse de Santillana, CONCURSO DE PESCA DEPORTIVA, organizado por la Federación Española, disputándose la COPA DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID.

A las diez de la mañana, organizado por el Real Moto Club de España, se celebrará en el circuito del Parque del Oeste el XXII PREMIO INTERNACIONAL DE MOTOCICLISMO.

A la misma hora, en el Estanque del Retiro, COMPETICION DE PIRAGUAS.

A las doce menos cuarto, en el quiosco del Retiro, CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL.

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en la plaza de la República Dominicana, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis, corrida de toros, con un novillo de El Jaral de la Mira para el rejoneador don ALVARO DOMEQ, y seis toros de don Fermín Bohórquez, para CURRO ROMERO, JOSE FUENTES y PACO PALLARES.

A las diez de la noche, en el distrito de Vallecas, repetición de la obra OTRA VEZ EL DIABLO, de Alejandro Casona, por la compañía Pequeño Teatro de Madrid.

A la misma hora, en el distrito de Carabanchel, función de teatro, con carácter gratuito, con la representación de ANTOLOGIA TEATRAL, por la compañía José María Seoane-Rosita Yarza.

A las once, en la explanada de los Nuevos Ministerios, FUNCION DE FUEGOS ARTIFICIALES.

Día 23, lunes

A las doce de la mañana, en el Patio de Cristales del Ayuntamiento, inauguración de la EXPOSICION DE GRABADOS SOBRE MADRID, de la colección de don Jesús Evaristo Casariego.

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en las barriadas de San Blas y de la Concepción, respectivamente, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis, corrida de toros, con ganado de don Juan Pedro Domecq, para JULIO APARICIO, ANTONIO ORDOÑEZ y PACO CAMINO.

Día 24, martes

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en la plaza de San Cayetano y en la avenida de Felipe II, respectivamente, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis, corrida de toros, con ganado de Herederos de don Felipe Bartolomé, para Antonio Chenel, ANTOÑETE; Manuel Benítez, EL CORDOBES, y José Manuel, TININ.

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela, LA TRAVIATA, de Verdi.

Día 25, miércoles

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en el campo de fútbol de San Vicente de Paúl y en el Parterre de Carabanchel Bajo, respectivamente, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis, corrida de toros, con ganado de don Manuel Francisco Garzón, para Miguel Báez, LITRI; DIEGO PUERTA y Santiago Martín, EL VITI.

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela, la ópera BORIS GODUNOV, de Moussorgsky.

Día 26, jueves

En el Salón Real del Archivo de Villa (Plaza Mayor, 27), inauguración de la EXPOSICION CON TEMAS DE MADRID DE LA ASOCIACION NACIONAL DE PINTORES Y ESCULTORES.

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en la plaza del Puerto Rubio (Vallecas), actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis, corrida de toros, con ganado de don Francisco Galache, para PACO CAMINO, Manuel Benítez, EL CORDOBES, y RAUL GARCIA.

Día 27, viernes

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en los jardines del pasaje del Lince, del barrio de la Estrella, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis, corrida de toros, con ganado de don José Benítez Cubero, para JAIME OSTOS, DIEGO PUERTA y JOSE FUENTES.

Día 28, sábado

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en los barrios de Caño Roto y del Lucero, respectivamente, actuación del CARRO DE LOS TITERES.

A las seis, corrida de toros, con ganado de don Antonio Pérez, de San Fernando, para ANTONIO BIENVENIDA, ANTONIO ORDOÑEZ y CURRO ROMERO.

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela, la ópera BORIS GODUNOV, de Moussorgsky.

A las diez de la noche, en el distrito de Tetuán, función de teatro, con carácter gratuito, en **HOMENAJE A BENAVENTE**, por la compañía José María Seoane-Rosita Yarza.

A la misma hora, en el barrio de San Blas, representación de teatro, con carácter gratuito, con la obra **PARA TI ES EL MUNDO**, en **HOMENAJE A ARNICHES**, por la compañía Pequeño Teatro de Madrid.

A la misma hora, en la Plaza Mayor, representación de la obra **LA VIDA DE SAN ISIDRO**, de Lope de Vega, con carácter gratuito, bajo la dirección de don Modesto Higuera.

A las once, en la barriada de Vallecas, **FUNCION DE FUEGOS ARTIFICIALES**.

Día 29, domingo

En el embalse de Valdecañas, **CONCURSO DE PESCA DEPORTIVA**, organizada por la Federación Española, disputándose la **COPA AYUNTAMIENTO DE MADRID**.

A las diez de la mañana se celebrará la **VUELTA A NADO AL ESTANQUE DEL RETIRO**.

A las doce menos cuarto, en el quiosco del Retiro, **CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL**.

A las cuatro y media y seis y media de la tarde, en la barriada de Valdeconejos y Ciudad del Pino, respectivamente, actuación del **CARRO DE LOS TITERES**.

A las seis, corrida de toros, con ganado de don Eduardo Miura, para **ANTONIO BIENVENIDA, JAIME OSTOS y FERMIN MURILLO**.

A las seis y media, en el quiosco de la Zona de Recreos del Retiro, **CONCIERTO POR LA RONDALLA DE LA INSTITUCION SINDICAL VIRGEN DE LA PALOMA**.

A las diez de la noche, en la Plaza Mayor, segunda representación de la obra LA VIDA DE SAN ISIDRO, de Lope de Vega.

A la misma hora, en el barrio de San Blas, segunda representación de la obra PARA TI ES EL MUNDO, de Arniches.

A la misma hora, en el distrito de Tetuán, representación de ANTOLOGIA TEATRAL, por la compañía José María Seqane-Rosita Yarza.

A las once, en la barriada de Carabanchel, FUNCION DE FUEGOS ARTIFICIALES.

Día 31, martes

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela, la ópera COSI FAN TUTE, de Mozart.

Día 2 de junio, jueves

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela, la ópera RIGOLETTO, de Verdi.

Día 5, domingo

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela, EL RETABLO DE MAESE PEDRO, de Falla, y GOYESCAS, de Granados.

Día 8, miércoles

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela, la ópera UN BALLO IN MASCHERA, de Verdi.

Día 11, sábado

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela,
la ópera **UN BALLO IN MASCHERA**, de Verdi.

Día 14, martes

A las nueve y media de la noche, en el teatro de la Zarzuela,
la ópera **JULIO CESAR**, de Haendel.





ARTES GRÁFICAS MUNICIPALES

Nuevo éxito del Teatro Español Universitario

CON UN PROGRAMA DE ENTREMESSES CERVANTINOS

Los personajes creados por el inmortal Cervantes son tratados al ser llevados a escena por estos jóvenes actores del Frente de Juventudes, con auténtica conciencia de la responsabilidad y la dignidad de consagrados actores. Nada sobra, ni falta, en estas prodigiosas versiones que anoche fueron rotundamente aplaudidas por el público que llenaba la plaza de Velarde.

El lenguaje popular con que se expresan los tipos que se suceden con garbo y gracia, los enredos graciosísimos en que los sitúa Cervantes, la picardía e intención, han sido captados prodigiosamente por estos actores; consecuencia sin duda que es diferencia de los profesionales de estos tiempos, de ser estudiantes con preparación cultural e impaciencia artística para poder comprender el sentido y contenido de nuestro mejor teatro clásico.

Magnífica labor la del T.E.U., que pone en escena este teatro de calidad, auténticamente español de nuestro Siglo de Oro. Que hace revivir aquel momento glorioso de nuestra escena, lo da a conocer a nuestro público, y a saborear al extranjero, misión elogiada y digna del mejor estímulo, en esta época de crisis en la creación dramática. Estos entremeses son una lección de diálogo, contenido, airosa crítica de personajes y problemas de todos los tiempos. Aunque la acción se desarrolla en el siglo XVI, dentro de aquellas vestimentas estaban hombres y momentos de hoy. El teatro en su ficción, por ser humano, no tiene medida en el tiempo.

El público vivía aquellas situaciones, reía aquellas osadas bur-las y sonreía con las ingeniosas frases.

Para todos, nuevamente, dirigimos nuestra felicitación; el público se adelantó en sus pruebas de atención y su tributo de aplausos.

Las danzas de Pilar Monterde probaron otra vez sus posibilidades, fruto de muchas horas de

ensayo, que forma la técnica para luego elevar a arte cada uno de sus bellos bailes.

En los próximos días, este magnífico conjunto repondrá en el auditorium del Sardinero algunas de las obras presentadas en la plaza de Velarde. El día 8 interpretará la mordaz farsa de Ruiz Iriarte "Un día en la gloria" y el entremés "El retablo de las maravillas". Y mañana, a las once, repetirán el programa que anoche tanto agradó. Todos pueden saborear este conjunto universitario en un bello rincón del Sardinero.

Manuel Castellanos Gorrity,

la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, estrenó la famosa comedia de Lope de Vega "San Isidro, Labrador de Madrid", en versión de Modesto Higuera. Todos los pasajes principales de la vida del Santo y de Santa María de la Cabeza son reflejados y armonizados en esta comedia con los elementos populares a que tan aficionado era Lope, y sin afectar a nada a la unidad de la obra vemos una buena versión, ya que se acortan situaciones que pudieran fatigar al espectador actual.

Los actores universitarios lucieron su magnífica escuela, siendo interrumpidos por el caluroso aplauso del público que llenaba el teatro. Destacaron José Manuel Martine, excelente actor, que incorporó magníficamente la figura de San Isidro; Bernardo Sánchez Toscano, en un papel cómico; Cecilia Ferraz, Amanda Méndez, y, en general, todas las actrices y actores del numeroso reparto. Muy buenas las ilustraciones musicales del maestro García Bernalt, que dirigió la orquesta; brillante el cuerpo de baile, que dirige Pilar Monterde, y bellos los decorados de Mampaso y Sancho Lobo.

Como prólogo a la fiesta de arte, el coro de las Falanges Juveniles de Priego de Córdoba interpretó diversas canciones, que fueron ovacionadas.

Un gran éxito para la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, y también para ese auténtico director que es Modesto Higuera.

El homenaje a Lusarreta

Ayer a mediodía se celebró el banquete homenaje al empresario don Francisco Muñoz Lusarreta, con motivo de ha-

Actuación del T. E. U.

EL pasado domingo, y en el teatro Fuencarral, el Teatro Español Universitario, de

Modesto Higuera

El Mesero



Modesto Higuera ha terminado una brillante campaña al frente del Teatro Español Universitario, que, en sus diversas actuaciones, ha demostrado la eficiencia y preparación de este director, cuya figura se halla entre las de nuestros más entendidos dirigentes del teatro nacional. Al fin de temporada es justo el reconocimiento de méritos que han colocado su nombre en el primer plano de actualidad

Festivales artísticos en la Plaza Porticada

**Esta noche, segunda
representación del T. E. U.**

Esta noche, a las once, segunda representación del Teatro Español Universitario, dirigido por José Almudévar, presentando los clásicos entremeses "El paso de la cazuela", de Lope de Rueda; "Los sacristanes burlados", de Quiñones de Benavente, y "El retablo de las maravillas", de Cervantes, con intervención de rondalla y ballet de Pilar Monterde.

Precios de las localidades: 12 pesetas, silla, y 6 pesetas, grada.

Taquilla, en los Jardines de Pereda.

Nuevos éxitos del T. E. U. en la plaza porticada

Con verdadero acierto ha sabido montar Higuera los entremeses que anoche interpretara el Teatro Español Universitario en la plaza de Velarde, o porticada, en las representaciones que patrocina el Ministerio de Información y Turismo.

El espíritu nacional que da vida a nuestra poesía dramática del siglo XVI tiene perdurable interés. Estos sencillos entremeses, de ameno diálogo, perfijan de un modo pintoresco toda una época gloriosa de nuestro Siglo de Oro. Con naturalidad y sencillez, con la intención, donaire y picaresca gracia, pusieron en escena anoche cuatro deliciosos ejemplos del entremés clásico: "Los sacristanes burlados", de Quiñones de Benavente; "El paso de la Cazuela" de Lope de Rueda; "El juez de los divorcios" y "La guarda cuidadosa", de Cervantes.

Es de destacar, repetimos, la magnífica labor del director, que ha logrado presentar a un público extranjero y universitario estos "pasos" con la fuerza retonzona del pueblo, con maravillosa soltura en el lenguaje realista y pintoresco, y lleno de alusiones picarescas, que sus autores concibieron para sus personajes. Cada uno de los jóvenes actores del T. E. U. supo interpretar tantos y tan diversos personajes (estudiantes, santos, sacristanes, mozas, criadas y soldados y señores) con

empaque, perfecta dicción y medido ademán.

El ballet de Pilar Monterde ofreció al público diversas danzas populares españolas con sentido plástico. Disciplinada y bien estudiada coreografía informa este grupo de jóvenes bailarinas. Los mejores aplausos de la noche fueron para ellas.

Dos representaciones y dos éxitos escénicos es el balance de la representación del T. E. U. en Santander.



Bajo la acertada dirección de Modesto Higuera, el cuadro artístico del Teatro Español Universitario ha representado, en el teatro Español, el famoso entremés de Cervantes "La cueva de Salamanca". (Foto V. Muro.)

Teatro El Teatro

Español Universitario de Madrid, en Asturias

MIERES. — Por iniciativa y solicitud del señor Alcalde de Mieres al Delegado Nacional del Frente de Juventudes, camarada Elola, anoche actuó en nuestra ciudad el T. E. U. de Madrid ante numerosísimo público que llenaba por completo la plaza del Ayuntamiento y calles adyacentes. Delante de la Casa Consistorial se levantó un tinglado de madera con equipos de micrófonos y altavoces que habían de retransmitir la parte teatral y también la música y danzas femeninas, que ejecutó el cuerpo de baile del T. E. U. y que dirige maravillosamente Pilar Monterde.

La función, que, como decimos, fué completamente pública, tuvo lugar a las diez de la noche, y nuestros camaradas pusieron en escena, con una exactitud y grandeza artística inigualable, tres entremeses de Miguel de Cervantes, tan célebres y tan jocosos, que el nutrido y popular auditorio premió e interrumpió en varias ocasiones con aplausos. El primero fué "La guarda cuidadosa"; el segundo, "El retablo de las maravillas", y finalmente, "Los habladores". Y después de estas hilarantes obras, piedra básica del teatro satírico y jocosos, la sección de baile brindó con unas danzas clásicas españolas, dos sevillanas y dos jotas, las cuales hubieron de repetir ante la insistencia de los espectadores que llenaban el ancho recinto.

El camarada director, Modesto Higuera, manifestó que se halla muy agradecido del recibimiento de que fueron objeto, y hoy actuarán en un coliseo de la ciudad, ya que traen escenarios para actuar en locales cerrados y al aire libre.

Autores y escenarios

TEATRO ESPAÑOL. — «LA ESTRELLA DE SEVILLA», REFUNDICION DE R. AYZA, PRESENTADA POR EL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO DE MADRID

Con el cuidado habitual en el Teatro Universitario y en celebración de la fiesta de Santo Tomás se representó la famosa «Estrella de Sevilla», una de las joyas más genuinas del gran teatro de Lope de Vega. El sentido dramático de la obra, que afecta a una leyenda de lealtad y amor, se presta a una experiencia de acciones secundarias, pero de gran interés simbólico y poético, que acomete Román Ayza para animarla con una escenografía vistosa, con todos los resortes de superstición, misterio y fatalidad comprensivos de un vivo juego, donde, entre ángeles y demonios, se invoca el destino antiguo y se prepara el «ballet» de estilo moderno, adquieren cierta realización en plástica, pero interrumpen la acción directa con cierta confusión y lentitud. De cualquier modo, Ayza da muestras de un propósito elevado, digno de aliento y simpatía.

La interpretación, cuidada hasta el detalle, ofreció en Julia Méndez una Estrella con brillo propio y en Vicente Gamo un Don Arias excelente. El reparto, numerosísimo, pero de conjunto disciplinado y entusiasta, tiene mención honorífica en Lolita Calzado y Guillermo López, deliciosos graciosos clásicos. La música, los coros, los realizadores de figurines y decorados, entre ellos Gómez Perales, B. y F. Castro, Rosa Zuloaga y Fernando Higuera, recibieron el justo premio a su diligencia y entusiasmo, saliendo a escena con Román Ayza, entre ovaciones. Modesto Higuera, director y alma del Teatro Universitario, añade un lauro más a su brillante historia.

CRISTOBAL DE CASTRO

Nuestro teatro en Saarbruken



La primera intervención del grupo universitario español en las Delfiadas ha constituido tal éxito, que a España le ha sido concedido el honor de repetir su actuación, ahora con «La vida es sueño», cuyo apoteósico triunfo fué acogido con entusiasmo indescriptible por el público y con elogios no menos entusiásticos por la Prensa local. Es por esto por lo que el director Modesto Higuera figura hoy por derecho propio en esta galería de la actualidad escénica, y a quien la crítica alemana dedica también no poco espacio para ensalzar su labor al frente del triunfal cuadro artístico del S. E. U., que tan alto han dejado el pabellón teatral español en Saarbruken y tan admirablemente plasmado en las bellas crónicas del enviado especial e ilustre crítico señor Díaz Crespo.

GRAN ÉXITO DEL T. E. U. EN ALEMANIA

Después del triunfo obtenido en la Delfiada por el T. E. U., ha sido especialmente invitado para actuar en Wiesbaden, Francfort y Stuttgart. En estas ciudades nuestro Teatro Español Universitario ha tenido los más resonantes triunfos. En Wiesbaden y Stuttgart las actuaciones fueron en los teatros del Estado. En Francfort la actuación fué en el Aula Magna. En todos los recintos el público abarrotó las salas, aplaudiendo con entusiasmo y haciendo repetir muchas veces las danzas españolas.

"Pateo" estrepitoso al T.E.U., en Alemania

Es la forma nacional de mostrar la satisfacción en público

Francfort.—(Crónica de nuestro enviado especial M. Diez Crespo)

El Teatro Español Universitario ha recibido en Alemania uno de los «pateos» más estrepitosos que yo he oído en mi vida de cronista de la escena. Pero, no se alarmen ustedes. Me explicaré: en Alemania, eso que en España se denomina «pateo», y que es tan temido por todos los que actúan en público, no se utiliza más que para demostrar cariño, adhesión a la cosa que se representa. Parece ser que esta costumbre, surgió en las Universidades. Los estudiantes alemanes, daban golpes en el suelo y las mesas, cuando las conferencias de un profesor merecían los honores de la máxima aprobación y respeto. Esta costumbre que partió de las aulas académicas, se extendió a los teatros y así, hoy, cuando el suceso artístico aparece, no ya solo los estudiantes, sino el público en general, exteriorizan su entusiasmo produciendo unos enormes y atronadores «pateos», con lo que piden que se repita un número, una escena, o un momento interesante, en fin...

El Teatro Español Universitario, como consecuencia de unos éxitos en las delicias de Saarbrücken, fue invitado especialmente para actuar en varias poblaciones alemanas. Los organizadores de esta tournée desean que el T.E.U. se presente en seis o siete poblaciones. Pero por circunstancias de tiempo, no han hecho posible las actuaciones del T.E.U. más que

en tres lugares —Wiesbaden, Stuttgart y Francfort—. Tres ciudades como saben perfectamente nuestros lectores, de solera distinción, pero muy rancias y representativas —la social, la industrial y la academia o universitaria—. En la primera, es decir, en Wiesbaden, el éxito fué grande. Recordemos a nuestros lectores la belleza de la ciudad, su elegancia, y los recuerdos que evoca de tantas figuras de la poesía del teatro, de la novela y de la música de todo el mundo. En Wiesbaden, han veraneado los más artistas, los más famosos políticos y las más elegantes damas. En la ruleta de la ciudad se —no sé los que se habrán ganado— y hasta el gran Dostoyevsky, jugador empedernido, probó fortuna en el casino de esta hermosa villa, saliendo malparado. Se dice que aquí aprendió las reglas para no enfadarse con el juego, y desde luego, lo que sí aprendió el gran novelista fué a crear el ambiente, el clima, las grandezas y las miserias de una casa de juego.

Pues aquí, en este diabólico y señorial Wiesbaden, en su teatro principal, rodeado de inmensos castaños, y lagos con cisnes, el Teatro Español Universitario ha dado su primera representación en Alemania. Después, pasó a Stuttgart, ciudad industrial, fabulosa en maquinaria y comercio. Como en la anterior ciudad, nuestro T.E.U. puso en escena «La Cueva de Salamanca», de Cervantes, y las muchachas del Frente de Juventudes bailaron danzas españolas. Castilla y Aragón, Andalucía y Navarra, brotaron como fresecas y bellas flores de la madera del escenario, y su fragancia transportó a los espectadores a esos lugares tan soñados por todos los septentrionales. Aquí, los «pateos» fueron terribles y estrepitosos. Pepe Almodívar, delegado de Cultura del Frente de Juventudes, me miraba turbado.

Pero, el clima de esos atronadores «pateos», era otro. Parece mentira, que siendo ésta la misma expresión, tengan sin embargo cuando se produce con el entusiasmo, otro sentido. Así estos «pateos», le sonaban a nuestros artistas, y a nosotros mismos, a gloria. Creímos que se hundía el mundo del primer piso. En vista de ello, las chicas repitieron una y otra vez. Terminadas estas jornadas, el T.E.U. se trasladó a Francfort, ciudad nobilísima de profesores y estudiantes. Y en la aula magna de esta gran Universidad, aquí donde sabios filósofos y doctos historiadores, han hablado de ciencia trascendente, aquí, en este recinto universitario, las danzas de España y la voz castiza y garbosa de don Miguel de Cervantes, sonaron ante el entusiasmo general. En el aula, abarrotada de un público selecto, volvieron a producirse los fogosos «pateos»; y también sonaron vivas a España, en alemán, y en nuestro idioma, pues que asistieron gran número de españoles e hispanoamericanos residentes en Francfort. El cónsul de España nos decía que jamás había presenciado un espectáculo más ardiente en Alemania. «Este público es muy frío —comentaba— pero los ecos de España han despertado el entusiasmo y parecía que estábamos en nuestro Sur».

La jornada fué conmovedora, y un rato después, en la «mesa» académica, profesores, estudiantes y público, agasajaban a nuestro T.E.U. —¿cómo no?— con unas frescas y sabrosas salchichas de Francfort y unos vasos de rubia y auténtica cerveza. Ya de madrugada, en los jardines de la Ciudad Universitaria, se oían de nuevo los vivas a España. Damas locales, cambiaban sus pañuelos de seda por escuditos de España, a nuestras muchachas. Y varios caballeros, regalaron sus corbates a las muchachas para que éstos también les dieran sus escudos con la bandera española.

Magnífica actuación del Grupo Universitario español en las Delfiadas de Saarbrücken

Tuvo un éxito colosal la representación del auto de Calderón «La vida es sueño»

Saarbrücken, 16. (De nuestro enviado especial, DIEW CRESPO.) El Grupo Universitario español ha

obtenido un singular éxito en las Delfiadas. Su primera intervención fue realmente magnífica, y por ello el público ha esperado con anhelo, con verdadera ansia, la segunda parte de nuestras representaciones. A España se le ha concedido el honor de actuar dos veces en estos festivales. Pues bien, tras el éxito primero, profesores locales y extranjeros, alumnos de la Universidad y público de Saarbrücken han acudido a presenciar «La vida es sueño», auto.

El teatro del recinto universitario ofrecía la noche de esta representación un brillantísimo aspecto. Al descorrerse la cortina para dar comienzo a la obra, numerosos siseos exigían el silencio más absoluto en la sala. Clima de expectación. Así transcurrió el desarrollo argumental de este maravilloso auto hasta el fin, en que el público prorrumpió en una ovación imponente. La cortina hubo de descerrarse innumerables veces. La secretaria de la Universidad—bella alemana de cabellos rubios y figura típica prusiana—obsequió al director con un ramo de claveles, y además estampó un beso en la mejilla de Higuera, regalo desconocido hasta esa noche. Un director de otro grupo universitario me decía después: «Lástima que los demás directores no hayamos tenido tanto éxito».

En efecto, la representación del auto calderoniano ha sido una verdadera sorpresa. Los alemanes, desde que los hermanos Chlogel, Schack y Schmidt, dieron a conocer con entusiasmo y cuidado estudio la mayor parte de las obras de Calderón, nuestro genial dramaturgo ha tenido distinción de primer orden en Alemania y en otras naciones extranjeras, como, por ejemplo, Inglaterra. En este sentido Calderón ha sido por estas latitudes más estudiado que Lope de Vega, y casi ha merecido la misma consideración que los propios clásicos de esos países. Pero estos estudios calderonianos, puede decirse que se han limitado a la parte profana de su teatro, y como ha dicho Menéndez y Peláyo, si de algo se han ocupado en cuanto a la parte sagrada, ha sido solamente de los dramas religiosos; es decir, de aquellos en que intervienen afectos, caracteres y pasiones humanas; pero de la parte propiamente teológica puede decirse que la han dejado, hasta la fecha, intacta. El drama sacramental español es fruto exclusivo de nuestra literatura, y ni ha tenido antecedentes fuera de nosotros ni ha tenido consecuencias en otras literaturas dramáticas.

Por eso la representación en Saarbrücken de «La vida es sueño», auto, repetimos que ha sido una sorpresa. El público y, sobre todo, los espectadores más inteligentes, quedaron sorprendidos tanto por la expresión dramática y teológica como por la puesta en escena e interpretación totalmente distintas al teatro clásico de otros países, y aun distinta también del mismo nuestro, más universalmente conocido. Tuve ocasión de hablar a este respecto con dos profesores de la Universidad de Cambridge y otros profesores de lenguas orientales de la Universidad de Saarbrücken. Todos coincidían en el entusiasmo y no sospechaban que existieran esas piezas calderonianas, ya que en Alemania como en Inglaterra los dramas teológicos eran totalmente desconocidos. Uno de los profesores de Cambridge, especialista en teatro griego, me decía también que lo que más le sorprendía de esta representación era la realización concreta de lo argumental, tratándose en un problema tan abstracto como el de la creación, caída y redención del hombre, expresadas desde el punto de vista dramático en conceptos teológicos.

Esta es, pues, la genial realización calderoniana. Por eso los símbolos que sucesivamente aparecen y se mueven en esta pieza dramática fueron captados sin el menor decaimiento por todos los que presenciaron esta inolvidable representación. «La vida es sueño», auto, ha sido en Saarbrücken algo nuevo. Puede decirse que ha sido

el estreno de una obra universal, desconocida en estos países. Un teatro totalmente distinto al que se ha visto en todas las Delfiadas. Y, en fin, una lección de España, que si en días anteriores dió la nota de alegría con sus cantos y bailes, y la nota castiza de nuestro siglo de oro con el entremés de Cervantes, ahora ha subido a la cumbre de esos festivales delficos, con la mayor seriedad, equilibrio y grandeza. Sin exagerar nada, se puede asegurar que ha sido el más importante y fundamental de los festivales. Así lo han proclamado todos. Como nota curiosa añadiré que una parte de los italianos tuvo que marcharse a su tierra por necesidades profesionales, y tal era el interés de éstos por presenciar nuestro auto, que pidieron a los actores españoles que lo representasen exclusivamente para ellos, aunque fuera sin trajes de escena. Muy a pesar de nuestros muchachos, esto no pudo hacerse, ya que no había tiempo material para preparar el escenario. He de decir que los propios actores han hecho de tramoyistas y electricistas con gran disciplina y competencia. Ante esta circunstancia los italianos partieron para su tierra con lágrimas en los ojos. al grito de «¡Arriba España!»

La segunda jornada española, pues, ha sido rica en acontecimientos gratos y curiosos. Seguramente no ha habido otra nación más admirada y halagada. Tan es así, que aun queda otra representación especial en una plaza pública de Saarbrücken, que ha sido solicitada por la mayoría de los habitantes de la ciudad. En Saarbrücken no se habla más que de nuestro teatro, de nuestras canciones y de nuestras danzas y muchos obreros se lamentan de no poder asistir por impedirse sus horas de trabajo. Terminó esta crónica dedicando mi más sincero elogio a todos los actores que han intervenido en estas representaciones, a José Luis López Vázquez, por su interesante decorado; a Modesto Higuera, como director, y a José Almuévar, como jefe de esta expedición triunfante.

EL T. E. U., EN ALEMANIA

El Teatro Español Universitario, del Frente de Juventudes, ha obtenido un extraordinario éxito en los Festivales Delficos Universitarios celebrados en Saarbrucken. Con el grupo español han actuado en dichos Festivales Agrupaciones de Inglaterra, Francia, Italia, Portugal, Alemania, Bélgica y Suecia. Actuaron primeramente el grupo alemán, que puso en escena el "Prometeo encadenado"; el belga, que representó "Las Troyanas", y el portugués, que interpretó "Medea". Correspondió luego el turno al grupo español, que se presentó con el entremés de Cervantes "La cueva de Salamanca" y una selección de bailes a cargo del cuerpo de baile del T. E. U. La intervención española constituyó ya, en esta primera salida, una revelación, quedando su prestigio artístico a gran altura. El éxito mayor, sin embargo, lo consiguió el T. E. U. con la representación del auto calderoniano "La vida es sueño", cuyo montaje tuvo en vela toda una noche—la anterior a la representación—a todos los componentes del grupo. Terminada la obra, el público, puesto en pie, prorrumpió en ovaciones reiteradas a España, que duraron largo rato. El éxito emocionó profundamente a los españoles y ha motivado el que se solicite de ellos una representación extraordinaria del auto sacramental en la plaza pública de Saarbrucken, con otras intervenciones en el teatro del Estado de Wiesbaden, en el de Stuttgart y en la Universidad de Francfort. El magnífico papel realizado por la representación del Frente de Juventudes en estos Festivales teatrales de Alemania demuestra la singular calidad alcanzada por el T. E. U. y supone un merecido elogio para su asesor, en funciones de director artístico, Modesto Higuera; para el entusiasta propulsor de estas actividades teatrales, José Almudévar, jefe del Departamento Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, y para los actores que les han secundado en el empeño: Valeriano Andrés—que hizo una creación del Segismundo—, Ana María González, Cecilia Ferraz, Carmen Mendoza, José Luis López Vázquez y Ana María Ventura.

ESPECTACULOS

CINE ● TEATRO ● MUSICA ● VARIEDADES

La representación de "La vida es sueño" fué el mayor acontecimiento teatral en Sarbrücken

SARBRÜCKEN.— De nuestro enviado especial, Diez Crespo.—Después del éxito del grupo universitario español en su primera intervención en «Las delicias» el público ha esperado con verdadera impaciencia la segunda parte de nuestras representaciones. Ya decimos, que a los españoles se le ha concedido el honor de actuar dos veces en estos festivales. Pues bien, tras el éxito anterior, se ha representado «La vida es sueño».

El teatro del recinto universitario ofrecía la noche de esta representación un brillantísimo aspecto. Al descubrir la cortina para dar comienzo a la obra, numerosos siseos exigían el silencio más absoluto en la sala, hasta el fin, en que el público prorrumpió en una ovación imponente. La cortina hubo de descenderse innumerables veces. La secretaria de la Universidad —bella alemana de cabellos rubios y figura típica prusiana— obsequió al director con un ramo de claveles y además estampó un beso en la mejilla de Higuera, regalo desconocido hasta esa noche. Un director de otro grupo universitario me decía después: «Lástima que los demás directores no hayamos tenido tanto éxito, pero, en efecto, la representación del auto calderoniano ha sido una sorpresa. Calderón ha sido por estas latitudes más estudiado que Lope de Vega, y casi ha merecido la misma consideración que los propios clásicos en estos países. Pero estos estudios calderonianos puede decirse que se han limitado a la parte profana de su teatro, y como ha dicho Menéndez y Pelayo, si de algo se han ocupado, en cuanto a la parte sagrada, ha sido solamente de los dramas religiosos, es decir de aquellos en que intervienen afectos, caracteres y pasiones humanas. Pero de la parte propiamente teológica puede decirse que la han dejado hasta la fecha intacta. El drama sacramental español es fruto exclusivo de nuestra literatura. Y ni ha tenido antecedentes fuera de nosotros, ni ha tenido consecuencias en otras literaturas dramáticas.

Por eso la representación de «La vida es sueño» auto, repetimos, que ha sido una sorpresa. Tuve ocasión de hablar a este respecto con dos profesores de la Universidad de Cambridge y otros profesores de lenguas orientales, todos coincidían en el entusiasmo. Y no sospechaban que existieran estas piezas calderonianas, ya que tanto en Alemania como en Inglaterra, los dramas teológicos eran totalmente desconocidos, y uno de los profesores de Cambridge especialista en teatro griego me decía también, que lo que más le sorprendía de esta representación era la realización concreta de lo argumental, tratándose de un problema tan abstracto como el

de la creación, caída y redención del hombre.

Esta es, pues, la genial realización calderoniana. Por eso, los símbolos que sucesivamente aparecen y se mueven en esta pieza dramática, fueron captados sin el menor decaimiento por todos los que presenciaron esta inolvidable representación. «La vida es sueño». Un teatro totalmente distinto al que se ha visto en todas «Las delicias». Y en fin, una lección de España que si en días anteriores dio la nota de alegría con sus cantos y bailes y la nota colorista de nuestro Siglo de Oro con el entremés de Cervantes, ha subido a la cumbre de estos festivales por seriedad, equilibrio y grandeza. Sin exagerar nada se puede asegurar que ha sido lo más importante y fundamental de los festivales. Así lo han proclamado todos. Como nota curiosa añadiré que una parte de los italianos tuvo que marcharse a su tierra por necesidades profesionales, y tal era el interés de éstos por presenciar nuestro auto que pidieron a los actores españoles que los representarían exclusivamente para ellos. Ante esta circunstancia los italianos partieron para su tierra con lágrimas en los ojos, al grito de «Arriba España».

La segunda jornada española, pues, ha sido rica en acontecimientos gratos y curiosos.

En Sarbrücken no se han oído más que de nuestro teatro de nuestras canciones y de nuestras danzas y muchos obreros se lamentan de no poder asistir por impedírselo sus horas de trabajo. Terminé esta crónica dedicando el más sincero elogio a todos los actores que han intervenido en estas representaciones, a José Luis López Vázquez por su interesante decorado, a Modesto Higuera como director y a José Amadévar como jefe de esta expedición triunfante.

Triunfo del T. E. U. en las Delfiadas

Han terminado en Saarbrücken los festivales delficos universitarios, en los que han intervenido grupos de Inglaterra, Francia, Italia, Portugal, Alemania, Suecia y España. El grupo universitario español (T. E. U.) ha representado en la primera sesión el entremés de Cervantes «La cueva de Salamanca», y en la segunda parte, la actuación de danzas españolas por el grupo de baile del T. E. U. También se ha representado el auto de Calderón «La vida es sueño», totalmente desconocido en estas latitudes, habiendo constituido un éxito clamoroso. Profesores y público en general se han sorprendido de las calidades poéticas, teatrales y teológicas de esta obra, de la cual, como de todos los autos sacramentales, carecían de noticia. El éxito del T. E. U. en Saarbrücken ha sido tal, que además de las representaciones que tenía asignadas, se ha pedido una especial en la plaza pública de Saarbrücken, y además actuará en el teatro del Estado de Wiesbaden, en el teatro del Estado de Stuttgart y en el Aula Magna de la Universidad de Frankfurt. Estas actuaciones sólo han sido solicitadas, entre todos los grupos concurrentes a estos festivales, al grupo universitario español, bajo la dirección artística de Modesto Higuera, y presidido por el jefe del departamento nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, José Almudévar.

"La vida es sueño", una lección de España en Sarrebrucken

Nuevo triunfo del T. E. U. con la inmortal obra de Calderón, en las Delfiadas

No ha habido en el Sarre otra nación más admirada y halagada que la nuestra

(De nuestro enviado especial, M. Díez Crespo.)
Sarrebrucken.—Después del éxito del grupo universitario español en su primera intervención en las Delfiadas, el público ha esperado con verdadera ansia la segunda parte de nuestras representaciones. Ya dijimos que a España se le ha concedido el honor de actuar dos veces en estos festivales. Pues bien, tras el éxito anterior, profesores locales y extranjeros, alumnos de la Universidad y público de Sarrebrucken han acudido a presenciar "La vida es sueño". El teatro del recinto universitario ofrecía la noche de esta representación un brillantísimo aspecto.

CRONICA DE Sarrebrucken
Clima de expectación. Así transcurrió el desarrollo argumental de este maravilloso auto hasta el fin, en que el pueblo prorrumpió en una ovación imponente. La cortina hubo de descenderse innumerables veces. La secretaria de la Universidad —bella alemana de cabellos rubios y figura típica prusiana—, obsequió al director con un ramo de claveles, y, además, estampó un beso en la mejilla de Higuera, regalo desconocido hasta esa noche.

En efecto, la representación del auto calderoniano ha sido una verdadera sorpresa.

Los alemanes, desde que los hermanos Vhlegel, Schack y Schmidt, dieron a conocer con entusiasmo y cuidado estudio la mayor parte de las obras de Calderón, nuestro genial dramaturgo ha tenido distinción de primer orden en Alemania y en otras naciones extranjeras, como, por ejemplo, Inglaterra. En este sentido, Calderón ha sido por estas latitudes más estudiado que Lope de Vega, y casi ha merecido la misma consideración que los propios clásicos de esos países.

Pero estos estudios calderonianos puede decirse que se han limitado a la parte profana de su teatro, y como ha dicho Meléndez y Pelayo, si de algo se han ocupado en cuanto a la parte sagrada, ha sido solamente de los dramas religiosos, es decir, de aquellos en que intervienen afectos, caracteres y pasiones humanas; pero de la parte propiamente teológica puede decirse que la han dejado hasta la fecha intacta. El drama sacramental español es fruto exclusivo de nuestra literatura. Y ni ha tenido antecedentes fuera de nosotros, ni

ha tenido consecuencias en otras literaturas dramáticas.

SORPRESA Y TRIUNFO

Por eso, la representación en Sarrebrucken de "La vida es sueño", auto, repetimos que ha sido una sorpresa. El público, y sobre todo los espectadores más inteligentes, quedaron sorprendidos tanto por la expresión dramática y teológica, como por la puesta en escena e interpretación totalmente distintas al teatro clásico de otros países y aun distinta también del mismo nuestro más universalmente conocido. Tuve ocasión de hablar a este respecto con dos profesores de la Universidad de Cambridge y otros profesores de lenguas orientales de la Universidad de Sarrebrucken. Todos coincidían en el entusiasmo.

Y no sospechaban que existirían estas piezas calderonianas, ya que tanto en Alemania como en Inglaterra los dramas teológicos eran totalmente desconocidos. Uno de los profesores de Cambridge, especialista en teatro griego, me decía también que lo que más le sorprendía de esta representación era la realización concreta de lo argumental, tratándose de un problema tan abstracto como el de la creación, caída y redención del hombre, expresadas desde el punto de vista dramático en conceptos teológicos.

UN ESTRENO

Esta es, pues, la genial realización calderoniana. Por eso, los símbolos que sucesivamente aparecen y se mueven en esta pieza dramática fueron captados sin el menor decaimiento por todos los que presenciaron esta inolvidable representación. "La vida es sueño", auto, ha sido en Sarrebrucken algo nuevo. Puede decirse que ha sido el estreno de una obra universal, desconocida en estos países. Un teatro totalmente distinto al que se ha visto en todas las Delfiadas.

Y, en fin, una lección de España que, si en días anteriores dió la nota de alegría con sus cantos y bailes, y la nota castiza de nuestro siglo de oro con el entremés de Cervantes, ahora ha subido a la cumbre de estos festivales Delficos, con la mayor seriedad, equilibrio y grandeza. Sin exagerar nada se puede asegurar que ha sido lo más importante y fundamental de los festivales. Así lo han proclamado todos. Como nota curiosa añadiré que una parte de los italianos tuvo que marcharse a su tierra por necesidades profesionales, y tal era el interés de éstos por presenciar nuestro auto, que pudieron a los actores españoles que lo representasen exclusivamente para ellos, aunque fuera sin trajes de escena.

Muy a pesar de nuestros muchachos, esto no pudo hacerse, ya que no había tiempo material para preparar el escenario. He de decir que los propios actores han hecho de tramoyistas y electricistas con gran disciplina y competencia. Ante esta circunstancia los italianos partieron para su tierra con lágrimas en los ojos, al grito de «¡Arriba España!»

La segunda jornada española, pues, ha sido rica en acontecimientos gratos y curiosos. Seguramente no ha habido otra nación más admirada y halagada.

Tan así es, que aún queda otra representación especial en una plaza pública de Sarrebrucken, que ha sido solicitada por la mayoría de los habitantes de la ciudad. En Sarrebrucken no se habla más que de nuestro teatro, de nuestras canciones y de nuestras danzas, y muchos obreros se lamentan de no poder asistir por impedirse sus horas de trabajo.

Termino esta crónica dedicando mi más sincero elogio a todos los actores que han intervenido en estas representaciones, a José Luis López Vázquez por su interesante decorado, a Modesto Higuera como director, y a José Almudévar como jefe de esta expedición triunfante.

TEATRO

Triunfo del T. E. U. en las Delfiadas de Saarbrucken

Han terminado en Saarbrucken los festivales delficos universitarios, en los que han intervenido grupos de Inglaterra, Francia, Italia, Portugal, Alemania, Suecia y España. El grupo universitario español (T. E. U.) ha representado en la primera sesión el entremés de Cervantes "La cueva de Salamanca", y en la segunda parte la actuación de danzas españolas por el grupo de baile del T. E. U. También se ha representado el auto de Calderón "La vida es sueño", totalmente desconocido en estas latitudes, habiendo constituido un éxito clamoroso. Profesores y público en general se han sorprendido de las calidades poéticas, teatrales y teológicas de esta obra, de la cual, como de todos los autos sacramentales, no tenían noticia. El éxito del T. E. U. en Saarbrucken ha sido tal, que además de las representaciones que tenía asignadas, se ha pedido una especial en la plaza pública de Saarbrucken, y además actuará en el Teatro del Estado de Wiesbaden, en el Teatro del Estado de Stuttgart y en el Aula Magna de la Universidad de Frankfort. Estas actuaciones sólo han sido solicitadas, entre todos los grupos concurrentes a estos festivales, al grupo universitario español bajo la dirección artística de Modesto Higuera y presidido por el jefe del Departamento Nacional de Cultura del Frente de Juventudes, José Almudevar.

Después de los festivales délficos en Saarbrücken

Una entrevista con José Almudévar, jefe del Departamento de Cultura y Arte del Frente de Juventudes

El T. E. U. irá este año a Inglaterra y a Grecia

Después del éxito de nuestro Teatro Español Universitario en la IV Delfiada, que como saben muchos lectores, se ha celebrado este año en Saarbrücken, capital del Sarre, y dado el interés que despertó la actuación de nuestros jóvenes universitarios entre todos los estudiantes europeos que asistieron a dicho festival, hemos solicitado una entrevista con José Almudévar, jefe del Departamento de Cultura y Arte del Frente de Juventudes. José Almudévar es el animador entusiasta y competente de este grupo escénico nacional. A él se debe en gran parte el éxito del T. E. U. en Europa, lo cual es un triunfo para España, en uno de los terrenos más respetables de nuestras actividades: la cultura escénica. Por eso nos ha parecido oportuna una entrevista con Almudévar, para que nos hable un poco del programa del T. E. U. para el presente curso de 1955-56.

—¿Qué representaciones dará este año el Teatro Español Universitario en España y en el Extranjero?

—En España daremos representaciones en Madrid, próximamente. Después, tenemos el proyecto de hacer una excursión por Andalucía, Sevilla, Cádiz, Málaga, tal vez Granada. Sin perjuicio de hacer también nuestros acostumbrados viajes por pueblos y ciudades cercanos a la capital de España.

—¿Qué impresión trae después del viaje realizado durante el pasado mes de septiembre por el extranjero?

—No puedo estar mejor impresionado. Y conste que no se trata de ningún espejismo patriótico. Nuestro teatro actuó dos veces en los Festivales del Sarre. Si no hubiera interesado, se habrían limitado nuestras actuaciones a las dos estipuladas en Saarbrücken. Pero es lo cierto que, después de celebrarse nuestras representaciones, fuimos solicitados con verdadero interés por empresas privadas de Francfort, Stuttgart, Wiessbaden y París, así como por cen-

tros oficiales universitarios y culturales.

—Evidentemente, esto es una prueba clarísima del interés despertado.

—Además —continúa Almudévar—, nosotros si no actuamos en más ciudades alemanas fué por falta material de tiempo. Nuestros muchachos no podían permanecer más días alejados de sus casas y de sus ocupaciones. Si no, también hubiésemos podido actuar en Munich, Heidelberg, Hamburgo, Bremen...

—¿Es cierto que habéis quedado comprometidos para actuar la próxima temporada en Inglaterra?

—Es cierto. Por tres veces se nos ha solicitado ir esta primavera a Bristol y Londres. Como también a los Países Escandinavos. Estas invitaciones nos las han hecho los jefes de grupo de los teatros de esos países, después de presenciar nuestras actuaciones en la capital del Sarre.

—¿Dónde será este año la V Delfiada?

—Tal vez en Atenas. De ser en esta capital, el T. E. U. haría también un amplio recorrido por Italia, desde Génova, a Nápoles, ya que también de Italia nos piden que actuemos allí.

—¿Qué obras están seleccionando para este curso, español y extranjero?

—Para nuestras actuaciones escénicas por España quiero montar una obra de Ventura de la Vega, además, actualmente, del repertorio de autores clásicos y modernos, extensísimo, que el T. E. U. tiene ensayado.

—¿Y para el extranjero?

—Probablemente "El Mágico Prodigioso", de Calderón, y una tragedia de Séneca. Ten presente que en la Delfiada de este año próximo en Atenas, podemos lucirnos con una tragedia auténtica y montada en toda su amplitud.

—Esto ya requerirá mayores ensayos, ¿no es eso?

—Evidentemente. Para ello, una de las cosas que tengo en proyecto es la creación del

"coro hablado". Sin la permanencia de este coro, no es posible emprender el mensaje de tragedias clásicas en toda su grandeza y profundidad. Este es, pues, el problema que más me preocupa para la nueva campaña en el extranjero.

M. Díez Crespo



TALIA al teléfono



Los éxitos del T. E. U. por Alemania

—Te supongo enterado de los éxitos del Teatro Español Universitario por Alemania.

—Creo que fué el primero en dar la noticia.

—En efecto. Pero el decirte yo eso es porque ya están aquí los que fueron a la IV Delfiada, y supongo que te habrás entrevistado con ellos.

—He hablado con Modesto Higuera, director del T. E. U., y con Manolo Díez Crespo, que tuvo la suerte de incorporarse a esa espléndida excursión...

—¿Y qué dicen?

—Con absoluta sinceridad, vienen encantados. Los dos coinciden en que el grupo español ha sido el de mayor éxito, el más mimado por todos y el más festejado.

—¿Qué países concurren a la Delfiada?

—Francia, Inglaterra, Suecia, Bélgica, Portugal, Alemania, Italia y... naturalmente, España.

—¿Qué obras llevaron nuestros muchachos?

—El auto sacramental «La vida es sueño», solicitado por los organizadores del festival; «La cueva de Salamanca», de Cervantes, y un grupo de danzas del Frente de Juventudes.

—Pero oye: si no estoy equivocado, «La vida es sueño» es obra muy conocida en Alemania.

—Pues estás un tantico equivocado. Porque en efecto, «La vida es sueño» es obra no sólo conocida, sino muy popular en toda Alemania, pero es el drama; el auto sacramental no ha sido dado a conocer en un escenario hasta ahora. De ahí la curiosidad y la sorpresa no sólo de los alemanes, sino de cuantos estuvieron en el festival.

—Y gusto, ¿no es eso?

—Te repito que España ha quedado en esta prueba de cultura en primer lugar. Pruebas al canto.

—¡Vengan!

—A nuestro grupo, excepcionalmente, lo invitaron a dar representaciones en Franckfort, Stuttgart, Wiesbaden y París.

—¡Chico, eso es triunfar!

—Escucha ahora. Y ha sido invitado a ir la próxima primavera, o el próximo verano, según convenga, a Inglaterra, a los países escandinavos y a otras ciudades de la Alemania del Norte...

—¡Espléndido!

—¿Crees de verdad lo del éxito?

—No lo he dudado...

—Pues ahora lo dudarás menos con lo que acabo de decirte.

—¿Qué otras cosas interesantes se han visto por aquellas latitudes?

—Diez Crespo me decía la otra noche en el vestíbulo del teatro Alcázar que a él le gustó mucho un «Edipo en Colona» que hicieron los estudiantes de un equipo inglés.

—¿Bien montado?

—Los montajes, según me aclaró Manolo al hacerle yo esa misma pregunta, están ya un poco olvidados en el Extranjero. Quería decirme que esas empresas de sorprender al público con decoraciones aparatosas y complicadas, han pasado de moda en todas partes.

—No sabía yo nada de esto...

—Pues sí. En los escenarios de Alemania, de Francia y de Inglaterra se hacen las comedias con escenarios muy simples. Y eso que, según me dicen, esos escenarios están dotados de una maquinaria excepcional.

—Quiere esto decir que de lo que se preocupan es de los textos y de los actores.

—Ahí le dices. Actores y obras.

—Lo demás... sencillo. Lo suficiente para ambientar un poco los cuadros, las escenas...

—Y ese «Edipo en Colona»...

—Los estudiantes ingleses la hicieron en griego.

—¿Qué me dices?

—Y un poco burlonamente, me decía Díez Crespo: «Aunque para mí este «Edipo» era como si me lo dijeran en griego, no tendría inconveniente en volvérselo a ver...

—¡Colosal! Y ahora, dime: estará muy satisfecho de los éxitos del T. E. U. el gran Pepe Almuédvar...

—¡Figúrate! Como jefe del Departamento de Cultura del Frente de Juventudes, y como jefe de esta expedición a la IV Delfiada, celebrada en Saarbrücken, está pleno de entusiasmo.

—Dale mi más cordial enhorabuena.

—Se la daré en cuanto lo vea, como se la he dado también al director Modesto Higuera. La cosa lo merece. España ha triunfado una vez más en el mundo, esta vez gracias al T. E. U.

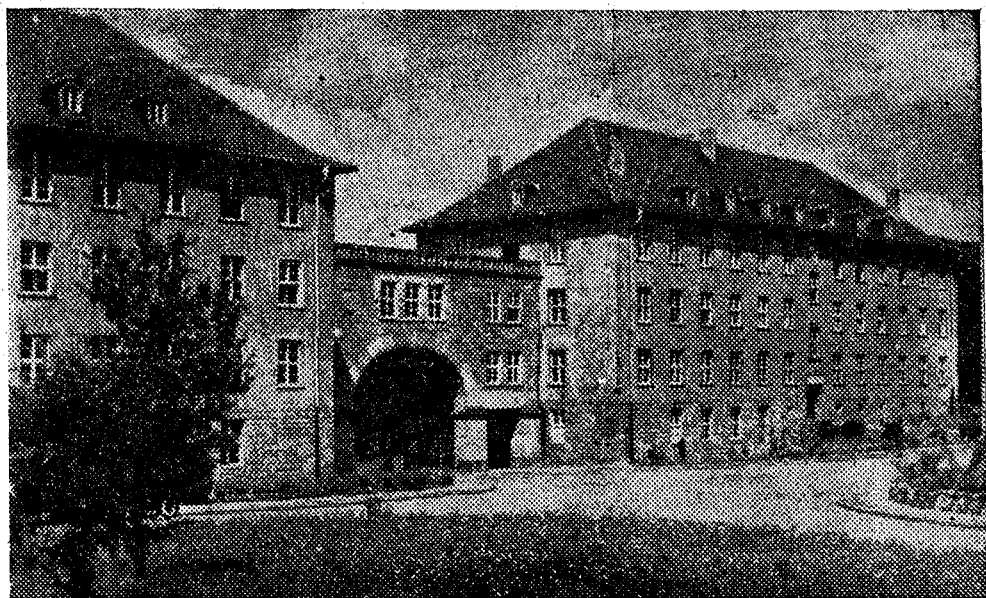
● El teatro Español Universitario del Frente de Juventudes intervendrá en la Edelfiada de Saarbrücken. Una compañía integrada por Valeriano Andrés, José Luis López Vázquez y Ana María Ventura, entre otros, saldrá, a tales efectos, para Alemania, el próximo día 28. Representarán el auto sacramental calderoniano "La vida es sueño" y el entremés cervantino "La cueva de Salamanca". Dirige Modesto Higuera.

El Alcázar

26-8-1955

Triunfa en el Sarre el Teatro Español Universitario 56

Presentó un entremés de Cervantes, una estudiantina y un grupo de coros y danzas
Cada baile fué una apoteosis de gritos



Universidad del Sarre

Saarbrücken. — (Crónica de nuestro enviado especial, M. DIEZ CRESPO.) — Comenzamiento periódico nacida en brücken: una reunión estudiantil periódica nacida en Maguncia en el año 1950 por iniciativa del profesor Leuhausen, de la Universidad de Berlín, en las que estudiantes de diversas Universidades de Europa y América participan con sus teatros respectivos, dando así una prueba de vocación y entusiasmo por la causa escénica. Para este intercambio cultural y artístico, los estudiantes de Italia, Francia,

Inglaterra, Estados Unidos, Alemania, Portugal, Suecia y España se han reunido en la Universidad de Saarbrücken—capital del territorio del Sarre—, instalada en medio de un inmenso bosque de pinos, robles y álamos. Desde este lugar no se ve más que el espeso verdor del bosque. La instalación es modernísima. Amplos y luminosos recintos están destinados a dormitorios, duchas y comedores. Algo así como un barco de colosales proporciones que parece navegar por un mar verde intenso, en medio de una dulzura y una serenidad increíbles.

Y aquí, en este lugar, en el Aula Magna, convertida en teatro, han comenzado las delicias. Unos discursos breves y expresivos abrieron el festival. Y tras los discursos, la actuación del Colegio Delfico de la Universidad de Maguncia, con el "Prometeo", de Esquilo. Repetiré que en Maguncia es donde se fundaron las delicias, y que estos estudiantes han sido los iniciadores de estos ciclos escénicos, que en verdad tienen una alegría, un encanto y una salud maravillosa. Alemania puede apuntarse un tanto más en la causa de la cultura. En verdad que la idea es bella. Y, ver unidos a los alumnos de las principales Universidades del mundo, para comunicarse mutuamente su cultura escénica y plástica, es algo grandioso, y mucho más si todo es servido por los organizadores con esplendidez y alegría...

Tengo que confesar, al margen de todo patriotismo, que desde que comenzaron las delicias, la mayor expectación ha sido para ver actuar a los españoles. Tan verdad es lo que digo, que la radio y la Prensa de Saarbrücken le anunciaron sin que los españoles hicieran nada en favor de esta propaganda. Quiero decir que fué totalmente espontánea y desinteresada. Esto dió por resultado un lleno completo. Lleno que no se ha registrado hasta ahora en las representaciones anteriores.

A España se la han concedido dos días. Caso también excepcional en estos festivales. En la primera actuación, el triunfo de los españoles ha sido redondo, unánime, completo. En esta primera representación se puso en escena el entremés de Cervantes "La cueva de Salamanca". La escenografía, original de José Luis López Vázquez, llamó la atención. Se diferencia del resto de las hasta ahora presentadas, por ser más completa, más viva, más alegre, dentro de una gran simplicidad.

Es curioso consignar cómo el público se "metió en situación", con este garboso y castizo entremés cervantino. En este sentido, sucedió lo inesperado. Y es que dada la gran expresión y sutileza de estos personajes, así como su movimiento escénico, el público rió de buena gana con las incidencias de nuestros personajes, y aplaudió con entusiasmo ardoroso al terminar la obra. Parecía como si pidieran que se representase otra vez. Modesto Higuera, director ar-

tístico de este grupo universitario, salió a escena. La secretaria de la Universidad le entregó un hermoso ramo de gladiolos. A continuación hubo vivas a Spanien. Y Modesto Higuera, como todos los que traducíamos el Spanien por España, lloramos de alegría.

Pero aún quedaba algo más emocionante. Y esto ocurrió con la actuación del garboso y juvenil cuadro de baile del T. E. U. Cada baile fué una apoteosis de vivas y gritos. Danzas de Andalucía, Castilla y Aragón fueron la corona de esta brillante jornada. El público en pie pedía más y más. Se repitieron las danzas. Las muchachas estaban casi agotadas, de emoción y de trabajo. Pero había que dar rienda suelta al entusiasmo de la jornada. Por primera vez, la Universidad de Saarbrücken se movió en ebullición con esta mezcla explosiva del castizo entremés cervantino y las coplas y los bailes de nuestros pueblos. Vinieron después las felicitaciones. Los primeros en llegar fueron los italianos. Después desfilaron todos. Y un poco más tarde, la estudiantina, animada por la voz de Gerardo Monreal, cantó en el comedor para todos. Más aplausos, más gritos y, como decía el aragonés del cuento, más apoteosis.

José Almudévar, jefe del Departamento de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, no cesaba de recibir felicitaciones. Por nuestra parte también le enviámos el aplauso más sincero por su gran triunfo. Poco después, los estudiantes de Bristol, aparentemente fríos, dijeron con voces emocionadas y rubias estas palabras a Almudévar: "Cuando usted quiera, puede llevar a Bristol a este grupo español. Le pagamos el viaje y la estancia."

En esta conversación estábamos, cuando de un restaurante cercano salió un muchacho alto y rubio, vestido de jugador de tenis. Se dirigió a los españoles: "Les invitamos a una copa —dijo—. El Club de Tenis de Saarbrücken está reunido en ese comedor y desea escuchar de nuevo a la estudiantina". Pasaron los estudiantes. Nuevo clamor. Los jugadores de tenis aprendieron el son de palmas. Y así, rodeados de los estudiantes de todas las naciones, la noche avanzaba mientras los cantos españoles resonaban en el misterioso verdor del bosque. Entre copla y copla, una voz en alemán, otra italiana, otra en inglés, otra en francés, decía aisladamente: "El triunfo de España en las delicias es muy difícil de superar."

Teatro María Guerrero: "El lindo don Diego", por la Compañía Nacional del T. E. U.

La Compañía Nacional del T. E. U. de la Asesoría de Cultura y Arte del F. de J. presentó anoche en el teatro María Guerrero la comedia de Agustín Moreto y Cabaña «El lindo don Diego», en adaptación del poeta Rafael Morales y bajo la dirección de J. Cátedra.

Rafael Morales ha realizado sobre el texto de la comedia de Moreto una labor de adaptación extremadamente cuidadosa y respetuosa, suprimiendo sólo algunas estrofas en los más largos y discursivos parlamentos de la obra. Algunos apartes, de los que la comedia original está realmente plagada, han desaparecido también; otros han sido respetados cuando su poda hubiera obligado a sustituir su recurso explicativo con añadidos en el verso y con otras interpolaciones. Los tres actos de la versión coinciden, aunque no exactamente, con las tres jornadas del texto de Moreto y las dificultades de decoración han sido salvadas con el honesto recurso de los cuadros, que, aunque rompe la continuidad de la acción, ofrece más facilidades para mantener la fidelidad al original. Algunas expresiones de difícil comprensión para el espectador de hoy han sido también sustituidas o corregidas en corta medida y siempre con mesura; otras han quedado como fueron escritas, y en verdad que su gracia o la fuerza expresiva originaria han salvado lo que pudieran tener de oscuridad.

La dirección ha conseguido llevar la comedia dentro de un discreto decoro en la representación. Hay que destacar en la tarea interpretativa la labor de Ramón Corroto, en el papel central, desempeñado con un difícil equilibrio; Corroto nos ha ofrecido un lindo «Don Diego», perfectamente encajado al aire y tono del famoso personaje. Cecilia Ferraz realizó también una labor muy meritoria, destacando, sobre todo, en sus intervenciones durante el tercer acto. Amelia y Aurora Hermida desempeñaron sus papeles con soltura y gracia, y Pablo del Rey llevó el suyo de «gracioso» con tiento y discreción, cuidando de no caer en la exageración que suele ser tópica en la interpretación de tales papeles. El resto del reparto — Miguel de la Vega, Leopoldo Rodao, Francisco Valiadares, Luis Morris, Rafael Esteban y Carmen Ortega —, discreto. Sobre la manera de decir el verso el juicio ha de ser más severo, pero la verdad es que entre los actores españoles no se encuentra apenas alguien que le diga con buena escuela.

Los decorados, de José Caballero y José Luis López Vázquez,

realizados por Sancho, no son para especial mención. El vestuario, aunque desigual, aceptable en conjunto.

El público aplaudió al final de cada acto y prolongadamente al fin de la representación, que fue seguida con atención e interés.

C.

El Teatro Español Universitario obtiene un memorable éxito

Tres mil personas le ovacionaron en la representación "La vida es sueño"

Anoche, en la Plaza Porticada, culminó el triunfo del T. E. U. nacional del Frente de Juventudes. El esfuerzo de la dirección de este prodigioso conjunto para poner en escena de forma tan ambiciosa el auto sacramental "La vida es sueño", de Calderón de la Barca, es digno de la mejor alabanza, ya que tan difícil empeño ha sido, más que logrado, superado. Nada importó la complejidad del montaje, la contextura fisiológica, la dificultad de "decir" los bellos y conceptuosos versos calderonianos: anoche, todos los componentes del T. E. U. demostraron que saben elevar a creación, a gran espectáculo, cualquier obra que incorporen a su repertorio.

De sus éxitos de representaciones anteriores tenía conocimiento el público que llenó absolutamente el aforo de la Plaza, donde se celebran, durante este mes de agosto, los Festivales artísticos que ha organizado para Santander la Delegación del Ministerio de Información y Turismo. Tres mil personas que entregadas, admiraron la versión del drama calderoniano. Tres mil personas que unánimemente mantuvieron una estruendosa ovación que duró muchos minutos.

Al poema inspiradísimo, elegíaco, grandioso de pensamiento, prodigioso de síntesis, de gran fuerza simbólica, se unieron en esta ocasión una fastuosa presentación, riquísimo vestuario, que definía plenamente a los personajes abstractos que simboliza el Auto. Movíanse en el escenario con estudiado sentido plástico y admirable sentido teatral cada uno de los actores, el conjunto adoptaba bellas actitudes y el coro entonaba cantos de alabanza.

Nuestra enhorabuena por este triunfo escénico a todos estos jóvenes actores, ya consagrados por sus éxitos; al ballet del T. E. U. y a

los miembros del Coro Polifónico "José María Pereda", ya que todos participan en este acontecimiento artístico. Y felicitaciones sinceras a los que montaron y concibieron tanta belleza; la dirección de Higueras, los figurines de López Vázquez, el ballet de Pilar Monterde y el montaje musical de Remedios de la Peña.

Los actores todos, pues este conjunto es el ideal en el teatro, todos están magníficos; no hay figuras, hay conjunción, disciplina, voluntad, arte.

Manuel Castellanos Gorrity.



TEATRO



LA SECCION NACIONAL DEL T. E. U. representa el auto de Calderón "LA VIDA ES SUEÑO"

La Sección Nacional del Teatro Español Universitario se ha sumado al Congreso Eucarístico y ha contribuido a su mayor esplendor con unas representaciones del auto sacramental de Calderón, "La vida es sueño", la primera de las cuales se ha dado, con todo éxito, la noche del pasado viernes.

También, como en el caso de "El pleito matrimonial del Alma y el Cuerpo", hay que empezar felicitando a los organizadores por la buena elección del lugar. El patio del viejo Hospital de la Santa Cruz y San Pablo es un sitio ideal para tales representaciones, y ahora que alguien ha caído en ello, celebraré se aproveche el feliz descubrimiento.

La función tuvo una calidad extraordinaria. El hermoso auto de Calderón fué montado con la máxima dignidad artística, causando en el numeroso público vivísima impresión. La interpretación alcanzó magnífico relieve y todos merecen aplauso por su afortunada labor. Me gustaron especialmente José Manuel Martín, quien dijo muy bien los monólogos; Carmen Méndez, Pilar Armesto, Cecilia Ferraz, Leopoldo Rodao, J. José Menéndez, Rafael Samaniego y Miguel de la Vega, pero insisto en que todos estuvieron magníficos.

El montaje musical de Remedios de la Torre, con el "ballet" del TEU y el coro del Frente de Juventudes de Madrid, excelente en todo momento. Bellísimos los figurines de José Luis López Vázquez,

autor también del notable decorado. La versión y dirección, de Higuerras, espléndida.

Ya he dicho que la función constituyó un éxito brillantísimo. Espero que hoy volverá a llenarse el recinto. Vale la pena de no perderse este bello espectáculo.

Luis MARSILLACH

El T. E. U. de Madrid y la banda de Málaga iniciarán hoy sus actuaciones en Orense 1951.

Son esperados con extraordinario interés

Por fin ha llegado el día de las primeras actuaciones que al público orensano ofrecerán hoy el Teatro Español Universitario de Madrid y la banda de música de Málaga del Frente de Juventudes.

Mucho se ha dicho sobre las magníficas cualidades de estas dos grandes agrupaciones y, ciertamente, todo lo bueno que de ellas se diga es poco por cuanto son unánimes los elogios que la prensa regional les ha tributado con motivo de sus conciertos y representaciones celebrados en La Coruña, durante la estancia del Caudillo.

El ambiente que en Orense se ha producido con el anuncio de la visita de estas dos grandes colectividades artísticas podemos afirmar que es extraordinario, no solo porque el público sabrá apreciar la valía de la banda y del TEU, si no porque sus actuaciones, totalmente populares y gratuitas son cosa poco dada en Orense.

No podemos menos de señalar el laborioso esfuerzo realizado por la delegación provincial del Frente de Juventudes, merced al cual los orensanos podrán disfrutar hoy de una jornada artística que aseguramos será inolvidable, como también la de mañana y junto con este simpático gesto del Frente de Juventudes tenemos que hacer público la generosa y decidida colaboración prestada por el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, don Pedro Ibasate Gorria, y las corporaciones provincial y municipal que con la concesión de importantes subvenciones, sin regateo de esfuerzo alguno han hecho posible la realización de tan brillante jornada artística que será acogida con indudables muestras de simpatía por todos los orensanos.

EL CONCIERTO DE LA BANDA

Después de dar un concierto en Ribadavia, a las doce de la mañana, la banda de música del F. de J. de Málaga llegará a Orense a la hora de almorzar, retirándose seguidamente a descansar.

A las siete en punto de la tarde, iniciará el recorrido de las calles céntricas de la población, interpretando alegres pasacalles acompañada por su gran banda de cornetas y tambores.

A las ocho en punto, en el templo central de la Alameda, dará su primer concierto, con arreglo al siguiente programa:

Primera parte. — "Opera flamenca", pasadoble, de Araque; "El barbero de Sevilla", obertura, de Rossini; "En un mercado persa", de Ketelbey.

Segunda parte. — "Katuska", primera parte de la fantasía, de Sorozábal; "La leyenda del beso", intermedio, de Soutullo; "Las bodas de Luis Alonso", intermedio, de Jiménez; "Gloria al trabajo", pasadoble, de Teixidor.

LA PRIMERA REPRESENTACION DEL T. E. U.

A las once en punto de la noche dará el Teatro Español Universitario de Madrid su primera gran representación pública en la Plaza Mayor, a la que han sido invitadas las autoridades y jerarquías orensanas. La representación será seguida a través de altavoces y se ruega al público evite la presencia de niños que puedan interrumpir la representación de un teatro selecto.

El programa de esta primera representación es el siguiente:

"La guardia cuidadosa", entremés de Miguel de Cervantes Saavedra, versión de Modesto Higuera. Reparto, por orden de aparición en escena: Soldado, Rafael Samaniego; Sacristán, Manuel García; Mozo, Miguel de la Vega; Uno, José Luis Fuentes; Cristina, María Adela Buguer; Amo, Leopoldo Rodao; Sota-Sacristán, Santos Suárez; Ella, Julio María Tiedra.

"El borracho", entremés de Luis Quiñones de Benavente. Reparto: Galán, Federico Bañares; Soldado, Germán Cobos; Barbero, Miguel de la Vega; Hija, Trinidad Ramírez; Criado, Mari Juana Monterde.

"El juez de los divorcios", entremés de Miguel de Cervantes. Reparto: Mariana, María Adela Buguer; Vejete, José Burgos; Juez, Germán Cobos; Escribano, Miguel

de la Vega; doña Guiomar, Julia María Tiedra; Soldado, Leopoldo Rodao; Cirujano, José Luis Fuentes; Aldonza de Minjaca, María Paz Carrero; Ganapán, Manuel García.

"Los habladores", entremés de Miguel de Cervantes. Reparto: Sarmento, Federico Bañares; Procurador, Manuel García; Roldán, Leopoldo Rodao; doña Leonor, Cecilia Ferraz; Inés, María Adela Buguer.

La versión de los cuatro entremeses es de Modesto Higuera.

Ballet del T. E. U., dirigido por Pilar Monterde.

Apuntador, José Burgos. Vestuario, Cornejo y TEU; decorados, José Caballero y Sancho Lobo. Ayudante de dirección, José Antonio L. Ripalda. Orquesta, dirigida por el maestro Vide.

Dirección y realización, Modesto Higuera.

Momentos antes de iniciarse la representación, la banda de Málaga realizará un breve recorrido por las calles.

LAS ACTUACIONES DE MAÑANA

A las doce de la mañana, la banda de Málaga dará una audición ante el Asilo de Ancianos Desamparados y a la una de la tarde un concierto popular en los jardinitos del Padre Feijóo. Anteriormente recorrerá las calles de la población interpretando alegres pasodobles y saludando a las autoridades y organismos orensanos.

A las siete de la tarde, realizará un nuevo recorrido por las calles y a las ocho dará un nuevo concierto en la Plaza Mayor.

A las once de la noche el TEU dará su segunda y última representación.

Los programas de estos conciertos y programas los publicaremos mañana, Dios mediante.

Las representaciones del T. E. U.

6 Sept 00 1951

El fino espíritu y el empeño — trabajo de once años — de Modesto Higuera, han logrado para el Teatro Español Universitario un tono dúctil y firme, de la mejor escuela dramática.

Las representaciones ofrecidas por el T. E. U. en las noches de ayer y anteayer, comprendían desde la gracia de los entremeses de Cervantes y Quiñones a la sutileza conceptual de Calderón. La ausencia de rigidez en el vivir escénico es acaso la condición más estimable de estos jóvenes actores y les presta ese aire extraño y grato de autenticidad paradójica, pues, al fin y al cabo, el arte es lo menos real de la vida.

Resaltaríamos la hondísima expresión alcanzada en el auto de "La vida es sueño", en el que se despliegan del modo más bello y perfecto la pregunta existencial y su consoladora respuesta teológica. La mano experimentada de Modesto Higuera, apreciable sobre todo en la plática y en el movimiento de los personajes simbólicos, no necesitaría más para revelarnos a un director de primera fila. La trágica significación del auto aparece con la transparencia que Calderón hubiera soñado y la sobria escenografía sirve en absoluto a la idea.

Solo habiéndose asomado "en vivo" a los problemas del teatro, llega a saberse el esfuerzo gigantesco que supone reducir a unidad artística un enjambre de elementos que aislados no tendrían valor.

Son, pues, la personalidad de Modesto Higuera y la obediencia entusiasta de los actores universitarios las que han producido este milagro del T. E. U., comparable a cualquier agrupación de Teatro de Cámara, de aquí o de fuera de aquí, y superior casi siempre a los cuadros profesionales.

Sería injusto olvidar el ballet tan juvenil y gracioso, pero sin que por ello pierda un ápice de calidad. Pilar Monterve ha sabido formar un grupo de auténticas danzarinas que realzan las representaciones del Teatro Español Universitario.

A todos envuelve nuestro elogio y nuestros mejores deseos. Por fortuna el teatro no puede morir mientras lo sirvan hombres con la vocación de Modesto Higuera y sus jóvenes actores.

J. Luis LOPEZ CID

El Teatro Español Universitario re-presentó anoche en la Alcazaba II "El Alcázar de las Perlas"

Expectación grande, y no exenta de fundamentos, por cierto, existía ayer para conocer el conjunto artístico del Teatro Español Universitario que había anunciado la representación de la bellísima obra dramática del inmortal poeta Francisco Villaespesa, "El Alcázar de las Perlas". La versión de este poema atrajo al recinto de la Alcazaba, que anoche lucía sus mejores galas, un numeroso y selecto público, que siguió con creciente interés la interpretación, se solazó con los sugestivos y siempre frescos y lozanos versos y se emocionó ante el problema creador del artista que hace de su vida un sueño y de su sueño un canto de esperanza y de amor.

Villaespesa se desentendió a veces de los preceptos, desdeñando, en ocasiones, el oficio en la poesía, aquel que mide los grados de agudeza y se ajusta a los cánones academicistas, para dar rienda suelta a la pasión, a los hervores de su alma, a la cantidad de emoción, de dolor, de elegancia espiritual que atesoraba. En su obra poética y muy singularmente la "El Alcázar de las Perlas", que es una sinfonía ininterrumpida de metáforas, de imágenes, de alusiones coloristas a los problemas de un alma, angustiada y sofocada en la linfa transparente de sus afanes y emociones, existe siempre una exuberancia de palabras que se ajustan rigurosamente al canon que inspiró su poema. La riqueza, generalmente, por sí sola no lo es todo. Más bien, no es nada. Lo que precisa y se impone es la obediencia, la sumisión espontánea y ciega al numen poético, de las palabras, que han de clavarse y ajustarse en los lugares señalados y exigidos por el poeta. "El Alcázar de las Perlas", que tantas veces hemos admirado, es fidelidad a las sensaciones y a los pensamientos del poeta e inmersión en un mundo tentador y de ensueño. El ambiente estaba anoche caldeado y la obra sacudió frecuentemente a los espectadores con acentos de tragedia que se inspiran, no en la vaciedad y en la vulgaridad de la intriga externa, que es la característica de la generalidad de los dramas nuevos, sino en la lucha interior, en el fuego que mueve los temperamentos creadores y los lanza a las grandes empresas, a las hazañas heroicas, únicas, en que se engarzan las páginas de la Historia.

* * *

El mejor descubrimiento de estos artistas ha sido la "mise en scène". Esta es primordialmente de esencia arquitectónica. "El Alcázar de las Perlas", montado en el cuadro ideal de la Alcazaba almeriense, donde antes pudieron chocar las cimitarras y habrían de huir suaves y atemorizadas las favoritas como gacetas sorprendidas en su reposo, ha ganado mucho. La naturaleza es el mejor arte y no hay arte que esté más unido a la arquitectura que este de la presentación escénica. Las decoraciones, el ambiente, la atmósfera del poema, de esta suerte se basan en el equilibrio del tiempo y del espacio. La escena parece haberse imaginado para la obra, que se anima sin el esfuerzo habitual del mobiliario y de las bambalinas. No es la producción poética de Villaespesa la que ha llevado a la preparación del escenario, inspirado en el minuto actual o en el efecto posterior al instante en que el telón se levanta. La puesta en escena revolucionó, antes de la guerra, los teatros de Alemania, de Rusia y de Polonia. Las escenificaciones de Varsovia, de Cracovia y de otras ciudades traspasaron pronto las fronteras y sirvieron de base a una renovación universal del teatro. Pero todo desapareció. Ahora, nuestros jóvenes artistas del T. E. U., con un gesto decoroso y digno de admiración y de estímulo, buscan para sus obras escenarios naturales y con el simple trazo de una pintura o la llamada suave de un color, componen el marco atrayente en que transcurre el drama y toman cuerpo, se revisten de sonoridad, suenan a música lejana, acarician el alma del espectador, las estrofas del poeta, y los personajes sienten, hablan, se apasionan, decaen, como si vivieran la época en que fueron lanzados. La puesta en escena constituyó, pues, anoche, otro de los motivos primordiales del éxito.

* * *

Los distintos elementos que componen el Teatro Español Universita-

rio realizaron anoche una labor excelente, por todos conceptos encomiable. Salvados algunos fallos, muy ligeros, propios del nerviosismo que el acontecimiento pudiera provocar, todos dieron pruebas inequívocas de poseer un gran temperamento artístico. Sobrios en la dicción y en el gesto, supieron dar a cada momento el matiz justo, la enjunción precisa. Declaman el verso como los grandes maestros de la escena y dieron así a la obra todo el realce y todo el interés dramático que encierra. Justo es mencionar a Cecilia Ferraz, que es una artista consumada, y a Germán Cobos, una figura destacada en el teatro de la juventud estudiosa. Ambos tuvieron escenas de las que suelen arrancar los aplausos. Leopoldo Rodao, Rafael Samaniego,

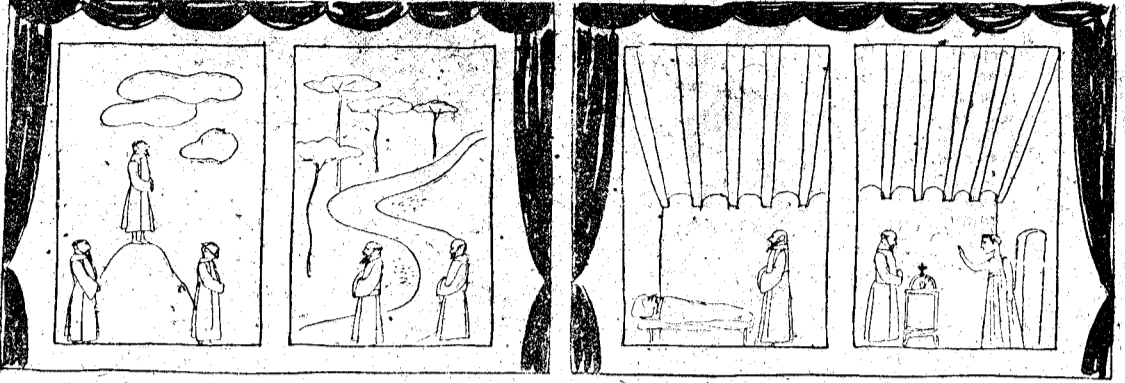
José Lara, Julia María Tierra y Trinidad Ramírez, dijeron su papel con desenvoltura y seguridad. Los demás artistas cumplieron como buenos, sin que a ninguno, dentro del aceptamiento de la compañía, se le puede poner reparos. La dirección, de Modesto Higuera, se acusa a lo largo de la obra con rasgos de dominio, de perfección y de gusto. Los aplausos se prodigaron al finalizar los dos actos y en ellos el auditorio puso a la función de gala el colofón de su fervoroso homenaje al poeta y a los artistas.

Fue, pues, una noche admirable, de las que desgraciadamente no se dan frecuentemente en Almería. Quizás con ésta el camino apunte ya nuevas normas y nuevas posibilidades. —JOVE.

TEATRO ESPAÑOL

JOSE GARCIA NIETO

"RETABLO DE LA VIRGEN DEL CARMEN"



JOSE García Nieto es poeta de amplia y fecunda inspiración que ha sabido remansar en la exigencia formal el torbellino de la creación lírica. Es uno de nuestros poetas más exactos y obedientes al cumplimiento de esas inevitables leyes de la preceptiva que precisan los versos para adquirir su nobleza, su especial gravitación de sabiduría, y su hermosura auténtica. Por eso su llegada al campo del teatro tiene la importancia y el beneficio para la escena de aportar un estilo de verso exigente, un teatro

donde las obligaciones formales se cumplen sin una sola alegría, sin esa pereza que parece invadir el ánimo de los autores españoles conduciéndolos por las fáciles trampas de la equívocación y de la frivolidad. José García Nieto no cae afortunadamente en estos engaños del ocio, en este riesgo de la línea de menor esfuerzo, y ello es un alto motivo de júbilo para quien está obligado a presenciar el desfile incansable de hombres, empeñados en estruendo sin otro afán que la torpe ambición o la sucia vanidad.

El "Retablo de la Virgen del Carmen" que se estrenó con gran éxito de público en el Español representa una aportación sincera al establecimiento de un teatro específicamente religioso, servido con la hermosura de un idioma amplio y preciso. Con la justeza casi aritmética de una metedía, salvado además los elementales e imprescindibles valores de la amenidad y el interés y el sostenimiento de una trama lo suficientemente expresiva como para justificar la definición teatral de que drama significa precisamente acción.

Nos hemos encontrado, por lo tanto, en presencia de un autor inspirado y seguro que ha sabido superar las mil dificultades físicas de una obra de este tipo sin equivocarse jamás los sutiles hilos de la acción, la tramoya interior de un teatro poético siempre arriesgado y en trance de caer en el puro y solitario goce de la palabra; en la retórica de la imagen y de la exclusiva forma. Esto no sucede en el "Retablo de la Virgen del Carmen" donde quedan equilibrados los elementos expresivos y la peripécia de los personajes. Donde lo "que se dice", va siempre acompañado de lo "que pasa", mientras simultáneamente la emoción acepta los caminos dramáticos apoyándose en el regalo de la palabra.

Es natural que García Nieto conformase su desarrollo escénico a la obligación devota de la obra y que nunca aceptase la menor tentación para saltar de la línea sencilla trazada de antemano como fundamento de su "Retablo", pero aun dentro de la elemental modestia del empeño, había una servidumbre al deseo de ser exigente consigo mismo y ofrecer lo que mejor pudiera enganar la obra, que consuela al espectador teatral bien intencionado. Debemos destacar como escenas logradas las de la segunda estampa entre Simón, el ángel y el diablo, perfecta de ritmo y de sentido teatral y la apoteosis final donde a la manera de un friso inmóvil los actores repletan sus versos con un aire triunfal de himno.

El estreno se cumplió bajo la experta dirección de Medesto Higuera que, como siempre, supo combatir contra la precipitación de los ensayos, las técnicas costosas de las horas que el local exigía para otras empresas, y la sencillez económica de estas bien intencionadas misiones que sufren como, es natural, de escasos presupuestos. Todo supo superarse por la tropa del T. E. U. perita en lides difíciles, y la representación se llevó a cabo sin un roce, sin una sola deficiencia. Y es digno de señalar este esfuerzo porque da telón para fuera nadie conoce el calvario inverosímil que representan un montaje de evidentes complicaciones, y los equilibrios que precisa una escena antes de llegar hasta el espectador limpia de todo error.

Los actores del T. E. U. sacaron adelante sus papeles con disciplina y buen decir. Marta González, Cecilia Ferraz, Trinita Ramírez, entre los personajes femeninos, y Juan Luis de Urrea en el papel de Simón; merecen ser destacados. Todos ellos supieron decir el verso con sentido y gracia expresiva. Los decorados de Sancho Lobo fueron capaces de reunir belleza y eficacia escénica ya que la acción obligaba a continuos desplazamientos de su centro sin tiempo para el cómodo refugio de una mutación. Combinando acertadamente diversos cuadros que alternaban en su turno mediante dos telones que figuraban las caras de un escapulario carmelitano, se pudo sortear la evidente dificultad que traía la obra a los realizadores.

Salvador LOPEZ DE LA TORRE

Autores y escenarios

BEATRIZ. — REPRESENTACION DE LA COMEDIA DE LOPE DE VEGA, EN TRES ACTOS Y SIETE CUADROS, VERSION DE MODESTO HIGUERAS, «SANTIAGO EL VERDE»

El Teatro Español Universitario, gala de Arte y Cultura del Frente de Juventudes, exhumó anoche en el Beatriz una de las comedias menos conocida y más curiosa y divertida del Fénix. «Santiago el Verde», cuya fiesta se celebraba en primero de mayo, nuncio tradicional de la primavera, en que participaban de consuno la Corte y el pueblo, sorprendía a los extranjeros porque, entre hombres y mujeres, «en este día», la libertad de trato pasaba de castaño oscuro. Debió ser una «fiesta de los locos», con bailes libres, al aire libre, en las afueras aforadas, y coloquios íntimos en los solos, bajo las alamedas umbrías. Tal vez un anticipado pregón de Santiago el Verde (con el verdor primaveral de mayo) al Santiago cálido y verbenero en Julio. La primera verbenata—que Dios envía, antes que la de San Antonio, en Junio, es la del Verde, en mayo. Empera, Lope madrileño nien por mil, agua al vino libidinoso con una simple obra de enredo, cuya trama—tapadas y socorre de las «mantas»—convierte el soto de Santiago en un laberinto de intrigas cómicas. Tres mujeres, hijas de Elena, emparejan y desemparejan con tres hombres, hijos del enlace lopesco. Y al final los tres matrimonios proclaman que la exhumación de «Santiago el Verde» guarda la primacía y simpatía de cualesquiera de sus obras maestras.

Cecilia Ferraz, en la intrigante Celia, dio notorias muestras de inteligencia, medida y donosura como una comedianta del alasicismo pioresco. Ofelia González y Trinidad Ramírez la secundaron con fortuna. De ellos, José Urrutia ofreció una versión cuidada, estudiada y comprendida al tipo de Lisardo. Y Angel de Lafuente no desmereció en don García. Aceptables, salvo algún detalle, el acompañamiento, los bailarines y los decorados, de Caballero.

La parte musical—cancion e ilustraciones de Ramírez Angel y orquesta de Gil—, notable, y el «ballet», dirigido por Pilar Menéndez, sobresaliente.

La versión, dirección y realización de Modesto Higuera, concienzuda y solvente, al exhumar una obra genuinamente clásica, dió un ejemplo de auténtica modernidad.—C. de C.

Hoy se repondrá en el teatro Beatriz por la compañía de la insigne actriz Catalina Bárcena la deliciosa comedia original de los aplaudidos autores F. Gandola, Mas y Comín Colomer «La tarde se llama Eulalia», que ha sido un éxito de público y crítica en cuantos escenarios de provincias se ha representado.

MADRID

BEATRIZ. — REPRESENTACION DE LA COMEDIA DE LOPE DE VEGA, EN TRES ACTOS Y SIETE CUADROS, VERSION DE MODESTO HIGUERAS, «SANTIAGO EL VERDE»

El Teatro Español Universitario, gala de Arte y Cultura del Frente de Juventudes, exhumó anoche en el Beatriz una de las comedias menos conocida y más curiosa y divertida del Fénix. «Santiago el Verde», cuya fiesta se celebraba en primero de mayo, nuncio tradicional de la primavera, en que participaban de consuno la Corte y el pueblo, sorprendía a los extranjeros porque, entre hombres y mujeres, «en este día», la libertad de trato pasaba de castaño oscuro. Debió ser una «fiesta de los locos», con bailes libres, al aire libre, en las afueras aforadas, y coloquios íntimos en los sotos, bajo las alamedas umbrías. Tal vez un anticipado pregón de Santiago el Verde (con el verdor primaveral de mayo) al Santiago cálido y verbenero en Julio. La primera verbena—que Dios envía, antes que la de San Antonio, en junio, es la del Verde, en mayo. Empero, Lope madrileño cien por mil, agua el vino libidinoso con una simple obra de enredo, cuya trama—tapadas y socorro de las «mantos»—convierte el soto de Santiago en un laberinto de intrigas cómicas. Tres mujeres, hijas de Elena, emparejan y desemparejan con tres hombres, hijos del enlace lopesco. Y al final los tres matrimonios proclaman que la exhumación de «Santiago el Verde» guarda la primacía y simpatía de cualesquiera de sus obras maestras.

Cecilia Ferraz, en la intrigante Celia, dió notorias muestras de inteligencia, medida y donosura como una comedianta del clasicismo picaresco. Ofelia González y Trinidad Ramirez la secundaron con fortuna. De ellos, José Urrutia ofreció una versión cuidada, estudiada y comprendida al tipo de Lisardo. Y Angel de Lafuente no desmereció en don García. Aceptables, salvo algun detalle, el acompañamiento, los bailarines y los decorados, de Caballero.

La parte musical—canción e ilustraciones de Ramirez Angel y orquesta de Gil—, notable, y el «ballet», dirigido por Pilar Monterde, sobresaliente.

La versión, dirección y realización de Modesto Higuera, conciencia y solvencia, al exhumar una obra genuinamente clásica, dió un ejemplo de auténtica modernidad.—
C. de C.

—●—

Hoy se repondrá en el teatro Beatriz por la compañía de la insigne actriz Catalina Bárcena la deliciosa comedia original de los aplaudidos autores F. Candela, Mas y Comin Colomer «La tarde se llama Eulalia», que ha sido un éxito de público y crítica en cuantos escenarios de provincias se ha representado.

26-2-1951

H. H. Kazar

TEATRO

EL CRITICO ESCRIBE:

"SANTIAGO EL VERDE"

De Lope de Vega
(T. E. U. - Beatriz)

COLOR

SANTIAGO el verde" es una de esas comedias olvidadas sobre la que pasan a menudo, despegadamente, los modernos adaptadores. No es justo. Y la Sección Nacional del Teatro Español Universitario ha cumplido una bella misión desempolvando la comedia para alegría de sus espectadores. La nítida versión de Modesto Higuera—ese honestísimo y testarudo capitán del T. E. U.—debía resolver y ha resuelto varios problemas de capital interés. Uno, que casi roza los límites de la gramática histórica: la retorsión suave del texto para "peinarlo" de cadencias capaces de "sacar de situación" al espectador de hoy. Otro, de pura categoría escénica: el salvamento de los "baches" que produce la división original en siete cuadros. Porque Lope, el maravilloso Lope, el creador de nuestro teatro, es un terrible problema a la hora de la representación. Y, sin embargo, "Santiago el verde" merecía el esfuerzo. Para nosotros, la comedia es algo más que un mero lanceo de enredos y costumbres de la época. Es la comedia representativa en grado superior del partido tomado por Lope en la polémica entre "feministas" y "antifeministas". No en balde, Lope había hecho decir a Gerardo, epígono de "La Celestina": "Que todo se aprende, hija; y no hay cosa que nos sea más fácil que engañar a los hombres: de que ellos tienen la culpa; porque como nos han privado el estudio de las ciencias, en que pudiéramos divertir nuestros ingenios sutiles, sólo estudiamos una, que es la de engañarlos; y como no hay más que un libro, todas le sabemos de memoria." Por eso, consecuente aquí—él, que gustaba tanto mudar amores, tierra y sonrisa—ordena toda su comedia para quebrarle a la época una ~~lanza por el estado más débil~~

dar a Celia, Inés y Teodora, a los hombres que aman. ¡Gran aventura ésta, con el amor sonriendo en primer plano y los "mayos" al fondo, como un paisaje del mejor rango poético! El ilustrador musical—Antonio Ramírez Angel—sirvió con exquisita firmeza este delicado e importante mecanismo lopesco. El "ballet" del T. E. U., dirigido por Pilar Monterde y la orquesta de Bonifacio Gil, coadyuvaron al éxito de esa dimensión musical que, oculta al fondo de todas las comedias de Lope, requiere para triunfar, ser desmenuzada y aclarada con buen gusto y mesura. Porque hay que recordar que en Lope, tan importante como "lo que dice" es la manera "cómo se dice". Esto verso fresco y alegrísimo, cargado con una vitalidad explosiva y deslumbradora, exige de los actores un esfuerzo especial. Cecilio Ferraz—Celia—, Ofelia Gonsálvez—Teodora— y Trinidad Ramírez—Inés—compusieron el ajetreado y bello terceto femenino: José Urrutia—Lisardo—, Angel de la Fuente—don García— y Manuel García—Pecho—, sus correspondientes. Federico Bañares, José Burgos, Leopoldo Rodas, Antonio Burgos, Carlos Tejada y Lucila de Castro completaron con inteligente sutura el reparto.

La representación de "Santiago el verde" tuvo un brío, una seguridad y una belleza de entonación general y movimiento, por la que Modesto Higuera merece el mejor de los aplausos. Y una vez, junto a él, a José Caballero, nuestro primer dibujante, que envolvió a "Santiago el verde" en una pura delicia de colores.

ENRIQUE LLOVET

“SANTIAGO EL VERDE”, de Lope de Vega, por el T. E. U.

Juventud

EN el angustiosamente escaso panorama de la literatura dramática en revisión, cualquier acontecimiento que signifique una vuelta al fecundo universo de los clásicos debe ser acogida con un sincero y largo aplauso de júbilo. Porque no sabemos en nombre de qué razones nuestros teatros oficialmente encargados de mantener esta misión, encuentran un especial gusto en el olvido de sus obligaciones pedagógicas y realmente asombraría una estadística de ambos coliseos oficiales en la que se expresara el porcentaje de revisiones clásicas frente al número descomunal de comedias presentadas con nombre de los títulos de la modernidad.

Por eso la presentación que el Teatro Español Universitario ha hecho en el Infanta Beatriz de la deliciosa comedia de Lope “Santiago el verde”, constituye un sincero acontecimiento jubilar en la historia de nuestro enclaustrado teatro contemporáneo. Y este gozo sincero de asistir al milagro de una representación del Fénix debe verse subrayado por el cuidado y por el lino con que se realizó la representación. Sin el menor afán de asombrar con un solo gesto inútil desde la escena, con un apetito sincero de humildad, Modesto Higuera regaló una versión donde todo el juego de la trama dramática se puso al servicio disciplinado del encendido verso de Lope. No hubo alardes, porque ellos hubieran sido distracción grave para la sonora música del poema; no

hubo esa dispersión por los tentadores caminos de la suntuosidad que a veces ahoga y amordaza al tierno murmullo de la palabra; pero hubo siempre un servidumbre exigente a la necesidad de la escena, una humildad ejemplar al plantarse y resolver las complicaciones de la adaptación y de la puesta en escena.

“Santiago el verde” representa en el ciclo de Lope un explosión luminosa de alegría, una carcajada comada de luces, algo que se convierte en un puro regalo para los sentidos. El verso descarado y ágil de la trapacera Celia, la tierna queja de Teodora, el ingenioso amor de Don García, el papel pintoresco de Inés. Todos ellos forman un tejido de colores brillantes, un bordado multicolor de sedas sobre el que se destaca la alegría radiante de la fiesta popular, el encanto de la copla madrileña cantando la alegría de aquella ceremonia.

Así se sirvió la radical verdad de la obra. Celia encontró en Cecilia Ferrás una intérprete obediente y graciosa, capaz de mover los sutilísimos hilos de su endiablada trama con el gesto preciso. Ofelia González hizo una Teodora discreta. Y es pena que la buena voz de la actriz no encuentre un fraseo más variado, más sutil y acorde con las oscilaciones del papel. Trinidad Ramírez es toda una actriz, vaya dicho tan concretamente lo que forma parte de un íntimo convencimiento de espectador. Estábamos en presencia de una mujer singularmente dotada para el teatro y que, bien dirigida, puede llegar a cumplir las más altas ambiciones. Don García fue representado por Ángel de la Fuente. Y su verso encontró siempre una adecuada y sonora matización. Los demás, José Urruti, Federico Bañares, Manuel García, José Burgos, Leopoldo Rodao, Antonio Burgos, Lucila de Castro y Carlos Tejeda, felices y bien dirigidos. Los intermedios musicales, bajo la dirección de Pilar Monterde, dieron toda la gracia y la frescura del canto popular a la representación.

Y hay que destacar sobre todo el inmenso esfuerzo realizado por Modesto Higuera para conjuntar tan diversos elementos y ofrecer nos ese acontecimiento de la representación con la dignidad y el respeto con que el ya veterano director supo conjugar los elementos diversos de la gran familia dramática. Con actores aficionados, con medios de fortuna, con el siempre sellado ángel de la inspiración como ayudante; Modesto Higuera supo triunfar y brindarnos una segura realización plástica. Algo concebida con la mayor humildad y ejecutada con los más exigentes títulos de la disciplina teatral.

Juventud Mayo 1951

“SANTIAGO EL VERDE”



El pasado domingo volvió a representarse por el T. E. U., con el mismo éxito que el día de su presentación, la obra de Lope de Vega “Santiago el Verde”, en versión de Modesto Higuera

Teatro Nueva
representación de
"Santiago el Verde"

ANTE el éxito obtenido días pasados por la Sección Nacional del Teatro Español Universitario al representar la magnífica comedia de Lope de Vega «Santiago el Verde», hoy domingo, a las 11,30 de la mañana, se repetirá la representación en el teatro Beatriz. Intervendrán también la orquesta y el ballet del T. E. U., dirigidos, respectivamente, por Bonifacio Gil y Pilar Monterde, y todo ello bajo la dirección general de Modesto Higuera.

Arriba 25-2-1951

"Informativos"

16/2/51

«Santiago el verde»

**VA A REPRESENTARSE UNA
COMEDIA OLVIDADA DE LO-
PE DE VEGA,**

La Sección Nacional del Teatro Español Universitario, el próximo día 19, en el teatro Infanta Beatriz, representará con caracteres de estreno la magnífica comedia de Lope de Vega «Santiago el verde». La trama, así como las alusiones constantes al Madrid del siglo XVII, valorizan esta obra tan injustamente olvidada. La versión y dirección es de Modesto Higuera y el montaje lleva unos decorados del pintor José Caballero, fondos musicales de Ramírez Angel y el «ballet» del T. E. U., que dirige Pilar Monterde.

**MARIA GUERRERO: «SANTIA-
GO EL VERDE»), DE LOPE DE
VEGA, POR EL TEU**

La Compañía Nacional del Teatro Español Universitario del Frente de Juventudes puso anoche en escena, en el teatro María Guerrero, la famosa comedia de Lope de Vega, «Santiago el Verde», en una excelente versión de Modesto Higuera. Todos los componentes del reparto realizaron un meritorio esfuerzo por presentar la obra clásica con la necesaria dignidad, destacando singularmente Cecilia Ferraz, Carmen Mendoza, Aurora Hermida y Leopoldo Rodao. El público premió con grandes aplausos la presentación de la comedia y su interpretación. La dirección artística estuvo a cargo de Jacinto Cátedra. Intervino con fortuna el cuerpo de baile del Teu, dirigido por Amparo Gutiérrez.—E. G. P.

El T. E. U. da a conocer SANTIAGO EL VERDE, de Lope de Vega

Sin excesivo ruido, pero con hechos heroicos, el Teatro Español Universitario viene haciendo una labor muy digna de encomio. Calificamos sus tareas de heroicas porque el esfuerzo con medios limitados merece tal calificativo y porque la voluntad, inteligencia y perseverancia de Modesto Higuera batien todos los campeonatos.

En el Infanta Beatriz ha dado a conocer ahora, en una versión honrada y pulcra, la deliriosa comedieta del Fénix de los Ingenios, titulada "Santiago el Verde", obra que tiene un doble interés literario y costumbrista. El enredo es simpático y todo evoca los modos de la época.

Antonio Ramirez Angel, el joven compositor, hijo del que fué querido y admirado compañero, ofreció unas ilustraciones musicales tan bellas como bien ambientadas. Cecilia Ferraz, Ofelia González, José Urrutia, Trinidad Ramirez, Manuel Garcia, Angel de la Puente, Federico Bañares, José Burgos, Leopoldo Rodas, Antonio Burgos, Lucila de Castro y Carlos Tejada, bajo la excelente dirección de Modesto Higuera, se hicieron aplaudir y salieron con él a recibir el beneplácito de los espectadores.

Los decorados de José Caballero, realizados por Sancho Lobo, del mejor gusto artistico. EMA

MANCA = Madrid 28 Feb 1951

"Santiago el Verde", de Lope de Vega, por el Teatro Español
Arriba Universitario 21.2.1957

EL Teatro Español Universitario (sección nacional) ha ofrecido en el Beatriz una correcta versión de la graciosa comedia de Lope "Santiago el Verde". La obra, tocada de esas complicadas y felices situaciones a que nos tiene acostumbrado todo el inmenso caudal de su autor, tuvo unos fieles realizadores en el grupo entusiasta que dirige Modesto Higuera.

Bien enmarcada en los decorados de Caballero y bien ilustrada con música por Ramírez Angel, ganó en la buena dicción del verso de los actores. Merece destacarse la actuación de la primera actriz, Cecilia Ferraz, estupenda de gesto y pronunciación, que ganó buenos aplausos en ese momento en que declamó el hermoso soneto del amor. También es justo señalar a Trinidad Ramírez, con gracia y soltura, que apunta buenas cualidades escénicas, y, en general, todos los participantes, que subrayaron sus intervenciones con buen gusto y aprobación.

Teatro "Santiago
el Verde", por el T. E. U.

M AÑANA, día 19, tendrá lugar en el teatro Beatriz, con caracteres de estreno, la representación de la comedia de Lope de Vega "Santiago el Verde", interpretada por la sección del Teatro Español Universitario del Frente de Juventudes, en versión de Modesto Higuera, bajo cuya dirección será interpretada esta obra, para cuya decoración ha trabajado el pintor José Caballero. Los fondos musicales son de Ramírez Angel, y actuará asimismo el ballet del T. E. U., dirigido por Pilar Monterde.

En "Santiago el Verde", Lope teje constantes alusiones al Madrid del siglo XVII, obra que el T. E. U. resuscita al olvido, dándole nuevo aire en esta representación que de ella hace el lunes.

Arriba / 8-2-1957

TEATRO

Presentación del Teatro Español Universitario en función de gala, con "EL AGRICULTOR DE CHICAGO" de Mark Twin, y "PEPA LA FRESCACHONA", de Ricardo de la Vega

Indiscutiblemente hemos de dejar sentada en primer lugar la singular maestría del TEU de Madrid, disciplinado, flexible, lleno de aciertos y singularidad. La labor que esta agrupación realiza por los caminos de España, incansablemente, está al aire y viva, es posible hablar de ella por la sencilla razón de que llega a todos haciendo sentir inquietudes y dando a conocer los brotes de nuestro viejo teatro nacional, españolísimo por los cuatro costados, fuerte y sincero.

"El agricultor de Chicago" es una farsa de humor preciso, equilibrado. Es una farsa que hace malabarismos con el idioma y con la intención, no desaprovechando un segundo siquiera de representación para poner la banderilla de la risa sobre los motivos y sobre las palabras. Con un esueto sentido representativo—decoración sumaria, sumario humorismo—de los intérpretes— el TEU ha conducido razonadamente la obra de Mark Twin, conduciendo el argumento, sacándole la farsa a la vida con un rigor interpretativo excelente que fué apreciado por el público que no regateó su aplauso.

María Adela Bucher, intervino como secretaria con acierto e intención. Juan Luis Urrea, Manuel García —de gran vis cómica,— Enrique Fuentes, Leopoldo Rodao, J. A. de Medrano y José Luis Monter, cumplieron sus cometidos con desenvoltura y excelente ajuste.

Frente al humor de fuera la gracia plimpante de "Pepa la frescachona", madrileña, intrascendente, popular, que conserva a través del tiempo la sátira del pueblo y su picante intención. El público caló bien este humor nuestro antañón y salado, barriobajero y sentimental de estudiantes, novias, porteras y guardias del Orden Público. Junto a los actores a que nos referimos en la obra anterior figuraron aquí Ofeila Gosálvez, Cécilia Ferraz Isabel Ferraz, Lucía de Castro y Carmen Ferreira.

En las dos obras una línea de dirección francamente seguida y cuidadosamente estudiada, un gusto orientador y una intención formativa hacia el público que hemos de agradecer en el hombre de Moderato Higuera.

La actuación del Cuerpo de baile del TEU, bajo la dirección de Pilar Monteverde, fué excelente, aunque lo espurado de la hora hiciera que el público se marchara sin oír los últimos números. — J. A. R.

La representación fué de gala, patrocinada por el Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, a beneficio de los Campamentos de verano del Frente de Juventudes.

Gran éxito del TEU de Madrid en la Plaza del Mercado

29.6.1950

El espectáculo ofrecido ayer por el Excmo. Ayuntamiento en la Plaza del Mercado constituyó uno de los más vistosos y magníficos actos de nuestra Feria de San Juan. En la leonésima plaza y ante un público que la ocupaba totalmente, el Teatro Español Universitario, del Frente de Juventudes de Madrid ofreció un espectáculo inolvidable de arte. En uno de los ángulos de ella se levantó un espacioso tablado sobre el que fueron montadas unas decoraciones esquemáticas bellamente confeccionadas. El T. E. U. que dirige Modesto Higuera, puso en escena los entremeses de Cervantes "La guarda cuidadosa", "El retablo de las maravillas" y "Los habladores", después de unas breves palabras de presentación pronunciadas por Luis López Anglada.

Las obras fueron magistralmente interpretadas y sus incidencias

causaron la hilaridad y admiración del público. El T. E. U. de Madrid ha sabido preparar una auténtica exhibición de lo mejor de nuestro teatro clásico. El lenguaje de Miguel de Cervantes, servido con la exquisitez con que fué expresado tuvo en tan adecuado marco su lugar más propicio. Cuidado hasta en sus más minúsculos detalles, dando a cada personaje el espíritu caricaturesco con que los concibió el manco genial y estudiada cada escena con prolija minuciosidad puede afirmarse que pocas veces hemos podido presenciar en León un acto de tan elevadísimo nivel artístico.

Sería difícil establecer diferencias en la interpretación de los artistas, que ha sido magnífica por parte de todos los componentes del T. E. U.

Completó la acción el cuadro de baile del T. E. U. que dirige Pilar Monterde y que intercaló en los entremeses cuadros de color y gracia insuperable. Al final de las representaciones ofreció unos números de danzas andaluza y aragonesa, siendo constantemente ovacionadas por el público.

Fué, en resumen, una jornada triunfal para el T. E. U. y de cuyo éxito puede enorgullecerse la comisión municipal de festejos y el pueblo de León que pudo así gozar de tan maravillosa fiesta.

Teatro El Teatro

Español Universitario de Madrid, en Asturias

MIERES. — Por iniciativa y solicitud del señor Alcalde de Mieres al Delegado Nacional del Frente de Juventudes, camarada Elola, anoche actuó en nuestra ciudad el T. E. U. de Madrid ante numerosísimo público que llenaba por completo la plaza del Ayuntamiento y calles adyacentes. Delante de la Casa Consistorial se levantó un tinglado de madera con equipos de micrófonos y altavoces que habían de retransmitir la parte teatral y también la música y danzas femeninas, que ejecutó el cuerpo de baile del T. E. U. y que dirige maravillosamente Pilar Monterde.

La función, que, como decimos, fué completamente pública, tuvo lugar a las diez de la noche, y nuestros camaradas pusieron en escena, con una exactitud y grandeza artística inigualable, tres entremeses de Miguel de Cervantes, tan célebres y tan jocosos, que el nutrido y popular auditorio premió e interrumpió en varias ocasiones con aplausos. El primero fué "La guarda cuidadosa"; el segundo, "El retablo de las maravillas", y finalmente, "Los habladores". Y después de estas hilarantes obras, piedra básica del teatro satírico y jocosos, la sección de baile brindó con unas danzas clásicas españolas, dos sevillanas y dos jotas, las cuales hubieron de repetir ante la insistencia de los espectadores que llenaban el ancho recinto.

El camarada director, Modesto Higuera, manifestó que se halla muy agradecido del recibimiento de que fueron objeto, y hoy actuarán en un coliseo de la ciudad, ya que traen escenarios para actuar en locales cerrados y al aire libre.

El Excmo. Ayuntamiento de León

Presenta al

Teatro Español Universitario
de Madrid

(F. E. T. de las J. O. N.-S.)



El miércoles, 28 de Junio de 1950

En la Plaza del Mercado

A las 21 horas

PROGRAMA

1.º **La Guarda cuidadosa**

Entremés, de Miguel de Cervantes

REPARTO

POR ORDEN DE APARICIÓN EN ESCENA

El soldado	<i>José Luis Hernández</i>
El sacristán	<i>José Monter</i>
El Santa Lucía	<i>Federico Bañares</i>
El tranzaderas.....	<i>José Luis Fuentes</i>
El Amo.....	<i>Leopoldo Rodao</i>
El Ama.....	<i>Dely Marqués</i>
Cristinica.....	<i>María Adela Bucher</i>
Un sacristán que acompaña a Pasillas ...	<i>Manolo Cátedra</i>

2.º **El retablo de las maravillas**

Entremés, de Miguel de Cervantes

Chanfalla.....	<i>Enrique Fuentes</i>
Lachirinos	<i>Cecilia Ferraz</i>
El rabelín.....	<i>Charito Casalé</i>
El Alcalde.....	<i>José Luis Monter</i>
Juan Castrado.....	<i>Federico Bañares</i>
Pedro Capacho.....	<i>José Luis Fuentes</i>
Teresa Castrada.....	<i>Mari Juana Mata</i>
Teresa.....	<i>Lulu de Castro</i>
El furriel.....	<i>Manolo Cátedra</i>

3.º **LOS HABLADORES**

Entremés, de Miguel de Cervantes

Roldanejo el hablador.	<i>Leopoldo Rodao</i>
El marido.....	<i>José Luis Monter</i>
La Habladora.....	<i>Cecilia Ferraz</i>
La criada.....	<i>María Adela Bucher</i>
El justicia.....	<i>Manolo Cátedra</i>

La versión de los Entremeses es de Modesto Higuera:

«La Guarda cuidadora» y «El retablo de las maravillas» llevan ilustraciones musicales y baile.

4.º **Cuerpo de baile del T. E. U.**

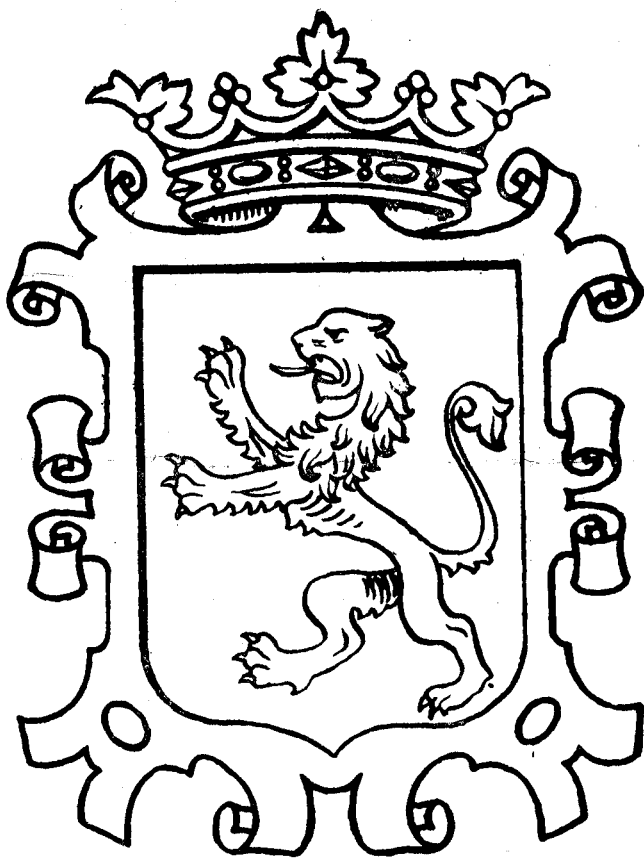
Dirigido por Pilar Monterde, que interpretará
Danzas Españolas.

Regidor: Miguel Monter.—Decorado: Caballero y Sancho Lolo.—Vestuario: Cornejo y T. E. U.—Pianista: Rosario Barrenechea.

Dirección y realización artística: Modesto Higuera.

9

NOTA. — La Comisión de Festejos habilitará sillas.



Teatro Español Universitario

DE MADRID



*Representación popular patrocinada por la
Comisión Municipal de Fiestas del
Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad*

Patio de la Aduana

8 TARDE

MÁLAGA, 11 DE JUNIO DE 1950

Programa

TRES ENTREMESSES DE MIGUEL DE CERVANTES

REPARTO POR ORDEN DE APARICION EN ESCENA

I - "EL RETABLO DE LAS MARAVILLAS"

CHIRINOS	Cecilia Ferraz
CHANFALLA.....	Enrique Fuentes
RABERIN	Charito Casalé
GOBERNADOR.....	Leopoldo Rodao
BENITO REPOLLO..	Bernardo S. Toscano
JUAN CASTRADO..	José Luis Monter
PEDRO CAPACHO..	Juan Luis Urrea
TERESA REPOLLA..	Lucía de Castro
JUANA CASTRADA.	Isabel Ferraz
FURRIEL.....	Manuel García

II - "LA GUARDA CUIDADOSA"

SOLDADO	J. A. Medrano
LORENZO PASILLAS	J. L. Monter
EL SANTALUCIA...	Bernardo S. Toscano
EL TRENZADERAS.	J. L. Fuentes
EL AMO.....	J. L. Urrea
GRAJALES	Manuel García
CRISTINICA.....	M. ^a Adela Bucher
EL AMA.....	Ofelia Gosalvez

III - "LOS HABLADORES"

SARMIENTO.....	José Luis Monter
ALGUACIL.....	Manuel García
ROLDAN	Leopoldo Rodao
BEATRIZ.....	Cecilia Ferraz
INÉS.....	Isabel Ferraz

Cuerpo de Baile del T. E. U. bajo la dirección de Pilar Monterde

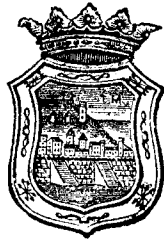
Sastrería: N. Cornejo y propiedad del T. E. U.

Decorado: José Luis López Vázquez e Hipólito Sancho

Maquillaje y peluquería: J. Ruiz

Regidor de Escena: Miguel Monter

Montaje y dirección artística: MODESTO HIGUERAS



TIRSO DE MOLINA, "LA VILLANA DE VALLECAS" Y EL T. E. U.



SON características esenciales del teatro de Tirso de Molina la creación de caracteres —especialmente femeninos— y la jugosidad y frescura del diálogo. Factores ambos en que el fraile mercedario aventaja, incluso, a Lope de Vega. Hasta en obras de enredo, donde lo más importante es la sucesión de situaciones, ligadas por uno o más equívocos o engaños, se hace patente esa primera cualidad citada que, a partir de "El vergonzoso en palacio", caracteriza toda la obra de Tirso: buenos ejemplos nos los ofrecen. "El burlador de Sevilla"—bautismo del don Juan—, "La prudencia en la mujer" y ahora, especialmente "La villana de Vallecas", cuya figura central tiene categoría de arquetipo, y todos sus demás personajes, sin olvidar a los "graciosos", apuntan en tal o cual escena un rasgo que los define psicológicamente y los valoriza en humanidad, superando su calidad de simples muñecos de farsa. En cuanto al diálogo, citemos tan sólo—por no extendernos demasiado esas dos escenas antológicas del acto segundo, en que cada octosílabo está cortado en dos frases, cada una a cargo de un personaje, siendo un alarde de expresión, intención, ingenio y picardía; dos escenas cuyo elogio queda hecho al afirmar que en su género son de lo mejor del teatro universal.

El argumento de "La villana",

sig tener importancia fundamental —repélimos que la obra pertenece al orden de las llamadas comedias de enredo y, por lo tanto, su categoría es otra de la de "El burlador", "La vida es sueño", "Fuenteovejuna"... por ejemplo—, tiene un desarrollo sencillamente delicioso, ingeniosísimo, con ciertos toques costumbristas, no decayendo el interés hasta la misma escena final. Pieza, pues, de extraordinaria cotización, su puesta en escena por el T. E. U. representó un acierto inestimable.

La adaptación ha sido realizada por José García Nieto con un tino y un respeto admirables. El poeta de hoy ha tratado al poeta de ayer con devoción y cariño, limitando su labor a una disposición de tiempo más de acuerdo con los gustos actuales y a un pulimento necesario para que todas las expresiones lleguen, con las debidas precisión y claridad, a los nuevos espectadores, distanciados por tres siglos, del autor. Sin atender en lo más mínimo a lo fundamental, sin supresión de escenas ni de personajes, José García Nieto ha demostrado una capacidad digna de aplauso.

El Teatro Español Universitario se ve obligado con frecuencia a una renovación casi total de su cuadro de actores, ya que, lógicamente, éstos rebasan a los pocos años su calidad de universitarios, y en razón de sus ocupaciones abandonan el cuadro teatral. En consecuencia, Modesto Igueras se ve forzado a improvisar intérpretes, y en tal labor, ardua y peli-grosa, hemos de reconocer que siempre superará todos los inconvenientes y dificultades. De los actores que interpretaron "La villana de Vallecas", solamente cuatro eran "veteranos", los demás hicieron sus primeras armas en el teatro de verso. Ello no fué obstáculo para que la representación se deslizase plena de aciertos, en un tono elevado, ejemplar, que culminó en el segundo acto, cuando una ovación, fuerte y mantenida, premió la excelentísima labor de una veterana, Cecilia Ferraz, y de un "novel", Ángel Martínez de la Fuente, una realidad de gran actor. Con ellos triunfaron Manuel Grau, José Luis Fuentes, Bernardo S. Toscano, José Luis Montón, Isabel Ferraz y el resto de los intérpretes. Al final de la representación, Modesto Igueras y José García Nieto tuvieron que salir a escena para recibir los aplausos del público que llenaba la sala del teatro Gran Vía.

También merece un elogio sincero el decorado, realizado por Sancho Lobo, sobre bocetos de José Caballero.

Marco VALERIO

LOS PRELADOS PEREGRINOS DEL CONGRESO GUADALUPANO ASISTIERON AYER A UNA RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO

Desde los balcones de la Casa de la Villa presenciaron la actuación de los grupos de danzas y el auto sacramental "La vida es sueño"

HOY, A LAS SIETE DE LA TARDE, SE CELEBRARA LA SESION DE CLAUSURA EN EL CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

Mañana, en la plaza de la Armería, será solemnemente coronada Nuestra Señora de Tepeyac

Prosiguieron ayer las ceremonias religiosas y actos del Congreso Guadalupano Iberoamericano.

Por la tarde se celebró en la Catedral una solemne Hora Santa, en la que predicó el obispo de Ayacucho (Perú). Asistieron muchos congresistas y gran número de fieles.

RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO

A continuación, acompañados del nuncio de Su Santidad, monseñor Cicognani, y el

patriarca obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay, los arzobispos de Méjico y Monterrey y los obispos de Santiago de Chile, Ciudad Trujillo, Ayacucho, vicario apostólico del Chaco paraguayo, de Bilbao y de Ciudad Rodrigo, se trasladaron al Ayuntamiento.

La Casa de la Villa se hallaba profusamente adornada con plantas, flores y colgaduras.

En el salón de Goya fueron recibidos por el alcalde, conde de Santa Marta de Babío; presidente de la Diputación, marqués de la Valdavia; director y secretario del Instituto de Cultura Hispánica; presidente de la Junta Diocesana de Acción Católica y tenientes de alcalde y concejales. En nombre de Madrid, el alcalde dirigió a los ilustres visitantes cordiales palabras de salutación y bienvenida, deseándoles feliz estancia en nuestra capital.

Puso de relieve el Sr. Moreno Torres el gran honor que significaba para él y para Madrid la visita de tantos prelados de Hispanoamérica. Tengo la seguridad—dijo—de que el pueblo de Madrid, devoto de la Virgen Santísima, amante de los pueblos hispánicos, se volcará en masa, el domingo, en la grandiosa ceremonia de coronación, en la plaza de la Armería, de la Virgen del Tepeyac, ceremonia a la que asistirán altas jerarquías del país y que sellará esta fructífera jornada del Congreso guadalupano.

Más tarde se sirvió un vino de honor en el patio de cristales.

FESTIVAL ARTISTICO

Terminada la recepción, los prelados y autoridades pasaron a los balcones del edificio, desde donde presenciaron los bailes populares de los grupos de danzas de la Sección Femenina de Madrid y la representación, a cargo del T. E. U., del auto sacramental *La vida es sueño*, de Calderón de la Barca, en versión de Modesto Higuera y con la colaboración de la colonia que dirige el padre Gorostidi. Tanto al principio como después de la representación, los prelados y autoridades fueron calurosamente aplaudidos por el público que llenaba la plaza de la Villa.

Juventud 30 Marzo 1950
UNA ALECCIONADORA JORNADA TEATRAL

El T. E. U. representó "La villana de Vallecas"

Del triángulo genial de la dramática de nuestro Siglo de Oro es Tirso de Molina uno de sus lados y vértices. Por lo tanto, la reposición de una de sus obras reviste, por derecho, un interés sobresaliente, imposible de encerrar en el marco de pocas líneas. Apremios de espacio nos impiden glosar el acontecimiento con los debidos detenimientos y extensión, por lo que dejamos para el próximo número tal quehacer, no sin reseñar en éste el éxito que, mercedamente, alcanzó la representación de "La villana de Vallecas", que en algún momento—la escena central del acto segundo—fue interrumpida por una de las ovaciones más sinceras y mantenidas que hemos escuchado en nuestra vida de espectadores teatrales.

Tanto la adaptación de la obra, debida a la pluma de un gran poeta

actual, José García Nieto, como la dirección escénica, experta, difícil y arriesgada por muchos conceptos, de Modesto Higuera, y los decorados, de Sancho Lobo—un afaire de gusto, eficacia y sencillez—, y la interpretación, en que descollaron Alicia Ferraz, Angel Martínez, maravilloso, Manuel Grau y José Luis Fuentes, merecen el elogio y la atención que hoy no podemos dedicarles; pero que, Dios mediante, les ofreceremos el próximo número.

M.

Teatro "La villana de Vallecas", por el T. E. U.

EL Teatro Español Universitario puso anoche en escena una de las más bellas comedias de Tirso de Molina: "La villana de Vallecas". Ha hecho la adaptación a la escena actual José García Nieto, con inteligente y ponderado tino.

La obra tiene una gracia original, tanto en el argumento como en los versos, y todo el diálogo es de vivo ingenio, frescura y alegría.

El Teatro Español Universitario merece los mayores plácemes por la puesta en escena de esta comedia, que debe servir de estímulo para nuevas empresas. El público actual necesita conocer las obras fundamentales de nuestro teatro, que es, a la vez, de lo mejor del mundo.

Se distinguieron en la interpretación Cecilia Ferraz y Angel Martínez de la Fuente, que fueron muy aplaudidos en el bello diálogo del segundo acto. Y con ellos, Federico Bañares, Manuel Vázquez, Luis Urtea, Manuel Martínez, Bernardo Toscano, Leopoldo Rodao, Enrique Fuentes, Carlos Tejada, Melendro, Ofelia Gosálvez e Isabel Ferraz.

Muy bello el decorado de José Caballero, realizado por Sancho Lobo, y acertada la dirección de Modesto Higuera.

C.

Teatro «La Villana de Vallecas», adaptada por García Nieto 1950

Mañana, en el Gran Vía, por el T. E. U.

MANANA lunes, día 27, el T. E. U. pondrá en escena la excelente comedia de Tirso de Molina, adaptada por el poeta José García Nieto. A continuación publicamos las siguientes líneas, en las que el adaptador hace la autocritica de la labor por él realizada:

"Es difícil encontrar en todo el teatro español, tan pródigo en riquezas expresivas, tan extraordinario en tipos y agudezas, tan iragante en concepciones escénicas, una obra como ésta de Tirso, en la que se den más limpiamente ensamblados interés, ejemplaridad, desenfado y armonía. Trabajar sobre estos versos es como encontrarse en un terreno cotidiano y reciente; es como laborar con fortuna en una tierra de hoy, es decir, eterna, de todos los tiempos. La vigencia de esta "Villana de Vañecas" nos maravilla y nos encanta con cada escena. La frescura de estos diálogos, tan sorprendentemente conducidos, con tal agilidad y donosura dispuestos, nos hace pensar en una copia viva de la realidad. Se diría que los versos del autor sirvieron para hablar a los hombres y a las mujeres de su época, a los enamorados, a los pícaros, a los sarcásticos, a los embusteros... De aquí que la labor del adaptador tuviera que resultar ceñida, estrecha y respetuosa como nunca. Una escena

suprimida, un diálogo mutilado alegremente hubieran resultado suicidas, por justa que apareciese la actual acomodación. Se trataba únicamente de aclarar sombras entre dos épocas, disposiciones del tiempo más adecuadas para la atención del espectador de hoy. La empresa merecía la pena. Porque ya para siempre puede quedar en nuestras memorias la figura singular de esta "Villana de Vallecas" tan rica de matices como segura y decidida en el servicio de su ingenio, del que arranca toda la trama de la obra.

Para el T. E. U., toda la gloria que el esfuerzo de esta representación merece. Y para Modesto Higuera, que, una vez más, esperamos que salga triunfante de esta difícil y peligrosa realización.—José García Nieto."

Higame
28 Mayo 1950



“La villana de Vallecas”, en el Gran Vía

A la hora de cerrar nuestra edición se está celebrando en el teatro Gran Vía una solemne representación teatral organizada por la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes con motivo del IX Consejo Nacional de Juventudes.

Se presenta por el Teatro Español Universitario la comedia de Tirso de Molina, adaptada por el notable poeta García Nieto, “La villana de Vallecas”, que es interpretada por Federico Bañares, Manuel L. Vázquez, Juan Luis Urrea, Manuel G. Martínez, Bernardo S. Toscano, Leopoldo Rodao, Cecilia Ferraz, Enrique Fuentes, Carlos Tejado, Francisco Melendro, José Luis Fuentes, Angel Martínez de la Fuente, Ofelia Gosálvez, Isabel Ferraz, Carlos Tejada, Jaime Muela y Luis Malvar.

La dirección artística y la realización es de Modesto Higuera, y el decorado, de Caballero, realizado por Sánchez Lobo. El vestuario es de Amparo y Cornejo, y el maquillaje, de Ruiz.

INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES Y CINEMATOGRAFICAS

Una obra de Tirso de Molina en el Gran Vía

EL T. E. U. ESTRENO UNA ADAPTACION DE "LA VILLANA DE VALLECAS"

Sesión de Cineclub dedicada al veterano director Marcel L'Herbier

Anoche estrenó el Teatro Español Universitario, bajo la acertada dirección de Modesto Higuera y con unos deliciosos decorados de José Caballero, realizados por Sancho Lobo, una adaptación de la admirable comedia de Tirso de Molina, "La villana de Vallecas". El poeta José García Nieto ha sido el autor de esta adaptación, realizada con tanta inteligencia y sensibilidad como escrupuloso respeto.

El verso de Tirso, tan justo y tan ceñido a la acción en los pasajes narrativos o en el desarrollo de la peripecia, como florido, madrigalesco y galano cuando conviene al amoroso diálogo, se suma en "La villana" a ese acabado estudio de los tipos, y, sobre



Tirso de Molina y
José García Nieto

todo, de la figura de la protagonista, compendio y síntesis de la complejidad del alma femenina cuando pone en juego todas sus artes y recursos para la consecución de un fin.

El público se sintió ganado desde los primeros instantes por el interés y por la gracia de la obra del glorioso mercedario, y aplaudió en medio de la representación, comenzando por el antológico diálogo de "Doña Violante" y "Don Juan", y al término de cada jornada con encendidas ovaciones.

Cecilia Ferraz encarnó la figura principal con tan buen estudio y expresión como finura y arte. Angel Martínez de la Fuente, a quien ya en otras ocasiones hemos tenido motivos para elogiar, como una promesa juvenil del mejor estilo, dió vida impecable y ardorosa al "Don Juan", y Ofelia Gosálvez, Isabel Ferraz, y los Sres. Bañares, Vázquez, Urrea, Martínez, Toscano Rodao, Fuentes, Tejada Melendro, Muela y Malvar, contribuyeron eficazmente al éxito de la representación.—A. M.

Madrid, martes 28 de marzo de 1950

La ESCENA ANIMADA

Estreno por la compañía del T. E. U. de "La Villana de Vallecas"

Una excelente adaptación de José García Nieto. Una inteligente dirección escénica de Mo-

desto Higuera. El decorado, de Caballero, realizado por Sánchez Lobo, inmejorable, y una interpretación por parte del T. E. U. inmejorable. Esto fue todo el estreno de la deliciosa comedia de Tirso de Molina "La villana de Vallecas", que logró un gran éxito. El público quedó desde las primeras escenas prendido en los bellos versos del poeta autor. Siguió con interés la peripecia, gozando del lenguaje, admirando el bello y gracioso diálogo, y premió con aplausos fuertes y prolongados la ejemplar comedia del glorioso autor. Los intérpretes se distinguieron todos y cada uno de ellos por el amor y cuidado con que encarnaron sus papeles. Anotémos los nombres de Celia Ferraz, bella e inteligente Villana, y el de Angel Martínez de la Fuente, a quien en otras sesiones de teatro íntimo hemos visto lucir sus dotes de excelente actor. Felicitamos al Teatro Español Universitario por la sesión de anoche en el Gran Vía y unimos nuestro aplauso al que anoche el público le dedicó.

José Antonio BAYONA

Juventud - 23-3-1950

El T. E. U. va a representar "La villana de Vallecas", de Tirso de Molina

MODESTO HIGUERAS NOS HABLA DE LA ADAPTACION Y EL MONTAJE DE LA OBRA

El Teatro Español Universitario, de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, en un acto organizado por dicha Asesoría en honor de las jerarquías participantes en la IX Reunión Nacional de Mandos, representará el próximo día 17, en el escenario del teatro de la Comedia, una adaptación, realizada por José García Nieto y montada por Modesto Higuera, de la obra en tres actos de Tirso de Molina «La villana de Vallecas».

Conocedores de las dificultades tremendas que lleva consigo la preparación de una representación de este tipo, hemos querido entrevistarnos con Modesto Higuera, director del Teatro Español Universitario, para, en una rápida y fugaz entrevista, obtener de él la información necesaria que poder transmitir a nuestros lectores.

—¿Qué es "La villana de Vallecas"?

—Se trata de una de las obras más representativas de nuestro teatro clásico y una de las más personales de Tirso de Molina. Ya sabes que el teatro de Tirso se caracteriza por centrar la acción, el interés de la trama, el ensamblaje todo, en una palabra, en torno a figuras femeninas perfectamente caracterizadas hasta lograr categoría de arquetipos. "La villana de Vallecas" no es una excepción.

—¿Qué valores fundamentales descubres en ella?

—La ejemplaridad, la gracia, la armonía en las situaciones y en el desarrollo entero del argumento. La frecuencia del diálogo nos hace pensar en que se trata de una copia viva de esa realidad social y pintoresca de nuestro Siglo de Oro. Diríamos que los versos del autor bien pudieran servir para hablar a mujeres, pícaros, villanos y embusteros de la época.

—Y, respecto a la adaptación, ¿qué puedes decirnos?

—Es opinión nuestra que las obras del teatro clásico deben ser adaptadas al ritmo actual para lograr que calen mejor en el hombre de nuestro tiempo y sean de más fácil comprensión para él. En el teatro de Tirso de Molina, esta necesidad se acentúa. Por ello, encargamos de su adaptación a José García Nieto que es, en nuestro concepto, una de los más positivos valores de la generación literaria de hoy.

—¿Contento de esta adaptación?

—Desde luego. García Nieto ha conseguido superar nuestras mayores esperanzas. El mismo, en su "autocrítica", nos ha dicho la finalidad que persiguió al adaptar la obra y los puntos en que centró más intensamente su atención. "Sólo he pretendido—dice García Nieto—aclarar sombras entre dos épocas y predisponer al espectador a la comprensión de lo que se le dice."

—¿Qué es lo mejor que encuentras en ella?

—Creo que la versión de "La villana de Vallecas" que vamos a representar al público, va a constituir una sorpresa para todos. Tratándose de una pieza teatral extremadamente larga, el adaptador ha conseguido darle tal dinamismo a la acción que parece más bien una obra cinematográfica. El interés crece en intensidad a lo largo de sus tres actos, manteniendo un clima de tensión que no decae ni se interrumpe hasta el final. Este es, para mí, el mayor acierto, y sólo un hombre tan de nuestra época como es García Nieto podía apuntarse lo al afrontar empresa de tal magnitud.

—Si importante es la adaptación, suponemos que el montaje, más clara y directamente percibido por el público, no lo será menos. ¿Es cierto?

—Así es. Hemos tenido que vencer dificultades insospechadas, pero, gracias a Dios, creemos haberlas superado todas.

—¿Quieres señalarnos, en singular, algunas de estas dificultades?

—El verso de Tirso de Molina es muy difícil y se presta muy poco a una interpretación natural. Ha sido preciso un trabajo intensísimo para lograr que los muchachos del Teatro Español Universitario consiguieran acertar con la exacta interpretación. Hay que tener en cuenta que la mayor parte de los elementos con que cuenta el Teatro Español Universitario son nuevos, ya que por tratarse de universitarios es inevitable la constante renovación. Estos muchachos que, te repito, son recién llegados a nuestro Teatro Español Universitario, han demostrado estar en posesión de una enorme dosis de capacidad y vocación, y son una muestra más de la valía de la juventud formada en las filas del Frente de Juventudes.

—¿Qué otros elementos de orden técnico han colaborado en la empresa?

—El montaje se ha hecho sobre un decorado fijo, original de Caballero y realizado por Sánchez Lobo, al que se añaden ligeros efectos de mujación y luminotecnia. Los figurines han sido diseñados por Aguilere, y confeccionados por Cornejo. Todos ellos se han superado a sí mismos y quiero expresarles desde aquí mi agradecimiento.

—¿Alguna cosa más?

—Nada, si no es señalar el esfuerzo enorme realizado por la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, que, con empresas como esta, hace posible la educación artística de la juventud y su proyección sobre el ámbito del teatro nacional.

MILLAN

TEATRO DE LA COMEDIA

HOY LUNES,

A LAS 10,45 DE LA NOCHE

EL

Teatro Español Universitario

PRESENTA

**LA VILLANA
DE VALLECAS**

de TIRSO DE MOLINA

**En adaptación especial de José García Nieto
Montaje y dirección de Modesto Higuera**

Teatro GRAN VIA

Empresa HISPAMEX

LUNES 27 de MARZO de 1950
10,45 NOCHE

EL TEATRO ESPAÑOL
UNIVERSITARIO
PRESENTA

LA VILLANA **DE VALLECAS**

de TIRSO DE MOLINA

En adaptación especial de
José García Nieto

Montaje y dirección:
Modesto Higuera

TEATRO

El T. E. U. prepara el estreno de «La villana de Vallecas»

CONTINUANDO las actividades de su curso dramático 1949-50, la Sección Nacional del Teatro Español Universitario, de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, ha iniciado los ensayos bajo la dirección de Modesto Higuera de la comedia de Tirso de Molina "La villana de Vallecas", según la adaptación hecha por José García Nieto.

El estreno está pensado para los últimos días del actual mes de enero.

El T. E. U. estrena en el Gran Vía

LA VILLANA DE VALLECAS

José García Nieto, poeta de los pocos indiscutibles, y, por tanto, persona de refinados gustos, tuvo la feliz oportunidad, preparada por el infatigable director del T. E. U., Modesto Higuera, de realizar una adaptación de la comedia de Tirso de Molina "La Villana de Vallecas".

La gracia del inmortal merce-

dario, el conocimiento de la psicología femenina, la picardía, la preparación hábil de escenas y situaciones resplandecen en esta obra y divierten en grado sumo. Un acierto más de la dirección del T. E. U. al saber escoger deliciosos frutos, siempre en sazón, de nuestra dramática incomparable, y otro triunfo que añadir a los obtenidos por el señor García Nieto.

La interpretación tuvo como primera figura en todo a Cecilia Ferraz. Después de ella, a Ángel Martínez de la Fuente, ambos ovacionados en una escena amorosa. También hubo aplausos para los bravos colaboradores: Ofeilia Gosálvez, Isabel Ferraz, Federico Bañares, Manuel L. Vázquez, José Luis Urrea, Manuel G. Martínez, Bernardo S. Toscano, Leopoldo Redao, Enrique Fuentes, Carlos Tejada, Francisco Melendro, José Luis Fuentes, Jaime Muela y Luis Malvar.

El decorado de Caballero, realizado por Sancho Lobo, no logró poner en ambiente de época al cronista. Bien es verdad que el cronista es antípoda de Dalí.

E. M. DE ACEVEDO

GRAN VIA: «LA VILLANA DE VALLECAS», POR EL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

MADRID

Con su habitual fervor por la difusión de nuestros clásicos—que harto justifica la denominación de Teatro Español Universitario—, el órgano escénico que dirige Modesto Higuera dió a conocer «La villana de Vallecas». Sus tres actos y nueve cuadros, en un continuo juego escénico de dieciocho personajes, donde los tipos tienen situaciones con virtudes de caracteres, y los caracteres ocasiones de operar como tipos, sorprendieron y se adueñaron del público, que llenaba la sala, y prodigó encantado entusiásticas ovaciones de acuerdo con el delicioso libro de Tirso «Deleitar aprovechando».

Toda la fábula es un alarde de enredos y desplantes, que mantienen vivaces y divertidos la curiosidad y el interés con una técnica tan moderna, que es como un anticipo de tres siglos. En el conjunto la obra vincula las costumbres con precisión incomparable, y en el detalle, la estupenda Villana es una Antología del «eterno femenino». La escena, realmente prodigiosa, entre Doña Violante y Don Juan, donde están con los versos más ferribles los más refinados y sutiles sirenismos de la mujer y los más agudos y audaces recursos del conquistador, fué clamorosamente interrumpida por dos veces. Y Cecilia Ferraz y Angel Martínez de la Fuente—dos artistas eméritos—triunfaron en toda la línea.

Anotemos la aportación, conforme a las dotes personales y a la importancia del papel, de las actrices Ofelia Gosalvez, Isabel Ferraz, y de los actores, Bañares, Vázquez, Urrea, Martínez, Toscano, Redao, Fuentes y Tejada, un gracioso típico.

Excelentes los decorados, de José Caballero, realizados por Sancho Lobo. Ferverosa, como de poeta sensible y culto, la adaptación, respetuosísima, de José García Nieto. Alerta y cuidada, como siempre, la dirección y realización, de Modesto Higuera, en la Villana más noble de nuestro Siglo de Oro. — G. de G.

TEATRO

"LA SENDA ILUMINADA"

comedia de Fernando Vizcaino Casas

CON gran éxito de público, el Teatro Español Universitario, de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte, estrenó el día 29 del pasado mes de diciembre una comedia original del camarada Fernando Vizcaino Casas, titulada "La senda iluminada".

Bajo la siempre segura y consciente dirección de Modesto Higuera, el grupo de actores universitarios cuajó una interpretación muy buena en conjunto, mereciendo destacarse la breve intervención de Ofelia Gosálvez, que entendió y dijo su papel sobresalientemente; Bernardo S. Toscano encarnó un tipo de demente napoleónico, con su acostumbrada naturalidad, que siempre prende en la simpatía del público; el personaje más difícil de la obra estuvo a cargo de José Luis Monter, que se defendió con corrección y empaque; con ellos se distinguieron Cecilia Ferraz, Amanda Méndez, Adela Bugher, Leopoldo Rodao, Luis Puy (que empezó un poco apagado para superarse a medida que avanzaba la obra), Manuel Grau y Enrique Fuentes.

Certero y sugestivo el decorado, con toques surrealistas, bocetado por Pepe Caballero y muy bien realizado por Sancho Lobo.

Muy elogiable la idea que guió a Fernando Vizcaino Casas para escribir su comedia y ofrecer una so-

lución positiva, por cristiana, a la natural angustia que oprime hoy día a la Humanidad, después de los últimos trágicos acontecimientos, que han colocado al hombre en un aparente callejón sin salida. La tesis de "La senda iluminada" no puede ser atacada por ningún lado, pues únicamente un sentido espiritualista—evangélico—de la vida puede iluminar las tinieblas actuales y llevar a los últimos rincones de la razón la luz de la Verdad eterna. ¡Lástima que no sean los propios personajes los que lleguen por sí mismos, y dentro del círculo de su problema, a tal consecuencia! De todas formas, Fernando Vizcaino Casas ha dejado bien demostrada su capacidad de autor teatral, pues ésta, su primera obra, galardonada recientemente en un concurso teatral, llega a interesar al público y hace pensar con alegría y optimismo. Los tipos más conseguidos son los de Romeo y la novelista, mientras que los de Napoleón y el Fantasma no pasan de ser pura anécdota, aunque, eso sí, sus intervenciones están salpicadas de agudos rasgos de humor.

Entre el beneplácito general del público, el autor salió a saludar al final de todos los actos, y los aplausos se hicieron extensivos a los intérpretes y a Modesto Higuera, director artístico general de la representación.

MARCO VALERIO

*Juventud
5 Enero 1950*



"Misterio de Navidad", en el teatro ALCAZAR Auditorium 25-12-1949

Por las Organizaciones Juveniles de Madrid y Canarias tuvo lugar ayer la primera representación del auto "Misterio de Navidad", en el teatro Auditorium de Madrid. Asistieron el embajador del Japón, señor Makoto Yano; el secretario de la Embajada de Italia, director general de Bellas Artes, delegado na-



cional de Educación Física, R. Marco Daza; la consejero nacional Luisa María Aramburu, la delegado de Deportes, Pepa Chávarri; secretario de Propaganda de la O. J., Joaquín de la Riva; señor Pacheco, del Departamento de Plástica, y señor Arregui, del Departamento Nacional de Cinematografía.

La partitura, obra del maestro Turina, fué interpretada por catorce profesores de la Sinfónica de Madrid, dirigidos por el maestro Franco. La dirección artística es de José Caballero, Fernando del Castillo y Modesto Higuera, y los decorados y vestuario, de Hacha.

La interpretación del "Misterio de Navidad", sacado de villancicos de los siglos XV y XVI, de manuscritos de la Biblioteca Nacional y Conventos de la Encarnación y de Las Descalzas de Madrid, fué admirablemente ejecutada por

los pequeños artistas. Al final tuvo lugar un desfile por el patio de butacas de la cabalgata de los Reyes, en la que gustó mucho y fué muy aplaudido el Rey negro "auténtico" de la O. J. de Las Palmas.—CIFRA.

NOCHE de ESTRENO

"LA SENDA ILUMINADA"

PATROCINADO por el T. E. U., se estrenó anoche en el teatro Infanta Beatriz la comedia de Fernando Vizcaino Casas "La senda iluminada". La obra fué primorosamente interpretada por la agrupación del teatro universitario, y un sugestivo decorado de José Caballero le sirvió de fondo. Al final de los tres actos saludaron autor e intérpretes, correspondiendo a los aplausos del público.

SOBRE un tema original en el ambiente y profundo en la intención, ha construido Vizcaino Casas su comedia con aliento que denota inteligencia y temperamento. El médico psiquiatra que crea un manicomio para seres desesperadamente escepticos y utiliza la locura como profilaxis contra aquella desesperación, dando a los pacientes un ideal quimérico e ilusionado, es un argumento que sorprende por lo suzerente y evocador. Pero en ese medio obsesionante surge una nueva fe en la vida, apoyada en las verdades eternas, que da solución a la angustia y al escepticismo de los hombres. Y a la demostración de esta tesis tiende la obra.

La comedia de Vizcaino Casas tiene hondura e intención trascendental suficientes para esquivar todo encogimiento en el desenlace. Ese ha sido, a nuestro juicio, el fallo del autor. Creemos que la felicidad de la pareja protagonista, "Emma" y "Emil", bastaba para dejar un resquicio abierto a la ilusión y a la esperanza. Pero ha querido sacar consecuencias demasiado axiomáticas de la anécdota, y ello perfilado y acabado de forma que no diera lugar a dudas. Ese afán de evidenciar la intención de la obra redundó en perjuicio de las últimas escenas, que resultan de un forzado convencionalismo por un exceso en acentuar el trazado. A nosotros nos dió esa impresión precisamente, por que todo lo que precedía tenía fuerza humana e interés dramático indiscutible. Por este contraste, el tipo del doctor "Kyre" nos desencan-



Cecilia Ferrar, Modesto Higuera y José Caballero

tó con una confesión fácil y adocenada.

Pero estos no son más que leves reparos, junto a los valores de la obra y no queremos que por ello resulte velado el juicio francamente bueno que determina esta primera salida de Vizcaino Casas. Únicamente cabe censurar el rebajamiento final en el tono de la obra, no sabemos si por transigencia con el medio ambiente o por un sincero propósito de dirigirla, de manera indiscutible, en determinado sentido. Aquí—repetimos— se ha ido de la mano en precipitar conversiones y en cerrar posibilidades. A nuestro modesto entender, procedía un poco más de cautela, dejando al público que adivinase cuál es "la senda iluminada" que soluciona la humana desesperación. Hubiera así resultado mejor.

La interpretación, en general, fué acertada. Amanda Méndez demostró intuición artística y desenvoltura escénica, dando a su personaje el acento de contagiosa energía y optimismo vital que requería. Muy bien, en su breve cometido, Ofelia Gosálvez. José Luis Monter, Luis Puy, Leopoldo Rodao, Bernardo Toscano, José Luis Urrea, Enrique Fuentes y Manuel Grana comprendieron sus respectivos papeles y actuaron con sobriedad y eficacia, así como Adela Bucher y Cecilia Ferraz.

Casas ACEVEDO

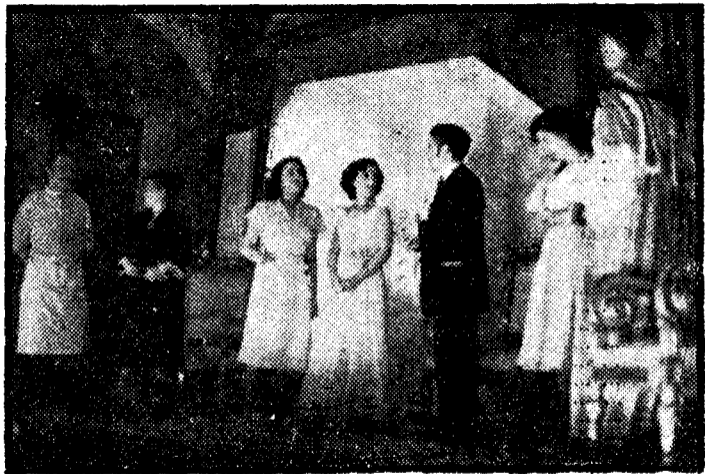
29-12-1949

EL T. E. U.

va a estrenar "La senda iluminada"

Pasado mañana, en el teatro Beatriz, el T. E. U. dará a conocer una comedia titulada "La senda iluminada", de la que es autor don F. Vizcaíno Casas.

Esta obra fué laureada con el primer premio en el certamen teatral universitario hispanoamericano, y su estreno ha despertado gran curiosidad.



Una escena de "La senda iluminada", comedia de Vizcaino Casas, que después de ser premiada en el Certamen Teatral Hispanoamericano, ha sido estrenada con gran éxito por la compañía del T. E. U., que dirige Modesto Higuera

Un nuevo estreno del T. E. U. de Madrid

DENTRO del presente mes, el Teatro Español Universitario, de la Asesoría de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, estrenará la comedia titulada "La senda iluminada", original de Julio Vizcaino Casas, un autor cuya obra fué premiada el año pasado en un Concurso teatral hispanoamericano.

Los ensayos de la comedia, bajo la dirección de Modesto Higuera, van muy adelantados, así como todos los detalles del montaje. Tras "La senda iluminada", el T. E. U. de Madrid repondrá, como todos los años, el "Misterio de Navidad", sobre textos clásicos.

EL PRINCIPE QUE TODO LO APRENDIO EN LOS LIBROS, en el Fuencarral

En función homenaje de los niños madrileños a don Jacinto Benavente, el Teatro Infantil Maravillas puso en escena "El príncipe que todo lo aprendió en los libros", cuento en dos actos, original del glorioso Premio Nóbel.

Antes de comenzar la representación, don Jacinto dirigió a los niños asistentes unas emocionadas palabras, que fueron retransmitidas por Radio Nacional y reproducidas en sus programas para América.

En la interpretación destacaron las señoritas Vilches, Gosalvez y Ortiz de Villajos, y los señores Toscano, Carrasco y Fuentes, bajo la experta dirección escénica de Modesto Higuera.

Marca

23-12-1949

Teatro "El príncipe
que todo lo aprendió en
los libros", en el Fuencarral

EN función homenaje de los niños madrileños a don Jacinto Benavente, el "Teatro Infantil Maravillas" puso en escena "El príncipe que todo lo aprendió en los libros", cuento en dos actos original del glorioso Premio Nóbel.

Antes de comenzar la representación, don Jacinto dirigió a los niños asistentes unas emocionadas palabras, que fueron retransmitidas por Radio Nacional y reproducidas en sus programas para América.

En la interpretación destacaron las señoritas Vilches, Gosalvez y Ortiz de Villajos y los señores Toscano, Carrasco y Fuentes, bajo la experta dirección escénica de Modesto Higuera.

Arriba
23-12-1949

Estreno de Lope Mateo en el Beatriz y reposición en el Calderón

LA compañía del T. E. U., que dirige el infatigable Modesto Higuera, ha estrenado en el Infanta Beatriz el poema dramático, en verso y en tres actos, "Ojos claros, serenos...", original de Lope Mateo.

La obra se inspira en un episodio de la vida del poeta sevillano Gutiérrez de Cetina, cuyo existencia fué pródiga en incidentes amorosos. Italla, en donde estuvo como soldado de Carlos V, constituyó marco propicio a sus aventuras sentimentales, de una de las cuales fué protagonista la dama Laura Gonzaga Trivulcio, a la que, se dice, dedicó su célebre madrigal, cuyo principio da título a la obra de que tratamos. Este episodio lo toma Lope Mateo como motivo central de su admirable poema dramático.

Sobre la base de este lance amoroso entre el poeta y la dama italiana, mezcla el autor una anécdota histórica que da interés y consistencia a la obra, que podemos encajar dentro de la fórmula y estilo de ese teatro histórico—reivindicador de nuestra mejor época—del que fué glorioso cultivador el gran Eduardo Marquina.

Pero lo mejor de la obra de Lope Mateo está en el ropaje con que viste a su producción. En ningún instante decae el tono brillante del verso, de intensa emoción en algunas escenas, de bella transcripción lírica en otras y en todo momento de limpia y sonora estrofa.

La entusiasta y juvenil formación del T. E. U. dió una certera interpretación a la obra. Destacaron las señoritas Carmen Ferreira y Adela Bucher, así como los señores Manuel Martín, Tomás Cañas, Enrique Fuentes y J. A. Pérez.

Al final de los tres actos saludaron autor e intérpretes.

En resumen: Un éxito justo de Lope Mateo, y uno más que añade a la ya larga serie de los alcanzados por el T. E. U. en su labor en pro del mejor teatro.



Lope Mateo y Modesto Higuera, vistos por Garcíagil

«OJOS CLAROS, SERENOS...», EN EL INFANTA BEATRIZ

Anoche se representó en el teatro Infanta Beatriz el poema dramático, en tres actos, original de Lope Mateo «Ojos claros, serenos...» El claro verso del autor, suficientemente conocido por su dilatada producción poética, ha sido puesto al servicio de una anécdota en torno al madrigal de Gutierre de Cetina.

La ambientación dramática estuvo ampliamente lograda, mereciendo destacarse en especial el segundo acto, que culmina con la recitación del famoso madrigal. Una intriga tendente a quitar la vida al Em-

perador Carlos V constituye el fondo del enredo teatral, ocupando el primer plano los pasajeros amores del capitán y poeta sevillano con Laura Gonzaga.

La dirección artística estuvo a la altura de la competencia y maestría de Modesto Higuera, al frente del conjunto del Teatro Español Universitario. Los artistas, bien en general, aun cuando se pudo advertir la lucha con la siempre difícil interpretación del verso. Destacaron Juan M. Martín, María Adela Bucher, Cecilia Ferraz, Leopoldo Rodao y Luis Puy.

Merece el mayor elogio y apoyo este empeño del Teu en traer a la escena obras que por su intención y mérito artístico o literario contribuyen a la dignificación del teatro nacional.

Ese poeta de estro puro y reclamente castellano que se llama Lope Mateo ha conseguido un limpio éxito con el estreno del poema dramático "Ojos claros, serenos...", que por la compañía del Teatro Español Universitario fué ofrecido en el escenario del Infanta Beatriz.

Lope Mateo, que ya ha conocido el lauro en diversos concursos y juegos florales, ha acreditado con esta obra las excelentes condiciones que le acompañan para hacer un teatro poético, dentro de la línea clásica del género.

Glosa en "Ojos claros, serenos..." un momento de la vida de Gutierre de Cetina, y en la glosa da Lope Mateo muestra no sólo de un



Lope Mateos y Modesto Higuerras, autor y director de la compañía que se presentó anoche en el Infanta Beatriz.

talento literario, sino también de su erudición y conocimiento de la época glosada.

Su verso es prieto y sazonado y su inspiración siempre jugosa. El juego escénico, por otra parte, es ágil y equilibrado.

Todo ello hizo que el público aplaudiera largamente al final de los tres actos de que consta el poema, obligando a comparecer en el palco escénico al señor Mateo.

La interpretación dada a la obra por las huestes que dirige Modesto Higuerras fué pulcra y sobria.

Desde J. Luis Fuentes, que encabeza el reparto, hasta Ofelia Gonsálvez, que lo termina, todos cumplieron su cometido con gran entusiasmo. Y al decir todos, queremos nombrar a Manuel García, Francisco Melendro, Luz Malvar, Ofelia Gonsálvez, Leopoldo Bodoó, S. A. Pérez, J. Manuel Martín, Carmen Ferreira, M. Adela Bucher, Luis Puy, Tomás Bañas, Isabel Ferraz, Enrique Fuentes, Bernardo S. Toscano, Cecilia Ferraz y Carmen Ferreira.

Excelentes los decorados de Monpaso, realizados por Lobo, y muy bien entonado el vestuario de Cornejo.

Notas sueltas de Madrid

El escritor y poeta don Lope Mateo ha estrenado con éxito, en el teatro Infanta Beatriz, su poema dramático basado en un pasaje de la vida de Gutierre de Cetina, cuyo título es "Ojos claros, serenos". La puso en escena el cuadro artístico del teatro Español Universitario que dirige el publicista Modesto Higuera.

Destacaron en sus distintos papeles las señoritas Adela Bucher, Cecilia Ferraz, y los señores Martín, Rodao. Puy y Bañas.

INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES Y CINEMATOGRAFICAS

Actuación del Teatro Español Uni- versitario en el Infanta Beatriz ESTRENO DE UN POEMA DRA- MÁTICO DE LOPE MATEO

Marcos Redondo, en el Calderón

En el Infanta Beatriz, y por el Teatro Español Universitario, que tan acertadamente dirige Modesto Higuera, se estrenó anoche el poema dramático de Lope Mateo "Ojos claros, serenos", basado en un pasaje de la vida de Gutiérrez de Cetina. Conocidas son la inspiración y la soltura poéticas del autor, premiado en diversas justas líricas y certámenes, que ahora ha puesto su verso caudaloso y musical al servicio del poema escenificado, donde hay también un cuidadoso y clásico estudio de ambiente y de caracteres, con acertadas pinceladas dramáticas. Los inspirados artistas que interpretaron la obra pusieron el mayor estudio y entusiasmo en el desempeño de sus papeles, muy en especial Carmen Ferreira, Adela Bucher, Cecilia Ferraz y los señores J. Manuel Martín, Leopoldo Rodao, Puy y Bañas, que con los decoradores Mampaso y Sancho Lobo fueron muy aplaudidos, en unión del autor, que saludó al fin de los actos.—A. M.

**HOY SE ESTRENARA
"OJOS CLAROS,
SERENOS" —**

EN el teatro Beatriz se estrenará esta noche el poema dramático "Ojos claros, serenos", basado en el famoso madrigal de Gutiérrez de Cetina, obra de la que es autor el poeta Lope Mateo.

La interpretación corre a cargo del teatro Español Universitario de la Asesoría Nacional de Cultura y

Arte del Frente de Juventudes, que tan certeramente dirige Modesto Higuera.

**EL T. E. U. estrenará un
poema-drama de Lope
Mateo**

El Teatro Español Universitario del Frente de Juventudes inaugurará su décimo curso dra-

mático el próximo martes, a las 10,45 de la noche, en el teatro Infanta Beatriz.

Se estrenará el poema dramático de Lope Mateo "Ojos claros, serenos...", inspirado en un episodio de la vida de Gutierre de Cetina en Italia; dada la personalidad de Lope Mateo se espera con interés este estreno. Los actores del T. E. U. ensayan activamente para ofrecer un montaje digno, bajo la dirección de Modesto Higuera.

El T. E. U. estrenará un poema dramático de Lope Mateo

EL EXITO DE LECTURA HA SIDO ROTUNDO

El poeta Lope Mateo ha dado recientemente lectura de un poema dramático a los miembros del Teatro Español Universitario, de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes.

Esta obra, que está basada en una anécdota vivida en Milán por Gutiérrez de Cetina, autor del famoso "Madrigal", lleva por título, como aquél, "Ojos claros serenos".

Los ensayos se efectúan con gran actividad, porque es propósito de la Asesoría de Cultura y Arte estrenar dicho poema dramático en la próxima semana, bajo la dirección general, como todas las actuaciones del T. E. U., del camarada Modesto Figueras.

TEATRO

T. E. U.

"Ojos claros, serenos"

Poema dramático de don
Lope Mateos

El Teatro Universitario Español celebró su velada en el Infanta Beatriz con este poema, en que el autor, con airoso y limpio concepto poético, aborda el difícil empeño de hacer vivir en la escena al rendido y galante poeta sevillano, autor del famoso madrigal cuyo primer verso da título al poema.

Con mucha razón el autor se entusiasma con el poeta, pero estos entusiasmos son peligrosos; no sólo se le ha dado el primer papel, sino que en él se centra la trama, se le ceden todos los momentos y los versos brillantes, con lo que se desampara el asunto, y la acción, a través de parlamentos, resulta apagada y fría, aunque haya trozos de sonora versificación y otros que no lo son tanto; la vasta trama de la conjura para dar muerte a Carlos V no pasa del relato de algo que sucede fuera de



M. Adela Bucher, Carmen Ferreira, José Manuel Martín, Lope Mateo y Modesto Higuera

escena, sin que llegue a vibrar ni a interesar, a pesar de algunos momentos de inspiración y de otros muy felices, en los que, al glosar los versos del poeta, se muestra el autor bastante digno de él.

La interpretación tuvo para los intérpretes la dificultad del verso, verso difícil, en el que se pasa del romanticismo de Zorrilla a la manera expresiva de Marquina; preocupados por la tarea de aprenderse los versos más que de declamarlos, hubo algunos errores y equivocaciones. Destacaron Adela Bucher, Carmen Ferreira, Cecilia Ferraz, José Manuel Martín, Tomás Baños y Bernardo S. Toscano.

La escena y la dirección acreditan el buen estilo de Modesto Higuera. La obra se aplaudió, y el autor fué llamado a escena en los tres actos.

Jorge DE LA CUEVA

Teatro Estreno de «Ojos claros, serenos...», de Lope Mateo

EL poeta Lope Mateo estrenó anoche, en el teatro Infanta Beatriz, su comedia en verso "Ojos claros, serenos..."

Se trata de un poema dramático, inspirado en un pasaje de la vida azarosa de Gutierre de Cetina, y de la que se desprende, tras su ronda de amores por Italia, el famoso madrigal. Lope Mateo da a estas escenas amorosas un fondo histórico lleno de interés. Tal es el reflejo en Italia de la política del César Carlos V, las intrigas políticas, los intereses religiosos y la valentía de nuestro poeta soldado, tan diestro en el arte de la guerra como en el del amor.

La veracidad de los hechos que sirven de tema a esta obra, ligados a la fantasía del autor, consiguen un poema dramático del más limpio y ejemplar estilo. Su acción, tanto como el pensamiento que la anima, consiguen los más bellos efectos escénicos y poéticos. Esto da a la obra emoción, palabra justa; alto vuelo y fina intención política, todo resuelto con sencilla expresión y acertado ritmo.

El movimiento de personajes está dentro de una técnica clásica, técnica que Lope Mateo conoce perfectamente, y que no sorprende, ya que con ser el autor nuevo en estas lides teatrales, su cultura y preparación son bien probadas en artículos, ensayos y poesías.

"Ojos claros, serenos..." es un probado documento del conocimiento histórico de Lope Mateo, que juega con claridad y limpieza sobre estos temas del siglo XVI, y sabe darles gallardía y exacta expresión. Otro tanto puede decirse del verso que anima este poema dramático: verso limpio, vibrante, sonoro, lleno de inspirada melodía y profundo acento dramático. El público saboreó los parlamentos de toda la obra y supo premiar al autor con las más cálidas ovaciones. Así también aplaudió algunas escenas de la obra, que sobresalen por su delicado acento, jugosidad y elevado espíritu.

"Ojos claros, serenos..." fue un gran éxito para todos. Tanto para el autor como para este notable conjunto del Teatro

Español Universitario que, dirigido por Modesto Higuera, ha llevado a cabo este difícil empeño.

Sobresallaron en la interpretación Manuel Martín, Adela Bucher, Tomás Bañas, Carmen Ferreira, Enrique Fuentes, Cecilia Ferraz, Leopoldo Rodao, Luis Pruz, Bernardo Toscano y Ofelia Gonsalves.

Los bocetos de decorado de Mampaso, realizados por Sancho Lobo, acertados.

DIEZ CRESPO

Calderón: Presentación de Marcos Redondo, con "El pájaro azul"

BIEN puede proclamarse, por encima de concretos reparos y reservas, que la primacía de Marcos Redondo en la zarzuela española persiste, invulnerable a los años y los cambios de gustos. Marcos canta, frasea con maestría; su seguridad y entrega son proverbiales; en centro y graves, la redondez, la belleza vocal es absoluta; no así, sinceridad obliga, en agudos y filados, bastante menos perfectos. Pero valoradas excelencias y faltas, superan aquéllas, con mucho, y los resultados conducen a ese tono, ese rango particularísimo, que el público no desconoce y sabe premiar con ovaciones cerradas cuando el artista sale a escena, interpreta sus números y los repite con generosa prodigalidad. Claro que el actor queda muy por lo bajo. Pero, aun con todo, ¡qué gusto oír cantar a un barítono con voz y claridad de dicción!

La obra elegida, "El pájaro azul", con música del maestro Millán, pertenece, por música y libreto, al viejo estilo. En la partitura no falta la inspiración, que rebosa en el dúo del segundo acto, que habría sonado con más encanto de contarse con una cuerda de cellos más llena y precisa.

Conchita Panadés, cantante de transparencia y calidad ejemplares, también de fraseo limpio, debiera evitar excesivas niñerías en que recae como actriz. El tenor, Vilardell, corto y sin

El Teatro Español Universitario obtuvo anoche un gran éxito en su actuación en la Magdalena



La función fué patrocinada por el gobernador civil

Organizada por la Universidad Internacional Menéndez Pelayo y la Delegación de Educación Popular, y patrocinada por el excelentísimo señor gobernador civil de Santander, se celebró anoche en la residencia de la Magdalena, la primera representación del Teatro Español Universitario, cuyo programa estaba constituido por los entremeses de Cervantes "La cueva de Salamanca", "El retablo de las maravillas", "Los habladores" y "La guarda cuidadosa".

La representación, expresamente consagrada al público universitario, que llenaba por completo la explanada de Caballerizas, resultó un extraordinario acontecimiento artístico: la interpretación de los jóvenes artistas fué ajustada en todo momento y acogida con grandes aplausos, que incluso interrumpieron entusiastamente algunos pasajes de su actuación; la presentación fué considerablemente realizada por unos bellos decorados sintéticos, exquisitamente estilizados, y por un vestuario que evocaba deliciosamente la época con el más depurado gusto. El Teatro Español Universitario ha podido añadir un nuevo e indiscutible triunfo a los muchos que ya lleva cosechados.

En el público figuraban el gobernador civil de Santander, don Joaquín Reguera Sevilla; el ministro de Nicaragua, señor Vega Bolaños; el presidente del Instituto de Cultura Hispánica, don Alfredo Sánchez Bella, y la totalidad de los profesores de la Universidad Internacional, así como los universitarios, extranjeros en

su mayoría, que no se cansaban de comentar elogiosamente el espectáculo, cuyo éxito no dudamos se repita en la representación que tendrá lugar esta noche en el Auditorium del Sardinero. Es el primer paso de la labor que la Delegación de Educación Popular realizará este año, para contribuir al mayor esplendor de los actos de la Universidad Internacional, que tanta importancia tiene para la vida cultural de Santander. Han sido vencidos todos los obstáculos, con la cariñosa e inestimable cooperación del gobernador civil de Santander, y gracias a esta labor conjunta actuarán este verano en nuestra ciudad los Grupos de Danzas de la Sección Femenina de las principales provincias españolas, así como el Teatro Nacional María Guerrero, que ha de superar el enorme triunfo que obtuvo el año pasado con sus representaciones de Santillana y de Monte Corbán.

Esta noche, el Teatro Español Universitario actuará, a las once y media, en el Auditorium del Sardinero.

Exito del Teatro Español Universitario

El Teatro Español Universitario ofreció el sábado, en la Plaza del 18 de Julio, tres interesantes y amenos entremeses, que llamaron la atención del público, especialmente por la buena y certera interpretación que los estudiantes llevaron a cabo. Los tres entremeses fueron los siguientes: "La guarda cuidadosa", "El retablo de las maravillas" y "Los habladores", de Miguel de Cervantes. El éxito obtenido fué completo. En la Plaza del 18 de Julio se congregó una apretada muchedumbre, que aplaudió con calor a todos los que tomaron parte en la representación.

Justo es dedicar un elogio a Modesto Higuera, director del Teatro Español Universitario, que, con verdadero acierto, ha montado todos los entremeses y dirigió a los "artistas". Estos cumplen perfectamente su labor y no parecen aficionados, sino actores profesionales, ya que muchos artistas de los que van por los escenarios españoles no tienen las condiciones interpretativas de estos muchachos.

El numeroso público que se congregó en la Plaza del 18 de Julio aplaudió con entusiasmo a los actores, así como al cuerpo de baile

y a la Orquesta del T. E. U., que intervino en el programa.

Vaya para Modesto Higuera y sus muchachos nuestra cordial felicitación. — M. L.

Hoy actúa el Teatro Español Universitario de Madrid

A las once de esta noche se efectuará, en la Plaza 18 de Julio, la presentación del Teatro Español Universitario de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes.

El T. E. U. pondrá en escena tres entremeses de Cervantes, titulados "La guarda cuidadosa", "El retablo de las maravillas" y "Los habladores".

Estas actuaciones irán acompañadas por el cuerpo de baile y la orquesta del S. E. U., bajo la dirección general de Modesto Higuera.

EL T. E. U. ESTRENO

"La guerra es el hombre", de Gregorio de Haro y Juan Antonio de Laiglesia

Juventud 21-7-1949

Lo último realmente nuevo que se ha dicho en el mundo es aquello de "nada hay nuevo bajo el sol". Y esa falta de novedad, de cosas nuevas, se hace más palpable en el arte, dentro del cual se barajan siempre los mismos temas y problemas, centrados en la summa obra de Dios: el Hombre, con mayúscula. Pero, ojo, no queremos decir que "todo" esté ya escrito, ni mucho menos. El amor, la vida y la muerte, son cosas que a todos alcanzan por igual, y, sin embargo, no hay dos seres que sientan lo mismo y reaccionen idénticamente aunque el planteamiento de su problema o problemas sea paralelo.

En esa diferencia de apreciación subjetiva, básase la originalidad del artista, que, operando sobre los mismos materiales, llega—puede llegar—a un resultado personal, desconocido hasta el momento.

El tema de la guerra ha sido tratado en todos los tiempos y en todas las literaturas, sobre todo cuando al final de un conflicto bélico han quedado en pie las dolorosas consecuencias de la tragedia. Es este el origen de la numerosa interesante y también dispar literatura pacifista.

Gregorio de Haro y Juan Antonio de Laiglesia han hecho su primera salida teatral con una obra de dicho tema, de ambiciosa intención, compleja y difícil. En "La Guerra es el Hombre", han enfocado el problema desde distintos puntos de vista: político, interior, internacional, humano, amoroso... Político, por todo lo que la obra tiene de crítica, de sátira, contra determinadas formas de gobierno; interior, porque una parte de la acción se refiere a la lucha entre hombres de un mismo país; internacional, ya que interviene una potencia extranjera; humano, por el juego de pasiones—ambición, vanidad, envidia—que mueven a los personajes; amoroso, por el idilio del capitán y la secretaria... Su consecuencia es triste: la guerra es el hombre, y mientras éste exista, el hombre se enfrentará con el hombre. Para llegar a tal deducción, los autores crean un personaje, que nunca aparece en escena, pero que es quien presta la acción: Miguel de los Angeles, un hombre cuyos actos rayan en lo sobrenatural y ejerce tal poder de sugestión sobre todo un pueblo que bajo su influencia consigue un estado de paz permanente. Y aquí viene el tema—¿tesis?—de la obra: reconocimiento el fracaso de los sistemas de gobierno conocidos, para garantizar la paz, ¿podría conseguir ese ideal un hombre superdotado, providencial? La respuesta es negativa, porque los hombres llegan a cansarse de la inercia de la paz, y la ambición y la vanidad de los hombres que no se resignan a una relativa inmovilidad, en que no tienen cabida los rápidos ascensos ni las fortunas fáciles, provocan otra guerra más cruel aún.

Todos los personajes tienen un carácter simbólico ligeramente caricaturizado: el político profesional, el diplomático siempre fácil a la sonrisa y la componenda, el economista judío, el fabricante de armamentos para quien la guerra es el "pan", etc....

El propósito de Gregorio de Haro y Juan Antonio de Laiglesia, al escribir "La guerra es el hombre", merece un elogio sin reservas, aunque la realización no haya sido tan afortunada, principalmente por una combinación descompensada de lo serio y lo humorístico que, a veces, llega a desconcertar. En el diálogo siguen el buen camino de la frase breve y sugerente, aunque en ocasiones peque de ingenuidad, sobrandole algunas expresiones.

El montaje y la interpretación, a cargo del T. E. U., buenos, sobre todo si tenemos en cuenta la premura de ensayos y el carácter auténticamente novel de algunos actores que pisaban por vez primera un escenario. Destacaron de ellas Carmen Ferreira, en su breve intervención del primer acto, y Amanda Méndez; de ellos, Bernardo Sánchez Toscano, que hizo un fabricante de armamentos increíble; Luis Puy, y Tomás Bañas.

Difícil y bien conseguida la labor de Modesto Higuera, a cuyo cargo estuvo la dirección artística general. Buenos los decorados de Sanchito Lobo.

Hubo aplausos y salidas de los autores al final de todos los actos.

J. A. MEDRANO

Teatro "La guerra es el hombre", en Lara

EL Teatro Español Universitario, que dirige Modesto Higuera, estrenó anoche en el teatro Lara la comedia dramática de Juan Antonio Laiglesia y Gregorio de Haro, titulada "La guerra es el hombre".

Tienen estos jóvenes autores una noble pretensión al hacer esta comedia. Sobre los temas triviales del teatro en boga se remontan a una empresa de mayores vuelos, tratando de demostrar que una serie de intereses económicos, de ambiciones y vanidades unen a los hombres, y nada hay que detenga estos fuertes poderes materiales. Si un día estos intentos intentara desenvolverlos una mano más pura, ésta sería cortada, no para florecer la bondad, sino para surgir nuevas contiendas. No habiendo más camino que el de la sinceridad y el amor.

Tema importante, ya está bien con salir airoso de los jóvenes que comienzan con esta comedia su carrera de autores. El diálogo, interesante, tiene una mezcla de dramatismo y de ironía, y hay en la obra momentos de intensa emoción. "La guerra es el hombre" es una dura crítica del juego internacional de estos momentos, vista por unos jóvenes que con experiencia y seguridad ante los actuales problemas lanzan su proclama, con dejo de amargura y de humor.

La comedia, resuelta hábilmente, fué muy del agrado del público.

Sobresalieron en la interpretación Manuel Martínez, Amanda Méndez, Tomás Bañas, José Luis Fuentes, Angel Melendro, Eloy Díaz, Bernardo Toscana, Luis Puig, Carmen Ferreira, Ofelia Gosálvez y Enrique Fuentes.

Los decorados, de Sancho Lobo y Pablo Sebastián, muy acertados.

Los autores saludaron entre muchos aplausos.

L A R A

«LA GUERRA ES EL HOMBRE»

Nuevamente enviamos nuestras felicitaciones a Modesto Higuera, director del Teatro Español Universitario, por todo lo que significa el estreno celebrado en el teatro Lara. Tan acostumbrados estamos a las malas intenciones del teatro al uso, es decir, las claras intenciones de lucro, que los buenos propósitos, las honestas ambiciones se nos antojan ya mérito más que suficiente para que sean noblemente destacadas.

Ya forman en la lista de autores presentados en su día por Modesto Higuera nombres estimadísimos en el campo de las letras; esto, que debe ser una satisfacción para el inteligente director, le empuja a probar más y más novelas.

De los dos que han salido a plaza, Juan Antonio Laiglesia y Gregorio de Haro, hemos de decir que vienen con manos limpias de mezquindades y con una ambiciosa voluntad. La idea, es decir, las ideas, o mejor, los ideales que salen a flor de agua en «La guerra es el hombre», no son de invención reciente; pero llegan al espectador con claridad gracias al buen diálogo dramático.

La comedia gustó en su total desarrollo y fué muy celebrada. Buenos los decorados, y muy eficientes en su totalidad los numerosos intérpretes. Acertada la dirección en todo momento.

Muchos aplausos, saludo de los autores y rostros felices entró los espectadores. Este es el resumen de la noche.

A. LABORDA

EL T. E. U., DE MADRID, prepara un nuevo estreno

"El hombre es la guerra", comedia original de los camaradas Gregorio de Haro y Juan Antonio de Laiglesia

Entramos a las nueve de la noche en los locales de la Asesoría de Cultura y Arte, en el número 7 de la calle del Marqués del Riscal, es fácil que nuestra primera impresión se acerque mucho a la que experimentaríamos si, de repente, nos metiésemos en un manicomio. Un grupo de veinte o veintitantos chicos y chicas, nos reciben con una algarabía que, a primera vista, parece ser propia de un grupo de orates. Pero, no; si uno declama majestuosamente una tirada de versos de Calderón, y otro nos espeta, sin equivocarse, el prólogo de "Los intereses creados"; si éste, con tono achulado, repite el papel del "guardia-portero" de "Pepa, la Frescachona, y aquél nos envuelve en la sutileza de la prosa cervantina, no es que todos estén locos. No lo está ninguno. Es que, sencillamente, el T. E. U. de Madrid está en plena fiebre de ensayos, y con el calor que hace, no es extraño que se exciten un poco.

Presidiendo el grupo más "serio", Modesto Higuera va indicando a unos y a otros cómo se debe decir tal parlamento, cuál debe ser el tono de voz, etc... Se está pasando la letra de una obra nueva, que será estrenada el jueves o viernes de la próxima semana.

—¿Título y autores de la obra?

—"El hombre es la guerra", comedia en tres actos, original de los camaradas Gregorio de Haro y Juan Antonio de Laiglesia, que con ella hacen sus primeras armas teatrales.

—Con ésta, ¿cuántas obras ha montado el T. E. U., entre estrenos, reposiciones, etc...?

—Verdad, verdad, 56; pero puedes poner veinte o treinta más, como es costumbre en otros sitios.

—¿Me dices algunas características de "El hombre es la guerra"?

—Se desarrolla en un país imaginario, un país imaginario que puede ser cualquier país de la Europa actual. En ella se demuestra que las bajas pasiones políticas están destinadas al fracaso total con repercusiones violentas, y únicamente perduran los movimientos inspirados en nuestros principios morales, fundamentalmente cristianos.

—Es decir, ¿obra de tesis?

—Sí.

—¿Algún antecedente o influencia?

—Siempre, después de todas las convulsiones políticas, ha habido obras de circunstancias, y a tal tipo de comedias pertenece ésta; pero, dicho sea en justicia, Haro y Laiglesia han conseguido dar universalidad al tema.

—¿Obra moderna, de vanguardia?

—Si hay que clasificarla, digamos que es una obra actual.

—¿Qué más obras tenéis en preparación?

—Una, del gran poeta Lope Mateo, titulada "Ojos claros, serenos", inspirada en el célebre madrigal de Gutierre de Cetina. Obra de corte clásico, en verso, será estrenada próximamente. Es casi

seguro que dentro de este mes o a principios de agosto, el T. E. U. se traslade a San Sebastián y a Santander, a esta última ciudad para actuar en la Universidad de verano. Como ves, grandes planes, que responden al apoyo y esfuerzos decididos del Asesor y Jefe del Departamento, camaradas Luis de Sosa y José Almudévar.

—Y de teatro en general ¿qué?

—Pues de teatro, "eso".

—¿Y de teatro de ensayo?

—Pues más "eso", todavía; es decir, mucho "teatro". J. A. M.

Más de veinte mil personas presenciaron la representación de "La vida es sueño", por el T. E. U. de Madrid

CONTINUANDO su campaña de teatro, el Teatro Español Universitario de la Asesoría de Cultura del Frente de Juventudes, celebró el pasado sábado, por la noche,

una función al aire libre, en colaboración con la Real y Pontificia Parroquia del Buen Suceso, organizadora de los actos de la Semana Eucarística.

Se puso en escena el auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca "La vida es sueño", cuyo simbolismo abarca desde la creación del mundo y del hombre hasta la tentación y caída de éste, para terminar con su salvación por medio del Santísimo Sacramento. La barroca arquitectura del verso calderoniano brilló nuevamente una vez más, con luz de ejemplaridad, sobre un escenario levantado en pleno paseo de Rosales, y ante el cual se congregaron, más de veinte mil personas, que ocupaban totalmente el amplio espacio comprendido entre las calles de Quintana y Marqués de Urquijo.

Comenzó el acto con la lectura de una "Loa al Santísimo Sacramento", original de José Antonio de Medrano, que la escribió ex profeso para dicha representación, siguiendo el molde clásico de tales composiciones poéticas y explicando al auditorio la enseñanza y el ejemplo que se desprenden del auto sacramental. Seguidamente, los actores del Teatro Español Universitario, bajo la dirección escénica de Modesto Higuera, representaron con su habitual acierto la obra de Calderón de la Barca, destacándose José Manuel Martín, en el papel del Hombre; Amanda Méndez, en "La Sombra", y José Luis Montes, en "El Príncipe de las Tinieblas". Muy acertadas las intervenciones coreográficas del cuerpo de baile, dirigido por Pilar Monterde, y el acompañamiento musical, a cargo de

una orquesta a las órdenes del maestro Bernal.

El éxito de conjunto fué pleno, y así lo demostró la ovación final, por parte de los miles de espectadores que acudieron a presenciar la representación.

PROSCENIO

De "La vida es sueño" de Málaga a "La vida es sueño" de Madrid

Demos gracias a Dios, que nos hizo la merced de conservarnos la existencia después de unos días no muy felices para el cuerpo. Nuestra pequeña heredera--heredera, ¿de qué?...--, nuestra pequeña heredera de recuerdos cordiales ha resurgido de un fiero mal, mientras el cronista--;quién lo creyera!--fué a pescar junto al *Mare Nostrum*, no los clásicos chanquetes ni las gambas interrogantes, sino una terca bronquitis, para desesperación veraniega.

Convalece ya y se reconforta con "La vida es sueño", de Calderón. En Málaga, el Teatro Universitario Málaga ofreció el auto sacramental, como bello epílogo, en el atrio de la enorme mole interminada de la catedral. La noche del 17, los del T. E. U. de aquella capital andaluza nos conmovieron con su sencillez, que daba mayor encanto, haciéndonos saborear el auto "La vida es sueño", ese prodigio de simbolismo, extraído de su mejor comedia, donde el hombre se nos da en sus estados de inocencia, caída y restauración por la muerte del Verbo.

Aquella noche recordamos al T. E. U. de Madrid, la magnífica agrupación que dirige material y espiritualmente Modesto Higuerras. Pocas horas después vino para el cronista otro sueño menos ejemplar que el que Job inspirara. Le quedó el regusto en los labios y en los oídos. Vino aquí, leyó la Prensa y se encontró, con agrado, que anoche se repetía el auto "La vida es sueño" en el Paseo de Rosales, precisamente a cargo del Teatro Español Universitario madrileño, con todo su imponente aparato y colaboración de danzas y músicas. Era bello remate de las fiestas eucarísticas. Por segunda vez el ejemplo prendió en el pobre visitador de farsas profanas.

Aplaudió con el corazón más que con las manos. Ello le servirá para volver de nuevo limpio de

alma a pasar sobre trivialidades de otros bastidores. Los carros de la antigua farándula, que se abrían con imponente sorpresa para llevar por capitales y pueblos los autos sacramentales de Calderón, fueron seguidos por mí. No había bueyes con cuernos dorados ni gualdrapas de ricas telas. Pero había elevación, dignidad y ejemplaridad en nuestra casa, para envidia de la mayor parte de las otras casas, grandes por fuera y huera por dentro.

E. MORALES DE ACEVEDO

Un éxito del T. E. U.

EL martes por la noche el T. E. U., de la Asesoría de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, representó, bajo la dirección de Modesto Higuera, la comedia "San Isidro Labrador", de Lope de Vega.

La función formaba parte del ciclo de festejos organizado por el Ayuntamiento, y a ella asistieron más de veinte mil espectadores.

Los actores universitarios volvieron a lucir su magnífica escuela, haciendo gala de un apropiado criterio interpretativo que mereció el aplauso ininterrumpido del público.

Destacaron Amanda Méndez, buena actriz dramática; Cecilia Ferraz, José Manuel Martín, perfecto en su papel de San Isidro; Leopoldo Rodao, José Luis Monter y Bernardo Sánchez Toscano, éste en un papel cómico al que prestó auténtica gracia personal.

Muy buenas las ilustraciones musicales y el ballet, originales de José García Bernalt, que llevó muy bien la orquesta. Ajustada y brillante la actuación del cuerpo de baile, dirigido por Pilar Monterde, e inefables los pequeños danzantes del Frente de Juventudes de Muñogalindo (Segovia).

En resumen, un éxito más, un gran éxito, de Modesto Higuera y del T. E. U., de la Asesoría de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, que ofrecieron una lección de buen teatro.

ASESORIA NACIONAL DE CULTURA Y ARTE

DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Presenta al T. E. U. en la famosa obra de Lope de Vega

San Isidro Labrador de Madrid

VERSION DE MODESTO HIGUERAS



Día 12 de Junio de 1949. A las ONCE TREINTA de la mañana en el

==== Teatro Fuencarral ====

NOTICIA DE LA REPRESENTACION

Sabido es que Lope escribió tres obras sobre este tema; pero la primera y segunda partes, o sean niñez y juventud, escritas en 1622, son circunstanciales, ya que las hizo para los actos de la canonización del Santo, e inferiores a la primitiva comedia dramática, no por que no posean alardes de versificación, sino porque ésta les gana en frescura espontaneidad y realismo en los tipos, tanto nobles como campesinos.

Tan es así, que aun en la época en que Lope es injustamente postergado (segunda mitad del siglo XVII), la popularidad y valor de esta comedia perduran, según afirma Menéndez y Pelayo.

La versión ha sido realizada con miras a la supresión de mutaciones, o sea fijando la acción en el escenario simultáneo por medio de luces, ligando 2 actos y suprimiendo escenas que no afectan para nada a la belleza o unidad de la comedia. Esencial a este montaje son los fondos musicales — para subrayar las escenas de versos — y las danzas, que en la comedia de Lope cobran un valor definitivo. La plástica es en cierto modo convencional, así como el realismo de los figurines; pero ya el mismo Lope se adelantó a todo intento de renovación sacrificando el lugar de la acción, el tiempo para hacerlo asequible al gran público, y esto es lo que queremos ofrecer: una ejemplar comedia, escrita por quien admiró grandemente a San Isidro, y realizada hoy por el Teatro Español Universitario para gentes de buena fe.

Reparto por orden de aparición en escena

DOÑA INES.....	Isabel Ferraz.
IVAN DE VARGAS.	Luis Púy.
ISIDRO.....	José Manuel Martín.
JUAN DE LA CABEZA.....	Leopoldo Rodao.
BENITO.....	José Manuel Martos.
PASCUAL.....	Tomás Bañas.
BARTOLO.....	Bernardo S. Toscano.
TERESA.....	Paulina Aparicio.
ESTEBAN.....	Joaquín M. Pamplona.
LORENZO.....	Manuel M. García.
TADEO.....	José Luis Fuentes.
MARIA DE LA CABEZA.....	Cecilia Ferraz.
CONSTANZA.....	María Adela Bucher.
ANA.....	Lucila de Castro.
LA ENVIDIA.....	Amanda Méndez.
DON PEDRO.....	Eloy Díaz.
EL ANGEL.....	Carmen Bañuelos.
EL DEMONIO.....	José Luis Monter.
TOMAS.....	Francisco Melendo.
LA MENTIRA.....	Carmen Ferreira.
EL JARAMA.....	María del Pilar Armesto.
EL MANZANARES.....	Leopoldo Rodao.

CUERPO DE BAILE DEL T. E. U.

Vestuario, CORNEJO. Maquillaje, J. RUIZ. Atrezzo, VÁZQUEZ. Regidor, M. MONTER. Dirección coreográfica, PILAR MONTERDE. Bocetos de decorado de MANUEL MAMPASO, realizados por H. SANCHO LOBO. Fondos musicales y *Ballet* originales de JOSE G. BERNALT, que dirigirá la orquesta.

Dirección y realización artística MODESTO HIGUERAS



Ante miles de espectadores, el T. E. U. representó la comedia "San Isidro Labrador", de Lope de Vega

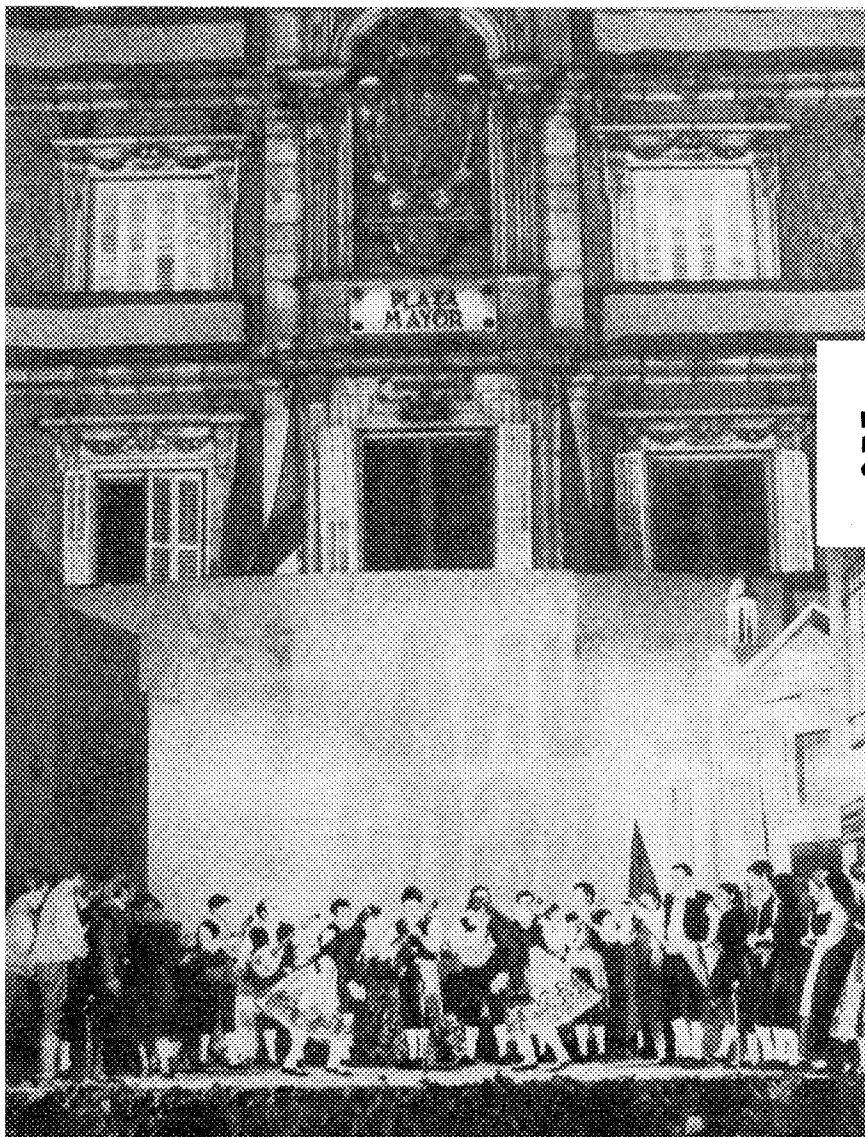


EN la noche del pasado martes, día 17, se celebró en la Plaza Mayor de Madrid la anunciada representación de la comedia famosa de Lope de Vega "San Isidro Labrador", escrita en 1617, y no representada desde entonces.

El amplio espacio acotado por el Ayuntamiento, organizador de los festejos, resultó insuficiente para acoger a los miles y miles de madrileños que acudieron a presenciar la representación, la cual constituyó un éxito tan rotundo como merecido. Los aplausos del público subrayaron todas las intervenciones coreográficas e interrumpieron en muchos momentos la actuación de los actores.

Por falta de tiempo y espacio dejamos para nuestro próximo número la reseña detallada y completa del acto, no sin hacer constar el triunfo absoluto, clamoroso, de todos cuantos intervinieron en él, especialmente Modesto Higuera, que superó, si cabe, sus anteriores empresas, logrando aunar un conjunto envidiable, bien secundado por José García Bernalt, autor de las ilustraciones musicales y director de la orquesta; Pilar Monterde, que dirigió el cuerpo de baile; los danzantes del Frente de Juventudes de Muñogalindo (Segovia) y todos los actores del T. E. U. La decoración, muy buena, fué realizada por Sancho Lobo, sobre bocetos de Manuel Mampaso.

En vista del éxito alcanzado es posible tenga que repetirse la representación.



“SAN ISIDRO”, DE LOPE
En la Plaza Mayor se ha representado la comedia de Lope de Vega “San Isidro”, bajo la dirección de Modesto Higuera.

Foto: Juan Betancur

NUEVA REPRESENTACION DEL "SAN ISIDRO", DE LOPE DE VEGA, POR EL T. E. U. DE MADRID

CUANDO hace poco menos de un mes, con motivo de las fiestas del Santo Patrono de Madrid, el T. E. U. de la Asesoría de Cultura y Arte del Frente de Juventudes representó al aire libre, en la plaza Mayor, la comedia de Lope de Vega "San Isidro Labrador", nosotros no pudimos presenciar el acto; pero el pasado domingo, los actores universitarios que tan magníficamente dirige Modesto Higuera, al representar nuevamente la obra en el teatro Fuencarral nos proporcionaron la ocasión de deleitarnos con un buen ejemplo escénico.

La inefable comedia del Fénix de los Ingenios, que recoge los hechos más sobresalientes de la vida y milagros de San Isidro y Santa María de la Cabeza, mereció por parte de todos una interpretación cuidada, medida, en perfecta armo-

El T. E. U. de Madrid, en León

Ayer tarde llegó a nuestra capital la expedición del Teatro Español Universitario de Madrid. Al frente de ella viene, Modesto Higuera, bajo cuya dirección artística el conjunto madrileño está cosechando renombrados laureles en todos los lugares donde actúan.

Ha querido prestar la desinteresada colaboración de esta Agrupación, la Delegación Nacional del Frente de Juventudes, para rendir con ello un tributo de simpatía y homenaje a la Infantería y particularmente a nuestro Regimiento de Burgos.

Con tal motivo actuará esta noche a las 7,30 en el Teatro Principal, en función extraordinaria y, por la noche, volverá a repetir su actuación para solemnizar también la celebración del «Día de la Madre» que hoy conmemora el Frente de Juventudes.

«El Maestro de Rondar», sainete de Ramón de la Cruz; «Pena la Frescachona», sainete de Ricardo de la Vega; «Un día en la Gloria», farsa de Víctor Ruiz Iriarte, serán objeto de representación en el Principal y, co-

mo fin de fiesta actuará el magnífico Cuerpo de Baile de esta agrupación de tan brillante historial artístico, y de cuyas filas salieron algunas relevantes figuras del teatro actual.

Regimiento Infantería Burgos 36

8 de Diciembre de 1948

fiesta de la

INMACULADA CONCEPCION

PATRONA DE INFANTERÍA



A las 7'30 de la tarde:

Función extraordinaria con la colaboración del
T. E. U. de la Delegación Nacional del Frente
de Juventudes de Madrid, en el

TEATRO PRINCIPAL

ASESORIA NACIONAL DE CULTURA Y ARTE DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Teatro Español Universitario de MADRID

NOTICIA DE LA REPRESENTACION

El Teatro Español Universitario de la Delegación Nacional del Frente de Juventudes, en sus nueve años de labor ininterrumpida posee un repertorio extenso en lo que a teatro escolar o de ensayo se refiere. Mas de cincuenta obras entre clásicos nacionales y extranjeros así como de contemporáneos ha montado.

Hoy, al presentarse ante el público de León ha querido ofrecer dos de las piezas mas características de nuestro Teatro Cómico. EL MAESTRO DE RONDAR de D. Ramón de la Cruz en donde, en versos cortos y llenos de donaire, triunfa el sainete dieciochesco: refugio del pueblo de entonces, al encontrarse, por estar suprimidos, sin el españolismo de Lope y la grandiosidad de las comedias calderonianas. PEPA LA FRESCACHONA de Ricardo de la Vega alcanza en el XIX la culminación del triunfo de sainete; el costumbrismo de los barrios bajos madrileños, así como el de la clase media, se ofrecen en esta obra como una auténtica y deliciosa estampa de la época.

Ruiz Iriarte, joven y ya consagrado autor dramático, ofrece con su farsa UN DIA EN LA GLORIA una muestra de teatro experimental. Situa una trama fantástica y llena de humor en el Olimpo de la Fama, jugando la acción con un sentido simbólico para luego airosamente humanizarla y con ello alcanzar una divertida ironía.



DECORADOS: *Burgos, López Vázquez y Sancho Lobo*

VESTUARIO: *Cornejo y propiedad del T. E. U.*

PELUQUERIA Y MAQUILLAJE: *José Ruiz*

REGIDOR DE ESCENA: *Miguel Monter*

DIRECCION DEL CUERPO DE BAILE: *Pilar Monterde*

Dirección de ORQUESTA: *José Garcia Bernalt*

- Programa -

1.º "EL MAESTRO DE RONDAR" Sainete de D. Ramón de la Cruz

PETRONIO.....Manuel Grau
PAYAIsabel Ferraz
JUAN PUBLIOLuis Puy
PABLOSJoaquin Maria Pamplona
ALCALDE.....José Luis Monter
TERESACarmen Ferreira
JUANA.....Gloria Nieto

2.º "PEPA LA FRESCACHONA" Sainete de Ricardo de la Vega

PEPACecilia Ferraz
MARIANOBernardo S. Toscano
CASTA.....Deli Marques
JUSTINIANOLeopoldo Rodao
PUNTILLOManuel Grau
ESPOLETAJoaquin M.ª Pamplona
FERNANDOLuis Puy
PURACarmen Bañuelos
BRIGADIER TORRENTEJose Luis Monter
LAURAMaría Adela Bugher
DOÑA BRUNAAna María Gonzalez
MOISESEnrique Fuentes
FELIPAFrancisca Gallardo

3.º "UN DIA EN LA GLORIA" Farsa de Victor Ruiz Iriarte

HERALDO Carmen Ferreira
Chambelan Gran Duque Alexis..Tomás Bañas
SARA BERNHARDCecilia Ferraz
JUANA DE ARCO..... Amanda Méndez
LA FORNARINA Isabel Ferraz
DON JUAN TENORIO..... Luis Puy
NAPÓLEON BONAPARTE ..Jose Luis Monter
ROBERT LORRY..... Enrique Fuentes
DIEGO CORRIENTES.....Bernardo S. Toscano

4.º ACTUACION DEL CUERPO DE BAILE DEL T. E. U.

DIRECCION ARTISTICA GENERAL

Modesto Higuera

Imp. Regto. Inf.ª Burgos, 36

LA INFANTERIA ESPAÑOLA

Aquí la mas principal
hazaña es obedecer
y el modo como ha de ser
es no pedir ni rehusar.

Aquí, en fin, la cortesía,
el buen trato, la verdad,
la fineza, la lealtad,
el honor, la bizarría,
el crédito, la opinión,
la constancia, la prudencia,
la humildad y la obediencia,
fama, honor y vida, son
caudal de pobres soldados,
que en buena o mala fortuna
la Milicia no es más que una
religión de hombres honrados.

D. Pedro Calderón de la Barca

Soldado de la Infantería Española

La Cabalgata histórica

Con el patronazgo del Ministerio de Educación Nacional, el Teatro Español Universitario organizó una vistosa Cabalgata, que recorrió las calles de la ciudad y que era evocadora, de figuras, escenas y otros detalles alusivos al hecho histórico de la Reconquista de Sevilla por el Rey Fernando III. Actores del Teatro Español representaron al Santo Rey y a sus más cercanos y valiosos colaboradores. La comitiva, en conjunto, ofreció una nota curiosa e interesante.

El paso de la Cabalgata por la ciudad fué presenciado por numeroso público, estacionado densamente en la calle Alfonso XIII, de donde partió el cortejo.

T.E.V

VII CENTENARIO DE LA CONQUISTA
DE SEVILLA Y DE LA FUNDACION
DE LA MARINA CASTELLANA

PROGRAMA DE ACTOS



1248 -- SEVILLA -- 1948

PROGRAMA

Lunes, 4 de Octubre

A las 19 horas.

Te en el Hotel Alfonso XIII, con asistencia de las Misiones, Almirantes, Jefes, Oficiales y Caballeros Guardiamarinas, Cadetes y Aspirantes.

Traje: De tarde.

Martes, 5

MAÑANA: Libre.

TARDE:

A las 18,00 horas.

Llegada, sin ceremonial, al Hotel Alfonso XIII, de los señores ministros de Marina y Educación Nacional.

A las 18,30 horas.

Recepción a los Ministros de Marina y Educación por las Autoridades principales y Junta del Centenario, en la Torre del Oro.

Traje: Chaqué o uniforme.

A las 19,00 horas.

Recepción de las Misiones navales y Comisiones de los buques en el Pabellón Real de la Plaza de América.

Salutación del Excmo. Sr. Ministro de Marina.
Entrega de condecoraciones.

Traje: Chaqué o uniforme.

NOCHE:

A las 22,30 horas.

Cena y fiesta andaluza en la Real Venta de Antequera, ofrecida por la Junta Nacional del Centenario.

Señoras: Traje de noche y mantón.

Caballeros: Smoking o uniforme.

Miércoles, 6

MAÑANA:

A las 10,00 horas.

Función religiosa en la Iglesia de Venerables Sacerdotes, primera dedicada a San Fernando.

Asistirán las Autoridades locales y Comisión del Centenario.

Traje: Chaqué o uniforme.

A las 12,30 horas.

Recepción solemne, en el Palacio del Ayuntamiento, de las Misiones y Comisiones de los buques.

Salutación del Sr. Alcalde.

Traje: Chaqué o uniforme.

TARDE:

A las 17,00 horas.

Homenaje de las Marinas representadas y de los Ejércitos de Tierra y Aire ante la estatua de San Fernando.

Imposición de corbatas a las banderas.

Desfile de las Fuerzas.

Homenaje popular a las Fuerzas de desembarco y a sus banderas.

Traje: Chaqué o uniforme.

NOCHE:

A las 23,00 horas.

Cena de gala en el Palacio Mudéjar de la Plaza de América, ofrecida por el excelentísimo señor Ministro de Marina.

Señoras: Traje de noche.

Caballeros: Frac o uniforme y condecoraciones.

Fiesta ofrecida en el Casino de la Exposición Iberoamericana, por los Círculos de Sevilla.

Señoritas: Traje rociero.

Señoras: Traje de noche y mantón.

Caballeros: Smoking o uniforme.

Jueves, 7

MAÑANA:

A las 10,30 horas.

Inauguración del Curso Académico en el Paraninfo de la Universidad Literaria.

Discursos de ritual y del Excmo. Sr. Ministro de Educación Nacional.

Traje: Chaqué o uniforme.

A las 13,00 horas.

Inauguración del Colegio Mayor Universitario «Hernando Colón».

Vino de honor ofrecido por la Universidad de Sevilla.

Traje: Chaqué o uniforme.

NOCHE:

A las 22,30 horas.

Cena de gala en el Hotel Alfonso XIII, ofre-

cida por el Excmo. Sr. Ministro de Educación Nacional.

Señoras: Traje de noche.

Caballeros: Frac o uniforme y condecoraciones.

Concierto por la Agrupación de Música de Cámara, en el Hotel Alfonso XIII.

Viernes, 8

MAÑANA:

A las 11,00 horas.

Bendición y entrega de la bandera de combate que al cañonero «Hernán Cortés» ofrece la Excma. Diputación de Badajoz.

Traje: Chaqué o uniforme.

TARDE:

A las 13,00 horas.

Vino de honor ofrecido por el Sr. Ministro de Marina del Perú, en el Hotel Alfonso XIII.

Traje: Chaqué o uniforme.

A las 16,00 horas.

Conferencia por el Capitán de Navío D. Julio F. Guillén sobre «Naves de la época de la Conquista» en la cátedra de San Fernando de la Universidad. (Salón de Actos del Museo de Bellas Artes).

Traje: De tarde.

A las 16,30 horas.

Regatas de traineras de la Escuela Naval y balleneras de los buques de la Escuadra.

Traje: De tarde.

Imposición de condecoraciones a bordo de la fragata «Teniente Gálvez».

NOCHE:

A las 23,00 horas.

Función de gala en el Teatro Lope de Vega, con la representación del auto historial de Calderón de la Barca «El Santo Rey Don Fernando» por la compañía del Teatro Español de Madrid.

Señoras: Traje de noche.

Caballeros: Frac o uniforme y condecoraciones.

Sábado, 9

MAÑANA:

A las 10,00 horas.

Función religiosa en la Capilla Real de la Santa Iglesia Catedral, en la que estarán expuestos la urna de plata, restaurada, del Rey San Fernando y los nuevos enterramientos de Don Alfonso X el Sabio y de su madre, la Reina Doña Beatriz de Suabia.

Traje: Chaqué o uniforme.

Visita al patio de los Naranjos.

TARDE:

A las 19,00 horas.

Recepción oficial en el Ayuntamiento.

Traje: Chaqué o uniforme.

Desfile de las Fuerzas que cubran la carrera.

NOCHE:

A las 23,00 horas.

Inauguración de la velada popular en el Paseo de las Delicias.

Fuegos artificiales en el río.

Segunda representación en el Teatro Lope de Vega del auto historial «El Santo Rey Don Fernando».

Señoras: Traje de noche.

Caballeros: Frac o uniforme y condecoraciones.

Domingo, 10

MAÑANA:

A las 10,00 horas.

Inauguración del Centro de Estudios del Cultivo del Tabaco.

A las 11,30 horas.

Solemne inauguración del Cerro de los Sagrados Corazones.

Traje: Chaqué o uniforme.

A las 13,00 horas.

Almuerzo en la Hospedería del Cerro.

TARDE:

A las 16,30 horas.

Corrida extraordinaria de toros en la Plaza de la Real Maestranza.

A las 16,30 horas.

Cabalgata histórica, que recorrerá las calles de la ciudad, presentada por el Teatro Español Universitario.

A las 19,00 horas.

Traslado procesional de la reproducción de la imagen de Nuestra Señora del Buen Aire al destructor argentino «Entre Ríos» que ha de llevarla a la capilla de la Base Naval de Puerto Belgrano.

Fuegos artificiales.

En el río, y frente a la tribuna, se efectuará la entrega; la falúa, desde entonces, largará bandera argentina.

NOCHE:

A las 23,00 horas.

Cena de gala, ofrecida por el Ayuntamiento, en el Hotel Alfonso XIII.

Señoras: Traje de noche.

Caballeros: Frac o uniforme y condecoraciones.

Velada popular en el Paseo de las Delicias.

A las 24,00 horas.

Fiesta andaluza, ofrecida por la Ciudad a las Marinas, en el Gran Casino Municipal.

Señoras: Traje de noche.

Caballeros: Frac o uniforme y condecoraciones.

Fuegos artificiales en el río.

Lunes, 11

MAÑANA:

A las 11,00 horas.

Inauguración del Colegio Mayor Ibero Americano de «Nuestra Señora del Buen Aire».

Traje: Chaqué o uniforme.

A las 13,30 horas.

Inauguración de la Exposición Nacional de Regiones Devastadas, en el Pabellón del Perú de la Exposición Iberoamericana.

Traje: Chaqué o uniforme.

TARDE:

A las 17,00 horas.

Inauguración de la Escuela de Peritos Industriales.

Traje: Chaqué o uniforme.

A las 18,00 horas.

Inauguración simbólica de todas las obras realizadas en la provincia, en un acto que se efectuará en la Diputación.

Traje: Chaqué o uniforme.

A las 19,00 horas.

Vino de honor, ofrecido por el excelentísimo señor Capitán General.

Traje: Chaqué o uniforme.

NOCHE:

Velada popular en el Paseo de las Delicias.

N O T A

No se incluyen en este programa, para poderlas efectuar por pequeños grupos, las visitas a la Catedral y monumentos de la ciudad, Reales Alcázares, barrio de Santa Cruz, Archivo de Indias, compases, Parque de María Luisa y demás rincones pintorescos.





VII CENTENARIO DE LA CONQUISTA DE SEVILLA
Y DE LA FUNDACION DE LA MARINA CASTELLANA

PROGRAMA

DE LA FUNCION QUE SE CELEBRARA

EN LOS

JARDINES DE CRISTINA

CON ACTUACION DEL

CUERPO DE BAILE DEL T.E.U.

T.E.U. DE MADRID

Y

COROS DEL FRENTE DE JUVENTUDES

SABADO 9 DE OCTUBRE DE 1948

ONCE Y QUINCE DE LA NOCHE

P R O G R A M A

PRIMERA PARTE

CUERPO DE BAILE DEL T. E. U.

<i>A lo alto</i>	Montañesa	<i>Muñeira</i>	Galicia
<i>Danza Prima</i>	Asturias	<i>Hilanderas</i>	Guipúzcoa
<i>Anisicos</i>	Burgos	<i>Paloteos de arcos</i>	"

Correcalle - Curruzalda - Etxpatadanza - (Vizcaya)

SEGUNDA PARTE

T. E. U. DE MADRID

LOS HABLADORES (entremés de la escuela Cervantina)

Reparto por orden de aparición

<i>Sarmiento</i>	Enrique Aroca
<i>Alguacil</i>	José Luis Monter
<i>Roldán</i>	Leopoldo Rodao
<i>Beatriz</i>	Cecilia Ferraz
<i>Inés</i>	M. Adela Buger

TERCERA PARTE

COROS DEL FRENTE DE JUVENTUDES

<i>Durango</i>	Vizcaya
<i>Priego</i>	Córdoba

RONDALLAS Murcia y Lérica

Dirección Cuerpo de Baile: PILAR MONTERDE

Dirección T. E. U.: MODESTO HIGUERA

CERRARA EL ESPECTACULO UNA ACTUACION DE BAILES ANDALUCES



Talleres Gráficos del Excmo. Ayuntamiento

SEVILLA LOS ALIOS DEL-FRENTE DE JUVENTUDES

(De nuestro enviado especial, José Antonio de Medrano.)

CUANDO la ciudad volvía al silencio de su vida cotidiana y las representaciones de las Armadas hispanoamericanas abandonaban la sombra de la Torre del Oro, rumbo a la barra de Saltes, en Huelva. Cuando enmudecían las luces que silueteaban el barrio de Triana y los reflectores acariciaban melancólicamente el remate cristiano de la Giralda. Cuando la deslumbrante iluminación de la Feria se reflejaba por última vez en las aguas tranquilas del río y aun sonaban en las casetas el tableteo rítmico de las palmas y la revolera musical de las sevillanas, el Frente de Juventudes cerró brillantemente el ciclo de conmemoraciones históricas que durante una semana se sucedieron en el marco justo y preciso de la ciudad hispalense.

En los jardines de María Cristina, el Teatro Español Universitario, de Madrid, representó el auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca "La vida es sueño" en una acertada versión, ilustrada musical y coreográficamente por la orquesta y cuerpo de baile del T. E. U. La creación del hombre, su pecado, caída, y arrepentimiento, volvieron a tomar forma ante un auditorio numerosísimo, que siguió con toda atención el desarrollo de la obra, subrayando con sus aplausos diversos pasajes y el final de la representación. La labor de todos los intérpretes fue altamente meritoria, salvando con sumo acierto las dificultades que entraña el representar una obra que, por la trascendencia del tema y la hondura de los conceptos que en ella se vierten, es preciso decir la con una entonación que se ajuste precisamente a la exigencia de cada idea.

A las once de la noche del día 13 tuvo lugar en los jardines del Alcázar una función de gala en honor del Jefe del Estado, Caudillo Franco. Asistieron junto al Generalísimo, su esposa, el Gobierno en pleno; todas las representaciones diplomáticas que se encontraban en Sevilla; jefes de las Misiones hispanoamericanas que acudieron a las fiestas del Centenario, y generales, y almirantes con mando.

Base de la representación fue el "Carnaval" de R. Schumann, adaptado para "ballets", cuyo guión evocaba el momento en que el genial compositor, una de las cumbres de la música romántica, sentado frente al piano, deja volar por el cielo de su frente la ágil bandada de sus recuerdos. De entre todos ellos, elige uno: su mujer, en la que ha cifrado la meta de sus ansias de hombre y artista. La conoció en un baile de Carnaval. Poco a poco, la fuerza de la evocación va transmitiendo a los dedos del artista el impulso genial. Zarabanda de disfrace, baile y alegría, enmarcando aquellos instantes que engendraron el único amor de su vida. Tal es el "Carnaval" de Schumann que el cuerpo de baile del T. E. U. vertió magistralmente a la danza, en un acto inolvidable, tanto por la fastuosidad del escenario como por la belleza de la música y la persona a quien iba dedicada la representación: el Caudillo Franco.

En la segunda parte del programa se interpretaron la "Muerte de Axes", de Grieg, un bolero popular y el fandango de "Doña Francisquita", del maestro Vives.

Al final, el Caudillo saludó a todos los actuantes, dedicándoles frases de elogio.

OTRO TRIUNFO DEL T. E. U.

Otro nuevo triunfo es lo que ayer cosechó la Juvenil agrupación del T. E. U. al poner en la escena del Gran Teatro la adaptación de Modesto Higuera del auto sacramental de Calderón "La vida es sueño". Creemos que todo cuanto digamos acerca del estreno de ayer será repetir una vez más la meritoria labor de este teatro universitario y poner de manifiesto que también en la cantera inagotable de nuestra época de oro hay muchas, muchísimas obras injustamente olvidadas. Quizás sea esto uno de los méritos que tiene esta agrupación artística, la de presentarnos obras eternas, que a quien considera poco comerciales, y excluyéndolas de sus programas mercantilistas para dar paso a esos burdos engendros de tanta astracanada como anda por esos escenarios de Dios.

Con la actuación de ayer noche, el T. E. U. se despidió de público burgalés, esperando éste que nuevamente le obsequie con la magnífica interpretación de las obras maestras,

Anoche terminó la velada popular

Fué muy lucida la
actuación del T. E. U.

Ayer, festividad de la Raza, fué el último día de la velada popular que, organizada por la Delegación de Festejos del Ayuntamiento, se ha venido celebrando con gran brillantez con motivo de las grandes solemnidades del Centenario de la Marina y de la reconquista de Sevilla por el Rey San Fernando.

Todas las casetas se han visto amañadísimas hasta bien entrada la madrugada, y en la caseta municipal las numerosas personalidades que la han visitado han sido atendidas gentilmente por el delegado de Festejos, señor Bernardo Barrera, quien ha recibido muchas felicitaciones.

ACTUACION DEL T. E. U.

A las once y media de la noche fué puesto en escena en el teatro instalado en el Paseo de Cristina, la obra «La vida es sueño», de Calderón de la Barca, por el T. E. U. de Madrid, que obtuvo un señalado triunfo.

Los jardines de Cristina se vieron concurridísimos, y cuantos tomaron parte en la representación fueron calurosamente aplaudidos.

Magnífica actuación del T. E. U. en el patio del Alcázar en una perfecta versión del auto sacramental "La vida es sueño"

Bellísima fiesta teatral en el patio del Alcázar

A las once de la noche, en el patio del real Alcázar segoviano, tuvo lugar la representación del auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca, «La vida es sueño», por la compañía del Teatro Español Universitario.

Estos jóvenes artistas, a quienes ya hemos podido admirar en otras ocasiones, tuvieron una actuación muy lucida, recogiendo el hábito poético y el vuelo teológico de don Pedro Calderón de la Barca para infundirlo en el numeroso y espectador

auditorio que llenaba por completo el patio y las galerías del Alcázar.

Es de resaltar la delicadeza y entusiasmo que los intérpretes pusieron en la encarnación de cada una de las simbólicas figuras, como las de los Cuatro elementos, la Sabiduría, la Sombra de la culpa y la agilidad y ritmo con que se movieron las muchachas del cuerpo de baile de Pilar Monterde.

Felicitemos cordialmente a Modesto Higuera que nos ofreció una versión cuidada y digna de la obra de Calderón y supo en todo momento mantener, como director general, un tono de elevado sentido artístico.

La intervención de la orquesta, que dirigía José García Bernalt, vino a realizar el dramatismo de los momentos cumbres de la representación.

El boceto del decorado, sencillamente trazado por José Caballero, fué realizado con acierto por H. Sancho Lobo. José Luis López es el autor de los figurines y J. Ruiz tuvo a su cargo el maquillaje y la peluquería.

La representación fué acogida por el público con gran entusiasmo, como lo demostró la prolongada ovación con que premió la labor de los simpáticos estudiantes del T. E. U.

GRAN EXITO DEL T. E. U. DE MADRID EN EL ALCAZAR DE SEGOVIA

Con motivo del curso para extranjeros de la Universidad de verano



A L historial del T. E. U. de Madrid, ya lo suficientemente extenso para ponerlo como ejemplo de buena continuidad teatral, le faltaba un capítulo escenográfico. En otros casos habían servido de marco apropiado para sus representaciones la plaza Mayor del Toboso, el claustro románico de la segoviana iglesia de San Esteban, la abadía de San Tolomeo, con la decoración monumental de las pinturas de José María Ser; la plazuela de La Paja, en el Madrid histórico, y otros cien lugares distintos, siempre ajustados a la exigencia de la representación. Pues bien, los pasados días 4 y 5 de agosto el T. E. U. de Madrid tuvo un nuevo escenario en el marco severo, castrense, inexpugnable para todo lo que no sea servicio de España, del real alcázar de Segovia.

En la ciudad castellana se estaba celebrando un curso para extranjeros, al que asistían setenta estudiantes franceses, cuyo viaje a nuestra Patria, si para ellos tenía el solo—elogiable—objeto de ampliar sus estudios, a nosotros nos imponía el deber de enseñarles lo que es España. Por una parte, el alcázar—fuera, en los jardines de entrada, presidiendo la perspectiva, el grupo escultórico que representa a dos heroicos artilleros españoles: Daoíz y Velarde—, y por otra, un conjunto alegre y decidido de estudiantes falangistas les podían demostrar cosas de ayer y de hoy. E. T. E. U., una vez más, cumplió con su deber levantando ante la expectación de los estudiantes franceses la suprema maravilla del arte dramático español.

La primera noche, el ritmo grandilocuente de los versos de don Pedro Calderón de la Barca, en su auto sacramental "La vida es sueño", revivieron la preocupación teológica de los ingenios españoles del si-

glo XVII, que por ser grandes conocedores de lo humano fueron mejores servidores de lo divino. El perfecto simbolismo de la obra brilló con toda claridad gracias a la interpretación fervorosa de todos los que intervinieron, colaborando al buen éxito las ilustraciones musicales que ambientaron oportunamente diversos pasajes del auto sacramental, tales como el de la creación del hombre, su pecado y su perdón.

Cervantes, señor del idioma, pasó su sombra gloriosa en la segunda representación, por medio del entremés de "La guarda cuidadosa", que en la forma irónica de la rivalidad del sacristán y del soldado, esconde un tema profundo de lucha coetánea de dos clases sociales. El pobre soldado, andrajoso y bravucón, es una amarga delectación del humor cervantino y quizá un triste recuerdo personal. También se pusieron en escena el "Arte de rondar", de don Ramón de la Cruz, principio del teatro costumbrista madrileño, y el entremés de "Los habladores", cuya paternidad, discutida por los investigadores, es, según unos, de don Miguel de Cervantes, y otros, de autor anónimo, pero perteneciente a la escuela cervantina.

Como final de las funciones, el cuerpo de baile del T. E. U. interpretó diversos bailes populares españoles, entre el entusiasmo de todos los espectadores y especialmente de los estudiantes extranjeros, que tuvieron frases de admiración y elogio para todos los componentes del T. E. U. de Madrid, en especial su director, Modesto Higuera, que demostró nuevamente su capacidad teatral. También debemos mencionar al camarada José Bernalt, que, al frente de la orquesta, llevó a cabo una inteligentísima labor.

J. A. M.

ión Local



LOS CURSOS DE VERANO PARA EXTRANJEROS

El director de los cursos y gobernador civil D. Joaquín Pérez Villanueva explicó ayer su segunda lección de Historia

Magnífica actuación del T. E. U. en el patio del Alcázar en una perfecta versión del auto sacramental "La vida es sueño"

En la mañana de ayer, miércoles, explicaron sus lecciones de Literatura e Historia de España, respectivamente, los profesores don Mariano Quintanilla y don Joaquín Pérez Villanueva, director de los cursos, y asimismo tuvieron lugar las acostumbradas clases de francés que dirige M. Bouzot.

Por la tarde, a la hora anunciada, desarrolló el ilustre académico don Narciso Aloho Cortés, la segunda de sus conferencias sobre la poesía del período post-romántico, tema de notable interés, ya que corresponde a una época; aunque no de grandes figuras, sí de algunos valores parciales, y en todo caso muy poco estudiada.

Habiendo señalado el día anterior las principales figuras de las tendencias sentimental y popular, prosigue su disertación comenzando por el grupo de poetas classicistas, seguidores todavía de los gustos anteriores al romanticismo. Esta escuela se manifiesta principalmente en los Juegos Florales y Certámenes poéticos como también en las tertulias literarias de Madrid y provincias, en una serie de volúmenes publicados de poesía en colaboración que recibían el nombre de álbum, coronas fúnebres, o colecciones de elegías de varios poetas, coronas poéticas y varias otras producciones características del tiempo.

A continuación el señor Alonso Cortés pasa a ocuparse de otro nuevo grupo de poetas: los que cultivan la leyenda. Destaca entre ellos a Antonio Hurtado, autor del «Romancero de Hernán Cortés», Manuel Fernández y González, el prolífico escritor de novelas históricas; también cultivador de las musas, Manuel Cano y Huete, la poetisa Matía Mendoza de Vives y Angel Rodríguez Chaves.

Se ocupa después de los poetas realistas, citando los nombres de don Juan Valera, no tan buen poeta ciertamente como prosista, López de Ayala, el conocido dramaturgo, Manuel del Palacio, de fino y fresco estilo, el novelista Pedro Antonio de Alarcón, de humo duro o inocente en otros casos, Eduardo Rusillo, fértil escritor de romances costumbristas, José Martínez Montroy, etc.

Por último, señala el grupo de poetas un tanto parnasianos, entre los que destaca la figura del valenciano Vicente W. Querol, culto, elegante, discreto y de profundo sentimiento.

Con esto, otro período va a comenzar: los ecos de Campoamor y Núñez de Arce van a llenar todos los ámbitos de un nuevo mundo poético. Y después, Bartrina, Reina, Salvador Rueda, precursores del Modernismo, renovación verdadera y fecunda de la poesía española, que iba a encontrar su cabeza genial en el nicaragüense Rubén Darío.

El conferenciante fué largamente ovacionado.

Bellísima fiesta teatral en el patio del Alcázar

A las once de la noche, en el patio del real Alcázar segoviano, tuvo lugar la representación del auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca, «La vida es sueño», por la compañía del Teatro Español Universitario.

Estos jóvenes artistas, a quienes ya hemos podido admirar en otras ocasiones, tuvieron una actuación muy lucida, recogiendo el hábito poético y el vuelo teológico de don Pedro Calderón de la Barca para infundirlo en el numeroso y expectante

auditorio que llenaba por completo el patio y las galerías del Alcázar.

Es de resaltar la delicadeza y entusiasmo que los intérpretes pusieron en la encarnación de cada una de las simbólicas figuras, como las de los Cuatro elementos; la Sabiduría; la Sombra de la culpa y la agilidad y ritmo con que se movieron las muchachas del cuerpo de baile de Pilar Monterde.

Felicitemos cordialmente a Modesto Higuera que nos ofreció una versión cuidada y digna de la obra de Calderón y supo en todo momento mantener, como director general, un tono de elevado sentido artístico.

La intervención de la orquesta, que dirigía José García Bernalt, vino a realizar el dramatismo de los momentos cumbres de la representación.

El bocetó del decorado, sencillamente trazado por José Caballero, fué realizado con acierto por H. Sancho Lobo. José Luis López es el autor de los figurines y J. Ruiz tuvo a su cargo el maquillaje y la peluquería.

La representación fué acogida por el público con gran entusiasmo, como lo demostró la prolongada ovación con que premió la labor de los simpáticos estudiantes del T. E. U.



Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes

El T. E. U. del Real Conservatorio de
Música y Declamación

PRESENTA

En el Teatro de Lara, a las 11 de la noche,
del día 29 de Julio de 1948

1.º La comedia en dos actos de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero.

Puebla de las mujeres

REPARTO por orden de aparición en escena:

<i>Don Julián</i>	José Antonio Nieto.
<i>Santita</i>	M. ^a Francisca Gallardo,
<i>Adolfo</i>	Enrique Fuentes.
<i>Dieguilla</i>	Amanda Méndez.
<i>Concha Prieto</i>	Carmen Ferreira.
<i>Guitarra</i>	Fernando Guillén.
<i>Pilar</i>	Carmen Bañuelos.
<i>Angela</i>	Gloria Nieto.
<i>Doña Belén</i>	Ofelia Gosálve.
<i>Juanita</i>	María Jesús Valdés,
<i>Pepe Lora</i>	Tomás Bañas.
<i>Don Cecilio</i>	Ricardo Pérez Martín.
<i>Muchacha</i>	Conchita Méndez.
<i>Sacristán</i>	José María Cohen.

2.º Actuación del Cuerpo de Baile del T. E. U., que dirige Pilar Monterde.

Peluquería: J. Ruiz.

Regidor: Monter.

Atrezo: Vázquez.

Decorado: H. Sancho Lobo.

EL TEATRO

Signo



EL problema de los pueblos vencidos, la tragedia humana de los desórdenes familiares, el tema universal de todos los tiempos de la lucha por la existencia, acrecentada tras de las derrotas, ha sido llevado a la escena por Escrivá y Ocano con un amplio sentido de la valentía y de la técnica teatral, consiguiendo, junto con la emoción de la humanidad de los cuadros pintados, cierta norma constructiva que los acredita como autores alejados del camino fácil y del tópico teatral en todos los órdenes.

En un prólogo idealista queda planteado el problema, lanzada la interrogante de la tesis. El Ángel y la Muerte sobre los hombres caídos, pugnan. ¿Quién se salvará? Después, en cada acto, la vida íntima, de regreso al hogar, desde el campo de batalla de cada uno de los tres hombres. A los primeros les faltó la fe, el último la tuvo y se salvó. Así, en la postrera visión del fin de batalla, la comedia da un fin consecuentemente moral, alentador: Dios también está con nosotros, con ellos, con los pueblos y los hombres vencidos, porque Dios acude a los hombres de fe.

Teatralmente hablando, el acto segundo es el que encierra mayor tensión dramática, y su final es verdaderamente escalofriante, apoderándose la emoción del público. En cambio, el más humano es el tercero, que con emociones contenidas, con un sabor tierno y sensi-

“¿Dios con nosotros?”

Comedia dramática en tres actos, prólogo y epílogo, original de Vicente Escrivá y Armando Ocano, estrenada en el teatro Lara el 7 de julio de 1948 por el Teatro Español Universitario

ble, expone el hogar cristianamente concebido. Un poco premioso, escueto, el epílogo, si bien guarda un efectismo indudable.

Todo en la escena está justificado, y por tanto, la ejecutoria técnica de la pieza está servida con empeño y limpieza. Literariamente no hay ningún reparo que oponer y el diálogo está manejado con soltura y es continuo mantenedor del interés.

Cada personaje está dibujado con rasgos de gran personalidad, y todos, aun los que representan las pasiones menos nobles o bajas, tienen verismo humano. Puestos todos en juego sobre la escena, quedan en todo momento, conforme a un sano juicio, calificados y probados de tal manera que el espectador ha de inclinarse forzosamente hacia aquellos que representan las buenas cualidades.

Lo más importante de esta comedia es, como los autores mani-

festaron en su autocritica, el hecho de que en España—esta España hidalga, noble y cristiana—se sienta el problema de los pueblos vencidos y ya se comience por la literatura a tratar la cuestión.

La interpretación corre a cargo del Teatro Español Universitario con la colaboración de los artistas profesionales María Arias, Adriano Domínguez y Fernando Fernán Gómez, y justo es reconocer que los actores universitarios están a idéntica altura interpretativa que los consagrados. Así, M. Jesús Valdés, Cecilia Ferraz, María Gallardo y Carmen Ferreira compartieron los aplausos y elogios con Valeriano Andrés, Rodao, Bernardo S. Toscano y todos los demás a quienes no citamos por el extenso reparto, pero a los que sí muy sinceramente felicitamos.

La dirección escénica de Modesto Higuera, verdaderamente magistral, sin un solo fallo y acreditativa de su gran experiencia y conocimiento teatrales. En sus manos todas las excelencias de la obra han crecido, y entregado a ellas, ha logrado en dicción, plasticidad y movimiento un triunfo muy considerable. Han sido auxiliares suyos Mampaso, con unos bocetos de decorados y figurines que ha realizado Sancho Lobo y todo el disciplinado equipo de elementos que integran el Teatro Español Universitario.

Alberto VASSALLO

ARK

El T. E. U., en Lara

“¿DIOS CON NOSOTROS?”

(7-7-948)



María Arias, María Jesús Valdés, Adriano Domínguez, Fernando Fernán Gómez y Valeriano Andrés, principales figuras de “Dios con nosotros”, estrenada en Lara

El Teatro Español Universitario dió a conocer en Lara la comedia dramática de Vicente Escribá y Armando Ocano “¿Dios con nosotros?”, comedia que obtuvo la mejor acogida. El público siguió con visible interés el curso de la obra, aplaudió entusiasmado cada final de acto, reclamó multitud de veces la presencia de los autores y el señor Escribá, al terminar la representación, hubo de agradecer, en nombre de los dos, los persistentes aplausos que se les tributaban. Compartió esos aplausos el director del T. E. U., Modesto Higuera, que demostró una vez más su buen arte es esa difícil especialización. Y los intérpretes, todos ellos muy afortunados, también fueron aplaudidísimos en todos los actos.

Tiene “¿Dios con nosotros?”, para alcanzar el éxito que tan legítimamente ganó, cualidades que van fundidas con toda obra de arte que de verdad lo sea: armonía, inteligencia y emoción.

La primera de esas condiciones era difícil de conseguir en la comedia compuesta por los señores Escribá y Ocano, porque han optado en ella por tres acciones distintas, una para cada acto. Pero como el pensamiento de la obra es una línea recta, y como los autores la han seguido fielmente, les ha bastado para la estructura de la comedia dotar a ésta de un prólogo y un epílogo—el prólogo, por cierto, es uno de los mejores momentos de la obra—, con lo que “¿Dios con nosotros?” tiene la debida unidad y explica perfectamente la razón de esas tres acciones diversas.

En cuanto a que la obra es inteligente, lo demuestra el hecho de que ninguna de esas acciones adquiere en ningún instante tono de ficción, sino que siempre nos ponen ante los ojos la tremenda verdad de la tragedia de los vencidos tras los horrores de esa gran guerra que ha azotado al mundo.

Tal es el tema general de la comedia, y tan bien desarrollado se halla en cada caso, que la emoción no está rebuscada en el vocabulario, sino que fluye directamente de la acción, con una eficacia de que carecería si solamente hubiera de desprenderse del diálogo. Ahora bien, éste—que tiene un tono, un cuidado y una intensidad muy loables—acompaña muy bien las situaciones y tiene ese difícil punto de la exactitud, siempre digno de aplauso, pero mucho más cuando lo encontramos en unos autores que comienzan su carrera teatral.

A los méritos—nunca mejor demostrados que en esta ocasión—de esos entusiastas muchachos del T. E. U. sumaron su esfuerzo, su relieve y su maestría una actriz tan extraordinaria como María Arias y unos actores tan notables como Fernando Fernán Gómez y Adriano Domínguez.

María Arias hizo una María Dokker admirable, tanto por la emoción como por la verdad que dió al personaje, en el que vivió con ese realismo magnífico que la gran actriz encuentra en todas sus interpretaciones. Fernán Gómez imprimió, igualmente, un carácter de verismo altamente eficaz a Alberto Sasee. Y Adriano Domínguez dió de Federico Malden una versión que tuvo también una realidad impresionante.

María Jesús Valdés, que ya otras veces ha mostrado en estas representaciones del T. E. U. una cualidad dramática de muy primera línea, tuvo una actuación magnífica. Hay que decir lo mismo de Valeriano Andrés, que es muy buen actor y que llevó adelante su parte con todo éxito. Cecilia Ferraz, Ana María González, Isabel Ferrás, María Gallardo, Amada Méndez, Carmen Mendoza, Luis Puv, José Manuel Negro, por no citar sino algunos nombres del largo reparto, acreditaron también su capacitación artística en sus respectivas interpretaciones.

Y para todos, como hemos dicho, hubo largas ovaciones.

Los bocetos y figurines de Manuel Mampaso no pueden quedar en silencio al mencionar todas las tareas que contribuyeron al franco y merecido éxito que obtuvo “¿Dios con nosotros?”

F. C. P.

A TELON CORRIDO

LA COMPANIA DEL
TEATRO ESPAÑOL UNI-
VERSITARIO Y MARIA
ARIAS, A LARA 111

El próximo día 7, miércoles, en función de noche se estrenará en el teatro de Lara la comedia de Vicente Escrivá y Armando Ozono «¿Dios con nosotros?», interpretada por el elenco del Teatro Español Universitario, con la colaboración de la excelente actriz María Arias, Fernando Fernán Gómez y Adriano Domínguez, bajo la dirección de Modesto Higuera.

Esta nueva manifestación de arte ha despertado un inusitado interés, y en su torno existe igualmente una expectación poco común. A ello contribuye no sólo la presentación de este elenco, sino, principalmente, el estreno de «¿Dios con nosotros?», cuyo valor literario y teatral viene precedido de justa fama.

DE ESTE TIEMPO

¿DIOS CON ELLOS?

Por ANTONIO-JOSE HERNANDEZ NAVARRO

"En torno a la comedia dramática: "Dios con nosotros", de Vicente Escrivá y Armando Cano, que el Teatro Español Universitario representó en el teatro Lara, la noche de San Fermin".

A UN conservo en un cajón de mi mesa de trabajo la vieja chapa de mi cenador de soldado de Europa frente a Rusia. La recibí nueva, allá en Granfenwhor, hacia fines de julio de 1941. El aire, el agua, el hielo y la nieve; la intemperie de año y medio de campaña; el caer tantas veces de bruces sobre la tierra madre, verde o blanca, anegada o seca, la despojaron de su austera pintura verde gris y hoy, convertida en reliquia militar, está des pintada y un tanto herrumbrosa, pero conservando el limpio relieve de su leyenda, en torno y por encima del escudo de los vencidos: "Got mit uns" --Dios con nosotros--. Por todo esto, viendo la comedia de Vicente Escrivá y Armando Cano en el escenario del Lara, volví a vivir mi año y medio de soldado vencido aunque, por fortuna, había sido de Europa que aún esperaba la victoria de sus armas y de sus ideas con el calor de la mejor esperanza y de la mejor fe. Y viví --milagro extraño de la emoción-- la postguerra cruel de mis lejanos camaradas de armas.

No cabe aquí el hacer, ni siquiera, el resumen de la comedia. Sólo el escribir en torno a ella y a su significación. Ver en escena la tragedia de la Europa clásica en el cuerpo físico y espiritual de la Alemania hundida en el caos, conocer el horror de la derrota; el dolor sangrante, en carne, alma y corazón de los vencidos; la feroz crueldad de los vencedores; la crueldad fría y el feroz ensañamiento del vencedor asiático; de la bestia apocalíptica de los ejércitos rojos; ver como se destroza el honor y la historia de un gran pueblo, ni más ni menos que porque le ha tocado perder; saber a sus mujeres holladas por los soldados invasores y a sus niños en el trance de perder a Dios, robadas de sus mentes ingenuas la idea suprema de la fe, por la sádica y científica enseñanza de la idea vencedora: "Niño, tienes hambre, pídele pan a Cristo" y el Cristo traído para burla a la escuela sigue impositivo en su Cruz. "Niño, pídele pan a Stalin, pues, Cristo ya ves que no te lo da". Y el niño tiende sus manos hambrientas al retrato del zar rojo y pide pan porque tiene mucha hambre. Y unos hombres, con la estrella roja de cinco puntas en la frente, distribuyen panes tiernos a los niños famélicos de la Alemania vencida. Y todo esto en unas escenas llenas de emoción, en la que los vencidos prefieren morir; en las que se aferran a un tenue clamor de esperanza y se preguntan angustiados si Dios está con ellos; si estuvo alguna vez y si lo volverá a estar; si Dios se ha cansado de Alemania.

Ante esto, puesto ante nuestros ojos por los camaradas Escrivá y Cano, sería una frivolidad imperdonable hablar de la comedia como bueno y auténtico teatro. Ante todo esto y ante el angustiado interrogante de la Alemania vencida; en este Mundo en que vivimos preñado de un nerviosismo de visperas, desde esta tierra nuestra, nosotros, el pueblo más hidalgo de la historia del Mundo; el pueblo que ha sabido vencer y tender la mano al vencido con un buen gesto señor y cortés, sentándolo a su mesa sin rencores grandes ni pequeños, hemos de enviar, a la Alemania en ruinas materiales y abordada a la ruina espiritual, la respuesta cristiana a sus interrogantes angustiados: Dios está con vosotros. Dios no se cansa jamás de sus hijos por mucho que le ofendan con su soberbia o con su ingratitud. Confíad y perseverad en su infinita misericordia y amor porque vuestros sufrimientos, por muchas que hayan sido vuestras culpas, os han elevado a la cristiana jerarquía de bienaventurados.

TEATRO DE LARA

Conrado Blanco PRESENTA LA
CUARTA Y ULTIMA SESIÓN DEL PRIMER CICLO
DE

"ALFORJAS PARA LA POESIA ESPAÑOLA"

El Domingo 4 de Julio de 1948, después de la Misa de doce

PREGON por *Conrado Blanco*

INTERVENDRAN:

*Agustín de Foxá - José Carlos de Luna - Luis Fernández
Ardavin - Cesar González Ruano - José García Nieto - Jines de
Albareda - Julio Alejandro - Lope Mateo - Felipe Sassone -
Alfredo Marquerie - Santiago Maquirinos - Federico Muelas -
Camilo José Cela - Nicolás Carrero del Castillo - José Ramón
Ursia.*

¿Dios con Nosotros?

es el titulo de la comedia de Vicente Escrivá y
Armando Ocano, que próximamente se estrenará
en EL TEATRO DE LARA

PROSCENIO

El estreno en Lara de la comedia ¿DIOS CON NOSOTROS?

Vicente Escrivá, culto director de las emisiones de América de Radio Nacional, y Armando Ocano, el notable escritor guatemalteco, dieron a conocer en el teatro Lara una comedia de tema universal y humano, antípoda de las vulgaridades escénicas que con tanta frecuencia padecemos.

Antes de hacer el elogio de los autores de "¿Dios con nosotros?", tenemos prisa por alabar al Teatro Español Universitario, cuya labor artística y literaria de divulgación, con nuestros clásicos, se ha cerrado este curso de manera tan brillante, ofreciéndonos un estreno de la calidad espiritual de la comedia de Escrivá y Ocano. Sólo la nobleza e hidalguía cordiales de romper lanzas por el gran pueblo vencido bastan y sobran para decidir al cronista en favor de los autores. Pero no hay sólo intención, o buena que fuere, sino que encierra más; mucho más ese libro para valer, teatralmente hablamos.

Consta de tres actos, precedidos de un prólogo y seguidos de un breve epílogo. Tres oficiales alemanes yacen moribundos sobre un campo de batalla. La muerte y el Ángel Guardián aparecen junto a los caídos. La impresión es fuerte, de teatro serio. La decoración, bien ideada y mejor realizada. El "pathos" se apodera de nosotros. Las tres víctimas de la horrenda lucha van a saber el porvenir que les aguardaba. Cada uno de los actos siguientes, sirve a modo de ejemplo plástico de un futuro próximo. El egoísmo, la destrucción material e inmaterial de los hogares; un nuevo amor, o una sensualidad nueva, sustituyendo al del esposo que vuelve; la locura macabra; aquello es peor que morir. Acaba la jornada primera. Otro de los agonizantes encuentra algo infinitamente más trágico. Encuentra el bolchevismo, que hace trizas su casa, y la pudre, y la derriba, ora por el mal ejemplo, ora por el terror. También aquello es peor que la muerte.

El tercer moribundo tiene fe. Cree en Dios y en Dios confía. Las desesperaciones no prenden en él ni quemarán su hogar. Es la resignación ante las torturas. Los pequeños milagros se realizan al rezo de "El proveerá"... Baja el telón del acto tercero. Las visiones cesan. Finalmente, se levanta de nuevo la cortina para conducirnos otra vez al campo de batalla. Un médico militar, seguido de un practicante, van reconociendo los cuerpos de los caídos. Los dos oficiales primeramente nombrados han muerto. Pero al llegar junto al tercero un grito se escapa: "¡Vive!" ¡Cómo no había de vivir, si tenía en la mano el secreto de la resurrección, que era la Fe!

Simbolismo hermoso, que Escrivá y Ocano, cumpliendo un deber de conciencia en el actual pandemium de la postguerra, nos traen para alivio de dolores fraternos.

No queremos poner un pero a la labor de los autores. Repetimos, no obstante, que por encima de la santa intención, se muestran como hábiles constructores, que no descuidan los efectos finales de los actos y saben dar medida justa a la comedia.

María Arias, Adriano Domínguez y Fernando Fernán Gómez alternaron con los cuadros vie-



María Arias

jos y nuevos del T. E. U., dirigidos por el infatigable Modesto Higuera. Los bocetos y figurines, de Manuel Mompaso, realizados magníficamente por Sancho Lobo, produjeron enorme impresión estética.

Los autores, entre reiterados aplausos, salieron a agradecerlos, al final de todas y cada una de las jornadas.

E. MORALES DE ACEVEDO



AUTOCRITICA DE "¿Dios, con nosotros?"

Seguro que ningún autor se habrá situado, ante la fecha del estreno, con la serenidad, el aplomo y la confianza que llegamos nosotros al nuestro. Esta confianza no proviene, ni mucho menos, de un alarde de vanidosa presunción, sino que tiene su raíz en otros motivos más hondos. El tema de la obra, universal, humano, fuerte y trascendente, nos presta la primera seguridad. La segunda nos nace de muy adentro; es la certeza de haber cumplido con un deber, con una obligación de conciencia en este tiempo de vacilaciones, de dudas y de cobardías. En último término, en el estreno de "¿Dios con nosotros?" se salvará siempre la intención. De ahí arranca nuestra confianza. La obra, buena o mala, no tiene siquiera el mérito de ser original; estaba escrita desde hace unos años en la conciencia de todos los hombres honrados y nosotros no hemos hecho más que transcribirla. Bien escasa es nuestra intervención.

Sólo nos queda agradecer al director Modesto Higuera, al Teatro Español Universitario y a sus magníficos actores el esfuerzo y el entusiasmo que han puesto en el montaje de "¿Dios con nosotros?". Y también a estas tres primeras figuras de la escena, María Arias, Fernando Fernán-Gómez y Adriano Domínguez, nuestro entusiasmo por la creación que hacen de sus personajes.

Firmado: Vicente Escrivá. Armando Ocano.

EN EL TEATRO LARA: «DIOS CON NOSOTROS», DE VICENTE ESCRIBÁ Y ARMANDO OCHANO

Muchas veces se ha hablado del divorcio de nuestra escena con los problemas y las inquietudes de la época contemporánea. Se ha visto en ello una de las razones del desvío del público hacia un género que en otro tiempo contó con la devoción de las multitudes. El teatro habitual es un teatro desvinculado del signo de la época. Vanamente tratarán de encontrar en él los historiadores del futuro la huella de una época como la nuestra, tan cargada de angustia e incertidumbres.

He aquí, hoy, una obra que, diferenciándose en ello valientemente del teatro al uso y al abuso, aborda con gallardía un palpitante y dramático problema de hoy. En «Dios con nosotros?» surgen, caudalesas, ideas y pasiones actuales, preguntas que el hombre de nuestro tiempo tiene formuladas ante su conciencia. La guerra, su dramático contenido, sus fines, su fobosia, su moral laten profundamente a lo largo de esta obra, que dos escritores—uno español, otro hispanoamericano—estrenaron anoche. Hay en ella una honda calidad de pensamiento; mas no de un pensamiento por regiones vagas, por difusos horizontes mentales, sino de un pensamiento aplicado a heridas que sangran, a hechos y zozobras que están llamando angustiosamente a nuestras puertas de hombres. Además—y esto se añade al mérito de la obra—, todo este contenido ideológico va unido a una vigorosa sustancia teatral. Escribá y Ochoano se muestran como autores de seguro pulso, diestros y eficaces en el manejo de la situación, en el juego de los tipos, en

el dominio del lenguaje teatral, que ha de tener, siempre una eficacia distinta a la del lenguaje puramente literario. «Dios con nosotros?» es el triunfo de dos hombres de teatro que han sabido ver, con mirada penetrante y con altura de espíritu, uno de los mas sangrantes dolores de la vida contemporánea. Recoger ese dolor que vive en los que sufren y en los que lo presencian, es un legítimo orgullo para quienes tan bella y eficazmente han sabido plasmarlo en forma escénica.

Al éxito de la obra, claro y caluroso, contribuyó la interpretación, en la que se ve la mano de ese joven gran director que es Modesto Higuera, a quien tantos triunfos esperan en cuanto tenga a su alcance los medios y las ayudas que hasta hoy sólo limitadamente ha tenido. Ha acertado a mover las escenas de «Dios con nosotros?» con maguifica maestría, y a él corresponde buena parte del éxito logrado. Destaquemos en el copioso reparto, la labor de profesionales tan conocidos como María Arias, Fernando Fernangómez y Adriano Domínguez, secundados por el equipo teatral del T. E. U., disciplinado y entusiasta. Debemos subrayar también es el excelente artista Manuel Mampaso es el autor de los decorados y figurines admirados en esta obra. Las ovaciones fueron constantes, y los autores, con Modesto Higuera, realizador del hermoso drama, saludaron al final de los actos a las espléndidas ovaciones del público.

Teatro de Lara

EL MIERCOLES 7 DE JULIO
estreno de la comedia de
Vicente Escrivá y Armando
Ocano

¿Dios con nosotros?

por el

TEATRO ESPAÑOL
UNIVERSITARIO

con la colaboración de María
Arias, Fernando Fernán Gómez
y Adriano Domínguez, bajo la
dirección de Modesto Higuera

Autores y escenarios

PROGRESO: PRESENTACION DE LA COMPANIA MARIA GUERRERO

El teatro Progreso es uno de los más amplios y suntuosos de Madrid. Anoche, con la sala llena de un público distinguido, ofrecía un aspecto deslumbrador. La función, patrocinada por la Asociación de la Prensa, sirvió de presentación a la compañía María Guerrero para la campaña que dará a conocer en aquel barrio el repertorio del Teatro Nacional.

Con «La plaza de Oriente», de Calvo Sotelo, magníficamente presentada y lucidamente representada, se incorporó al programa la evocación del Madrid de Fornos y de la cuarta de Apolo, a cargo de la popular cancionista Chelito, y el ambiente de «La verbena de la Paloma», donde las figuras de Susana y Julián hallaron espléndida versión en Angelita Viruete y Pedro Terol, ruidosamente ovacionados en el famoso dúo.

Elvira Noriega, Guillermo Marín y Gaspar Campos—este último nuevo y valioso elemento de la compañía titular—aportaron a la comedia de Calvo Sotelo su entusiasta y magistral versión. El cantor de tangos argentinos Luis Scalón cerró la gran fiesta con su arte personalísimo de poderosas facultades y singular buen gusto.

El éxito, grande, espontáneo, augura una temporada de honra y provecho.—O.

MAÑANA SE ESTRENA EN LARA «DIOS CON NOSOTROS»

El T. E. U., que con tanto acierto dirige artísticamente Modesto Higueras, estrena mañana en el teatro Lara para presentación de la compañía, reforzada con las notables figuras de María Arias, Fernando Fernán-Gómez y Adriano Domínguez, una nueva comedia de Vicente Escrivá, premio nacional de Literatura, en colaboración con Armando Ocano, una comedia dramática titulada «Dios con nosotros», que es esperada con verdadera expectación por nuestro mundillo literario y teatral conocedor del prestigio joven y sólido de Vicente Escrivá en nuestras letras.

«Dios con nosotros» ha sido montada con el mayor lujo de detalles en vestuario y escenografía por Conrado Blanco, que luego presentará la obra por toda España.



MADRID.—Anoche se estrenó en el teatro de Lara la comedia de Vicente Escribá y Armando Ocano, "¿Dios con nosotros?", interpretada por la compañía del Teatro Español Universitario, que dirige D. Modesto Higuera. He aquí una de sus escenas. (Foto Zegri.)

AYER TRIUNFO NUEVAMENTE EL T. E. U. EN BURGOS

Anoche, en el Gran Teatro, resonaron espléndidamente las voces juveniles de este destacado conjunto de universitarios que forma el T. E. U. de Madrid y que llevan ya una buena serie de éxitos teatrales en su continuo y bien hacer teatro por tierras de la Patria.

El Teatro Español Universitario se debe a la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, y en sus largos años de actuaciones, siempre bajo el pulso exacto y la dirección acertadísima de su creador y alentador, Modesto Higuera, ha logrado un crédito artístico de obligada mención.

Se estrenó en esta capital la obra de Vicente Escrivá y Armando Ocano "¿Dios con nosotros?", la más valiente y ajustada réplica que se ha realizado en los escenarios españoles contra el crimen de lesa humanidad que hoy padece el mundo —la falta de caridad, la falta de caridad cristiana para con los vencidos—. La obra, dividida en un prólogo de carácter simbólico tres cuadros y un epílogo, recoge con matices de profundo dramatismo la tragedia de un pueblo vencido. Los autores han querido, y lo han logrado plenamente, pintar con toda crudeza en tres cuadros tres vidas y tres soluciones ante el caos general de la adversidad y la desgracia.

Dado el carácter de la obra, el T. E. U. solicitó la valiosa y apreciable colaboración de personas tan bien conocidas de la escena española como María Arias y Adriano Domínguez, actores ambos de cuya valía pudimos recoger la mejor demostración al vivir sus personajes con una maestría pareja al acierto siempre ajustadísimo de anteriores actuaciones.

De la actuación de los elementos artísticos que integran este selecto grupo de enamorados de la escena, ya que el T. E. U. está integrado por distintos universitarios de las diversas Facultades madrileñas, se destacó la actuación logradísima de María Jesús Valdés, Valeriano Andrés, José Manuel Martín, Cecilia Ferraz, etc.

Hoy, a las 7'45, se volverá a presentar "¿Dios con nosotros?", y en función de once noche, el auto sacramental de Calderón de la Barca "La vida es sueño".

INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES Y CINEMATOGRAFICAS

En Lara se estrenó "¿Dios con nosotros?", de Escrivá y Ocano

Anoche se estrenó en Lara la comedia dramática, de Vicente Escrivá y Armando Ocano, *¿Dios con nosotros?* Presentó esta obra el Teatro Español Universitario y obtuvo una acogida muy favorable del público. Al final de los actos se escucharon encendidas ovaciones y los autores salieron a saludar en unión de los intérpretes. Vicente Escrivá, en su nombre y en el de su colaborador, dió las gracias al público con sobrias y elocuentes palabras.

En la interpretación descollaron con figuras conocidas de nuestra escena, como María Arias, que logró acentos del más vivo y profundo dramatismo, Adriano Domínguez, que encarnó su personaje conmovidamente, lo mismo que Fernando Fernán Gómez, un conjunto notabilísimo de actrices y actores del T. E. U., que actuaron con tanta sensibilidad como inteligencia y disciplina.

Consignemos los nombres de María Jesús Valdés, Amanda Méndez, Cecilia Ferraz, Valeriano Andrés, Luis Puy, como ejemplo del numeroso reparto, pero con elogio extensivo a todos cuantos intervinieron en la obra, así como a los decorados y figurines de Mampaso, realizados por Sancho Lobo, y a la dirección artística de Modesto Higuera, cada día más firme y seguro realizador escénico, que también recogió desde el tablado el premio merecido de los aplausos.

* * *

Vicente Escrivá, escritor de bien probados méritos y el guatemalteco Armando Ocano, periodista de personalidad relevante, se han unido en feliz colaboración para lograr una obra que se sale del tono común y corriente de nuestros escenarios. "¿Dios con nosotros?" es una comedia dramática concebida con noble generosidad, escrita con absoluto decoro literario y realizada escénicamente con limpieza, originalidad y soltura, sin incurrir en los defectos propios de los noveles. Un prólogo de carácter poético-fantástico y un epílogo de realista y elocuente concisión abren y cierran el ciclo de los tres actos, donde se nos muestran los dolorosos itinerarios de tres hombres, vencidos en el dramático panorama de la Europa de postguerra.

Han dicho los autores en su autocrítica—y han dicho muy bien—que "España, desde Cerifola a Breda, ha demostrado siempre su hidalga y respetuosa condición con los que cayeron". Y a nosotros nos enorgullece que hayan sido precisamente dos jóvenes escritores—español, uno, e hispanoamericano, el otro—los que, haciéndose intérpretes de un sentimiento que está en todos los corazones cristianos, trasladan al tablado ese tema y ese problema, de profunda y hasta si se nos apura, de urgente humanidad. Pero no se crea por eso que la tesis de la obra arrebatada y desnivela el buen sentido de los autores, en lo que a la construcción teatral se refiere. Con trazos sobrios y enérgicos dibujan los caracteres de los personajes y urden la trama de cada uno de los tres actos, bien preparados y movidos escénicamente y con excelente gradación de las unidades, de tal modo, que cada una de esas tres estampas tiene propia y definida sustantividad, sin olvidar el adecuado enlace con la acción principal.

Lo mismo en el arrebatado dramático, magníficamente conseguido en los finales de los actos primero y segundo, que en el clima, más insinuado y suave, que se define en el acto tercero, tanto Escrivá como su colaborador Ocano, demuestran hallarse en pleno dominio de una técnica teatral habilísimamente manejada, que se ajusta dócilmente al servicio de

la emoción que pretende despertar, y desplegar, en los espectadores.

Por su concepto generoso y laudable, de españolaísima entraña y por sus evidentes valores teatrales, "¿Dios con nosotros?" merece una alabanza sin regateos que, sinceramente, le rendimos.—Alfredo MARQUERIE.



María Arias, Adriano Domínguez y F. Fernán Gómez

«¿Dios con nosotros?»

El Teatro Español Universitario, esa magnífica agrupación de aficionados que tiene toda la categoría de los buenos conjuntos profesionales, inauguró anoche --en brillante función presidida por relevantes autoridades locales-- su actuación ante nosotros, después de que hubo de suspender la representación de "La vida es sueño", ante la fachada principal de la Catedral, debido a la lluvia-- poniendo en escena la comedia dramática de Vicente Escrivá y Armando Ocano "¿Dios con nosotros?" obra que recientemente fué estrenada en el teatro Lara de Madrid, con muy notable éxito.

Escrivá y Ocano son dos jóvenes escritores ya prestigiados por la galanura de su estilo y el afán transcendente de su pensamiento. El trabajo periodístico y ese moderno aspecto de la Literatura que son los guiones cinematográficos, nos los habían dado a conocer como personalidades de calidad, en medio del movimiento literario actual. Y ahora se asoman al teatro. Y con innegable ímpetu. Su comedia dramática "¿Dios con nosotros?" es, sobre todo, valiente. Tiene, además, una oportunidad innegable y fuerza humana y un noble espíritu. Original en cuanto a su planteamiento y desarrollo --ajenos a los cánones tradicionales, cosa que, como está demostrado, no siempre es óbice para dar lugar a excelentes producciones dramáticas-- nos presenta tres escenas del pueblo vencido. Tres escenas patéticas, impregnadas de valor humano, reales, fuertes, crudas-- con la crudeza de la vida misma que culminan en un epílogo lírico, de síntesis y simbolismo.

Se resiente "¿Dios con nosotros?" de falta de concreción en su tesis, resulta su final un tanto desvaído en el símbolo, demasiado poético y abstracto para la mayor parte. Por lo demás, uno por uno y los tres unidos, sus cuadros revelan dos autores capacitados para las lides escénicas, porque los personajes tienen un vigor indudable y las situaciones están planteadas con un conocimiento exacto de los efectos. Trasciende la obra, por otra parte, una calidad literaria muy meritoria.

El cuadro del T. E. U., dirigido expertamente por Modesto Higuera, realizó una plausibilísima labor. Todos y cada uno de cuantos intervinieron en el reparto --muy extenso-- demostraron dotes cumplidas de actores. María Arias, Adriano Domínguez, María Jesús Valdés, Cecilia Ferraz, Valeriano Andrés, José Manuel Martín... et cetera, obtuvieron en sus papeles éxitos satisfactorios mereciendo, por ello, aplausos cañurosos del auditorio.

La presentación, muy cuidada y propia.

Hoy, en función de tarde, se repetirá la misma obra y por la noche, será puesta en escena "La vida es sueño", de Calderón, con actuación del excelente "ballet" del conjunto.

Rviz VALDERRAMA

TEATRO

Lara: Se estrenó con gran éxito "¿Dios con nosotros?", de Vicente Escrivá y Armando Ocano

Asistimos anoche en el teatro de Lara a un acontecimiento teatral de suma importancia: el estreno de la comedia dramática de dos jóvenes escritores que en el mundo de las letras gozan de gran prestigio: éstos son Vicente Escrivá y Armando Ocano.

La comedia estrenada anoche se titula "¿Dios con nosotros?" y en ella acometen los autores el tema de nuestro tiempo, el tema de estas horas por las que atraviesa el mundo: el problema de los vencidos. Tema difícil, tema fuera del tópico que suele caer sobre gran parte de las comedias al uso, y que al ser llevado a la escena presentaba dificultades que vencer, tanto de índole técnica como propiamente dramática. Tener en el pensamiento o en el desarrollo de un ensayo político este problema resuelto, con ser difícil y oportuno, no lo es tanto como llevarlo al teatro, ya de por sí su jeto a reglas exigentes de clima y realización. Y en este sentido, Escrivá y Ocano se han apuntado un tanto fundamental no sólo en la exposición decidida y clara de sus pensamientos, sino en la carrera teatral, que tan triunfalmente han comenzado.

La comedia consta de un prólogo, en el que de manera bellísima, escueta y sencilla dan entrada a la obra, con un diálogo entre "La Muerte" y "El Ángel", diálogo lleno de fina emoción, de vibrante poesía, que brota de un campo nevado, ante unos hombres caídos. Estos hombres, unos son arrebatados por la mano blanca de "La Muerte", mientras quedan otros tres, sostenidos por la mano rubia del "Ángel", que los devuelve a la vida para que presencien el futuro.

Los tres actos de la obra son tres cuadros independientes, sin hilo argumental que los una, mas sí unidos por la misma intención dramática que preside la obra. Para ellos, para la terrible pesadilla de la guerra, en los pueblos

decidida y valerosa han llevado a la escena esta pesadilla del tiempo actual, y que el propósito está plenamente conseguido, dentro de los más nobles y depurados recursos de la escena.

"¿Dios con nosotros?" es una bellísima comedia dramática. Hay un interés constante en todos sus cuadros. No pesa un momento el curso de la representación. Sobresalen los valores, poéticos y humanos; la emoción trascendental y su estilo tajante y claro. Han dado los autores a cada personaje, a cada uno de los cuadros, el vivo interés, la honda amargura que reclamaba este intento. Mas no han dejado el peso y la zozobra que el ambiente lleva sobre los espectadores, a la sima infinita de la amargura, sino que, con mano alegre y esperanzada, breve ésta del epílogo, que resalta con la luz que abre horizontes claros a la vida, con la promesa de una resurrección gloriosa de la justicia. Pincelada breve ésta del epílogo, que resalta entre las tinieblas y llama con mano ligera a un tiempo mejor, en el que los valores eternos del amor y de la fe sean definitivamente asegurados.

El público aplaudió con entusiasmo a los autores y también algunos mutos. En definitiva, un gran éxito teatral el de anoche en Lara, ganado por dos jóvenes de positivo talento: Vicente Escrivá y Armando Ocano.

Se ha hecho esta representación con elementos destacados del Teatro Español Universitario. Y han colaborado con éstos María Arias, que dió profunda emoción, exquisita feminidad y tono valeroso a su cometido; Adriano Domínguez, buen actor, de ponderada escuela y justa expresión dramática, y Fernando Fernán-Gómez, joven actor del teatro y del cine, que dió a su cometido el máximo vi-

gor y la más fina comprensión. Citemos entre los elementos del T. E. U. a María Jesús Valdés; a Valeriano Andrés, que hizo una espléndida creación de uno de los personajes más atractivos de la comedia, y así a todos los muchachos de este cuadro artístico, magníficamente dirigidos por Modesto Higuera.

Los decorados y figurines de Mampaso, muy bellos y adecuados al ambiente.

A la representación asistieron el Ministro de Educación Nacional; el Delegado Nacional del Frente de Juventudes, camarada Elola; el Delegado de Cultura del Frente de Juventudes, Luis de Sosa, y numerosas personalidades de las letras y de las artes.

DIEZ CRESPO

*Asesoría Nacional de Cultura y Arte
del Frente de Juventudes*

EL T. E. U. DE MADRID

PRESENTARÁ

**EL DIA 16, A LAS ONCE DE LA NO-
CHE, EN EL GRAN TEATRO, LA COME-
DIA DRAMATICA DE VICENTE ESCRIBA**

Y ARMANDO OCANO, TITULADA

¿Dios con nosotros...?

R E P A R T O

POR ORDEN DE APARICION EN ESCENA

<i>Moribundo</i>	JOSÉ MANUEL MARTÍN.
<i>Muerte</i>	ANA MARÍA GONZÁLEZ.
<i>Angel</i>	ISABEL FERRAZ.
<i>Federico Mandel</i>	Adriano Domínguez.
<i>Carlos Dekker</i>	VALERIANO ANDRÉS.
<i>Alberto Saxe</i>	JOSÉ LUIS LÓPEZ.
<i>Ursula</i>	PAQUITA GALLARDO.
<i>Viejo</i>	JOSÉ LUIS MONTER.
<i>Oficial Alemán</i>	ANGEL MENÉNDEZ.
<i>Señora Kramare</i>	DELY MARQUÉS.
<i>Juan, su hijo</i>	ENRIQUE FUENTES.
<i>Daniel</i>	BERNARDO SÁNCHEZ TOSCANO.
<i>Aquiles</i>	JOAQUÍN MARTÍN PAMPLONA.
<i>Berta</i>	LUCILA DE CASTRO.
<i>Carolina</i>	CARMEN FERREIRA.
<i>Elena Mandel</i>	MARÍA JESÚS VALDÉS.
<i>Claudio</i>	ANTONIO CEBALLOS.
<i>María Dekker</i>	María Arias.
<i>Marcus</i>	LEOPOLDO RODAO.
<i>Renata Klein</i>	CARMEN MENDOZA.
<i>Comisario</i>	LUIS PUY.
<i>Confidente</i>	LUIS MALVAR.
<i>Carlos Dekker, hijo</i>	PACITA GIMÉNEZ.
<i>Margarita</i>	AMANDA MÉNDEZ.
<i>Marta</i>	CECILIA FERRAZ.
<i>Pablo</i>	JOSÉ MANUEL MARTÍN.
<i>Elisabeth</i>	MARÍA ADELA BUGHER.
<i>Niña</i>	MERCEDES TORIBIO.
<i>Médico</i>	JOAQUÍN MARTÍN PAMPLONA.
<i>Practicante</i>	BERNARDO SÁNCHEZ TOSCANO.
<i>Escenografía</i>	MAMPASO H. SANCHO LOBO.
<i>Vestuario</i>	MAMPASO Y CORNEJO.
<i>Maquillaje</i>	RUIZ.
<i>Dirección artística general</i>	MODESTO HIGUERAS.



Imprenta _____
« EL CASTELLANO »
_____ BURGOS





ASESORIA NACIONAL DE CULTURA Y ARTE DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Teatro Fontalba, día 19 de Marzo, a las 10,45 de la mañana

Ritmo de Juventud:

según el guión original de Rafael Morales y Faustino González-Aller.

PRIMERA PARTE

RESIDENCIA UNIVERSITARIA:

Intérpretes: Leopoldo Rodao, Javier Imaz, Luis Puy, Enrique Fuentes, José Luis Fernández y Enrique Aroca.

RETORNO DE MANOLO HEREDIA:

Intérprete: Manuel Díaz Cano.

SARASATE:

Intérpretes: Luis Puy, Javier Imaz, Charito Casale, José Luis Fernández y José Luis Fuentes.-Violinista: Jesús Corvino.-Coro del Frente de Juventudes de Madrid.

"I POVERO FANCIULLO"

Intérpretes: Enrique Aroca, Leopoldo Rodao, Carmen Mendoza, Enrique Fuentes y Bernardo S. Toscano.

CARNAVAL DE SCHUMANN:

Intérpretes: Cuerpo de baile del T. E. U.

CANTO DE JUVENTUD:

Intérpretes: Coro y rondalla del Frente de Juventudes de Madrid.

SEGUNDA PARTE

"La prudencia en la mujer" de Tirso de Molina; (Escena 2.^a del 1.^o acto y 8.^a y 9.^a y 1.^a del 2.^o acto)

Intérpretes: María Jesús Valdés y Valeriano Andrés.

MALAGA:

Intérpretes: Dely Marqués, Enrique Fuentes, Mary Juana Mata, José Luis Fuentes, José Luis Fernández, Carmen Mendoza, Ana María Hidalgo; Rondalla del Frente de Juventudes de Madrid; Cuerpo de Baile del T. E. U.

MONTAÑEROS:

Intérpretes: Javier Imaz y Enrique Aroca

Escuadra de instrumentos menores del Frente de Juventudes de Madrid.

"En Flandes se ha puesto el Sol" de Eduardo Marquina (Escena de Isabel y Magdalena del primer acto.)

Intérpretes: Cecilia Ferraz e Isabel Ferraz.

Jota de la Dolores:

Intérpretes: Leopoldo Rodao, María del Pilar Armesto, Lulú de Castro, Luis Puy, José Luis Fuentes, José Luis Fernández.

Cantador. Enrique Fuentes.

Rondalla del Frente de Juventudes de Madrid.

Cuerpo de Baile del T. E. U.

Explicador: José Manuel Martín.

Decorados de José Caballero y Manuel Mampaso, realizados por Sancho Lobo.

Vestuario: Cornejo y propiedad del T. E. U.

Maquillaje: José Ruiz Regidor: Miguel Monter.

Orquesta de Cámara dirigida por Julián García de la Vega.

Cuerpo de Baile del T. E. U., dirigido por Pilar Monterde.

DIRECCION ARTISTICA GENERAL: **MODESTO HIGUERAS.**

Festival en el teatro Español, de Madrid, con motivo del "Día de la Canción"

Cuando aun estaba fresco en el asfalto de las vías madrileñas el paso recio de los soldados de España, y flotaban en el aire limpio de la tarde los últimos compases del «Cara al Sol», por la calle Mayor adelante, la formación risueña de ochenta camaradas de las Falanges Juveniles de Franco puso asombro en los ojos y escalofrío en la piel de miles de madrileños, que contemplaron con el gesto amable de la mejor sorpresa, el desfile sonoro de la Banda de música de la Provincial de Málaga, que iniciaba la conmemoración del «Día de la Canción», para lo cual, la Asesoría de Cultura y Arte había concentrado en Madrid diversos grupos musicales, que junto al T. E. U., su Cuerpo de baile y el concurso de otros destacados elementos, iba a ofrecer en el escenario del teatro Español el conjunto dinámico de calidades cómicas y dramáticas «Ritmo de Juventud», la vibración, paradójicamente inquieta y reposada, de las nuevas generaciones españolas.

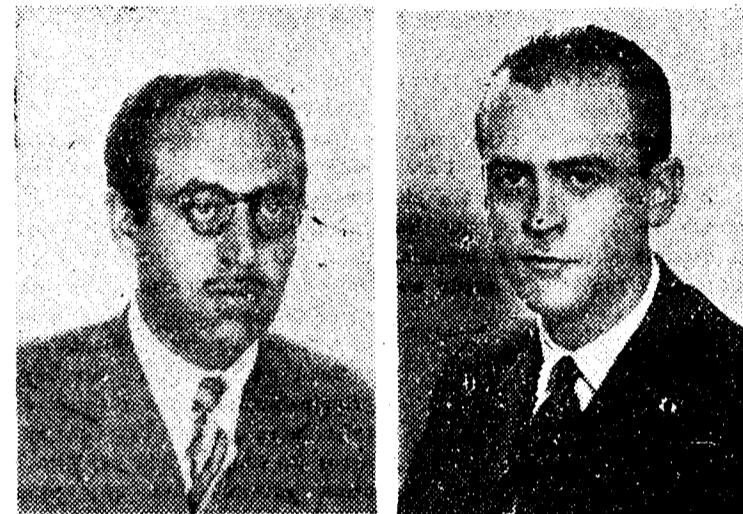
A las siete de la tarde llegó al teatro la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, que fué recibida en la puerta de la calle del Prado por el Delegado Nacional del Frente de Juventudes, camarada José Antonio Eloia-Olaso, y otras autoridades y jerarquías, mientras la Banda de música de Málaga interpretaba el Himno Nacional.

Al aparecer en su palco la esposa de Su Excelencia fué saludada con grandes aclamaciones y gritos de «¡Franco! ¡Franco! ¡Franco!».

«Ritmo de Juventud» es una sucesión de cuadros que aunan la maravilla costumbrista de los bailes españoles con la alegría desbordada de varias escenas estudiantiles y la genialidad de dos muestras del gran teatro español, todo ello engarzado por la agilidad literaria y esencia poética de



El cuadro «Jota de la Dolores»



Los camaradas Morales y González Aller, autores de ese magnífico guión que es «Ritmo de Juventud»

Rafael Morales y Faustino González Aller, que han puesto al servicio del Frente de Juventudes, su creciente prestigio, forjado día a

día en las lides del periodismo y la poesía

El arranque del espectáculo nos presenta a un grupo de estudiantes parodiando el rodaje de una escena cinematográfica, que forma parte de una obra de vanguardia, que es protestada por un público imaginario. La contrariedad de los «autores» y actores da lugar a otro cuadro, bien visto, al igual que el anterior, dentro de una línea humorística, desenfadada y conseguida. Para salvar la difícil situación, acuerdan solicitar el concurso del T. E. U. y de otros elementos del Frente de Juventudes que se encuentran entre el público, y sobre la marcha se van montando una serie de cuadros ligados por unas intervenciones poéticas de la mejor ley. Morales y González Aller han acertado con la jugosa brevedad de un diálogo preciso y oportuno, y las intervenciones del Cuerpo de baile, de los solistas, actores, etc., van surgiendo sencillamente, llevadas al ánimo de los espectadores la suave emoción de la belleza, bien por medio de la palabra artística o por el colorismo y la estética de los bailes populares o en las alas ingrávidas de la música.

Una evocación de Cataluña, justamente plasmada por el Cuerpo de baile intérprete de una danza de cortesía y una sardana, precede a la escenificación de una anécdota de Pablo Sarasate, que tuvo en Jesús Corvino, antiguo cadete del Frente de Juventudes, una personificación envidiable. El célebre «zapateado» mereció, gracias a la agilidad y la emoción interpretativa de nuestro joven camarada, el entusiasmo de todos los presentes.

Después, Málaga, blanca y marina, ofreció la variedad deslumbrante de dos bailes: «Las Verdiales» y «Las Malagueñas», rubricados por una interpretación a cargo de la orquesta y el Cuerpo de baile de «Rumores de la Costa», de Albéniz.

Otro de las estampas «Retorno de Manolo Heredia», sirvió para que Manuel Díaz Cano, de la Delegación Provincial de Murcia, pusiera el embrujo de su guitarra a los pies de la figura poética creada por los hermanos Machado en «La Lola se va a los Puertos».

La jota de «La Dolores» fué la culminación de las estampas regionales. Difícilmente podrá ser superada la perfección de este cuadro: diálogos, cantadores, coplas y el vértigo personalísimo, único, de la jota, que arrancó ovaciones que para sí quisieran todos

los profesionales que han sido y son.

María Jesús Valdés y Valeriano Andrés interpretaron, en homenaje a Tirso de Molina, tres escenas de «La prudencia en la mujer», demostrando, como más tarde lo hicieron Cecilia Ferraz y Leopoldo Rodao, en el final del segundo acto de «En Flandes se ha puesto el sol», la buena escuela juvenil y garbosa, que caracteriza todas las actuaciones del Teatro Español Universitario.

Para todos, a más de los citados, José Luis López Vázquez—perfecto en su caracterización de Groucho Marx (a nosotros nos hace más gracia que el mismo Groucho)— Carmen Mendoza, Enrique Aroca, Luis Puy, Bernardo S. Toscano, etc... sonaron encendidos aplausos.

La orquesta, muy bien llevada por el maestro Julián García de la Vega, intervino eficazmente durante toda la representación. Del Cuerpo de baile, dirigido por Pilar Monterde, sería preciso extenderse en su elogio.

Para los autores y el director artístico, Modesto Higuera, que comprendiendo perfectamente la línea del espectáculo acertó hasta en el más mínimo detalle, dando una lección de bien dirigir, tuvieron felicitaciones las destacadas personalidades que asistieron al acto.

Para finar, hemos dejado la actuación del coro del S. E. U., de León, coro de la Provincial de Cádiz, rondalla de Murcia y grupo de instrumentos menores de Badajoz, que además de ambientar adecuadamente diversas estampas, cerraron el espectáculo con la interpretación de algunas composiciones clásicas y populares y marchas del Frente de Juventudes, poniendo muy alto el pabellón de la juventud española y hablando con ejemplos de arte de cuál es la total preocupación de la nueva España por la formación de quienes en un mañana próximo ofrecerán al mundo entero la reciedumbre de sus almas y cuerpos, formados en el yunque de las mejores enseñanzas.

La esposa del Caudillo fué despedida con las mismas manifestaciones que a su llegada.

También honraron el acto con su asistencia los Ministros de Educación y Justicia, Vicesecretario General del Movimiento, Vicesecretario de Secciones, Director general de Seguridad, Alcalde de Madrid y otras personalidades.

José Antonio DE MEDRANO

ASESORIA NACIONAL

de Cultura y Arte del
Frente de Juventudes



RITMO DE JUVENTUD



Teatro Infanta Beatriz
a las once de la mañana del 4-4-48

RITMO DE JUVENTUD

*Guión original de Rafael Morales
y Faustino González-Aller*



PRESENTACION

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, tiene el honor de ofrecer, en el Día de la Canción, su nuevo espectáculo "RITMO DE JUVENTUD", en el cual se recogen distintas evocaciones dramáticas y musicales españolas. Para conseguir este intento se hizo precisa una ligazón argumental—sencilla y alegre—, que encauzase dentro de una línea, los méritos artísticos de algunos muchachos encuadrados en esta Organización Juvenil.

Si todos ellos lograron dentro del Frente de Juventudes una formación eficaz, nada más justo que el organismo que los formara, haya pedido su concurso para conmemorar el Día de la Canción. El entusiasmo y la disciplina subrayaron el llamamiento, y así pudo lograrse que sobre este marco escénico del Teatro Infanta Beatriz, se resalte la indudable valía de una nueva promoción de artistas.

Rafael Morales y Faustino González-Aller, han servido fielmente a la idea que les brindara la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, y la consecuencia ha sido este "RITMO DE JUVENTUD", espectáculo dinámico, desenvuelto y de calidades cómicas y dramáticas, que recoge en mosaico la vibración—paradójicamente inquieta y reposada—, de las nuevas generaciones españolas.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

- 1) IL POVERO FANCIULLO. Intérpretes: Bernardo S. Toscano, Enrique Aroca, Leopoldo Rodao, Carmen Mendoza y Enrique Fuentes.
- 2) RESIDENCIA UNIVERSITARIA. Intérpretes: Leopoldo Rodao, Luis Puy, Javier Imaz, Enrique Fuentes, Enrique Aroca y José Luis Fernández.
- 3) CATALUÑA. Intérprete: Cuerpo de baile del T. E. U.
- 4) SARASATE. Intérpretes: Luis Puy, Javier Imaz, José Luis Fernández, Rosario Casalé, José Luis Fuentes y Enrique Fuentes. Coro del Frente de Juventudes. Violinista. Jesús Corvino.
- 5) EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL. Una escena de la obra de D. Eduardo Marquina. Intérpretes: Cecilia e Isabel Ferraz.
- 6) UNA ENTREVISTA TRASCENDENTAL. Intérpretes: José Luis López Vázquez y Enrique Aroca.
- 7) DIA DE LA CANCION. Coros y Rondallas del Frente de Juventudes.



SEGUNDA PARTE

- 1) LA PRUDENCIA EN LA MUJER. Intérpretes: María Jesús Valdés y Valeriano Andrés.
- 2) RETORNO DE MANUEL HEREDIA. Intérprete: Manuel Díaz Cano, guitarrista.
- 3) MALAGA. Intérpretes: Enrique Fuentes, Dely Marqués, José Luis Fuentes, Mari Juana Mata, José Luis Fernández, José Manuel Martín y Ana María Hidalgo.
Rondalla y coro del Frente de Juventudes. Cuerpo de baile del T. E. U.
- 4) MONTAÑEROS. Intérpretes: Javier Imaz, Enrique Aroca, Escuadra instrumentos menores del Frente de Juventudes. Coro del Frente de Juventudes.
- 5) JOTA DE LA DOLORES. Intérpretes: Leopoldo Rodao, María del Pilar Armesto, Lulú de Castro, Luis Puy, José Luis Fernández, José Luis Fuentes. Cantador: Enrique Fuentes.
Rondalla del Frente de Juventudes. Cuerpo de baile del T.E.U.

El Día de la Canción, en el Teatro Español

La Asesoria Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes celebró ayer un interesante festival a base del guión de Rafael Morales y Faustino González Aller, titulado "Ritmo de juventud".

El éxito no pudo ser más patagónico. Se trata de un espectáculo en el que concurren habilmente lo cómico y lo dramático en "mosaico de vibración — paradójicamente inquieta y reposada — de las nuevas generaciones "españolas". Dinamismo y variedad se dan la mano en una serie de lecturas sabiamente elegidas. Van del "sketch", "El povero fanciullo", a la arrolladora jota de "La Dolores", pasando por escenas de nuestro gran teatro y evocaciones líricas de Cataluña, Navarra, Málaga y otras provincias.

En el desempeño, que fué brillantísimo, intervinieron el Teatro Español Universitario y su cuerpo de baile, la Orquesta de Cámara, los coros del S. E. U. de León

y Provincial del F. de J. de Badajoz, la Agrupación de Instrumentos Menores de la Provincial de la misma capital extremeña, la Rondalla de la Provincial del F. de J. de Murcia, el recitador José Manuel Marín, el maestro Julián García de la Vega y el infatigable director artístico del Teatro Español Universitario, Modesto Higueras.

MAÑANA, DÍA DE LA CANCIÓN

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, queriendo celebrar el Día de la Canción, organiza para el próximo día 1.º de abril (festividad de la Victoria) una representación en el teatro Español, a las siete de la tarde.

Se estrenará "Ritmo de juventud", según el guión original de Faustino González Aller y Rafael Morales, en el que se conjuntan distintas evocaciones dramáticas y musicales interpretadas por el Teatro Español Universitario, el cuerpo de baile que dirige Pilar Monterde y los coros y rondallas del Frente de Juventudes. La orquesta la dirigirá Julián García de la Vega, y la dirección general, Modesto Higuera.

El Día de la Canción

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, queriendo celebrar el Día de la Canción, organiza para el próximo día 1 de abril (festividad de la Victoria), una representación en el teatro Español a las siete de la tarde.

Se estrenará "Ritmo de Juventud", según el guión original de Faustino González Aller y Rafael Morales, en el que se conjuntan distintas evocaciones dramáticas y musicales interpretadas por el Teatro Español Universitario, el cuerpo de baile que dirige Pilar Monterde y los coros y rondallas del Frente de Juventudes. La orquesta la dirigirá Julián García de la Vega, y la dirección general, Modesto Higuera.

"RITMO DE JUVENTUD", EN EL ESPAÑOL

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes ofreció en el teatro Español y, con motivo del Día de la Canción, su nuevo espectáculo "Ritmo de Juventud", donde se evidenciaron las condiciones literarias y escénicas de los autores del guión, que son dos figuras jóvenes tan descoltantes en nuestras letras como Faustino González-Aller y Rafael Morales, que presentaron un espectáculo lleno de gozo y de movimiento y de muy finas calidades cómicas y dramáticas. Intervinieron en los doce cuadros de "Ritmo de Juventud", bajo la dirección artística de Modesto Higuera, elementos del T. E. U. del cuerpo de baile, dirigido por Pilar Monterde, la orquesta de Cámara, dirigida por Julián García de la Vega, los coros de León y Badajoz, la rondalla de Murcia, y el recitador José Manuel Martín, y también se hicieron muy acreedores al elogio los decorados llenos del mejor sentido de la modernidad y de la estilización de Caballero y Mampaso, realizados por Sancho Lobo. Para todos hubo muchas y merecidas ovaciones.

ASESORIA NACIONAL

de Cultura y Arte del
Frente de Juventudes



DIA DE LA CANCION



Teatro Español

a las siete de la tarde del 1-4-48

RITMO DE JUVENTUD

*Guión original de Rafael Morales
y Faustino González-Aller*



PRESENTACION

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, tiene el honor de ofrecer, en el Día de la Canción, su nuevo espectáculo "RITMO DE JUVENTUD", en el cual se recogen distintas evocaciones dramáticas y musicales españolas. Para conseguir este intento se hizo precisa una ligazón argumental,—sencilla y alegre—, que encauzase dentro de una línea, los méritos artísticos de algunos muchachos encuadrados en esta Organización Juvenil.

Si todos ellos lograron dentro del Frente de Juventudes una formación eficaz, nada más justo que el organismo que los formara, haya pedido su concurso para conmemorar el Día de la Canción. El entusiasmo y la disciplina subrayaron el llamamiento, y así pudo lograrse que sobre este marco escénico del Teatro Español, se resalte la indudable valía de una nueva promoción de artistas.

Rafael Morales y Faustino González-Aller han servido fielmente a la idea que les brindara la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, y la consecuencia ha sido este "RITMO DE JUVENTUD", espectáculo dinámico, desenvuelto y de calidades cómicas y dramáticas, que recoge en mosaico la vibración,—paradójicamente inquieta y reposada—, de las nuevas generaciones españolas.

INTERVIENEN EN ESTE ESPECTACULO:

Teatro Español Universitario.

Cuerpo de Baile del T. E. U. dirigido por Pilar Monterde.

La Orquesta de Cámara dirigida por Julián García de la Vega.

Coros del S. E. U. de León y Provincial del F. de J. de Badajoz.

Agrupación de Instrumentos menores de la Provincial del F. de J.
de Badajoz.

Rondalla de la Provincial del F. de J. de Murcia.

Recitador: José Manuel Martín.

Decorados de José Caballero y Manuel Mampaso, realizados por
H. Sancho Lobo.

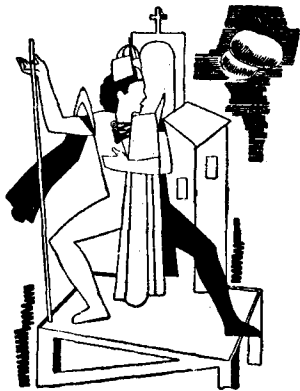
Vestuario Cornejo y propiedad del T. E. U.

Maquillador: J. Ruiz.

Regidor: Miguel Monter.

DIRECCION ARTISTICA GENERAL:

Modesto Higuera





GUADALAJARA

PLAZA DE MORENO N.º 5

12 MARZO
DE 1948

HIGUERAS Y EL T. E. U.

El nombre de Guadalajara suena ahora en los teatros de Madrid

La Compañía titular del teatro Español anda poniendo en escena "El sí de las niñas", del clásico Leandro Fernández de Moratín, y ese gran director del Teatro Español Universitario que es Modesto Higuera, con sus huérfanas estudiantiles perfectamente disciplinadas, también nos acaba de dar una versión propia de la comedia inmortal. El motivo ha sido la festividad de Santo Tomás de Aquino, Patrono de nuestros universitarios, y el escenario el teatro del Instituto Ramiro de Maeztu, magnífico salón de esa nueva ciudad sapiente que son los edificios del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Tomó parte en la organización la ASESORIA NACIONAL DE CULTURA Y ARTE del Frente de Juventudes; pero el alma de todo es ese hombre dinámico, soñador, culto e inteligente al que tan bien le cuadra su nombre de pila: Modesto Higuera.

Con tan fausta ocasión—igual en la sala de la calle del Príncipe que en el teatro de final de Serrano—, el nombre de nuestra ciudad, Guadalajara, llega evocadoramente a los oídos de los espectadores, con las frases pulidas de Moratín, en los diálogos emocionantes de "El sí de las niñas", la vieja y siempre nueva comedia que se estrenó en 1806 y que es la obra más acabada y perfecta del gran autor español. Desde la posada de Alcalá de Henares, el nombre de Guadalajara salta y baila cantarina en la boca de los personajes—don Diego, Simón, doña Irene, Paquita, Rita, Calamocha y Carlos—al decirnos que la linda protagonista se educó durante largos años en uno de los prestigiosos conventos de Guadalajara. En menos de horas veinticuatro, la deliciosa feminidad de Paquita pasa desde el tan mentado colegio guadalajareño a los brazos del gallardo oficial Carlos de Urbina, en vez de a las manos temblorosas de su tío anciano don Diego, con quien la habladora doña Irene, madre de la muchacha, urdía un matrimonio de interés para su hija. La final de la obra,

con prurito docente, muy necesario en la época en que la comedia fue escrita, Moratín dice, fustigando a los padres que tratan férreamente de inclinar la voluntad de sus hijas hacia viejos cargados de dinero o hacia hombres ricos por los que las niñas no sienten la menor simpatía amorosa: "Esto resulta del abuso de la autoridad, de la presión que la juventud padece; éstas son las seguridades que dan los padres y los tutores, y esto lo que se debe fiar en el sí de las niñas."

Irreprochable la adaptación escénica de Modesto Higuera, cuya actuación al frente del T. E. U. es digna de aplauso; muy bien la interpretación a cargo de Luis Puy, Javier Imaz, Cecilia Ferraz, Adela Marqués, Enrique Aroca, Leopoldo Rodas y María Jesús Valdés, que hizo una "Paquita" deliciosa. El decorado, de López Vázquez y H. Sancho Lobo, perfectamente ajustado a la obra.

Y en tanto, el nombre auténtico de Guadalajara sigue clavándose en los oídos de los espectadores, con la evocación elegiaca que rememora un pasado esplendoroso.

José Sanz y DÍAZ

NOTAS DE LA ESCENA

En el teatro del Instituto Ramiro de Maeztu, el T. E. U. del Frente de Juventudes, dirigido competentemente por Modesto Higuerras, hizo gala de su garbo y sus conocimientos, incorporando los personajes del "El sí de las niñas" conforme a una acertada visión de la obra. María Jesús Valdés, Cecilia Ferraz, Añela Marqués, Luis Puy, Imaz, Rodao y Aroca, merecieron grandes ovaciones, de las que participó Modesto Higuerras.

“EL SÍ DE LAS NIÑAS”

HACÍA ya falta que en los escenarios se rehabilitara el teatro de Moratín, porque, en contra de una abundante opinión, el autor de «La comedia nueva» y de «El sí de las niñas» continúa hoy, en pleno siglo XX, siendo el mejor representante de la vanguardia teatral.

Independientemente de su realismo de exposición y de los temas elegidos adrede, Fernández de Moratín implanta una técnica totalmente nueva y acertada: la continuidad representativa. El, conocedor, casi profeta, de la impaciencia que va creciendo entre los hombres a medida que avanza la civilización, sabe que la exigencia del tiempo es factor primordial para hacer deseable el espectáculo, y luego que una acción continuada, sin mutilaciones de telón, es el cimiento del interés, que no enfría la atención del espectador, como viene ocurriendo con esos «descansos» interminables en los que, además, ni nadie descansa de nada, ni tiene otra razón que el dar paso al corrillo, a la crítica insana y al invento del sofisma, y, sobre todo, como queda dicho, sirven para que el espectador se «ausente» de la pieza en representación.

Moratín emplea el decorado fijo y único (que hoy se va imponiendo)

(Pasa a la pág. 8.)

(Viene de la página 2)

también como aliado de la acción continuada. No nos parecería mal seguir esta conducta, en tanto no se dote a los escenarios de tramoyas rápidas y cambiables; de nuevos sistemas para la mutación de telones. Pero, en cambio, la acción, en las más de las veces, exige múltiples decorados, y otras veces, entre jornada y jornada, unos espacios de tiempo que es preciso hacer notar al espectador, y lo que hay que hacer en nuestros teatros es emplear con más asiduidad el oscuro como espaciador del tiempo, suprimiendo esos intermedios inagotables.

Tan amplia es la técnica del autor realista, que bien pudiera hacerse un amplio estudio sobre la misma, en la seguridad de hallar múltiples resortes hasta hoy desconocidos o impracticados. Señalemos, en la brevedad de estas líneas, que cuanto se dice en sus comedias sólo sirve al fin argumental, a la tesis, cuando la hay: pocos personajes, ausencia de «rellenos»; entradas, salidas y presencias ajustadas estrictamente a la necesidad de la trama. Y luego, el diálogo, con tanto arte como oficio, es inteligente, medido, concreto. Falta, eso sí, en las obras de Moratín, un algo de inspiración, y estando impregnadas de interés, de razón y de justicia, se encuentran escasas de ternura, de desbordada pasión, y el espectador no se sobrecoge, aunque se compadece. Es la consecuencia de escribir con el metro en la mano y la cabeza en la pluma, dejado a un lado el tercer factor imponderable: el corazón.

En «El sí de las niñas» los personajes tienen, aunque Moratín no lo hubiera querido reconocer, mucho de aquéllos que crearon nuestros clásicos, y su semejanza en rasgos, caracteres, e incluso patrones, les dan una humanísima personalidad.

También tiene esta obra su tesis: una defensa de la libertad femenina en la elección de marido. Hasta el tiempo de Moratín existía, como norma y de hecho, el que las hijas casasen con los maridos que los progenitores elegían; eran los matrimonios de conveniencia; esos en que las «niñas» decían «sí» al pretendiente, por designio y mandato, y no por afecto y atracción; eran los fríos contratos matrimoniales en los que las cláusulas no las dictaban los contrayentes. Era, en fin, el desastre total. De ahí salieron tantos adulterios históricos y tantas calamidades sociales. Moratín se conduce con sentido de la moral y de la libertad humana y condena los abusos de la potestad paterna, abriendo en el corazón femenino el derecho de elección, que viene ejerciéndose con satisfactorio resultado.

Moratín tiene en su técnica teatral una curiosa semejanza con la cinematografía, y eso hace que

en la vida de hoy, en las exigencias de hoy, se aplauda su teatro. Como fué viajero y curioso, conoció los resortes de los más felices autores, y como un artista manual fué tomando, de aquí y de allá, cuanto consideró útil para la confección de su patrón. Lo que él pone de su cosecha y en lo que todo se basa, es el dinamismo; correr, con cierta pretensión, a la velocidad del tiempo y a la de los acontecimientos. Moratín, su técnica, ha de ser el mejor recurso para nuestra escena en crisis. El teatro norteamericano, con su tono de despreocupación, como quien no hace nada, ya se dirige por ese camino.

* * *

Yo he presenciado en estos días pasados las representaciones que de «El sí de las niñas» han hecho, por un lado, el Teatro Español, y por otro, el Teatro Español Universitario. No podemos hacer comparaciones entre ambos montajes y entre las principales cualidades de cada elenco, ya que cada uno cuenta con medios distintos y distintas ideas de realización. Interpretan, en el coliseo de la plaza de Santa Ana, Aurora Bautista, Rivero, Julia Delgado Caro, Enrique Guitart y Carlos M. Tejada, siendo los decorados de Burgos y la realización general del montaje del experto Cayetano Luca de Tena. En el Teatro Español Universitario intervienen con entusiasmo y estudio María Jesús Valdés, Cecilia Ferraz, Adela Marqués Luis Puy, Javier Imaz, Enrique Aroca y Leopoldo Rodao, en calidad de intérpretes. Los figurines son de José Luis López, y el decorado, de Hipólito Sancho Lobo, todo bajo la dirección de este inquieto y cada día mejor realizador que es Modesto Higuera.

Y ahora, para terminar, un serio reparo a los autores de ambas versiones, a la par que un consejo: «El sí de las niñas», de Moratín, no necesita refundidores, pues no hay necesidad de ponerle ni quitarle nada, y cuanto sobre su texto se haga es improcedente.

XAFARO.

El T. E. U. representó "El sí de las niñas"

Con motivo de la fiesta de Santo Tomás de Aquino, la Asesoría de Cultura y Arte del Frente de Juventudes organizó una interesantísima velada en el teatro del Instituto Ramiro de Maeztu.

El T. E. U. representó la comedia de Moratín "El sí de las niñas", en una versión de Modesto Higuerras, versión muy afortunada y que tuvo una brillante interpretación. Descollaron en ésta el arte magnífico de María Jesús Valdés, cada día mejor actriz; la buena calidad escénica de Cecilia Ferraz, las espléndidas dotes interpretativas de los señores Puy y Rodao y la ajustada labor de Adela Marqués, Javier Imaz y Enrique Aroca.

Para todos hubo muchos y muy merecidos aplausos.

La dirección artística, de Higuerras, también mereció grandes plácemes.

Después de la representación, la orquesta de conciertos del Sindicato Español Universitario, dirigida por García de la Vega, ejecutó maestramente varias composiciones, las cuales fueron aplaudidísimas.



En honor de Santo Tomás

El próximo día 7 de marzo, festividad de Santo Tomás de Aquino, Patrón de los estudiantes, se celebrará en el teatro del Instituto Ramiro de Maeztu una función artística organizada por la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes.

En primer lugar, la orquesta de cámara del S. E. U., recientemente organizada, hará su presentación al público, interpretando un interesante programa, bajo la dirección del maestro García de la Vega.

En la segunda parte, el Teatro Español Universitario repondrá la comedia de don Leandro Fernández de Moratín "El sí de las niñas", refundida por Modesto Higuera, a cuyo cargo estará la dirección artística general.

"El sí de las niñas", por el T. E. U.

En el escenario del Instituto Ramiro de Maestu ha celebrado el T. E. U. una función, en la que, por coincidencia fortuita, representó el cuadro artístico, que dirige Modesto Higuera, la comedia de Moratín "El sí de las niñas", con un cuidado de concepto y detalles que hizo la representación una justísima evocación de la época, en la que colaboraron eficazmente el figurinista José Luis Vázquez y el decorador Sancho Lobo.

En la escena destacaron María Jesús Valdés y Luis Puy; en torno de ambos, un conjunto que satisfizo plenamente.

Terminó la función con un magnífico concierto de la orquesta del S. E. U., que dirige el maestro García de la Vega.

El T. E. U. en la fiesta de Santo Tomás de Aquino

El próximo domingo, la Asesoría Nacional de Cultura y Arte ha organizado una función con motivo de la festividad del Patrón de los estudiantes, Santo Tomás de Aquino, poniendo en escena la deliciosa comedia de Moratín "El sí de las niñas", en la versión realizada para el Teatro Español Universitario por Modesto Higuera.

En dicho festival se presentará la Orquesta de Cámara del S. E. U., dirigida por Julián García de la Vega.

ESCENARIO RADIOFONICO DE RADIO S. E. U.

El próximo domingo, día 7, a las 3,30 de la tarde, y a través de los micrófonos de Radio S. E. U., se estrenará la

comedia en un acto, original de Víctor Martín-Gómez, titulada "Mi novia es millonaria".

La adaptación radiofónica ha sido realizada por el propio autor, y será interpretada por el Grupo de Teatro de la Emisora, bajo la dirección artística de Manuel de la Rosa.

Santo Tomás de Aquino

El próximo día 7 de marzo, festividad de Santo Tomás de Aquino, Patrón de los estudiantes, se celebrará en el teatro del Instituto Ramiro de Maeztu una función artística, organizada por la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes.

En primer lugar la orquesta de cámara del S. E. U., recientemente organizada, hará su presentación al público interpretando un interesante programa, bajo la dirección del maestro García de la Vega.

En la segunda parte, el Teatro Español Universitario repondrá la comedia de don Leandro Fernández Moratín «El sí de las niñas», refundida por Modesto Higuera, a cuyo cargo estará la dirección artística general.

Con gran brillantez y alegría se celebra en toda España la festividad de los Reyes Magos



Uno de los brillantes desfiles del día de hoy por las calles madrileñas

Secretario Nacional, señor vieta, y numerosas jerarquías.

En primer lugar, actuó el Retablo de las Marionetas de Tallo.

El coro del S. E. U. de León interpretó diversas canciones regionales y navideñas.

Finalmente, el T. E. U. de Madrid, dirigido por Modesto Higuera, representó el Retablo del Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo, refundición de Higuera y Ballesteros.

Tomó parte el cuerpo de baile del T. E. U., dirigido por Pilar Monterde, y la orquesta de cámara, bajo la batuta de Julián García de la Vega.

Al final de esta representación, los Reyes Magos, después de la adoración, hicieron el reparto de juguetes a los niños que concurrieron.

El teatro estaba totalmente lleno.

La función de Reyes de la A. N. de Cultura y Arte del Frente de Juventudes

Fiesta de arte y simpatía fue la celebrada con motivo de la Epifanía en el teatro Madrid ayer por la mañana.

Actuó el retablo de las marionetas que dirige Takó, con el concierto bufo número 2 de Listz, la romanza de "La taberna del puerto", la fantasía musical por bailarines bufos y el prodigioso "Antonio, en el aro de la muerte", para regocijo de pequeños y admiración de los grandes.

Seguidamente el coro del S. E. U. de León interpretó diversas canciones regionales y navideñas, y por último el Teatro Español Universitario, que con tanta competencia y cultura dirige Modesto Higuera, puso en escena "El retablo de Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo", en una feliz refundición del propio Higuera en colaboración con Pío Ballesteros, sobre villancicos de los siglos XV, XVI y XVII y sobre un cuento del "Libro de los Ejemplos", interpretado por Carmen Mendoza, Cecilia Isabel Ferraz, Rosario Casalé, Lucilla de Castro, Pilar Armejo, María Adela Bugher, Kety Bonet, Dely Marqués, Ana María González, Luis Pug, Antonio Geballos, José Luis Monter, Leopoldo Rodón, Eusebio Castriño, José María Martín, José Antonio Medrano, Serafín García Vázquez, José Luis Fuentes y Antonio Portillo.

Todos cumplieron como buenos y pusieron voluntad y entusiasmo en el envite.

Tres danzas de Antonio Ba-

mírez Angel fueron saboreadas por el público, que tuvo reiterados aplausos también para el cuerpo de baile del T. E. U. que dirige Pilar Monterde; para la Orquesta de Cámara, a las órdenes de Julián García de la Vega, y para las decoraciones, de López Vázquez y Sancho Lobo.

Animado epiflogo lo constituyeron los Reyes Magos, con la entrega de juguetes a los niños; juguetes que adquirieron en Occidente, claro está, por andar el diablo suelto en las benditas regiones.

EMA

CERVANTES VUELVE A LA MANCHA

CRONICA DE UNA REPRESENTACION EN EL CORRAL DE COMEDIAS DE ALMAGRO

El T. E. U. Nacional del Frente de Juventudes representó el pasado domingo, en el Corral de Comedias de Almagro, los entremeses de Cervantes "La guarda ovidiosa" y "El retablo de las Maravillas".

A la representación, que fué presidida por el Delegado Nacional del Frente de Juventudes, José Antonio Elola-Olaso: Gobernador Civil y Jefe Provincial de Ciudad Real, José María del Moral, y otras jerarquías y autoridades, asistieron numerosos vecinos del pueblo de Almagro y visitantes llegados de la capital y lugares comarcanos.

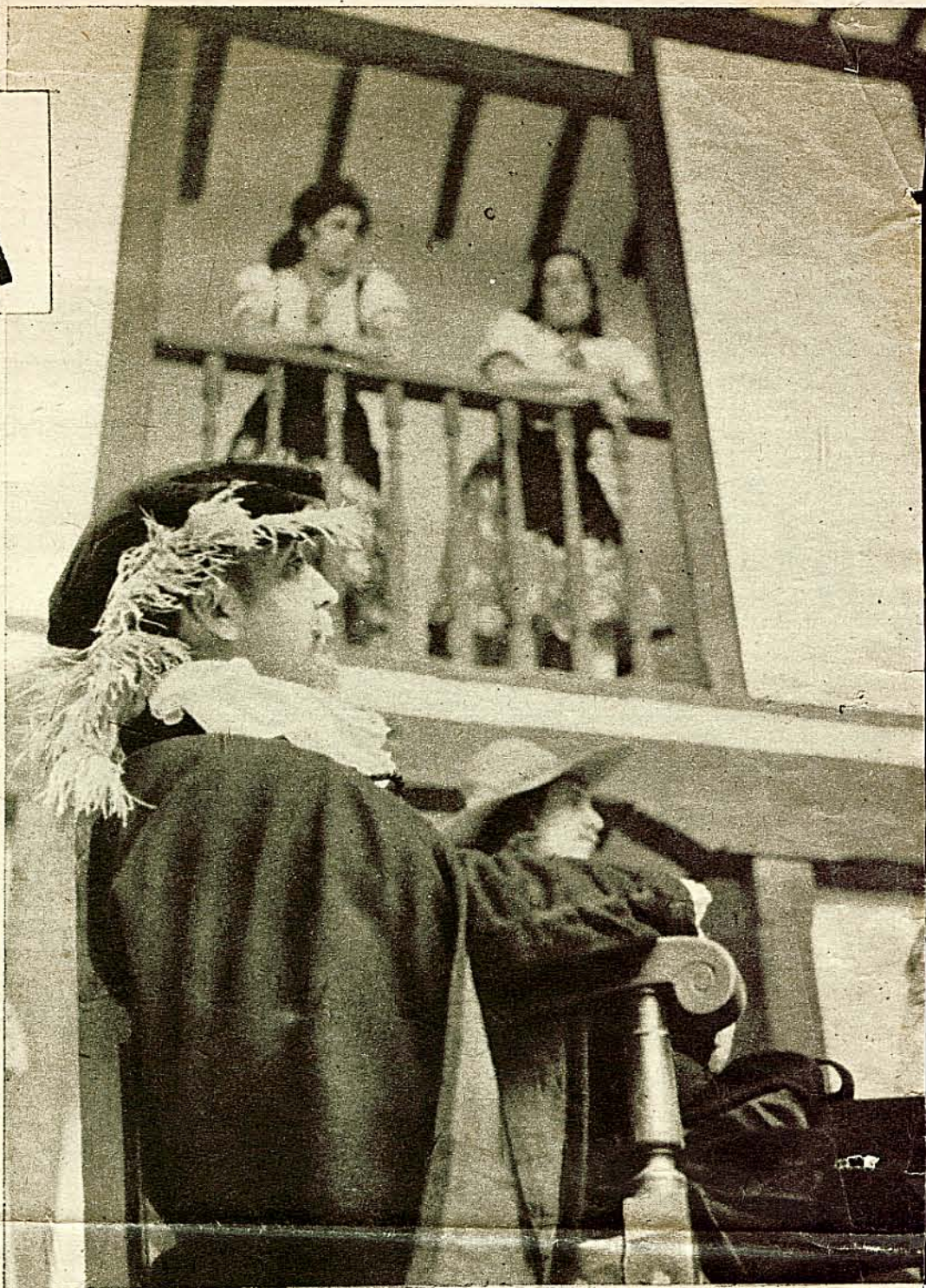
El vuelto a Almagro, y si la primera fui entre escritores, esta vez he ido entre cómicos. A la de tres, ¡Dios me la depara, he de ir solo, y o porque creía que los escritores y los cómicos —dígase lo que se diga— sean mala compañía, que de ambas cosas tengo yo unos cuantos celemines. ¡Pero porque pienso que allá he de encontrarla de más calidad y divertimento, así Dios me oiga, pues que a las mozas traen justa fama de guapas y tanto de hacendosas como de hacendadas, que todo se ha de mirar, y a lo que entiendo, nunca estorba la miel sobre las hojuelas.

Además, que cualquier compañía es buena para entrar en Almagro, y cualquier día también, más si es domingo de marzo; con misa oída, sol tibio y la primavera, muy niña aún, brinca por los primeros verdes de las laderas suaves y los campos tendidos.

Los cómicos iban alegres y ocurentes, y yo iba más bien callado y encogido; claro es que ellos llevaban la gracia de Cervantes en la memoria de

sus papeles y yo traía a las costillas la fatiga de seiscientas leguas de mar y tierra y mi ritual vigilia de la noche del sábado. Así que mientras ellos se daban a la charla y a la broma, dábame yo algo a la contemplación y bastante a la cabezada, cosa perdonable si se tiene en cuenta que tomamos camino con el alba, y la del alba no es hora para emprender viaje cristiano, mucho más si el cristiano, como yo, guarda el hábito de acostarse con las últimas estrellas y los primeros tranvías.

Al tiempo que nosotros cruzábamos las tierras del Campo que llaman de Calatrava, metidos en las cercanías del Jabalón, partiendo trigos, separando olivos y orillando viñedos, se nos fué levantando la mañana, de tal manera que cuando el autocar nos metió en ella, la Plaza Mayor de Almagro tomaba, perezosa, el sol del mediodía y las agujas del reloj del Ayuntamiento, que la preside, se besaban tierna y brevemente en el cómplice minuto vertical de las doce. Dicen que la plaza, con sus porches umbrosos, sus muros encañados y su doble balconería verde, parece una plaza de pueblo marinero. Un cierto aire salinero y claro sí que lo tiene, como una extraña e indefinida nostalgia de mar y Sur. Pero la cal, y el verde, y la sombra de los pórticos, y el olor a horno y a arado que llena la plaza están lejos de la mar y sus pescados; más acordada armonía componen con la música bucólica de los rebaños de blancas ovejas y con el verde redondo y múltiple de la aceituna y con el regreso lento y resignado de la yunta entre las dos luces del véspero; y mejor se están en su recinto los ganados para la feria que los salmonetes para la subasta, y el tenderete con colgantes cintas de encajes y entredoses de

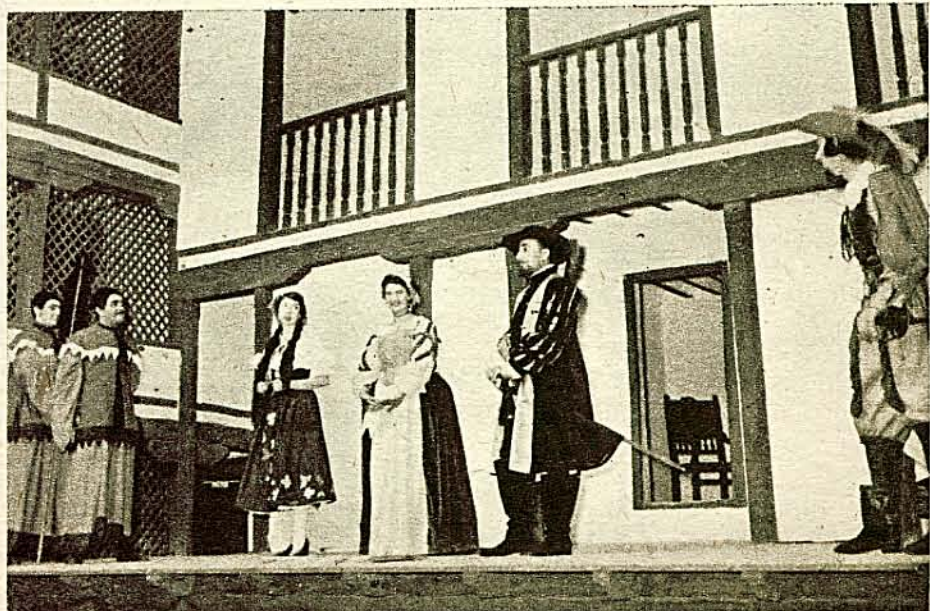


lo fino que el corro abierto para el recosido de las almadrabas...

Pero dejemos la plaza como está, marinera o campestre, que es fuerza entrar en el Corral de las Comedias. Los cómicos han corrido al asalto del tinglado para la farsa y han puesto pie en el escenario, y en las galerías, y en los palcos, enrejados algunos de celosía; se mueven por ellos midiendo distancias con pasos y ademanes, ensayan recitados para comprobar las condiciones acústicas, gesticulan y entran y salen por conocer las puertas para las apariciones y los mutis. Jacinto Higuera les va aleccionando, y cuando terminan, su hermano Modes-

to se hace retratar por Basabe, plantándose en medio del escenario, con un pie echado adelante, con igual solemnidad con que Balboa debió de tomar posesión del Pacífico.

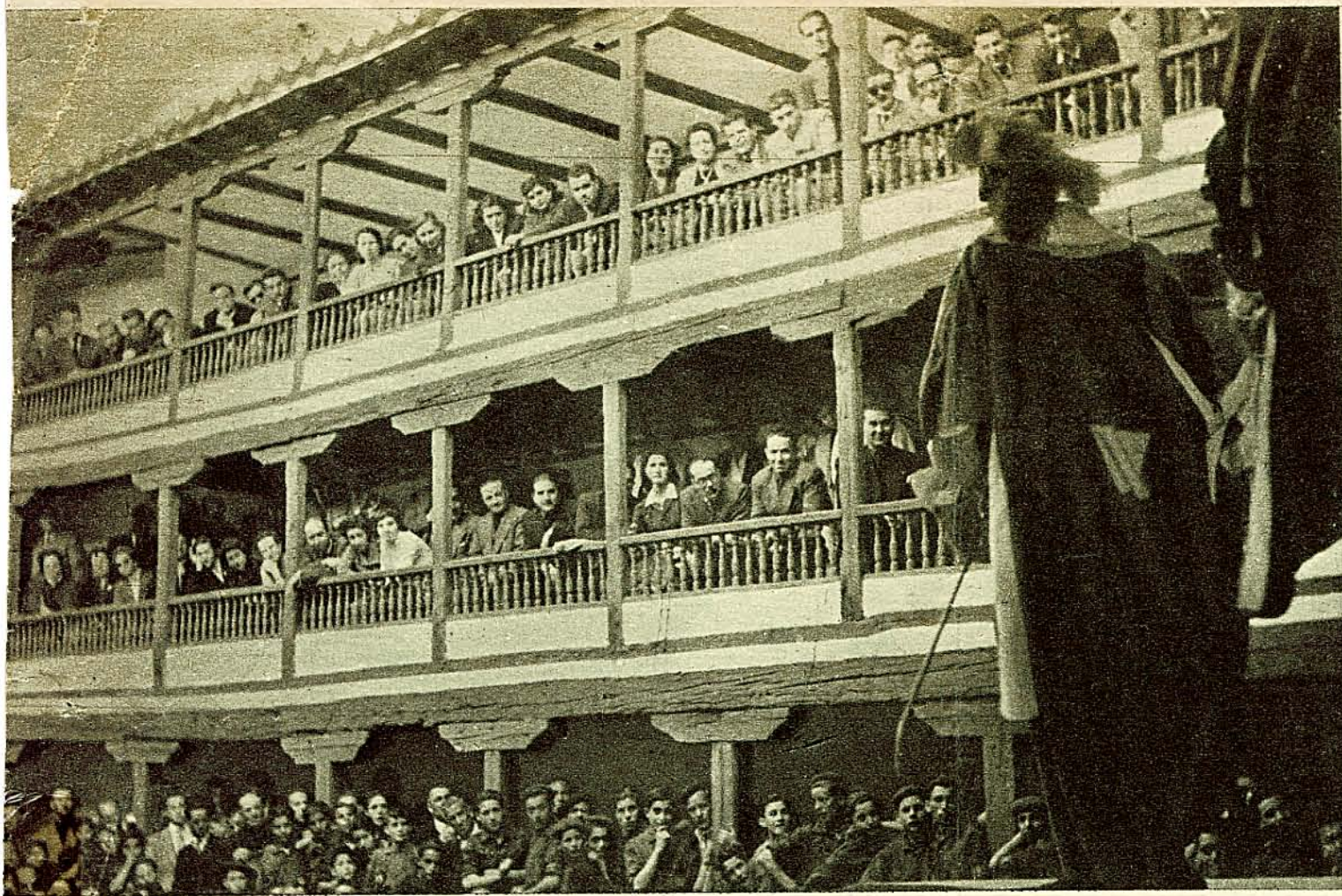
En los pueblos, y tratándose de cómicos, no creo que la curiosidad sea impertinencia; al fin y al cabo, los pueblos y los cómicos viven de la curiosidad; el caso es que más de un curioso, impertinente o no, nos esperaba a todos en la plaza cuando salimos a cruzarla, camino del yantar. (Doy fe, entre paréntesis y bajo palabra de honor, de que los cómicos gastan buen apetito, tanto como los escritores, por lo menos cuando por



"HE AQUÍ EL TINGLADO DE LA ANTIGUA FARSA"



SOLDADO Y SOTASACRISTAN



CAPA Y ESPADA

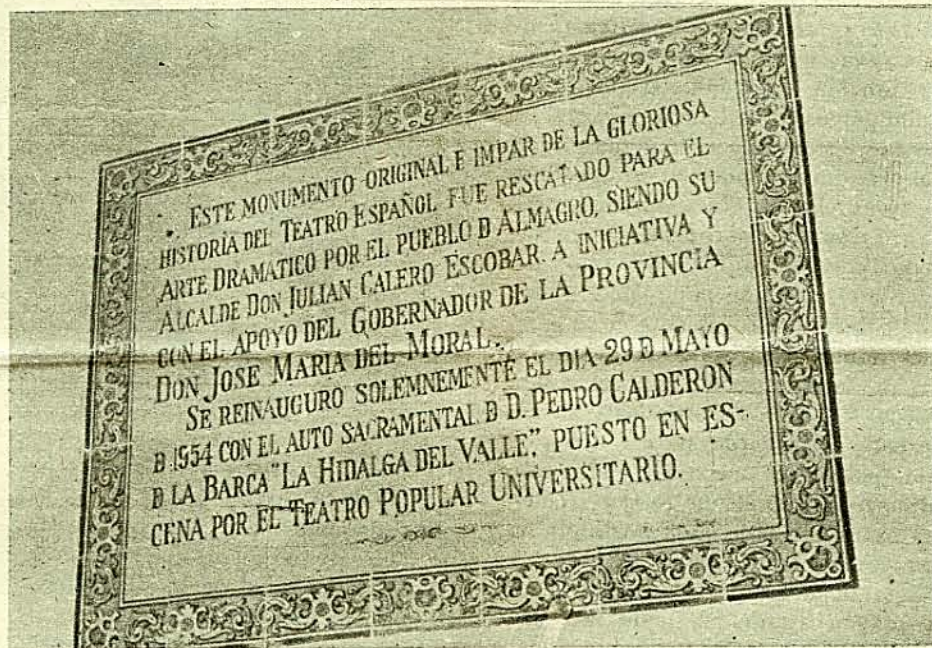
La Mancha cruzan.) A la salida del almuerzo, las gentes hormigean en la plaza. Han venido de Ciudad Real y de Madrid y de los pueblos vecinos coches, camiones y autobuses que van echando fuera pueblo endomingado. Van a venir Elola y Del Moral, y muchos visten para recibirles la camisa azul sobre la oscura y curtida piel color de tierra, de labradores y ganaderos. Sobre las balconadas verdes hay colgaduras y la luz toma una alegría limpia de naranjal levantino. Algunos esperan ya, ante la puerta del Corral, la hora de entrar. La gente es mucha y el Corral no demasiado grande, y el señor Alcalde, a quien Dios guarde muchos años, defiende las cartulinas de las tres últimas invitaciones como si fueran su propia alma.

—Ya ve usted, al Alcalde siempre le toca decir que no...—se duele.

—Y que sí también...

—Claro. Y que sí. Pero menos.

Los cómicos, para vestirse, se han acogido a un caserón de amplias salas y patio enramado en el que pían los gorriones. Cuando ya todos se han cubierto con las apariencias de lo que van a ser —soldados, sacristanes, mozas, hidalgos o faranduleros—, suben, con risas y visajes, a las ca-



rretas, camino del Corral y de la farsa. Han llegado las autoridades y a su alrededor todo el pueblo espera las carretas. A los viejos les brillan los ojos y se les va la voz en exclamaciones; a los jóvenes les estalla la alegría en retozos y se les van los pies detrás de las carretas de los cómicos. Al señor Gobernador, que también es joven y también le estalla la alegría, y que sabe ser llano y pueblo con el

pueblo llano, porque lo cortés no quita lo valiente, se le aviva el paso tras de la pantomima con que los cómicos saludan al pueblo y también él se va tras las carretas. Ya pasan los cómicos y las palmas repican a gozo en la plaza mientras vuela la pluma de los chambergos y el borde de las capas y se marcan las reverencias y las sonrisas y se agitan las manos... Luego, en el Corral, Cervantes, Cer-

vantes, que suena a fresco y a nuevo en este viejo lugar donde un tiempo alentó su palabra. Cervantes, que entiende a su pueblo, que reencuentra a un pueblo que le entiende a él, y que entre los dos juegan a decir y a reír, y a entretener el santo ocio del domingo y a darle salida al ingenio por la pura gloria de la palabra castellana. Y aquí de los amores de Cristinica, y de la pendencia entre el seor soldado y el sotasacristán, y de las astucias del farandulero, y la socarronería gruesa del alcalde, y las invisibles maravillas del retablo.

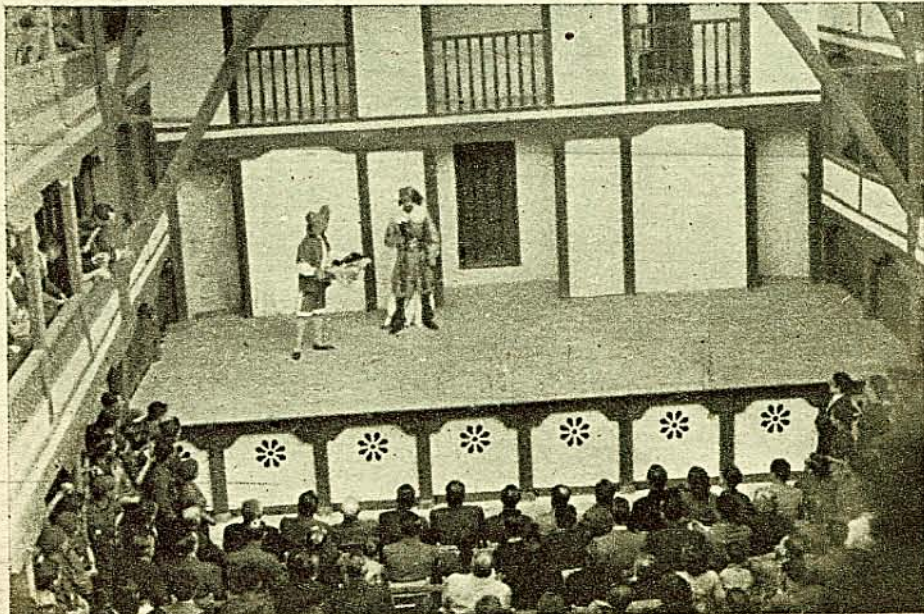
Quando Cervantes calló, bastante antes de que algunos lo hubiesen deseado, las gentes salieron de nuevo a la plaza, porque para eso están las plazas en los pueblos. Vacío ya el Corral, todavía quedé yo allí unos minutos, solo y absorto, un poco porque a uno le tira algo la soledad, otro porque la vista, sin testigos, se posaba, feliz y sosegada, en la armonía de los lienzos blancos, festejados con el rojo de la almagra de barandales y columnas.

En atardeciendo, Almagro —antes se dijo *Al Milagro*— y sus calles son un milagro de albura, de geometría, de sosiego, casi de ternura. En el patio del caserón donde los cómicos vuelven a tomar las ropas de su papel en el gran teatro del mundo, plañen los gorriones la muerte del día. Las casas y los árboles dan por última vez la cabeza a pájaros antes de adormecerse bajo la noche. En el café, los hombres hablan. En los balcones de las casas apuran las viejas las últimas luces de la tarde. Afuera, en la plaza, las mozas pasean y ríen, y chicolean los mozos con contoneo de pasadoble. Un poco más lejos, en las últimas casas del pueblo, duermen las norias, mareadas. Es la hora del amor y de las picardías. Las chicas de Almagro son guapas; se llaman Chelo, Mari Tere, Malene... Y María Rosa. Pero María Rosa tiene novio. Y, además, un primo. «¿Pero usted tiene un primo?» Los poetas lo han dicho ya todo.

He de volver a Almagro. Pero solo. Esto ya lo he dicho al empezar; la vuelta ha rematado y hemos venido a dar en dónde partimos. Los artículos para los buenos periódicos, como las pescadillas para los comensales refinados, han de morderse —levemente— la cola.

Jaime CAMPMANY

(Fotos Basabe.)



"LA GUARDA CUIDADOSA"



PASAN LOS COMICOS

HOMENAJE A CERVANTES EN EL BEATRIZ

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes ha organizado para el próximo día 7 de marzo, festividad de Santo Tomás de Aquino, Patrón de los estudiantes españoles, una función teatral extraordinaria, con la que se iniciará el ciclo de la conmemoración del IV centenario del nacimiento de don Miguel de Cervantes.

El acto correrá a cargo del Teatro Español Universitario de Madrid, bajo la dirección artística de Modesto Higuera, y consistirá en la puesta en escena de los siguientes entremeses: "La cueva de Salamanca", "La guarda cuidadosa", "El retablo de las maravillas" y "Los habladores".

En el montaje de estos cuatro entremeses se ha procurado acentuar el tono burlesco e irónico, característico de estas pequeñas piezas dramáticas.

La representación tendrá lugar en el teatro Infanta Beatriz.

Cine y Teatro

Homenaje a Cervantés

La función del T. E. U. se vió honrada con la presencia del ministro de Justicia y asistieron también el gobernador civil de la provincia y el ex ministro José Luis de Arrese.

Muy simpáticas las funciones de ayer, en el Bellas Artes, de homenaje a Cervantes por el T. E. U. de Madrid, y de indudable interés, además, dado el acierto del programa y el empeño logrado con que se ofrecieron las obras representadas. Eran éstas cuatro escogidos y deliciosos entremeses del propio Cervantes—francamente deliciosos los cuatro—y de su interpretación puede decirse que resultó alrosísima. Se vió una vez más la experta dirección que a este valioso conjunto conduce, y la misma quedó patentizada igualmente en la apropiada postura escénica de las cuatro piezas.

A realizar las funciones contribuyeron, con su brillante intervención, el Cuerpo de baile y la Orquesta de Cámara.

El público siguió atento y complacido la representación, y esta su complacencia reflejóse en los aplausos reiterados y calurosos que sonaron.

NUEVA ACTUACION. DEL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

Esta noche, a las once horas, en la plaza de San Telmo, el Teatro Español Universitario que dirige Modesto Higuera, dependiente de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, ofrecerá al pueblo de San Sebastián una nueva actuación como homenaje a Miguel de Cervantes, poniendo en escena los entremeses del Príncipe de los Ingenios.

En el Barcelona

Presentación del Teatro Español Universitario, de Madrid : : : : : :

Ayer, domingo, en sesión matinal, hizo su presentación en el Barcelona la compañía de verso del Teatro Español Universitario, de Madrid, formada por estudiantes de ambos sexos, quienes, impulsados por una vocación digna de elogio y un noble afán de enaltecer nuestro teatro nacional, vienen cultivando este arte con gran acierto y entusiasmo.

Tan brillante agrupación artística ha tenido la deferencia de ofrecer a nuestro público una selección de obras clásicas y de autores españoles, reverdeciendo un teatro ya olvidado, pero de alta calidad escénica y literaria, que en su época fué admirado y celebrado por todos los públicos españoles y muchas de sus obras alcanzaron resonantes éxitos.

Bajo la experta e inteligente dirección de Modesto Higuera, actúa este cuadro de jóvenes universitarios, aficionados, figurando entre ellos algunos que, ciertamente, nada tienen que envidiar a los profesionales.

En esta su primera actuación, presenciada por distinguido auditorio, pusieron en escena el entremés de Cervantes "La cueva de Salamanca", obra de amena e ingeniosa literatura, a la par que modélica expresión de lenguaje y de fina sutilidad observativa en su descripción y estudio de los personajes.

En segundo lugar se representó el gracioso sainete "El maestro de Rondar", de Ramón de la Cruz, pieza matizada de aquella agudeza y donaire característicos en la fecunda labor teatral de tan esclarecido sainetero madrileño.

HOMENAJE A CERVAN-

TES : : : : : :

Mañana, día 7, festividad de Santo Tomás de Aquino, por la noche, tendrá lugar en el teatro Infanta Beatriz la inauguración del ciclo dramático que como homenaje a Miguel de Cervantes, con motivo del IV centenario de su nacimiento, ha organizado la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, y que estará a cargo del Teatro Español Universitario, de Madrid, bajo la dirección artística de Modesto Higuerras, poniéndose en escena los siguientes entremeses: «La cueva de Salamanca», «La guarda cuidadosa», «El retablo de las Maravillas» y «Los habladores».

ANOCHÉ SE CELEBRÓ UNA CENA EN LA VENTA DE DON QUIJOTE

TOLEDO, 19.—En honor de los miembros de la Asamblea Cervantina, y como homenaje a Cervantes, se han celebrado en El Toboso diversos actos, a los que han asistido los ministros de Asuntos Exteriores señor Martín Artajo, y de Educación Nacional, señor Ibáñez Martín; el subsecretario de Educación Popular, señor Ortiz Muñoz, y otras autoridades.

El Teatro Español Universitario, de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, representó en la plaza del pueblo tres entremeses de Cervantes, titulados "La guarda cuidadosa", "El retablo de las maravillas" y "Los salvadores". Actuó también brillantemente el cuerpo de baile del T. E. U. y la Orquesta de Cámara. Todo el vecindario acudió al acto a pesar del mal tiempo.

Posteriormente, los ministros,

autoridades y asambleístas visitaron la Biblioteca Cervantina, instalada en el Ayuntamiento, y en la cual se conservan ejemplares del "Quijote" editados en todas las lenguas del mundo y autógrafos de personalidades y jefes de Estado que figurar en el libro de honor,

Más tarde se trasladaron a la Venta de Don Quijote, donde se celebró una cena con manjares de los que se citan en el "Quijote", compuesta de los siguientes platos: sopa de ajo, gachas de salpicón, palominos con añadiduras y, de postre, queso y arrope. A cada uno de los asambleístas le fueron entregadas unas alforjas manchegas, cada una de las cuales contiene un queso manchego y una navaja de Albacete. Al final de la cena, el ministro de Asuntos Exteriores y don José María Pemán pronunciaron discursos.—CIFRA.

HOMENAJE DEL T. E. U. A CERVANTES EN SEGOVIA

Organizado por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, con la cooperación del T. E. U., de Madrid, de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, se ha celebrado en Segovia, bajo la experta dirección de Modesto Higuera, un homenaje a la memoria del Príncipe de los Ingenios. Se presentaron al aire libre los entremeses de Cervantes "La cueva de Salamanca", "La guarda cuidadosa", "El retablo de las maravillas" y "Los habladores".

En el acto, que resultó muy brillante y espectacular, intervinieron también el Cuerpo de baile del T. E. U., dirigido por Pilar Montérde, y el coro de la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid, dirigido por Marcolita González Hada.

HOMENAJE A CERVANTES

La función del T. E. U. se vió honrada con la presencia del ministro de Justicia y asistieron también el gobernador civil de la provincia y el ex ministro José Luis Arrese.

Muy simpáticas las funciones de ayer, en el Bellas Artes, de homenaje a Cervantes por el T. E. U. de Madrid, y de indudable interés, además, dado el acierto del programa y el empeño logrado con que se ofrecieron las obras representadas. Eran éstas, cuatro escogidos y deliciosos entremeses del propio Cervantes —francamente deliciosos los cuatro— y de su interpretación puede decirse que resultó airoísima. Se vió una vez más la experta dirección que a este valioso conjunto conduce, y la misma quedó patentizada igualmente en la apropiada postura escénica de las cuatro piezas.

A realizar las funciones contribuyeron, con su brillante intervención, el Cuerpo de baile y la Orquesta de Cámara.

El público siguió atento y complacido la representación, y esta su complacencia reflejóse en los aplausos reiterados y calurosos que sonaron.

HOMENAJE A CERVANTES

Pasado mañana, festividad de Santo Tomás de Aquino, Patrón de los estudiantes españoles, tendrá lugar en el teatro Infanta Beatriz la inauguración del ciclo dramático que, como homenaje a Miguel de Cervantes, con motivo del cuarto centenario de su nacimiento, ha organizado la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes.

Este ciclo, que comprenderá la interpretación de los entremeses y algunas comedias del Príncipe de los Ingenios, estará a cargo del Teatro Español Universitario, de Madrid, bajo la dirección artística de Modesto Higuera.

Siendo propósito de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte el dar a estos homenajes un auténtico carácter nacional, está en estudio una gira por diferentes provincias españolas, a fin de llevar a todos los rincones de la Patria la emoción de la juventud hacia la figura del inmortal autor del «Quijote».

En la representación de pasado mañana se pondrán en escena los siguientes entremeses: «La cueva de Salamanca», «La guarda cuidadosa», «El retablo de las maravillas» y «Los habladores», en cuyo montaje se ha procurado acentuar el sentido satírico característico de estas breves producciones dramáticas.

El acto comenzará a las diez y media en punto de la noche y la entrada será por rigurosa invitación.

CIRCO DE BICE. NUEVO PRO.

La Subsecretaría de Educación Popular ha solicitado la participación del T. E. U. en los actos conmemorativos del IV Centenario de Cervantes

Declaraciones para LA HORA del camarada Modesto Higuera

No nos parece mal que la crítica y el público disparen censuras —aunque tal vez con menos frecuencia y menos acritud de las que fueran menester— contra ciertos comediógrafos y ciertos dramaturgos que ofrecen unas obras en las que coinciden las más acabadadas expresiones de la chabacanería, de la zafiedad y del tópico. En siete u ocho años, el teatro español ha hecho una transición de lo descocado o lo desorbitado a lo mostrenco y desmañado. Los autores —esos pobrecitos autores que han hecho de su propia tontería y de la tontería ajena un pingüe negocio— están metiendo el teatro en un estrecho callejón que desemboca en una tapia pinfarrajada contra la que se acumulan cachivaches inútiles, tris-

tes cosas sin valor y sin aplicación. Ellos merecen, naturalmente, el varapalo propinado sin miramientos y sin compasión. Pero el fustazo y la admonición, tanto como los autores sin caletre, los merecen esos actores, esas compañías que cultivan todo lo memo, todo lo insustancial y falto de enjundia. Está todavía sin averiguar por mucha gente si la deplorable calidad del teatro español de nuestros días obedece a que los autores son incapaces de ofrecer piezas de mediano decoro o a que las compañías sienten una especial preferencia por las obras que se hallan por bajo del nivel de lo discreto. No nos corresponde a nosotros, ciertamente, fallar el pleito. Nos corresponde, en cambio, elogiar la actitud de nuestros

camaradas del Teatro Español Universitario, que con plausible criterio han decidido marchar por «la calle de en medio». El T. E. U. desde el instante mismo de su fundación, ha venido prescindiendo en su repertorio de toda nueva obra que no viniese respaldada por un nombre de alguna solvencia literaria o que no hubiese sido ya sancionada por el aplauso del público. Más que teatro de autores modernos —y, claro está, en esto hemos saído ganando— el T. E. U. ha venido exhumando las piezas más preciosas de nuestro teatro clásico. Integrado el T. E. U. por universitarios y por alumnos del Conservatorio, la falta de profesionalidad de sus miembros les ha librado de caer en los amaneramientos y de acusar los resabios de muchos que saben demasiado bien «el oficio». El T. E. U., gracias a esto, nos ha dado representaciones sin trucos, sin engolamientos, sin pose. Modesto Higuera dirige el T. E. U. Ha consagrado a formar nuestro grupo teatral lo mejor de su esfuerzo, mantenido por una vocación bien sentida, orientado por una preparación muy completa. Modesto Higuera sabe bien lo que es teatro, sabe bien la función social que compete al teatro y sabe, además, qué fines específicos debe cumplir un teatro proyectado hacia la atención y la sensibilidad de los universitarios.

zada por la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes.

—¿En qué consistirá la participación del T. E. U. en los actos conmemorativos del IV Centenario de Cervantes que se celebrarán en Alcalá de Henares y en El Toboso?

—Accediendo a la solicitud de colaboración hecha por la Subsecretaría de Educación Popular, el S. E. U. representará en El Toboso, el próximo día 18, los entremeses de Cervantes titulados «La guarda cuidadosa», «El retablo de las maravillas» y «Los habladores». Esta triple representación tendrá la particularidad de que a semejanza de las antiguas carretas teatrales, los cómicos desfilarán ante el vecindario, y durante el espectáculo las mutaciones se harán a la vista del público. Con la misma finalidad conmemorativa, el día 23, a petición del Excmo. Ayuntamiento, representaremos en Alcalá de Henares los tres entremeses, además del titulado «La cueva de Salamanca». Nos cabe el honor —que nos enorgullece sobre todo por la representación universitaria que ostentamos— de ser la primera agrupación teatral española que rinde un homenaje de esta índole a Cervantes.

—¿Únicamente intervendrá el cuadro de declamación en esas representaciones?

—No; actuarán también el grupo de baile del T. E. U., que dirige Pilar Monterde, y la Orquesta de Conciertos del S. E. U., bajo la batuta de Julián García de la Vega.

—Además de esas, ¿preparáis alguna otra representación de teatro clásico?

—Trabajamos actualmente en el ensayo de «El Santo Rey Don Fernando», auto sacramental de Calderón, que pensamos poner en escena el día 30 de mayo próximo. Por cierto que todavía no está decidido si esta función habrá de celebrarse en Madrid o en Sevilla.

—Respecto a teatro moderno, ¿tenéis algún proyecto?

—Se halla en estudio —por lo cual resultaría aventurado cualquier pronóstico respecto a la decisión definitiva— la adaptación teatral, realizada por José Antonio Medrano Alvarez, de la novela de Pedro Fernández titulada «Mi hermano Emilio y yo».

—¿Han colaborado con vosotros, alguna vez, artistas profesionales?

—Únicamente —y en contadas ocasiones— hemos solicitado el concurso de algunos artistas que mientras fueron alumnos del Conservatorio participaron al T. E. U.

—A tu juicio, ¿qué características especiales debe ofrecer un teatro destinado a universitarios?

—En cuanto a la realización, entiendo que no se debe caer en un realismo que por exagerado recorte la pretensión poética de cada obra, ni tampoco en una excesiva «teatralidad» que prive a la obra de su aliento humano y sinceridad. Por lo que se refiere al carácter de las obras creo que deben ser en todo caso preferidas aquellas que se proponen un magisterio de buenas costumbres y que tengan, además, un alto valor doctrinal e ideológico.

De la ayuda económica que la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes presta al T. E. U. habla Modesto con cifras y datos precisos, que no recogemos porque caen fuera de nuestro propósito informativo de hoy.



MODESTO HIGUERAS

Bajo esta experta dirección, el T. E. U. realiza perfectamente la misión que se le atribuyó. Para que nos hablase de las actividades del T. E. U. hemos estado con Higuera.

—¿Cuáles fueron vuestras actuaciones durante el año en curso?

—Este año hemos iniciado nuestras actividades con la representación en el teatro Madrid, el día 6 de enero, del «Retablo del Nacimiento del Señor». El 7 de marzo —festividad de Santo Tomás de Aquino— actuamos por segunda vez, poniendo en escena, en el salón-teatro del Instituto «Ramiro de Maeztu», mi versión de «El sí de las niñas». La más reciente de nuestras actuaciones tuvo lugar el 4 de abril, fecha en que presentamos el espectáculo titulado «Ritmos de juventud», realizado sobre un guión del que son autores Faustino González-Aller y Rafael Morales, el cual había sido estrenado por nosotros con extraordinario éxito el Día de la Canción, en función de gala celebrada en el teatro Español y organi-

EL T. E. U., ANTE EL CAUDILLO

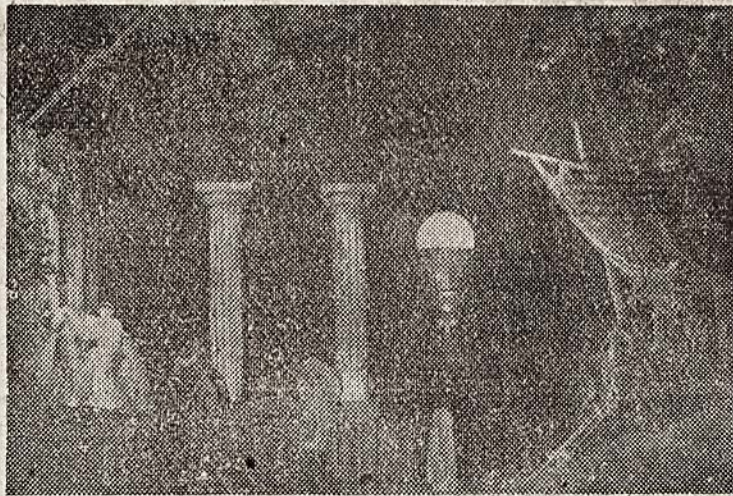
juventud 2/8/47

Premio a una campaña triunfal

El mejor premio que el Teatro Español Universitario, de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte, podría recibir, después de su breve y triunfal campaña en San Sebastián, le fué otorgado el pasado día 15, cuando en el escenario del teatro Victoria Eugenia de la capital guipuzcoana llevó el peo de la función de gran gala organizada en honor de Su Excelencia el Jefe de Estado.

Con motivo de la Concentración Nacional del Frente de Juventudes, el T. E. U. se trasladó a San Sebastián el día 26 del pasado mes de julio, dando comienzo en el teatro Bellas Artes a una temporada de ocho funciones, que fueron, sin duda alguna, lo más samente de la vida teatral de San Sebastián en estos días de esplendor veraniego.

Junto a la interpretación de las obras, en que nuestros camaradas actores hicieron gala de la mejor escuela interpretativa y de la propiedad y lujo de vestuario y decorado, de tó, principalmente, la selección de obras montadas. Frente al abandono, desgan y monotonía de la mayor parte de las compañías profesionales, que dejan transcurrir temporada tras temporada sin que el estreno o la reposición de una obra interesan-



te alumbre con luz propia la amarga oscuridad de los escenarios de hoy, el T. E. U. levantó la antorcha de su juventud y de su alegría llevando al conocimiento del público donostiarra toda la perfección humanísima de los entremeses de Cervantes, rindiendo una vez más homenaje al Príncipe de los Ingenios en el cuarto centenario de su nacimiento, mientras que, por ahora, ninguna otra formación teatral se ha acordado prácticamente del genial escritor.

Con la colaboración del Cuerpo de Baile del T. E. U. y de la Orquesta de Cámara—que también actuaron en el resto de las funciones—tuvieron lugar dos representaciones del auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca "La vida es sueño". La primera se realizó al aire libre en la plaza de San Telmo, ante varios miles de espectadores, y la siguiente, con un público limitado, se verificó en la capilla del antiguo convento de San Telmo—hoy Museo Municipal—. Los maravillosos lienzos de José María Sert, el pintor español que ha merecido el sobrenombre del "Miguel Ángel moderno", que visten con las mejores galas del arte las paredes de la capilla, sirvieron de monumental decoración al acto. El magnífico y recóeto marco acogió la magnificencia de los versos de Calderón, ungido de Grecia, compendio de perfección literaria y vehículo de los mejores sentimientos y emociones cristianas.

La mayor parte de estas funciones se vieron honradas con la presencia de algunos Ministros jerarquías nacionales y autoridades locales y provinciales. El Ministro de Justicia, camarada Fernández Cuesta; el de Aire, general González Gallarza; el ex Ministro camarada José Luis Arrese; el Gobernador Civil y Jefe Provincial, así como el Delegado y Secretario Nacionales del Frente de Juventudes, tuvieron para el T. E. U. palabras de elogio y satisfacción.

Pero —repetimo— el momento de mayor emoción fué cuando, en

ra todos los componentes del Teatro Español Universitario, que, en honor al mejor español, hicieron gala y derroche de su arte, prendidos en el agradecimiento de unas horas de premio.

Hubo en la representación una ofrenda callada. Cuando al escenario llegó el eco de los aplausos que anunciaban la llegada del Caudillo, nosotros sabemos bien cuál fué la emoción que sintieron todos y cada uno de los componentes del T. E. U. El telón se alzaba ante ellos como barrera infranqueable, que les impedía manifestar su entusiasmo de una manera viva, sonora. Todos los asistentes tributaban al Caudillo una ovación cerrada, y ellos estaban como en otro mundo, rodeados de cuerdas, focos, decorados, etc., encerrado, en cárcel de nervios, aquel deseo de gritar, de aplaudir, que les dominaba.

El T. E. U. de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte es ya veterano en las lides teatrales. Posee una vejez forjada en seis años de tarea, llevando a todas las provincias españolas el empuje creador, ágre, impetuoso, del Frente de Juventudes. Fue bien; en la noche del 15 de julio, todos parecía que iban a salir a escena por vez primera. Era el nervosismo del premio. Porque si a ellos ha llegado con halagadora frecuencia la aprobación de los aplausos, el saber que el Caudillo «iba a verles trabajar», tuvo la virtud de encender en su alma el más vivo deseo de demostrarle cómo esta juventud española sabe andar con paso firme por todos los caminos.

Y en cada gesto, en cada frase de la representación hubo una ofrenda al Caudillo de España.

la noche del 15 de mayo, los camaradas del Teatro Español Universitario representaron ante el Caudillo y las más altas jerarquías del Estado el sainete de don Ramón de la Cruz "El maestro de Rondar" (siglo XVIII) y el de Ricardo de la Vega "Pepa la frescachona" (siglo XIX), ilustrados con cuatro danzas de la época, a cargo del Cuerpo de Baile. Servimos a la verdad diciendo que los mejores aplausos de la noche sonaron como premio al T. E. U. de Madrid, que llevó a todos los asistentes la sonrisa sana de esta juventud que sabe laborar por la Patria, tanto en el taller y en el campo y en la Universidad como en las actividades artísticas.

La presencia del Caudillo, acogido con grandes ovaciones y vitores, tanto a su llegada como cuando se retiró terminada la función, fué el mejor estímulo pa-

PRESENTACION DEL T. E. U.

En función a beneficio de la Casa de Misericordia, el Teatro Español Universitario, de la Asesoría de Cultural y Arte del Frente de

Juventudes, se presentará esta noche al público donostiarra, presentando cuatro piezas cortas de nuestra dramática, en las cuales intervienen más o menos directamente diversos personajes escolares. De ahí, el título general "Historia del Estudiante Español en el Teatro".

Desde nuestro Príncipe de los Ingenios, con su entremés "La Cueva de Salamanca", hasta el pasatiempo de Tono "Exámenes", y "El arte de Rondar", de don Ramón de la Cruz y "Pepa, la frescachona", de Ricardo de la Vega, cuatro épocas de nuestro teatro desfilarán por el escenario del Bellas Artes, gra-



ESPERANZA NAVARRO

cias al esfuerzo del T. E. U., auténtica vanguardia teatral del momento.

En la representación intervendrán el cuerpo de baile del T. E. U. dirigido por Pilar Monterde y la Orquesta de Cámara, bajo la dirección del maestro García de la Vega.

La dirección artística general correrá a cargo de Modesto Higuera.

La función empezará a las once menos cuarto de la noche y las localidades pueden recogerse en las taquillas del teatro.

MOS ASÍ...



EL T. E. U. EN LA Universidad

Mucho nos agradaría—¡bien lo sabe Dios!—poder contar de primera mano lo sucedido en la Facultad de Filosofía y Letras, donde, según los periódicos, actuó el T. E. U. hace unos días. A juzgar por las informaciones que hemos buscado y rebuscado con avidez, la sesión resultó interesante bajo todos aspectos. Nosotros no dudamos que así haya sucedido, aunque el criterio de la crítica y el privativo nuestro no coincidan casi nunca. Se estrenaron dos piezas interesantes, la titulada «Cinco caminos», de Julio Alejandro, y la versión de la obra «Jinetes hacia el mar», del poeta irlandés John Synge, debida al profesor del Instituto Británico, excelente poeta y gran amigo de España Charles David Ley y a Luis Castillo. Ambas, seguidas leyendo, tuvieron una entusiasta acogida, siendo muy de apreciar la matización psicológica de los cinco personajes en la primera de ellas y la fidelidad de la traducción en la segunda, que ha logrado trasplantar plenamente la hondura dramática del original, sin que se pierda ninguna de las excelencias que integran la poética creación famosa desde hace muchos años.

Nuestro dolor por el olvido habitual del T. E. U. hacia su prensa, la prensa sindical, que con tanto cariño y aun en ocasiones no únicas y nada felices, le alentó siempre, se acentúa en la presente ocasión a causa de la índole del programa y el lugar de la experiencia, que, pensamos, habrá hecho variar la concurrencia que solía llenar los locales en anteriores veladas. Porque hasta ahora el público del T. E. U. no se diferenciaba apenas del de las funciones a cargo del cuadro teatral de la Casa de Segovia a otro centro regional análogo.

Excepcionalmente veíanse grupos de estudiantes en las localidades más altas. Pero, en general, las funciones del T. E. U. sirvieron, eso sí, para el acercamiento—la noche de la representación—de gentes totalmente extrañas a las tareas universitarias. Probablemente por ello solían con bastante frecuencia los programas separarse de la línea obligada en un teatro de la naturaleza del nuestro. Cuestiones son éstas que acusan a las claras una preocupación proselitista y un afán de estrechar lazos—como aún suele decirse—dignos de ser tenidos en cuenta, aunque no faltarán puritanos aguafiestas que protesten y a los que con haber regalado localidades en cantidad bastante para obsequiar a sus relaciones—siguiendo el proceder habitual—y quedar bien con las amigas de la hermana, el administrador de la casa y señora y el jefe de la oficina del cuñado, se hubiese logrado desarregarles el ceño.

Los organizadores han querido—y se lo agradecemos en lo que vale—no forzar ni aun mínima-

mente nuestra bien amada independencia evitando todo aquello que pudiese limitar la misión crítica que se nos exige. A esta razón obedece el trato riguroso de información seguido, que en otras ocasiones no nos preocupó demasiado. En la presente, con otro programa y otro público—público nuestro, del que sí nos interesan sus reacciones—lamentamos la forzada ausencia.

J. DEL-B.

Aula teatral de la Facultad de Filosofía y Letras

En la Facultad de Filosofía y Letras, y organizado por el Teatro Español Universitario, el aula teatral de dicha Facultad, formada exclusivamente por elementos universitarios, dió a conocer el estreno de dos interesantes obras, que, si bien son pequeñas por su extensión, no lo son, ni mucho menos por su calidad y por su contenido.

Primeramente se puso en escena "Cinco caminos", original de Julio Alejandro. Es ésta una obra fina de ingenio, en la que con un lenguaje elegante y poético se pinta la psicología de sus personajes con pinceladas sobrias y justas. La representación constituyó un gran éxito. Carmen Camarón, Pilar Castro, Alicia López, Nena Bolláin y Luis Lucas dieron a sus respectivos papeles la expresión exacta y adecuada.

En segundo lugar se estrenó el drama, original del irlandés John Synge, traducido por Charles David Ley y Luis Castillo, "Jinetes hacia el mar". Esta obra, en donde se pinta magistralmente las inquietudes de la vida de los hombres de mar, es de un fuerte dramatismo, hondo y humano, que tuvo también una feliz interpretación en Amanda Méndez, María Adela Bucher, Ana María González y Jesús Fernández Santos, que se mostraron como consagrados actores.

En premio a su meritorio trabajo, grandes aplausos sonaron con insistencia, tanto para los artistas como para los directores de escena, Marcelo Tobajas y Juan G. González Chamorro, que, bajo la supervisión de Modesto Higuera, han sabido montar y realizar con el mayor esmero estas dos piezas teatrales.

Primera actuación del T. E. U. de Filosofía y Letras

EN la tarde del 29 de abril, y en el Paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras de la Ciudad Universitaria, tuvo lugar la primera actuación del T. E. U. de Filosofía y Letras, obteniendo un gran éxito.

Se estrenaron dos obras, una original de Julio Castro, titulada "Cinco Caminos", de interesante línea sentimental, y la otra del autor irlandés Synge, "Jinetes hacia el mar", traducida y adaptada por David Ley y Luis Castillo. La producción irlandesa es, seguramente, una de las más considerables piezas cortas de la dramática contemporánea, y en la que Synge luce, junto a un perfecto conocimiento de los tipos y sus reacciones, una impar habilidad teatral que le ha situado en preeminente lugar dentro de los autores de este siglo.

La interpretación fué altamente interesante, sobre todo teniendo en cuenta que era la primera salida a las tablas de todos los jóvenes actores. Sobresalieron Amanda Méndez, María Adela Bucher y Ana María González.

Igualmente hicieron sus primeras armas teatrales dos jóvenes directores escénicos, Marcelo Tobajas y Juan G. González Chamorro, que bajo la supervisión de Modesto Higuera, lograron un conjunto escénico digno de todo encomio.

INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES Y CINEMATOGRAFICAS

DOS IMPORTANTES ESTRENOS DEL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

En el paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras y por el Teatro Español Universitario, se estrenaron ayer dos interesantísimas obras en un acto. "Cinco caminos", de Julio Alejandro, autor que por la hondura de su concepto y la finura poética de su estilo constituye uno de los más prometedores valores literarios de nuestra escena. "Cinco caminos" es un drama encapsulado, la insinuación de una trama amorosa, profunda y simbólica, con positiva intención y gracia de diálogo. Acusa un sello muy personal y tiene emoción y garbo lírico.

"Riders to the Sea", del gran dramaturgo irlandés John Synge, admirablemente traducida al castellano por Charles David Ley y Luis Castillo, con el título de "Jinetes hacia el mar", fué el otro estreno, rodeado también de la máxima expectación. El drama de Synge, una página conmovedora y escalofriante de la vida de los trabajadores del mar, por su realismo conciso y desnudo, por el trazo vigoroso y riguroso de su argumento y de la psicología de sus personajes, por la composición del aguafuerte de su desenlace y por otros muchos valores, cuya análisis excedería de los límites someros de esta reseña, es una de las piezas breves más logradas del teatro contemporáneo.

Marcelo Tobajas y Juan G. González Chamorro se revelaron como jóvenes y magníficos directores de escena, bajo la experta supervisión de Modesto Higuera, ratificador de su buen crédito. Los bocetos de decorado y la realización de Sancho Lobo, impecables.

Carmen Camarón, Piler Castro, Alicia López, Amanda Méndez, María Adela Buher, Luis Lucas y Jesús Fernández Frutos trabajaron mejor que muchos profesionales de la escena. Pero, además, esta función del T. E. U., acogida con largas ovaciones del público que llenaba la sala, tuvo la virtud de revelarnos dos actrices absolutamente hechas: Nena Bo-

llain y Ana María González. Si estuvieran dedicadas a dedicarse a la escena, el teatro actual contaría con dos figuras primerísimas, dueñas del gesto, de matiz y de la expresión, que desde el principio contarían por triunfos sus actuaciones. Tenemos el deber de consignarlo así.—Alfredo MARQUERIE

EL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

Hoy, martes, a las seis y media de la tarde, los alumnos de la Facultad de Filosofía y Letras que integran el Teatro Español Universitario (Aula Teatral) realizarán, bajo la dirección de Marcelo Tobajas y Juan G. González Chamorro, un ejercicio dramático en el Paraninfo, estrenando la comedia de Julio Castro "Cinco caminos", y el drama en un acto, de John Synge "Jinetes hacia el mar", traducido por Charles David Ley y Luis Castillo.

Esta representación será asesorada por el director del T. E. U., Modesto Higuera.

TEATROS

UNA NOTABLE ACTUACION DEL T. E. U.

La campaña escénica del T. E. U., tan certeramente dirigida por Modesto Higuera, en una serie ininterrumpida de éxitos, ha tenido nueva presencia en el paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras con motivo de la última actuación. Esta nueva sección, que Modesto Higuera supervisa, ha obtenido una auténtica importancia teatral. Dos obras de hondo significado: "Cinco caminos", de Julio Alejandro, y el drama en un acto de John Synne "Hiders", bien traducida por Luis Castillo, fueron las elegidas para ofrecer las excelencias de una dirección y de una interpretación.

A Julio Alejandro le auguramos el triunfo por esta promesa que es "Cinco caminos", donde un evidente talento dramático se nos ofrece. La obra de John Synne, desgarradora y al mismo tiempo atrayente, sobre episodios de la vida de los trabajadores del mar, obtuvo, como la anterior, una excelente realización. Desde Modesto Higuera, animador espiritual, hasta la dirección de Marcelo Tabajas y Juan G. González, Chamorro, todo obtuvo una magnífica versión, que constituye una satisfacción para nosotros, que esperamos con la llegada de esta juventud bien formada que se vayan para siempre aquellos que en el teatro sólo atienden al fin utilitario y que han demostrado que no tienen nada que decir y muy poco que hacer.

Añadamos a las citas los nombres de N. Ballam y Ana González, jóvenes actrices que nos hicieron olvidar, junto con sus compañeros, tantas y tantas interpretaciones de cada noche.

Esta labor de Modesto Higuera, secundado con todo acierto por sus colaboradores, ha constituido una jornada importante en el teatro.

S. CAMARGO

A PENAS si éramos cien los espectadores que, el domingo por la mañana, fuimos a sentarnos en las plateas del «Barcelona». Y es de lamentar. El programa que nos ofreció el grupo de aficionados del «Teatro Español Universitario» bajo la dirección de Modesto Higuera, bien valía la pena de arriesgar un par de horas a ese, casi trágico, cara o cruz que es la escena nuestra actual. Salí cara, y no por casualidad. En lo que a mí particularmente se refiere, me divertí de lo lindo. Rei a mis anchas y saboreé algo que daba ya por perdido: la gracia, el garbo, el salero del comediante que, a más de decir cosas buenas,

autor o de un director nuevos que sean capaces de barrer un algo de ese polvillo que enronquece los mejores elogios, al decir que han llegado unos muchachos cargados de humor y de buenas intenciones puede hacernos pensar en que han revolucionado el arte de las candelitas, que han roto moldes, o que, en plan de novedad, no hacen ya la representación desde la escena. Y nada de eso ha ocurrido ni nada de eso hemos de esperar. Lo único nuevo, nuevo de verdad, que cabe confiar aparezca de un momento a otro, no es otra cosa que eso tan difícil y sencillo a la vez: el actor



Un momento de «En Flandes se ha puesto el sol», representada por el Teatro Lope de Vega, de Granada, otro grupo de aficionados dignos de ser tenidos en cuenta

parece decirlos con una pastilla de mentol en la boca, por lo frescas y pimpantes que le salen. Y la dirección de Higuera y la decoración, realizada también por aficionados, tuvieron un no sé qué, un aroma especial de brote nuevo en ese árbol viejo de nuestra escena.

Estos elogios no dan derecho al lector a imaginar que esos muchachos traen algo nuevo o extraordinario al teatro. No. Traen simplemente su juventud, su espontaneidad, su gesto riente, elástico, casi de gimnastas, con un ligero batir de alas aun, como si salieran del cascarón. Pero con unas ganas tales de lanzar airoosamente el salto mortal o el do de pecho sin que se les vea el esfuerzo que, en el trance de intentarlo, dejan una espumada sensación de salud y fuerza contagiosas.

Refiriéndonos al teatro, y precisamente en aquel momento en que todos parecemos hacer cábalas para que se produzca la generación espontánea de un actor, de un

joven. Joven simple y llanamente, que sea capaz de poner en orden su personalidad y darnos una manera de hacer, de decir y de representar que ponga brillos de pasmo en nuestra atención de espectadores.

El grupo ese del «Teatro Español Universitario» se aproxima un tanto a esa ráfaga de novedad. Más que nada en su labor de conjunto. Que ya es algo. Y en el terreno de las interpretaciones personales, destacaron los actores más que las actrices. Ellos, sea porque son jóvenes y estudiantes, pusieron un algo efervescente y gracioso; ellas, un lucimiento equivocado, aunque sujetas a un orden y a una dirección sin duda inteligente, que incluso supo cómo sacarle provecho a la coquetería femenina. Esta misma diversión es la que les da a las ganas que tienen de divertirse haciendo teatro esos comediantes aficionados y, para no desperdiciar ni un ápice de ese valor que aumenta en la escena con las mismas ganas de hacer teatro, ha confeccionado programas a base de «entremeses», «sainetes» y «farsas», barajando con altura los nombres de Cervantes, Ramón de la Cruz, Ricardo de la Vega, con los de «Tono», Víctor Ruiz Iriarte, Vital Aza y el de Mark Twain. Estos muchachos se divierten y esa misma diversión es la que le da a sus actuaciones una calidad y una jugosidad casi infantil, pero agradable y, al mismo tiempo, esperanzadora.

Para explicarlo en una paradoja, diría sin miedo a equivocarme que, a diferencia de otros grupos de aficionados que no nos han complacido tanto, éstos hacen teatro para divertirse ellos, y les salen las obras que ni bordadas en lo que tienen de juego y diversión; y, en cambio, los otros, los aficionados «en serio» se ponen pesados, tristes y aburridos, a fuerza de querer ser tomados en serio.

Y me parece que en la vida también hay un algo de eso.

Actuación del cuadro artístico del T. E. U. en el Principal

Representó "En Flandes se ha puesto el Sol"

Si fuésemos a destacar los merecimientos personales de cuantos integran el Cuadro Artístico del T. E. U. de Madrid, nos limitaríamos a copiar en estas líneas el reparto de los papeles de la obra que representaron ayer en el Principal. «En Flandes se ha puesto el sol» no es fácil de llevar a la escena. Es preciso que el conjunto artístico que lo represente sea tan acabado y completo como lo es el del T. E. U. madrileño para que el espectador pueda gozar de una representación perfecta y pueda sentir la emoción que lleva precedida a lo largo de sus tres actos esta inolvidable obra de Marquina.

Todos, absolutamente todos, fueron dignos del aplauso del público. La representación, pues, fué estupenda. La sala, completamente llena, aplaudió a los actores en diversos pasajes de la obra y especialmente al final de cada acto.

Una enumeración personal de merecimientos y aciertos en la actuación haría, como hemos dicho antes, de esta crónica, una lista interminable de nombres y apellidos. Limitémosnos a decir, repitiendo una vez más, que la actuación fué perfecta por parte de todos, destacando, si cabe, por su importancia, los personajes centrales de la obra, que encarnan maravillosamente María Jesús Valdés —dicción fácil, belleza de expresión, perfección de ademanes, hermosa siempre— y Valeriano Andrés, aunque, repétilmos, nadie desmereció lo más mínimo de todo el conjunto. Así, pues, la actuación del T. E. U. en la tarde de ayer puede calificarse como de éxito rotundo y completo. — BORT.

Homenaje a D. Eduardo Marquina *(Apetido)* en el Teatro Argensola

El T. E. U. de Madrid puso en escena "En
Flandes se ha puesto el sol"

Patrocinada por el gobernador civil, y a beneficio de las Obras Asistenciales del S. E. U., tuvo lugar anoche en el Teatro Argensola una singular velada teatral en homenaje al insigne poeta y dramaturgo que España llora, don Eduardo Marquina. El S. E. U. de la Jefatura del Frente de Juventudes de Zaragoza ha organizado el acto, proporcionándonos la ocasión de aplaudir al T. E. U. madrileño, que hizo en Madrid este mismo homenaje

al poeta fallecido. Fué puesto en escena el poema dramático "En Flandes se ha puesto el sol", con acertadísima representación. Hemos escuchado con emoción una vez más los recios y precisos versos de Marquina que nos trasladan a ese momento en que el Imperio español, en plena madurez, va a desprenderse como un fruto granado. La dirección de Modesto Higuera merece todo encomio por la exactitud de todos los detalles, tanto en la presentación como decorado y vestuario.

El acto dió comienzo con la lectura de unas cuartillas de ofrecimiento, en las que se enaltecieron las virtudes patrióticas, literarias y poéticas de Marquina.

La tuna del S. E. U. de Zaragoza actuó brillantemente en los entreactos.

Un numeroso público que llenaba el salón — adornado con banderas nacionales y emblemas del S. E. U. — tributó a los actores calurosas ovaciones. Al final de la representación el escenario quedó vacío, con el telón en alto. Los aplausos entonces fueron un cálido homenaje al poeta fallecido.

D.

SAN SEBASTIAN

Escenarias

UN NUEVO EXITO DEL T. E. U.

Tras el éxito alcanzado el día de su debut, ayer volvió a triunfar en el escenario del Bellas Artes la gran organización escénica del T. E. U. Representó este excelente conjunto la magnífica obra de Marquina "En Flandes se ha puesto el sol", una de nuestras joyas literarias más legitimamente famosas. La interpretación que recibió esta producción fué realmente brillante, demostrando todos sus elementos no sólo en la caracterización, sino en la vocalización, ademanes y acción que están perfectamente compenetrados con sus respectivos cometidos.

El público premió la meritoria labor de todos con nutridos aplausos, que seguramente se repetirán esta tarde en que se dará la segunda representación de tan espléndida pieza poética del insigne Marquina. Por otra parte, está montada de un modo impecable, lo que acredita la competente dirección artística de la compañía del T. E. U.

HOY DEBUTA EN EL VED.

Actuación del T. E. U. de Madrid

En Barcelona, tierra y lar del poeta, el T. E. U. de Madrid le ha ofrendado la primera rosa a Eduardo Marquina, cuando aún no ha florecido la primavera en su ciudad. Un éxito rotundo ha coronado la labor interpretativa de estos muchachos al poner en escena «En Flandes se ha puesto el sol», bajo la dirección de Modesto Higuera, quien ha dado una lección de cómo se hace teatro, lección que debiera servir de escarmiento y aviso para cuantos hacen profesión del arte escénico.

El domingo pasado se presentaron en el Teatro Barcelona con una «gala del sainete», crónica escénica de la estudiantina, arrancando de Cervantes para pasar por Ramón de la Cruz y Ventura de la Vega y concluir con Tono. En la tarde de ayer montaron «Un día en la gloria», de Víctor Ruiz Iriarte; «El agricultor de Chicago», de Mark Twain, y «El medallón de topacios», de Estremera y Vital Aza, primer antecedente de «La venganza de don Mendo».

Este elenco cuenta con verdaderos artistas, tales como María Jesús Valdés, Valeriano Andrés, José Luis López, Maribel Ramos, José Manuel Martín, a quienes citamos no por orden de méritos, sino como recuerdo a vuela pluma.

Grandes aplausos coronaron la labor meritísima de los muchachos del T. E. U. madrileño y premuras de tiempo nos obligan a no conceder más espacio a estas actuaciones.

La dirección de Modesto Higuera merece una más reposada crítica, que en su tiempo la dedicaremos.

J. F. A.

Nueva actuación del Teatro Español Universitario

En la mañana del domingo, día 16, tuvo lugar en el teatro Infanta Beatriz, de Madrid, una nueva representación de "En Flandes se ha puesto el sol", de don Eduardo Marquina, dedicada a los profesores y alumnos de la Facultad de Filosofía y Letras.

La dirección escénica de Modesto Higuera y la labor de todos los componentes del cuadro artístico—en especial María Jesús Valdés y Valeriano Andrés—rayaron a la altura que nos tiene acostumbrados el Teatro Español Universitario de Madrid, uno de los grupos escénicos de más prestancia y seguridad de cuantos pisan escenarios españoles.

EL T. E. U. PEREGRINO

Vivíamos la temporada teatral de San Sebastián bajo un oscuro cielo de reposiciones que no interesaron; excepto alguna aislada explosión de éxito, lo demás, aunque tuviera perfume lejano de gloria, estaba tan paseado por los escenarios

teatral, vestida de la más sana inocencia y con aromas de un arte auténtico: nuestro teatro clásico, que nos prestigió ante el mundo, y el disparo juvenil que se da en la diana de la auténtica gracia artística y renovadora.



MODESTO HIGUERAS,
director del T. E. U.

que algunos días llegaron a verse más personas en el proscenio que en el patio de butacas. Pero, hace una semana, las ermitas del arte lanzaron al aire su melódica lluvia de campanas y en el tablado se abrió una fresca hoja de laurel. Estaba en San Sebastián el T. E. U. de Madrid, con su jubilosa lozanía, con su arte puro, en medio de aquel ambiente de teatro "profesional" que languidecía de tedio. De la mano de Modesto Higuera, su director, un racimo de artistas venía a regalarnos una breve temporada

El Teatro Español Universitario tiene ya una historia teatral en los caminos de España; y su director Modesto Higuera, ostenta una personalidad conquistada con su trabajo perseverante, su ambición noble y un talento de buen cuño. En su peregrinar por los caminos españoles, Modesto Higuera nos ha dado con diestra dirección la flor de un arte teatral siempre juvenil, de valores eternos; porque jóvenes son siempre los entremeses de Cervantes —pese a sus siglos—, o de Lope de Rueda, por ejemplo; junto a ellos, la rozagante producción del nuevo creador que se asoma a la escena con el puro anhelo de limpiar de carroña viviente el arte teatral.

Es preciso destacar bien que el Teatro Español Universitario no es un teatro de aficionados, en el que militen gentes de otros gremios que, de vez en cuando, quieren asomarse a la farándula. El Teatro Español Universitario le componen actrices y actores de pura vocación de gran altura literaria, "alma de amor y fuego", que dijo el Cid, aplicada a la escena española. El T. E. U., y su director Modesto Higuera, tiene el empeño, ya logrado repetidas veces, de revalorizar la dramática de tipo clásico y de sacar autores nuevos que nos pongan a la altura del gran teatro del mundo que hoy circula por los escenarios de la tierra. Quiere el T. E. U. asomar autores nuevos al tinglado de la antigua farsa, autores nuevos con crédito en la minoría, auténticos escritores que tanta falta le hacen al teatro. De un acierto no cabe dudar ya, porque tiene conseguida la primera parte de un programa. Junto a Cervantes, Calderón, Lope y Quevedo, ha dado el T. E. U., "En Flandes se ha puesto el sol", de don Eduardo Marquina y aquella prodigiosa pieza teatral de Víctor Ruiz Iriarte, que se llama "Un día en la Gloria". El valor de todos los primeros nombres citados no le vamos a descubrir ahora; y el de Víctor Ruiz Iriarte también sería pueril porque desde las gradas del T. E. U. pasó a los escenarios "comerciales" para ser uno de los poquísimos autores que hoy alumbran con interés la desolada campiña escénica.

Modesto Higuera, con sus huertes del Teatro Español Universitario, es hoy como el Carro de Tespis de aquellos tiempos, que va por tierras españolas sembrando la inquietud teatral, acercando al pueblo las joyas del talento creador. Un día en la plaza de una aldea, otro en un escenario "de verdad" que le prestan, otro en un tablado que improvisa en plena calle, junto a las tapias de un museo, como ha ocurrido en nuestra ciudad. Allí, el artista escenógrafo Sancho Lobo monta las paredes de la farsa; Julián García de la Vega ambienta con su gracia musical el clima de la obra, el cuerpo de baile de Pilar Monterde nos otorga la plasticidad de sus danzas y los actores de Modesto Higuera dan a quien se acerca a oírles la flor del genio, o un aliento de esperanza renovadora. Esto ha ocurrido ahora en San Sebastián, por iniciativa de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, cuando vivíamos bajo un cielo oscuro, sin apenas una palpación de arte verdadero en el área de las "diablas".—A.

ION

Actuación del T. E. U.

Después de sus brillantes actuaciones en Barcelona y Zaragoza, nuevamente se han puesto en contacto con el público madrileño los valiosos elementos agrupados en el T. E. U., bajo la dirección de Modesto Higuera.

El domingo último, en el teatro Beatriz, representaron "En Flandes se ha puesto el sol", de Márquina, que alcanzó una interpretación admirable por parte de todos y que tuvo grandes ovaciones.

Descolló la excelente labor de María Jesús Valdés, ya con maestría de muy buena actriz, la cual dijo admirablemente el verso y oyó entusiastas aplausos. Igualmente fué muy aplaudido Valeriano Andrés, que representó con todo acierto el primer papel masculino de la obra. Los demás intérpretes estuvieron también afortunadísimos.

El teatro, lleno.

ESPAÑOL

Homenaje a Marquina

El homenaje de bienvenida que el Teatro Español Universitario tenía preparado al ilustre Marquina se trocó por la desgracia en homenaje de recuerdo y de duelo. Esa triste circunstancia ha dado más intensidad y más fuerza a la representación del gran drama epopéyico de Marquina "En Flandes se ha puesto el sol", representado con una dignidad que hace honor a la dirección de Modesto Higuera y de los artistas que lo han representado sobre un fondo de decorado de Acha y Sancho Lobo, en el que había una discreta alusión pictórica a los primitivos flamencos, que fijaban el ambiente real y espiritual.

Destacaron en la representación María Jesús Valdés, Isabel Ferraz, Dely Marqués, Lucila de Castro, Carmen Mendoza, Valeriano Andrés y Joaquín Martín.

Pilar Monterde montó unas bellas coreografías, que subrayó la Orquesta de Cámara, bajo la dirección de Julián García de la Vega.

La interesante y lucida representación provocó muchos aplausos.

J. C.

HOMENAJE DE LA JUVENTUD A D. EDUARDO MARQUINA

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte, del Frente de Juventudes celebrará el próximo viernes, día 24 a las diez y media de la noche, en el teatro Español, su anunciado homenaje a la memoria del insigne D. Eduardo Marquina.

Este acto estaba proyectado, desde antes de la muerte del ilustre poeta, para ser celebrado cuando D. Eduardo Marquina regresara a España después de cumplida la alta misión que le llevó a las tierras hermanas de América. La muerte truncó este propósito transformando lo que iba a ser una bienvenida y una ofrenda de la juventud española a la figura y a la obra del genial poeta en una velada necrológica, que, a falta de la presencia corpórea del artista, estará presidida por el mejor recuerdo y la más sentida evocación.

El acto correrá a cargo del T. E. U., bajo la dirección de Modesto Figueroa, y consistirá en la puesta en escena del célebre canto «En Flandes se ha puesto el sol». Para dar el debido realce al homenaje se ha realizado una nueva escenografía de Acho y Sancho Lobo y se cuenta con la cooperación de la orquesta de cámara del Frente de Juventudes dirigida por el maestro García de la Vega, y del cuerpo de baile de Pilar Monterde.

EN EL TEATRO ESPAÑOL: "EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL"

Organizada por la Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, y en homenaje de la juventud al llorado don Eduardo Marquina, se celebró anoche en el Español una representación de "En Flandes se ha puesto el sol". En ella el joven y admirable director escénico Modesto Higuera se apuntó un nuevo tanto por el acierto de inteligencia y de sensibilidad con que ha montado la obra. Drama de finas calidades literarias, emotivas y teatrales, ha sido puesto en escena por Higuera con decoro y fervor, cuidando celosamente matices y momentos, interpretación y presentación.

Late en el poema marquiniano un magnífico aliento españolista, al que supieron dar verdad, ensueño y belleza los disciplinados intérpretes que a las órdenes de Modesto Higuera trabajaron. Destaquemos en el reparto a María Jesús Valdés, tan fina de acento en el personaje de Magdalena; a María del Pilar Armesto, a Dely Marqués, a Carmen Mendoza—muy justa en el Albertino—, a Valeriano Andrés, admirable en el capitán Acuña; a José Antonio Medranó, a Javier Imaz, a Joaquín Martín... Todos trabajaron bien e ilusionadamente, como cumplía a la nobleza del empeño. Decorados de Acha y Sancho Lobo, trajes de Cernejo, coreografías de Pilar Monterde, colaboraron al gran éxito alcanzado. El poema mantuvo en emocionada tensión el ánimo de los espectadores y fué larga y calurosamente aplaudido, en homenaje a la memoria del insigne don Eduardo Marquina.

Previamente el profesor Luis de Sosa—compañero de Marquina en tierras de América—pronunció una charla en torno a la figura y el espíritu del poeta y fué ovacionado por el fervor que en sus palabras puso. La representación constituyó un nuevo y legítimo triunfo para la Asesoría cultural y artística del Frente de Juventudes y para Modesto Higuera, felicísimo realizador escénico de este poema dramático, en el que Marquina evocó aquella hora de crepúsculo en que sobre los dominios españoles se empezaba a poner el sol. —

J. M. A.

Español: Homenaje de la juventud española a Eduardo

Marquina

Anoche se celebró en el teatro Español el homenaje que la juventud dedicó al insigne poeta don Eduardo Marquina. Tras unas palabras, emocionantes y emocionadas, de Luis de Sosa, Asesor Nacional de Cultura del Frente de Juventudes, el magnífico cuadro artístico del T. E. U. interpretó el canto dramático "En Flandes se ha puesto el sol", logrando una magnífica realización. Destacaron María Jesús Valdés, dulce y hermosa Magdalena; Isabel Ferraz, Dely Marqués, Valeriano Andrés, José Antonio Medrano, Leopoldo Rodao, Joaquín Martín, y, en general, podemos afirmar que asistimos a una de las más logradas realizaciones artísticas del cuadro, que dirige Modesto Higuera, quien, como siempre, estuvo acertado.

La orquesta de cámara, dirigida por Julián García Vega, interpretó la obertura de "Guillermo Tell", la "Marcha del homenaje", de Grieg, y el "Andante", de Mendelssohn, entre otras composiciones sinfónicas, con gran éxito.

El numeroso público que llenaba la sala premió esta magnífica jornada artística con grandes aplausos.

ESPAÑOL: HOMENAJE DE LA JUVENTUD A LA MEMORIA DEL INSIGNE POETA MARQUINA

Con la sala ocupada por una selecta concurrencia se celebró anoche en el Español el homenaje de la Juventud a la memoria del insigne poeta Eduardo Marquina, organizado por la Asesoría Nacional de Cultura y Arte, del Frente de Juventudes.

El cuadro artístico del Teatro Español Universitario de Madrid, bajo la dirección artística de Modesto Higuera, ofreció una magnífica versión del canto dramático "En Flandes se ha puesto el sol" a través de los cuatro actos, muchas de cuyas escenas, tan saturadas de noble españolismo y arrebatadores acentos líricos, arrancaron escendidas ovaciones del público. Infundieron vigoroso aliento a sus respectivas encarnaciones Leopoldo Rodas, María del Pilar Armesto, Dely Marqués, María Jesús Valdés Joaquín Martín, Isabel Ferraz, Carmen Mendoza, López Vázquez, Medrano, Andrés, Portillo, De Castro, Lazcano, Imaz y Grau. La coreografía, a cargo de Pilar Monterde, muy bien, como asimismo los decorados y el vestuario, y la orquesta de cámara, dirigida por García de la Vega. Precedió a la representación una brillante disertación del ce-

El Teatro Español Universitario, EN EL BELLAS ARTES

Esta noche, "En Flandes se ha puesto el sol"



Una escena de "En Flandes se ha puesto el sol", obra montada por el T. E. U.

Anoche, en el Teatro Bellas Artes tuvo lugar la presentación del Teatro Español Universitario de Madrid, conjunto que labora por la dignificación del arte teatral siendo una de sus avanzadas más considerables.

Se puso en escena una función denominada "Historia del Estudiante en el teatro"; recopilación de obras en las que el protagonista es un estudiante, desde el pícaro y desvergonzado de la "Cueva de Salamanca" del inmortal

Cervantes, pasando por el bobalicon de "El Arte de rondar" de don Ramón de la Cruz, y el descarado y engañador de "Pepa la frechona", de Ricardo de la Vega, hasta el disparatado y pleno de humor actual de "Exámenes", de Toro.

Todas las obras fueron perfectamente interpretadas por ese grupo de animosos jóvenes que comparten sus tareas universitarias con las aficiones teatrales; y si todos son merecedores de los más calurosos elogios, forzosamente hay que destacar varios nombres que por su gran valía demostraron que el T. E. U. no es un teatro de aficionados más, sino una agrupación entusiasta, disciplinada y capaz de las más altas empresas. Carmen Mendoza, Cecilia Ferraz, Pilar Armesto, José Luis López Vázquez, Leopoldo Rodao, Bernardo Sánchez Toscano, Jacinto Cátedra y José Antonio Madrano, con su arte irreprochable contribuyeron al buen éxito de esta representación tan del agrado del público que llenaba la sala del teatro.

No podemos silenciar la actuación del bien conjunto cuerpo de bailes, dirigido por Pilar Montañeque que interviene en tres de las obras, y para el que sonaron los más entusiastas aplausos de la noche, obligándole a repetir dos de los bailes.

La orquesta, dirigida por Julián García de la Vega, sonó a la perfección.

En todas las obras se advertía la cuidada dirección escénica de Modesto Higuera, culta sensibilidad entregada al teatro quien ha conseguido con tenacidad esa espléndida realidad que el T. E. U. de Madrid muestra a los gustadores del buen teatro.

—o—

Esta noche, a las 10.45, en el Teatro Bellas Artes se efectuará la segunda representación del T. E. U. poniéndose en escena la obra de don Eduardo Marquina que lleva por título "En Flandes se ha puesto el sol", obra que se repetirá mañana a las 6.30 en el mismo teatro.

Actuación del T. E. U. de Madrid

En Barcelona, tierra y lar del poeta, el T. E. U. de Madrid le ha ofrendado la primera rosa a Eduardo Marquina, cuando aún no ha fiorecido la primavera en su ciudad. Un éxito rotundo ha coronado la labor interpretativa de estos muchachos al poner en escena «En Flandes se ha puesto el sol», bajo la dirección de Modesto Higuera, quien ha dado una lección de cómo se hace teatro, lección que debiera servir de escarmiento y aviso para cuantos hacen profesión del arte escénico.

El domingo pasado se presentaron en el Teatro Barcelona con una «gala del sainete», crónica escénica de la estudiantina, arrancando de Cervantes para pasar por Ramón de la Cruz y Ventura de la Vega y concluir con Tono. En la tarde de ayer montaron «Un día en la gloria», de Víctor Ruiz Iriarte; «El agricultor de Chicago» de Mark Twain, y «El medallón de topacios», de Estremera y Vital Aza, primer antecedente de «La venganza de don Mendo».

Este elenco cuenta con verdaderos artistas, tales como María Jesús Valdés, Valeriano Andrés, José Luis López, Maribel Ramos, José Manuel Martín, a quienes citamos no por orden de méritos, sino como recuerdo a vuela pluma.

Grandes aplausos coronaron la labor meritísima de los muchachos del T. E. U. madrileño y premuras de tiempo nos obligan a no conceder más espacio a estas actuaciones.

La dirección de Modesto Higuera merece una más reposada crítica, que en su tiempo la dedicaremos.

J. F. A.

Medina y Alfred Drayton

El Teatro Español Universitario de Madrid

Ayer, por la mañana, en el teatro Barcelona, hizo su presentación la Compañía del Teatro Español Universitario de Madrid, celebrando una Gala del sainete. Se pusieron en escena las siguientes obras: *La cueva de Salamanca*, de Cervantes, *El maestro de Ronda*, de Ramón de la Cruz; *Pepa la frescachona*, de Ricardo de la Vega, y *Exámenes*, de Tono.

Todos los intérpretes se esmeraron en su labor, siendo objeto de reiteradas muestras de simpatía.

El Teatro Español Universitario presentará esta tarde el siguiente programa de farsas: *Un día en la gloria*, de Víctor Ruiz de Iriarte; *El agricultor de Chicago*, de Mark Twain, versión de José Franco, y *El medallón de topacios*, de Estremera y Vital Aza.

Por la noche, y en homenaje al insigne poeta español don Eduardo Marquina, será presentado el poema dramático *En Flandes se ha puesto el sol*, que, a juzgar por la crítica de la Prensa madrileña, su puesta en escena promete constituir un éxito resonante.

TEATRO BARCELONA

Compañía del
TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO
DE MADRID

Dirección: MODESTO HIGUERAS

Hoy, tarde, a las 6

Un día en la gloria, farsa de Víctor Ruiz Iriarte.

El agricultor de Chicago, cuento de Mark Twain. Versión de José Franco.

El medallón de topacios, farsa de Estremera y Vital Aza.

A las diez y cuarto de la noche

EXTRAORDINARIA FUNCIÓN
DE HOMENAJE A

EDUARDO MARQUINA

EN FLANDES SE HA
PUESTO EL SOL

Poema dramático en tres actos

des, se ha puesto el sol". La representación ofrecida fué un éxito en toda la extensión de la palabra. Viendo actuar a este puñado de jóvenes estudiantes nadie diría que son aficionados, sino profesionales consumados y de los buenos. La obra de Marquina salió perfecta y al final de todos los actos y en varios mutis los aplausos sonaron sin regateo. El montaje de esta difícil y complicada obra del gran poeta español fué perfecto, y el lujo del vestuario admiró al espectador.

El Teatro Español Universitario puede sentirse orgulloso de su cuadro artístico. Vaya para actores y director nuestra cordial enhorabuena.

**"EN FLANDES SE HA
PUESTO EL SOL", EN
BELLAS ARTES**

En el escenario del Bellas Artes, el Teatro Español Universitario, triunfó una vez más con la obra de Eduardo Marquina "En Flan-

Actuación del T. E. U. en un homenaje a Eduardo Marquina

La Asociación Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes organizó, como anunciamos, un homenaje al inolvidable don Eduardo Marquina,

Tuvo efecto en el teatro Español. Hubo ofrendas de esa juventud emuladora, en la primera parte, y se puso en escena el soberbio canto dramático en cuatro actos, consagración definitiva del dramaturgo, «En Flandes se ha puesto el sol», bajo la dirección artística del infatigable Modesto Higuera. Los intérpretes aportaron su voluntad y su entusiasmo en la ofrenda. Las decoraciones merecieron sinceros

elogios para sus autores, Acha y Sancho Lobo. Bien el vestuario de Cornejo. Excelente la coreografía de Pilar Monterde y llevada con autoridad la orquesta de Cámara por el maestro Julián García de la Vega.

Homenaje de la juventud a don Eduardo Marquina

Se celebrará hoy

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes celebrará hoy, a las diez y media de la noche, en el teatro Español, su anunciado homenaje a la memoria del insigne don Eduardo Marquina.

Este acto estaba proyectado desde antes de la muerte del ilustre poeta, para ser celebrado cuando don Eduardo Marquina regresara a España después de cumplida la alta misión que le llevó a las tierras hermanas de América. La muerte truncó este propósito, transformando lo que iba a ser una bienvenida y una ofrenda de la juventud española a la figura y a la obra del genial poeta en una velada necrológica, que, a falta de la presencia corpórea del artista, estará presidida por el mejor recuerdo y la más sentida evocación.

El acto correrá a cargo del T. E. U., bajo la dirección de Modesto Higuera, y consistirá en la puesta en escena del célebre canto "En Flandes se ha puesto el sol". Para dar el debido realce al homenaje se ha realizado una nueva escenografía, de Acha y Sancho Lobo, y se cuenta con la cooperación de la Orquesta de Cámara del Frente de Juventudes, dirigida por el maestro García de la Vega, y del cuerpo de baile de Pilar Monterde.

«EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL», EN EL ESPAÑOL

Esta noche se representará en el teatro Español, en homenaje a D. Eduardo Marquina, el poema dramático «En Flandes se ha puesto el sol». Un joven e ilustre director escénico, Modesto Higuera, ha montado la obra con el fervor que merece la creación de Marquina y con el celo y el entusiasmo que son proverbiales en la labor de Higuera. Este, prestigiado ya por una serie de realizaciones que van desde el teatro primitivo y clásico hasta la moderna escena experimental, sabe dar siempre a sus empeños teatrales un magnífico acento de verdadera calidad artística. No es arriesgado vaticinar a la nueva realización escénica de Modesto Higuera, que el cuadro artístico del T. E. U. interpretará con su habitual entusiasmo, un éxito grande y merecido, digno de la figura y de la obra del llorado Eduardo Marquina.

Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes

TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO
DE MADRID



Representación dedicada a los profesores y alumnos
de la
Facultad de Filosofía y Letras

Teatro Infanta Beatriz

DOMINGO 16 DE MARZO DE 1947

a las 11,15 de la mañana

PROGRAMA

“EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL”

Canto dramático en cuatro actos de D. EDUARDO MARQUINA

R E P A R T O

Por orden de aparición en escena

Juan Pablo...	JOSE MANUEL MARTIN
Paulota Groninga...	MARIA DEL PILAR ARMESTO
María Berkey...	DELY MARQUES
Magdalena...	MARIA JESUS VALDES
Martín Flobel...	JOAQUIN MARTIN
Isabel Clara...	ISABEL FERRAZ
Mander...	JOSE LUIS LOPEZ
Valdés...	JOSE ANTONIO DE MEDRANO
Diego Acuña...	VALERIANO ANDRES
Romero...	ANTONIO PORTILLO
Zapata...	JOSE LUIS FUENTES
Hans Boll...	LUIS FELIPE LAZCANO
Berta...	LUCILA DE CASTRO
Pregonero...	MANUEL GRAU
Barón Montigni...	BERNARDO S. TOSCANO
Albertino...	CARMEN MENDOZA
Gaytán...	LUIS FELIPE LAZCANO
Bracamonte...	BERNARDO S. TOSCANO

Soldados y gente del pueblo.

DECORADOS:

J. A. ACHA

Y

H. SANCHO LOBO

VESTUARIO:

C O R N E J O

MAQUILLAJE:

J. R U I Z

DIRECCIÓN ARTÍSTICA GENERAL: MODESTO HIGUERAS



Homenaje a D. Eduardo Marquina en el Teatro Argensola

El T. E. U. de Madrid puso en escena "En Flandes se ha puesto el sol"

Patrocinada por el gobernador civil, y a beneficio de las Obras Asistenciales del S. E. U., tuvo lugar anoche en el Teatro Argensola una singular velada teatral en homenaje al insigne poeta y dramaturgo que España llora, don Eduardo Marquina. El S. E. U. de la Jefatura del Frente de Juventudes de Zaragoza ha organizado el acto, proporcionándonos la ocasión de aplaudir al T. E. U. madrileño, que hizo en Madrid este mismo homenaje

al poeta fallecido. Fué puesto en escena el poema dramático "En Flandes se ha puesto el sol", con acertadísima representación. Hemos escuchado con emoción una vez más los recios y precisos versos de Marquina que nos trasladan a ese momento en que el Imperio español, en plena madurez, va a desprenderse como un fruto granado. La dirección de Modesto Higuera merece todo encomio por la exactitud de todos los detalles, tanto en la presentación como decorado y vestuario.

El acto dió comienzo con la lectura de unas cuartillas de ofrecimiento, en las que se enaltecieron las virtudes patrióticas, literarias y poéticas de Marquina.

La tuna del S. E. U. de Zaragoza actuó brillantemente en los entreactos.

Un numeroso público que llenaba el salón — adornado con banderas nacionales y emblemas del S. E. U. — tributó a los actores calurosas ovaciones. Al final de la representación el escenario quedó vacío, con el telón en alto. Los aplausos entonces fueron un cálido homenaje al poeta fallecido.

D.

Argensola

HOMENAJE A D. EDUARDO MARQUINA.—Organizado por la Jefatura del Frente de Juventudes del D. U. de Zaragoza, patrocinada por el señor Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y a beneficio de las obras asistenciales del S. E. U., se rindió anoche un sentido homenaje a la memoria del ilustre dramaturgo español don Eduardo Marquina, con la interpretación de su 'En Flandes se ha puesto el sol' por la compañía del Teatro Español Universitario de Madrid. La representación cobró caracteres de acontecimiento teatral y la sala del Argensola fué ocupada en su totalidad por un público selecto que saboreó las bellezas del poético drama a través de una interpretación cuidada, matizada y resuelta siempre con pleno dominio, que fué reiteradamente premiada con aplausos. Citemos con elogio —que hacemos extensivo a cuantos intervinieron— a María Jesús Valdés, en Magdalena; a Valeriano Andrés, en Don Diego; a José Manuel Martín, en Juan Pablo; a Isabel Ferraz, en Isabel; a José Luis López Vázquez, en Méndez, y a José Medrano, en el papel de Valdés. La puesta en escena, expresiva y entonada en su sobriedad. El vestuario, apropiado y espléndido. Inmediatamente antes de la representación fueron leídas unas afligranadas cuartillas de dedicación del homenaje. Al final del cuarto acto, la escena, al producirse la salva de aplausos final, quedó rápidamente vacía en recuerdo a don Eduardo Marquina. En los entreactos intervino acertadamente la Tuna Universitaria de Zaragoza.—S.

Jueves 6 de febrero de 1947

Los Teatros

Función del Teatro Español Universitario en homenaje a don Eduardo Marquina

Patrocinada por el Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia y organizada por el S. E. U. de la Jefatura del Frente de Juventudes del Distrito Universitario de Zaragoza y a beneficio de las Obras Asistenciales del S. E. U., se celebró anoche en el teatro Argensola una gran función homenaje al insigne poeta y dramaturgo don Eduardo Marquina, con la colaboración del Teatro Español Universitario, de Madrid, que puso en escena el poema dramático "En Flandes se ha puesto el sol".

La sala, adornada con tapices y plantas, presentaba un aspecto solemne y de gran animación.

Un lector del T. E. U. hizo una evocación emocionada del llorado poeta y de su viaje a América, como embajador extraordinario de España, a la que dedicó sus mejores poemas y en el que dejó su vida. La promesa que el T. E. U. le hiciera en vida, se cumplía en muerte, con estas representaciones de una de sus más admirables obras dramáticas, en Madrid, Barcelona y por último en Zaragoza.

Modesto Higuera, director del T. E. U., ha demostrado una vez más sus conocimientos y experiencia, en el montaje de "En Flandes se ha puesto el sol". Ante los sobrios decorados, se mueven las figuras del poema (vestidas con toda propiedad) con la seguridad y rigorismo que conviene a las situaciones. En la interpretación destacan sobre el conjunto disciplinado, algunas valiosas individualidades. Son éstas María Jesús Valdés, que dice bien el verso y adopta actitudes de fina expresividad y armonía; Valeriano Andrés, que dió empaque y entonación romántica al capitán de los Tercios, Bien Isabel Ferraz e Isabel Marqués. Ponderados en gestos y dicción, José Manuel Martín, José Luis López Vázquez y José Antonio Medrano.

Los artistas declinaron el honor de las ovaciones en homenaje al insigne poeta Marquina.

En los intermedios interpretó selectas piezas la Tuna Universitaria, siendo aplaudida.

BARCELONA

Tres actuaciones del Teatro Español Universitario de Madrid

El T. E. U. de Madrid, nos ha ofrecido durante su estancia en Barcelona, y dentro de la gira artística que viene realizando por diversas capitales de España, tres representaciones en el Barcelona.

Ha sido una verdadera lástima que los muchachos del T. E. U. no cuidaran de dar a conocer, a través de una campaña propagandística, su propósito. Escasísima fué la concurrencia en cada una de las actuaciones y a fe que la labor de los estudiantes se merecía cosechar los aplausos a teatro lleno.

El domingo, por la mañana, su «fiesta del sainete» fué, artísticamente hablando, un hito más en su historial de Cervantes a Tono, cuatro sainetes de distintas épocas aparecieron en el escenario. El lunes, tras la presentación de obras de corte moderno, ambiciosas de concepción y desarrollo— entre ellas «Un día en la Gloria», de Ruiz Iriorte, que ya nos había ofrecido el T. E. U. de Barcelona— que llenaron el programa de la tarde, pudimos deleitarnos con la representación de «En Flandes se ha puesto el sol», del malogrado don Eduardo Marquina y en función homenaje al ilustre autor.

Pocas veces, como la noche del lunes, hemos admirado el conocido drama con tal deleite y fruición. El conjunto del T. E. U., bajo la experta dirección de Modesto Higuera, bordó, sencillamente, la representación. No vamos a citar nombres. Bástenos decir que los aplausos sonaron repetidas veces y que cada uno de los actores fué un artífice en su cometido. Para todos ellos nuestra felicitación con el deseo de que repitan su visita.

J. M. S.

EN EL TEATRO ARGENSOLA DE ZARAGOZA

Zaragoza 5. En función patrocinada por el gobernador civil, a beneficio de la Obra Asistencia del S. E. G., se ha celebrado en el teatro Argensola un acto de homenaje a Eduardo Marquina. Se representó la obra *En Flandes se ha puesto el sol* por el Teatro Español Universitario de Madrid. La tona universitaria de Zaragoza actuó en los intermedios.—CIFRA.

TEATRO ADONCOA

Empresa PARRA, S. L.

Teléf. 12-43

Rep. S. Cebrían

ILHINU HILIJULH

COMPANÍA COMICO DRAMATICA

DEMETRIO ALFONSO

PRIMERAS ACTRICES

Adela Calderón y Ana María Méndez

PRIMER ACTOR

Luis Roses

Miércoles, 5 de Febrero 1947

Tarde, a las 7

¡GRANDIOSO EXITO!

de la maravillosa comedia en tres actos, original de Don JACINTO BENAVENTE

Señora Ama

REPARTO

Dominica, ADELA CALDERON; Mari-Juana, ANA MARIA MENDEZ; Gubersinda, Manolita Ruiz; Doña Rosa, Pilar Calvo; Doña Julita, Enriqueta Barri; Dacia, Mercedes Silva; La Pola, Angeles Bermejo; La Jorja, Mari Carmen Conjiu; Feliciano, LUIS ROSES; José, Adolfo del Río; Tío Aniceto, Antonio Queipo; Tío Beba, José Montijano; Piloro, Francisco Padrón; Francisco, Tino G. Ferri.

DECORADO DE ANTONIO DE LA GUERRA

Magistral interpretación

Clamoroso triunfo de esta Compañía

Noche, a las 10 y media

¡ACONTECIMIENTO!

GRANDIOSA FUNCION HOMENAJE

al insigne poeta y dramaturgo

D. Eduardo Marquina

patrocinada por el

EXCMO. SEÑOR GOBERNADOR CIVIL

de la provincia y organizada por el S.E.U. de la Jefatura del Frente de Juventudes del distrito Universitario, de Zaragoza y a beneficio de las Obras Asistenciales del S.E.U. con la excepcional colaboración del

TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO, DE MADRID

UNICA REPRESENTACION del maravilloso poema dramático, en cuatro actos y en verso, original de DON EDUARDO MARQUINA

En Flandes se ha puesto el sol

bajo la dirección de **MODESTO HIGUERAS**

La más sugestiva interpretación en el marco insuperable de un montaje definitivo

El último gran éxito teatral de Madrid y Barcelona

Despacho de localidades: de 12 a 1'30 y desde las 5 de la tarde

La Delegación Provincial del Frente de Juventudes

ofrece al pueblo de Badajoz,
la actuación del

Teatro Español Universitario, de Madrid

en función que se celebrará, a las
ocho horas de esta noche, en el

Teatro Menacho

de nuestra capital.

El programa se desarrollará en la siguiente forma:

1.º Actuación de los Grupos de Cultura y Arte del **FRENTE DE JUVENTUDES DE BADAJOZ**, que intervendrán por el siguiente orden:

Rondalla, Armónicas, Bandoneones y Coro. La Banda de música actuará en los intermedios.

2.º El **TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO** pondrá en escena el canto dramático, en cuatro actos, del insigne poeta y dramaturgo don Eduardo Marquina, titulado

En Flandes se ha puesto el Sol

con arreglo al siguiente reparto por orden de aparición en escena:

Juan Pablo.....	José Manuel Martín
Paulota Groninga . . .	María del Pilar Armesto
María Berkey.....	Dely Marqués
Martín Frobel.....	Joaquín Martín
Isabel Clara.....	Isabel Ferraz
Mander... .	José Luis López
Francisco Valdés.....	José Antonio de Medrano
Diego Acuña.....	Valeriano Andrés
Zapata.....	Enrique Aroca
Berta.....	Lulú de Castro
Hans Bol.....	Luis Felipe Lazcano
Barón Montigni.....	Bernardo S. Toscano
Pregonero.....	Manuel Grau
Albertino.....	Carmen Mendoza
Luis Gaytán.....	Luis Felipe Lazcano
Juan Bracamonte.	Bernardo S. Toscano

Soldados y gente del pueblo.

Escenografía: Juan Antonio Acha e Hipólito Sancholobo.

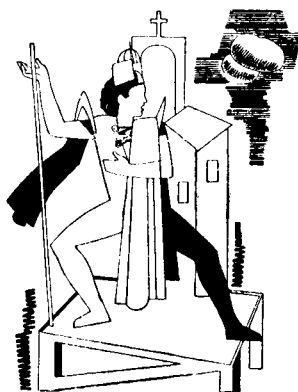
Vestuario: José Luis López Vázquez y Cornejo.
Maquillaje: José Ruiz.

Dirección artística general: Modesto Higuera

LA ASESORIA NACIONAL
de Cultura y Arte del Frente de Juventudes

Homenaje de la Juventud al insigne poeta

EDUARDO MARQUINA



Actuación del Teatro Español Universitario de Madrid
en el

Teatro Español

EL VIERNES 24 DE ENERO DE 1947

a las 10,30 en punto de la noche

PROGRAMA

I

MARQUINA Y LA JUVENTUD

II

Representación del canto dramático en cuatro actos "EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL"

R E P A R T O

Por orden de aparición en escena

Juan Pablo	LEOPOLDO RODAO.
Groninga	M. ^a DEL PILAR ARMESTO.
María Berkey	DELY MARQUÉS.
Magdalena	M. ^a JESÚS VALDÉS.
Martín Frobel	JOAQUÍN MARTÍN.
Isabel Clara	ISABEL FERRAZ.
Mander	JOSÉ LUIS LÓPEZ VÁZQUEZ.
Francisco Valdés	JOSÉ ANTONIO MEDRANO.
D. Diego Acuña	VALERIANO ANDRÉS.
Zapata	ANTONIO PORTILLO.
Berta	LUCILA DE CASTRO.
Hans Bol	LUIS FELIPE LAZCANO.
Barón Montigni	JAVIER IMAZ.
Pregonero	MANUEL GRAU.
Albertino	CARMEN MENDOZA.
Gaitán	LUIS FELIPE LAZCANO.
Bracamonte	ANTONIO PORTILLO.

Soldados y gente de pueblo

Coreografía: Pilar Monterde.

Orquesta de cámara dirigida por Julian García de la Vega.

Decorados: Juan A. Acha y Sancho Lobo

Vestuario: Cornejo.

Maquillaje: J. Ruiz

DIRECCION ARTISTICA GENERAL: MODESTO HIGUERAS,



FRENTE DE JUVENTUDES
DE VALENCIA



PRESENTA AL

Teatro Español Universitario

DE MADRID



HOMENAJE AL POETA ESPAÑOL

EDUARDO MARQUINA



30 DE MAYO - 6'30 TARDE

PROGRAMA

F
R
E
N
T
E

D
E

J
U
V
E
N
T
U
D
E
S

En Flandes se ha puesto el sol

Canto dramático en cuatro actos y en verso de D. EDUARDO MARQUINA

REPARTO por orden de aparición en escena

JUAN PABLO José Manuel Martín
PAULOTA GRONINGA M. del Pilar Armesto
MARIA BERKEY Dely Marqués
MAGDALENA María Jesús Valdés
MARTIN FROBEL Joaquín Martín
ISABEL CLARA Isabel Ferraz
MANDER José Luis López
FRANCISCO VALDES Leopoldo Rodao
ZAPATA José Luis Fuentes

D. DIEGO ACUÑA Valeriano Andrés
BERTA Lucila de Castro
HANS BOL Luis Felipe Lazcano
BARON MONTIGNI Bernardo S. Toscano
PREGONERO Manuel Grau
ALBERTINO Carmen Mendoza
GAYTAN Luis Felipe Lazcano
BRACAMONTE Bernardo S. Toscano

Soldados y gente de pueblo

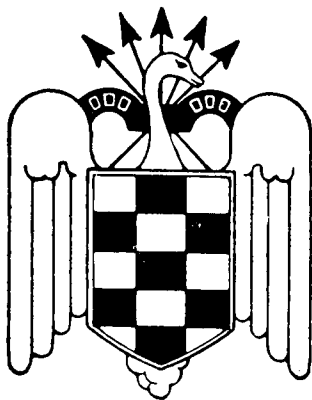
Escenografía: Juan A. Acha y Sancho Lobo

Vestuario: Cornejo

DIRECCION ARTISTICA GENERAL: MODESTO HIGUERAS

T
E
A
T
R
O

P
R
I
N
C
I
P
A
L



TEATRO BARCELONA

Lunes, 3 de febrero, a las 10'15

Gran Compañía de Verso

del

Teatro Español Universitario de Madrid

Dirección: MODESTO HIGUERAS



Gran función de homenaje

al ilustre dramaturgo y poeta español

Don Eduardo Marquina



TERCER PROGRAMA

EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL

Poema dramático en tres actos

Reparto por orden de aparición en escena

Juan Pablo

Groninga

Magdalena

María Berkley

Martín Frobél

Isabel Clara

Mander

Valdés

D. Diego Acuña

Soldado

Potter

Berta

Hans

Pregonero

Montigni

Albertino

Alferez Bracamonte

Alferez Gaitán

Zapata

Romero

José Manuel Martín

Pilar Armesto

María Jesús Valdés

Deli Marqués

Joaquín Martín

Isabel Ferráz

José Luis López

Leopoldo Rodao

Valeriano Andrés

Antonio Portillo

Manuel del Aguila

Lucila de Castro

Felipe Moro

Manuel Grau

Javier Imaz

Carmen Mendoza

José Antonio de Medrano

Luis Felipe Lazcano

Bernardo S. Toscano

Miguel Monter

Soldados y gente del pueblo

LA PUESTA EN EL SOL

Decorados: J. A. Acha y Sancho Lobo

Vestuario: J. L. López Vázquez, realizado por Cornejo

Orquesta dirigida por Julián García de la Vega

DIRECCION ARTISTICA GENERAL:
MODESTO HIGUERAS

PRECIOS EN TAQUILLA



EL
TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO
DE
MADRID
PRESENTA

Miércoles, 5-Febrero :-: A las 10'30 de la noche

EN
EL TEATRO ARGENSOLA
DE
ZARAGOZA

HOMENAJE A LA MEMORIA DEL ILUSTRE DRAMATURGO ESPAÑOL, D. EDUARDO MARQUINA, CANTOR DE LO MAS ESFORZADO DEL ESPIRITU Y LA RAZA.

ORGANIZADO POR LA JEFATURA DEL FRENTE DE JUVENTUDES DEL D. U. DE ZARAGOZA.

PATROCINADO POR EL EXCMO. SR. GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO.

A BENEFICIO DE LAS OBRAS ASISTENCIALES DEL S. E. U. POR EL LOGRO DE QUE LA CULTURA LLEGUE HASTA LOS FALTOS DE MEDIOS ECONOMICOS.

Con la excepcional actuación del
TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO
DE MADRID.

ORDEN DE LA REPRESENTACION

I SINFONIA

II El poema dramático en cuatro actos y en verso, original de DON
EDUARDO MARQUINA

EN FLANDES SE HA

PUESTO EL SOL

CON LA MEJOR INTERPRETACION
EL MONTAJE MAS EXACTO
Y LA DIRECCION INSUPERABLE DE

MODESTO HIGUERAS

DIRECTOR NACIONAL DEL T. E. U.

ASESOR TEATRAL DE RADIO NACIONAL ESPAÑA

REALIZACION DEL TEATRO NACIONAL
UNIVERSITARIO

Palcos con 6 entradas	96 ptas.
Butaca	15 »
Delantera	10 »
2. ^a Fila	8 »
Anfiteatro	4 »

Encargos de localidades en Calvo
Sotelo, 7. (Servicio de Prensa y Propa-
ganda) y Blasón Aragonés, 6. 1.º (S.E.U.)

CERVANTES y la juventud

NO podía faltar en el marco de las conmemoraciones cervantinas la aportación sincera y entusiasta de la juventud española, que, a la par que se enfrenta con el duro laborar de cada día, con vistas a un futuro mejor, guarda para las fechas y los hombres que hicieron de España el centro de un mundo y el seno de una cultura, el recuerdo emocionado de la fe y del ejemplo.

Valorando en su más neta sentido lo que Miguel de Cervantes representa en el glorioso compendio de nuestra historia la Asesoría Nacional de Cultura y Arte ha organizado un ciclo dramático sobre la producción teatral del Príncipe de los Ingenios.

El primer acto de este ciclo —primero también de cuantos se celebren en España—, tendrá lugar mañana, día 7, festividad de Santo Tomás de Aquino, Patrón de los estudiantes españoles, en el escenario del teatro Infanta Beatriz. En él se pondrán en escena los siguientes entremeses: «La Cueva de Salamanca», «La guarda cuidadosa», «El retablo de las maravillas» y «Los habladores», corriendo su interpretación a cargo del T. E. U. de Madrid, bajo la dirección artística de Modesto Higuera.

ACTUACION DEL T. E. U. EN MADRID



Una escena de «En Flandes se ha puesto el sol», de Marquina, representada por el T. E. U. de Madrid en función dedicada a las Falanges Juveniles.

Entremeses de Cervantes, en el Beatriz

Como homenaje al Príncipe de los Ingenios en el cuarto centenario de su nacimiento, y conmemorando al propio tiempo la festividad de Santo Tomás de Aquino, celebró una interesante e instructiva velada el Teatro Español Universitario, en el Infanta Beatriz.

Se pusieron en escena los entremeses cervantinos «La cueva de Salamanca», «La guarda cuidadosa», «Los habladores» y «El retablo de las maravillas», bajo la doc-

ta dirección de Modesto Higuera.

La interpretación por los jóvenes artistas resultó digna de buenos profesionales, y así lo estimó el público que llenaba la sala, no requeando aplausos especialmente a Cecilia Ferraz, Carmen Mendoza, María Jesús Valdés, Mercedes Castellanos, José Luis López y Valeriano Andrés. Todos demostraron su aplomo y conciencia del personaje que representaban.

EL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO celebró el pasado día 7 el primer homenaje a don Miguel de Cervantes

CON motivo de la festividad de Santo Tomás de Aquino, Patrón de los estudiantes españoles, la Asesoría Nacional de Cultura y Arte, de acuerdo con el Sindicato Español Universitario, celebró en el teatro Infanta Beatriz una función teatral extraordinaria, con la que inició su ciclo de la conmemoración del IV centenario de nacimiento de don Miguel de Cervantes.

El Teatro Español Universitario de Madrid, bajo la dirección de Modesto Higuera, puso en escena cuatro entremeses del Príncipe de los Ingenios: «La cueva de Salamanca», «La guarda cuidadosa», «El retablo de las maravillas» y «Los habladores», que merecieron por parte de los componentes del grupo teatral una interpretación que bien puede calificarse de admirable. No pecamos de exagerados al afirmar que difícilmente podrá superarse la acción de buen teatro de que fueron testigos el millar de espectadores que llenaban por completo la sala del Infanta Beatriz.

Cecilia Ferraz, María Jesús Valdés, Carmen Mendoza, Jacinto Higuera, Jesús Luis López, Augusto Domínguez, Bernardo S. Tozano, Valeriano Andrés, etc., incorporaron sus personajes respectivos con toda autenticidad y comprensión.

El mayor éxito a que se puede aspirar, cuando la evocación de una fecha entraña la dulce obligación de un homenaje, es que la trascendencia política, social, científica, literaria, formativa, del hecho o de la figura que se trata de conmemorar llegue, elementalmente al menos, a la esencia del alma popular. Esto no es mucho pedir. Más bien es pedir poco; pero, al parecer, es más difícil lograr esta mínima aspiración, que movilizar en un plano alejado de la realidad del pueblo unas posibilidades, que, mal encauzadas, son como pólvora que se pierde en salvos.

El homenaje a Cervantes no debe reducirse a unas conferencias documentadísimas, y a unas sesiones teatrales para un público documentadísimo. Debe ampliarse, no hasta la exageración—ello no sería posible—, pero sí hasta la vulgarización; es decir, que Cervantes sea algo más que un nombre, un título y dos fechas, en la boca y en la memoria de gran parte de los españoles.

Muchos han achacado a los jóvenes de hoy una audacia—inexistente como tal—y una ambigua irrespetuosidad hacia las cosas establecidas. No es cierto. Nosotros, a lo que nos resistimos es a que la Historia de España y los héroes de España discurren encerrados en el cauce metálico de un fichero, reducidos a unas fechas, más o menos exactas, pero absolutamente frías. Por ello, sin que sea irreverencia, los centenarios nos producen dolor, desencanto... En sí nos parecen oportunidades que el tiempo ofrece a los hombres, para que éstos remedien sus olvidos. Porque, ¿qué mejor homenaje podría ofrecerse a Cervantes que la certeza de que sus enseñanzas no necesitan de la excepción para ser practicadas y admiradas?

Esto lo puede decir el T. E. U., que no preció del acicate temporal para llevar por diferentes provincias españolas la flor viva de los entremeses de Cervantes.

Junto a su grandeza literaria, no hay que olvidar su sacrificio de soldado, su gloriosa mutilación. Hay que hablar del Cervantes soldado, no como una anécdota, sino como un ejemplo de patriotismo, del que pueden aprender




Una escena del «Retablo de las Maravillas», entremés de Cervantes.

muchos que, en cuanto sacan la cabeza del mar de la medianía, se consideran relevados de todo compromiso hacia la Patria. Cuando en la galera «Turquesa» el sargento Cervantes, enfermo, con altísima fiebre, pidió el puesto de mayor peligro, lo hizo con estas palabras: «Más quiero morir peleando por Dios y por mi Rey, que conservar mi salud.» Y en el «Quijote» pueden leerse, entre otras, estas dos frases: «Si me propusieran y facilitaran un imposible, quisiera antes haberme hallado en aquella acción prodigiosa, que sano ahora de mis heridas sin haberme hallado en ella.» «Las heridas de un soldado estrellado son que guían a los demás al cielo de la honra.»

El propósito de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte, al iniciar sus homenajes a Cervantes es que los dos ejemplos de nuestro primer ingenio constituyan dos estrellas que guíen a todos los españoles al cielo de una patria honrosa, que Cervantes enalteció con la suprema filigrana de su «Don Quijote» después de haberla defendido, pagando el tributo de su sangre, en las aguas históricas del golfo de Lepanto.

La primera salida al campo nacional de la conmemoración del IV centenario del nacimiento de don Miguel de Cervantes representó para la Asesoría de Cultura y Arte un éxito tan brillante como merecido.

José Antonio DE MEDRANO

**MADRID, DIA 17 DE
ENERO DE 1947.
DIARIO ILUS-
TRADO** 

SUSCRIPCIÓN: MADRID: UN MES, 10,50 Ptas
EXTRANJERO: TRES MESES: 51 Ptas

**EL CENTENARIO DE
CERVANTES**

ABC

Era propósito de nuestro editorial del día 14, referente a las fiestas del IV centenario del nacimiento de Miguel de Cervantes, encarecer y avivar el sentido popular que, a nuestro juicio, debe distinguir este año a todas las actividades, no sólo oficiales y amparadas por el Estado, sino particulares. Se ha de difundir por toda España la obra de nuestro primer escritor si queremos cumplir el designio que nos impone la cronología: llevar a todos los hogares el conocimiento de esa obra y también de la vida de su autor. Porque sólo una propaganda perseverante, diaria y apasionada infundirá al centenario la fertilidad que deseamos. Más que una exaltada conmemoración lírica, hagamos una labor de irradiación, a todos los rincones del país, de las novelas, comedias y poesías de Cervantes, y que el caudal arrollador de sus conocimientos, síntesis de los momentos más afortunados que la civilización cristiana ha conocido entre los hombres, fecunde la mente, cautive la sensibilidad y recree el ocio de todos los españoles, poderosos y humildes, letrados e incultos. A ese elevado ideal deben tender los esfuerzos de las personas que, desde el Gobierno de España, o la cátedra, o el libro, o la escuela, o el teatro, o el periodismo, o la radio, comparten hoy la responsabilidad de encauzar por senderos despejados y perennes la educación, la cultura y el esparcimiento de nuestros ciudadanos. Si lo logramos así, este año cervantino será perdurable en la historia de la civilización española, y todos los sacrificios económicos serán remuneradores.

La acogida amable que esa nota editorial ha tenido entre muchos lectores de A B C nos hace augurar que el IV centenario de Cervantes se desarrollará en una atmósfera cálida y favorable a la fecundación, como la tierra en el momento del tempeo. Si todos, funcionarios públicos consagrados a la cultura y ciudadanos particulares, contribuimos, no solamente al esplendor externo, sino a la utilidad tácita de la conmemoración, haremos un gran bien a España y a la cultura.

Ninguna comedia, ningún entremés de Cervantes deben quedar arrinconados en los anaqueles de las bibliotecas. Todos ellos, incluyendo el drama *Numancia* (del cual fueron famosas en 1808 las representaciones con que en la noble ciudad de Zaragoza se logró enardecer a los aragoneses contra el invasor); *Numancia*, cantada por Goethe y Shelley, y *Los tratos de Argel*, y *La gran sultana*, y *El gallardo español*, y *El laberinto de amor*, entre las comedias, y los doce inmortales y deliciosos entremeses deben alumbrar los escenarios de toda España. Es muy cierto (y queremos, al respecto, subsanar un olvido involuntario) que, desde 1941, el T. E. U. ha montado, con éxito halagüeño, en algunos ilustres tablados de Madrid, obras teatrales de Cervantes como *La cueva de Salamanca*, *El retablo de las maravillas*, *La guarda cuidadosa* y *Los habladores*; pero el ejemplo aislado de don Modesto Higuera debe ser seguido por todas las compañías oficiales y particulares.

Creemos todos, en noble emulación, el ambiente nacional propicio a la difusión de la obra cervantina, y en este sentido agradece A B C el aliento que recibe de instituciones culturales y de lectores interesados, como nosotros, por puro amor a Cervantes y a España, en la propagación efectiva de los libros imperecederos que más han contribuido en el mundo a dar lustre a nuestra Patria.

AUTORES Y ESCEAARIOS

EN EL BEATRIZ. — COMIENZA EL
CICLO TEATRAL DE HOMENAJE A
CERVANTES

La importancia del "Quijote" ha dominado en la magna personalidad cervantina otros aspectos de considerable interés. Destaca entre estos, principalmente, su teatro, en su primera parte nutrido de la savia clásica, conforme a las normas y las fórmulas tradicionales, y en su segunda parte, influido por el viento nacional y revolucionario que Lope trajo a la escena del Siglo de Oro.

En este año de conmemoración cervantina, el Teatro Español Universitario ha sido vanguardia de los actos en que ha de recordarse al escritor, y ha celebrado, por encargo de la Asesoría de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, un homenaje de bello sentido y admirable realización. En el teatro Beatriz, el citado conjunto interpretó, bajo la dirección de Modesto Higuerras, obras de tan airosa personalidad dentro del teatro cervantino como "La cueva de Salamanca", "La guarda cuidadosa", "El retablo de las maravillas" y "Los dos habladores". Modesto Higuerras, que tan reiteradas y perfectas pruebas nos viene dando de su gran sensibilidad, de su capacitación y de su fervor, ha logrado un nuevo acierto en el montaje de aquellas piezas cervantinas, en cuya versión escénica ha sabido poner todo el donaire, toda la animación y todo el fino acento de burla con que su autor las creó. La misión de un director de escena es, exactamente, acertar en la interpretación del espíritu del comediógrafo, hacer plástico ese fluido impalpable, misterioso y bello que es siempre el alma de una obra teatral. En este sentido, Modesto Higuerras ha acertado plenamente, y sus realizaciones de las piezas cervantinas añaden un nuevo laurel a su bien ganado crédito de director magnífico. A sus órdenes se destacaron en la interpretación de las obras Cecilia Ferraz, María Jesús Valdés, Jacinto Catedra, Augusto Domínguez, Valeriano Andrés y Bernardo Toscano. Un público fervoroso aplaudió largamente la sal y la donosura de aquel teatro menor de Cervantes y el tino con que Modesto Higuerras acertó en el montaje de las cuatro piezas. La representación constituyó un excelente comienzo de lo que, en cuanto al aspecto teatral, ha de ser este año la conmemoración cervantina.

MADRID

TEATRO CERVANTINO

La primera muestra del teatro cervantino, con ocasión del Centenario, nos la dió recientemente en Madrid Modesto Higuera, que dirigió, con el acierto que acompaña siempre a sus creaciones escénicas, cuatro entremeses del Príncipe de los Ingenios: «La cueva de Salamanca», «La guarda cuidadosa», «El retablo de las maravillas» y «Los habladores». Estas mismas piezas, verdaderas joyas del teatro menor, van a ser interpretadas en Segovia, el próximo viernes, en un acto de homenaje a Miguel de Cervantes. El Teu de Madrid interpretará aquellas obras, bajo la dirección de Modesto Higuera, e intervendrán también en el festival el Cuerpo de baile del Teu, dirigido por Pilar Monterde, y el coro de la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid.

INFANTA BEATRIZ: FUNCION DEL TEATRO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

Con motivo de la festividad de Santo Tomás de Aquino, y en homenaje a Cervantes en el cuarto centenario de su nacimiento, el Teatro Español Universitario celebró anoche una función en el teatro Infanta Beatriz.

Se pusieron en escena los entremeses de Cervantes "La cueva de Salamanca", "La guarda cuidadosa", "El retablo de las Maravillas" y "Los habladores", que fueron magníficamente interpretados por los actores, dando ocasión al numeroso público que llenaba la sala para reír y aplaudir con calor la labor del disciplinado conjunto que dirige Modesto Higuera.

Destacaron por su actuación José Luis López, Cecilia Ferraz, Valeriano Andrés, Carmen Mendoza, María Jesús Valdés y Mercedes Castellanos, que compusieron los diversos tipos con gran perfección y soltura, demostrando, junto con los demás intérpretes, conocimiento de sus papeles y de la actuación en la escena.

Homenaje a Cervantes por el T. E. U., en el Bellas Artes

La organización teatral del Frente de Juventudes, que ha conseguido atraer la atención del público hacia su labor artística, con estas funciones del Bellas Artes, rindió ayer un homenaje a Cervantes con la interpretación de cuatro de sus famosos entremeses.

Inició su actuación con "La cueva de Salamanca", compendio de malicia y agudeza, donde exhibieron su desenvoltura escénica Carmen Mendoza, María del Pilar Armesto, J. A. de Medrano, Leopoldo Rodao y Jacinto M. Cátedra; después se puso "La guarda cuidadosa", para lucimiento de Medrano, J. L. López Vázquez y M. A. Bughert; a continuación se representó "El retablo de las maravillas", deliciosa sátira de la credulidad, que fué bien representada por Cecilia Ferraz, Leopoldo Rodao, J. L. López Vázquez y Rosario Casale, y, por último, "Los habladores", magníficamente hecho por J. L. López Vázquez y Cecilia Ferraz, a pesar de las dificultades de sus papeles.

Llamó extraordinariamente la atención el Cuerpo de Baile, que dirige Pilar Monterde, por sus evoluciones rítmicas, muy estudiadas, la agilidad en el movimiento de brazos y piernas y por sus partes de puntas, reveladoras del dominio de las danzarinas (precioso el bobero); la Orquesta de Cámara, dirigida por J. G. de la Vega, bien conjuntada, oyendo justas ovaciones en la sinfonía, y el director artístico, Modesto Higuera, digno de unánimes plácemes.

El público aplaudió todas las obras y todos los números.

T. GONI DE AYALA

UNA JORNADA TRIUNFAL DEL T. E. U.

HOMENAJE A CERVANTES, CON OCASION DEL IV CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

Si pudiera, ascendería solemnemente por las gradas fingidas de aquellas inefables alegorías de antaño dedicadas al Arte de Talía, y colocándome la máscara griega y con voz solemne, que haría campanudo el artificio, diría:

—Cultivados ingenios que os atormentáis buscando novedades; ágiles titiriteros retorcidos sobre vosotros mismos a la captura de una actitud insólita; audaces frecuentadores de mundos ajenos, y no con sanas intenciones de estímulo o lección, fieles al "más vale plagio

ellos me oyesen, por haber apartado de sus oídos la caracola del malentendimiento, quizá preguntasen:

—¿Dónde está esa cantera de sugerencias que almacena esencias de tan difícil hallazgo para nosotros, siempre perdidos buscándolas.

Y yo, sencillamente, llamaría a los muchachos del T. E. U. y les diría así:

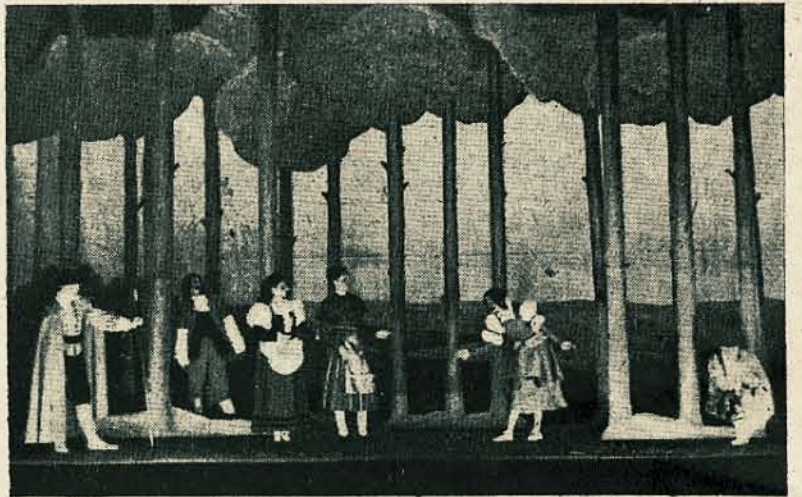
—Vamos al tablado, descubred la manta y que el ingenio de don Miguel de Cervantes os guíe.

Ellos volverían a deleitarnos

tismo zarzuelero, entregóse, desde el primer momento, a la sugestión que las creaciones de Cervantes, servidas por una excelente concepción escénica, le ofrecían.

Para el logro de esta captación, ha precisado el T. E. U. muchas jornadas de intentos, no pocos desafortunados. Aun en los casos de extravío, merece ser considerada la amplitud del propósito y las dificultades de la realización. El repertorio del teatro universitario excede a las posibilidades del más extenso conjunto profesional, pues ha intentado desde las creaciones audaces del moderno teatro extranjero a las trascendentales y difíciles piezas de nuestra dramática del Siglo de Oro o contemporánea. Sin el aliento juvenil del T. E. U., capaz de la necesaria superación, sufriendo conocimientos, en viva intuición o en desenfadada gracia, orillando la dificultad o el desánimo, careceríamos de no pocas experiencias decisivas que, en los escenarios españoles, ni aun hoy mismo se atreve nadie a realizar. Y al director, Modesto Higuera, corresponde, en su mayor parte, la forja de esta peculiar y simpática actitud, que tanto contrasta con la de las compañías profesionales.

En la sesión del día 7, dedicada plenamente a Cervantes, brilló, en la dilatada gama que la selección de los entremeses le ofrecía, el grado de madurez actual del conjunto, perfectamente ajustado, sin los altibajos que suelen caracterizar a estas compañías no profesionales. Precisamente por la índole eminentemente teatral de las obras representadas, puro teatro sin concesiones a campos diversos, como ahora suele hacerse, extendemos nuestro comentario, sacándolo de los límites de la información normal y con el alborozo del encuentro. Observe el que observar quiera, y haya seguido paso a paso la labor ambiciosa del teatro universitario, que el éxito correspondió siempre a las actuaciones en las que el repertorio fué seleccionado rigidamente, pensando en puro teatro, y la dirección eliminó el gran peligro que supone la sugestión de procedimientos que sólo con el



Los camaradas pertenecientes al Teatro Español Universitario, tenaces en su empeño de dar a conocer las joyas de nuestra literatura clásica, ofrecieron una magnífica interpretación de "El retablo de las maravillas", entremés de Cervantes

marco peculiar de sus exigencias técnicas pueden satisfacer.

Con el repertorio que celebramos, el T. E. U. debe intentar de nuevo la conquista, tan simpática, de los ambientes más populares, armando su tinglado por callejas y plazas, dentro y fuera de Madrid. Estas creaciones donde el T. E. U. se ha encontrado deben volver de nuevo a circular, con profusión, intentando, con sus gotas de agua clara, limpiar cauces que embarraron extravíos que van de la retórica al folklore en lamentable abuso, cuando no paráfrasis en paño grueso de modelos de fuera.

Destaquemos, entre los intérpretes de la jornada triunfal, a Carmen Mendoza, María del Pilar Armesto, María Jesús Valdés, Cecilia Ferraz, Lulu de Castro, Luz Rodríguez, Mercedes Castellanos, Dely Márquez y Carmen Xarrie. Entre ellos, José Luis López, afortunado en el Chanfalla de "El

retablo de las maravillas", y el sacristán Gavillas de "La guarda cuidadosa", sencillamente perfecto en el Roldán de "Los habladores"; Valeriano Andrés, Rodao, Toscano, Zaldivar, Lázcano, Cátedra, Aroca, Fuentes, Martín, Valdés, Higuera, Domínguez y Medrano. Y mención especial, algunos figurines, dignos de la lámina antológica.

Valdés leyó, al comenzar el acto, unas inteligentes cuartillas.

Modesto Higuera no salió a escena, en esta memorable ocasión, a recibir las ovaciones del público. Está visto que el acierto le abandona en el momento crítico por excelencia, aquel en el que el público expresa su conformidad o su repulsa.

Nuestro vitor, pues, a la actuación del T. E. U. en la función-homenaje a Cervantes, en el día del Santo Patrono de los Estudiantes.

J. del B.



En la expresión de estos actores del T. E. U., en una escena del entremés de Cervantes titulado "Los habladores", se pone de manifiesto la madurez del acierto interpretativo

en mano que sugerencias múltiples volando"; halagadores de la moda y el último modo; maestros de la taracea o pontífices del solipsismo intelectual: venid todos, que para todos hay, a contemplar en ramillete, al alcance del agudo y el lerdo, del intrépido y del apocado, las grandes y eternas fórmulas, fórmulas magistrales, generosos vilanos a todos los vientos, con las que podéis sazonar vuestros desaguizados y ganar arraigo en esos tablados hostiles a vuestros sucesivos requerimientos. Dos horas os bastarán, sin que necesitéis afilar la sutileza o sopesar el concepto, que aquí no se engaña a nadie, o mejor dicho, que aquí se engaña a todo el mundo, transportándoles, en las alas de la ficción, a singulares lejanías del espíritu, con regocijo, contento y, lo que es mejor, apercibimiento de falsías y torpes ocasiones de perder el ánima en los azares del vivir cierto...

Y si tuviera la fortuna de que

con los entremeses cervantinos. Y el público volvería a aplaudir como el día de Santo Tomás lo hizo.

Pero lo probable es que a los cultivados ingenios no les sirviera para nada.

Meritoria sesión la ofrecida por el T. E. U. el día de Santo Tomás de Aquino, y en el Teatro Infanta Beatriz, en homenaje a Cervantes, con ocasión del IV Centenario de su nacimiento. Con exquisito tacto fueron elegidos cuatro entremeses: La cueva de Salamanca, La guarda cuidadosa, El retablo de las maravillas y Los habladores.

Nos atrevemos a aconsejar la insistencia en programas de la índole de éste, uno de los más adecuados al propósito que el T. E. U. persigue y aplaudido con mayor fervor. El público estudiantil, saturado de imágenes cinematográficas y diálogos beocios, planos grises o cromá-



El elenco del T. E. U. alcanza cimas de cumplida perfección en sus representaciones, de la que es clara muestra esta situación en escena que recoge la fotografía

Madrid - Zaragoza - Barcelona y regreso

UN VIAJE TRIUNFAL DEL T. E. U.

A través de un paisaje de ilusión, que nos ofreció durante seiscientos kilómetros de recorrido la dulce monotonía de la nieve, que, a veces, fundía en la línea del horizonte, el fin de la tierra y el principio de cielo—sin que demos a las dos palabras su significado definitivo—, llegó a Barcelona, el pasado día primero, después de casi cuarenta y ocho horas de viaje, la auténtica pervivencia de la antigua farándula; es decir, el Teatro Español Universitario de Madrid.

La inquietud española y artística de la Asesoría Nacional de Cultura y Arte había proyectado esta excursión teatral, felizmente realizada, para ofrecer a la sensibilidad catalana y aragonesa la espléndida realidad de nuestro Teatro Universitario, que, en esta ocasión, iba a volcar todas sus calidades en homenaje y recuerdo de un poeta de España: Eduardo Marquina.

Si toda la pesadumbre del largo y peligroso viaje fué altamente compensada por el caluroso recibimiento que los expedicionarios recibimos al llegar a Barcelona, bien puede decirse que todos los trabajos y sacrificios prodigados durante seis años, hasta cuajar la formación teatral del Frente de Juventudes de Madrid, encontraron buen premio y justificación, cuando el público que llenaba el teatro Barcelona, de la ciudad condal, puesto en pie, mezclando a sus aplausos, gritos de aprobación y entusiasmo, saludó el final de la representación del poema marquiniano «En Flandes se ha puesto el Sol».

No fué fácil la batalla, y, por lo tanto, fué más meritorio el triunfo alcanzado. A la primera representación, celebrada en la mañana del domingo día 2, en que se pusieron en escena cuatro piezas teatrales más o menos ligadas con la vida escolar, asistieron tres centenares de espectadores, que, prontamente convencidos de que el T. E. U. no era un simple pasatiempo, una justificación para viajar varios señores, fueron los primeros en lamentar la falta de público, Cervantes, con su «Cueva de Salamanca», don Ramón de la Cruz con «El Arte de Rondar», Ricardo de la Vega, con «Pepe la Frescachona», y Tono, con «Exámenes», integraron el programa de esta sesión, primera fase de la batalla y primer paso de la victoria.

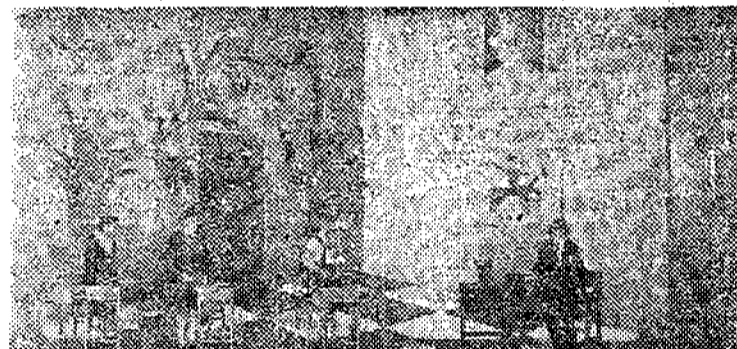
En la tarde del lunes se montaron «Un día en la gloria», de Ruiz Iriarte, «El agricultor de Chicago», de Mark Twain, y «El medallón de topacios», de Vital Aza y Estrella. Aunque tampoco llegó a llenarse el teatro, fué más numerosa la asistencia de público, que, entregado y convencido desde el primer momento por el arte y el entusiasmo de todos los componentes del T. E. U., expresó su aprobación de manera ostensible y prolongada.

En la noche del mismo día, con asistencia del excelentísimo señor Gobernador Civil, y Jefe Provincial del Movimiento, y... con el teatro repleto de un público expectante, se representó «En Flandes se ha puesto el Sol». Precedió al acto la lectura de unas cuartillas, recordando la disertación pronunciada por Luis de Sosa con ocasión del homenaje a Marquina celebrado en Madrid.

A partir de aquí podríamos ahorrarnos todo comentario, ya que las reseñas publicadas en los diarios de Barcelona son harto elocuentes. Únicamente vamos a añadir que la representación fué interrumpida en cuatro ocasiones por las ovaciones de los espectadores, y que, al final de la obra, con el escenario vacío, para que el homenaje resultara más



Dos escenas de «Un día en la gloria»



Un momento de «Exámenes», de Tono

exacto, íntegro y perfecto, el aplauso del público se prolongó fervo-

rosamente, emocionadamente, más de cinco minutos.

Del «Correo Catalán», «Solidaridad», «La Vanguardia», «El Noticiero», etc., son estas frases: «... la mejor de todas las compañías no profesionales que han desfilado por los escenarios de Barcelona.» «El T. E. U. de Madrid ha venido a Barcelona a enseñar lo que es teatro y lo que se debe hacer en y por el teatro.» «... de sus actuaciones pueden tomar ejemplo todas las compañías profesionales.» «Han demostrado lo que se puede conseguir cuando se atina el arte con la dirección escénica y la propiedad en el decorado y la presentación.» «La dirección de Modesto Higuera ha cuajado un conjunto que bordó la interpretación de «En Flandes se ha puesto el Sol», cuyas estrofas llevaron al público emoción e interés como nunca.» Los elogios de los diarios de Barcelona alcanzaron en su grado máximo a Modesto Higuera, y dentro de los intérpretes, a María Jesús Valdés, insuperable en el papel de Magdalena, de la obra de Marquina. Igualmente escribieron de Cecilia Ferraz, Valeriano Andrés—que hizo una creación del Capitán Acuña—, Leopoldo Rodao, José Manuel Martín, Luis Felipe Lazcano, Bernardo S. Toscano, etcétera.

Tan favorables comentarios tampoco olvidaron la espléndida actuación del cuerpo de baile, dirigido por Pilar Monterde las intervenciones orquestales bajo la batuta del maestro Julián García de la Vega y los decorados de Acha y Sancho Lobo.

Cuarenta y ocho horas después, el escenario del teatro Argenzola de Zaragoza acogió la presencia del

sentación el excelentísimo señor Gobernador Civil, y también el teatro Argenzola, como antes el teatro Barcelona, se colmó de un público que tradujo su admiración en repetidas ovaciones, que justificaban una vez más, todas las esperanzas puestas en la labor a realizar por el T. E. U.

Al regresar a Madrid, limpios los valles de nieve, que intentaba perpetuarse en la cresta de las montañas, vedían con nosotros una alegría y una pena: la alegría de saber que el T. E. U. ha justificado plenamente su razón de ser, dando ejemplo de lo que se debe al arte y a España, y la pena de que todavía hay quien niega a nuestra

pan.
José Antonio DE MEDRANO

Juventud. 13-2-1947